PAISIELLO

L'IDOLO CINESE

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
N. d'Inventario
30.6-

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI

Sala
Scaffale 30 *Pluteo* 6
N. di Scaffale (Volume) 23
N. dei Manoscritti in copia Rari:
Collocazione 51
N. di biblioteca 202887.

Il lib. nel n.° 11 lett. I.
Copia

Teatro Nuovo 1767

Atto 2° e 3°

L'Idolo Cinese
Poesia di Giambattista Lorenzi
Musica
Del Sig. D. Giovanni Paisiello

Atto 2° e 3°

ARCHIVIO DEL REAL COLLEGIO DI MUSICA

Atto Secondo Scena Prima

Durberone, è Gibbo.

Dub.

caspita, questa è cosa da nõ crederse caderne quatto, è à n'idolo mpersona abbiarse lo cuorpo che ba l'vocchie

Gil. Dub.

chesto che bene à di chiamiamo Aurina, è cacciamone il fraceto, chi è fora, olà, ehi, aquè son qui si

Gil. Dub. Gil. Dub. Gil.

chiami la dolce aurina. vrina. Aurina. dolce. si doce, è mega. eh via nõ dite dolce questa porche-

Dub. Gil.

ria. Aurina porcaria, oje cosa esposito, è che buò che te sguarro porcaria vna saciardotessa. Ah dir vo

Dub. Gil Dub. Gil Dub.

Sete e vrina. A urina e vri. vri.. e vrina. ora vide che mosca cavallina chiam̃a come se

Gil Dub

chiam̃a, è che si approssimi adesso mò da meto. Io vado. Agué, é fà porta la pippa, è lo cafè ente zecca de

Gil Dub. Gil Dub.

paggio zucarebbe il zucabile. scusate voi la volete sola, ò col fratello. signornò, vò lui sola lui chi. lui

Gil Dub. Gil

essa, am̃arcia. mà signore lui ed essa son due. ciuccio lui essa, è singolare feminino e come fà il

Dub Gil. Dub

mascolino poi. hoc quillũ quilli quel vomo quella cosa è il neutro poi. oje pireto chinese, tu uuò chico

mà Lui essa, ò mò t'afoco dinto à stà vrachessa.

segue Aria Gilbo

Gilbo

Ind.ro

vado nò s'alteri — t'ubbidirò si vado t'ubbidirò mà per mia

regola m'ascolti ũpo alla forestica dirò cosi, mà per mia regola m'ascolti ũpo alla forestica dirò co-

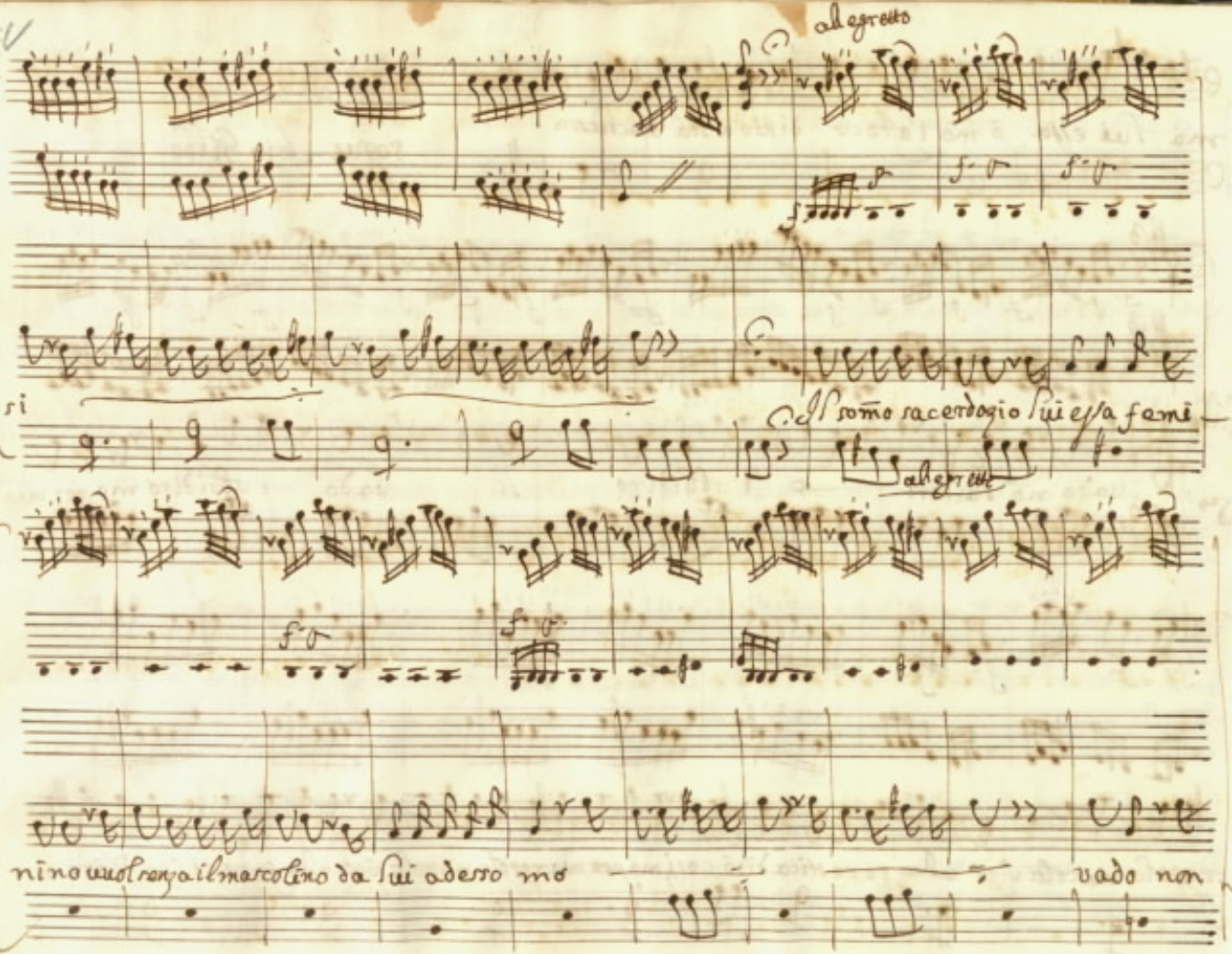
allegretto

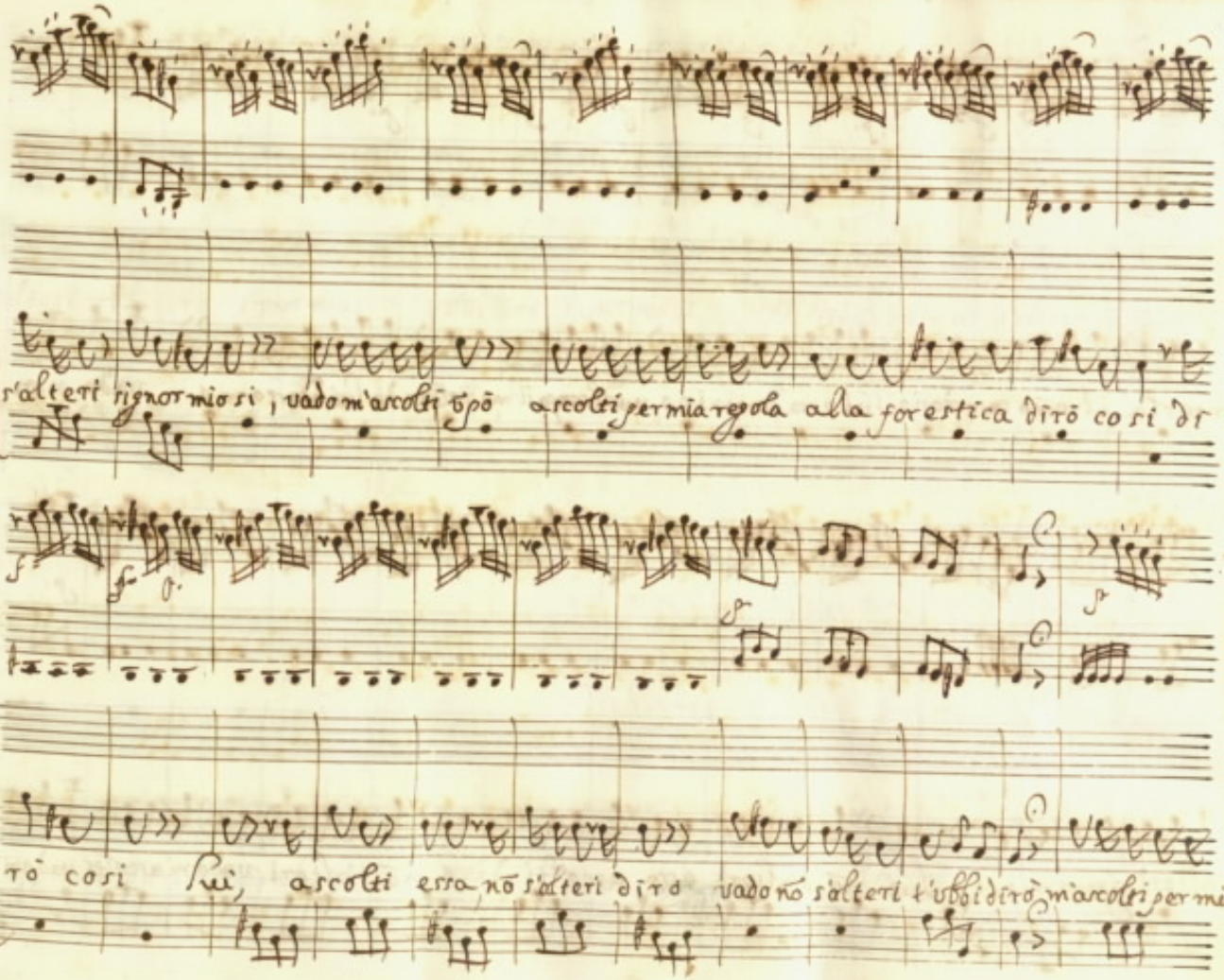
si

Il somo sacerdozio lui essa femi-

allegretto

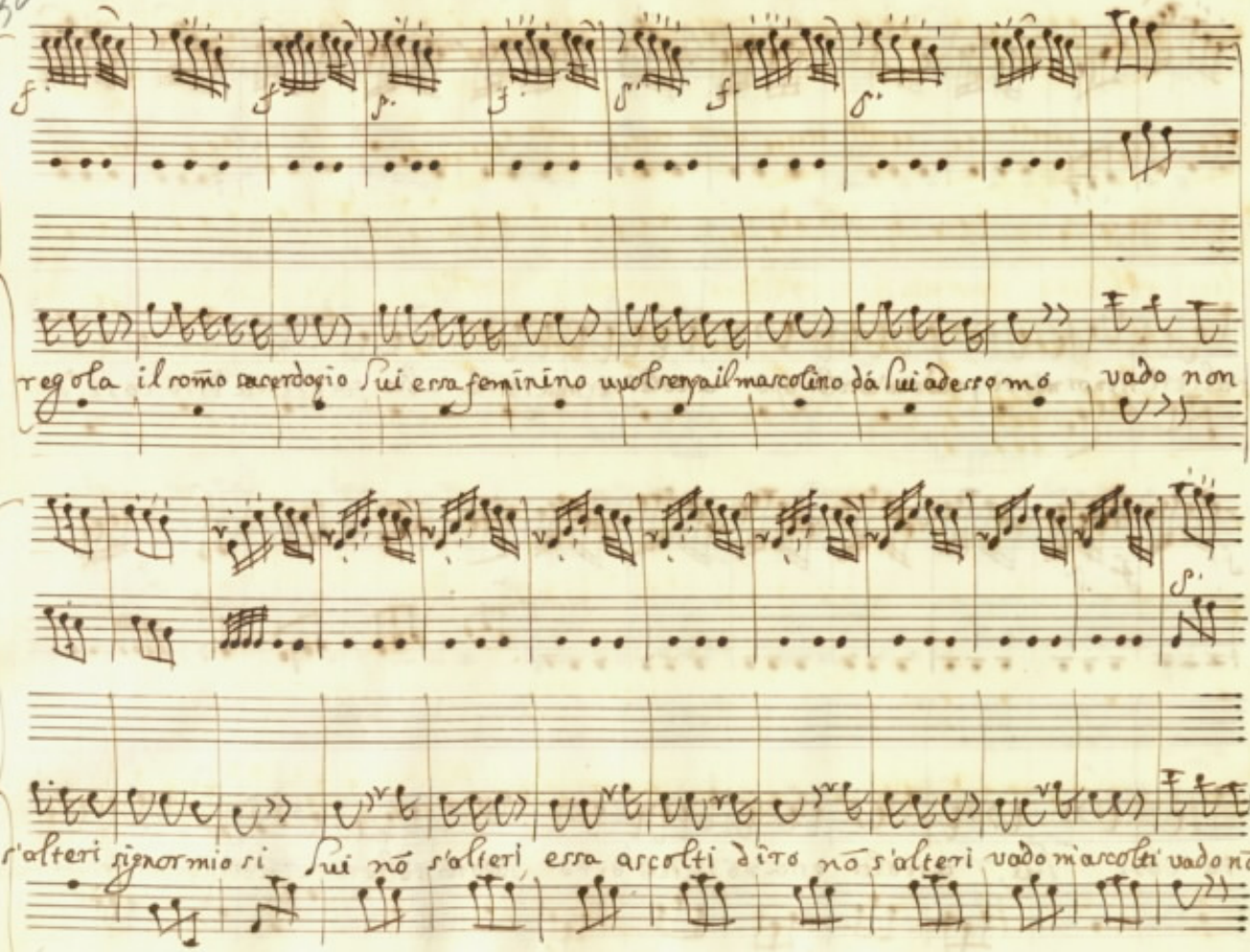
nino uuol senza il mascolino da lui adesso mo vado non





s'alteri signor mio si, vado m'ascolti tpō ascolti per mia regola alla forestica dirō cosi di

rō cosi lui, ascolti essa nō s'alteri dirò vado nō s'alteri t'ubbidirò m'ascolti per mia


regola il somo sacerdogio Lui essa feminino uuol senza il mascolino dá Lui adesso mó vado non
s'alteri signor mio si Lui nõ s'alteri essa ascolti dirò nõ s'alteri vado m'ascolti vado nõ

s'alteri vbbidiro signor mio si vbbidiro signor mio si vbbidiro vado nõ s'alteri signor mio

f. a

f. a

si

scena 2da

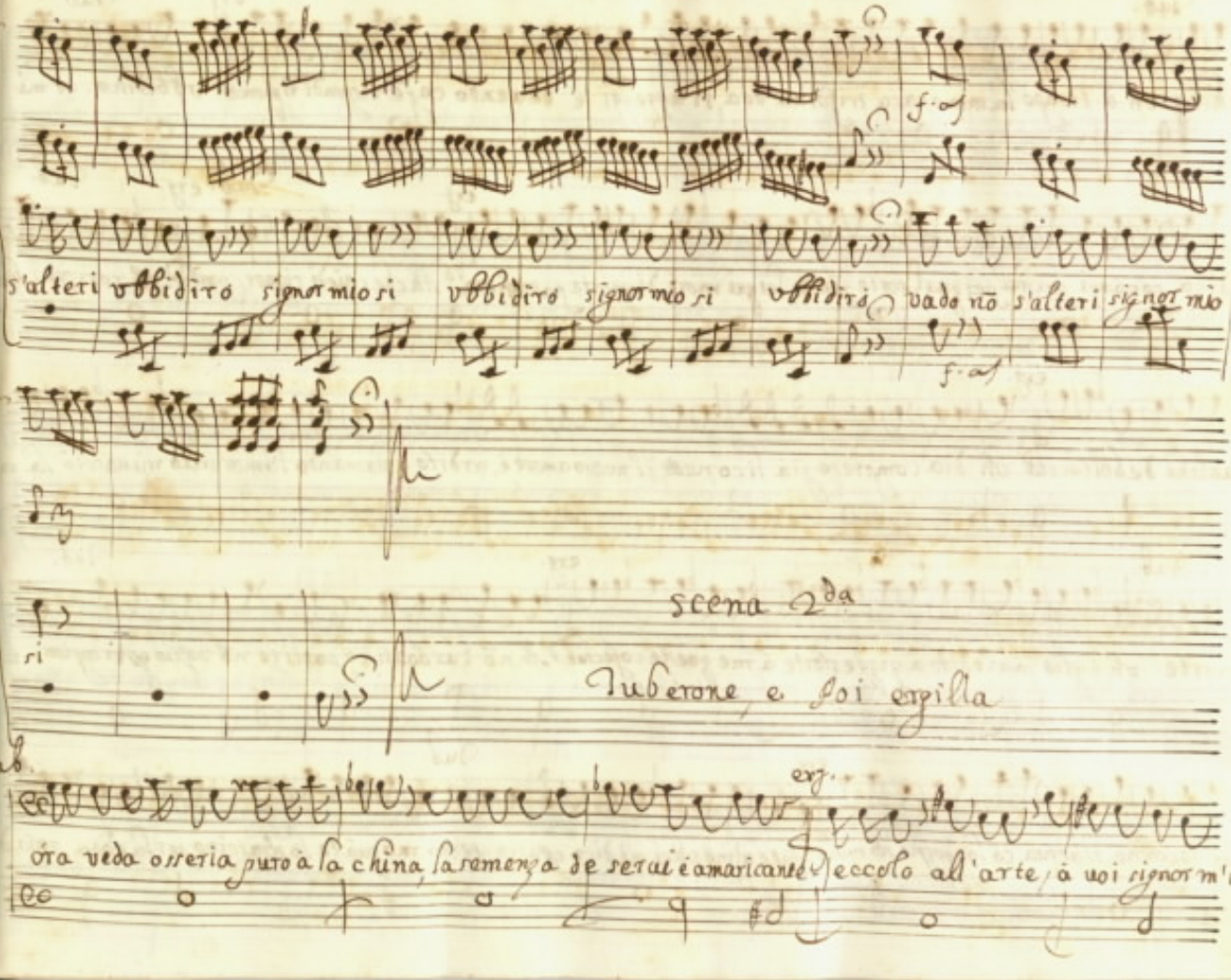
Tuberone, e Poi ergilla

Tub.

ora veda osseria puro à la china, la semenza de serui è amaricante

erg.

eccolo all'arte, à uoi signor m'in-



Dub. erg. Dub.

chino. oh à tempo la mia opaca triforme dea, si aggeggi è beuendo cafè rispondi ũ quanco. vbbidisco. or mi

erg. Dub. erg. Dub.

dica pocanzi prima per qual sorte fiera, lei qui mori di morte passagiera. Ah che chiedi signor. parla. oh rossore. ha

erg.

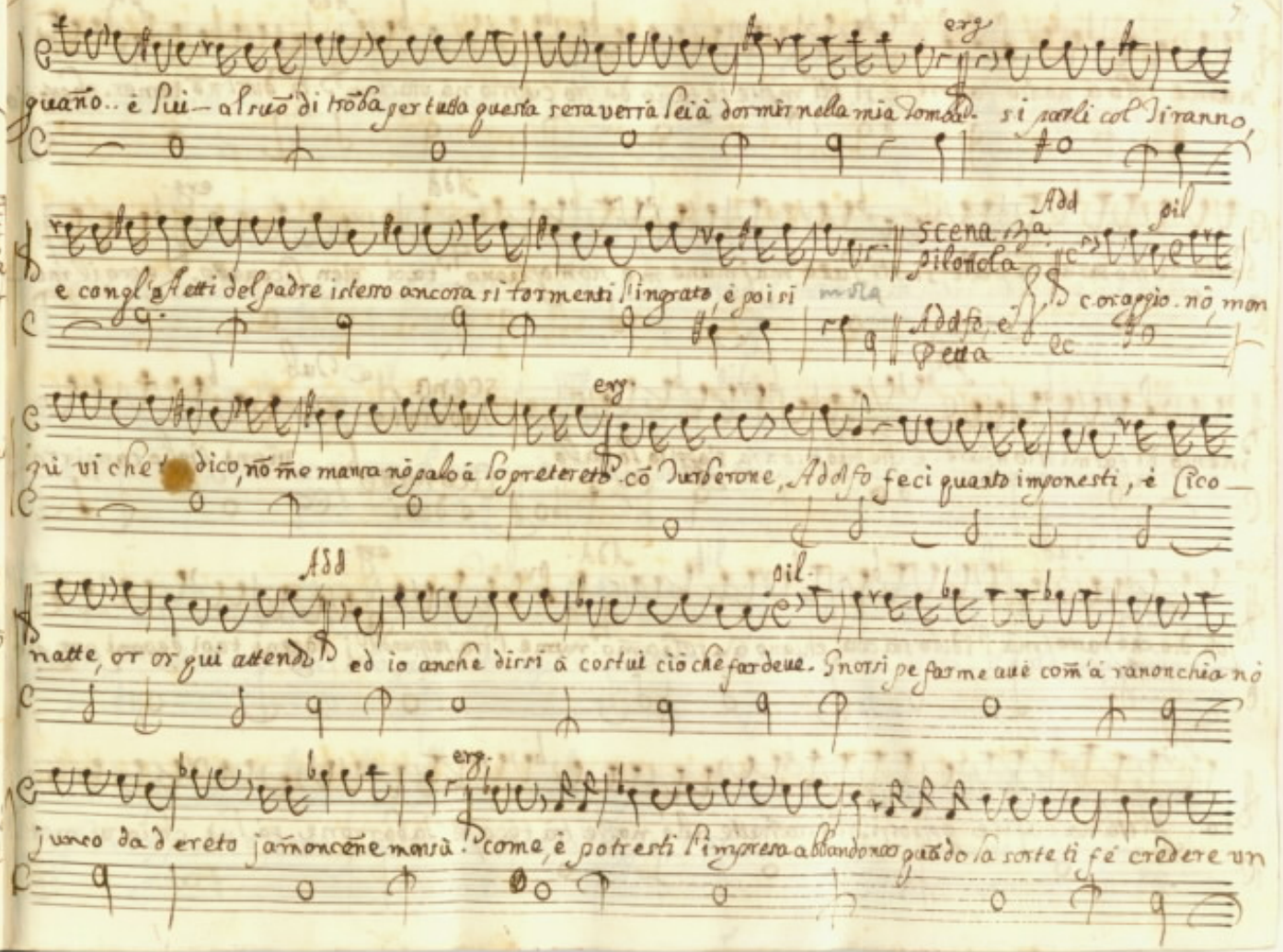
qualche debbitucciò. oh dio! comprese già li conatte il nostro amore, è ardito chiamando l'amor mio minacciò la m

Dub. erg. Dub.

morte. oh figlio maleditto à qigge storte, à mè queste cofechie. Ah nõ turbarti io partirò nõ voglio esser cagion... nõ

erg. Dub.

Ghi toccaño st'acqua cã lo sgorgio sto mulo. fate almé ch'ei mi dica esser contento. mõ quã te lo strascino per la coda, potta d



erg

quaño.. è lui — al suo di trōba per tutta questa sera verrà lei à dormir nella mia tomba. si parli col Tiranno,

Add pil

Scena 3a Pilonola

e con gl'Aetti del padre istesso ancora si tormenti l'ingrato, è poi si mola

Addfo, e Petta

coraggio. nō mon

erg

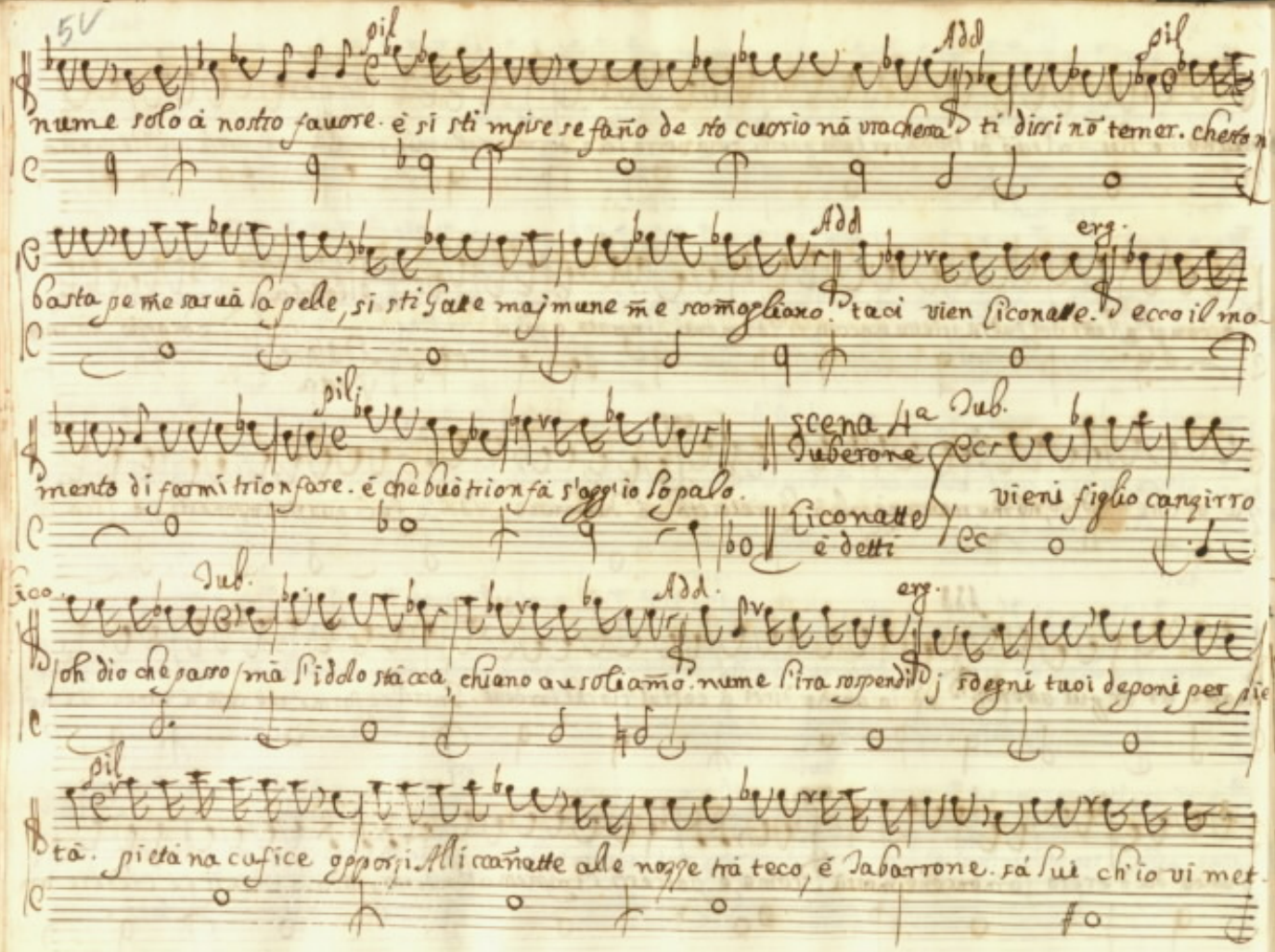
zù vi che [illegible] dico, nō me manca nō palo à lo pretereto. cō Turberone, Addfo feci quanto imponesti, è Cico—

Add pil

natte, or or qui attendo ed io anche dissi à costui ciò che far deue. Gnorsi pe farme auè com'à ranonchia nō

erg

junco da dereto jamoncene mansù. come, è potresti l'impresa abbandonar quādo la sorte ti fé credere un



pil Add pil

nume solo à nostro fauore. è si sti mpise se faño de sto cuorio nã vrachessa ti dissi nõ temer. chesto n

Add erg.

basta pe me saruã la pelle, si sti Gatte maj mune m̃e scomogliano. taci vien Liconatte. ecco il mo-

pil

mento di farmi trionfare. è che buõ trionfa s'aggio lo palo.

scena 4a Tub.

Tuberone

Liconatte è detti

vieni figlio canzirro

Lico. Tub. Add. erg.

oh dio che passo mà l'iddo stacca, chiano au soliamõ. nume l'ira sospendi j sdegni tuoi deponi per pie

pil

tà. pietà na cufice opporsi Alli ccañatte alle nozze trà teco, è Tabarrone. sà lui ch'io vi met-

tetti intorno al core la catena d'amore, è lui la rompe! caspita se mai questa al collo vi mettea la ca-

tena del collo ui rompea. ch'arreuenti cocozza, è perche il padre nõ sà farsi vbbidire, il padre a-

Dub. erg. pil.

desso ch'esca prieno d'un ciuccio) vh mamma mia! nume pietà. che schiatti) vh che brut' vocchie me fà lo cane.

Dub. pil Dub.

padre, in lui nõ scorgo vn idolo qual credi. appila aretico. l'acciso mò se lassa. Idolo mio perduono

pil. Lico.

figliemo è prunto à farme nguadiare. à longe, à longe, ò fifaccia io ve sparo nò truono è v'arrojno Io

6V Dub.

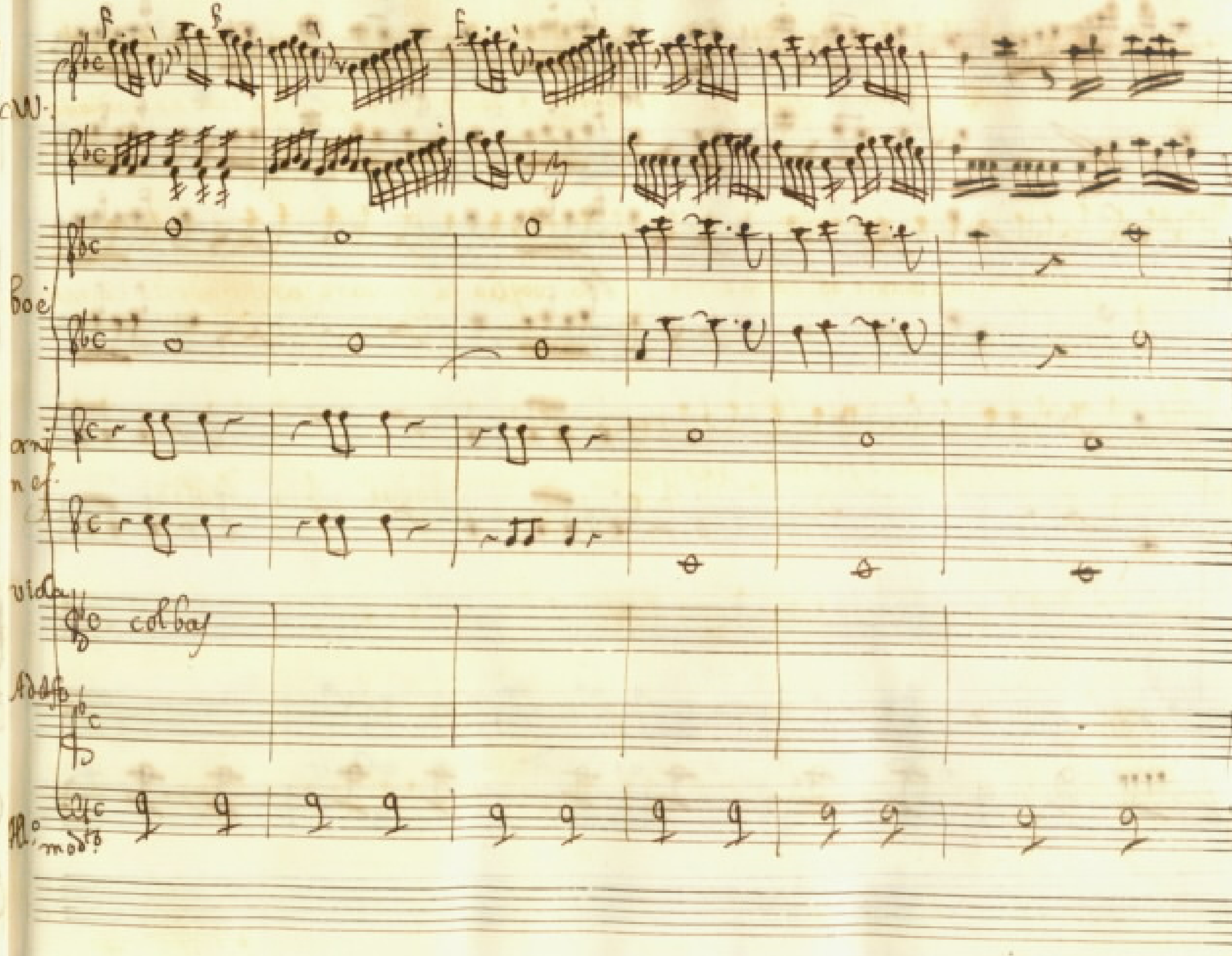
fremo. | di cà si vi cā m̄e vide mori nfeglianza | i dolo mio è lesto anze pe fare tutto nō nguadiamo

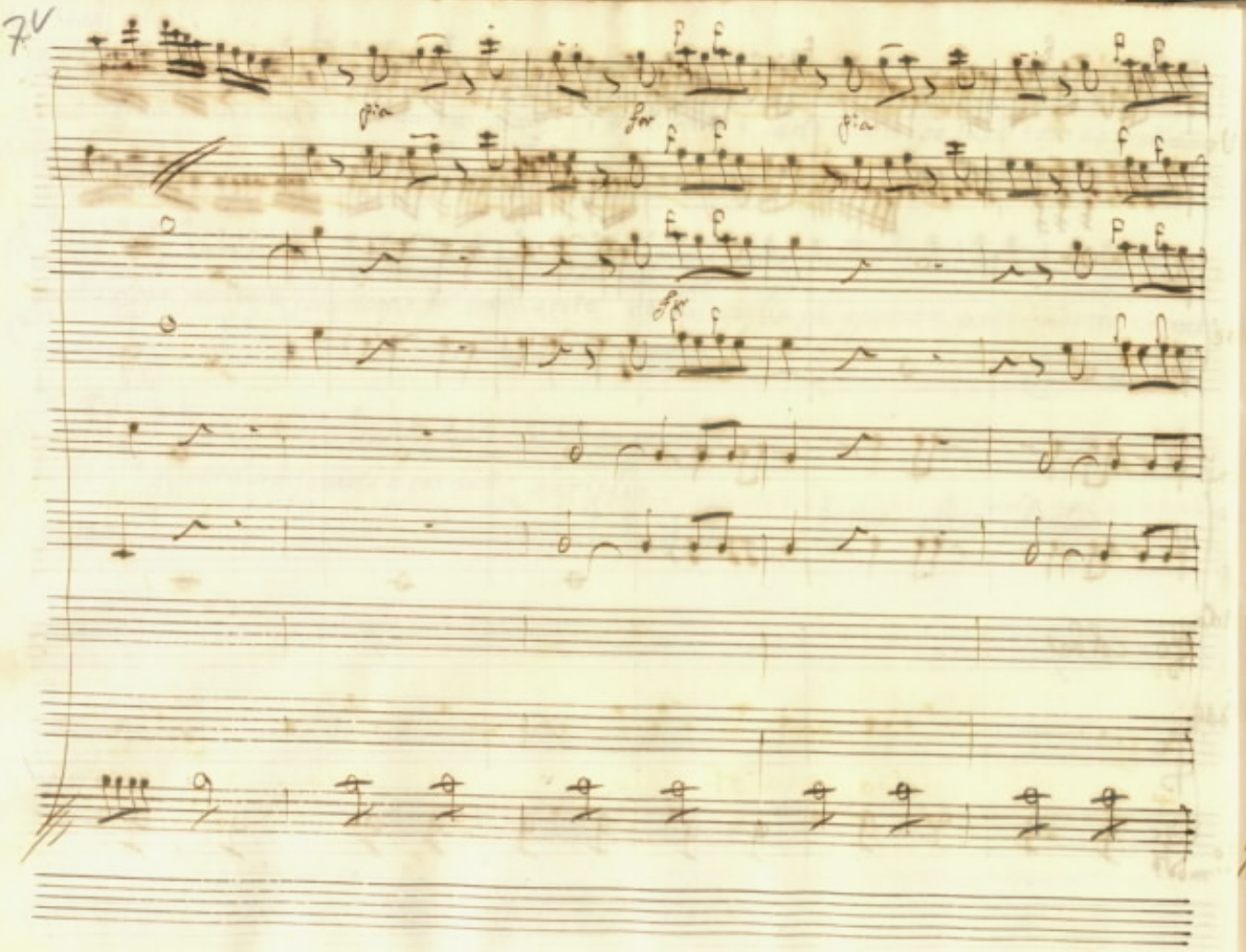
gnato agge pacienza, chiamame dō cametrio, cà lo voglio fà sposare anche adesso cō mio

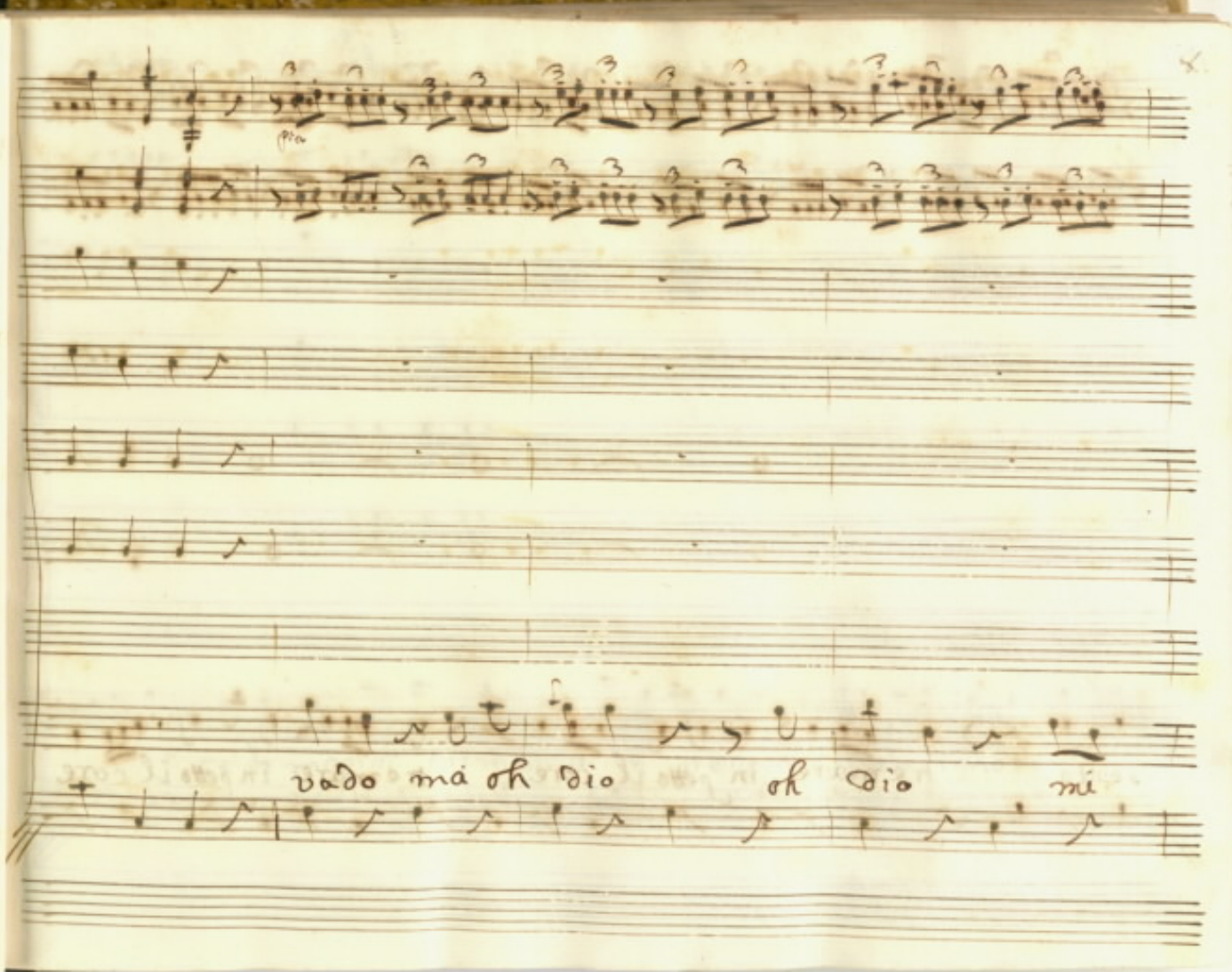
Add

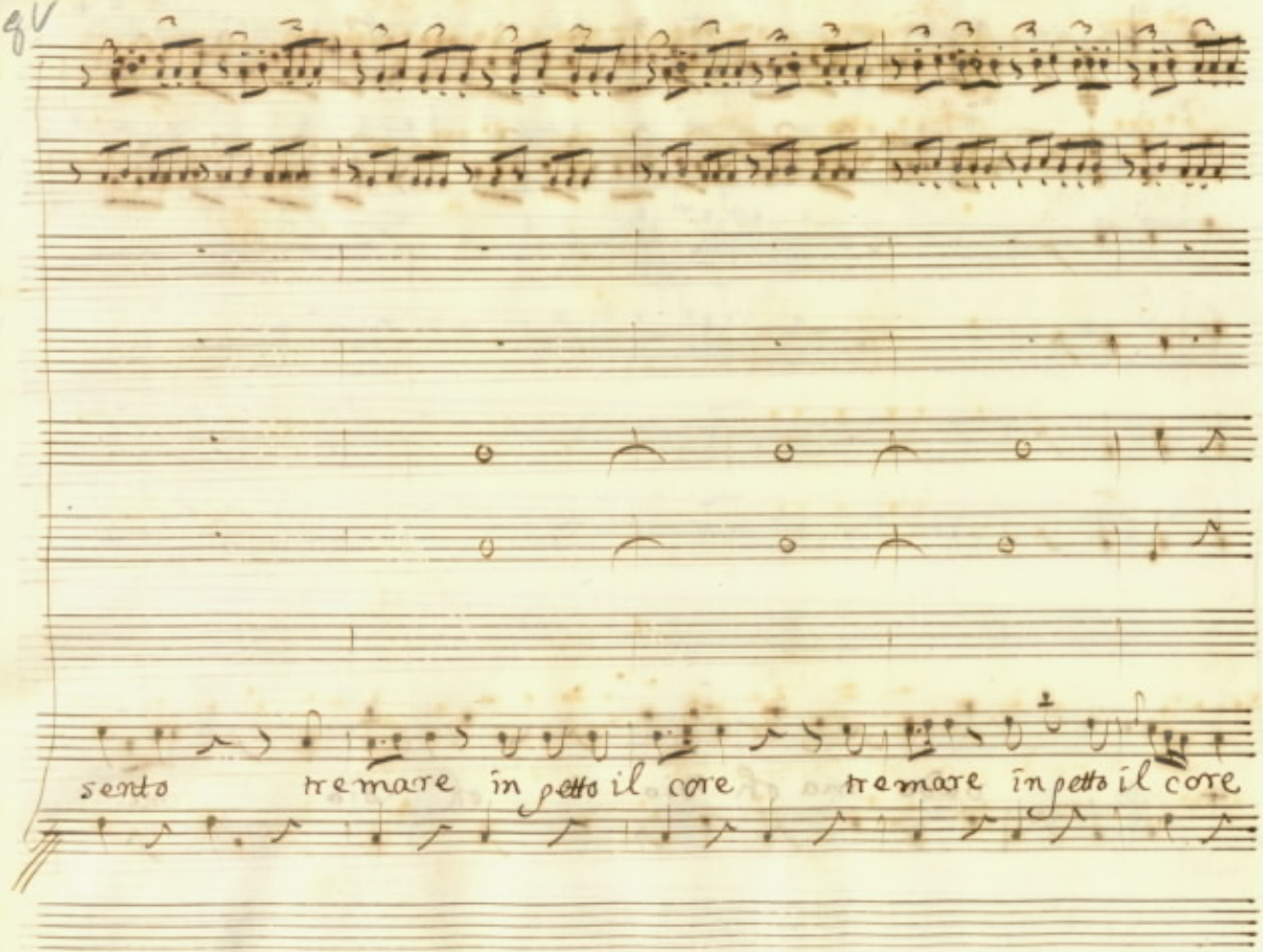
figlio. vi serviro | questo è per mē periglio:

segue Aria Adolfo

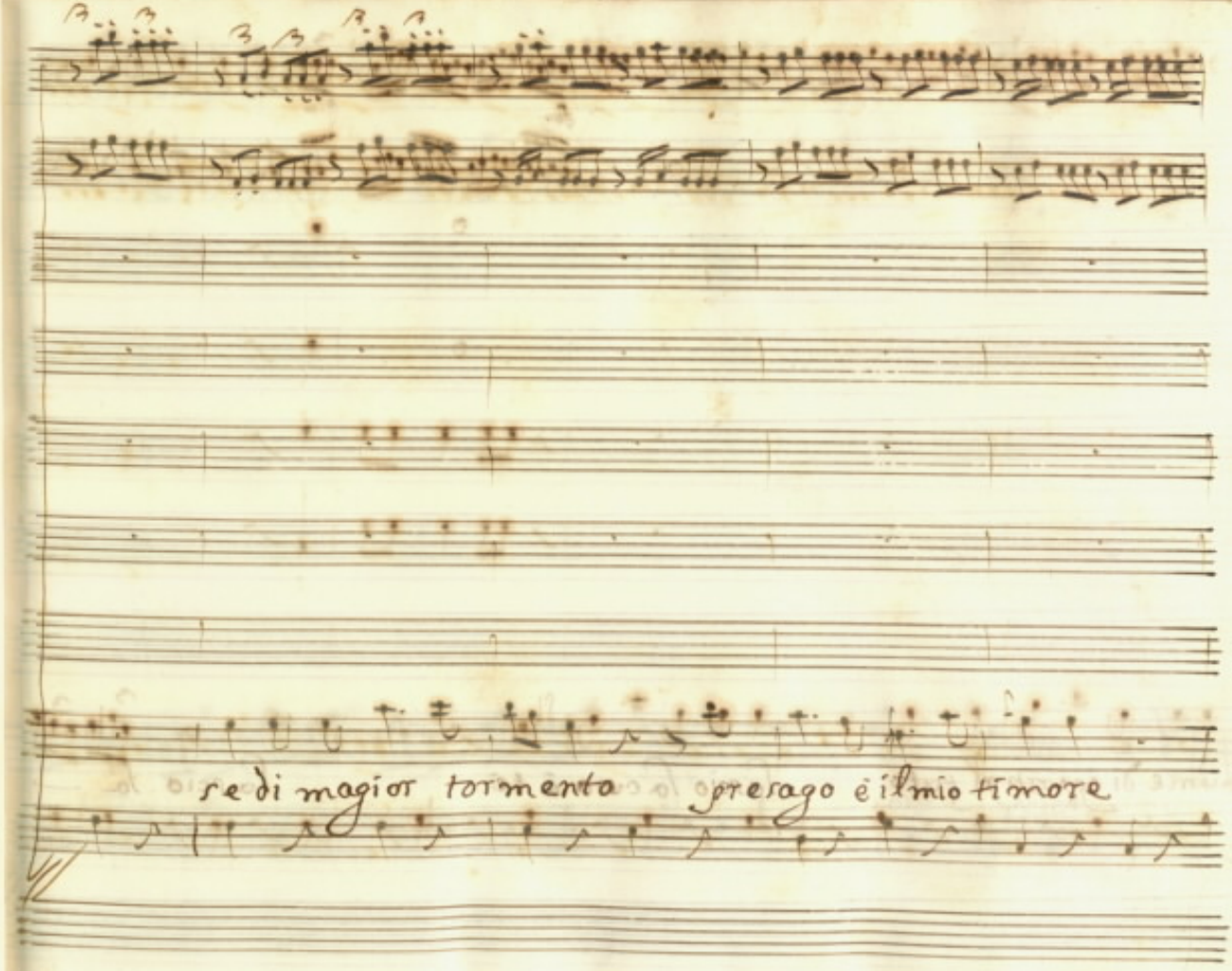

col bas

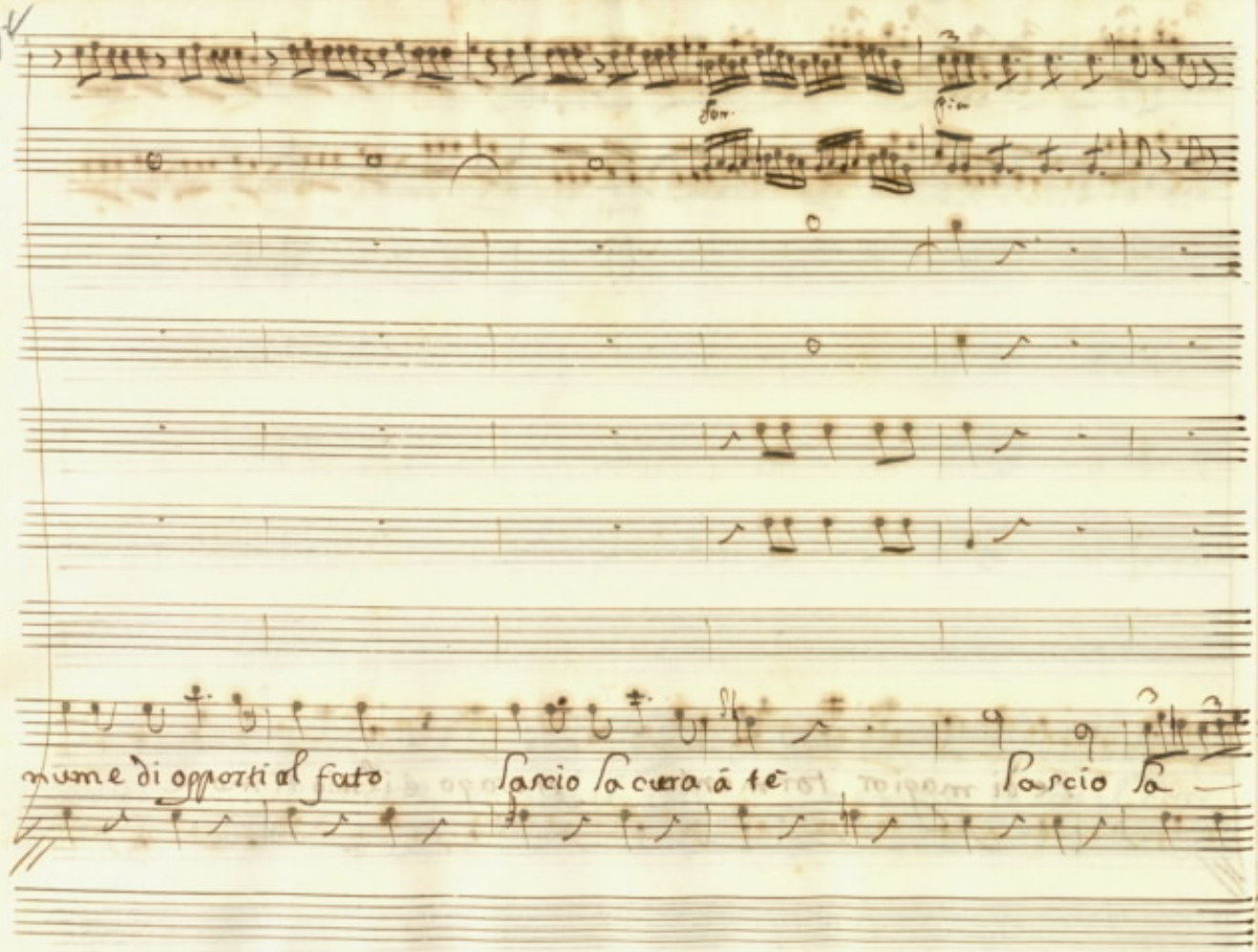

fia
for
fia
for

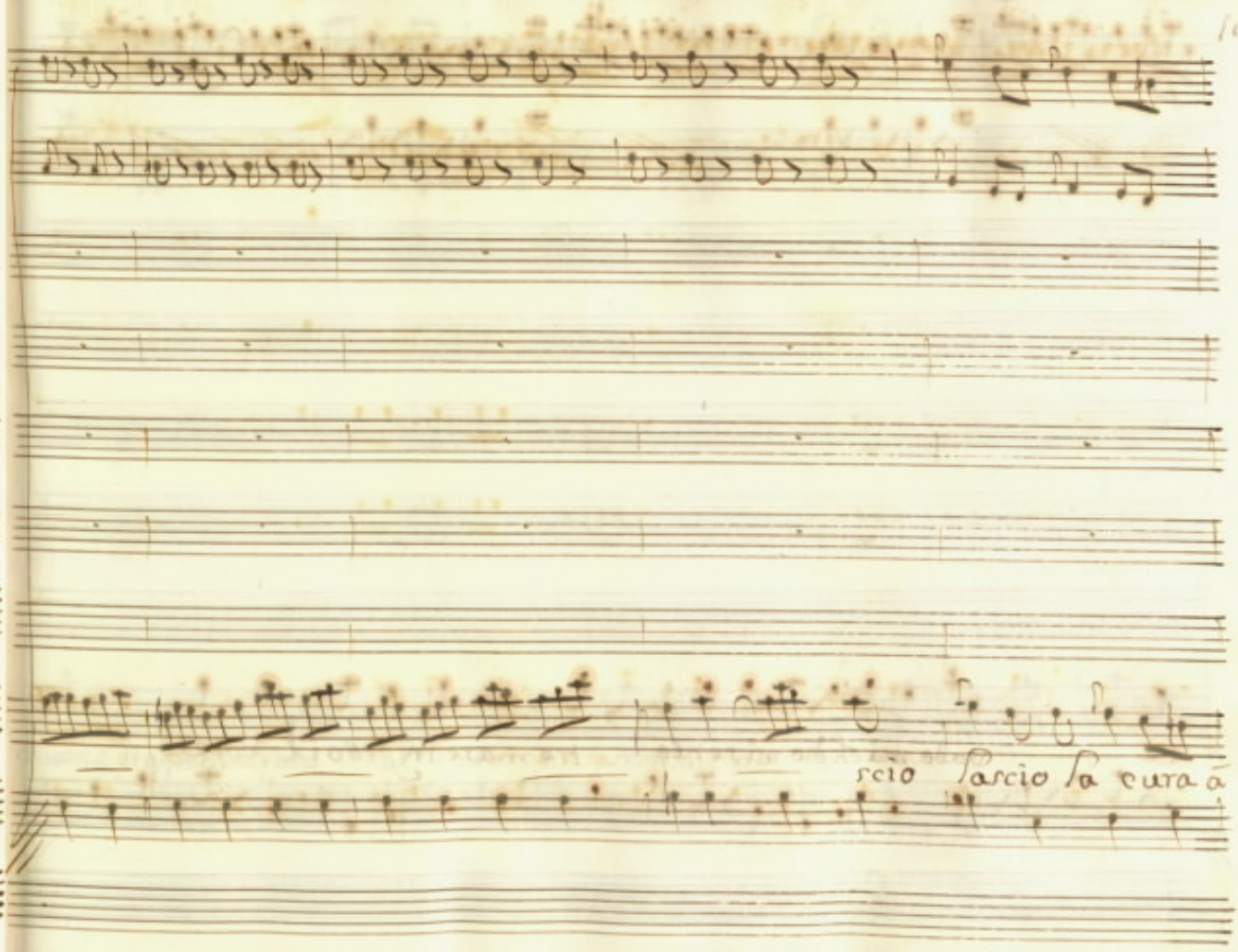

vado ma oh Dio oh Dio mi

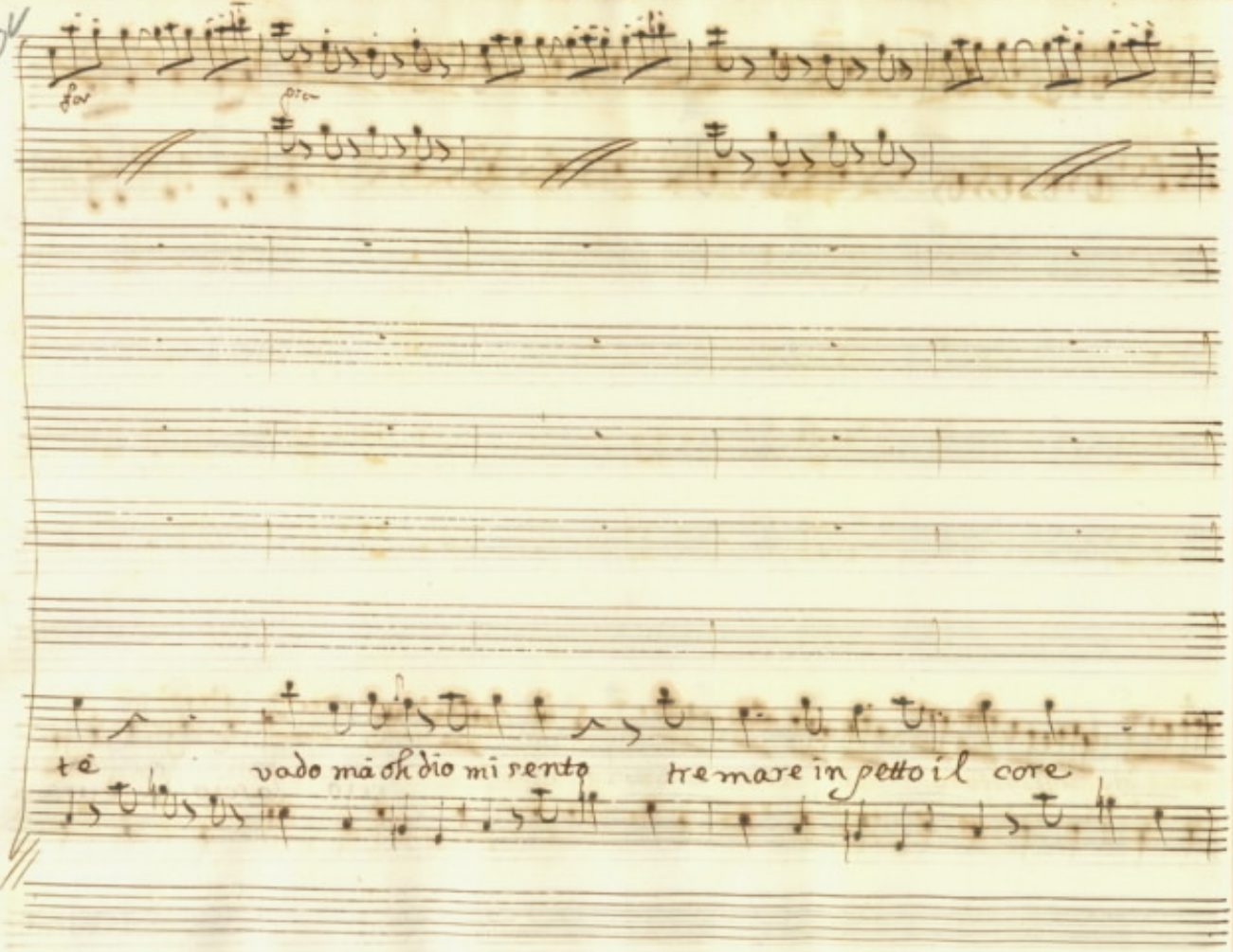


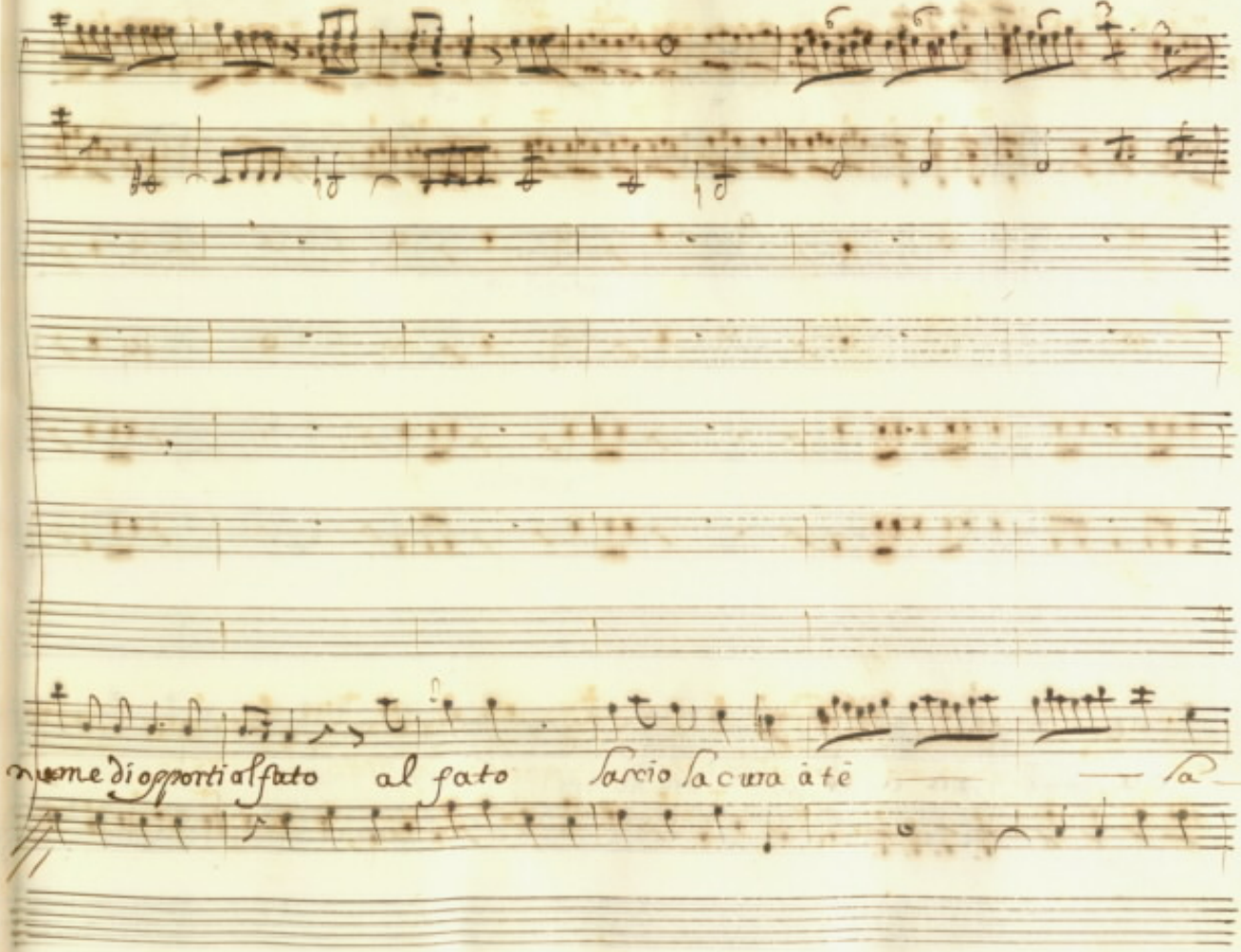
sento tremare in petto il core tremare in petto il core

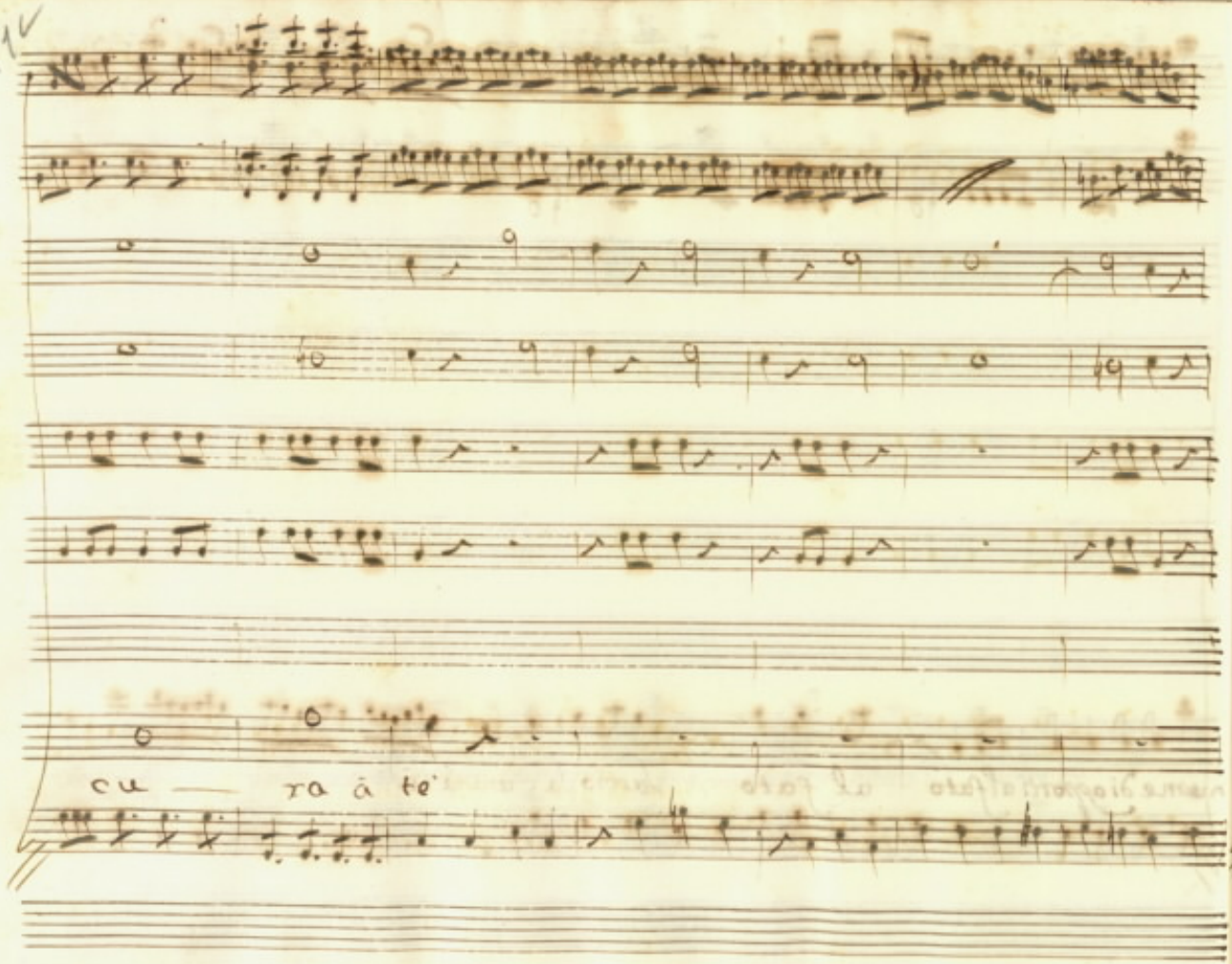

se di magior tormento
prorago è il mio timore

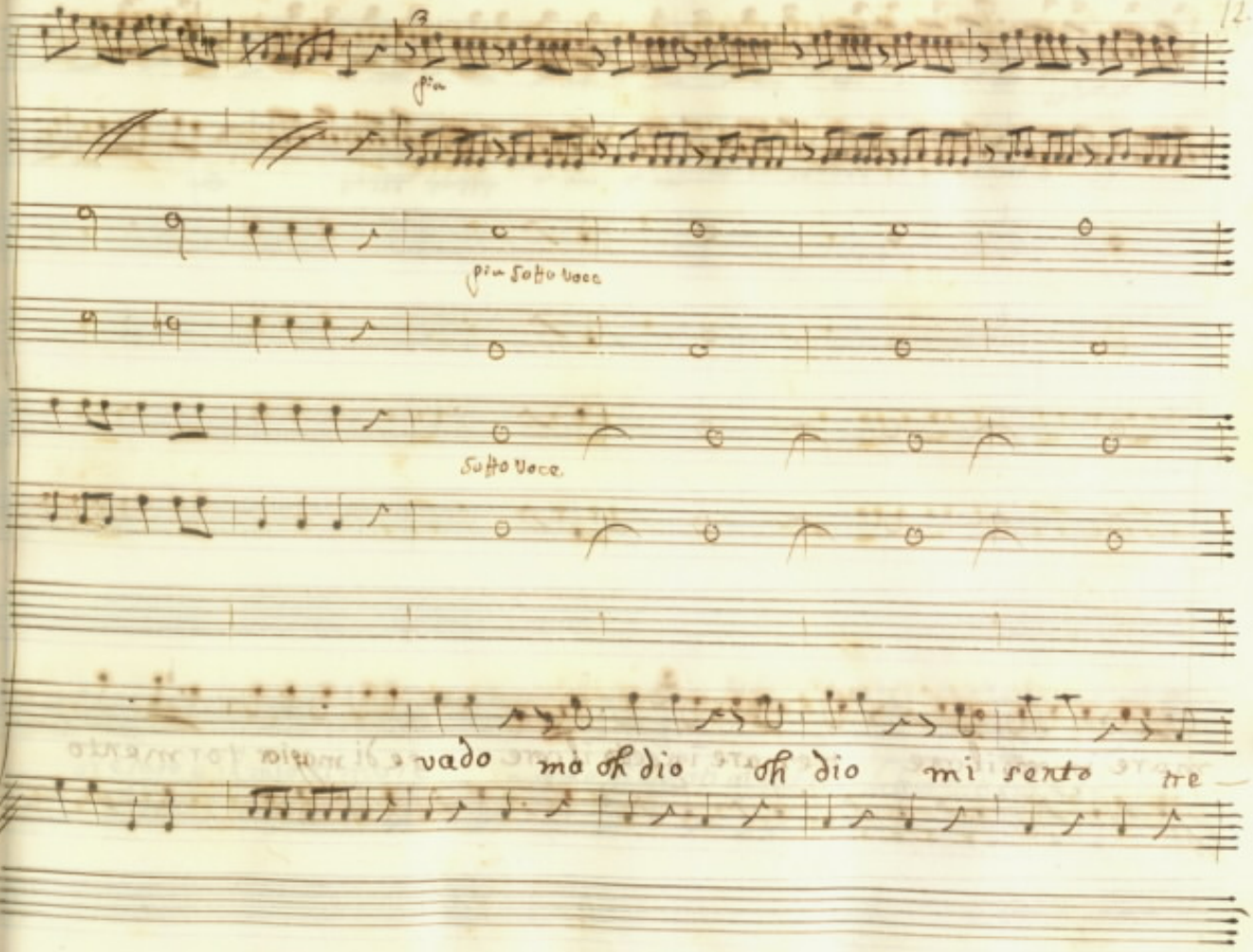

nume di opporti al fato
lascio la cura à te
lascio la

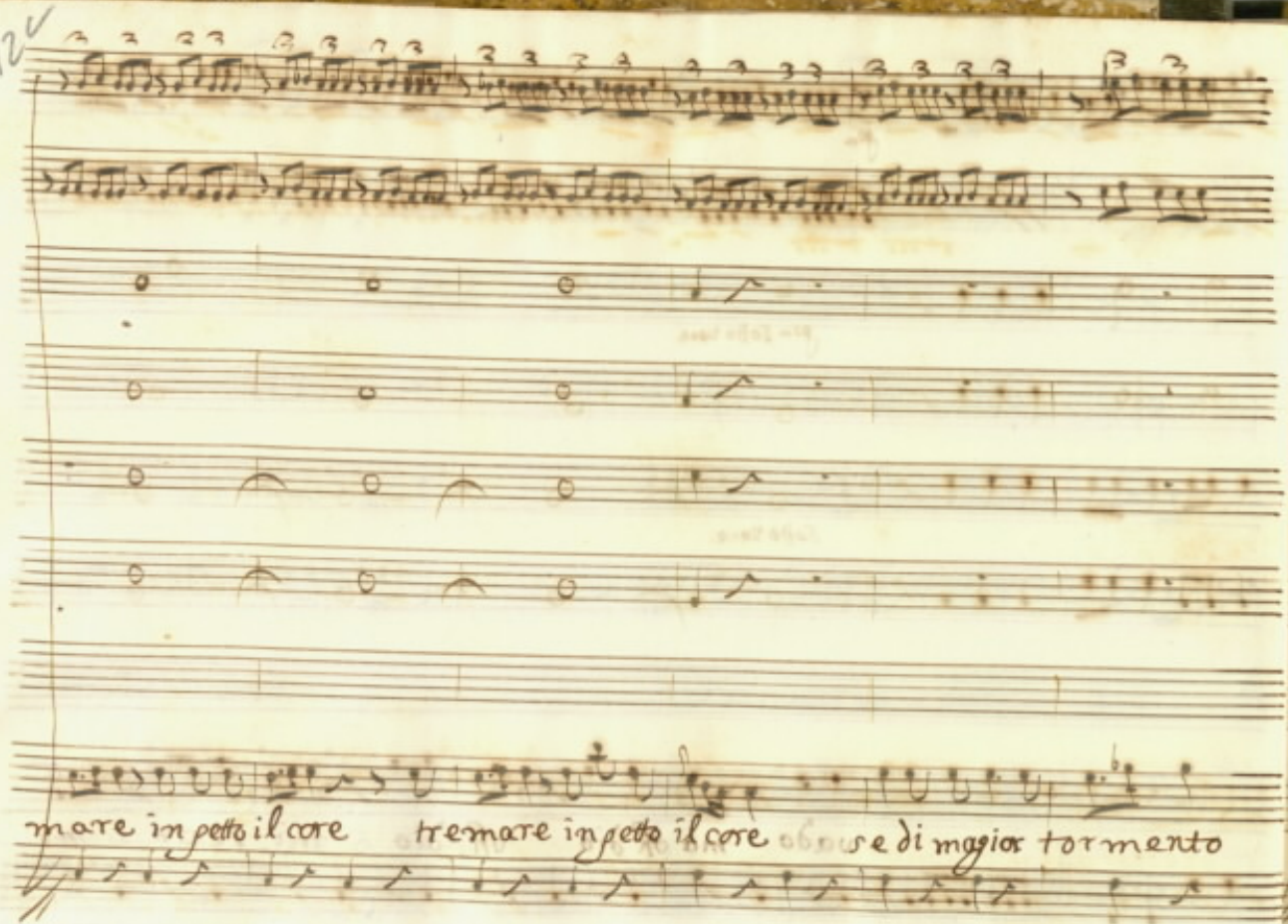

scio lascio la cura a


for
pia
tè vado mà oh dio mi sento tremare in petto il core

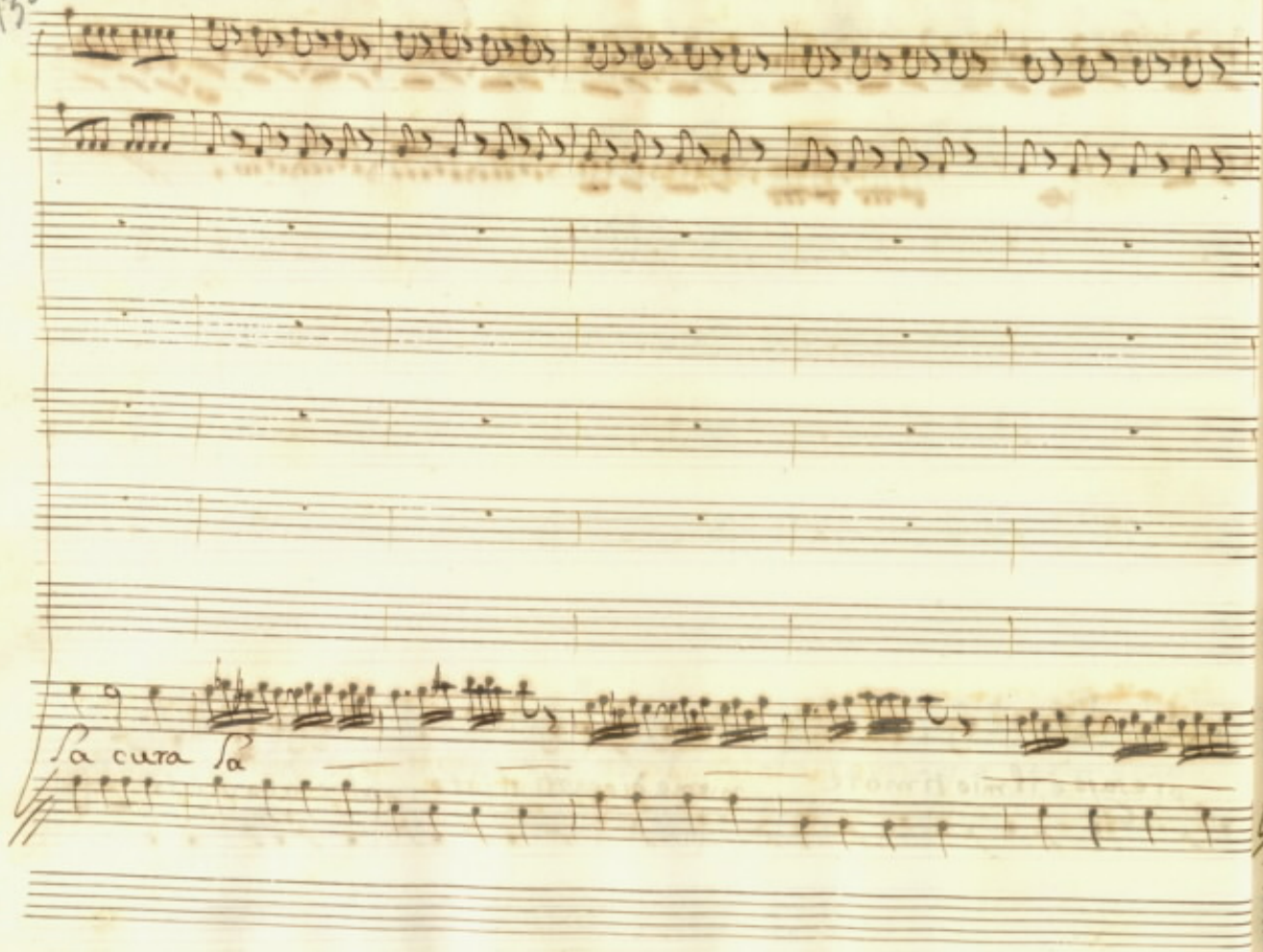

nume di opporti al fato al fato lascio la cura à tè — — la


cu — ra à te'


pia
pia sotto voce
sotto voce
vado ma oh dio oh dio mi sento tre

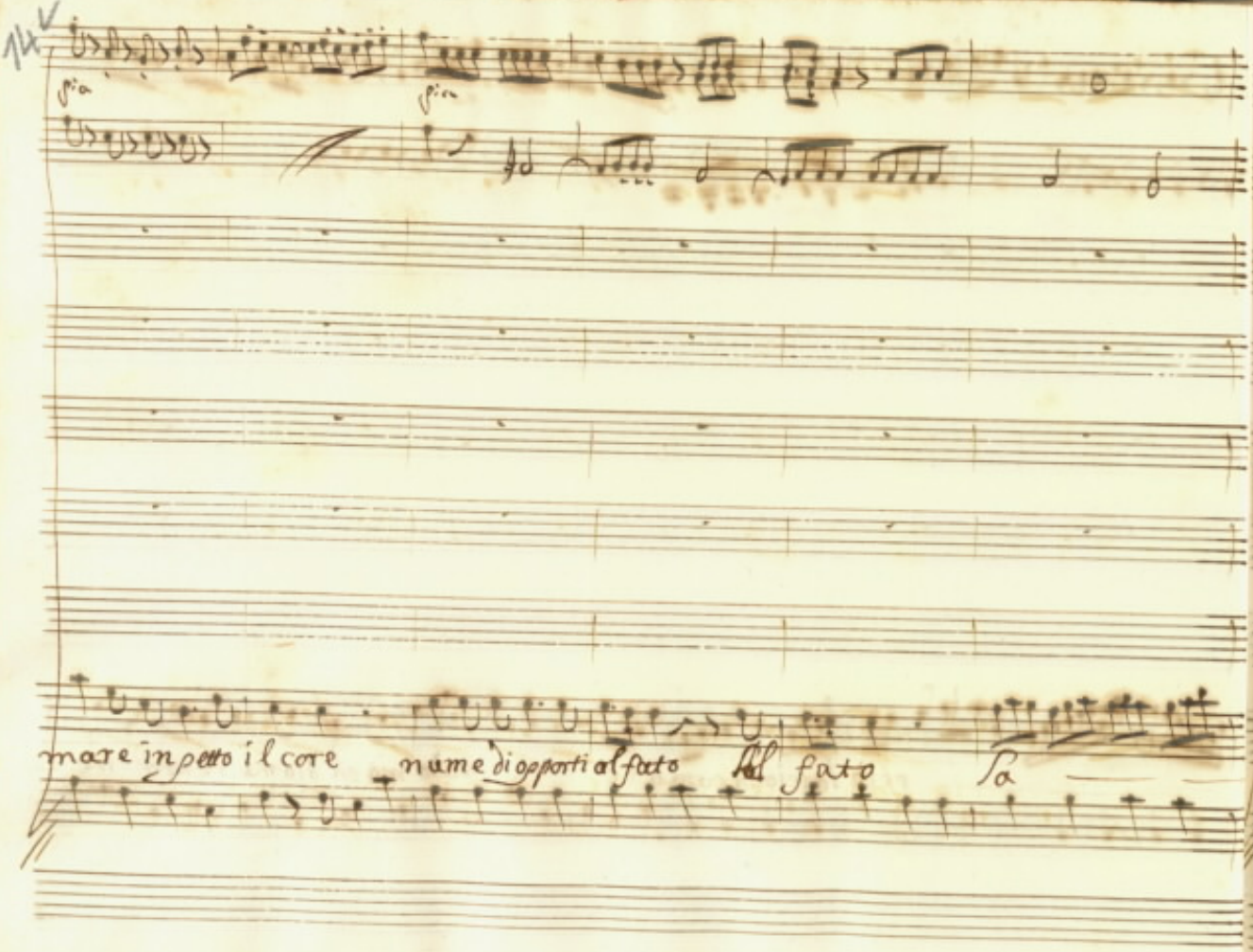

mare in petto il core
tremare in petto il core
se di maggior tormento

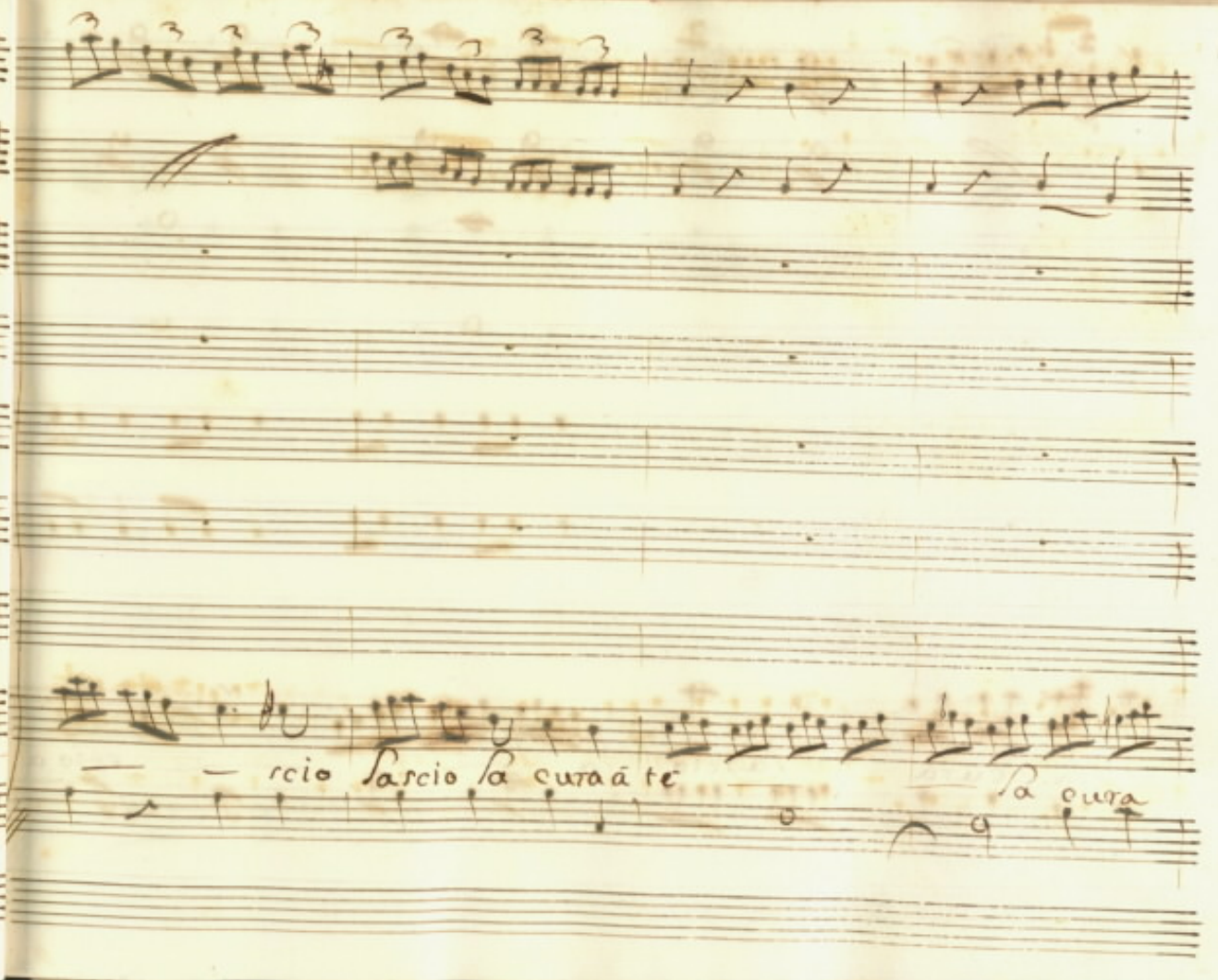
presago è il mio timore nume di opporti al fato lascio la cura à tè

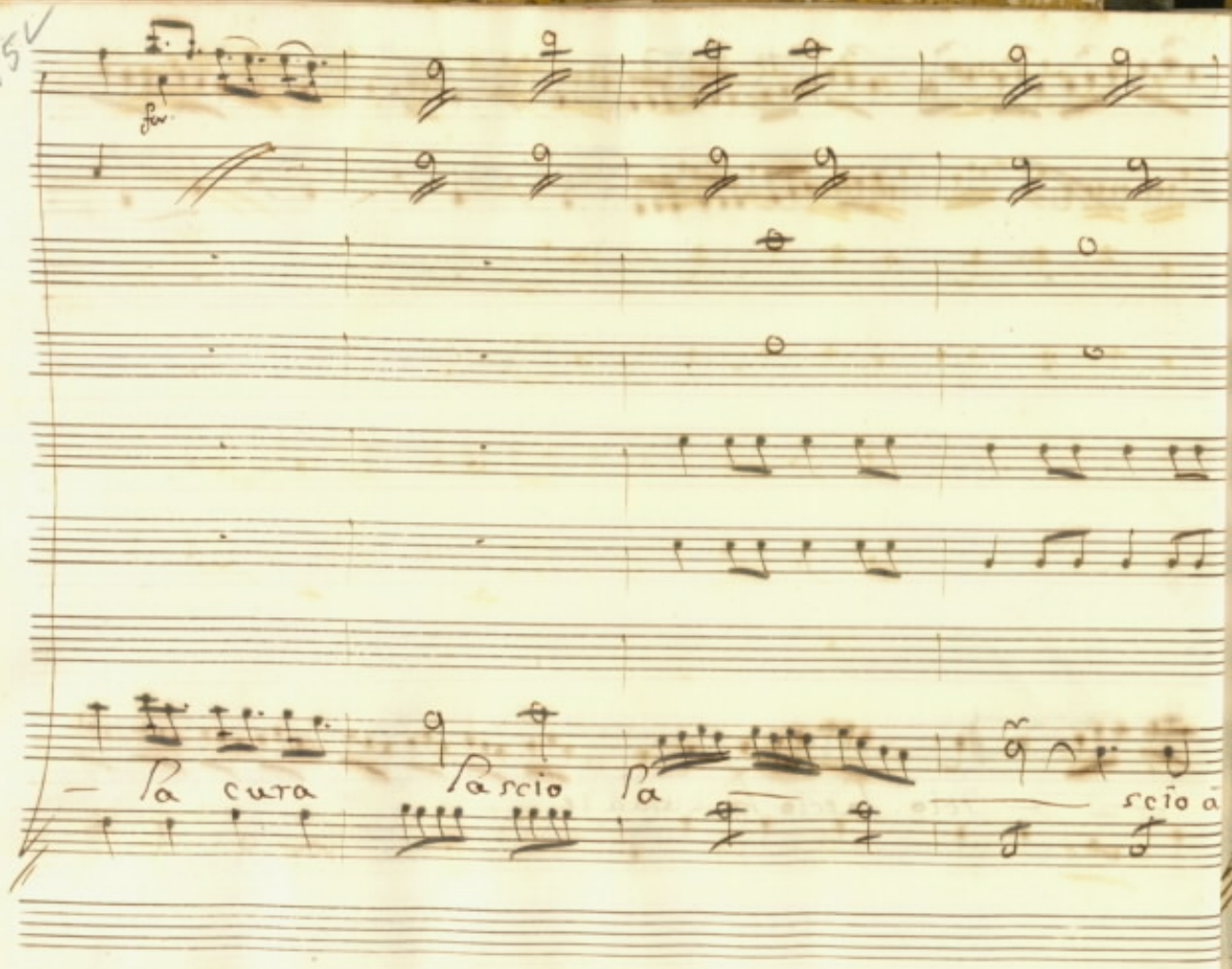

Sa cura Sa

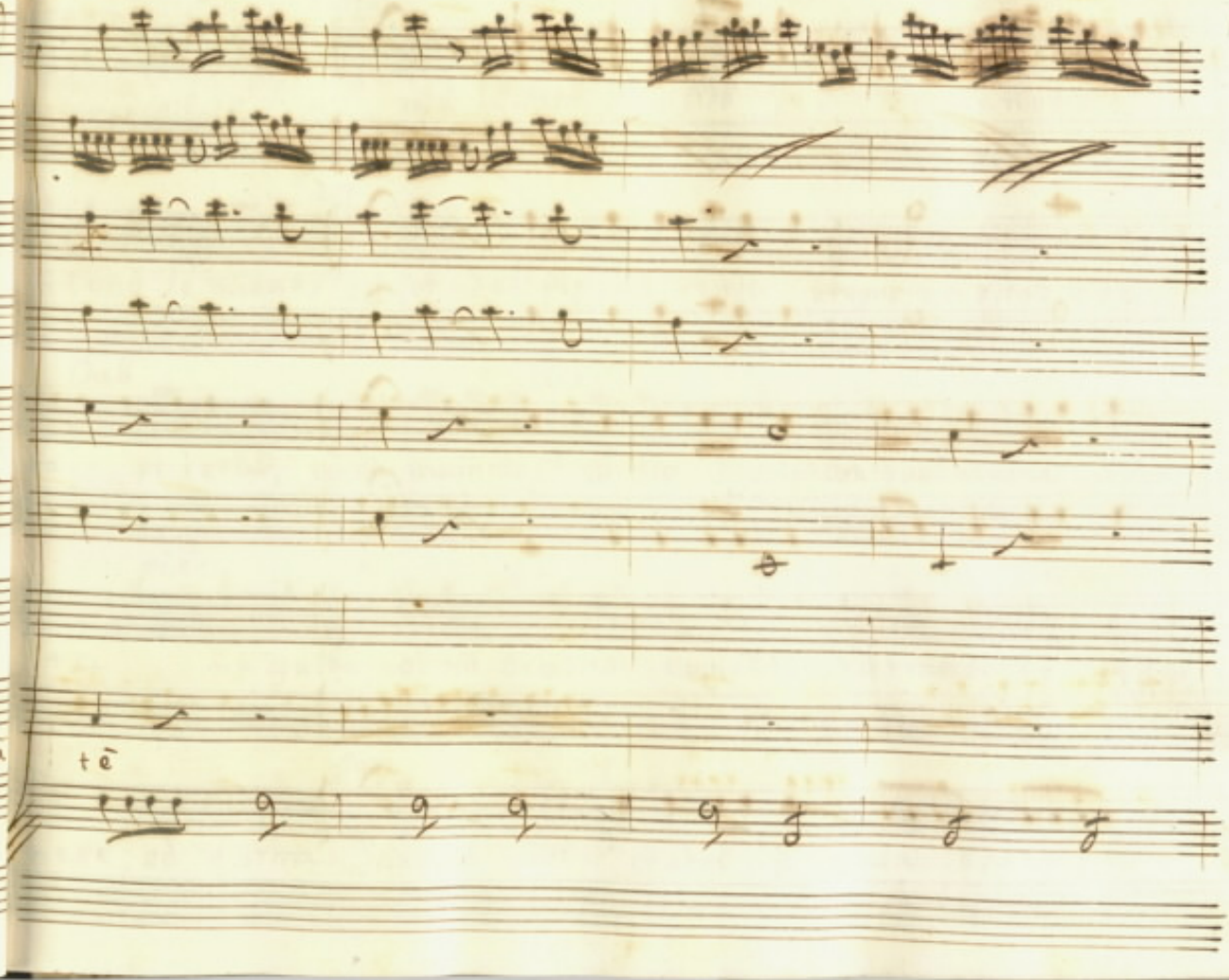
fia fia

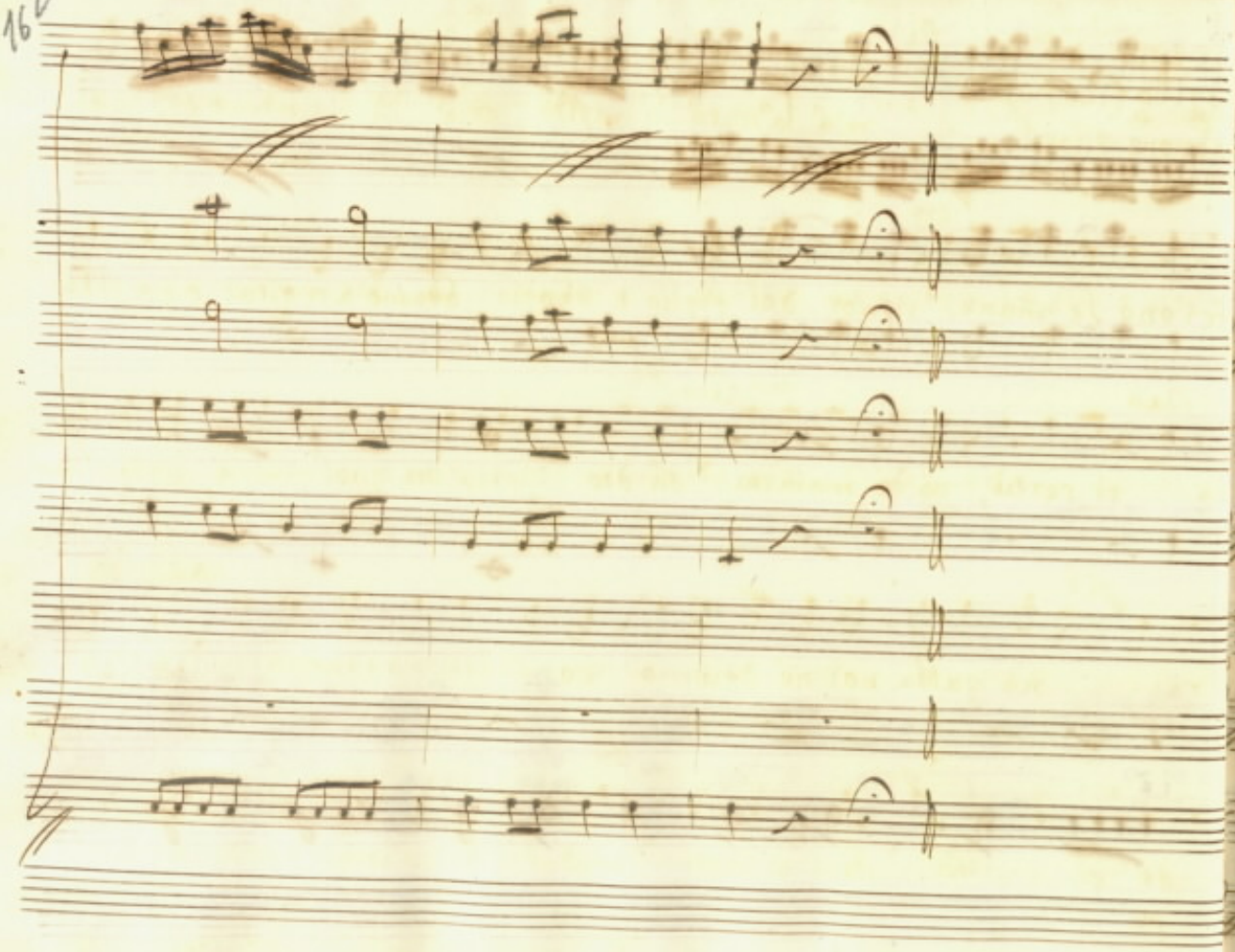
rcio lascio la cura à tè vado mà oh dio mi sento tre

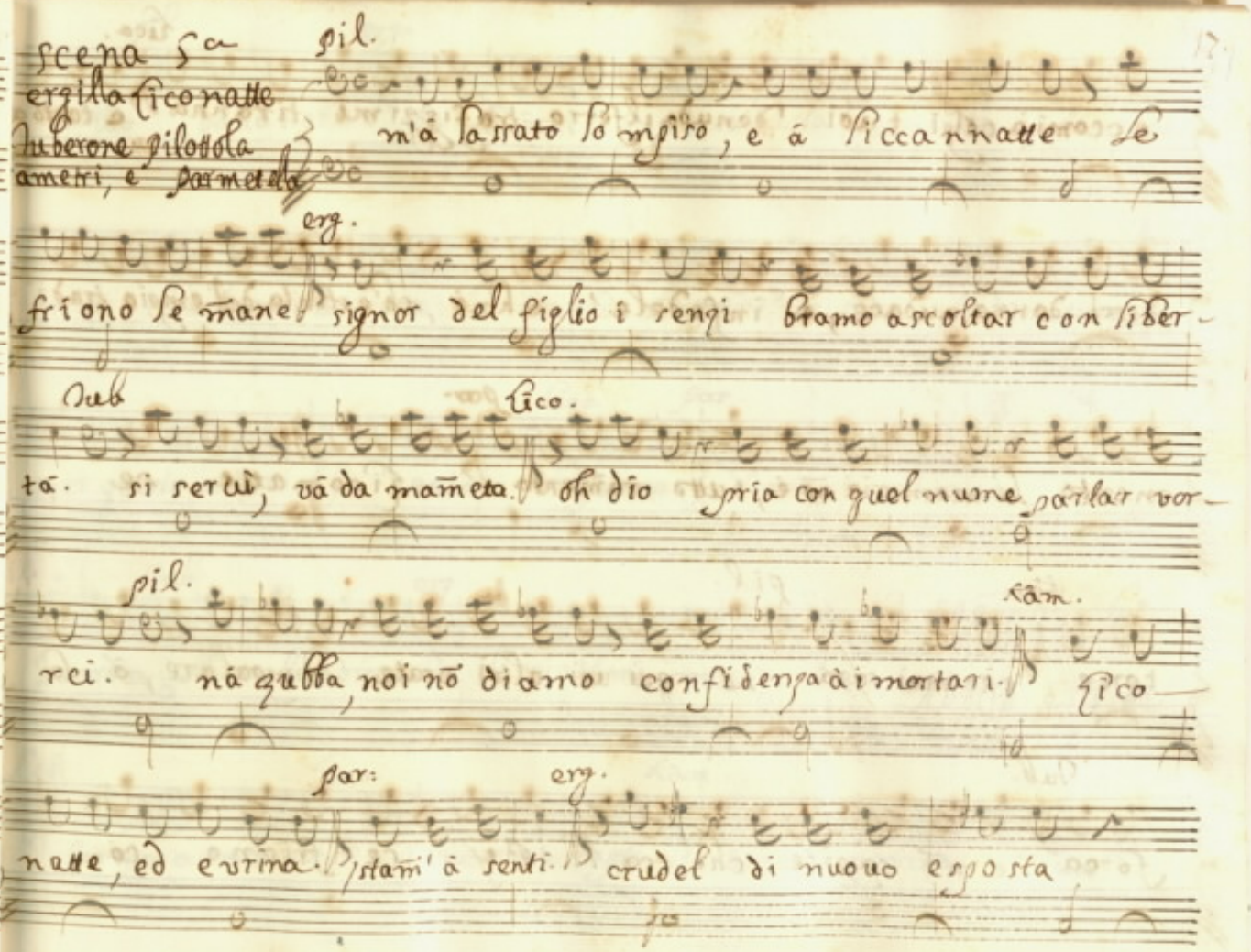

mare in petto il core
nume di opporti al fato
al fato
Sa


— rcio Sarcio la cura á te
la cura


fa
— Pa cura
Pascio
Pa
scio ā


tè





scena 5a

ergilla Liconatte

Tuberone pilottola

ametri, e parmetella

pil.

m'à lassato lo mpiso, e à liccannatte le

erg.

friono le mane signor del figlio i senzi bramo ascoltar con liber-

Tub

tà. si serui, và da mameta.

Lico.

oh dio pria con quel nume parlar vor-

pil.

rei. nà zubba, noi nō diamo confidenza à i mortari.

Lam.

Lico

par:

natte, ed e vrina. stam' à senti.

erg.

crudel di nuouo esposta

Lico.

eccomi à colpi tuoi, denuda il ferro trafiggimi tiranno. e tanto

disci donna audace, è infedele! ahnò, ch'estinta dell'empio tradi

Pac.

mento la memoria nõ è, tutto ramento Liconatte se

Kam. Pil.

torce. che mai sarà nè. qui voi altri usate lompalare, ò la

Tub.

forca: è nõ sapite che ccà li Rej se friono cò

pil. erg.

tanto l'voglio. bonanotte Io tradirti, è nō ti basta perfido il sangue

radi mio, che brami ancora la mia fede oltraggiar? se sono infida, menso

Lico. Par.

gner questo acciaro al fin decida. ferma. và chiaro.

il. Sub. erg.

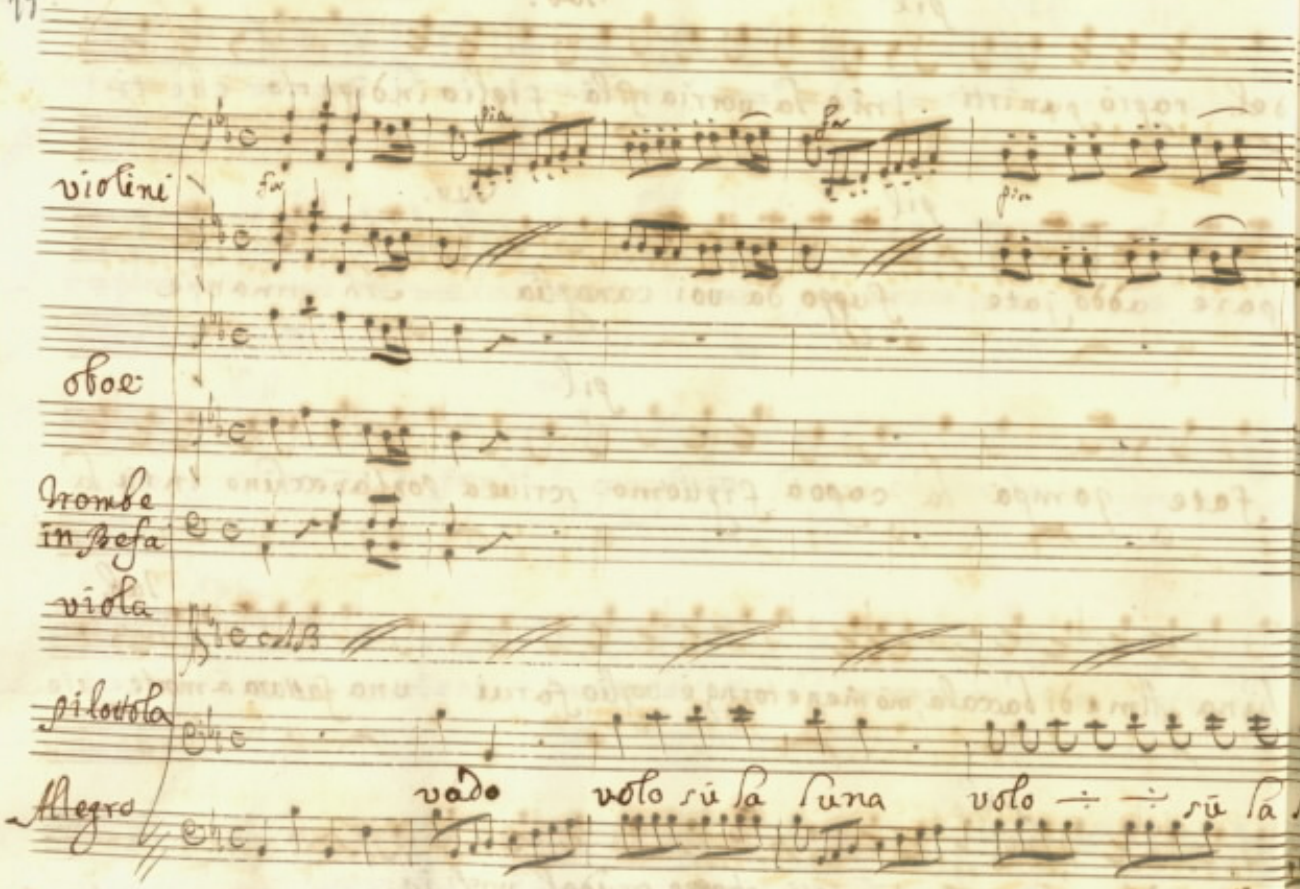
la Guardia. Ah malandrino lasciatemi morir.

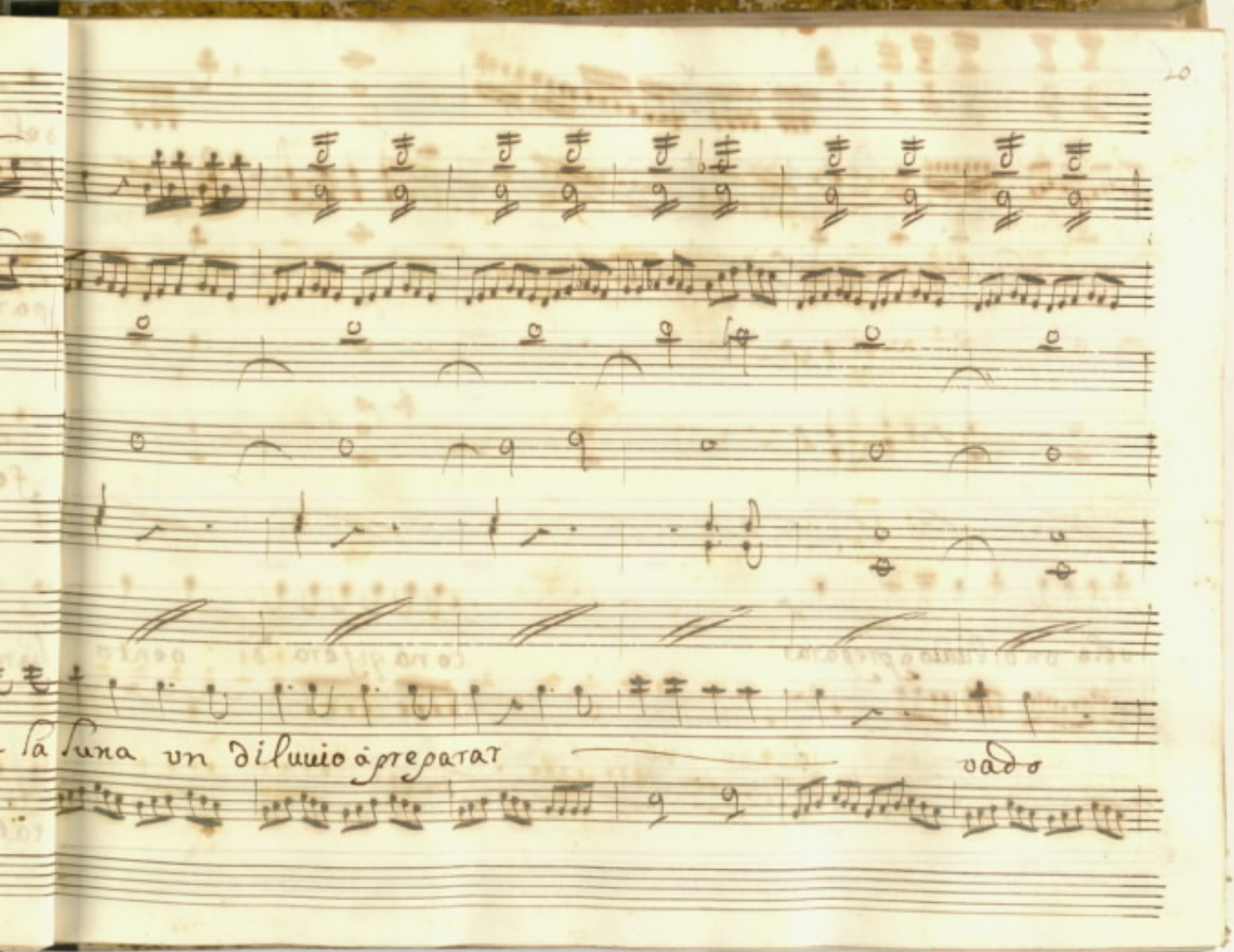
scena 6a

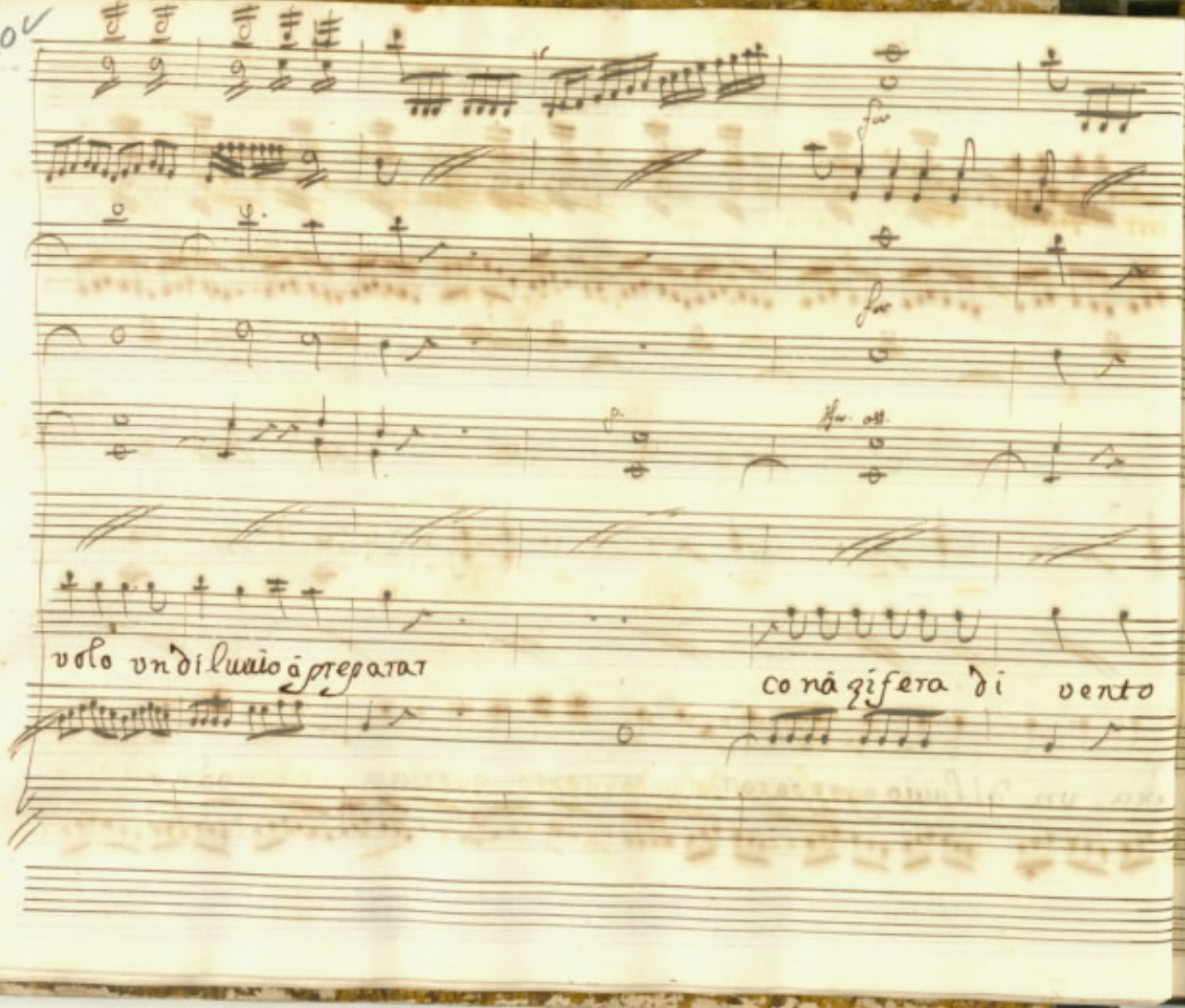
Adolfo, e Detti

Adol Lico. Fam.

ferma assassino difendermi saprò. ti arresta ingrato, sua di


violini
oboe
trombe in Befa
viola
pilovola
Allegro
vado volo sù la luna volo sù la lun


la luna un diluuio à preparar
vado

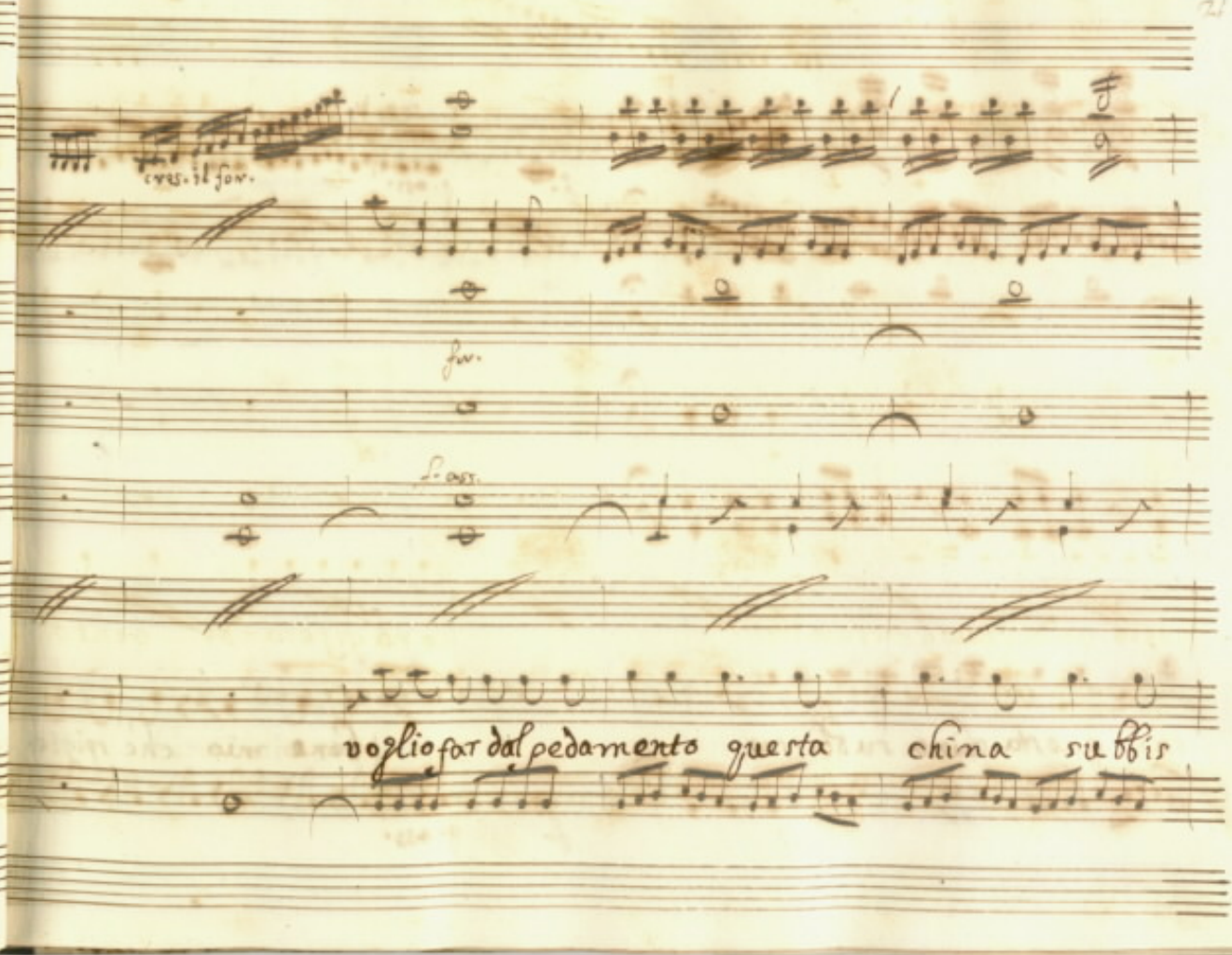

volo un diluuio à preparar
co nà zifera di vento

cres. il for.

for.

f. ass.

voglio far dal pedamento questa china subbis



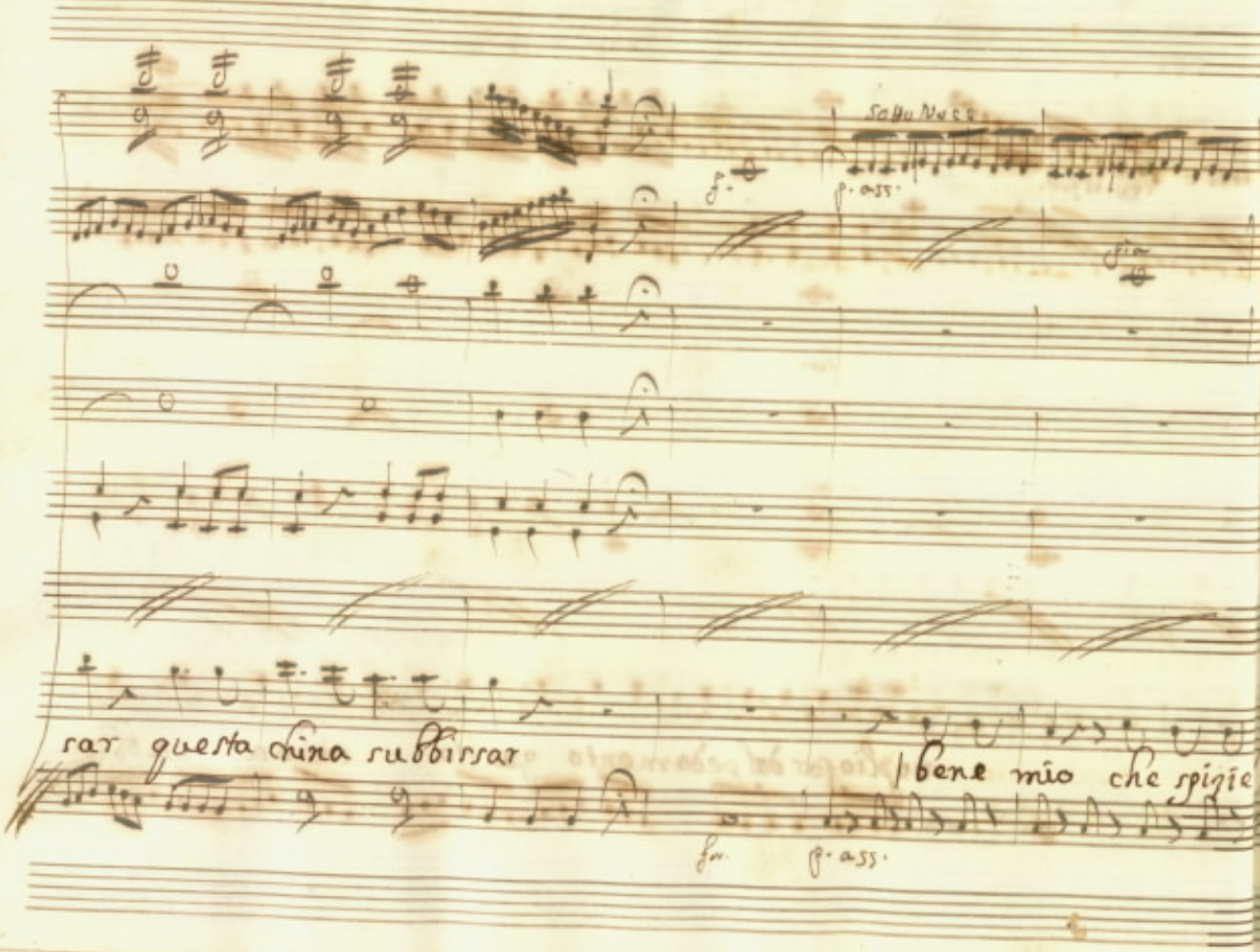
Sotto Voce

f. p. ass.

sar questa china subbissar

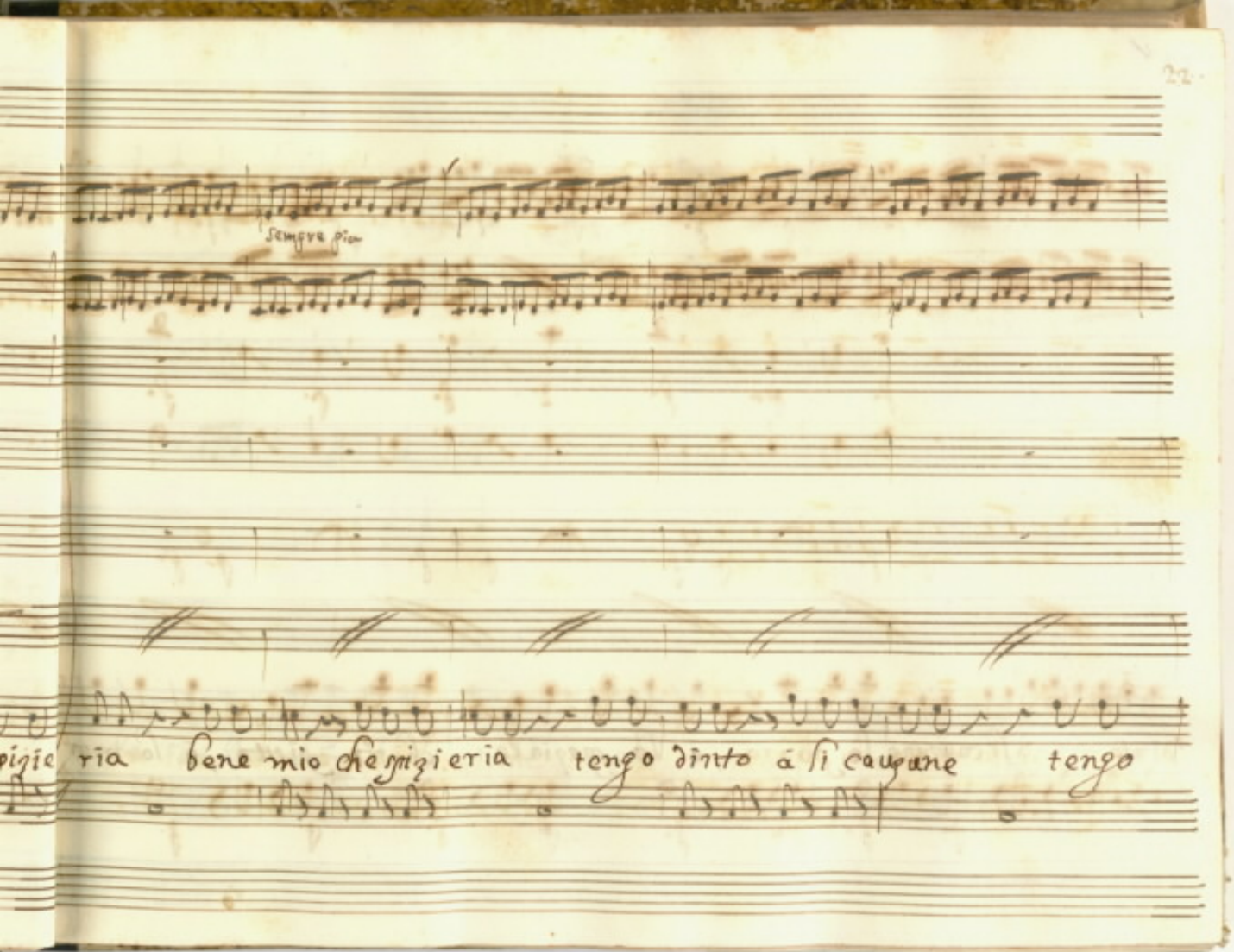
bene mio che spizie ri

fa. p. ass.

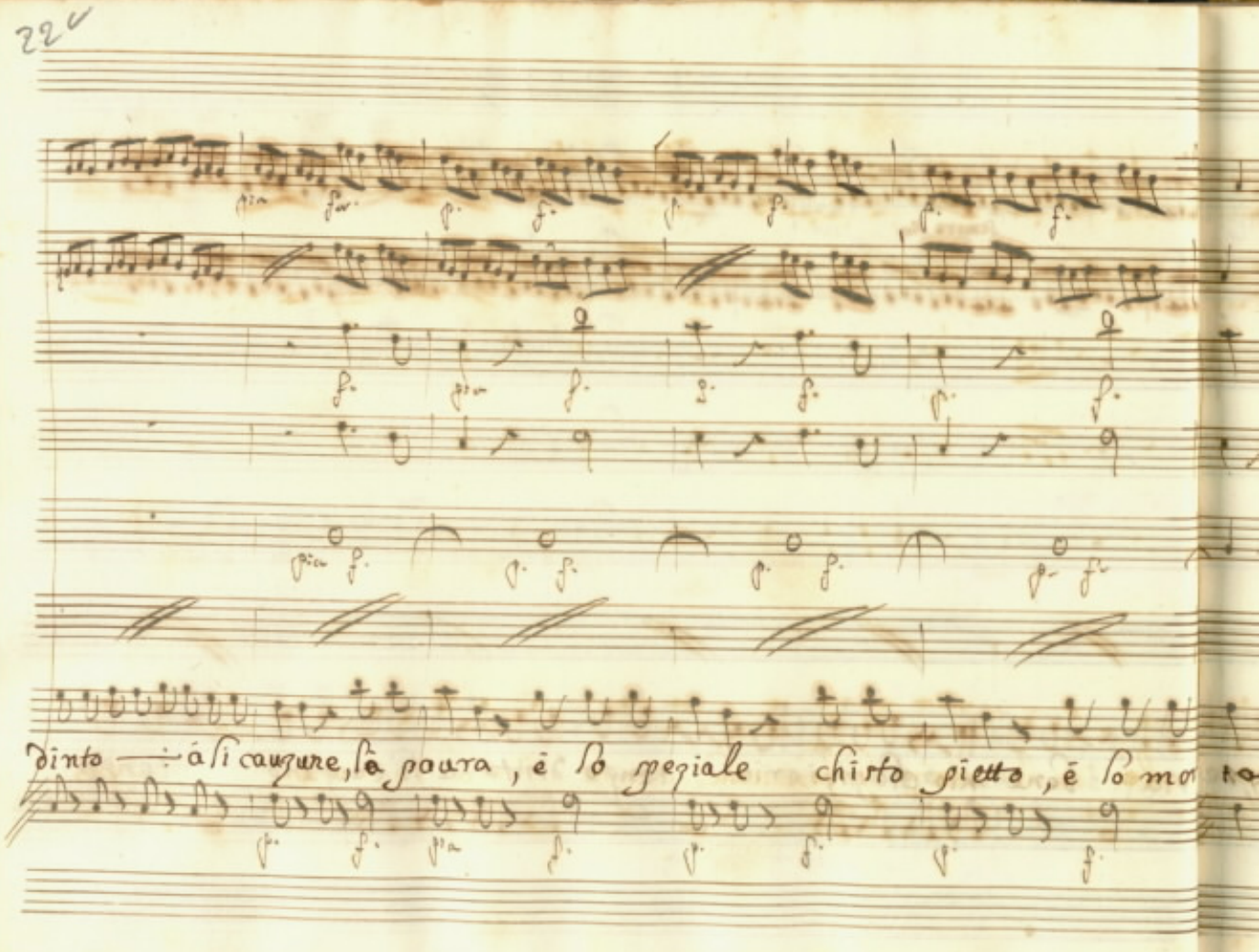


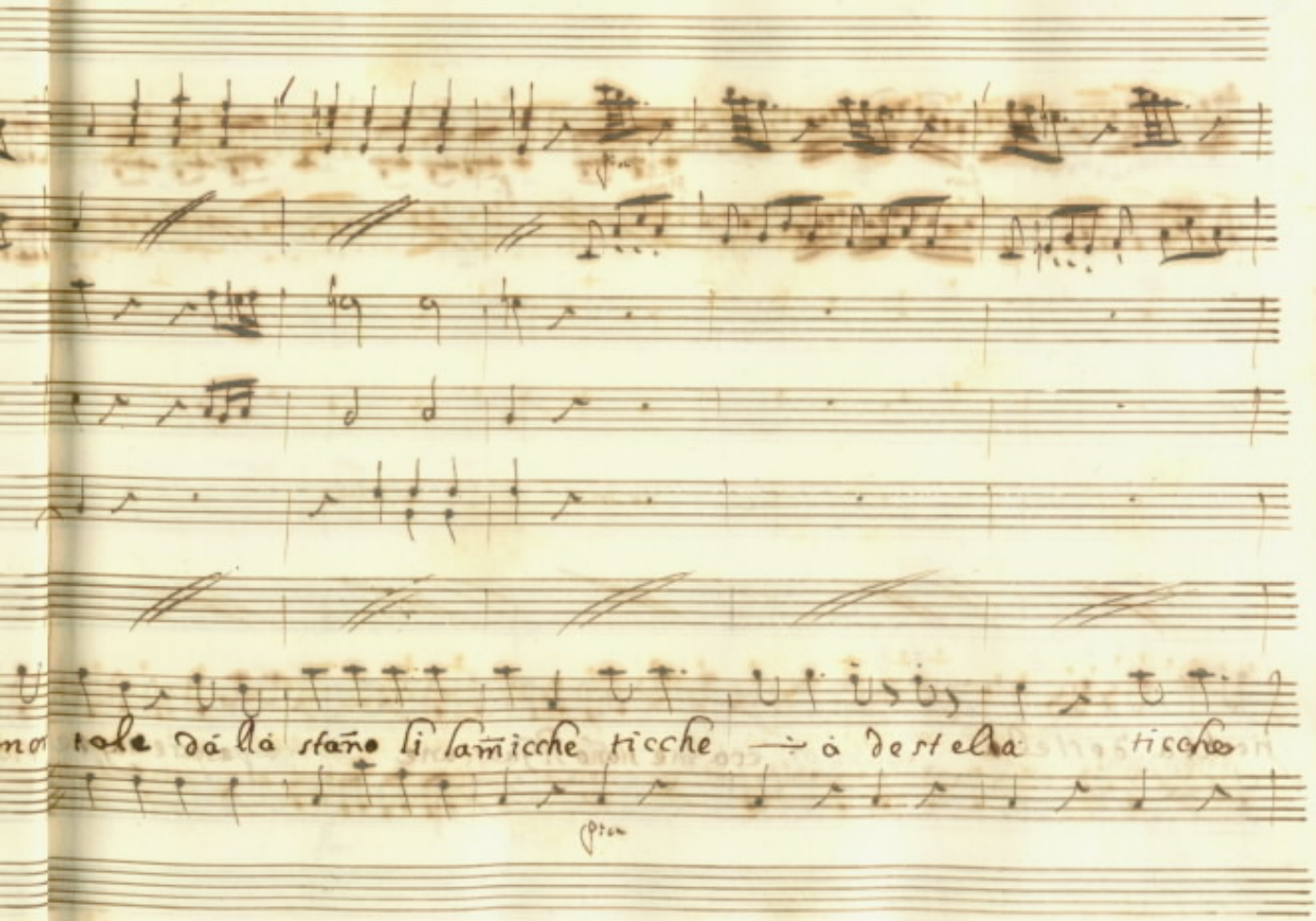
Sempre pia

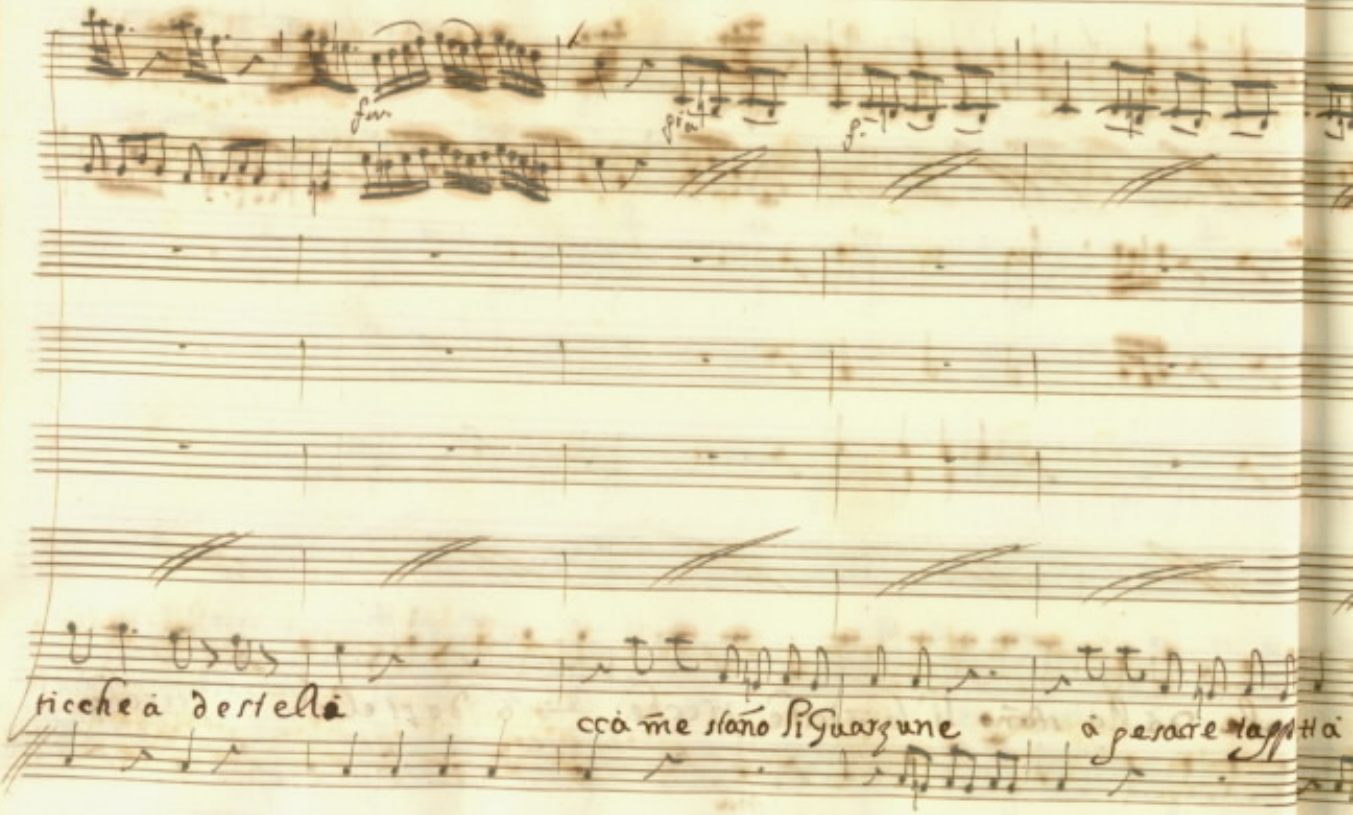
pizie ria bene mio che spizieria tengo dinto á si cauzune tengo

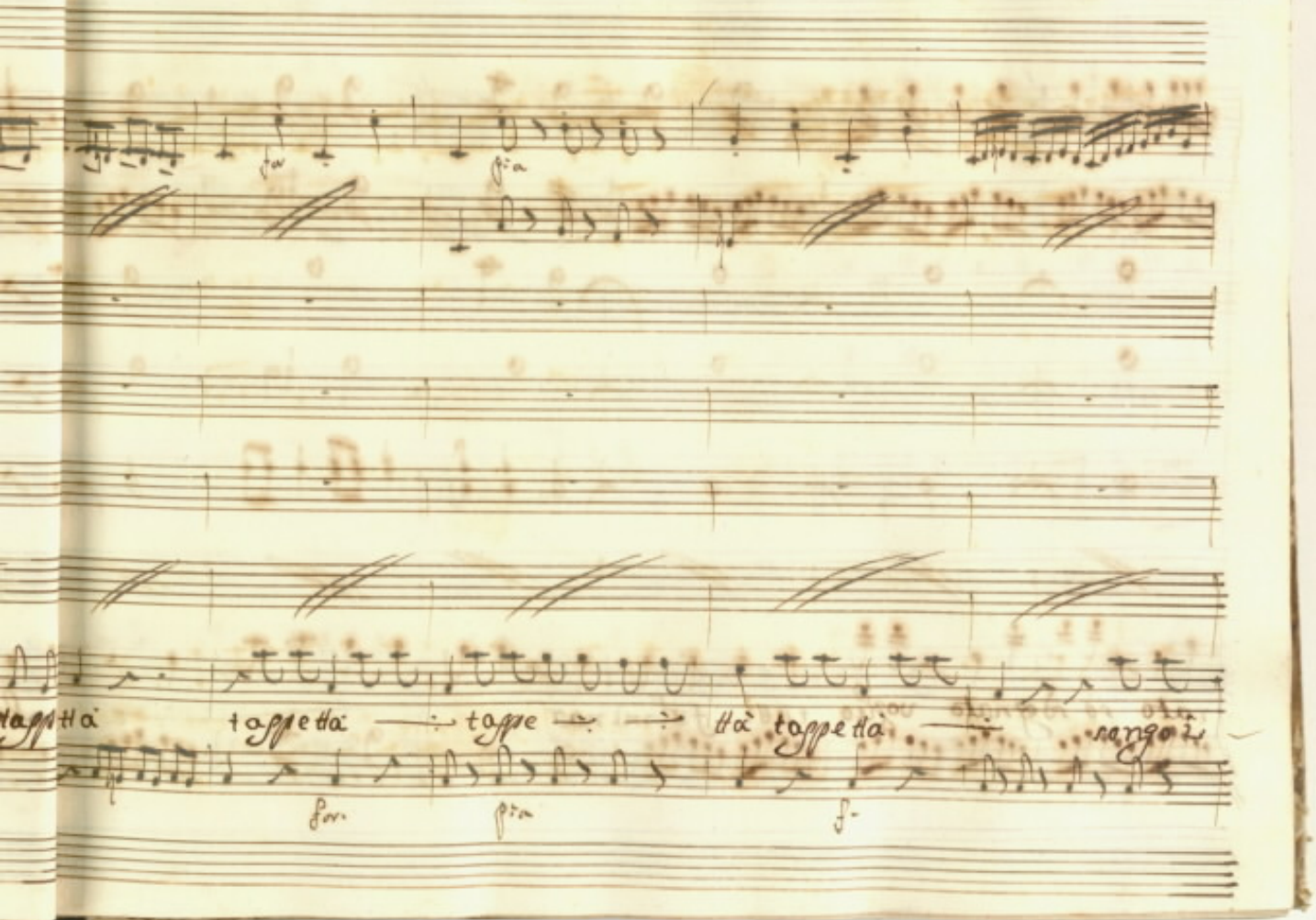


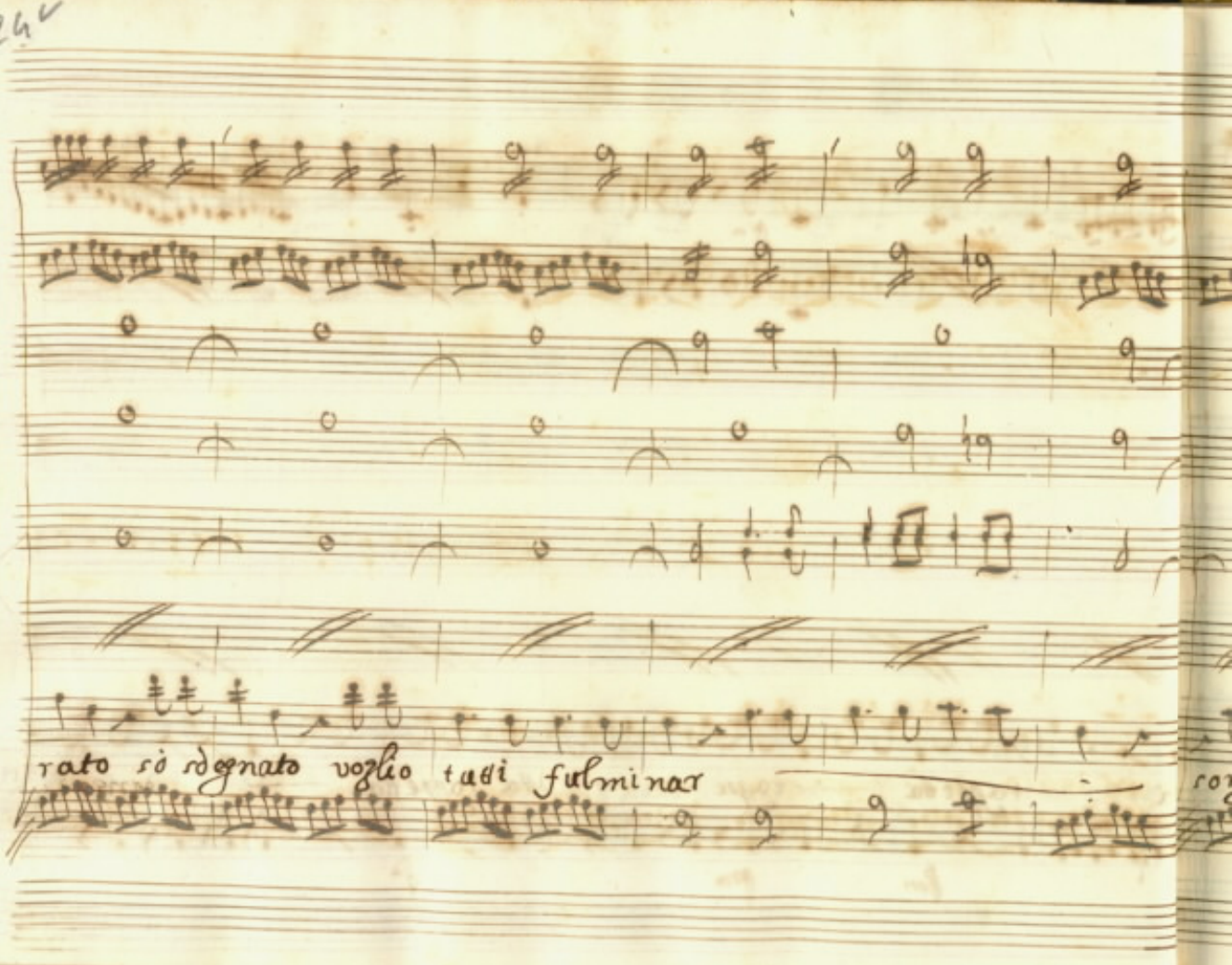
dinto — á si cauzure, sà paura, è lo speziale chisto pietto, è lo mo

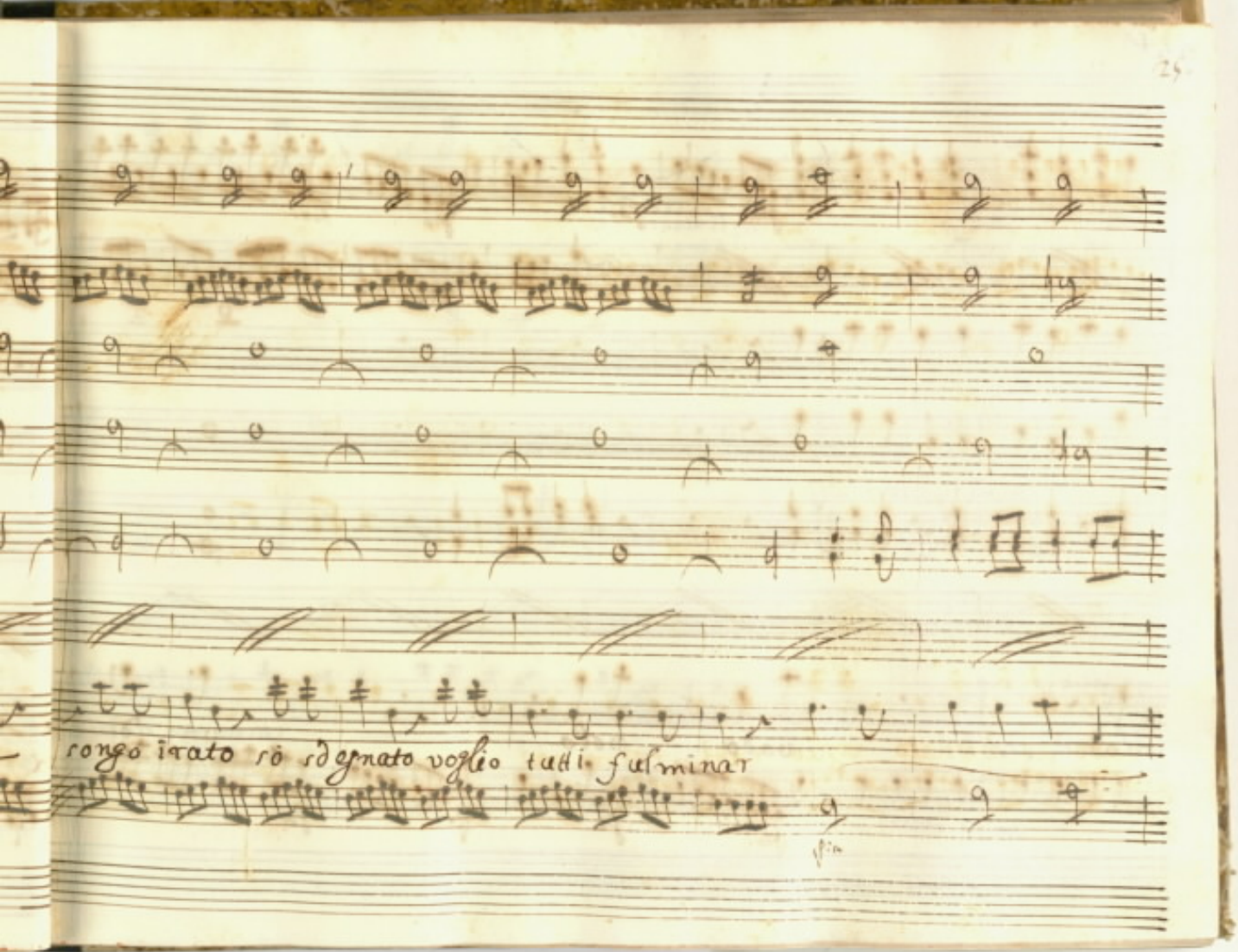


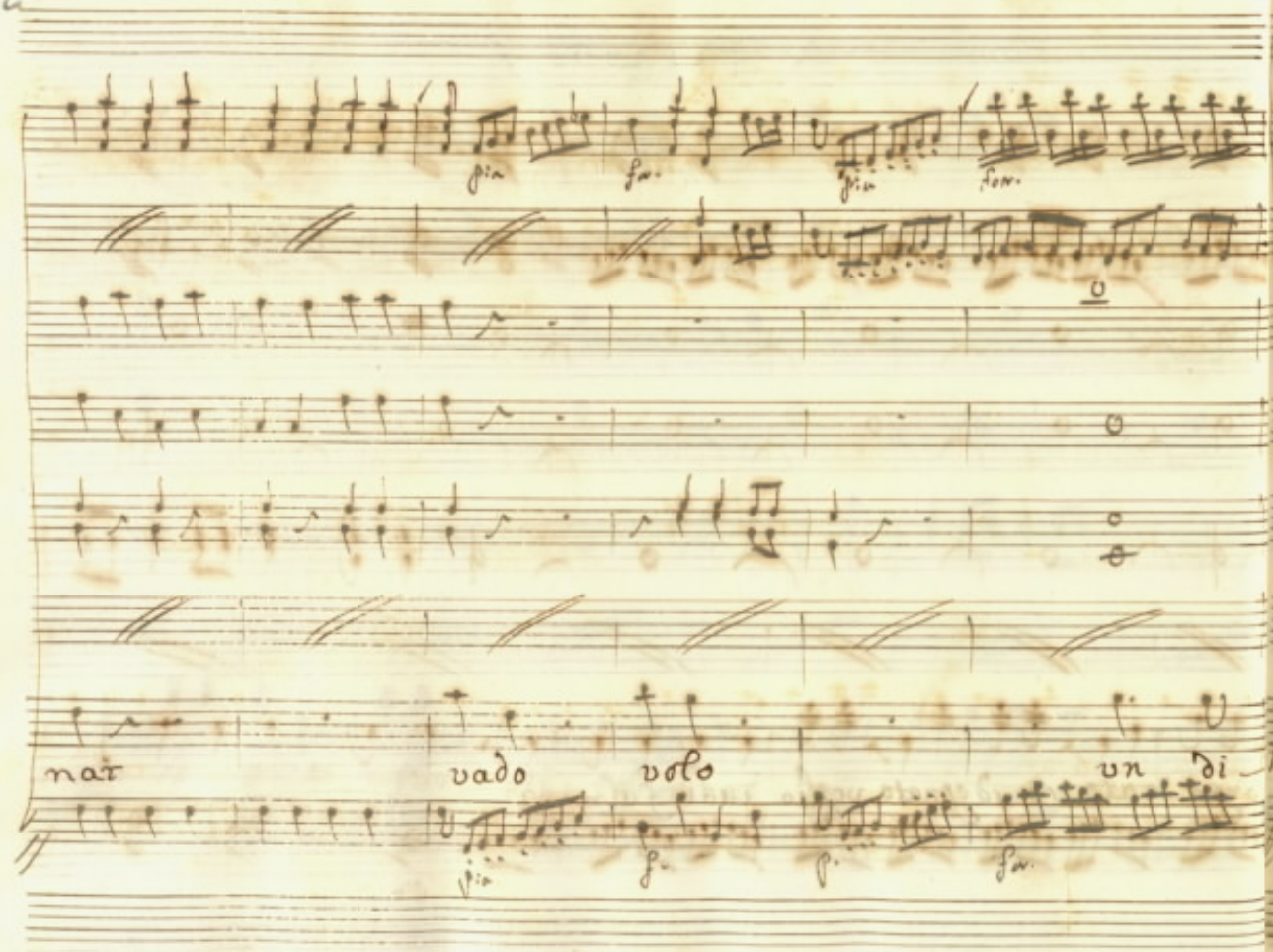

mor tale dá llá stañe li lam̄icche ticche ÷ à destella ticche


ticche à destella
ccà me stanno li Guarzune
à pesare tappetta


for
pia
tappettà
tappettà
tappe
ttà tappettà
sangoi
for.
pia
f.


rato sò sdegnato voglio tutti fulminar


rongo irato sò sdegnato voglio tutti fulminar


nar
vado
volo
un di

pia cresc:o il for.

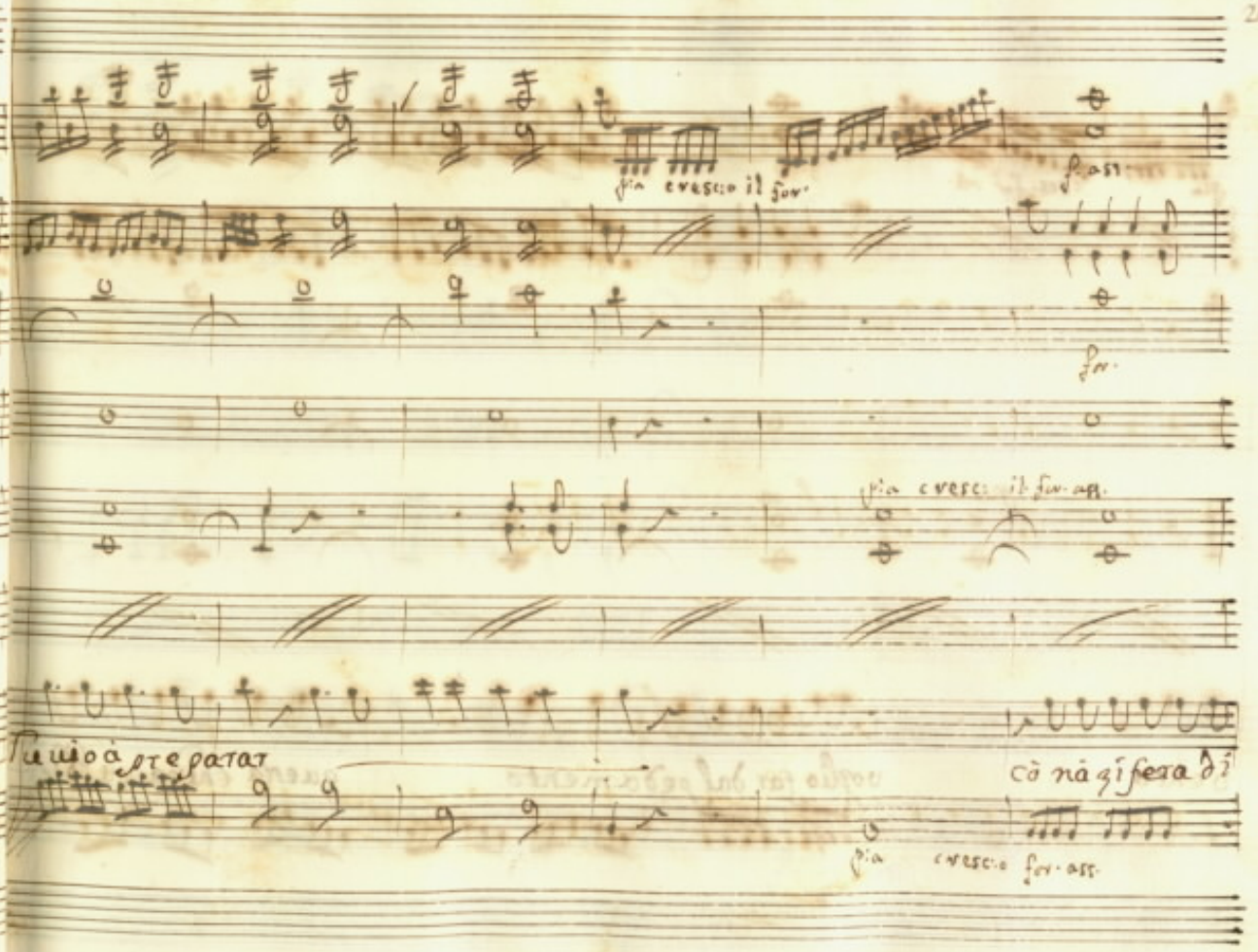
for.

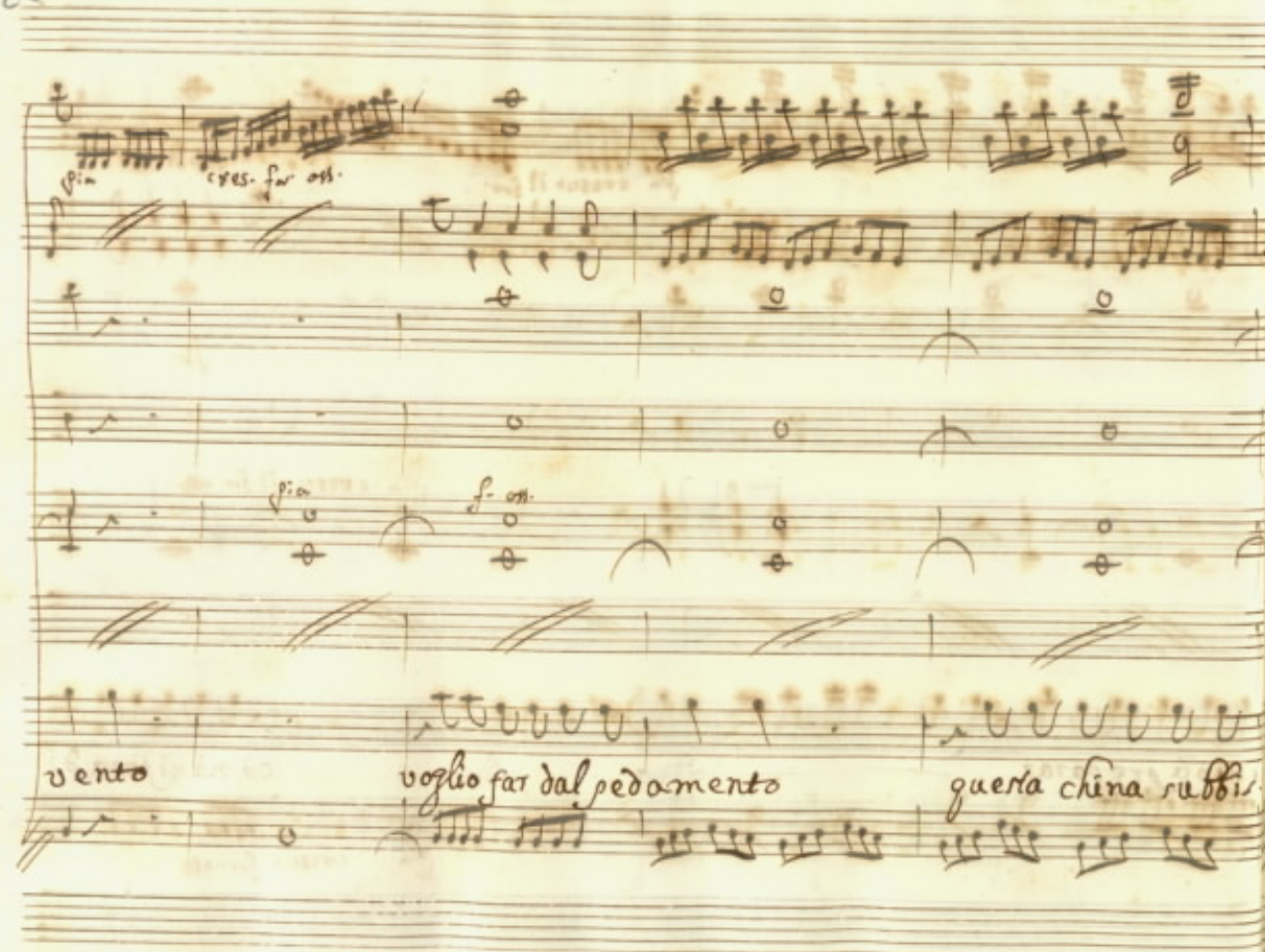
pia cresc: il for. ass.

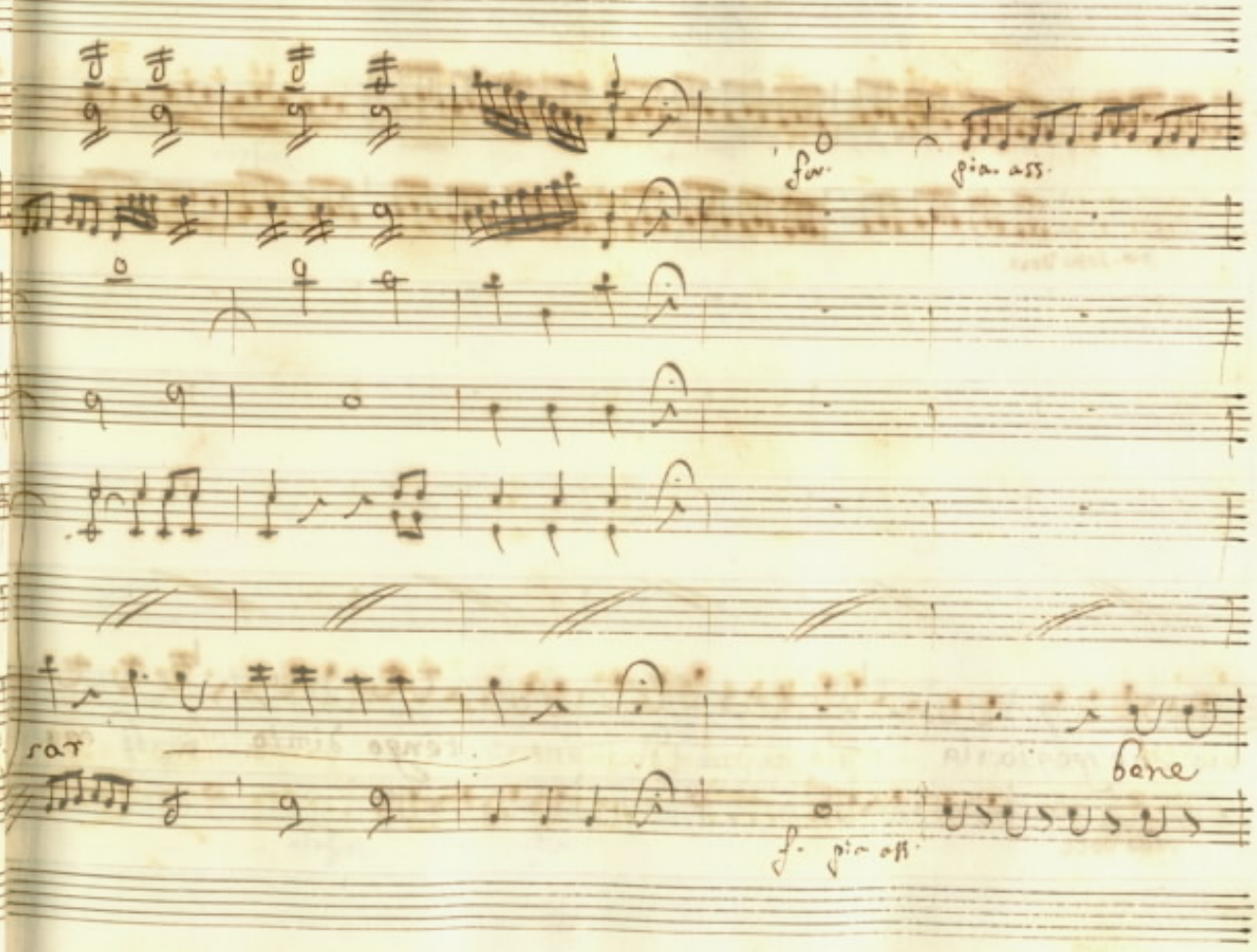
di Nuvio à preparar

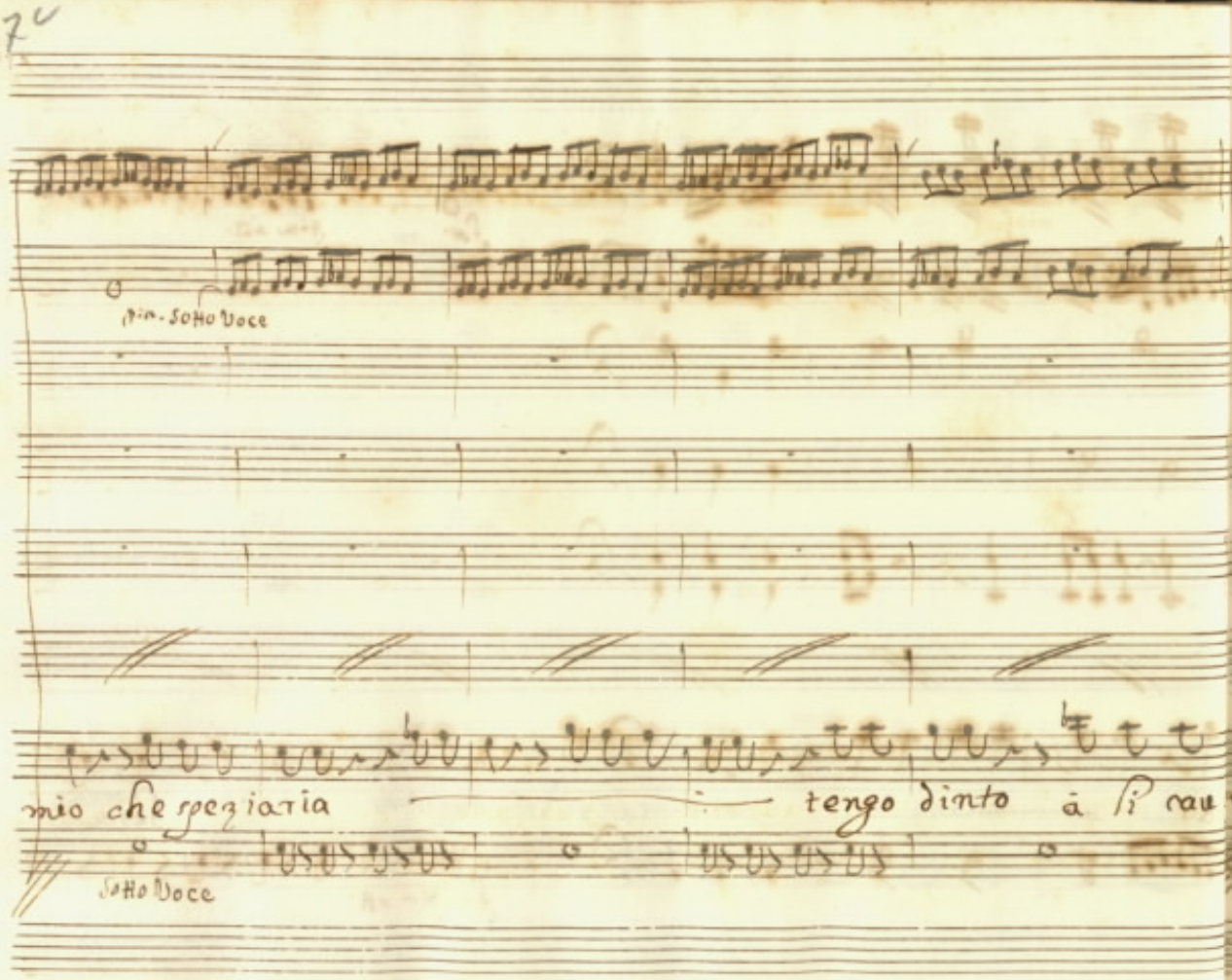
cò nà gi fera di

pia cresc:o for. ass.




pia
cres. far oss.
pia
f. oss.
vento
voglio far dal pedamento
questa china subbis sa


fer.
pia. ass.
bbis sar
bene
f. pia ass.


Pia. Sotto Voce
mio che speziaria
tengo dinto à si
Sotto Voce

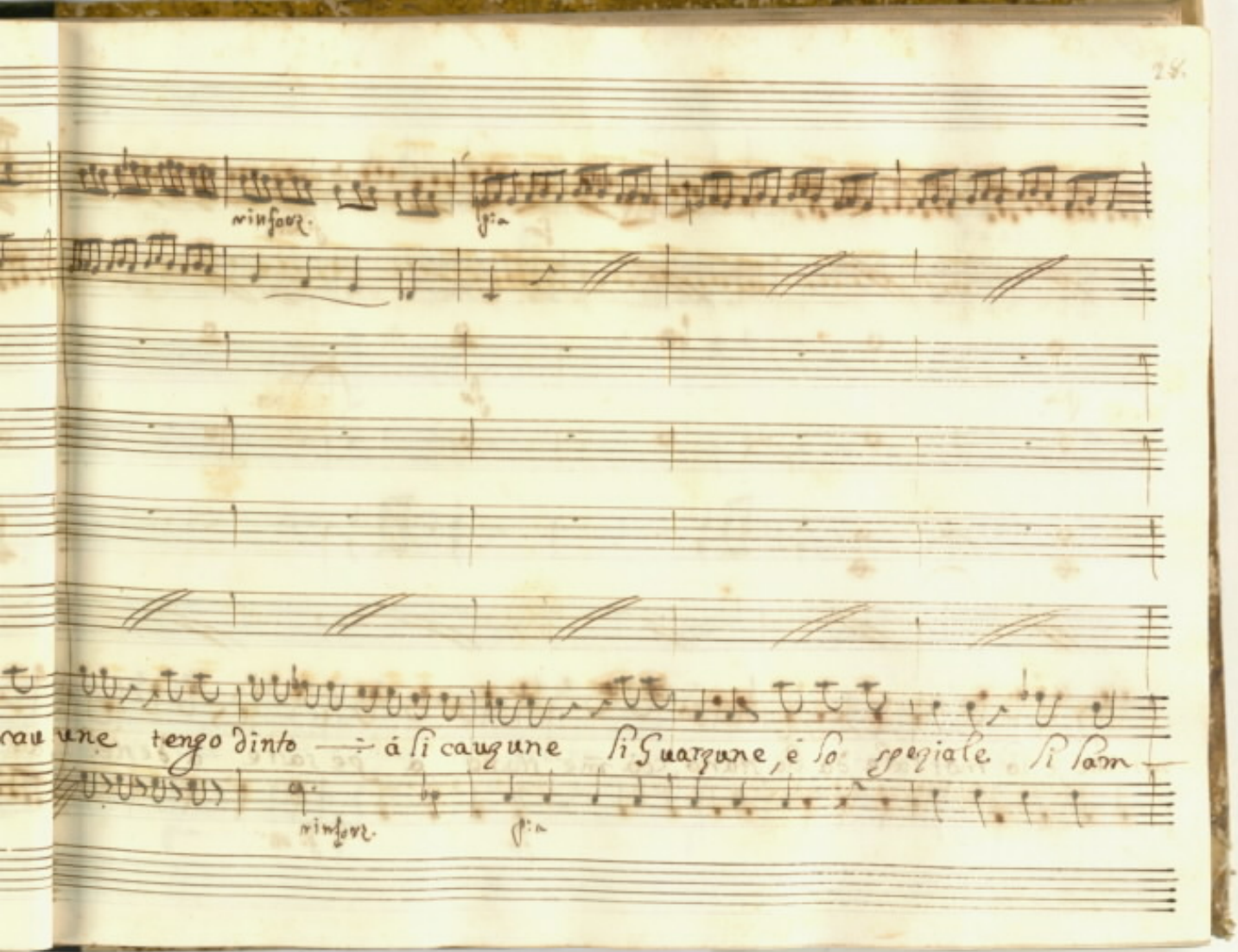
rinforz.

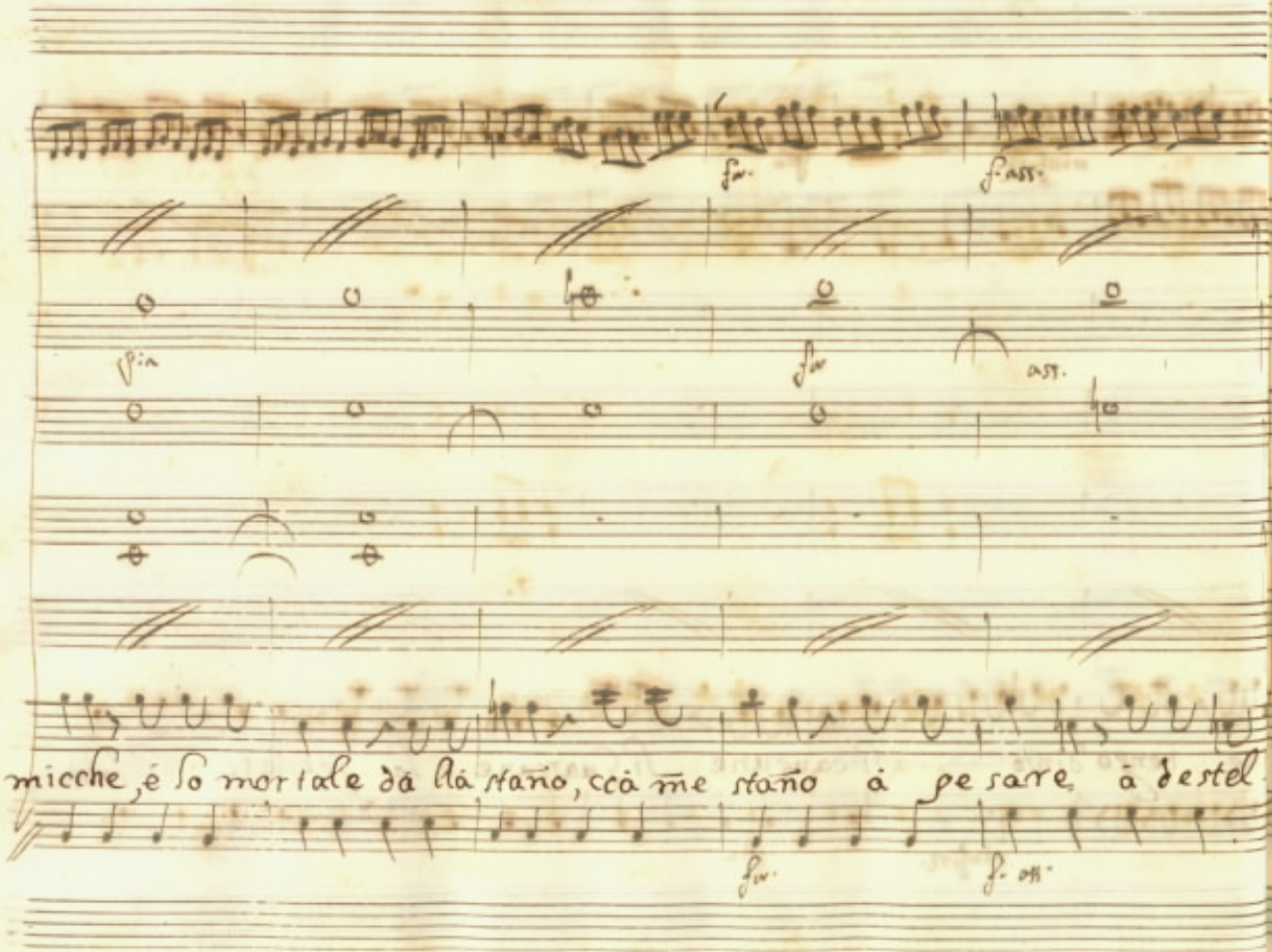
pia

cau une tengo dinto — á li cauzune li Guarzune, é lo speziale li lam

rinforz.

pia



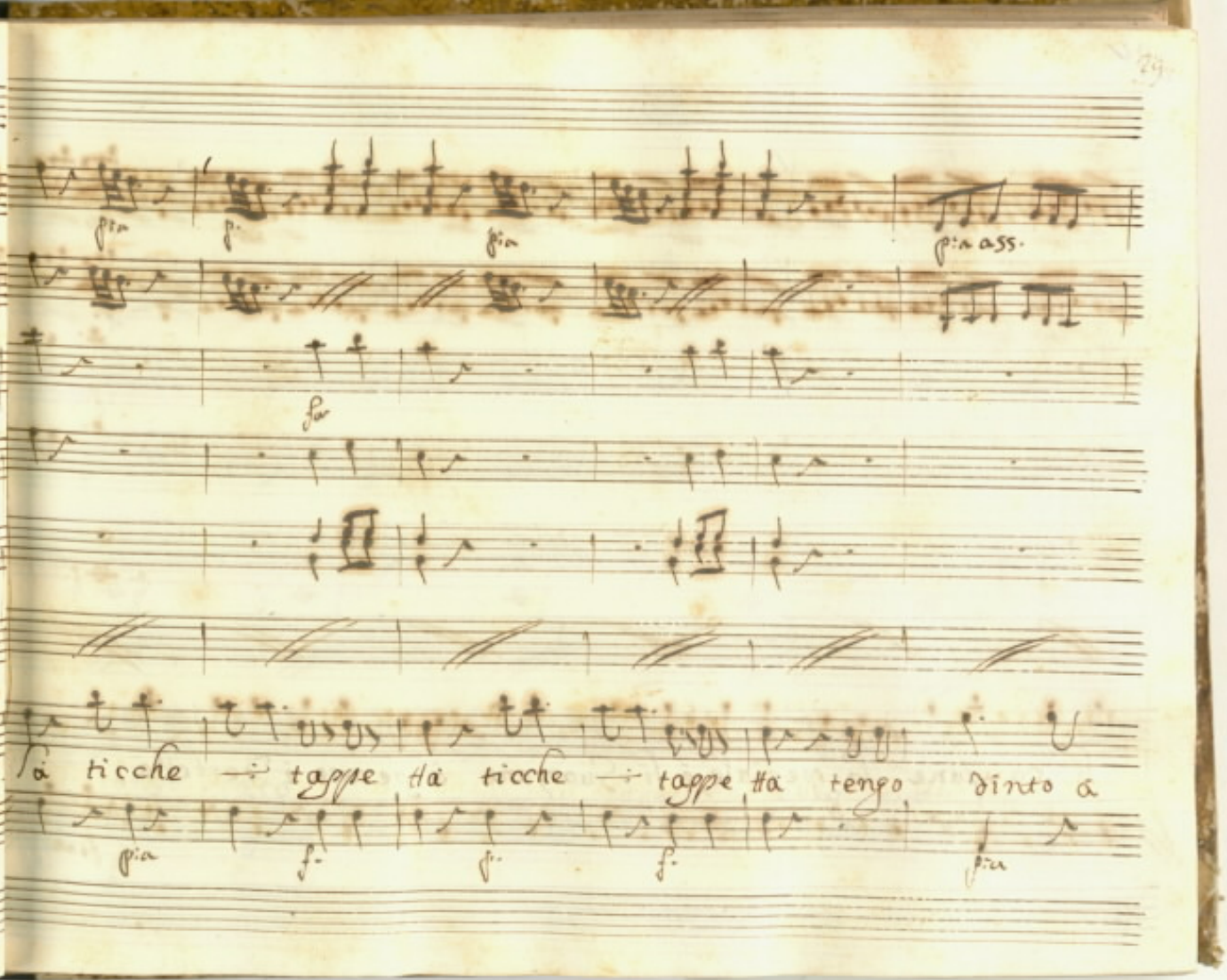

micche, é so mortale dà llà stanno, ccà me stanno à pesare à destel

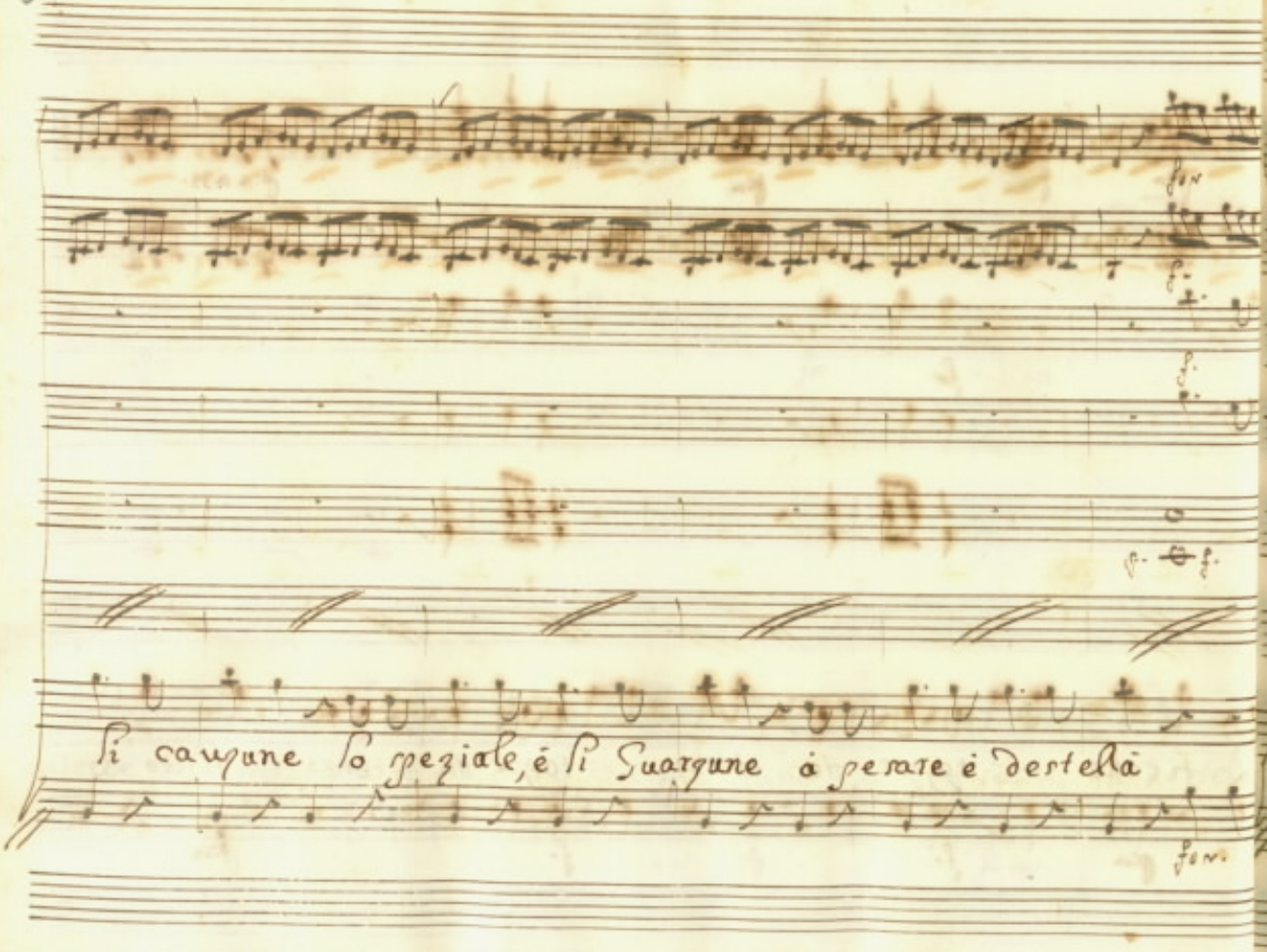
p:a p. p:a p:a ass.

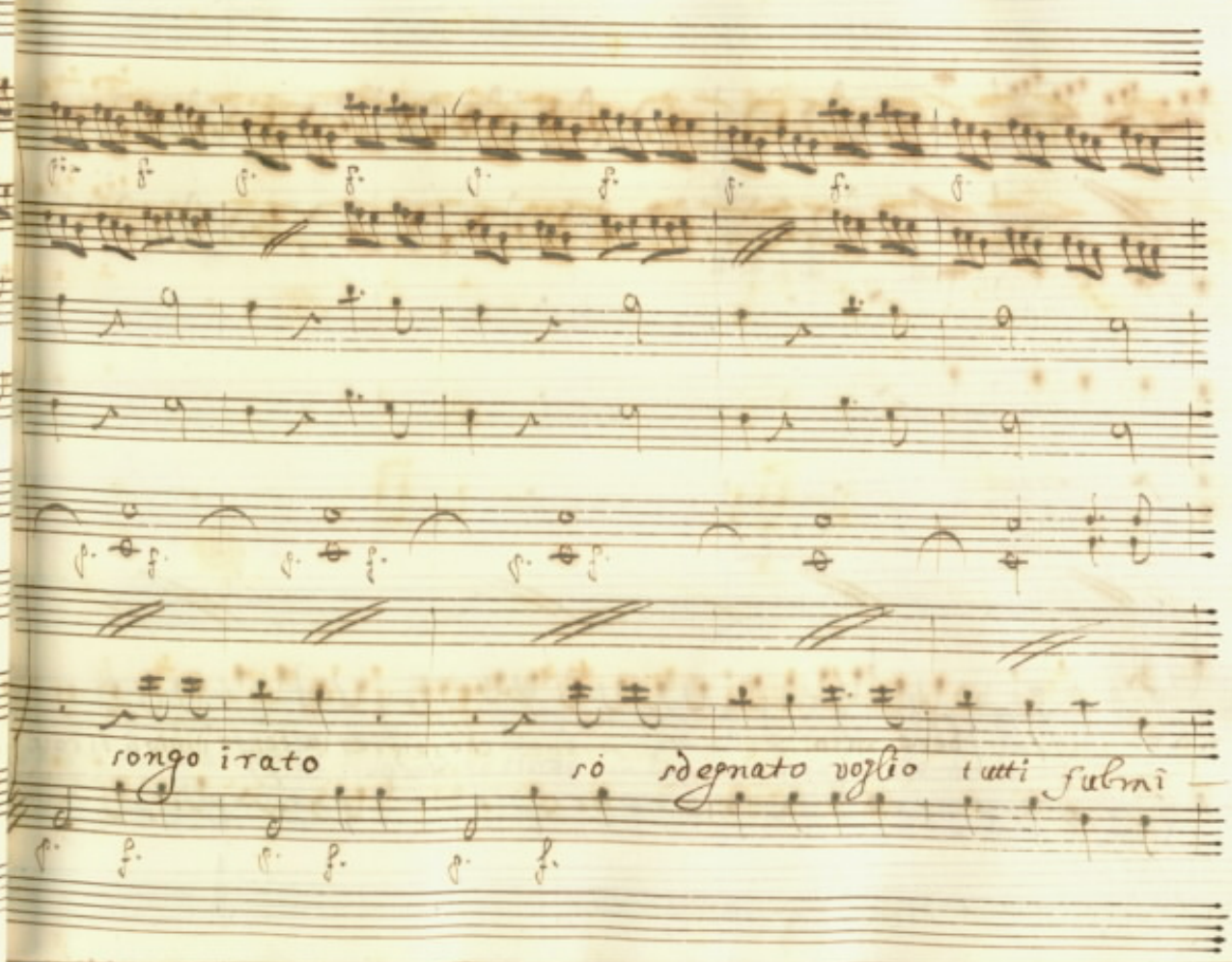
fa

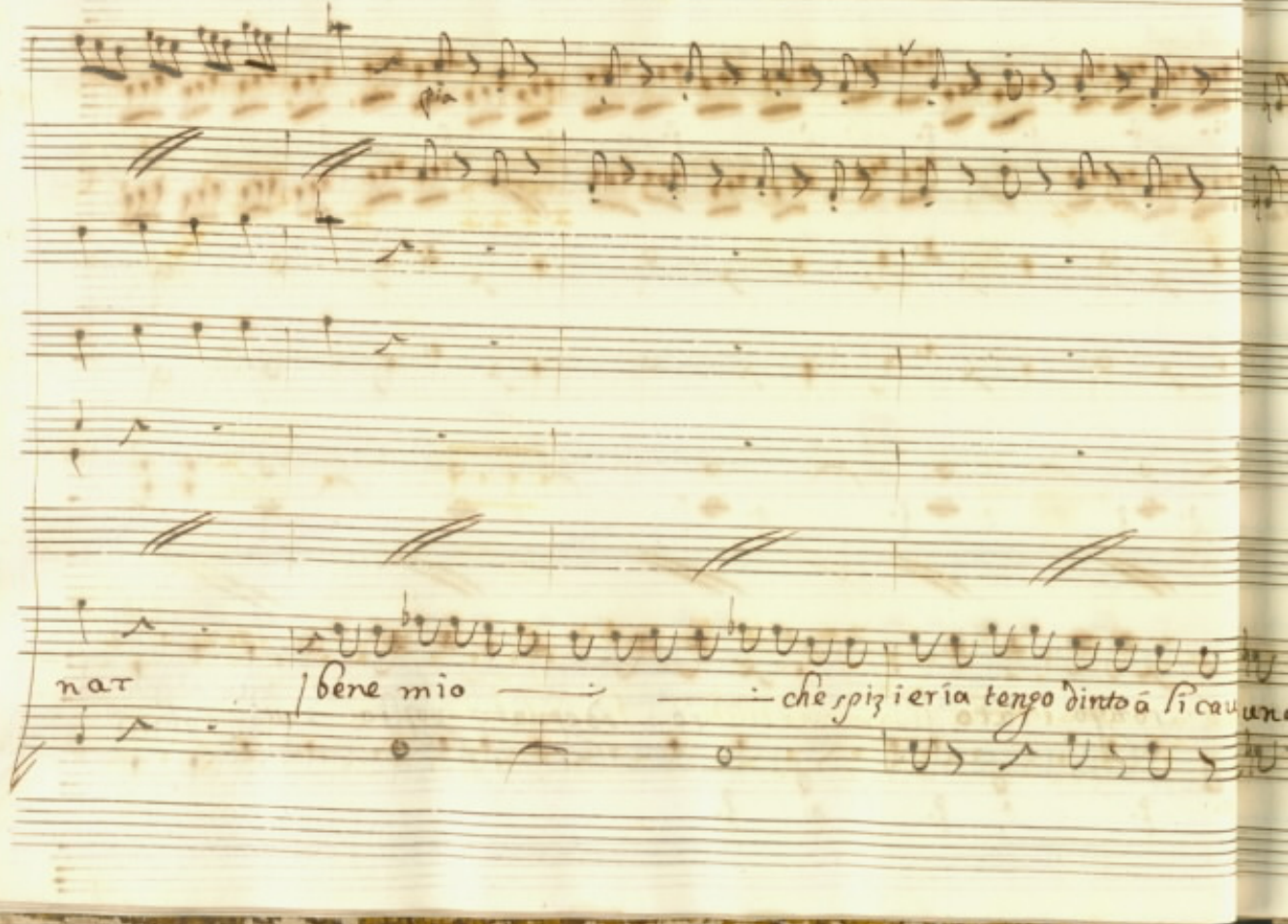
tel à ticche — tappe tà ticche — tappe tà tengo dinto a

p:a f. f. f. p:a




fon
f.
f.
p. f.
Si cauzune lo speziale, è si Guarzune à pesare è destellà
fon.

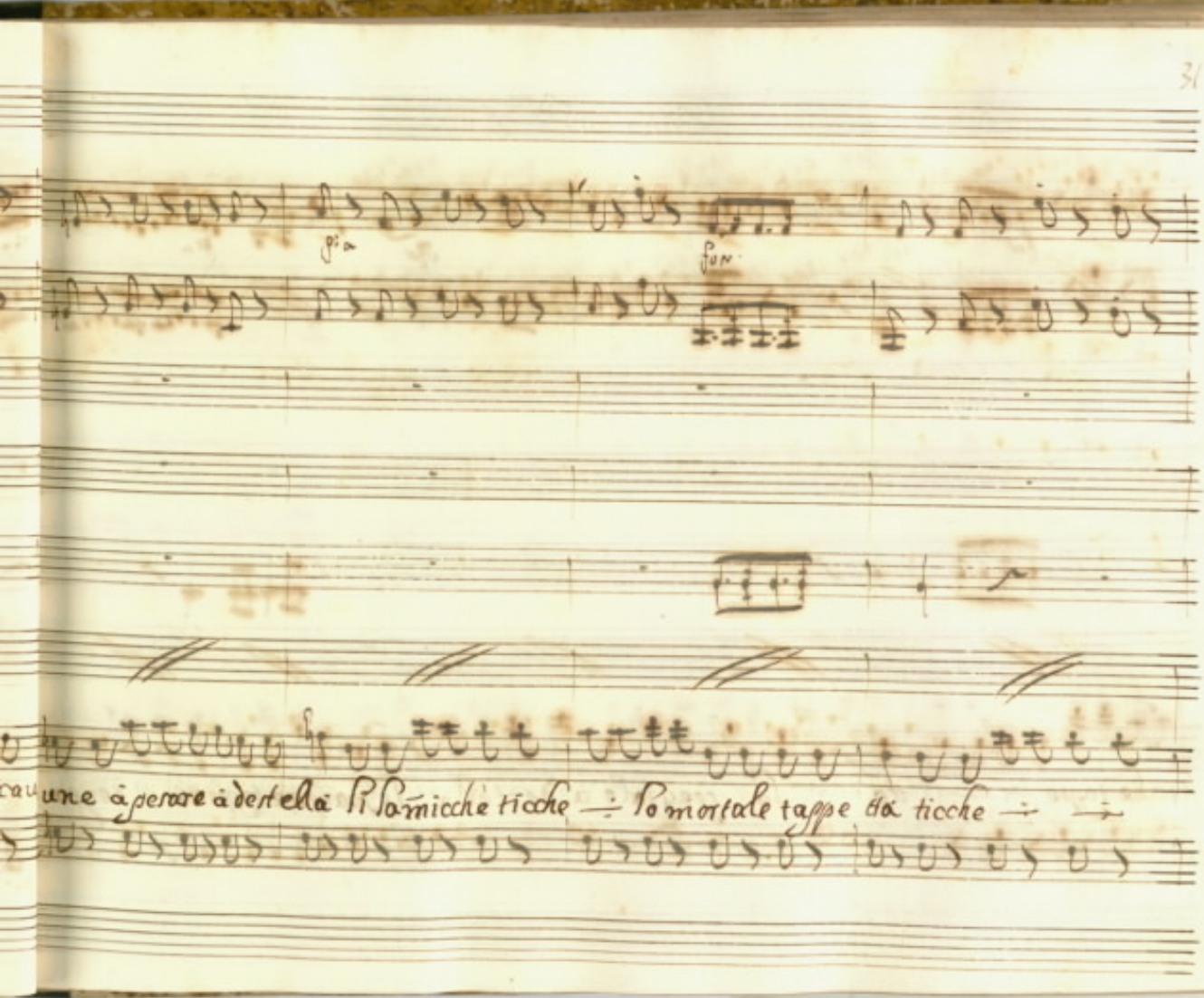

rongo irato
rò sdegnato voglio tutti fulmì

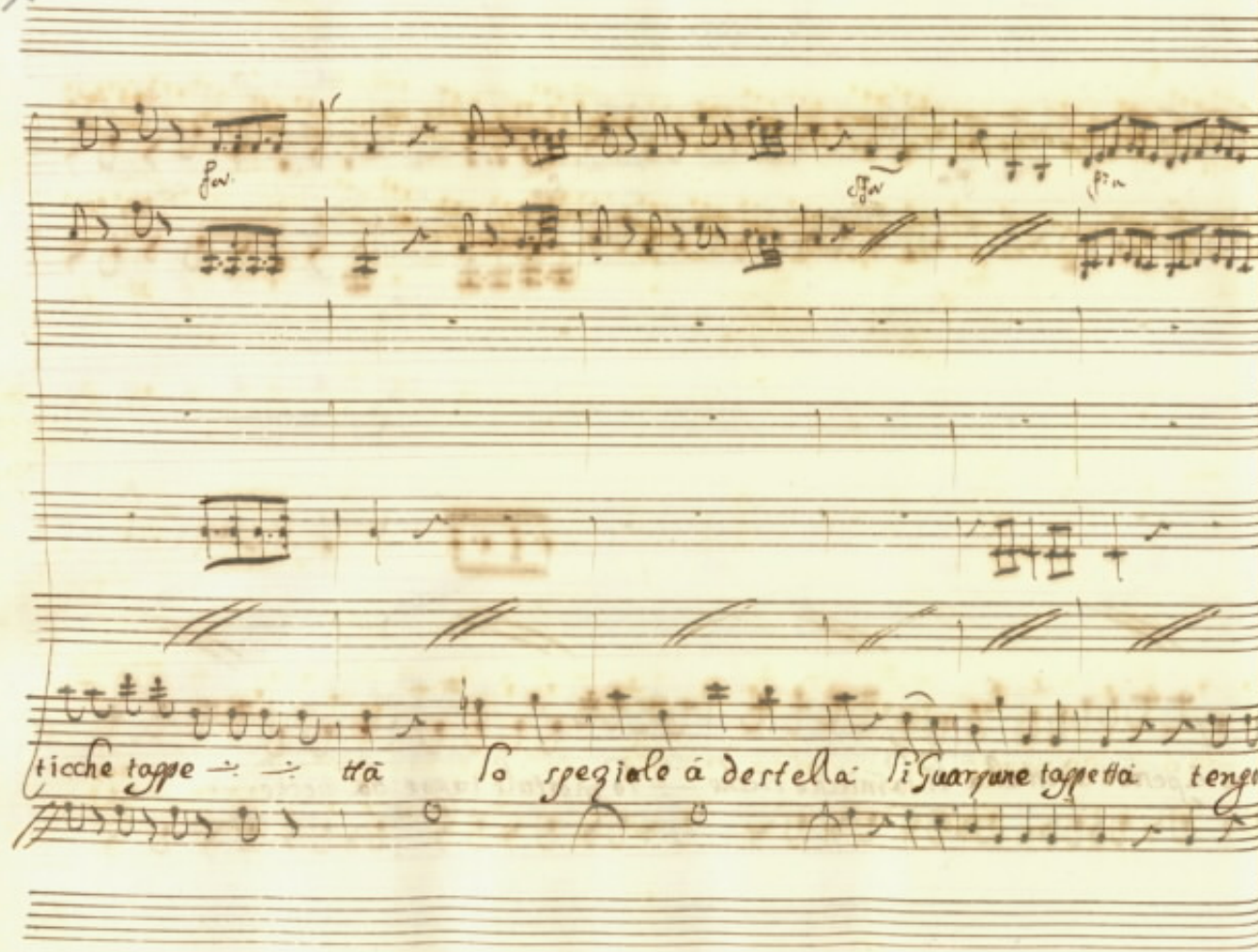

pia
nar
bene mio
che spiz ieria tengo dinto á si cau

pia

fon

cau une à pesare à dest ella li lamicche ticche ÷ lo mortale tappe tta ticche ÷ ÷




ticche tappe ÷ ÷ ttà lo speziale à destella: li Guarpune tappetta tengo

pia ass

f.

pia

for.

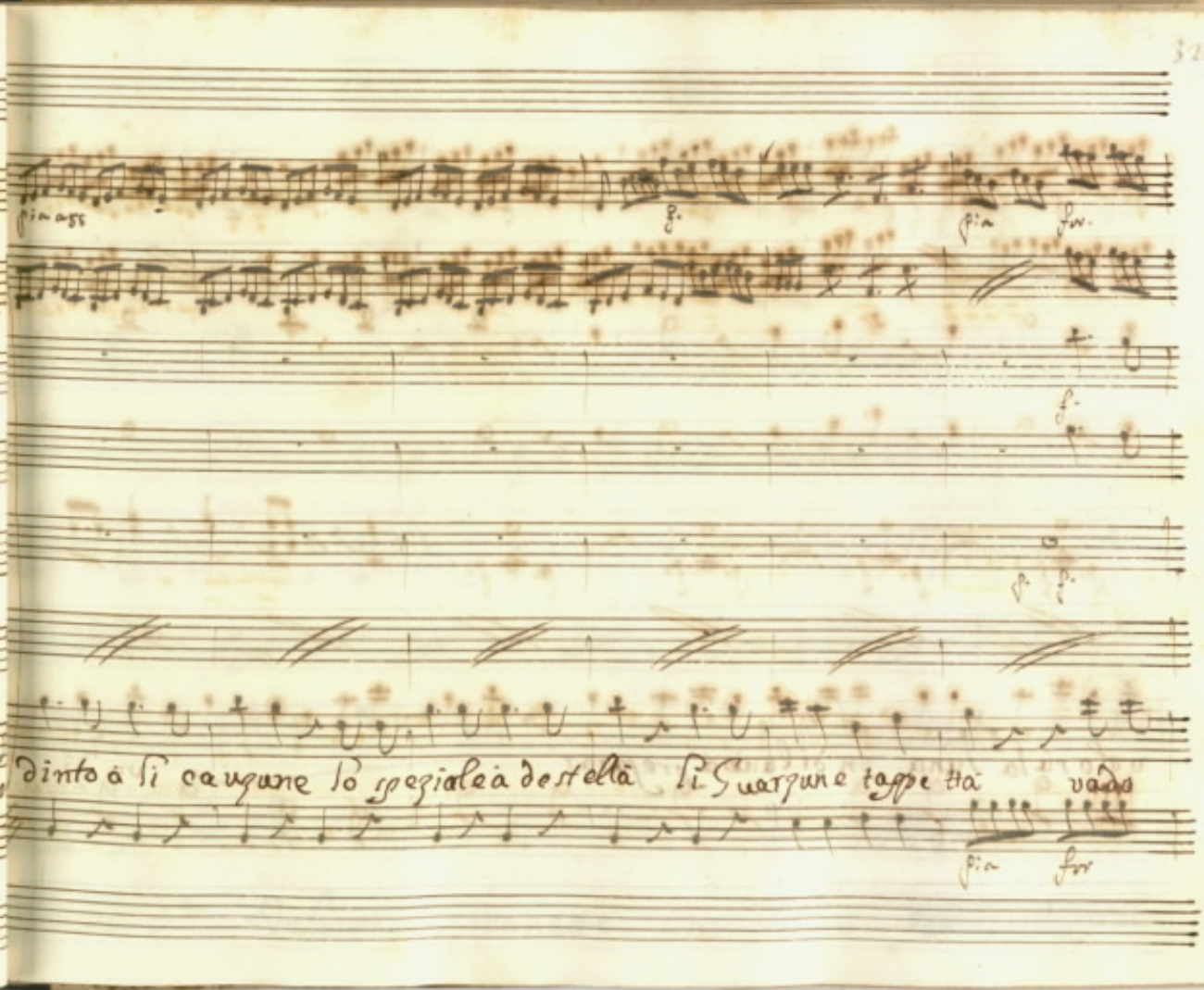
f.

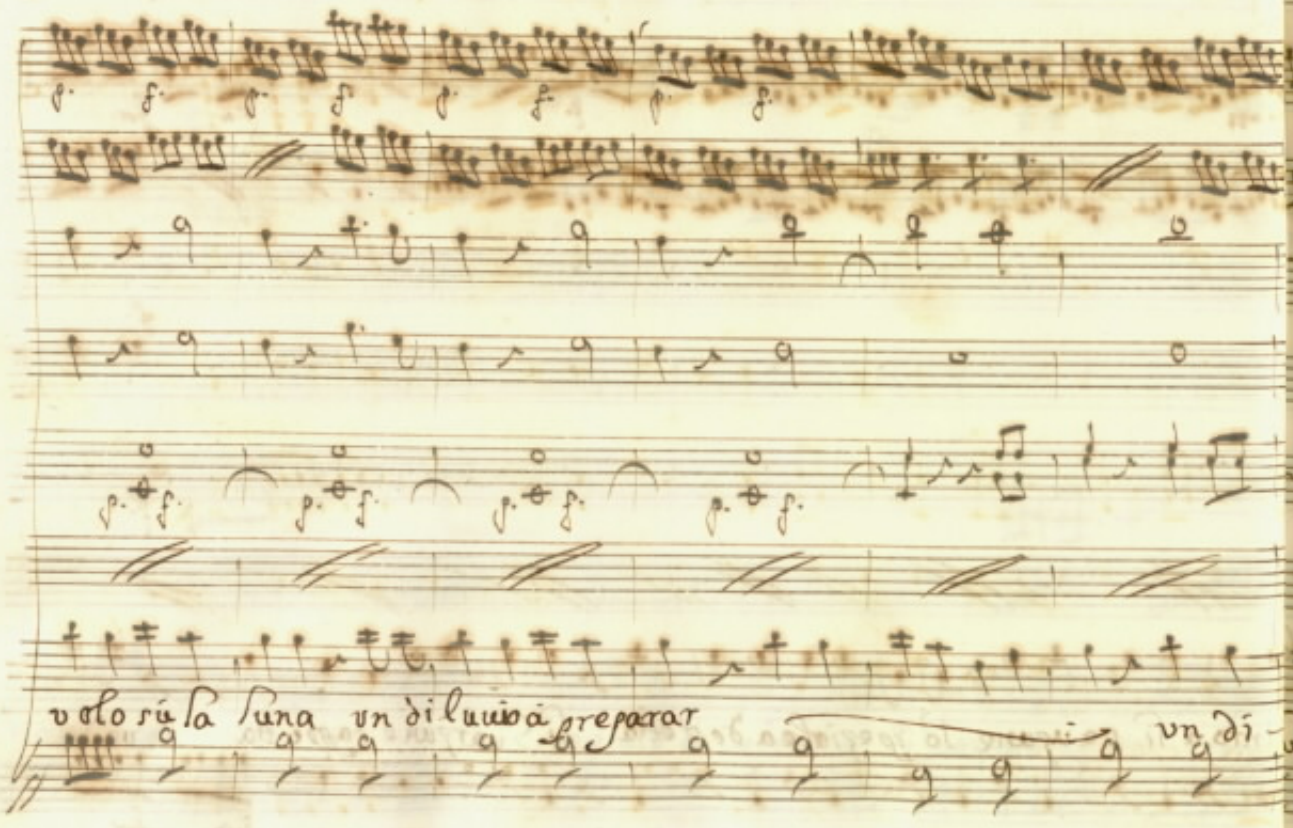
p. f.

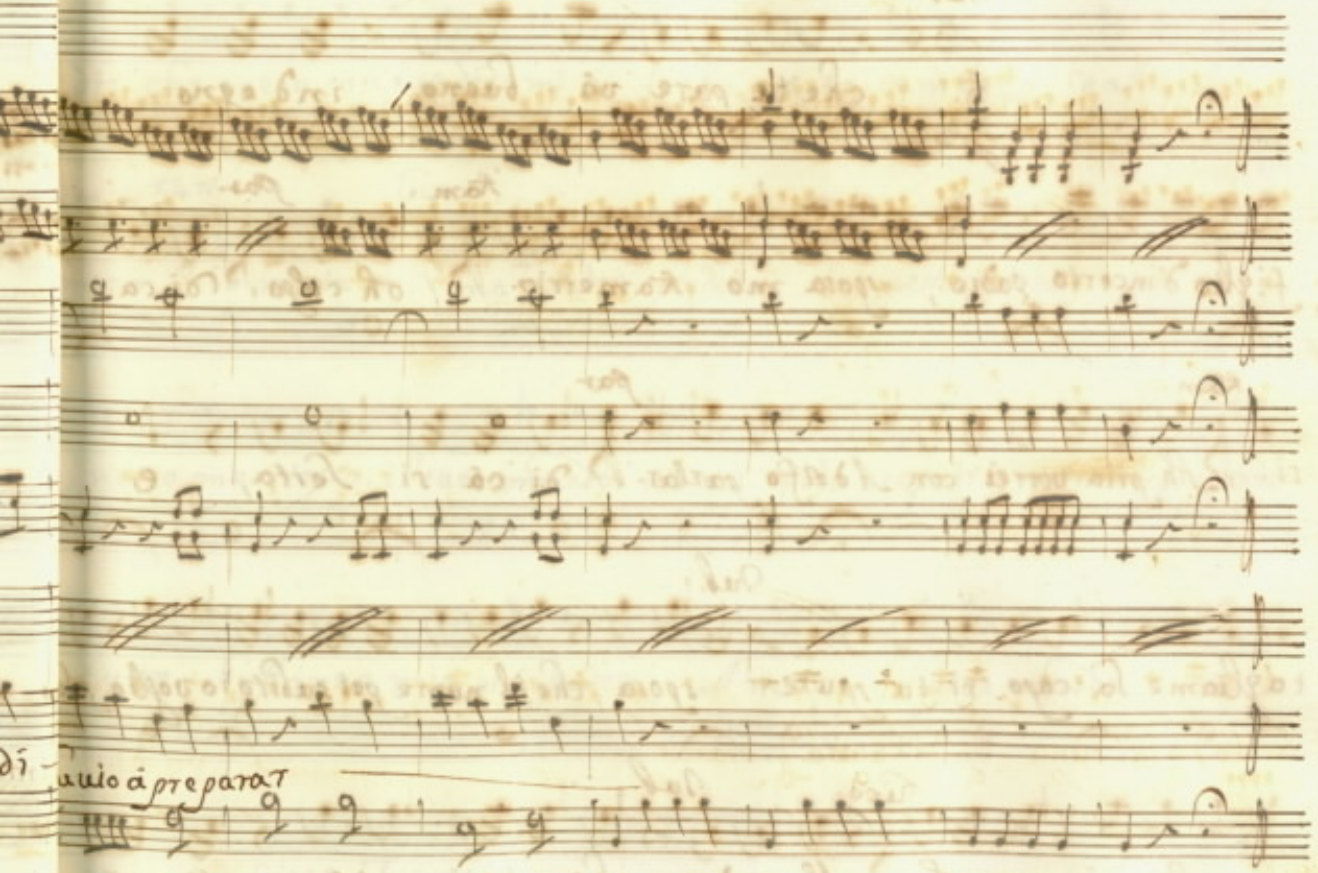
dinto à li cauzune lo speziale à destellà li Guarzune tappe tta vado

pia

for




volo sú la luna un dì luuia à preparar
un dì



Scena 3.a Iuberone Liconatte Kametri, e Parmetella

Rub.

che te pare và buono ind egno

Fam. Par.

figlio d'incerto padre, spora mò Fametria. / oh colpo di ca

Fam. Par

si. Ah pria vorrei con Adolfo parlar. di cà si Serta, e

Rub.

tagliame Sa cago si ta spuse. spora, che il nume poi subito io voglio

Lico. Rub.

car colle mie nozzole Ah padre. che patre, é patre. stò per

dir che meno vn tuo dito mi è figlio, á te cametrio dalle la

Kam. Lico.

mano. io pronta son má padre perdona, in questo istante nõ co—

nosco me stesso. il tuo comando nõ mi fido eseguir. vorrei spiegarti

tutto l'affanno mio, má padre, Amore la lingua annoda, e

mi trafigge il core.

segue Aria Liconatte

violini

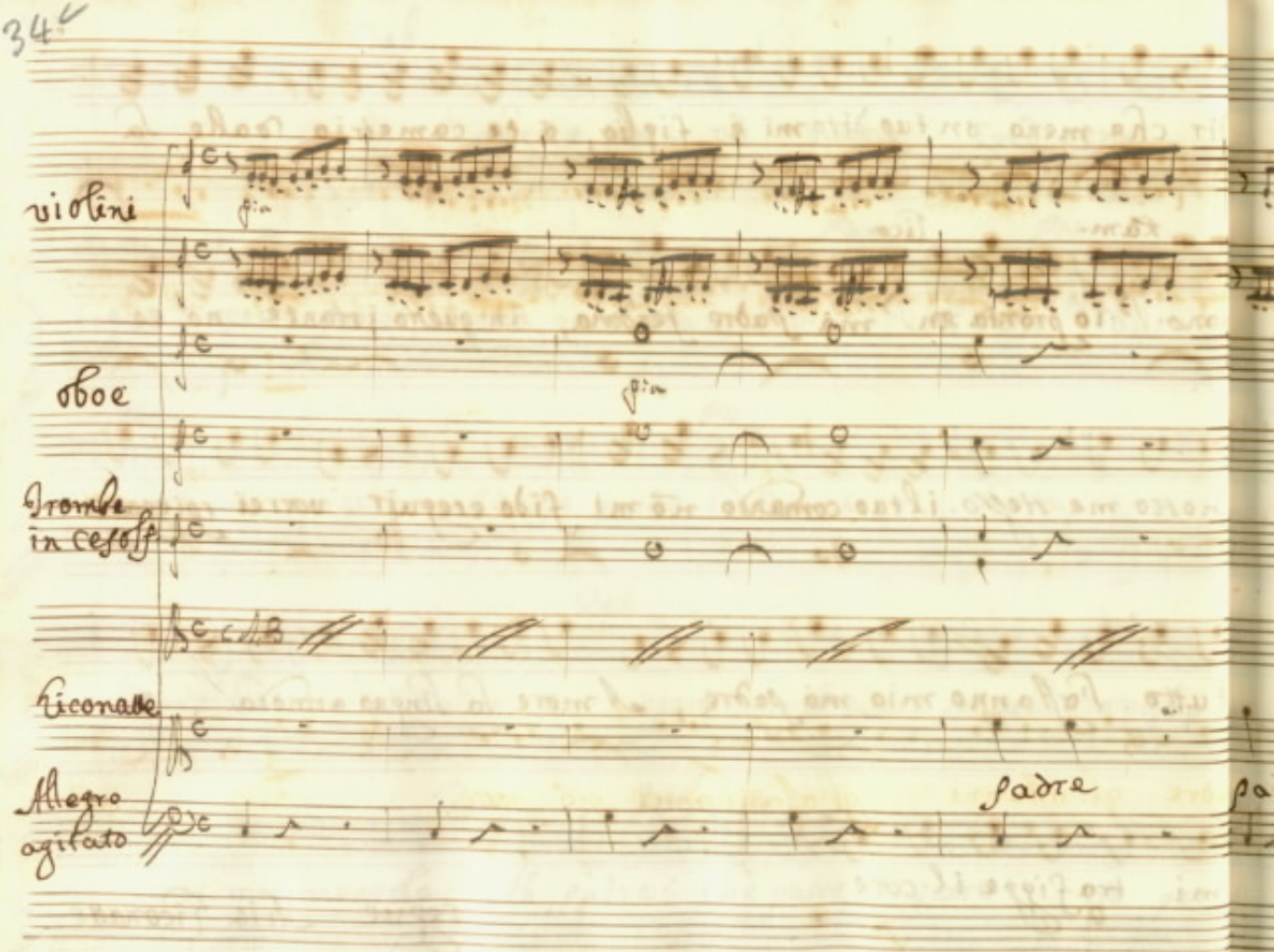
oboe

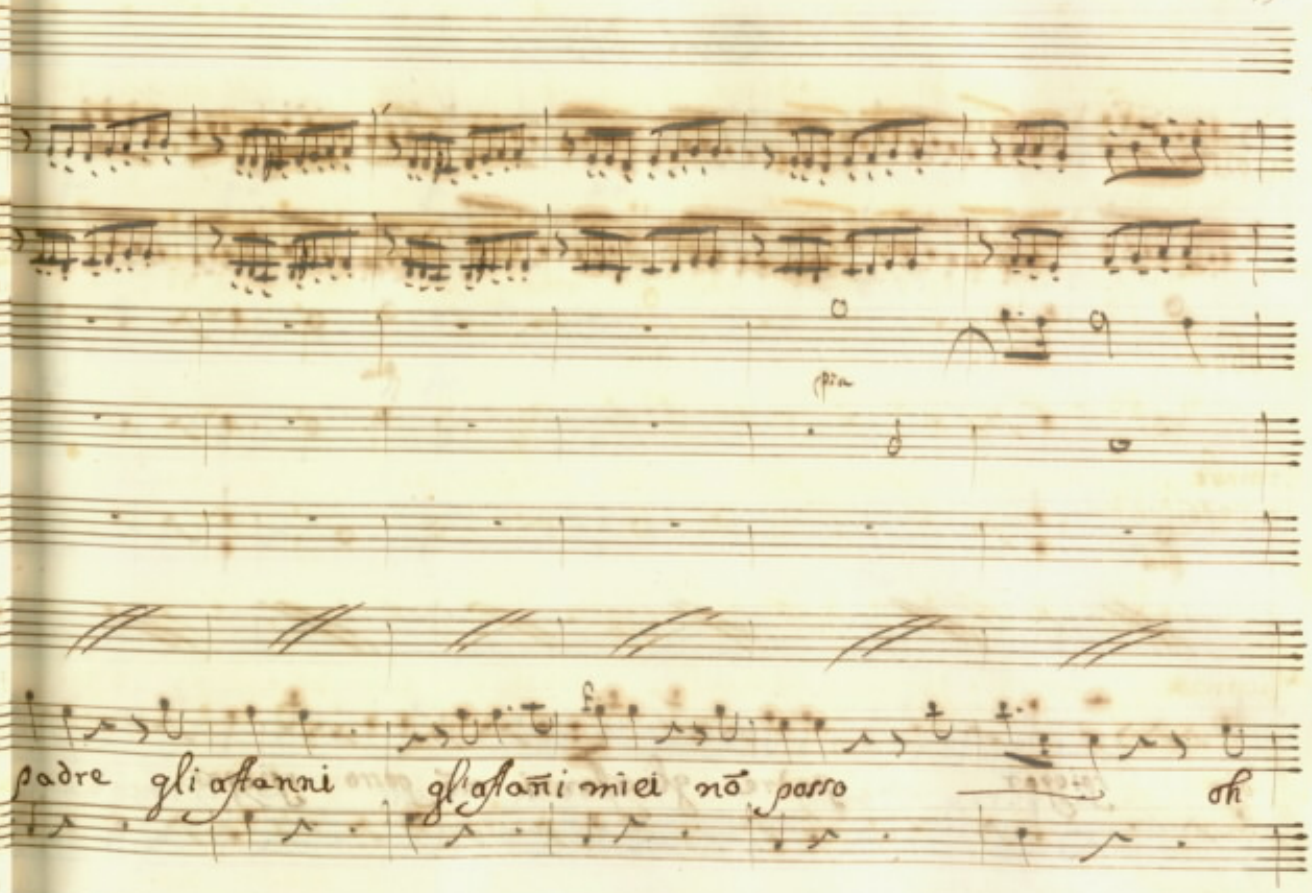
Trombe in Cesoff

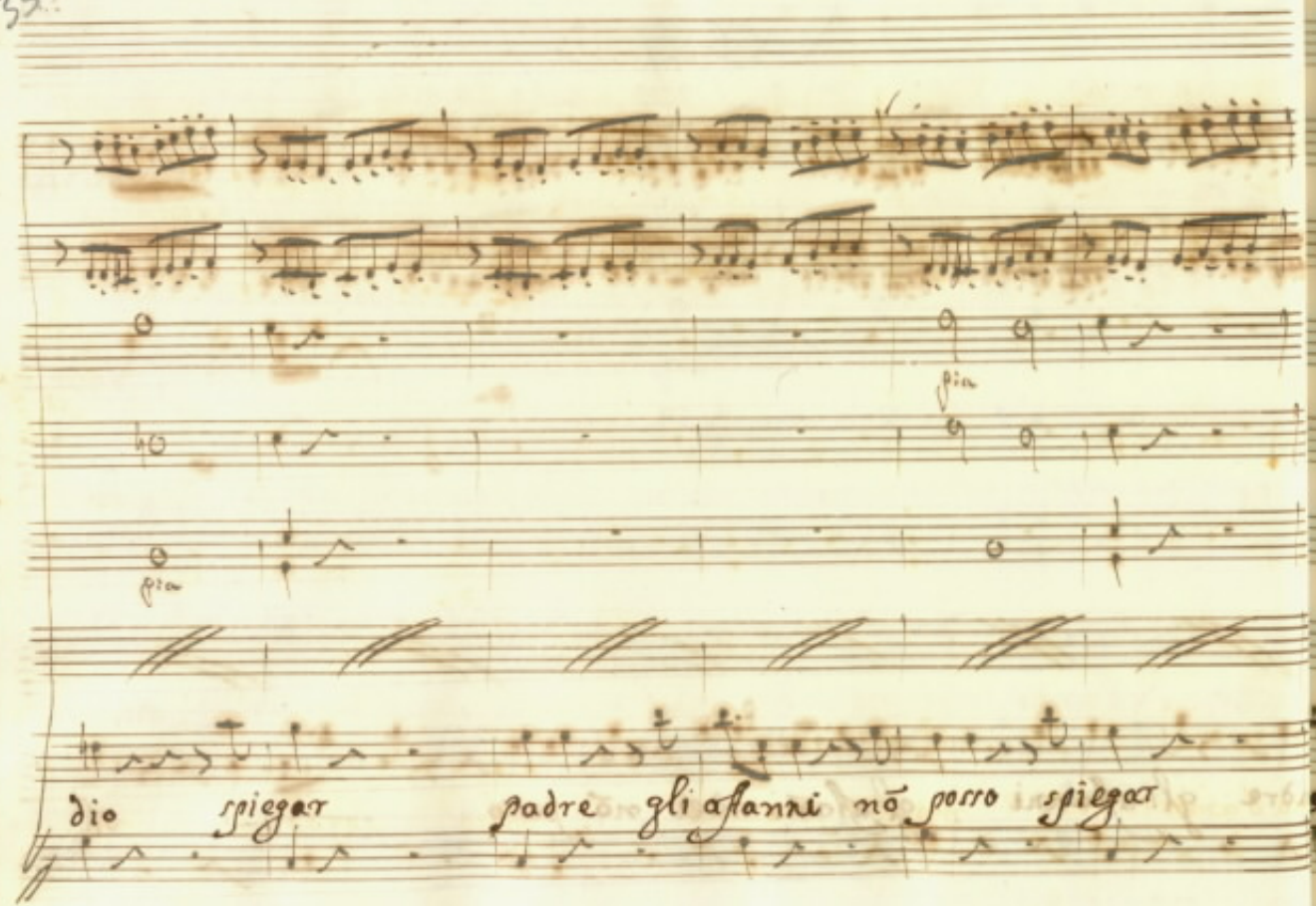
Liconatte

Allegro agitato

Padre




pia
padre gli affanni gli affanni miei nō posso oh

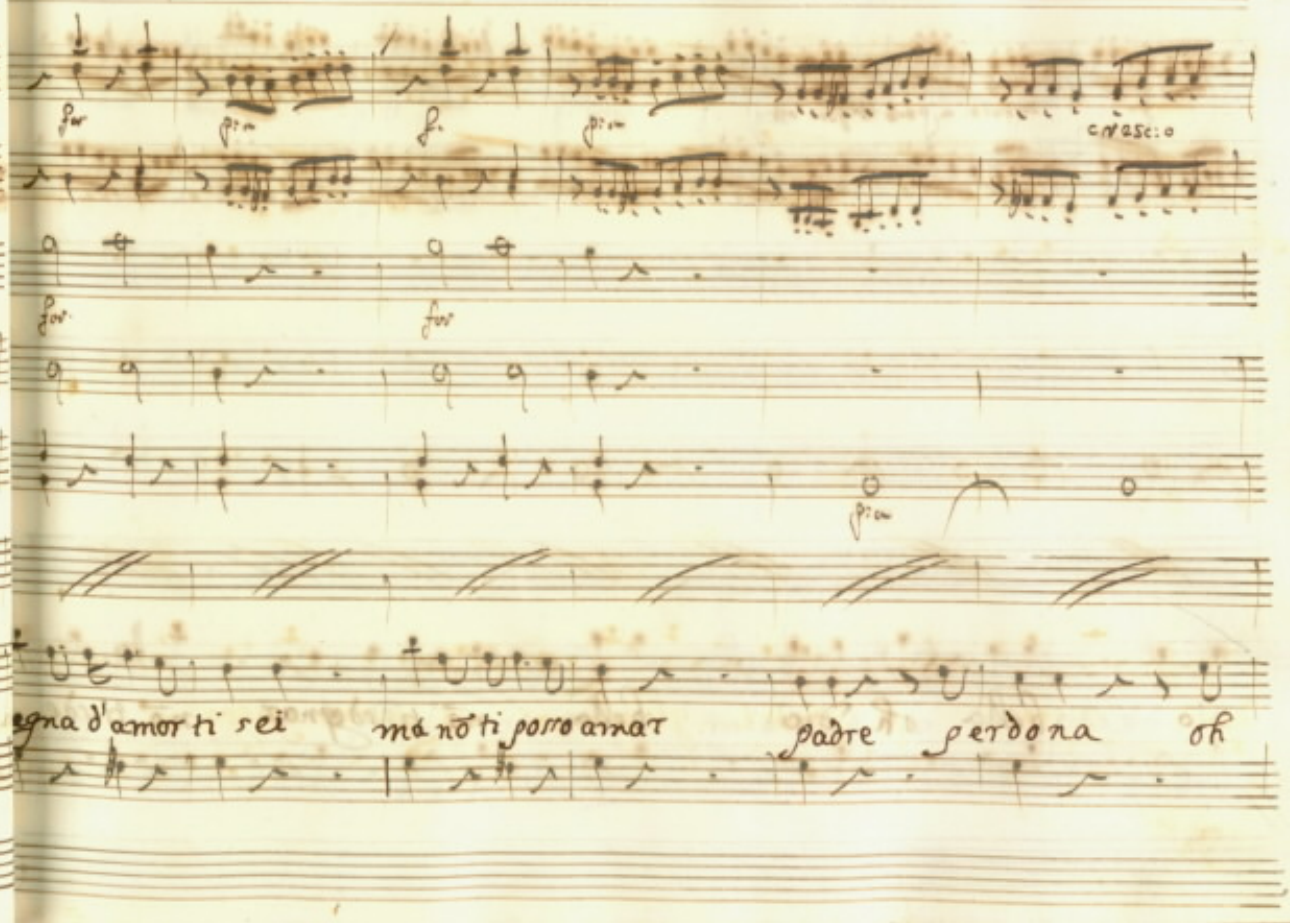

pia
pia
dio spiegar padre gli affanni nō posso spiegar

for pian f. pian cresc:o

for for

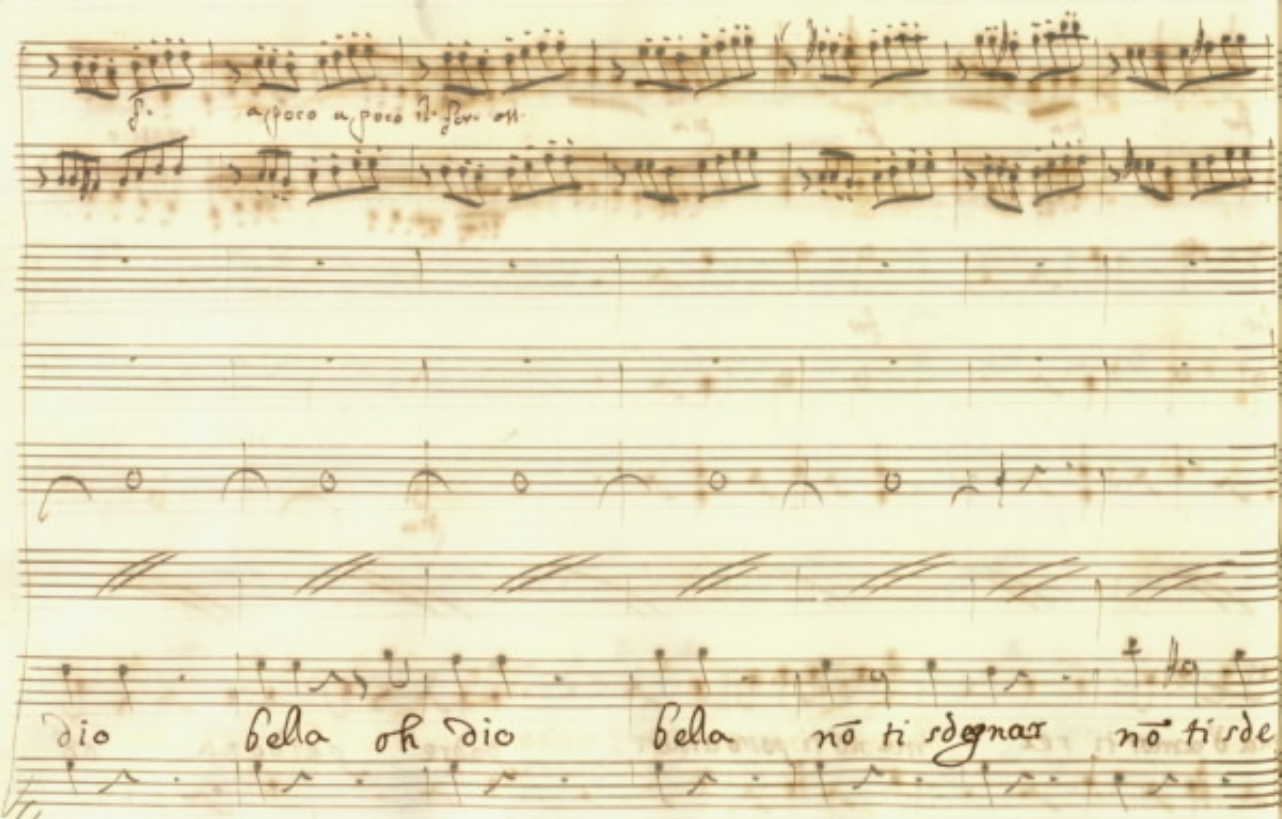
pian

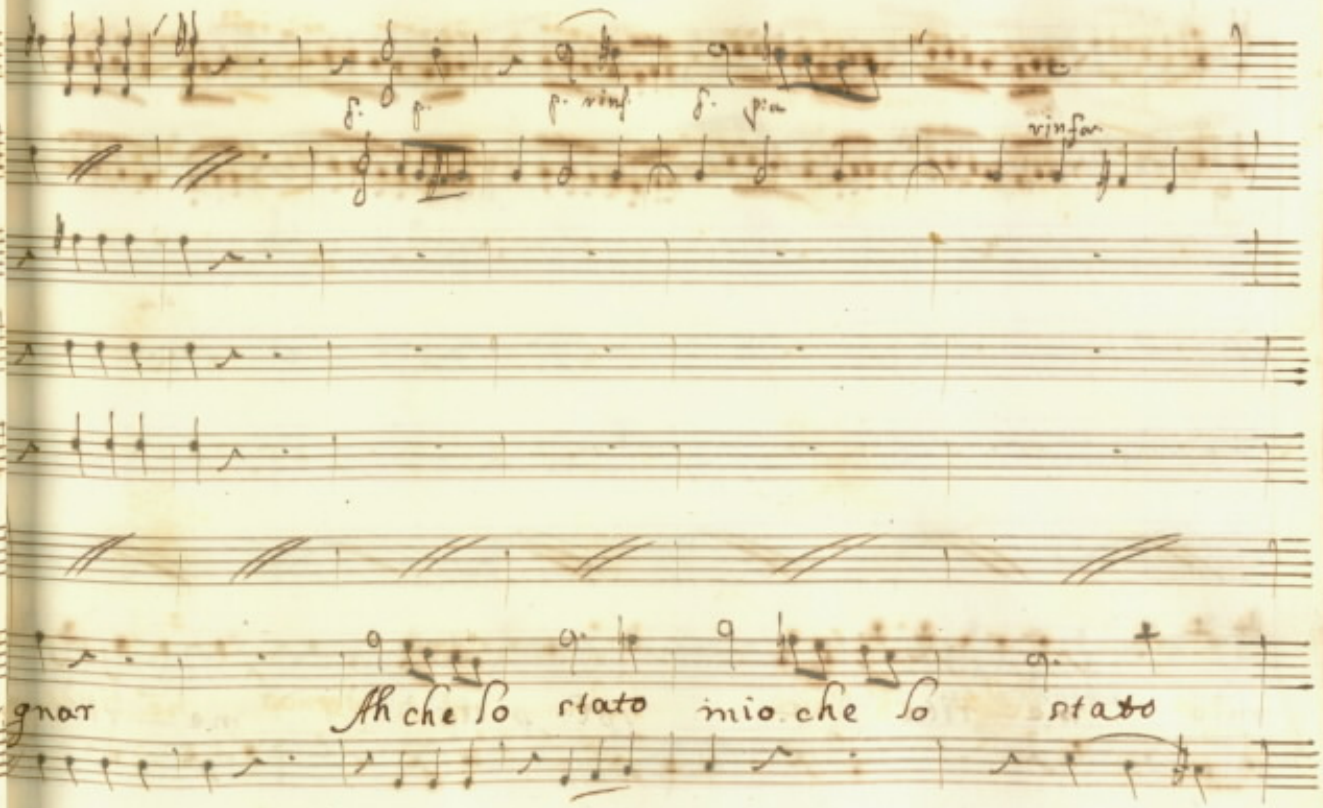
egna d'amor ti sei ma nō ti posso amar padre perdona oh

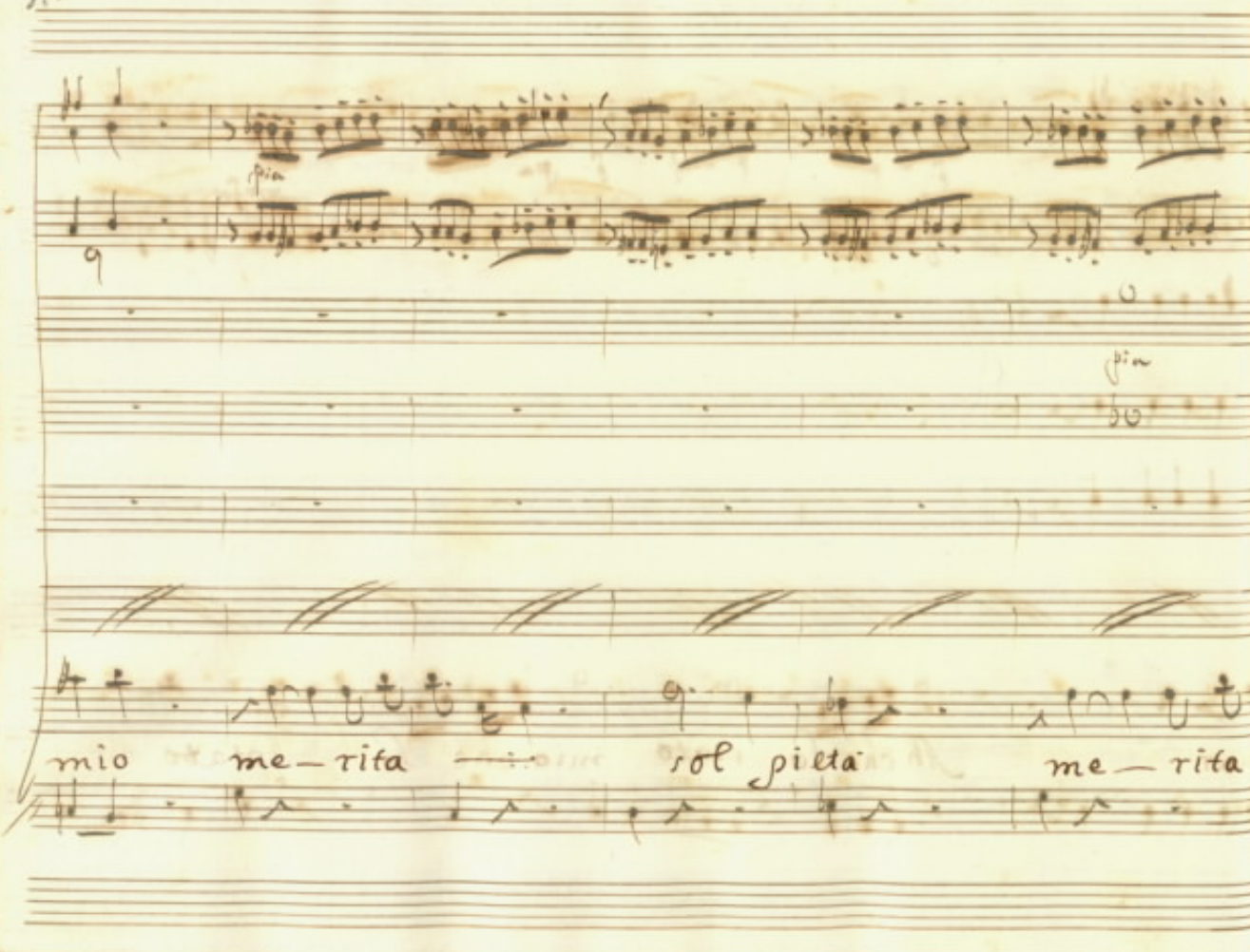


f. a poco a poco il for. oss.

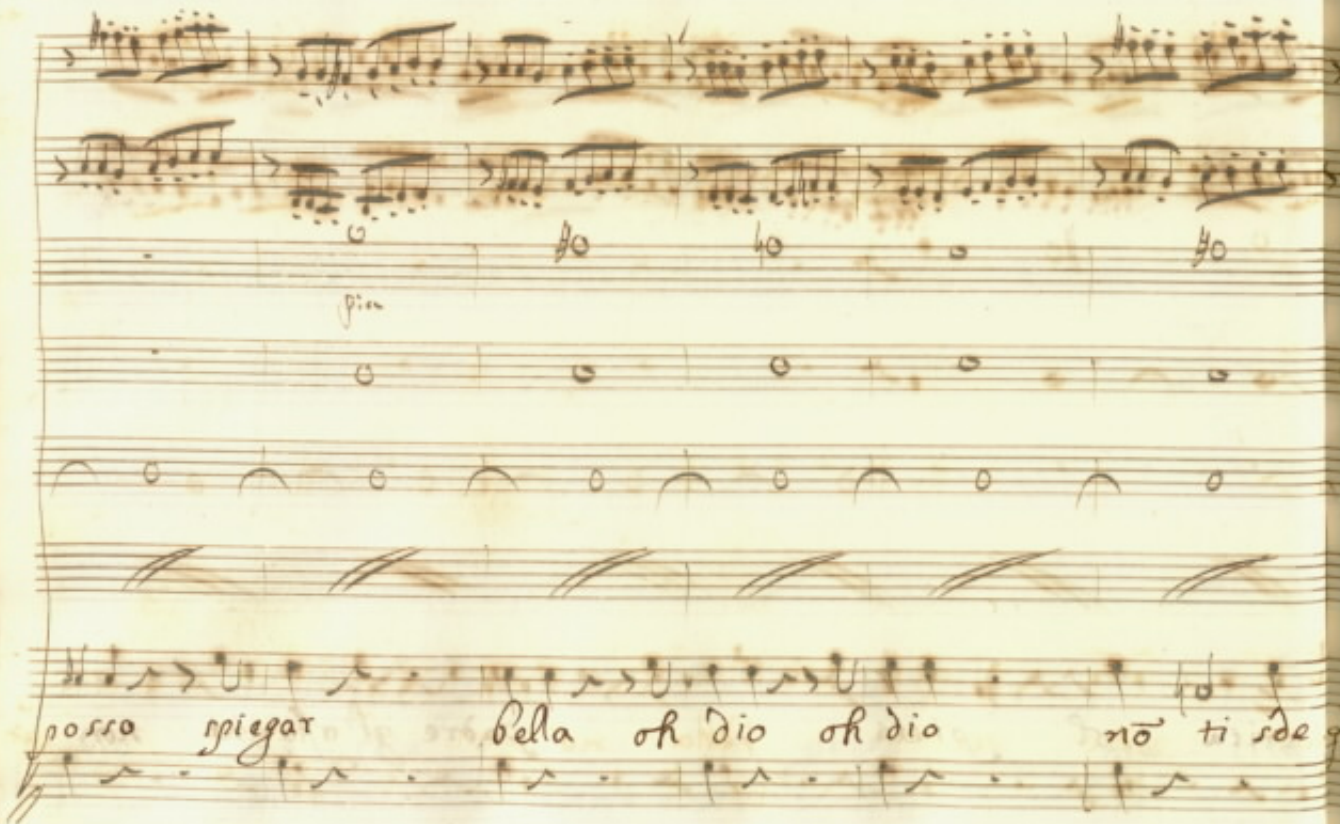
dio bella oh dio bella nō ti sdegnar nō ti sdegna

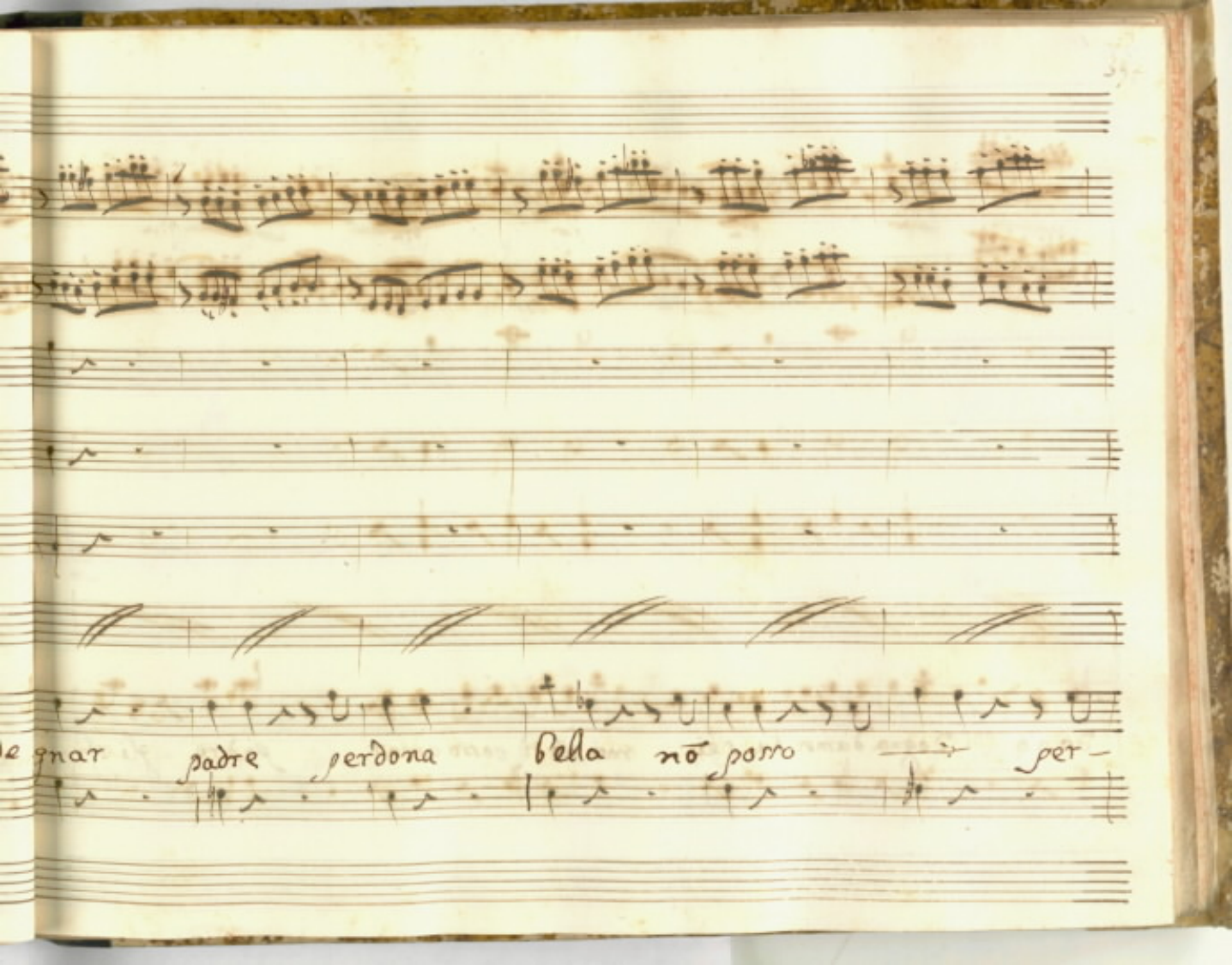


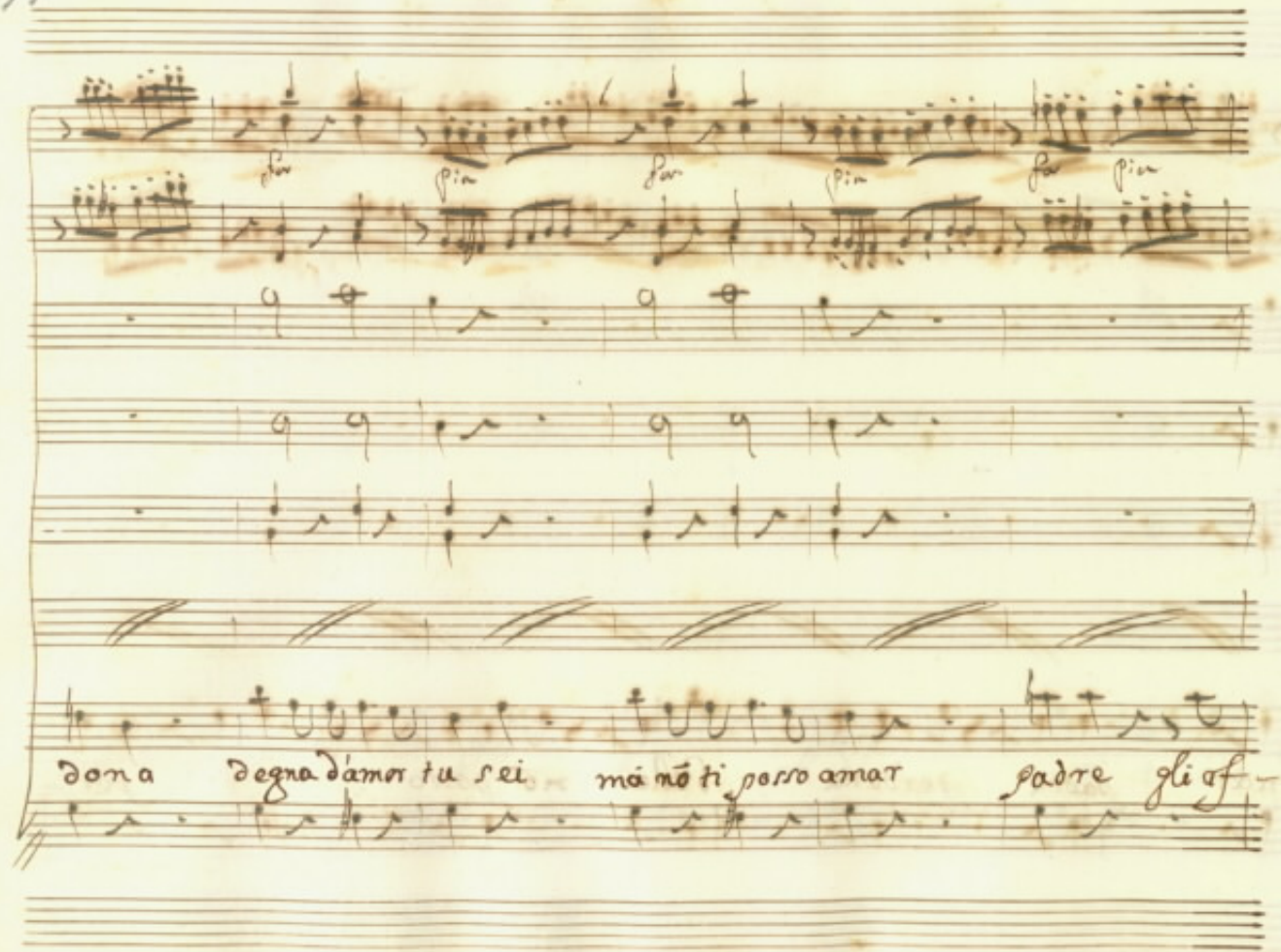

f. p. f. rinf. f. p.a
rinfor.
degnar
Ah che so stato mio che so stato

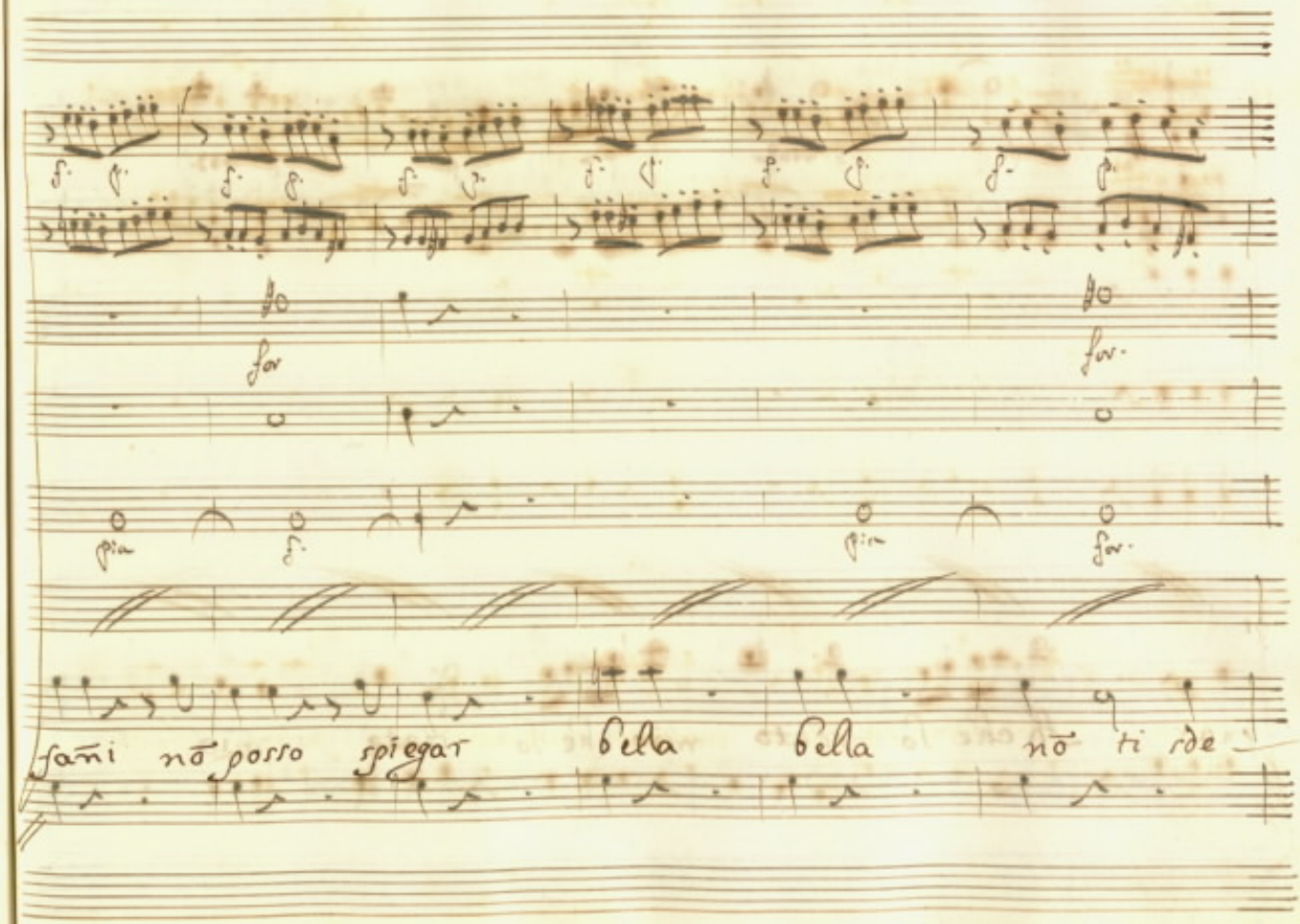

pia
pia
mio me-rita sol pietà me-rita

merita sol pietá padre gl'affanni non


pian
posso spiegar bella oh dio oh dio nō ti sde

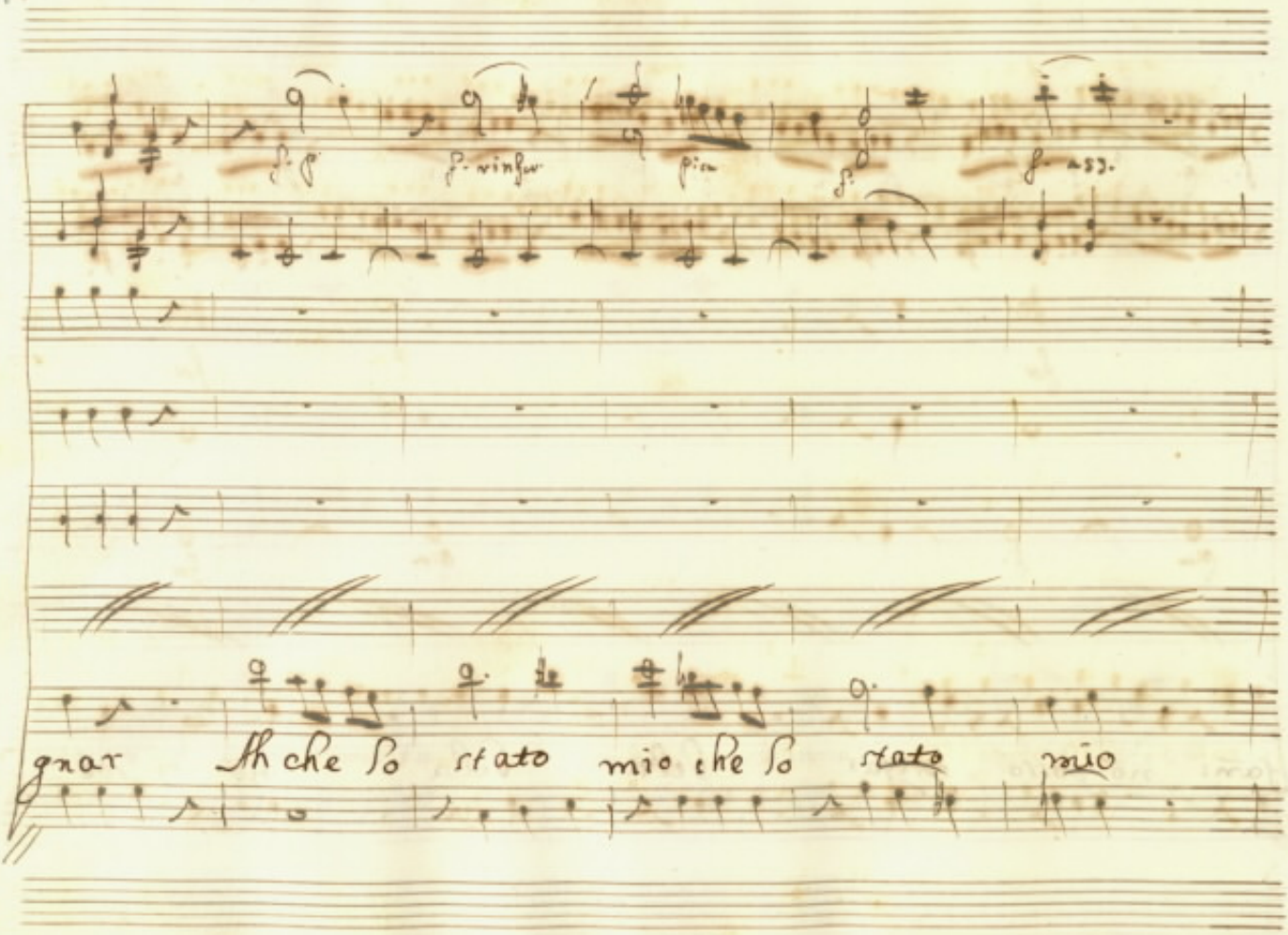

le gnar padre perdona bella nō posso per-

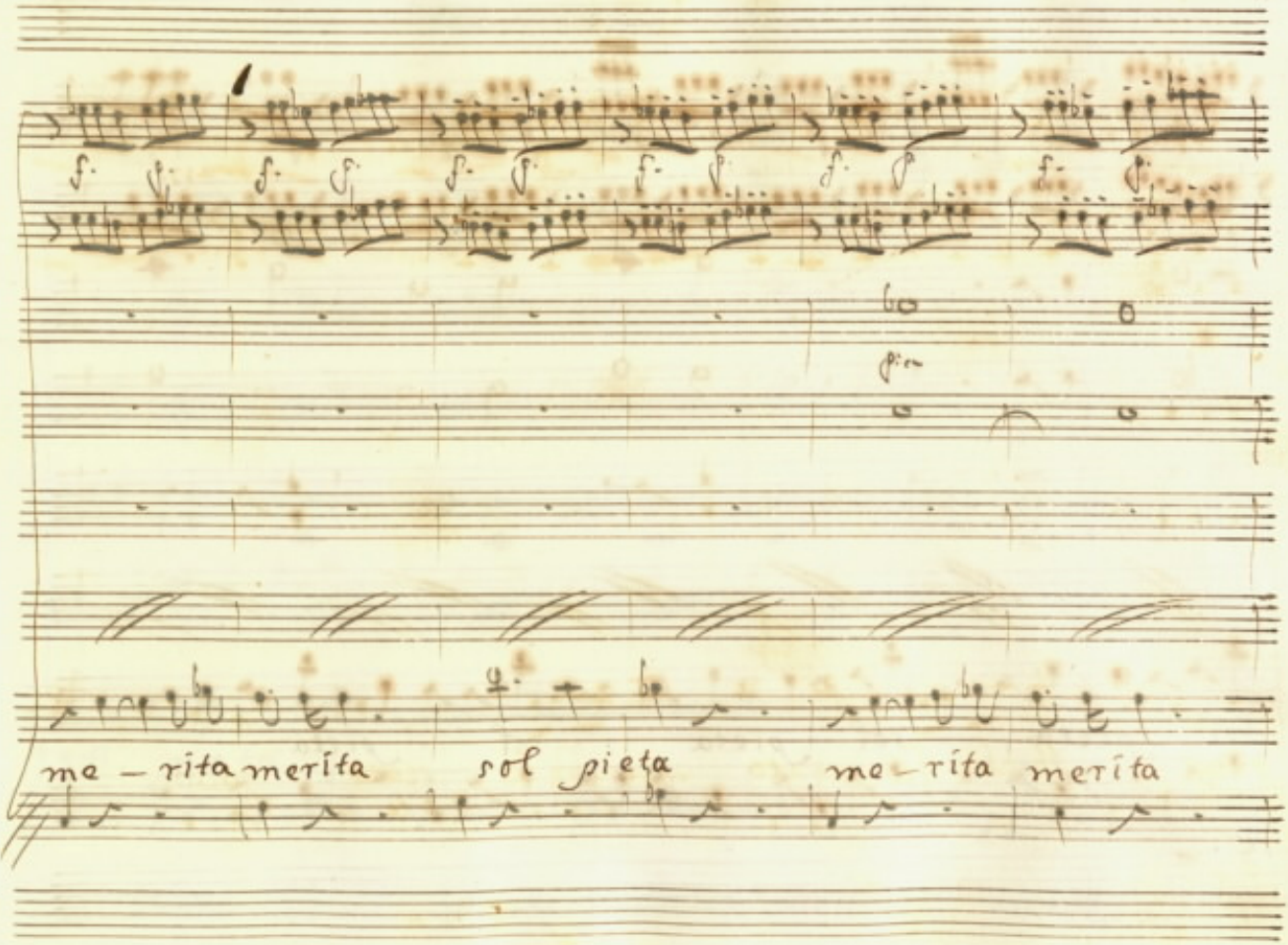

fin
pia
for
pia
fa
pia
Dona degna d'amor tu sei ma nõ ti posso amar padre gli of-

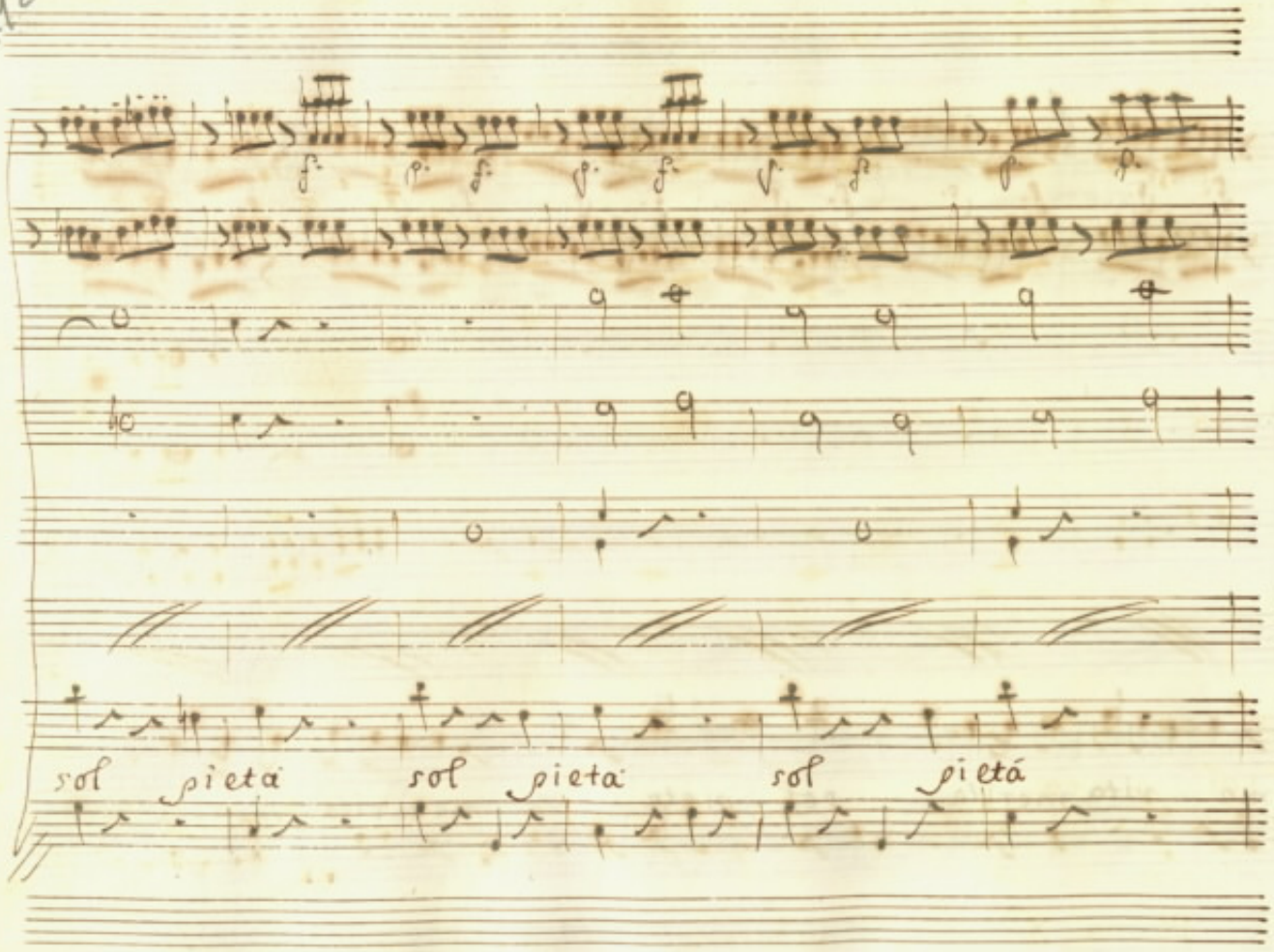

for
for.
pia
for.
fañi nõ posso spiegar bella bella nõ ti sde

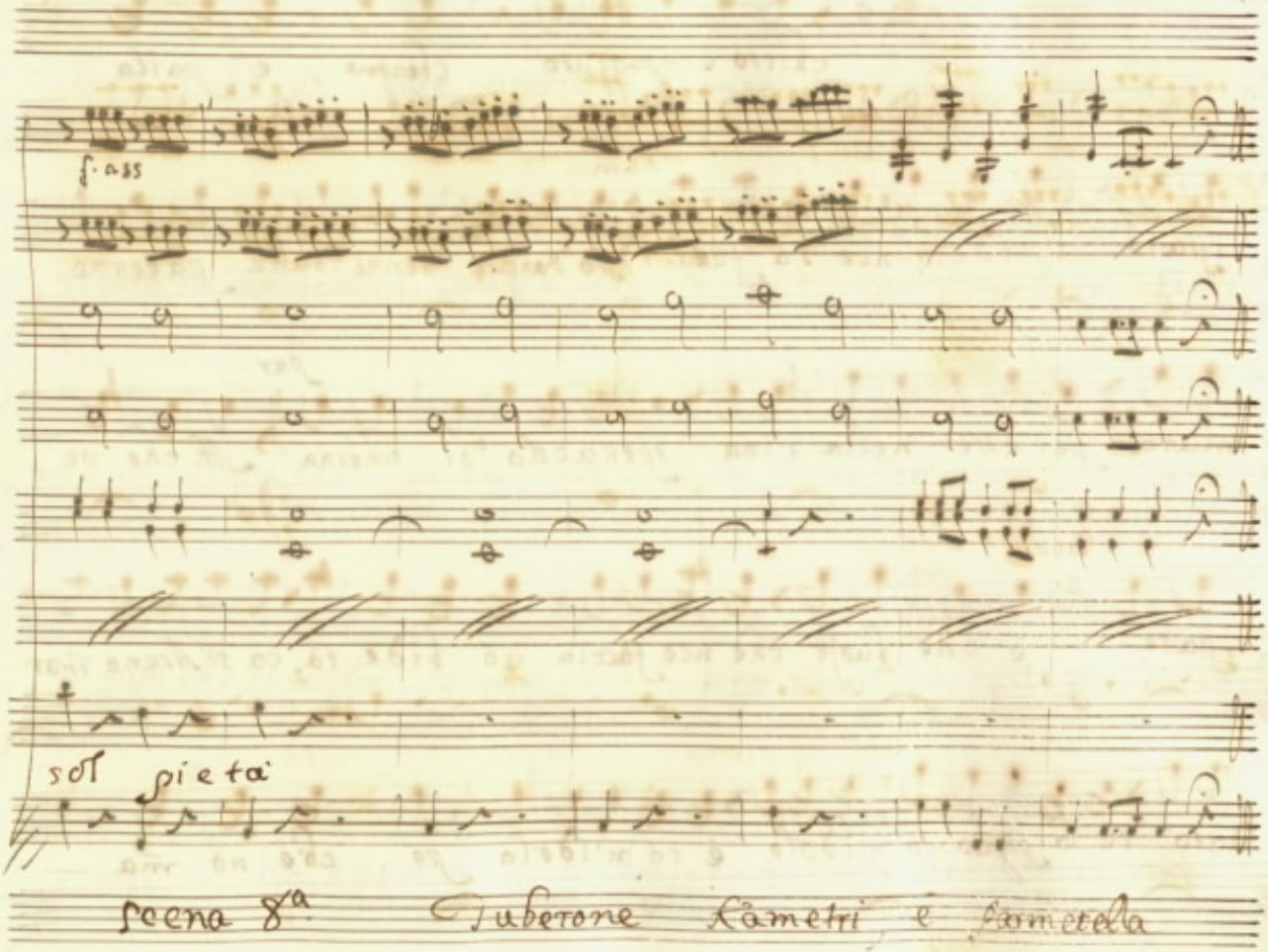
f. p. f. rinfor. pia f. f. ass.

gnar Ah che lo stato mio che lo stato mio




me – rita merita sol pieta me – rita merita


sol pietà sol pietà sol pietá



f. ass

sol pietà

scena 8ª Tuberone Rametri e Parmetella

Dub.

chisto è mpazzuto, chiagne, e parla

fam.

sparo. l'idolo nce sá fatta. Io dunque venni dalle paterne

par.

mura per esser nella cina spettacolo di inferno. Ah che ve

Dub.

pare. è che buoje che nce faccia, nó bide tà ca st'Areno mar-

dato re la piglia có n'idolo, è có n'idolo pó ch'è nó ma —

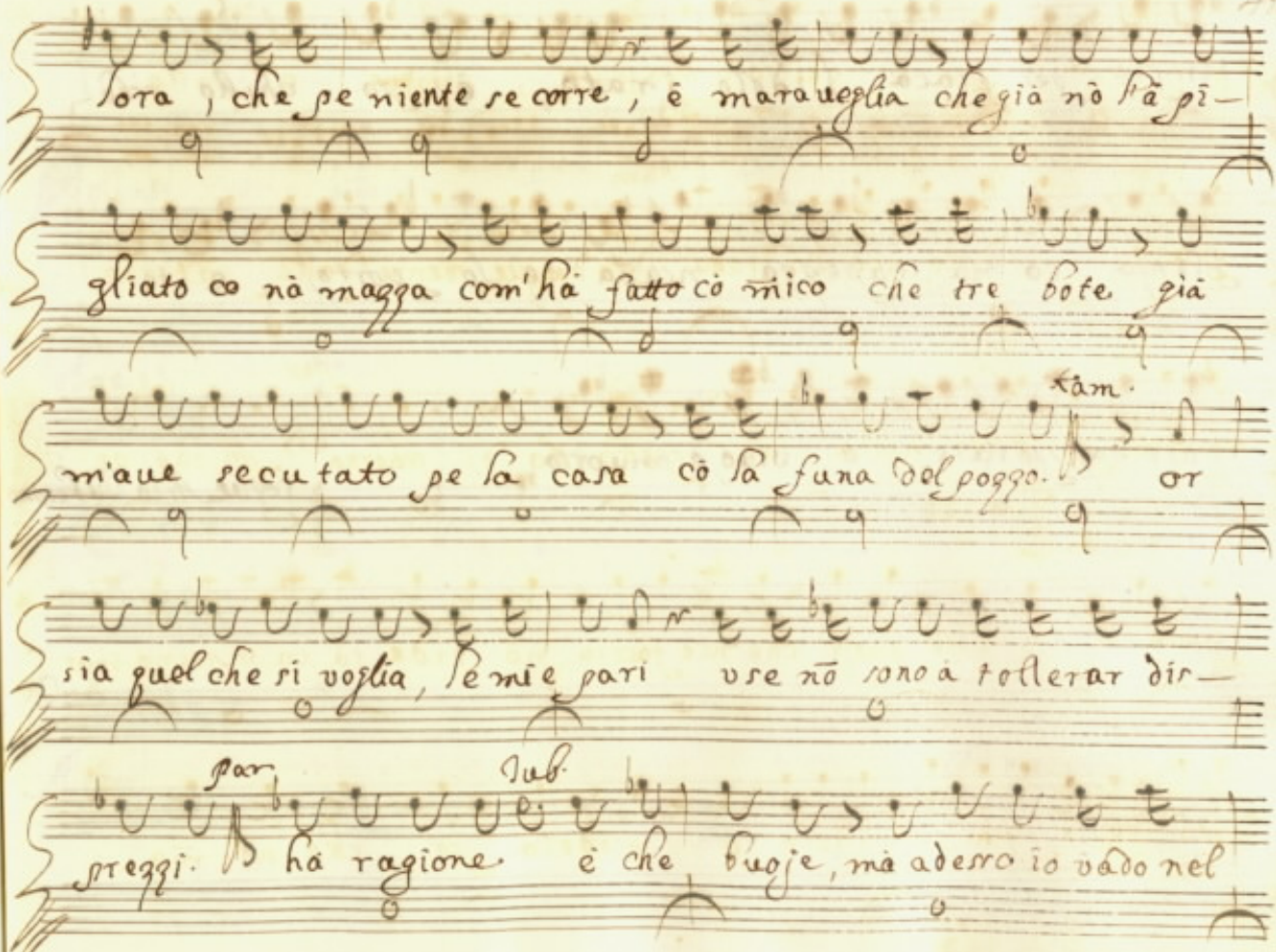
lora, che pe niente se corre, è marauegliа che già nò l'à pi-

gliato co nà mazza com'hà fatto cò mico che tre bote già

m'aue secutato pe la casa cò la funa del pozzo. Xam. or

sia quel che si voglia, le mie pari vse nō sono à tollerar dis-

prezzi. Par. hà ragione Iub. è che buoje, mà adesso io vado nel



tempio per praca l'idolo irato, è pò chillo sche-

fienza co nā capezza ncaña te lo porto, e te

l'aje da sposare, ò viuo, ò muorto

segue Aria Duberone

Violini

pia

SOTTO VOCE

Unis.

oboe

pia

corni in elafa

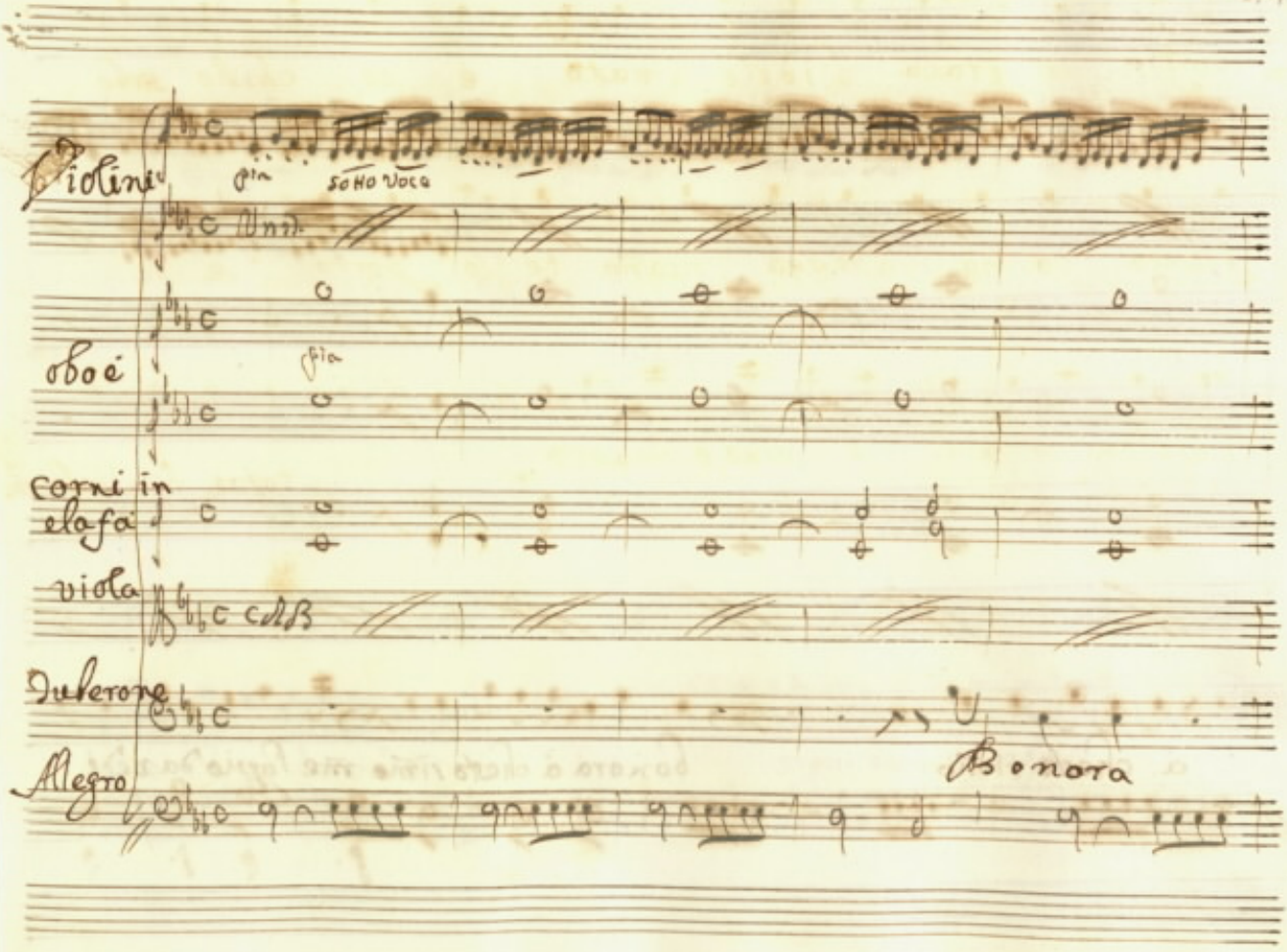
viola

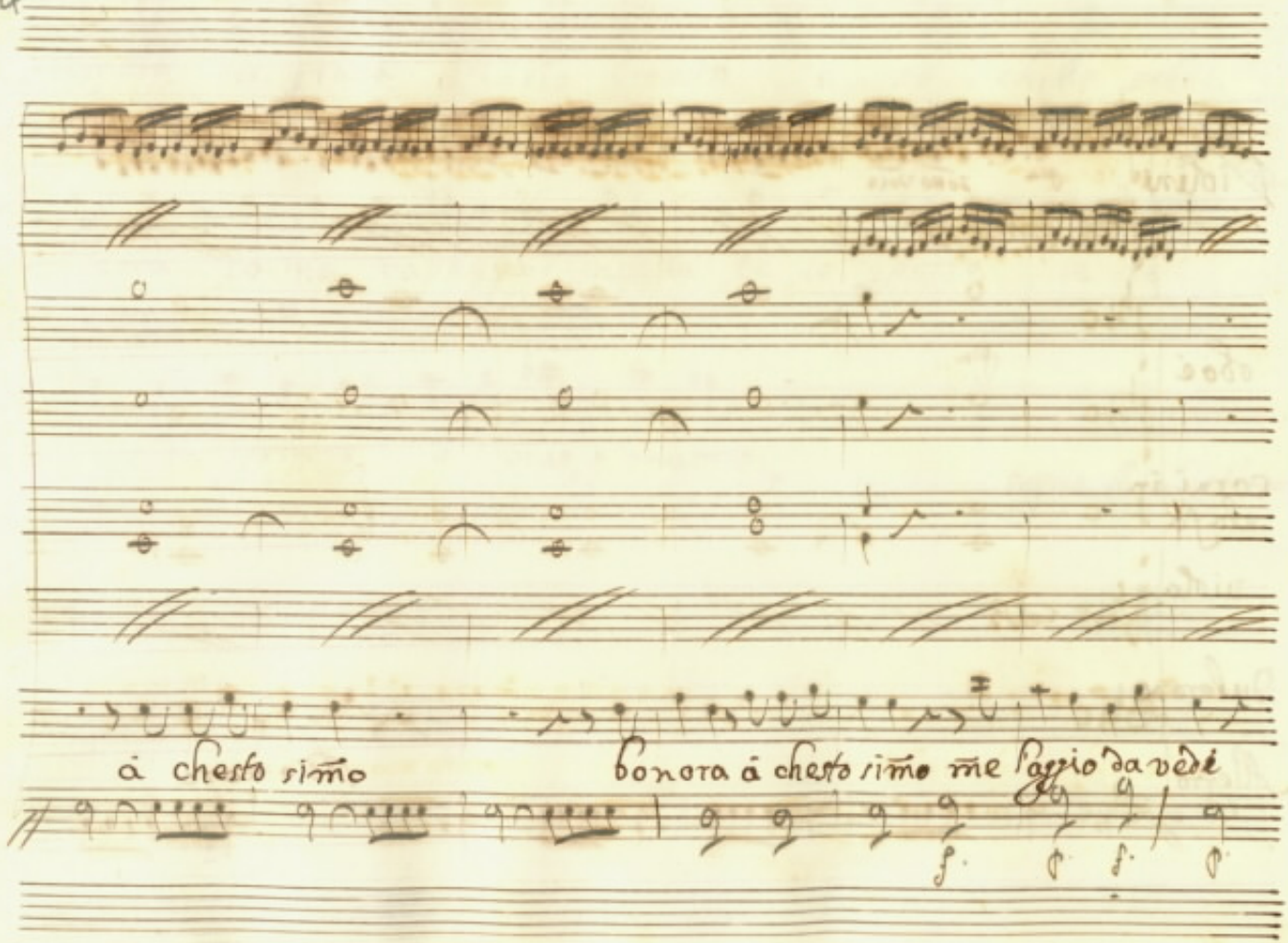
CAB

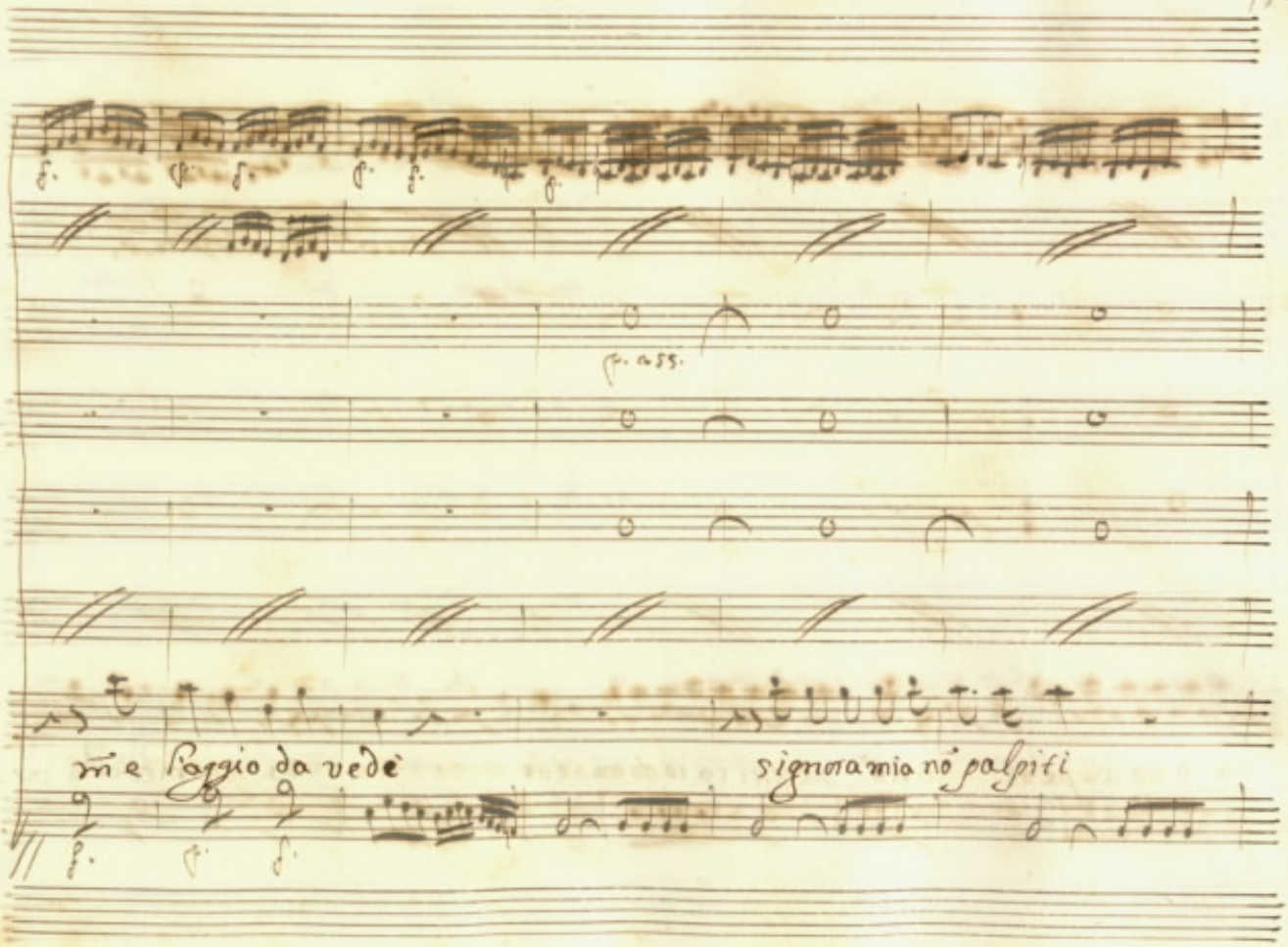
Tuberone

Bonora

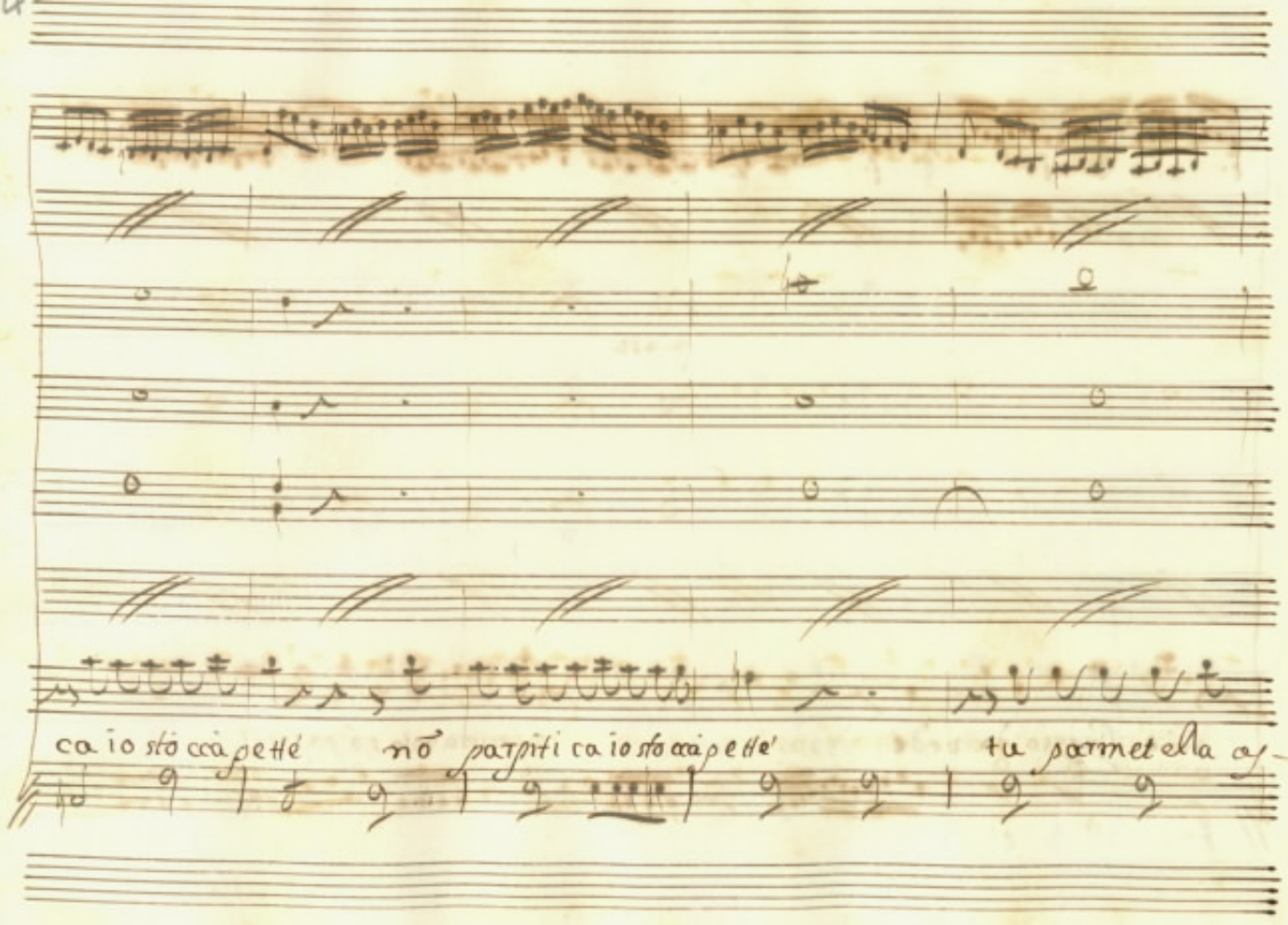
Allegro



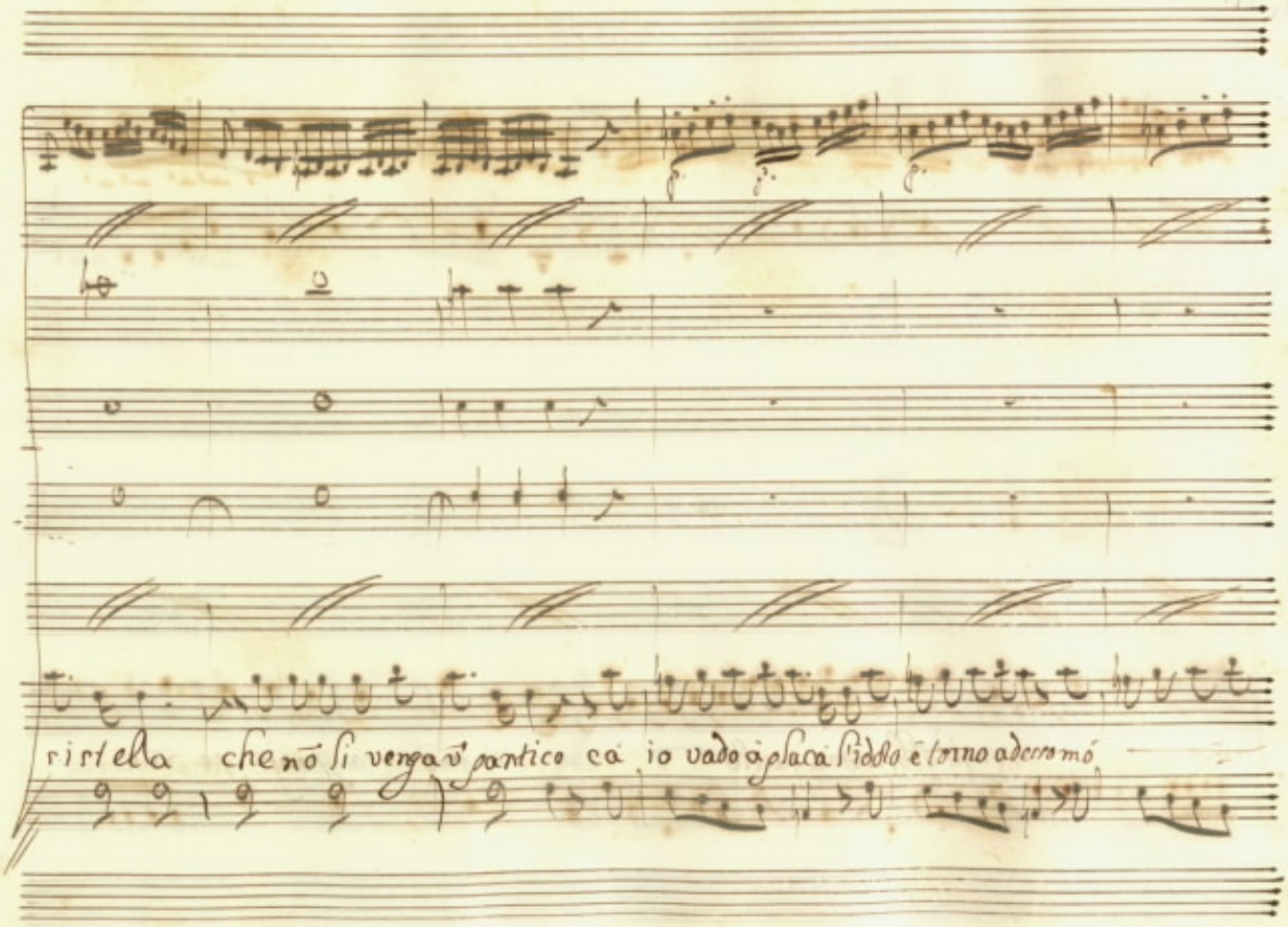

à chesto simo
bonora à chesto simo me l'aggio da vedi

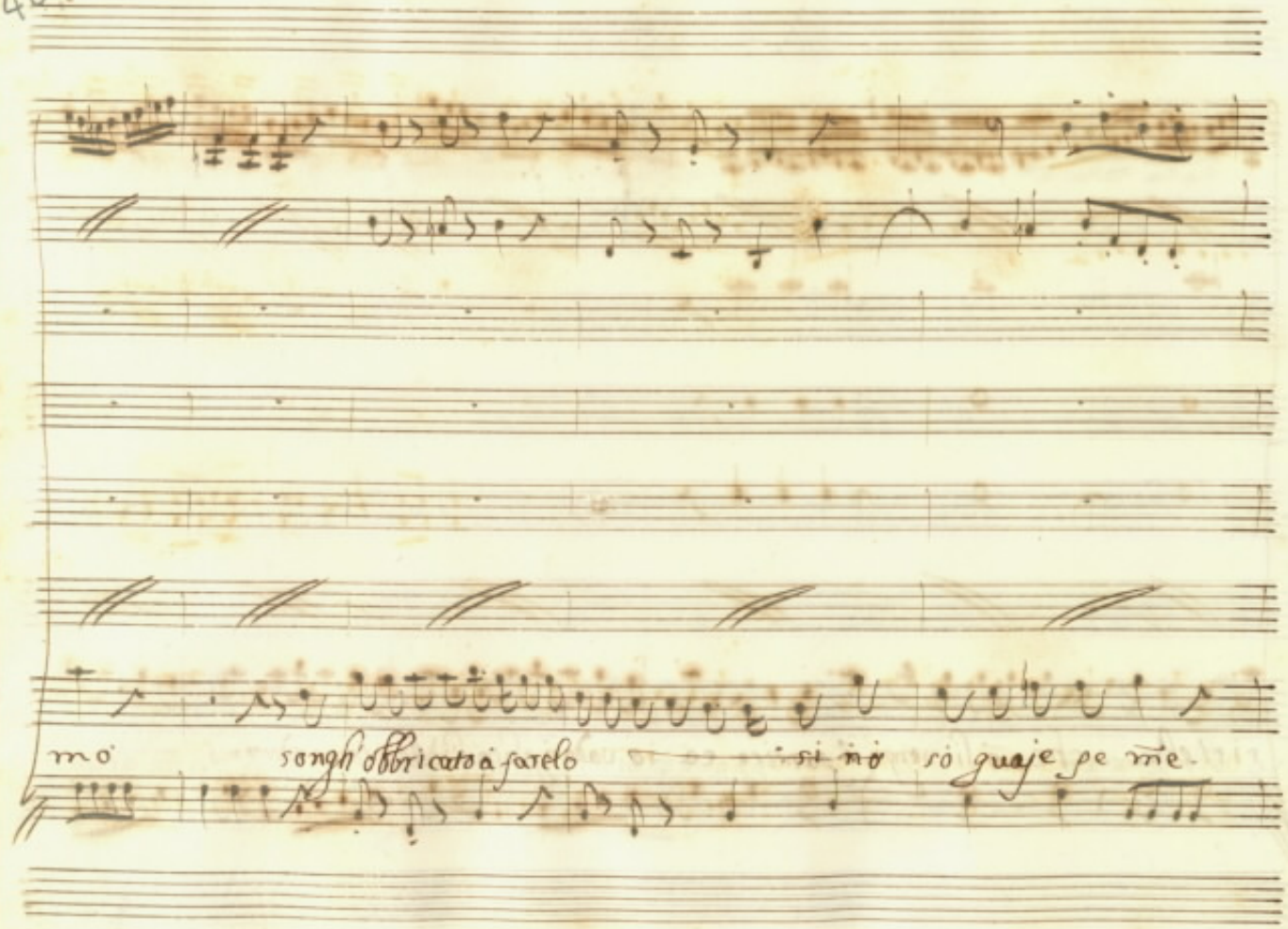

p. ass.
m̄ e l'aggio da vedè
signora mia nō palpiti

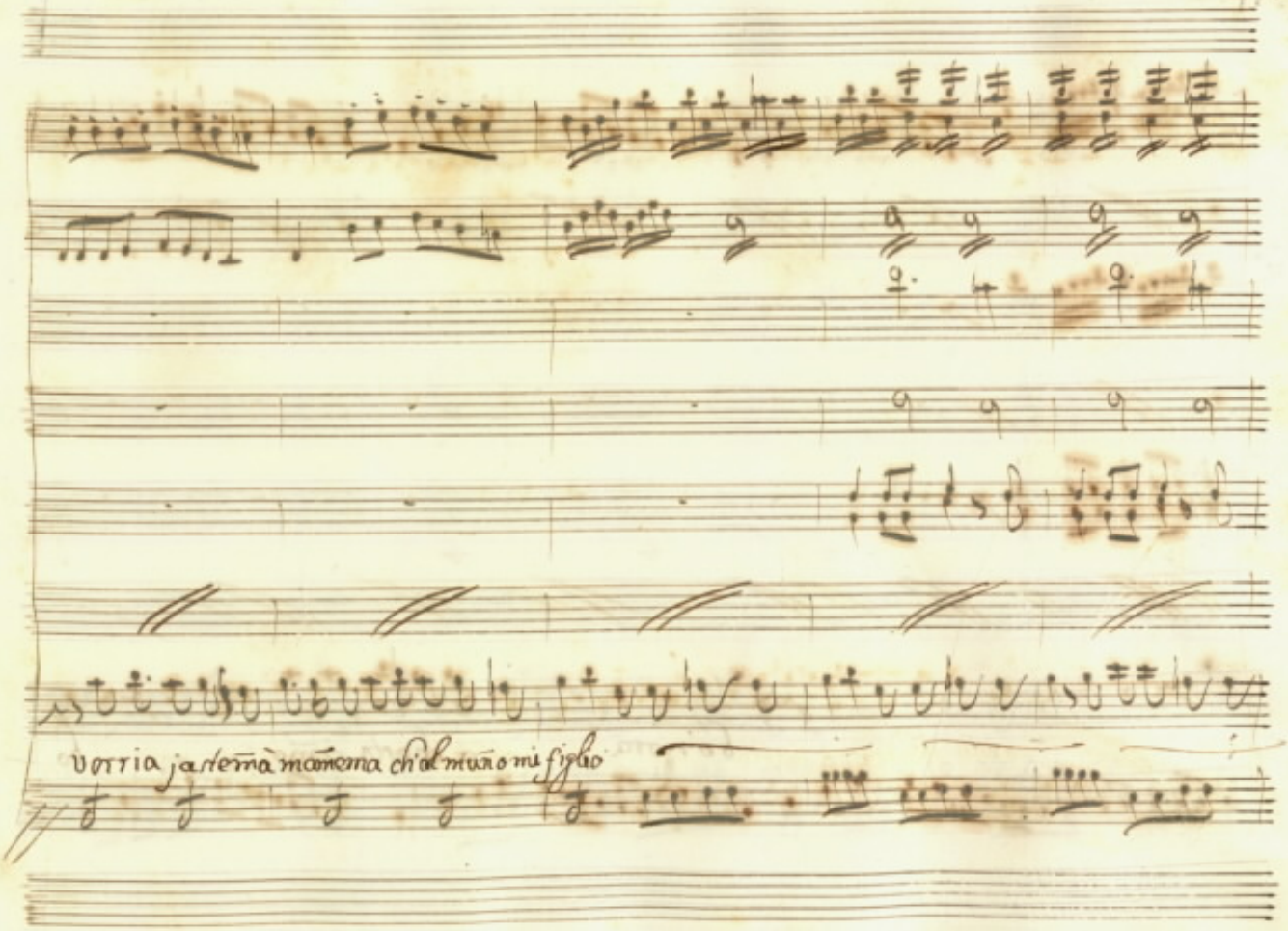
ca io sto cca pette nõ parpiti ca io sto cca pette tu parmetella as-

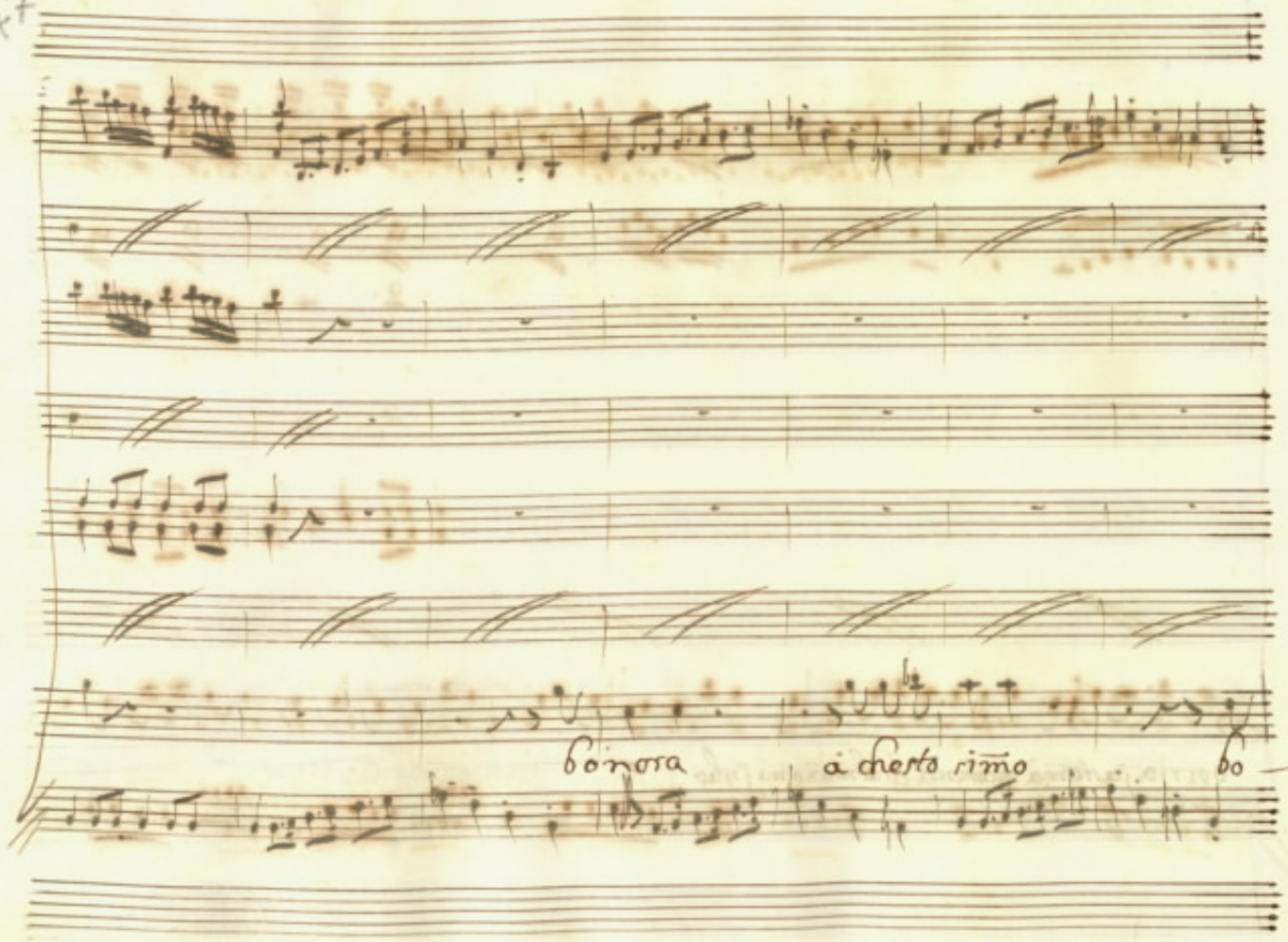


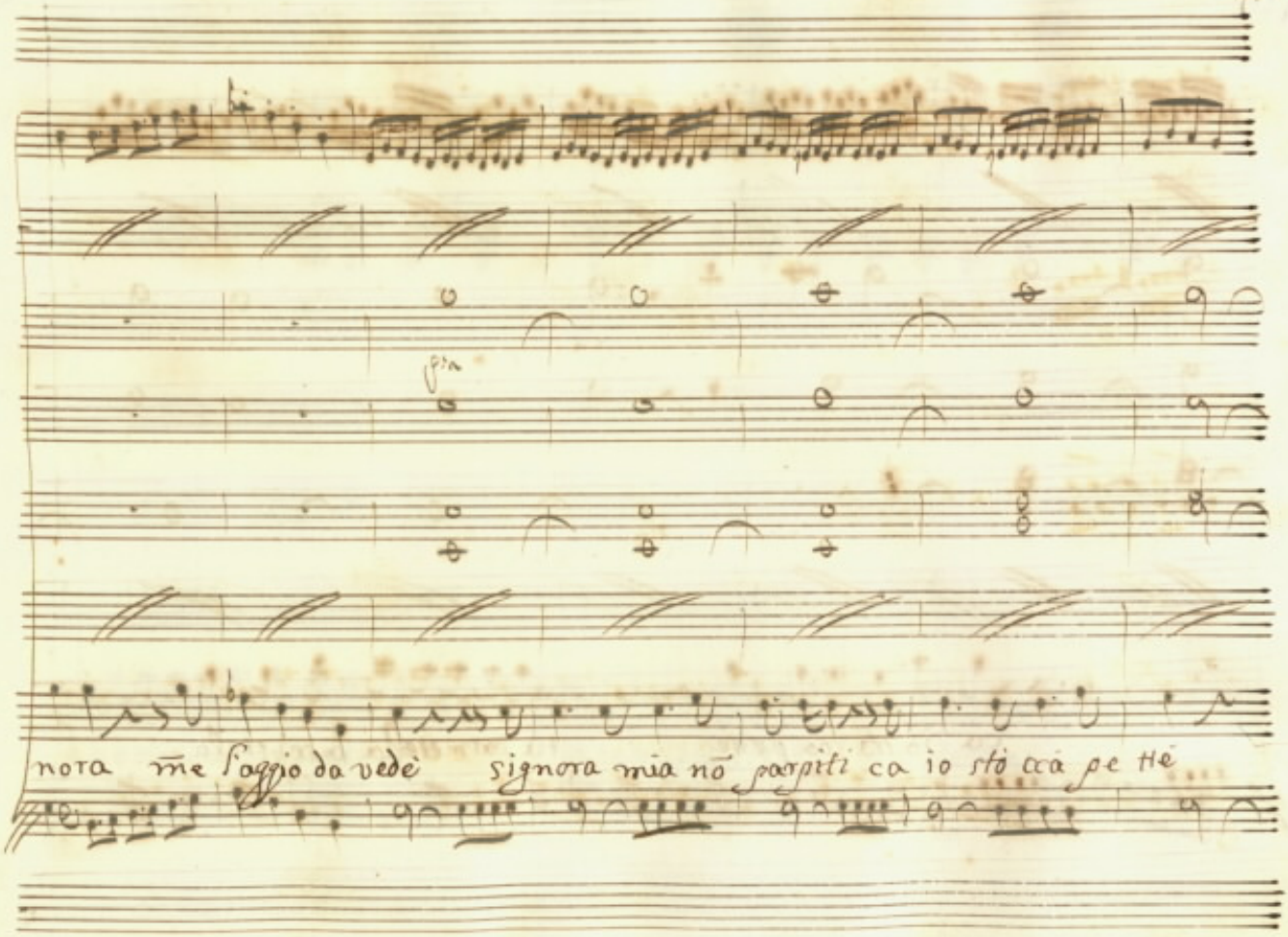
ristella che nõ si venga v̄ pantico cá io vado à placá l'idolo ẽ torno adesso mó

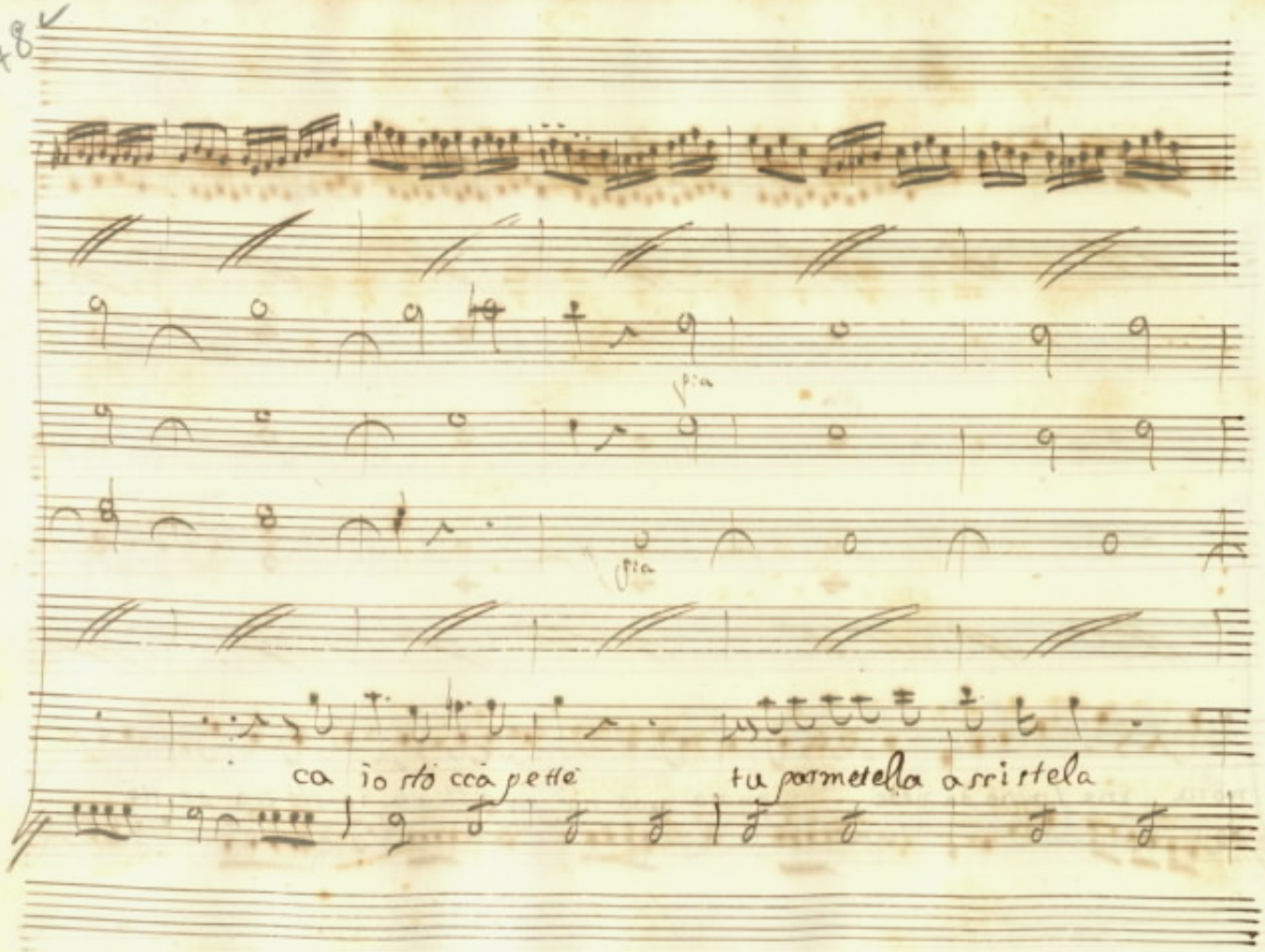



mo' songh obbricato à farelo si nò sò guaje pe me.

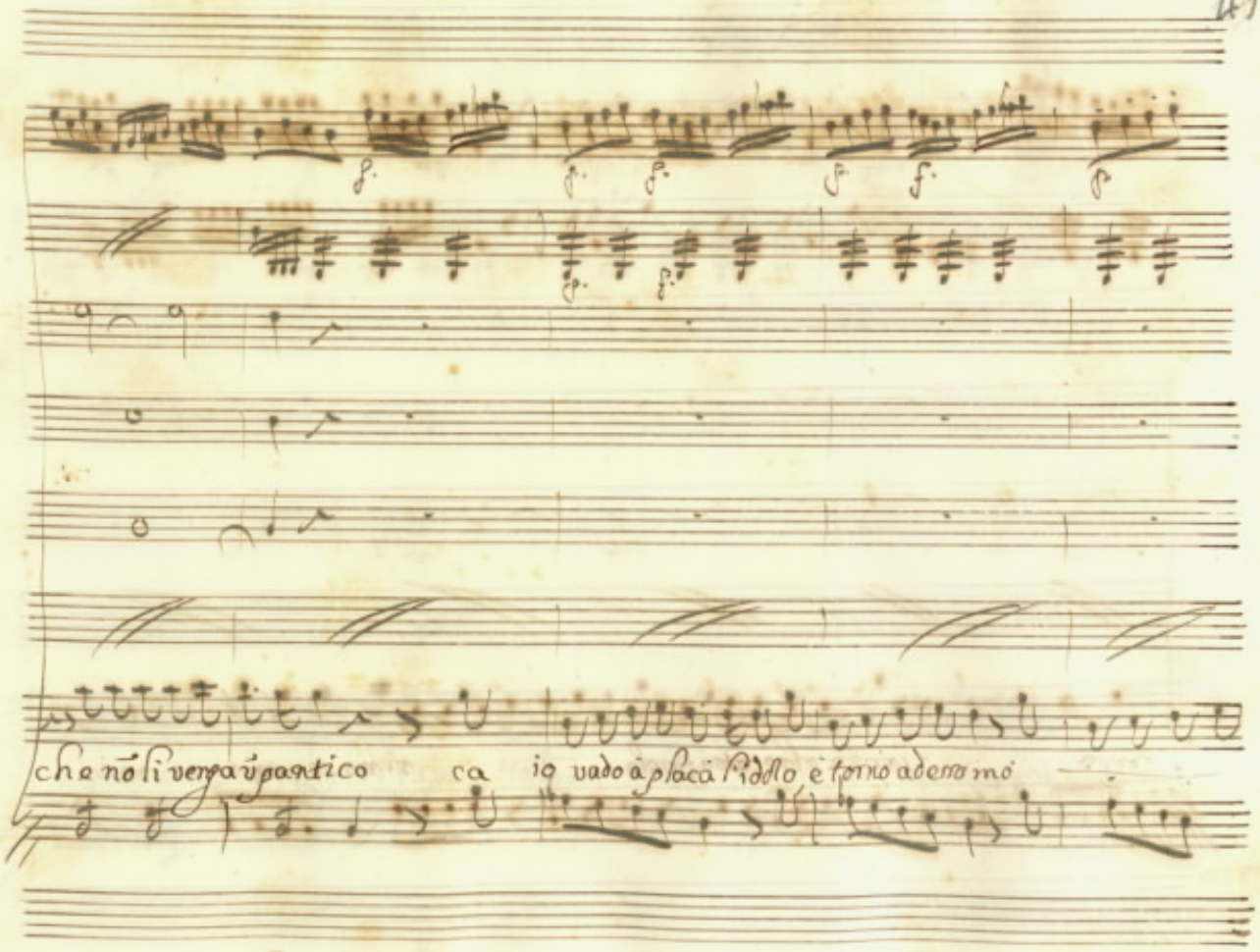

Vorria jastemà manema ch'al muño mi fijño

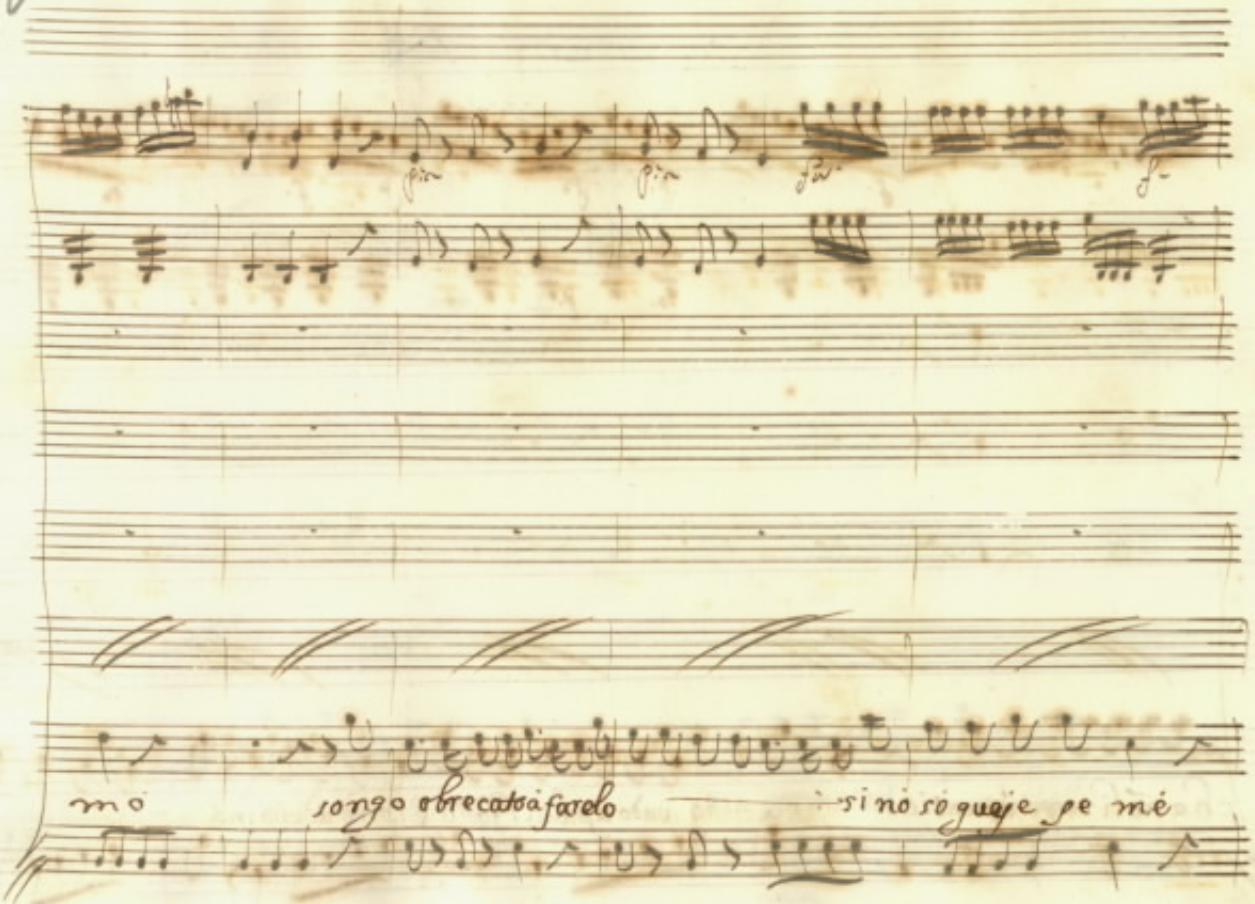

bonora
à chesto rimo
bo

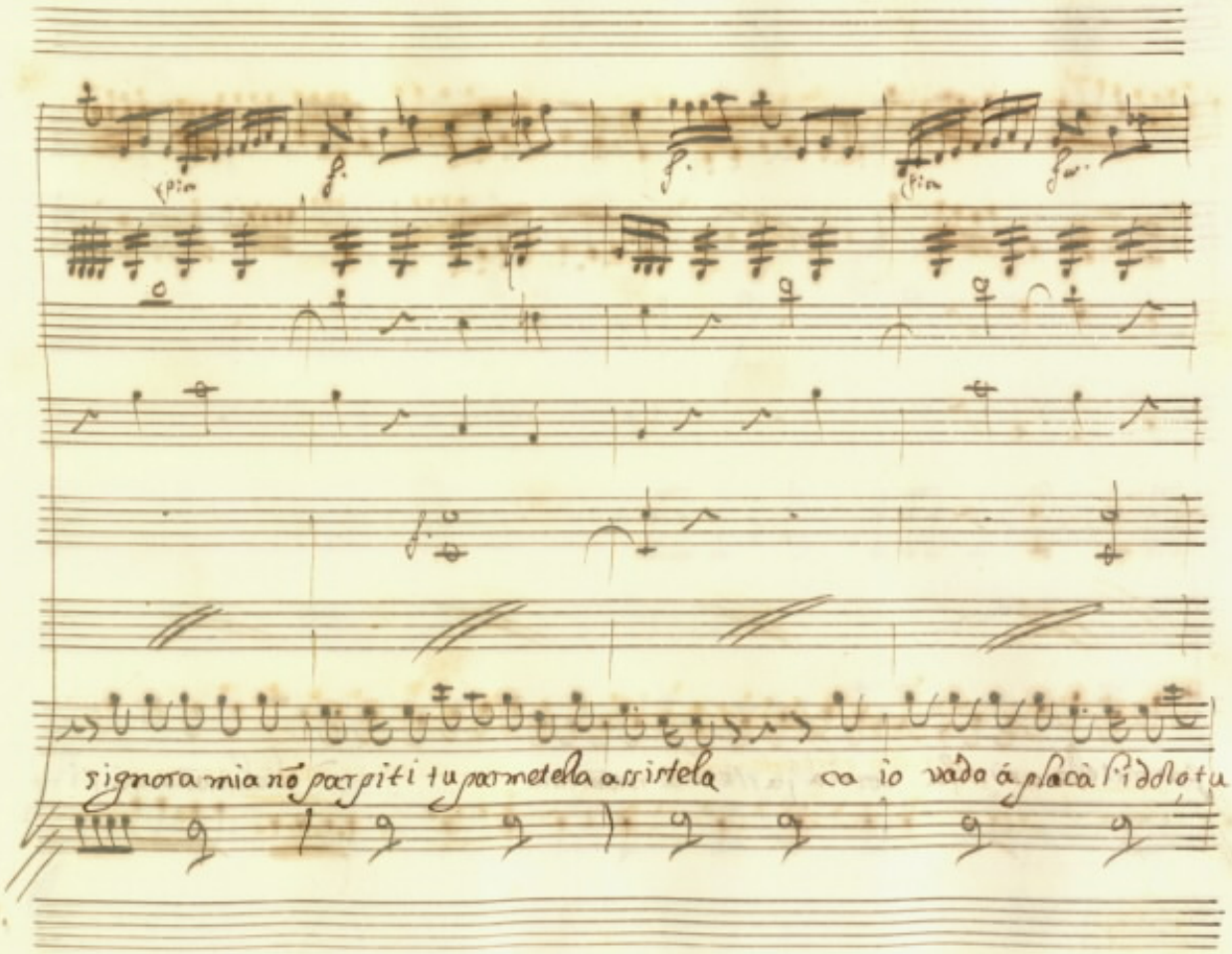

nora m̄e l'aggio da vedè signora mia nō parpiti ca io stò cca pe tte


pia
pia
ca io rtò cca pette
tu parmetella arrirtela

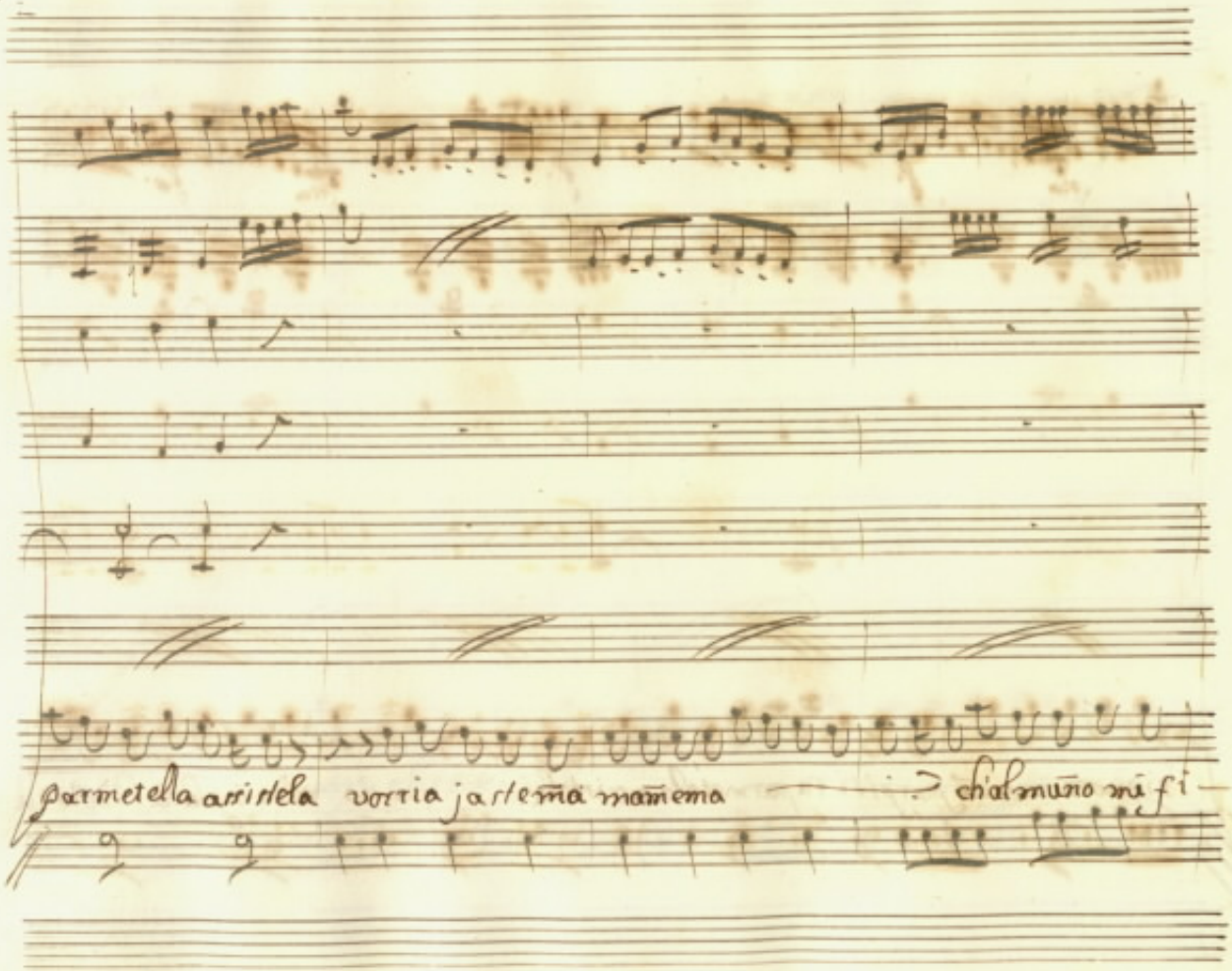
che nõ li venga ũ pantico ca io vado à placà l'idolo è torno adesso mò

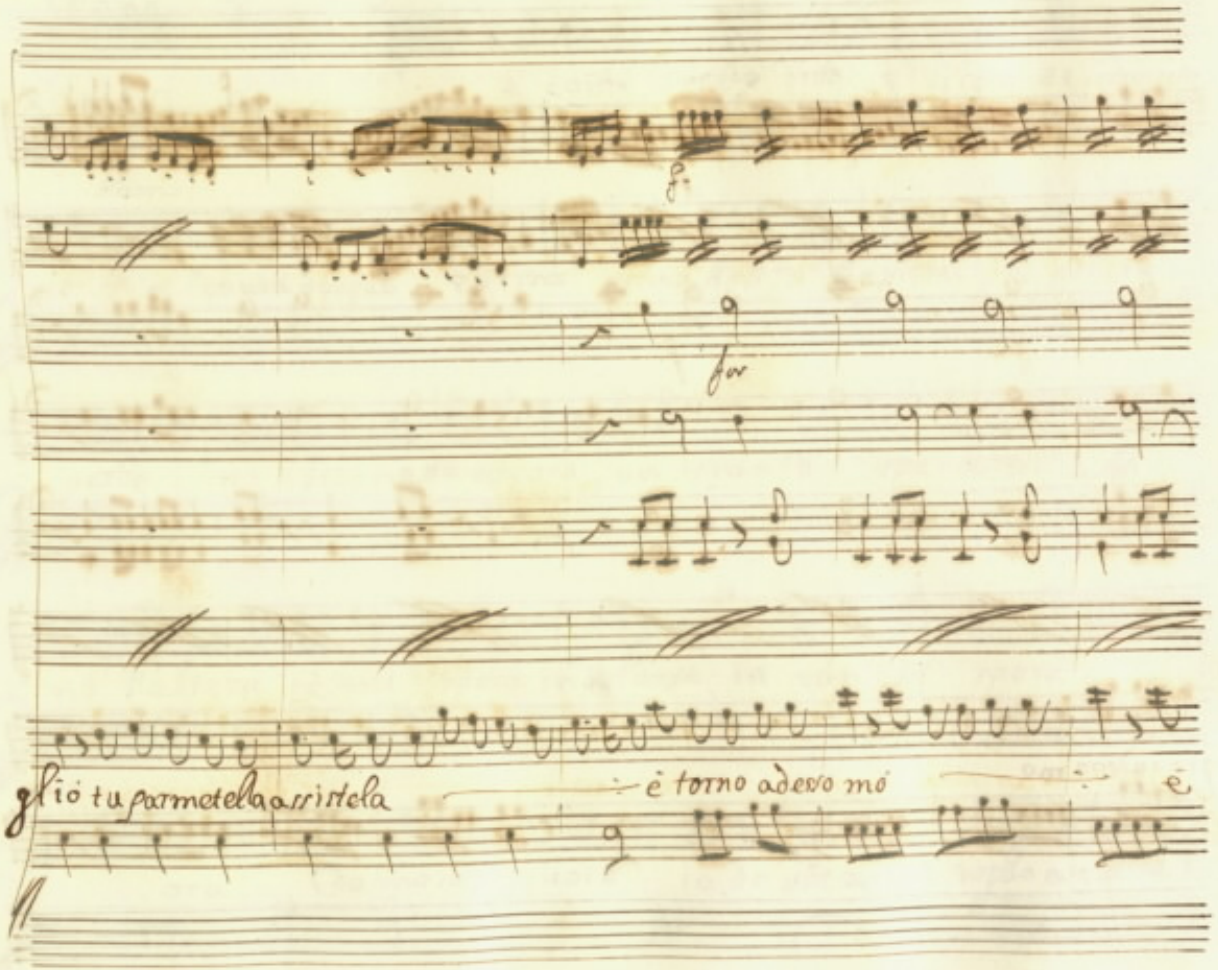


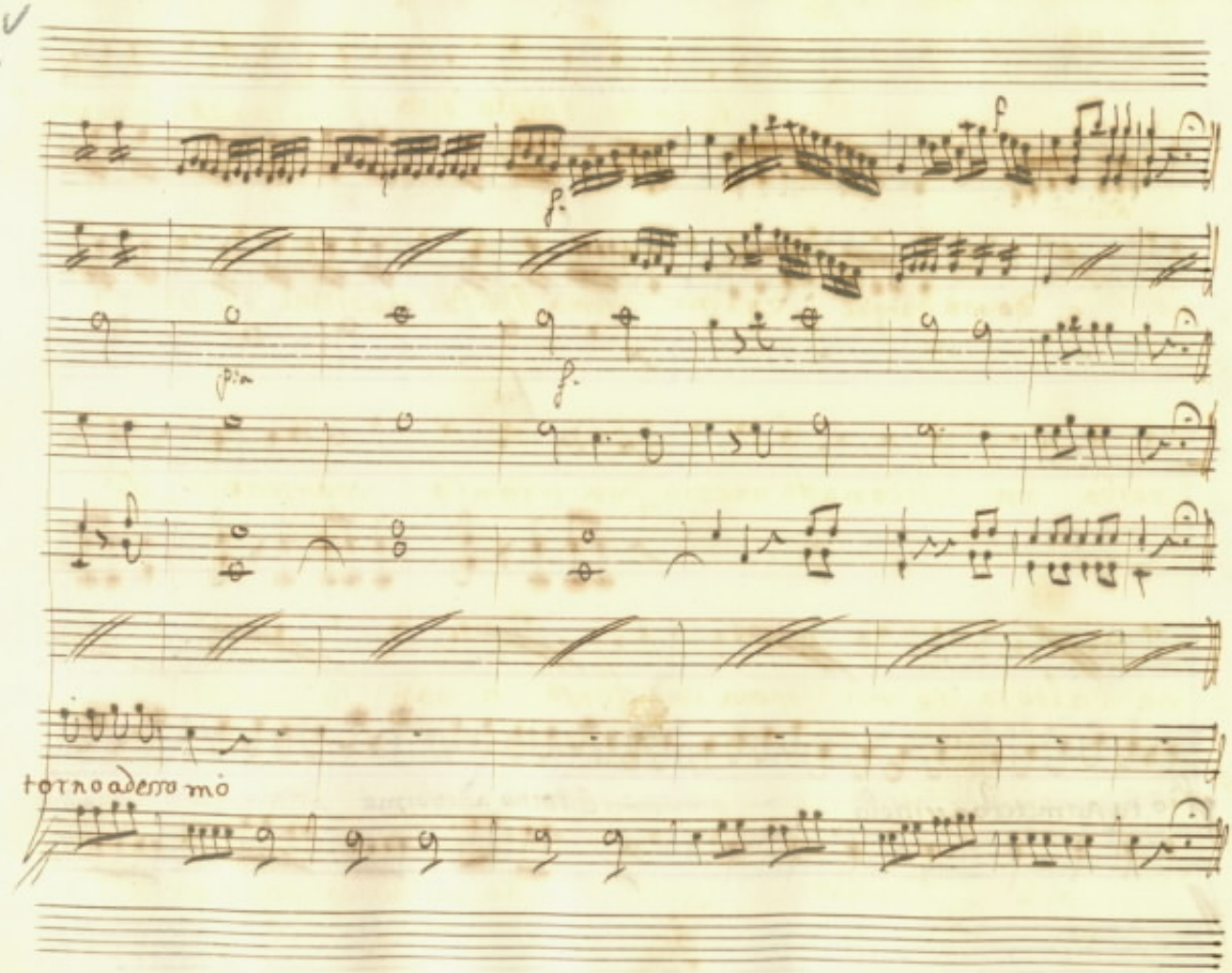

mo
songo obrecatoà farelo
si nò sò quaje pe mé


signora mia nõ parpiti tu parmetella assistela ca io vado á placà l'idolo tu

parmetella assistela vorria jastemã mamema ——> ch'almuño mi fi-




for
glió tu parmetella assistela
è torno adesso mó
è


f
f
pia
f
torno adesso mò

Scena 8ª

Kametri, e Parmetella

Par.

è come v'aggio ditto, è Siconatte ncappato, ò

Kam

nò e dovrà dunque evrina prima Adolfo Rapirmi, è poi su-

perba in Siconatte ancora, un trionfo sperare. Ah

nò l'altera se mi spera indolente in van lo spera.

Par.

ora Damonce fuoco io de stò ntrico voglio arciarne lo

capo chi sà m̄e rejosciesse de fà recupera lo ñam̄orato à

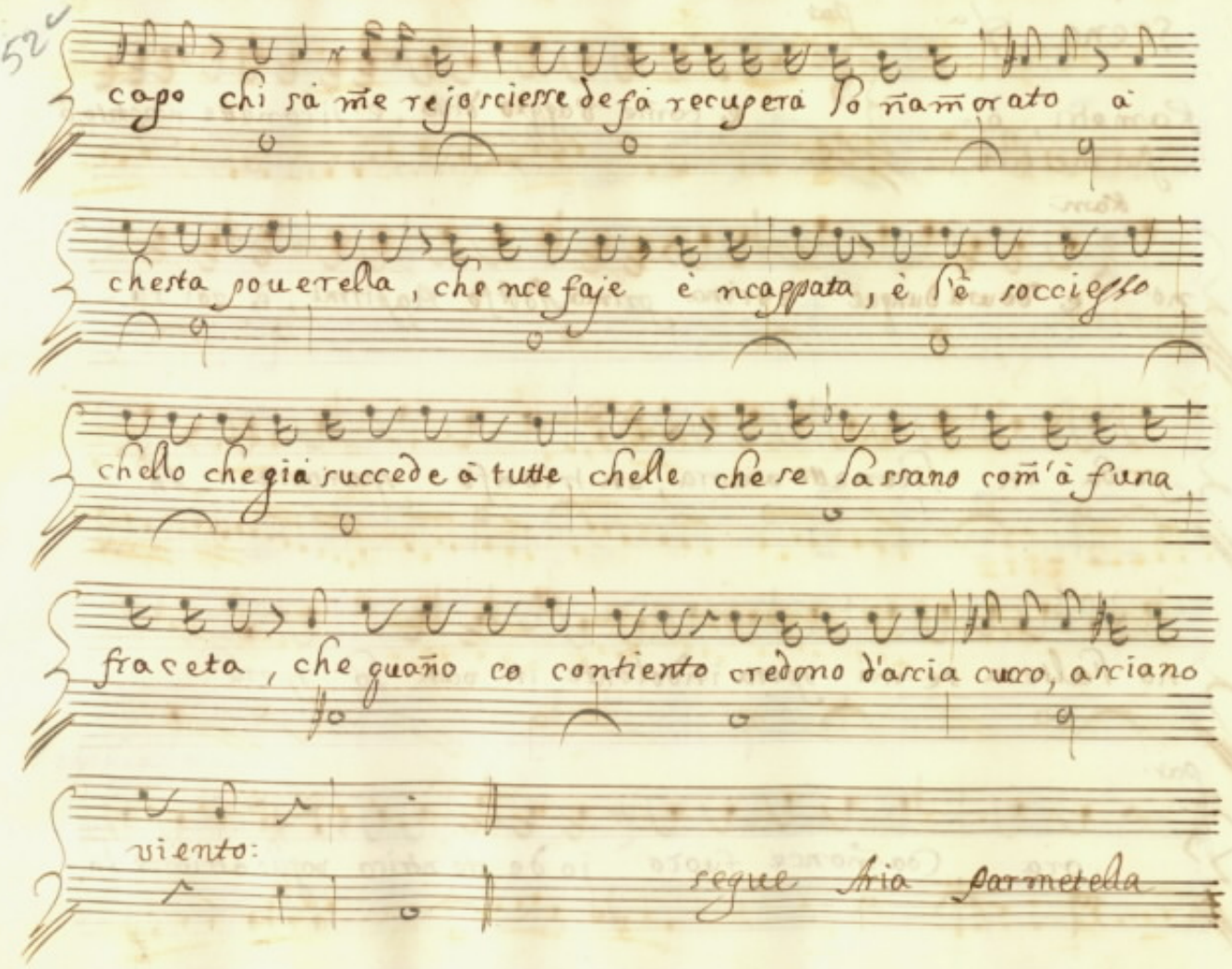
chesta pouerella, che nce faje è ncappata, è l'è socciesso

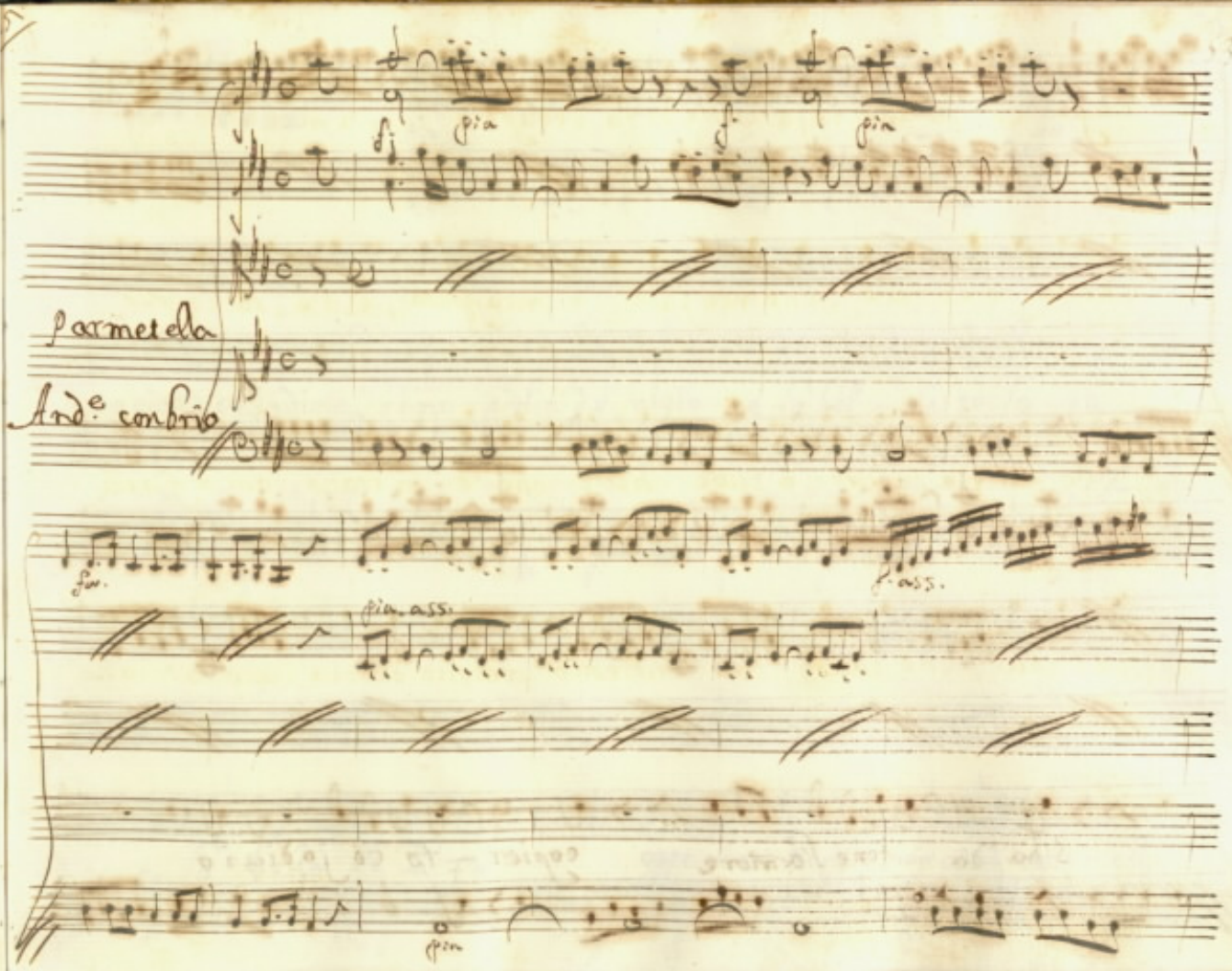
chello che già succede à tutte chelle che se lassano com̄'à funa

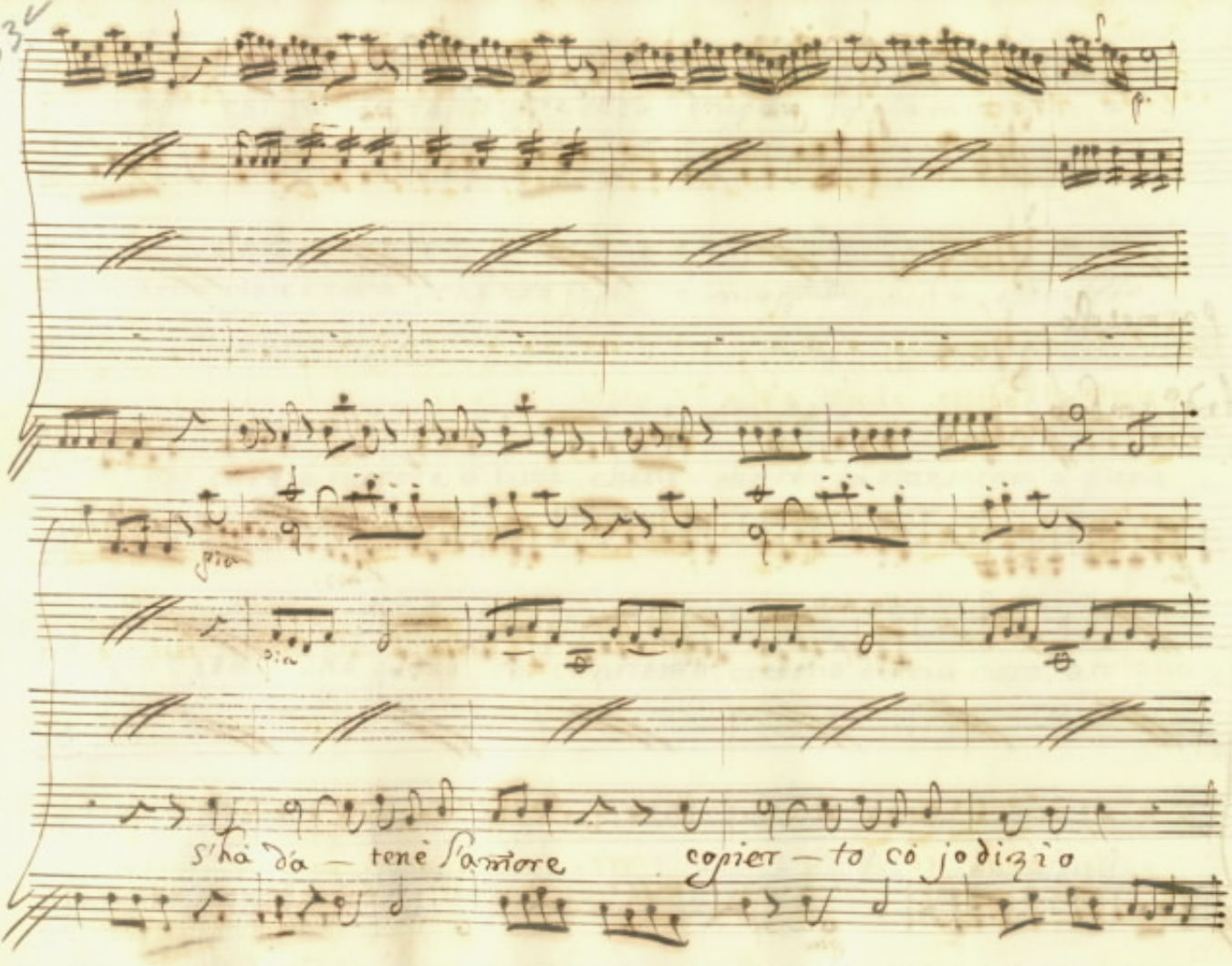
fraceta, che guaño co contiento credono d'ascia cucco, asciano

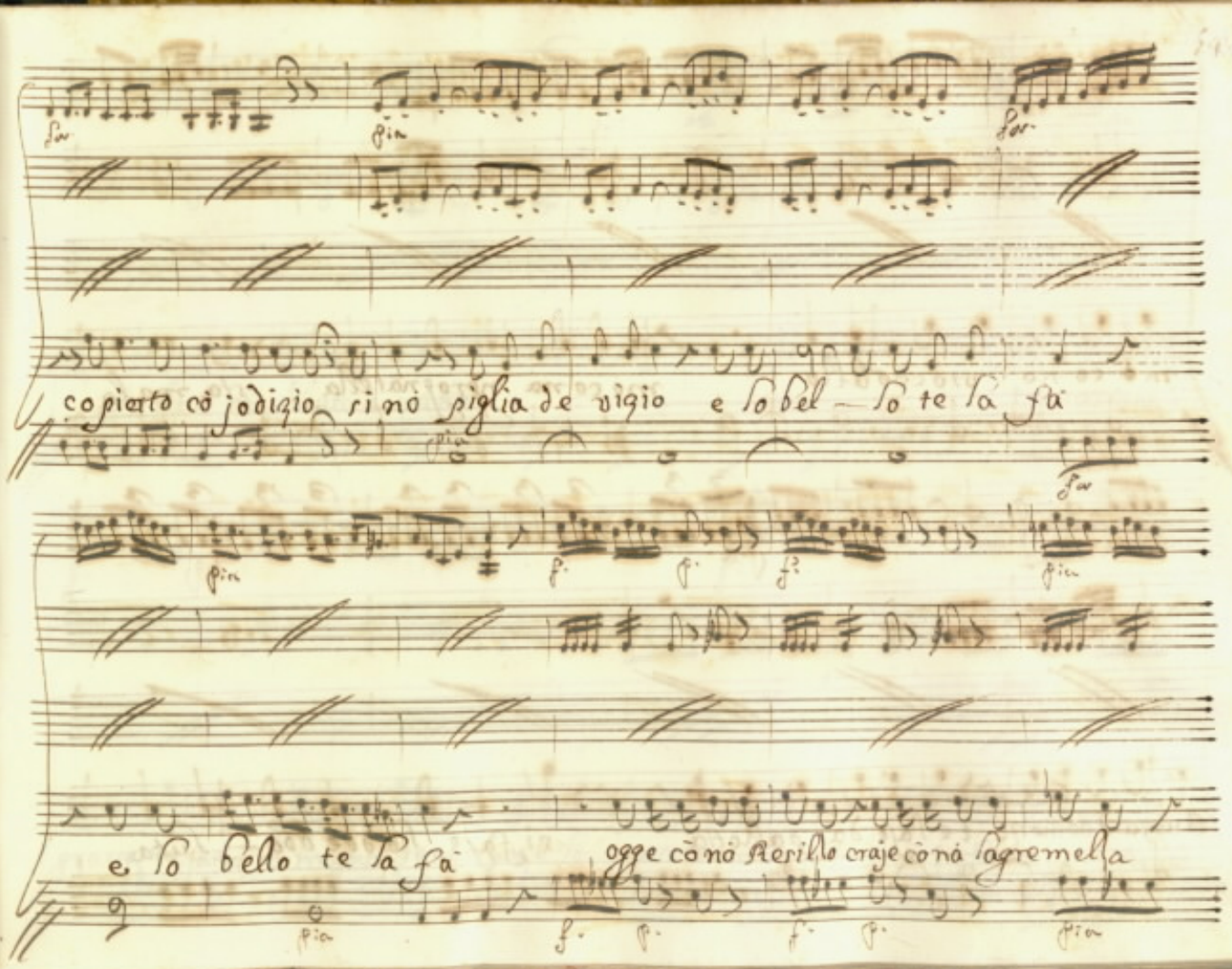
viento:

segue Aria Parmetella




pia
pia
Parmetella
Andᵉ con brio
fer.
f. ass.
pia. ass.
pia

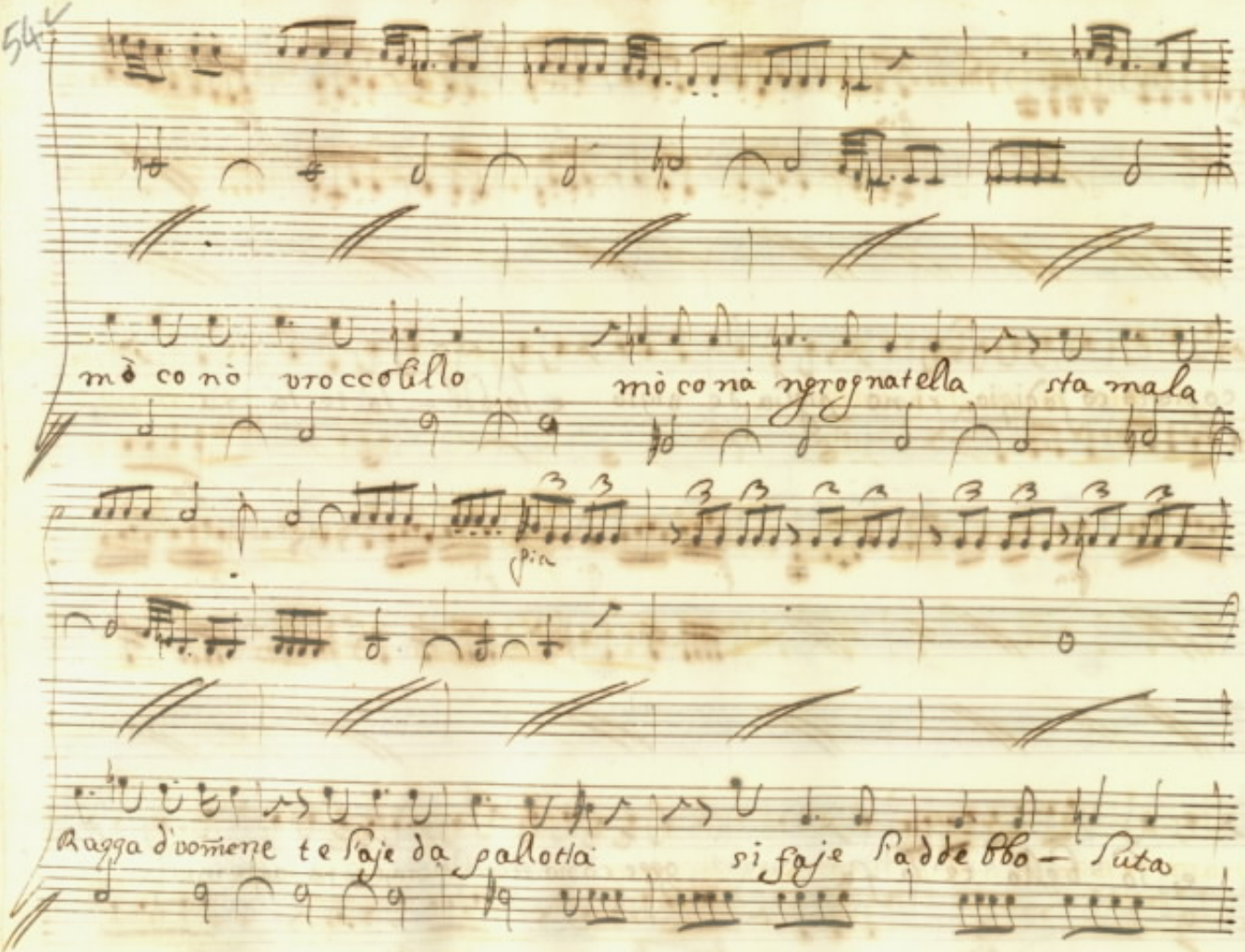

pia
pia
S'hà da — tenè l'amore copier — to cò jodizio

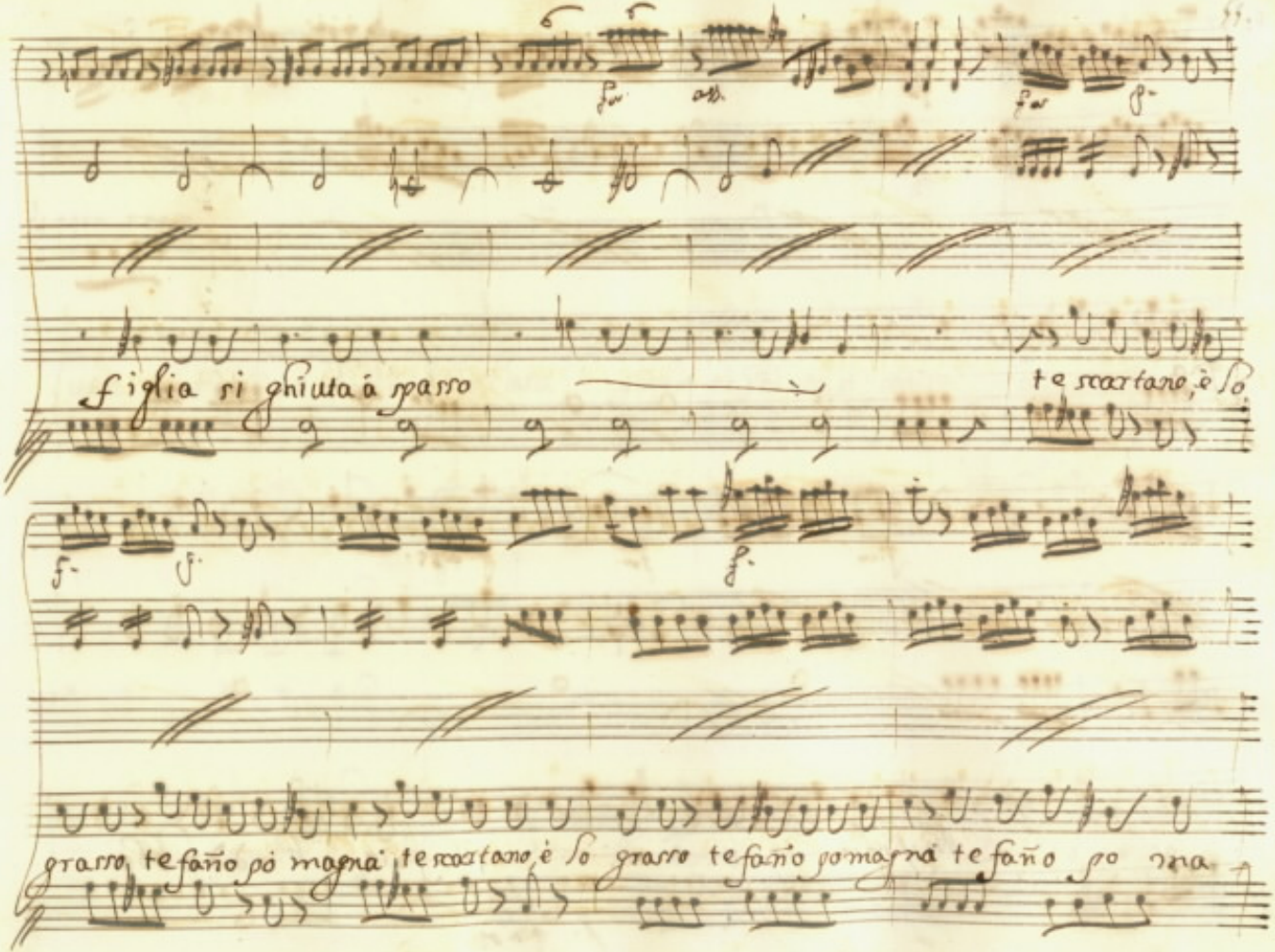

co pierto cō jodizio si nō piglia de vizio e lo bel — lo te la fà
e lo bello te la fà
ogge cō nō Resillo craje cō nā lagremella

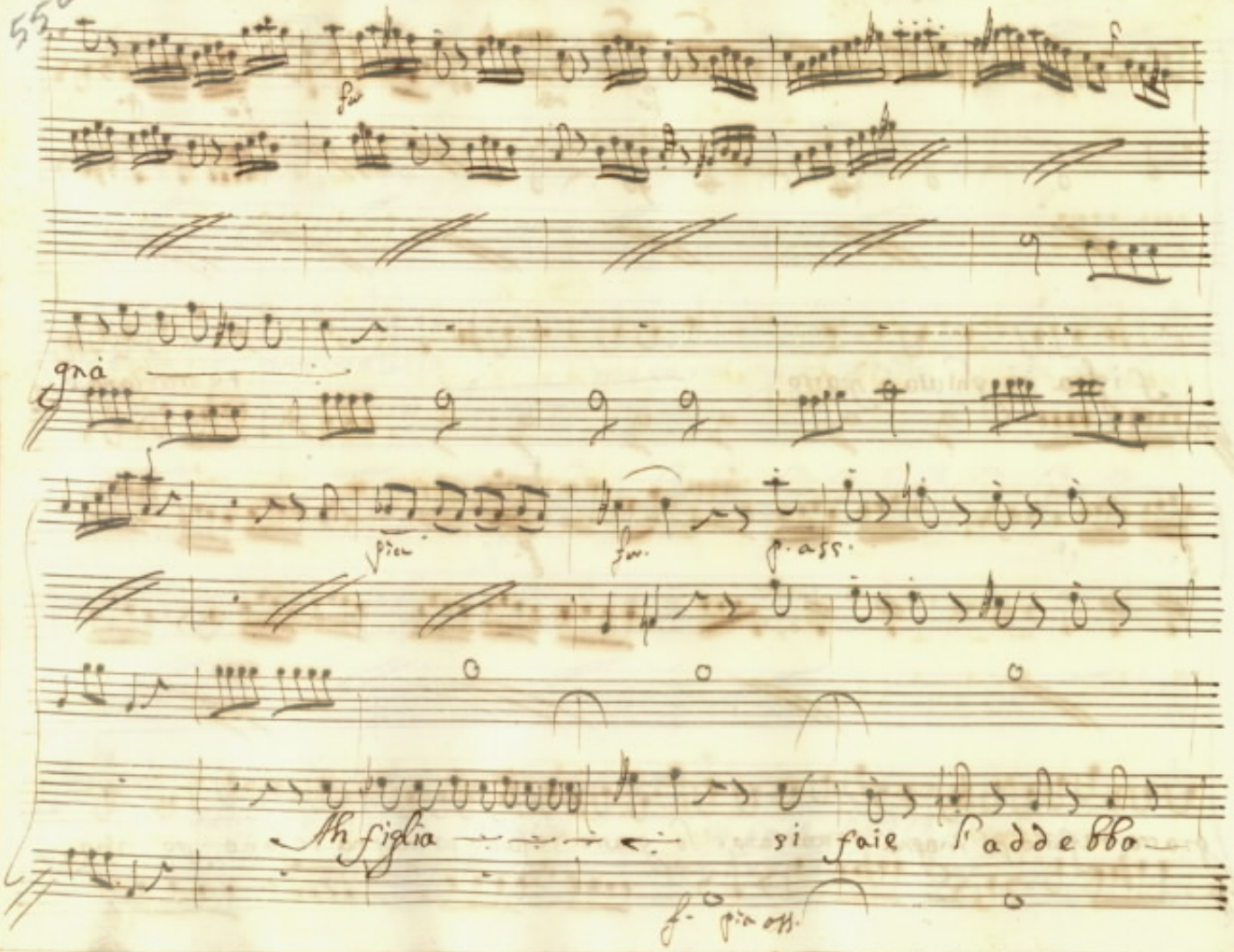
mò co nò vroccolillo mò co nà ngrognatella sta mala

pia

Ragga d'vomene te l'aje da gallotta si faje l'addebbo — luta




figlia ri ghiuta á passo
te scartano, è so
grasso, te faño pò magnà, te scartano, è so grasso te faño pomagnà te faño pò ma

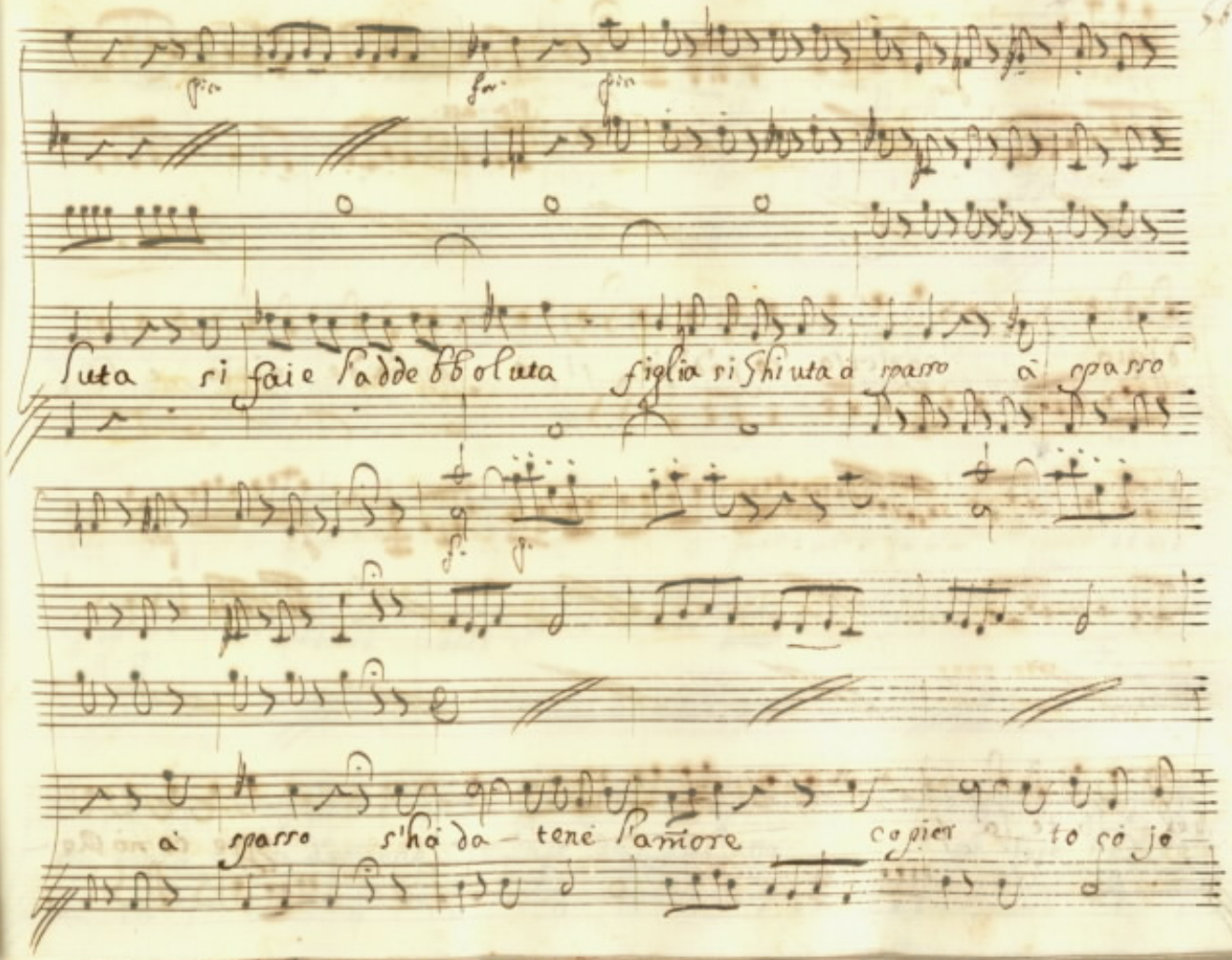

fu
gnà
pia
fu.
p. ass.
Ah figlia
si faie l'addebbo
f. pia ass.

pia fa pia

luta si fai e l'addebbo luta figlia si ghiuta a spasso à spasso

f. p.

à spasso s'hà da - tene l'amore copier to cò jo



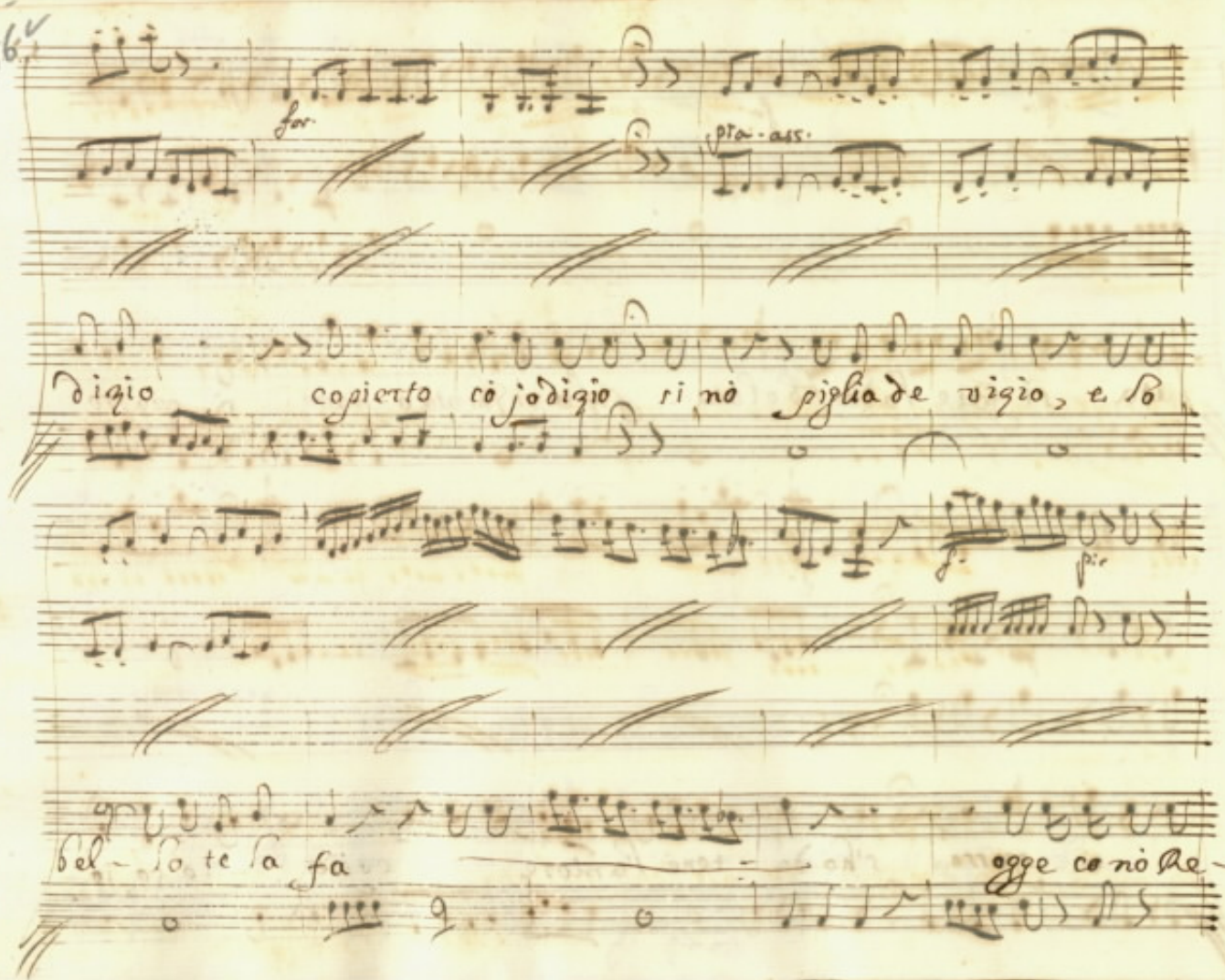
for.

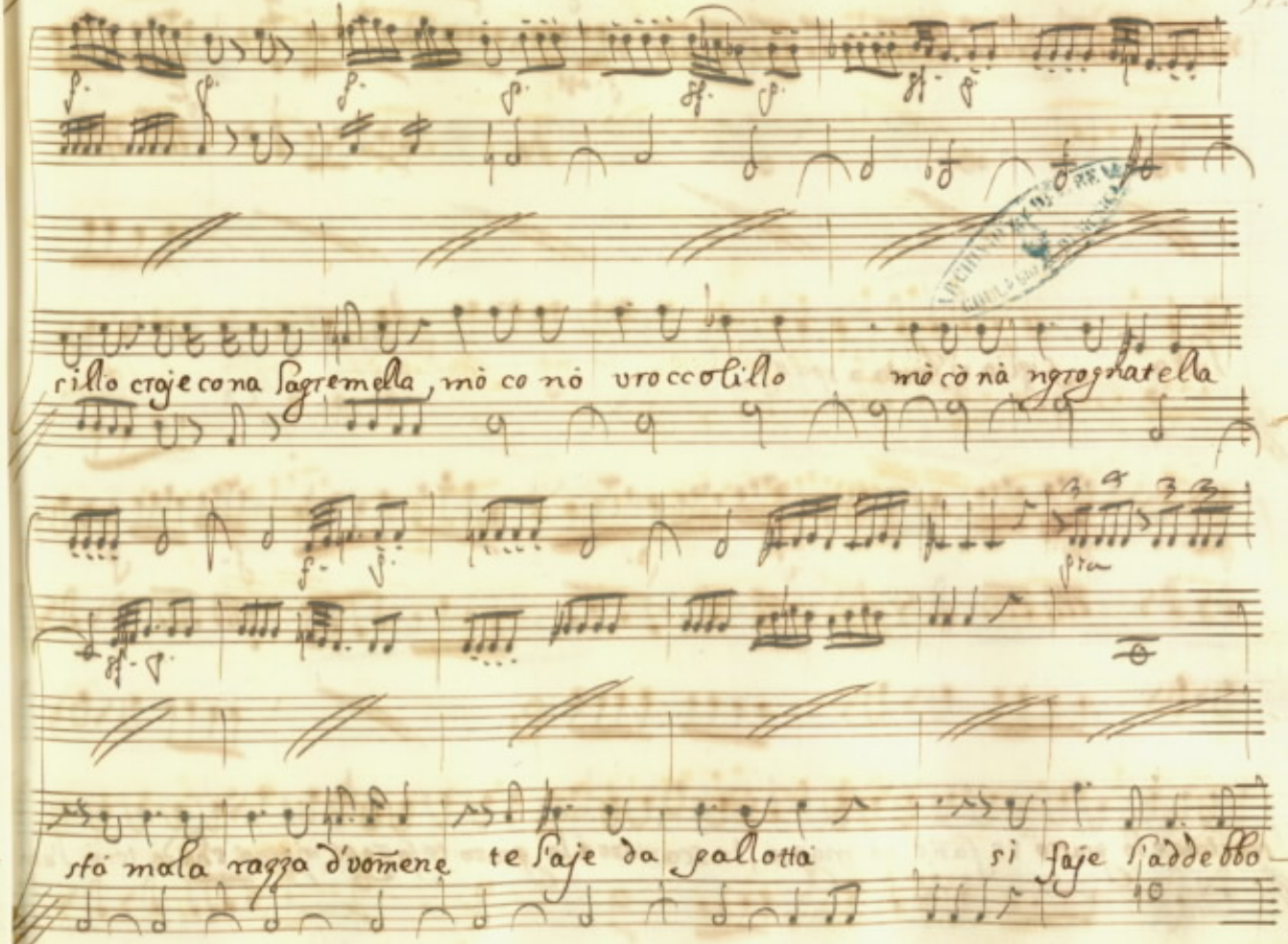
pia. ass.

dizio copierto cò jodizio si nò piglia de vizio, e lo

f. pie

bel- lo te la fà ogge co nò Re-




rillo croje co na lagremella, mò co nò vroccolillo mò cò nà ngrognatella
stà mala razza d'vomene te l'aje da gallotta si faje l'addebbo

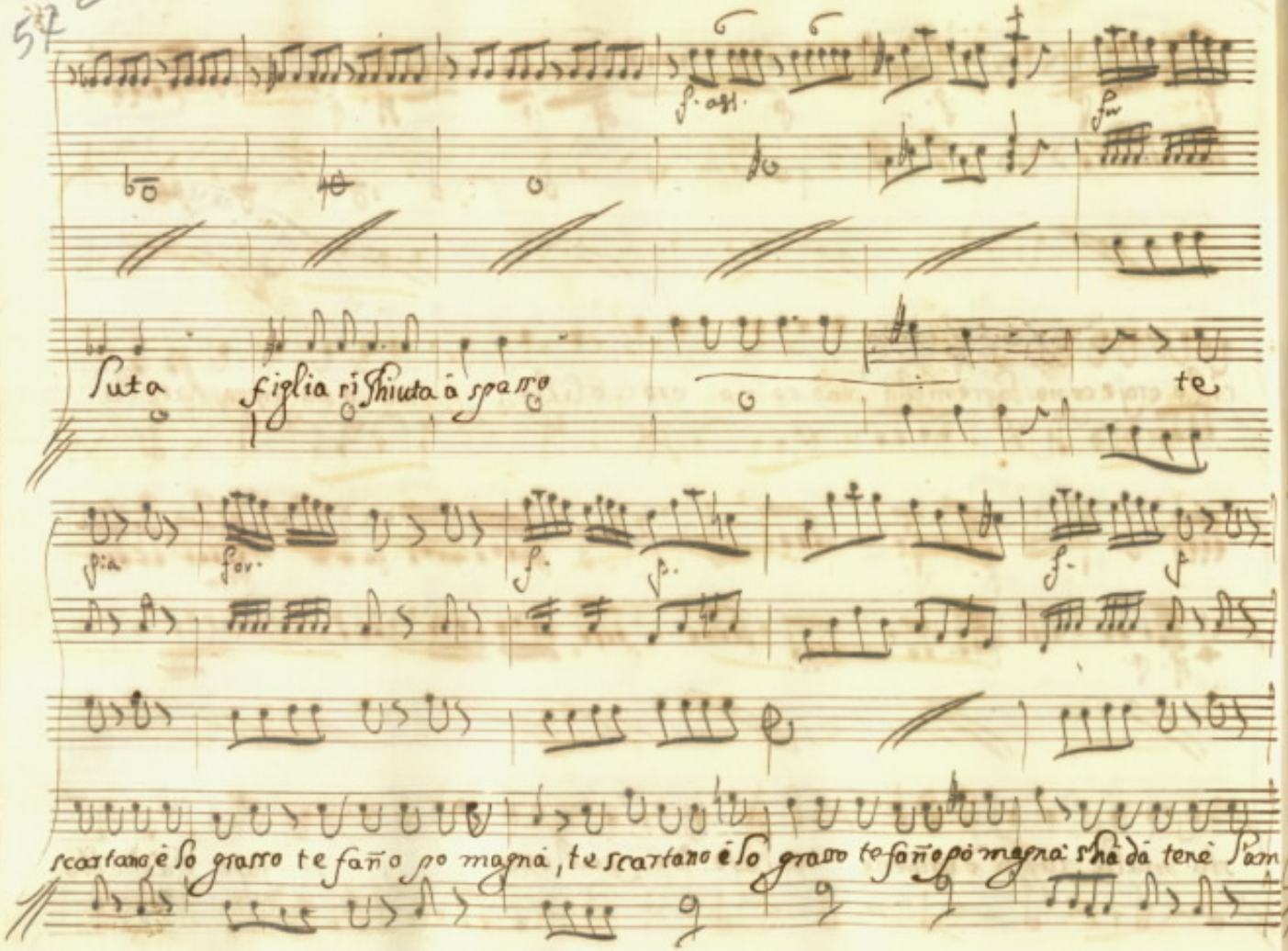
f. ass.

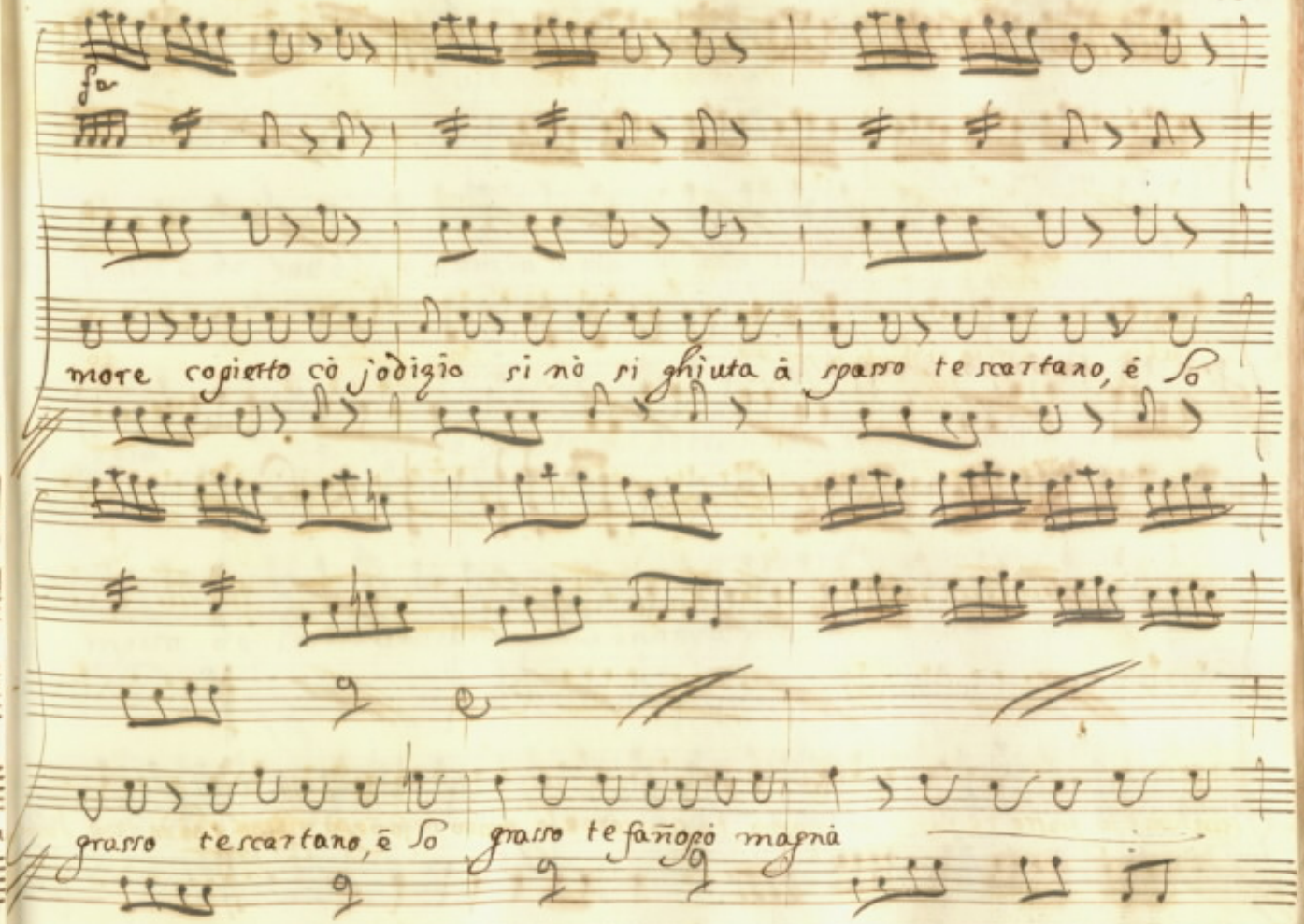
for

Luta figlia ri Thiuta à spasso te

pia for. f. p. f. p

scartano è lo grasso te faño po magnà, te scartano è lo grasso te faño pò magnà s'hà dà tenè l'am




fa
more cogietto cò jòdizio si nò si ghiuta à sparro te scartano, é so
grasso te scartano, è so grasso te faño pò magnà

gnà te faño pò magnà

scena 9ª

Pilottola e Liconatte

Pil.

Tuje, e che buò fui m'anno afferrato sti mo-

stacce de Gatte, è com'à cola m'ano schiaffato dinto à stà ga-

jola. e mò sò Ghiute à dire che benesse chill' auto

mpiso de tabbaccarrone. Ahù monzù me l'aje fatta. vh pesta ac-

cidelo Alliccañatte. mò lo piro è fraceto

Lico.

eccolo bene

mio trouasse addò mpeppermе, è fosse puro na preuasa appe-

Lico. pil. Lico. pil. Lico.

Sata. eh, eh. ah ah. à tte. a me chi sei?

Pil

Idolo che sia acciso io che lo faccio

Scena ×

Erg: Parmella e detti

Par: Erg: Lico:

Chiste che fanno ccà sentimmo e qui l'ingrato tu sei

Pil Lic: Pil:

Nume gniorsi cioè lo dicono e tu dal ciel Calasti e Chesto

Erg: lic:

puro lo dicono Ah si scopre e tu dal Cielo come Calassi

Pil: lic: Pil:

qui dirò i pe mare dal Ciel per mare non signò pe-

lic: Pil:

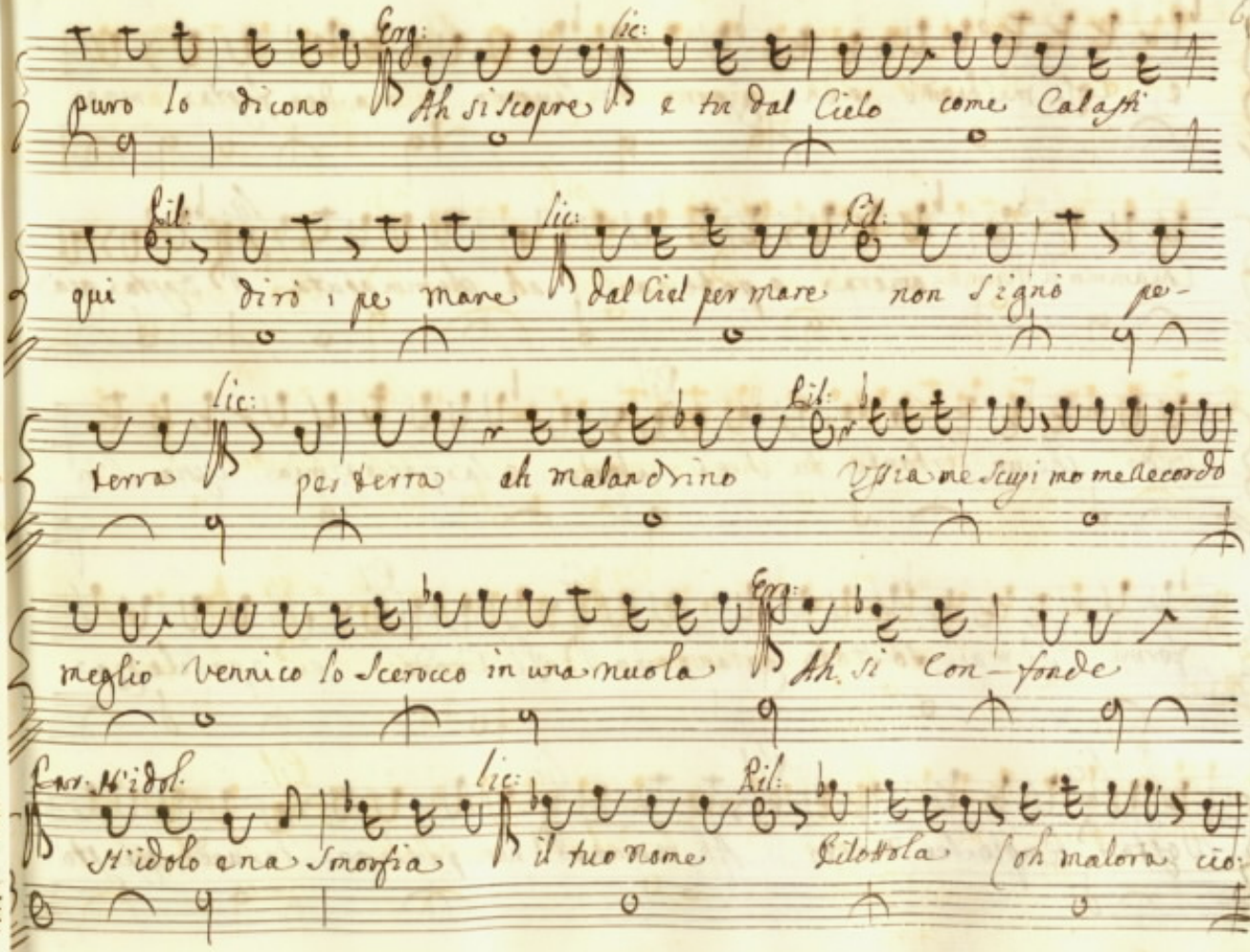
terra per terra ah malandrino Vssia me scusi mo me recordo

Erg:

meglio vennico lo Scerocco in una nuola Ah si Con-fonde

Car. St'idol. lic: Pil:

st'idolo e na Smorfia il tuo nome Pilottola (oh malora cio-



e Cosi mi chiamo nei giorni di lauoro ma de festa mme

Chiammo il Nume Camera e poteca ah chimmajuta lic: basta gia

Pil

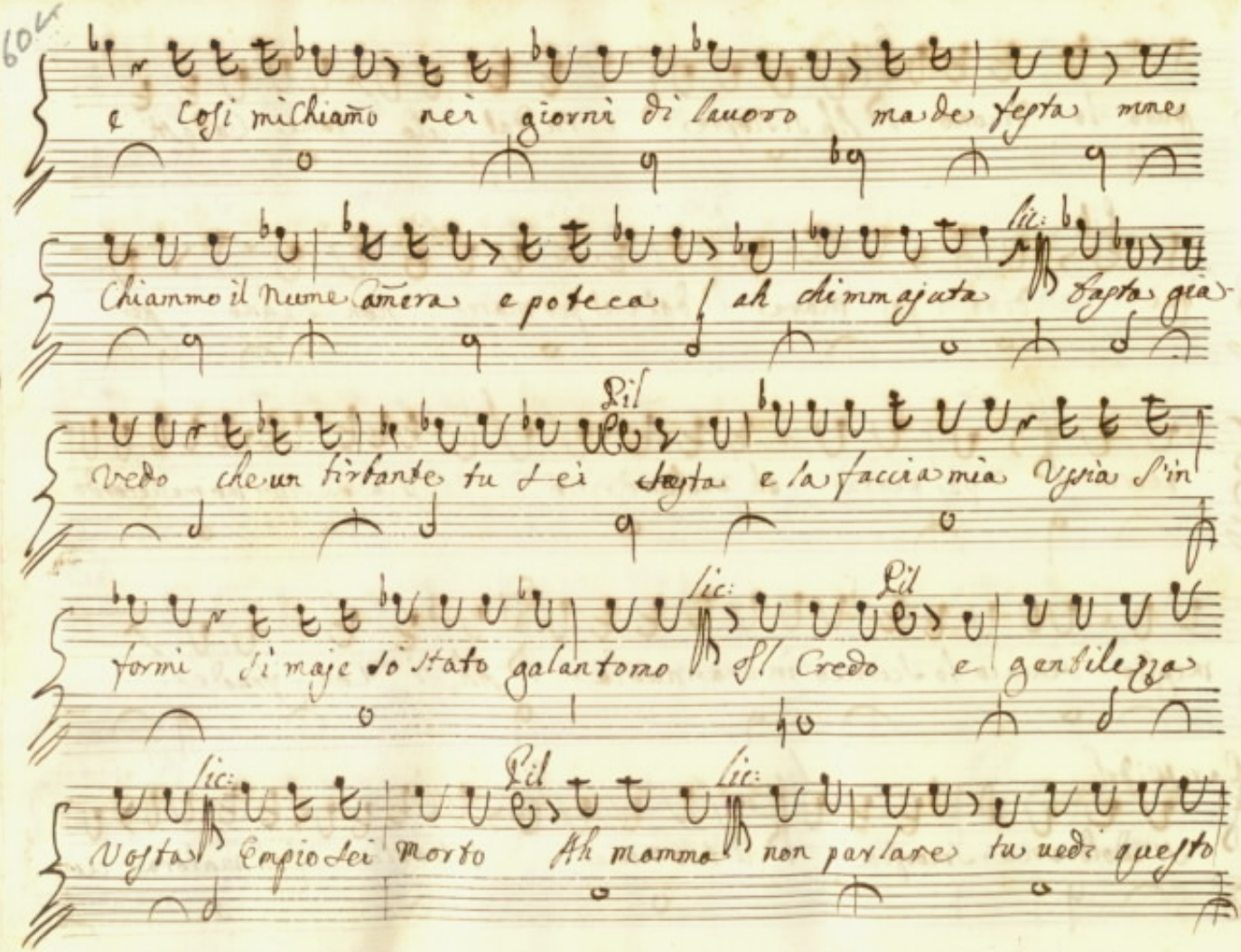
vedo che un birbante tu sei sesta e la faccia mia Vssia s'in

lic: Pil

formi si maje so stato galantomo Sl Credo e gentilezza

lic: Pil lic:

Vosta Empio sei morto Ah mamma non parlare tu uedi questo



Pil. Lic.

ferro | accossi acciso ve- desse chi lo porta | or tu a mio Padre gia=

che per bocca mia nol crederebbe sotto specie di Oracolo devi sco=

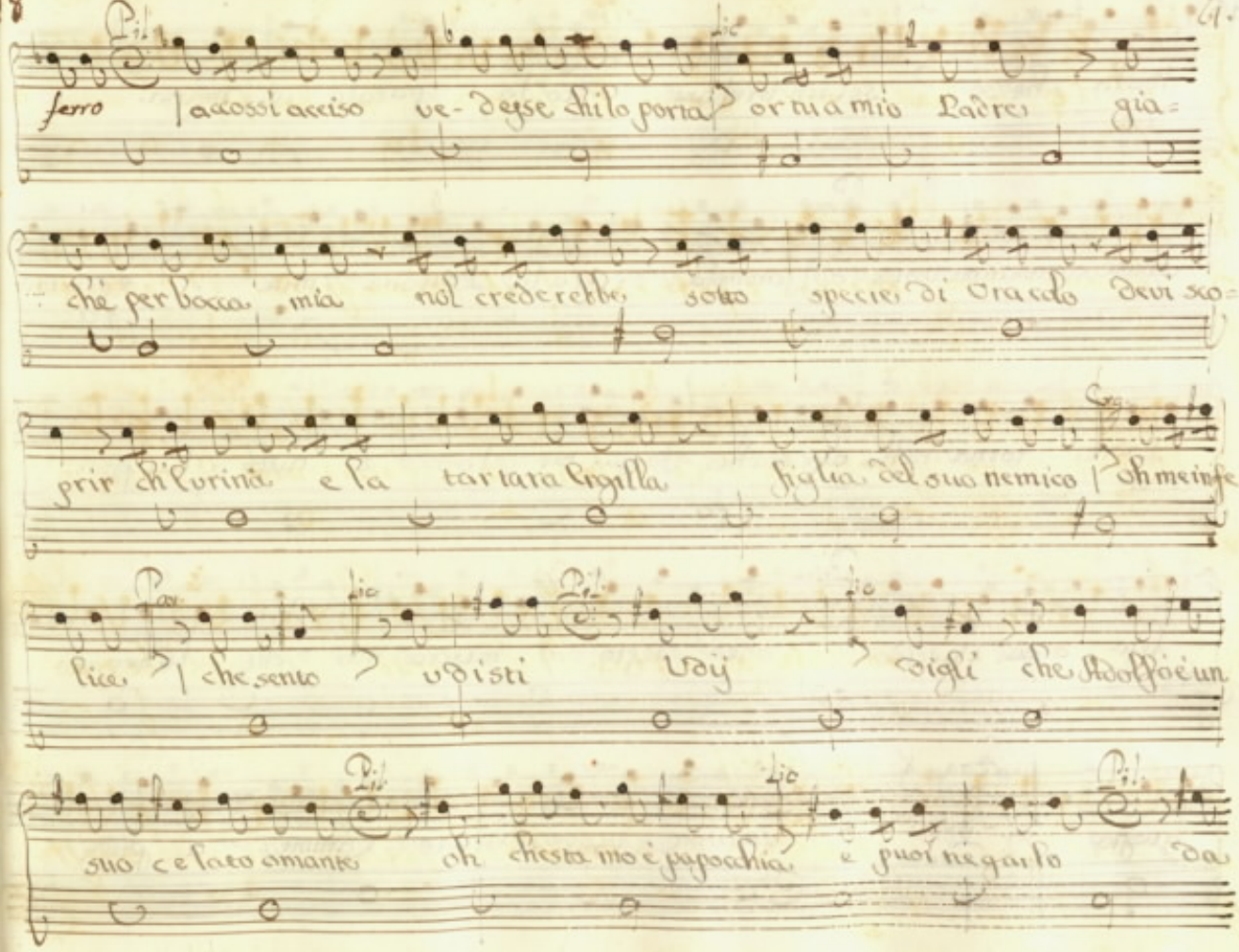
prir ch'Eurina e la tartara Ergilla figlia del suo nemico | oh me infe=

Pav. Lic. Pil. Lic.

lice | che sento udisti Udij digli che Adolfo è un

Pil. Lic. Pil.

suo celato amante oh che sta mo è papocchia e puoi negarlo da



Idolo che sò sei un birbante co lo parolo è massa

comme commanna Ussia jammola à dire a la Patrona mia ecco mio

Padre torna nella tua nicchia. Io qui mi celo e tutto a lui pa-

lesa o qui t'uccido e lesto misera me che laberinto è

questo

Scena XI. Tuberone e detti

Tub. Ecco mi a muto Camme à piedi

Pil. Tub.

tuoi | che fuss' acciso tu figlieto è mamēta | sta turba tiello an=

cora idolo mio pe po- tervi pracare ho appa recchiato i suffo=

Pil. Tub. Pil.

niggi che le dasse solite pe po- tervi affumare e

Tub.

chemi hai preso pe qua piezzo de lardo oh bona i

Pil. Tub.

fumi nō più che abbiamo il Cāpo un pò stonato ma pe pra=

62

Pil. Tub. Pil.

carci mi son già pracato Viva la vostra Numità di

meglio la mia bestialita | dagli l'oracolo o ti fe=

Pil.

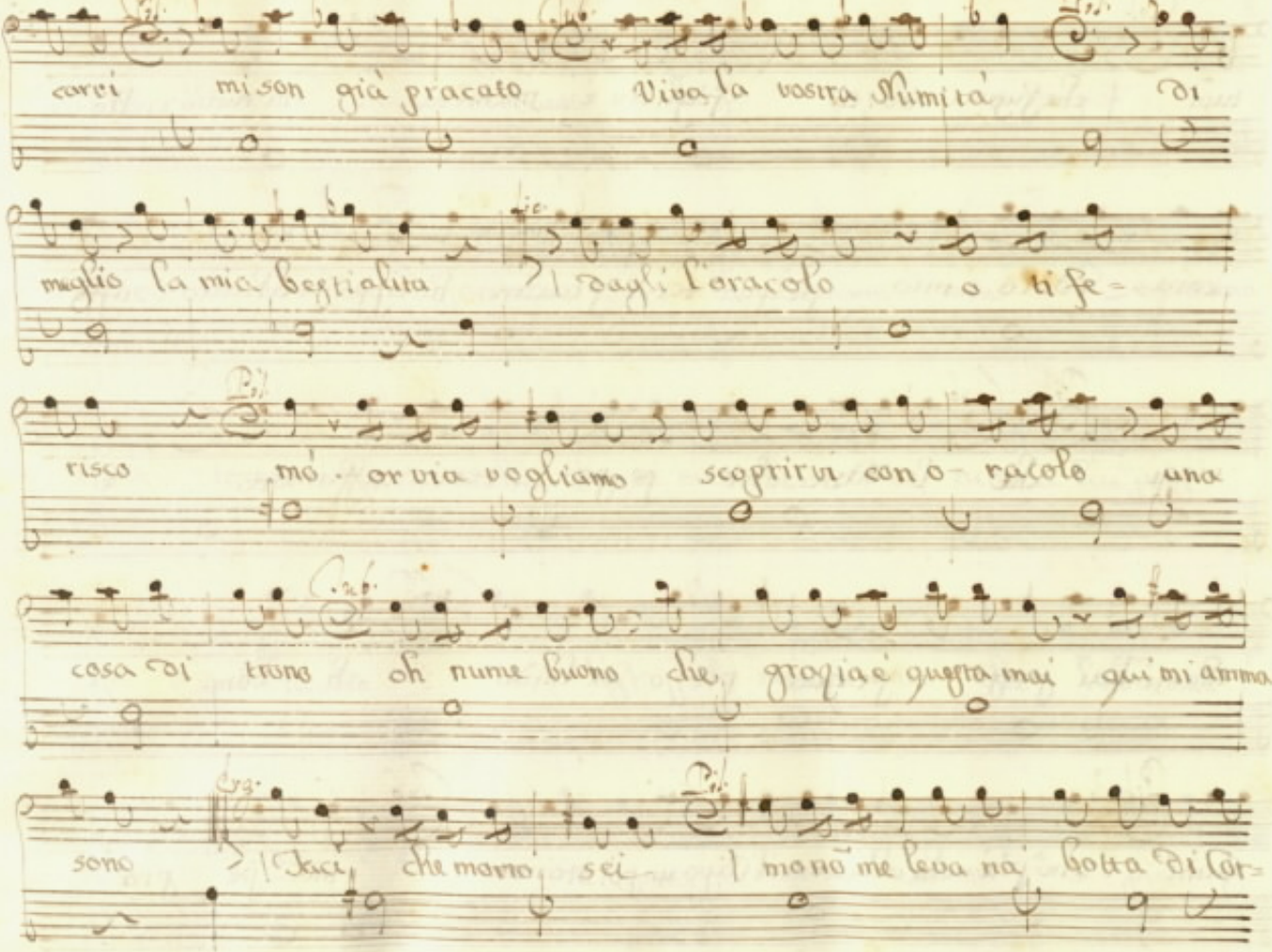
risco mò . or via vogliamo scoprirvi con o- racolo una

Tub.

cosa di trono oh nume buono che grazia è questa mai qui mi amma

Cra. Pil.

sono | Taci che morto sei | mo nõ me leva na botta di Cor=



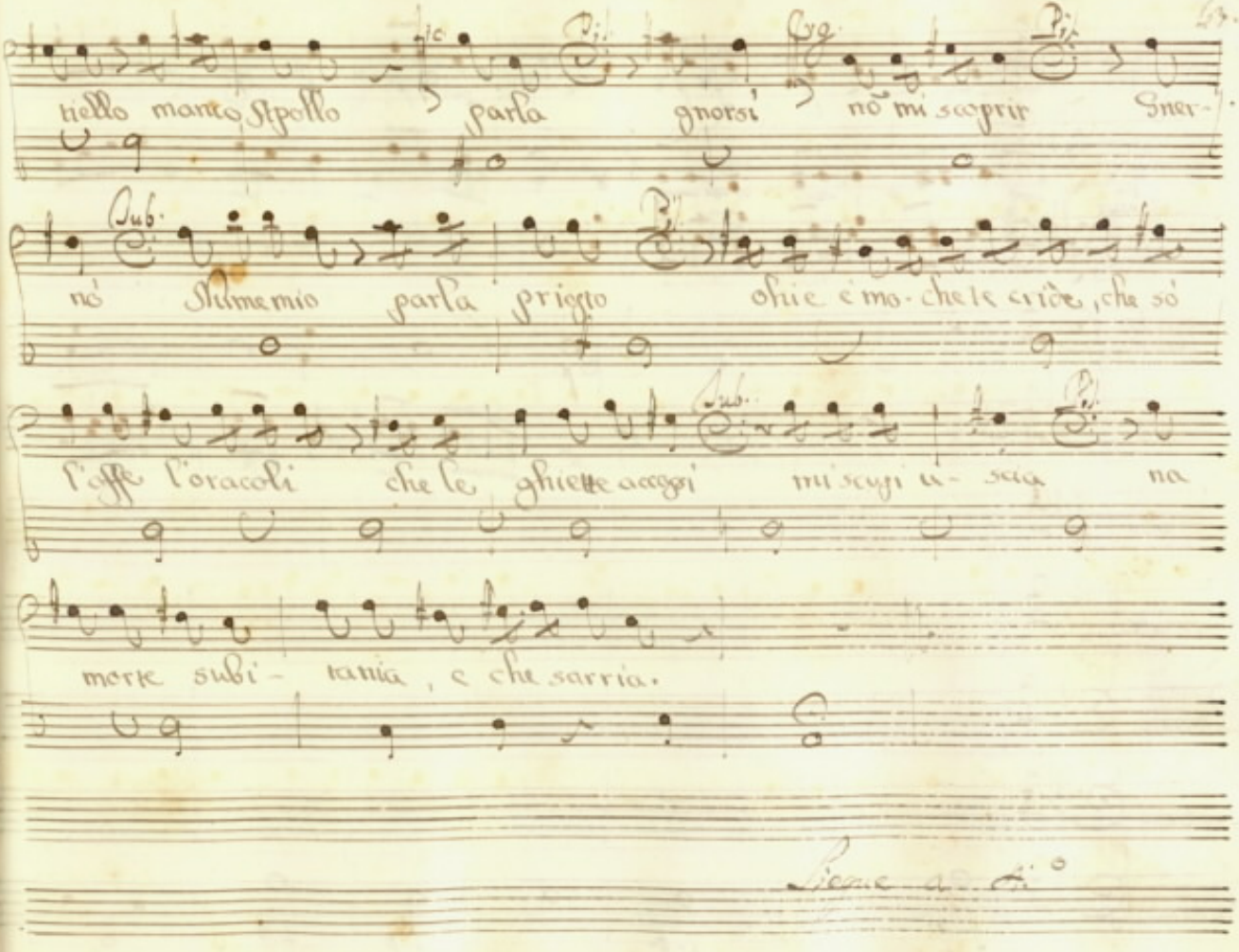
tiello manco Apollo parla gnorsi nõ mi scoprir Gner-

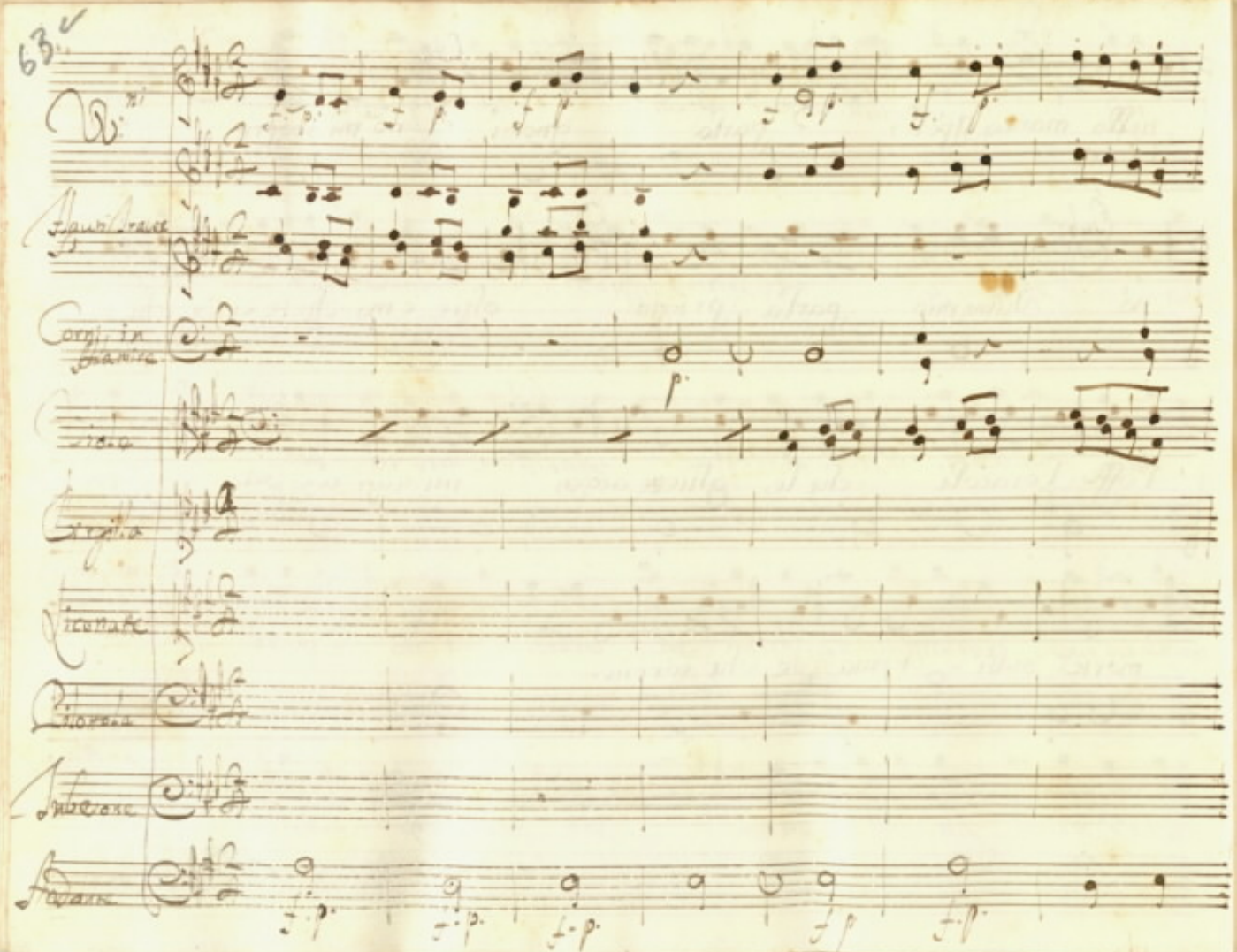
nó Numemio parla priesto ohie è mo- che te cride, che sò

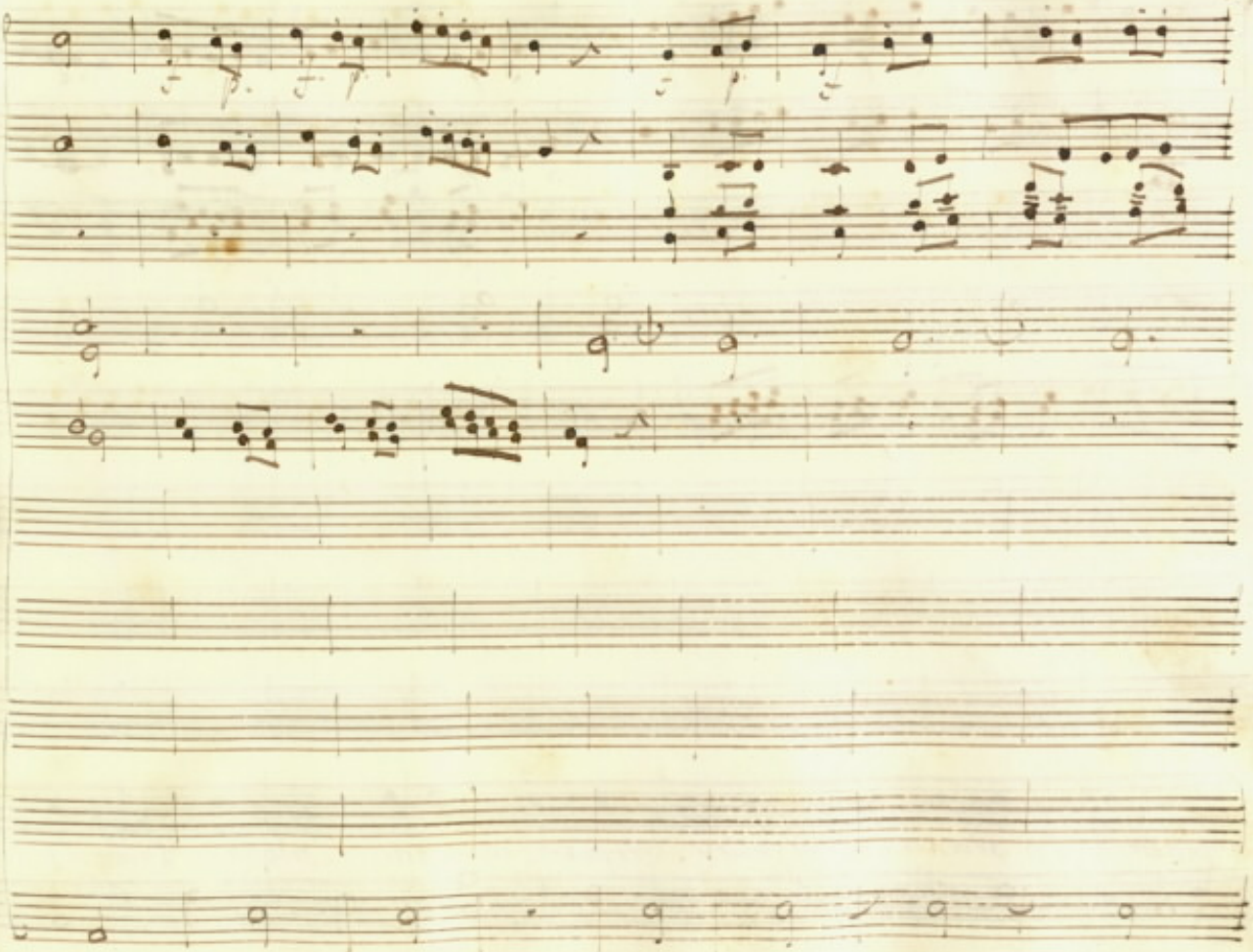
l'offe l'oracoli che le ghiette accossi mi scusi u- scia na

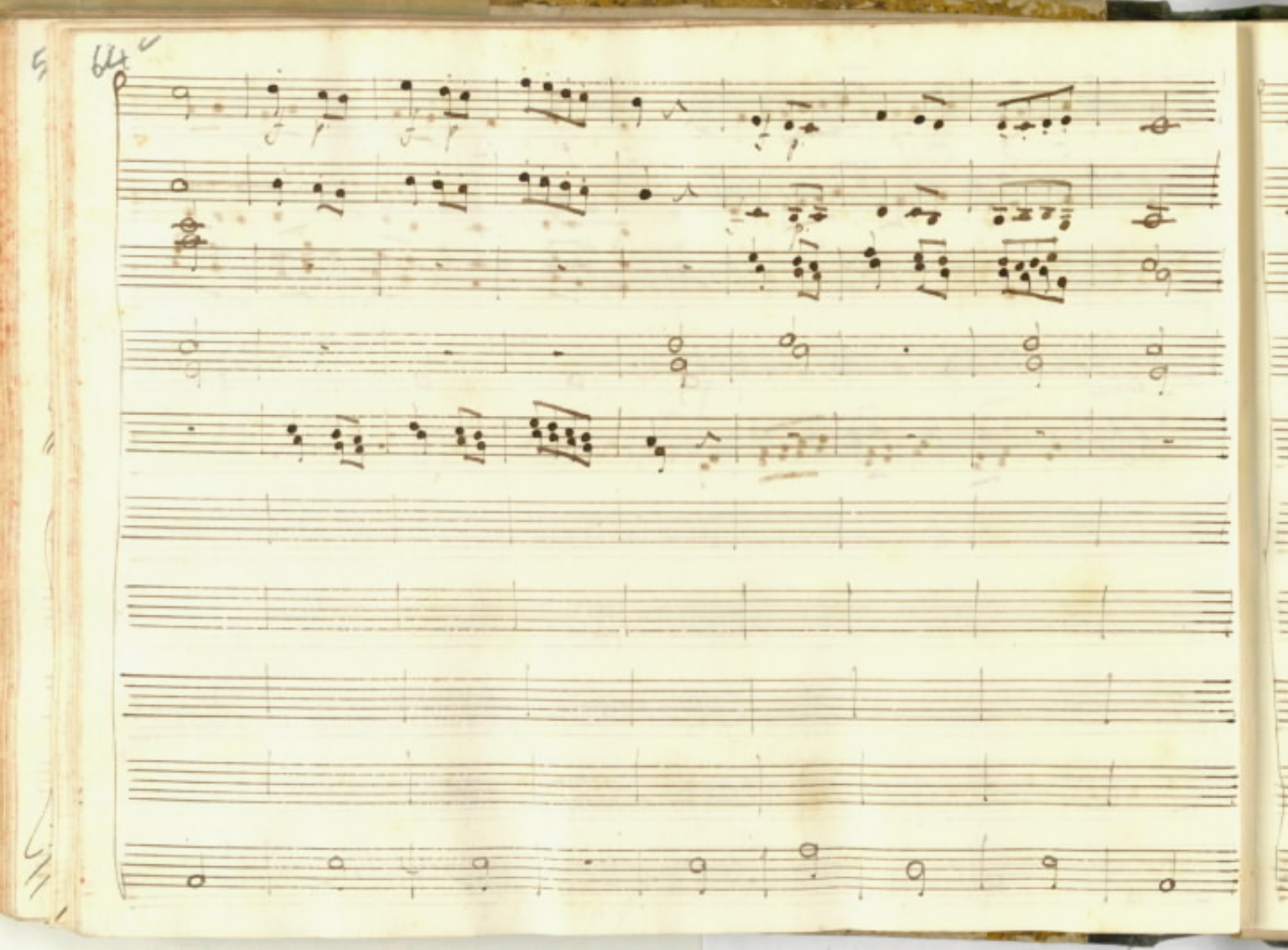
morte subi- tania, e che sarria.

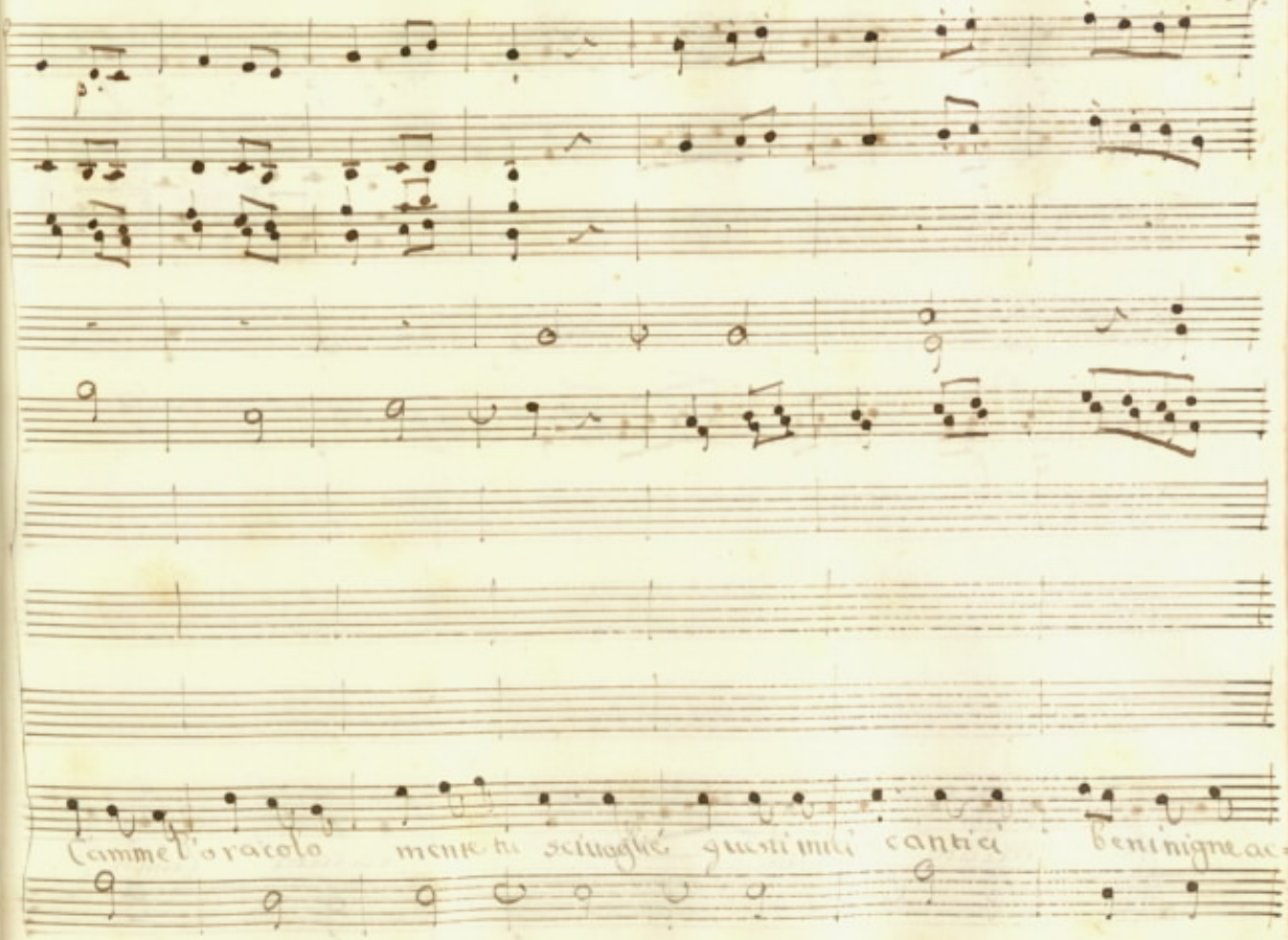
Segue a 4.°

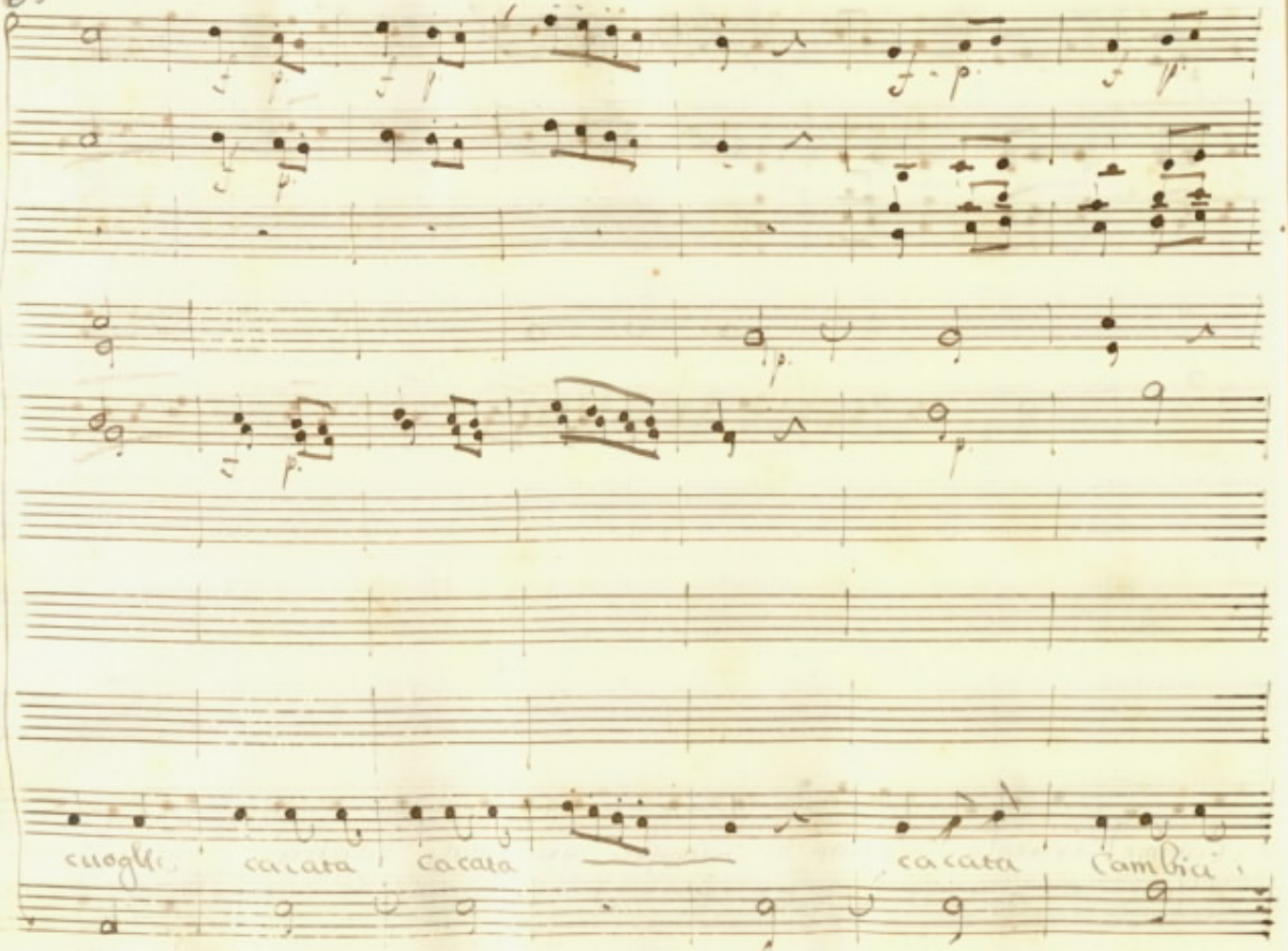


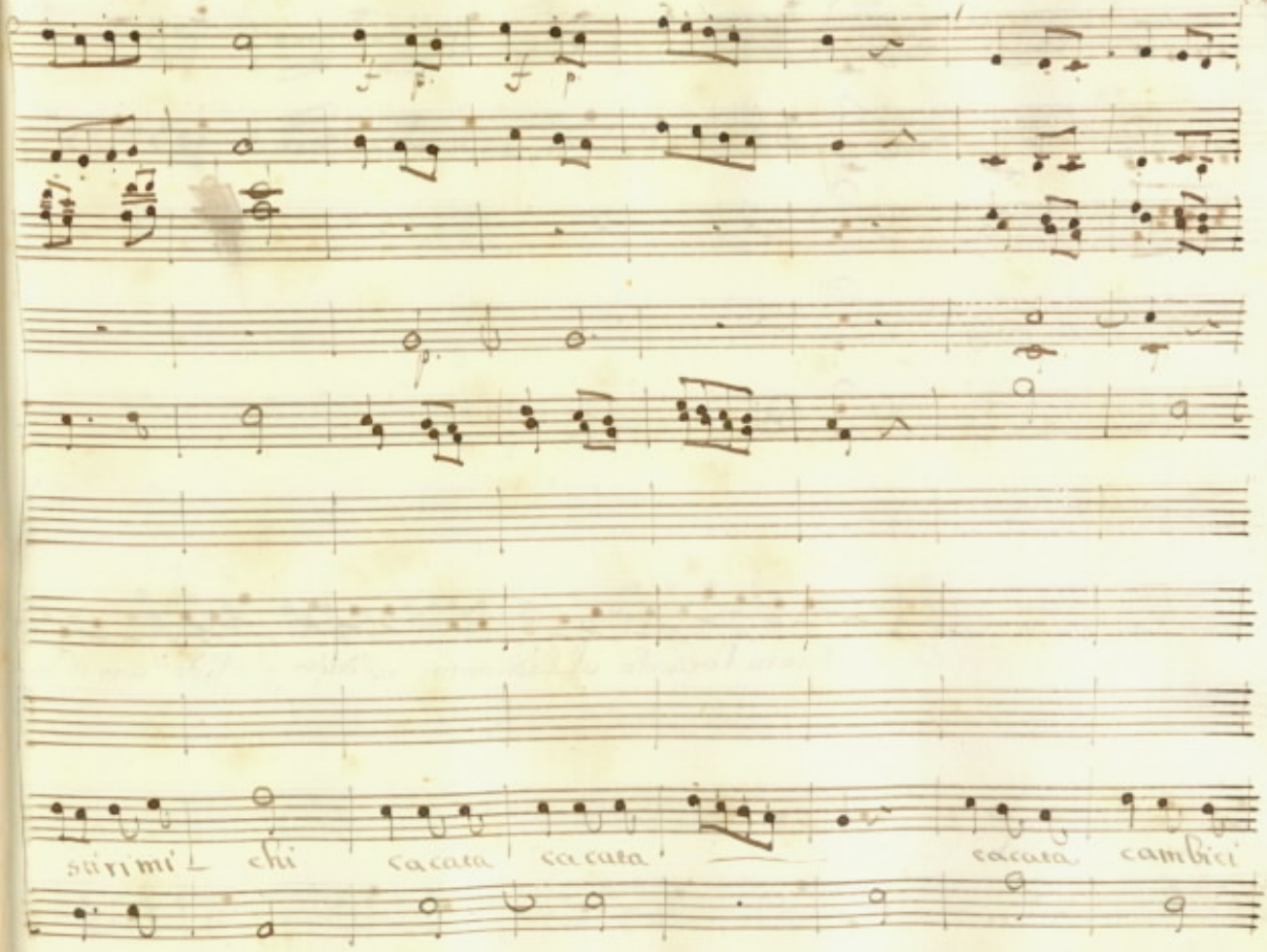

Corni in Fiamme
Viola
Gorgia
Liconate
Piccola
Tubetone
Andante

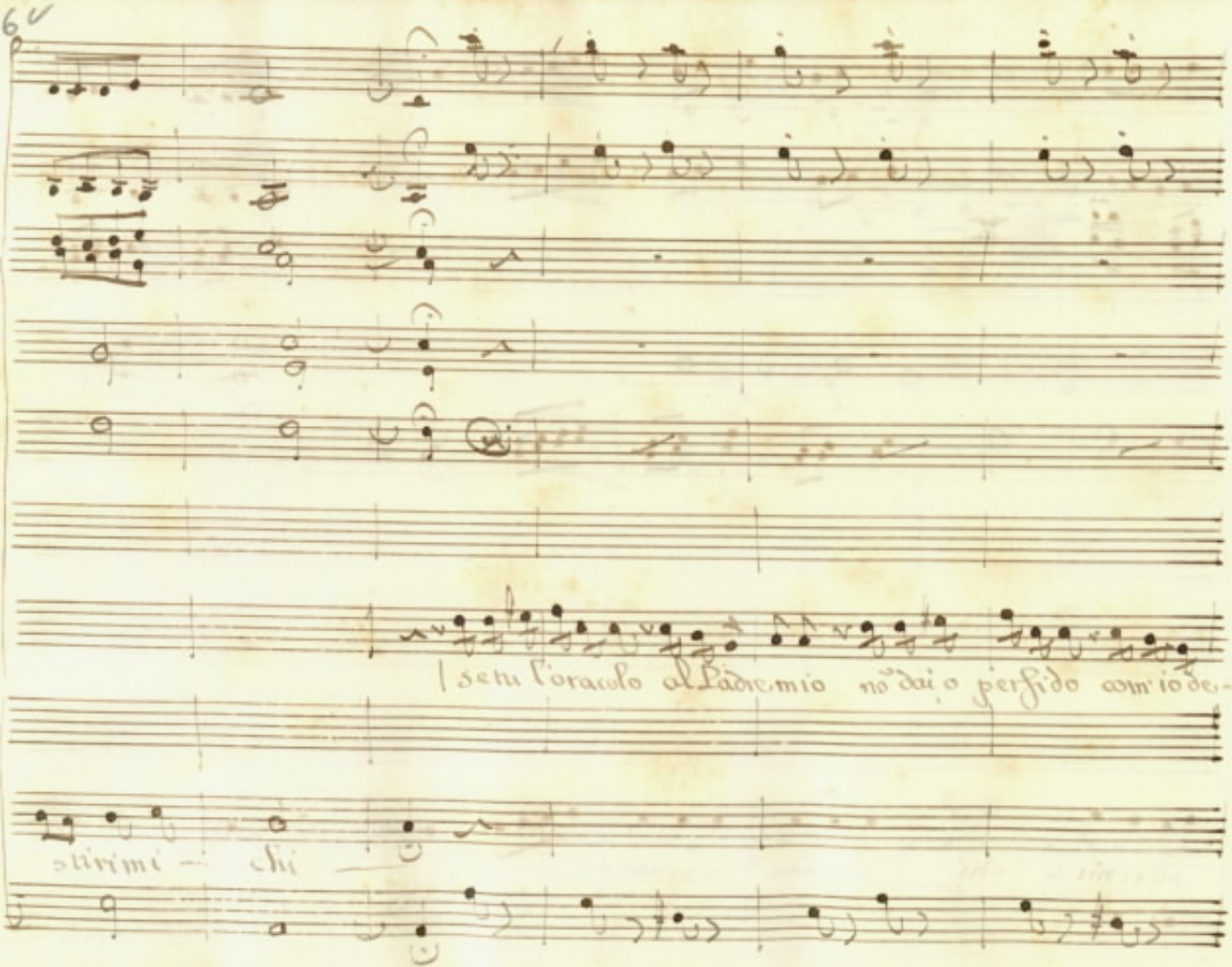


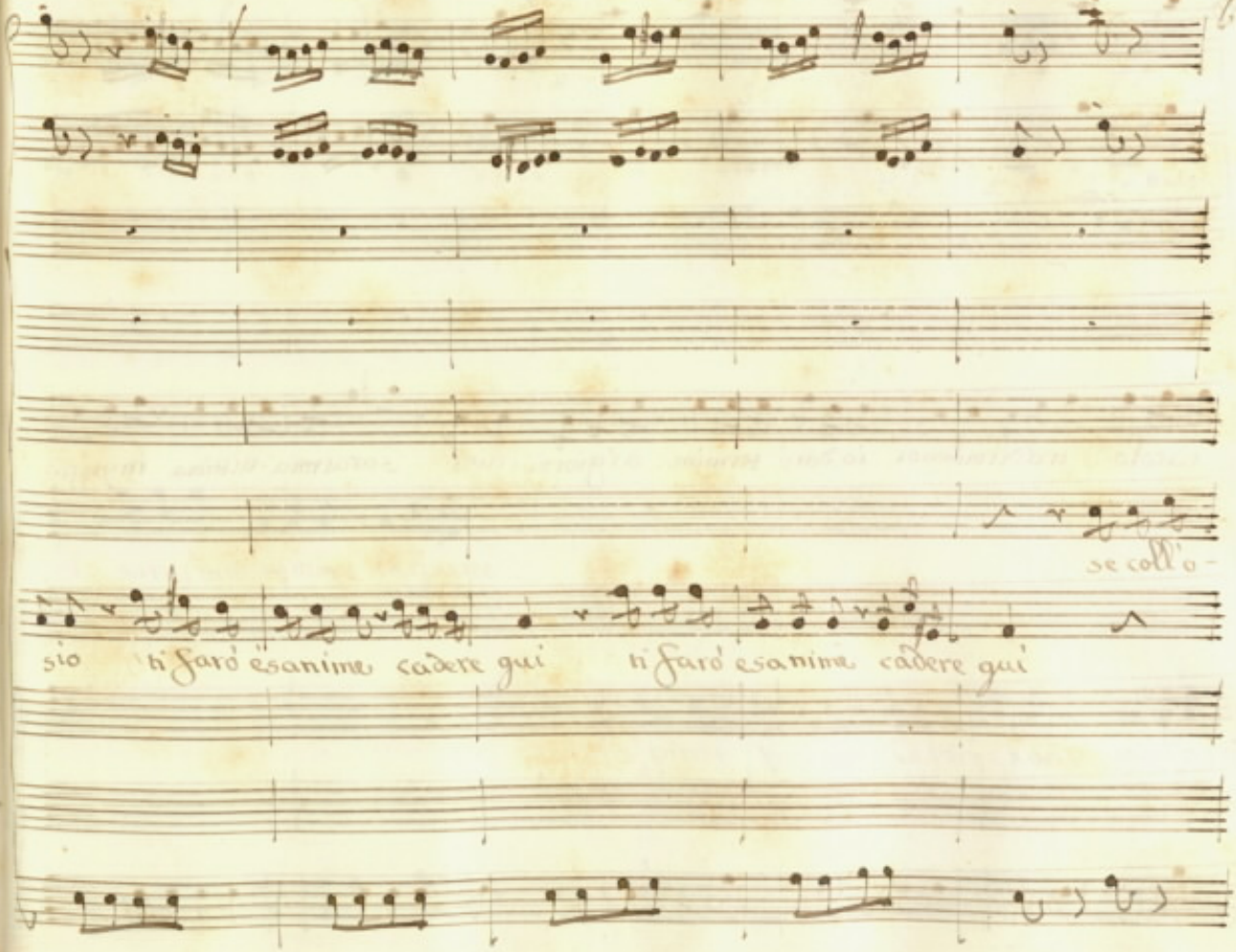


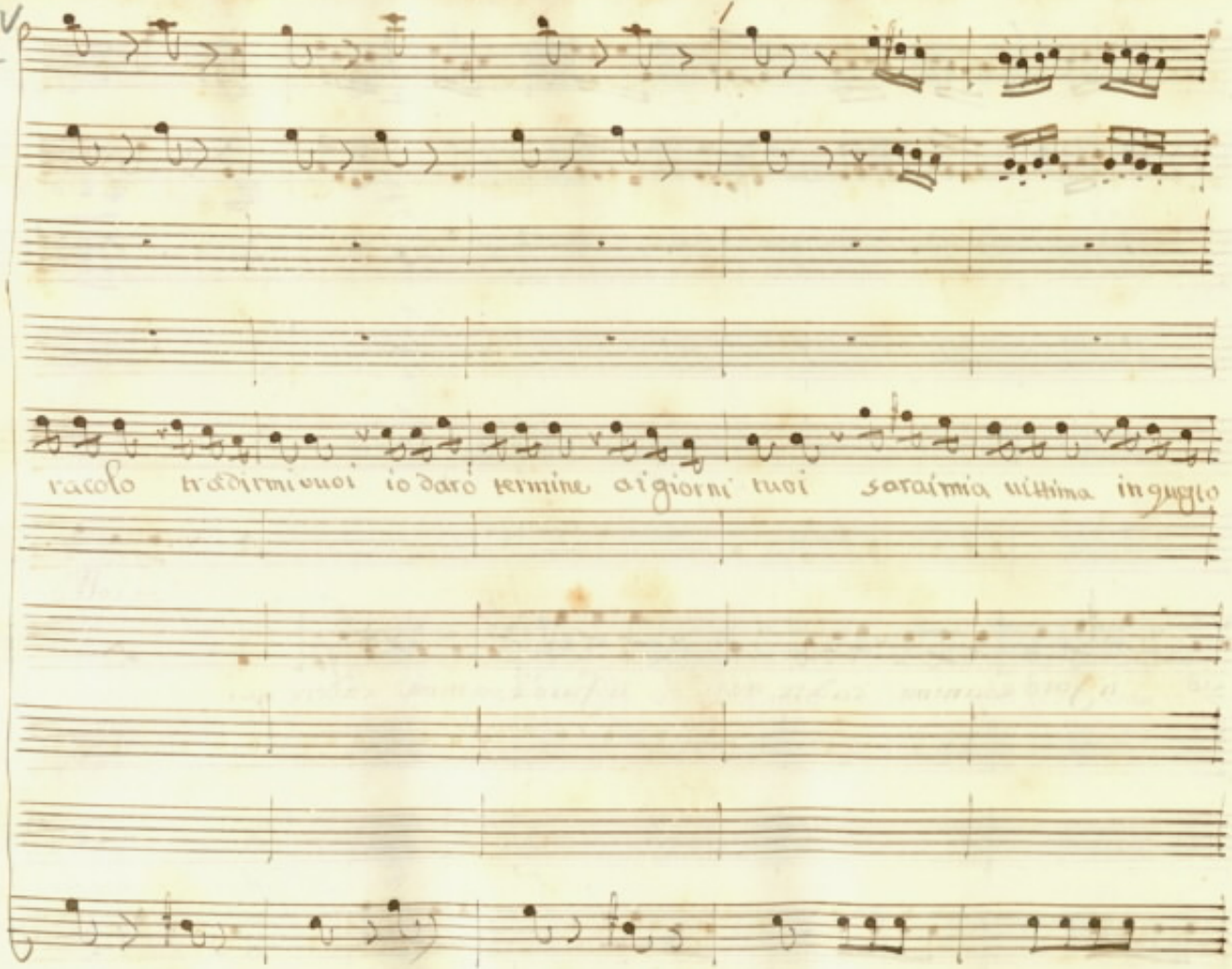

Cammel'oracolo mente tu sciuoglie questi miei cantici beninigne ac=

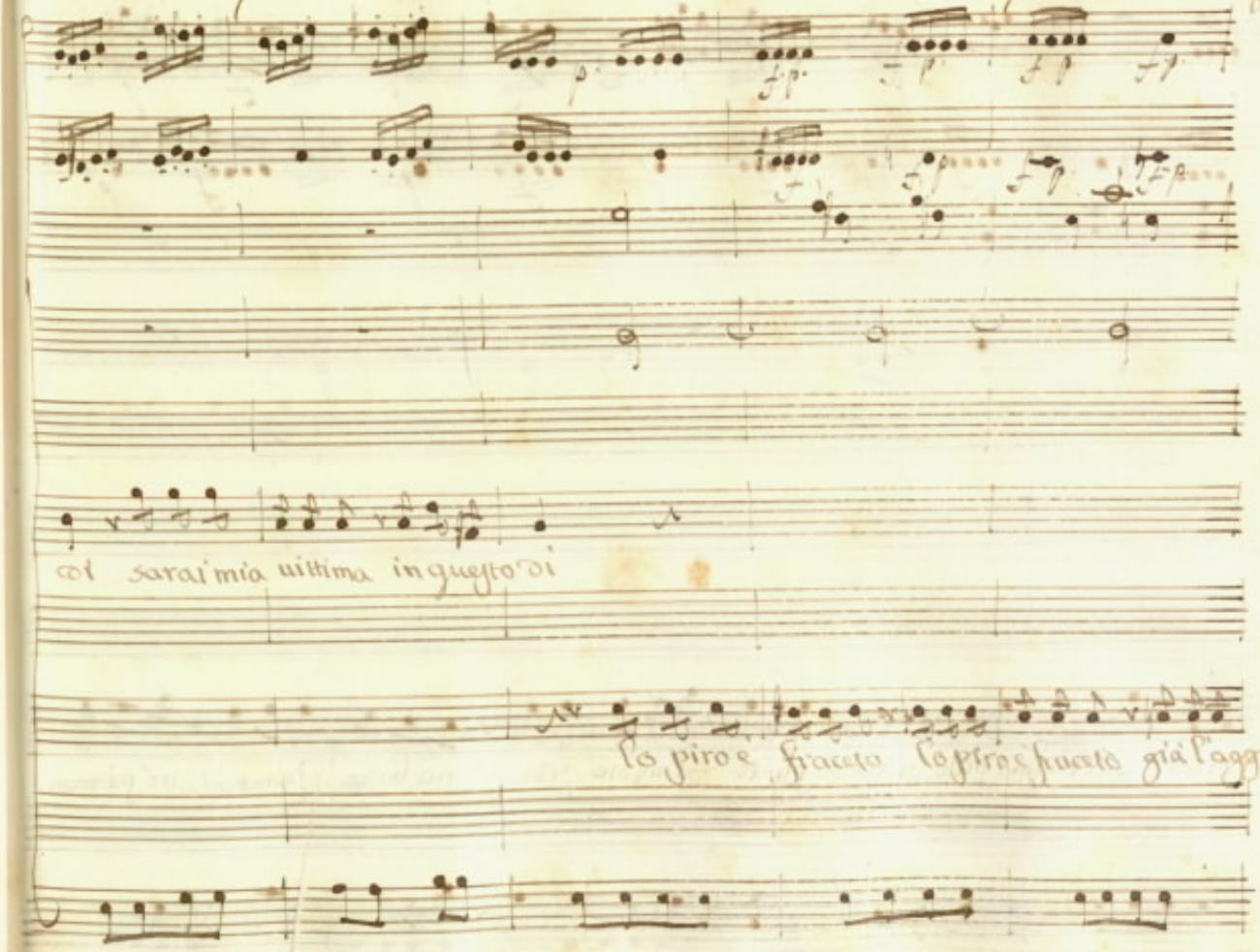

cuoglie
cacata
cacata
cacata
Cambia


sürimi chi cacata cacata cacata cambici

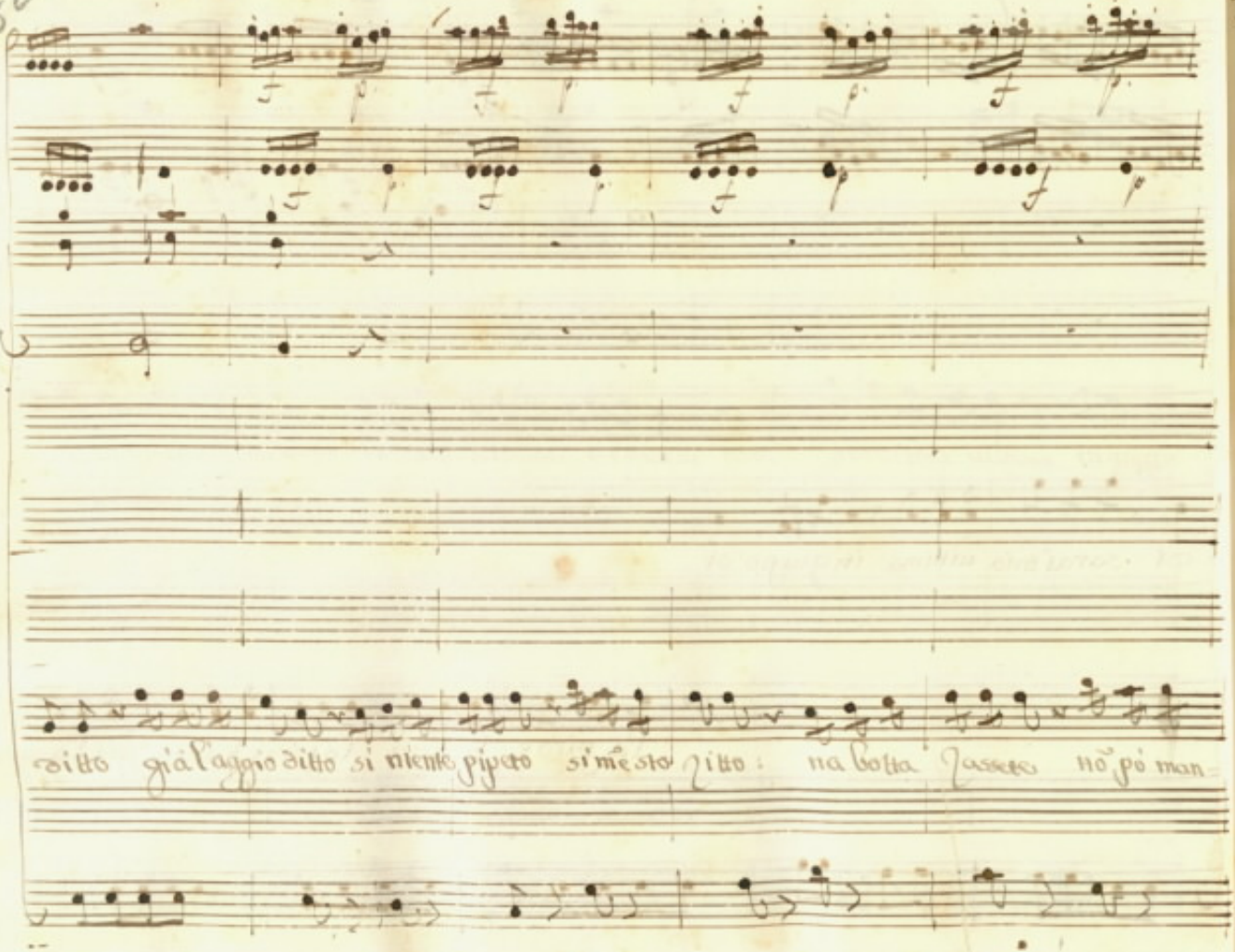

I setu l'oracolo al Padre mio no dai o perfido am'io de-
stirimi — chi

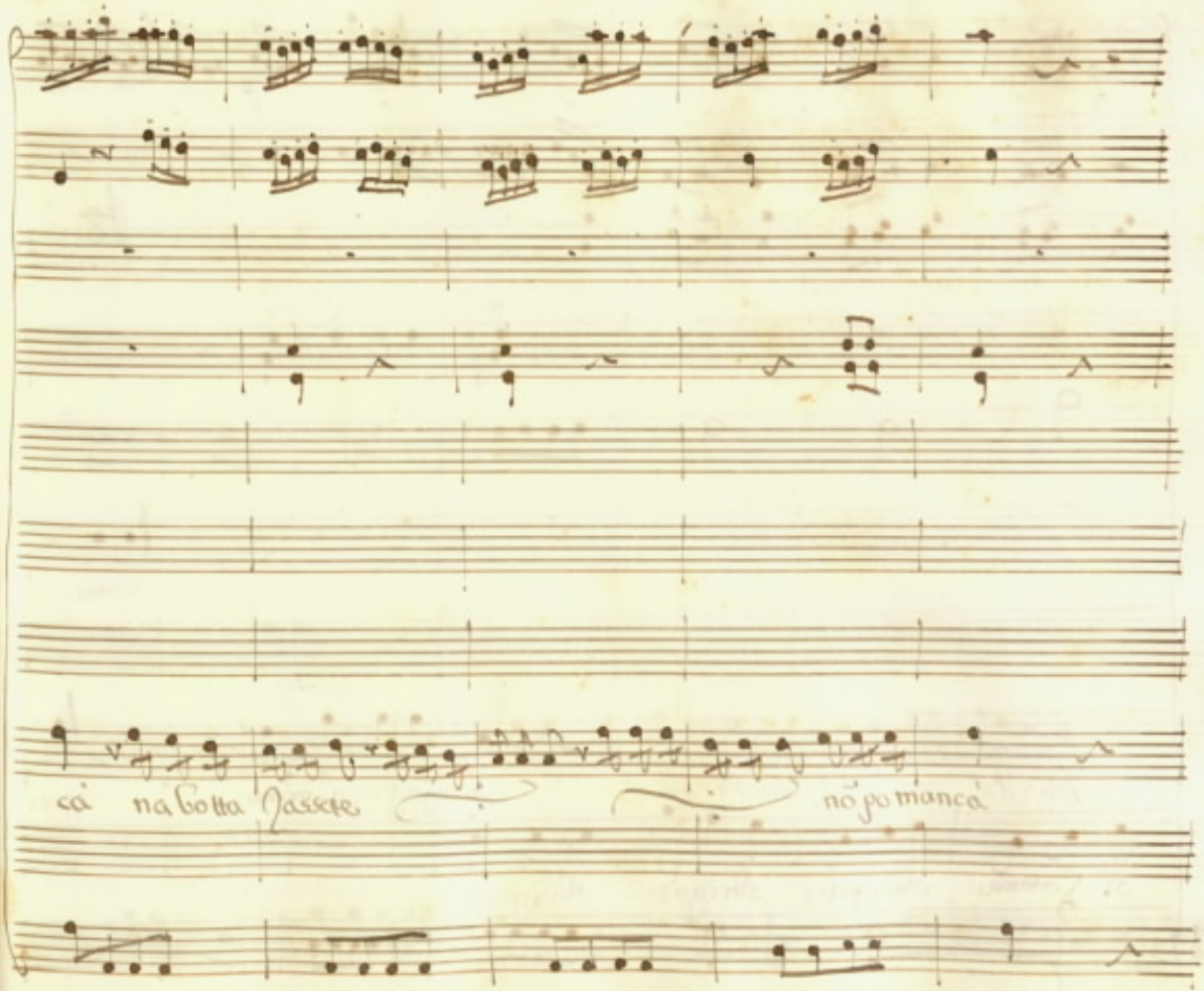

se coll'o-
sio ti farò esanime cadere qui ti farò esanime cadere qui

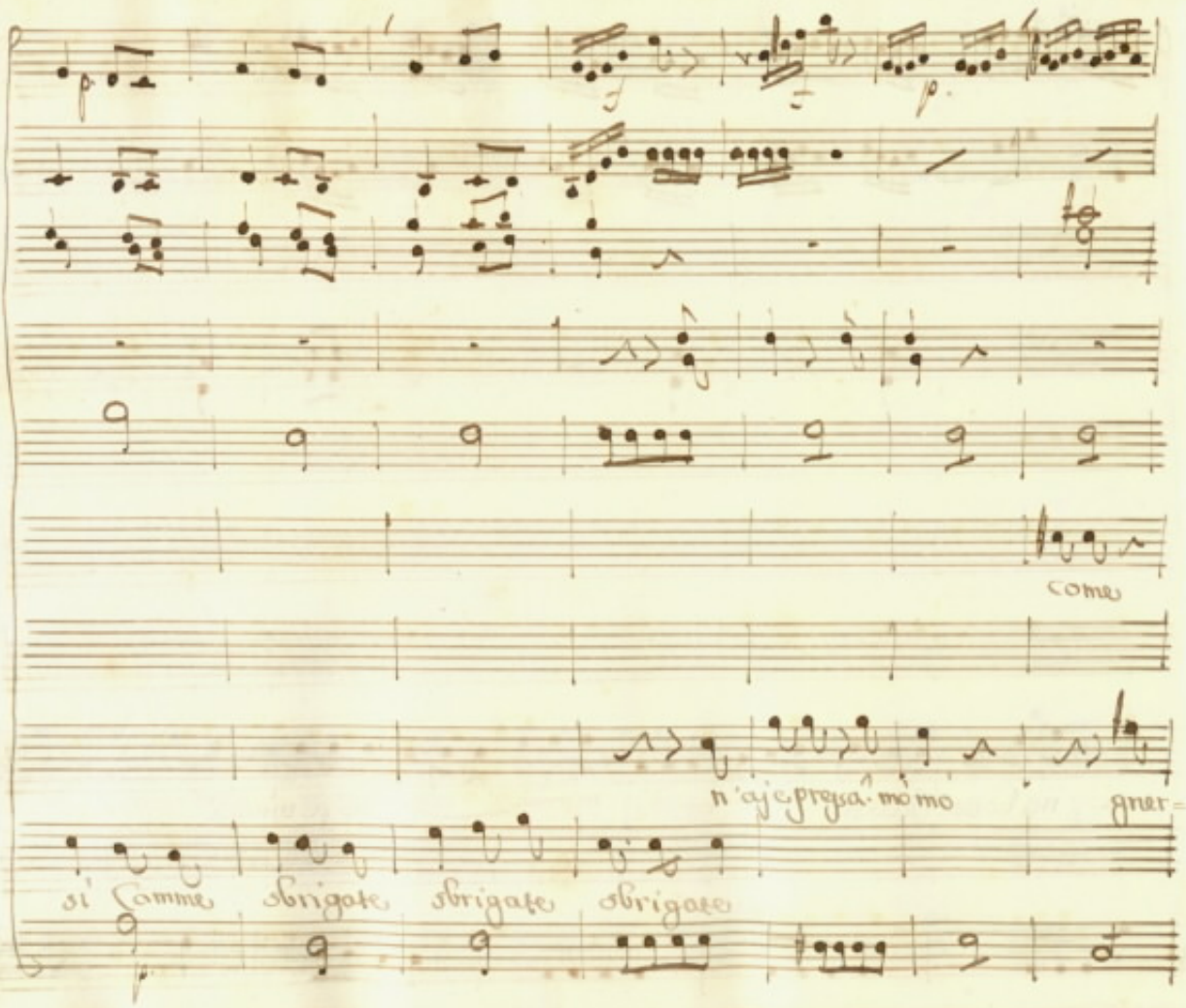

racolo traditrmi vuoi io darò termine a i giorni tuoi sarà mia ultima ingiuria

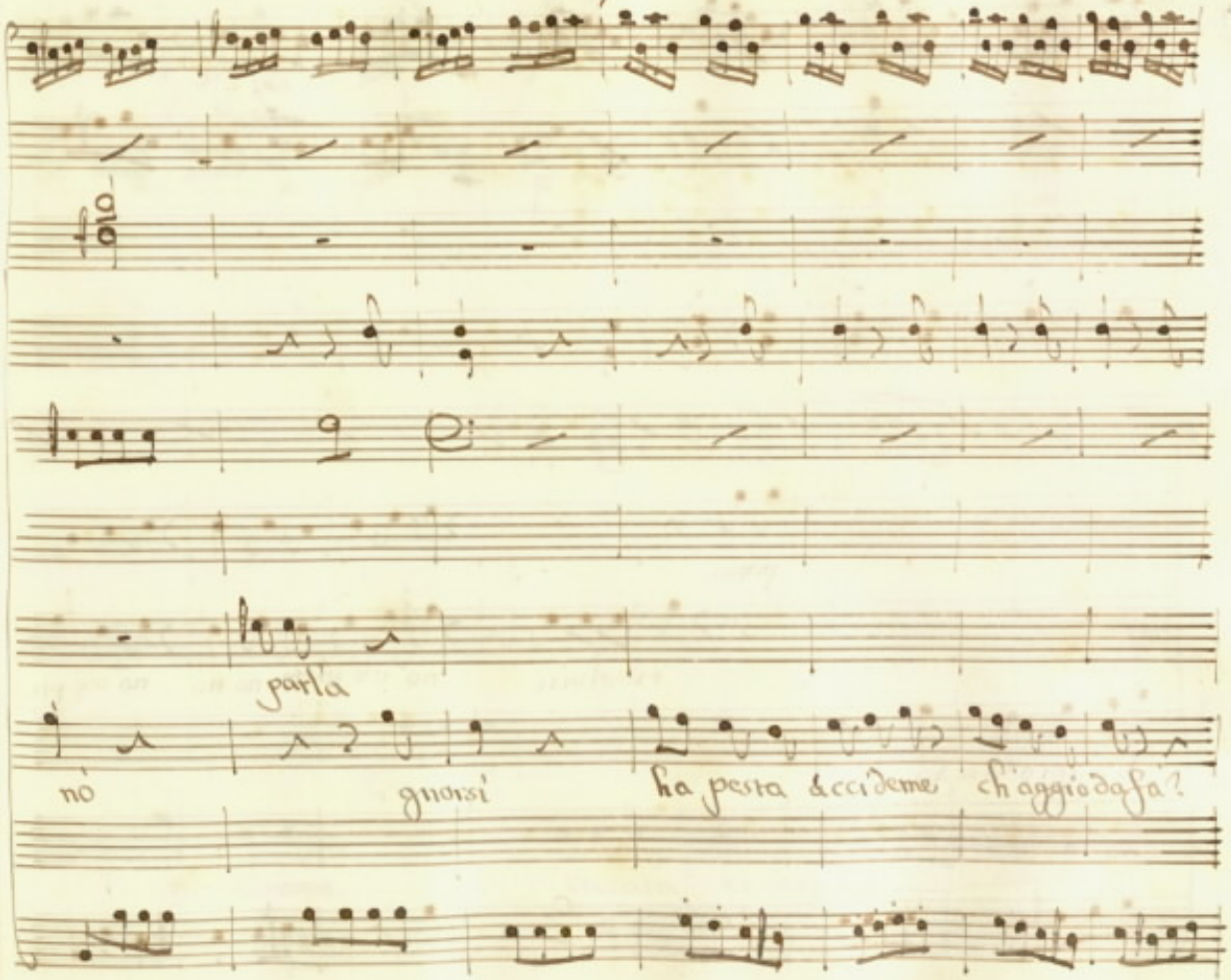

di sarai mia uittima in questo di
lo piro e fracelo lo piro e fracelo già l'aggio

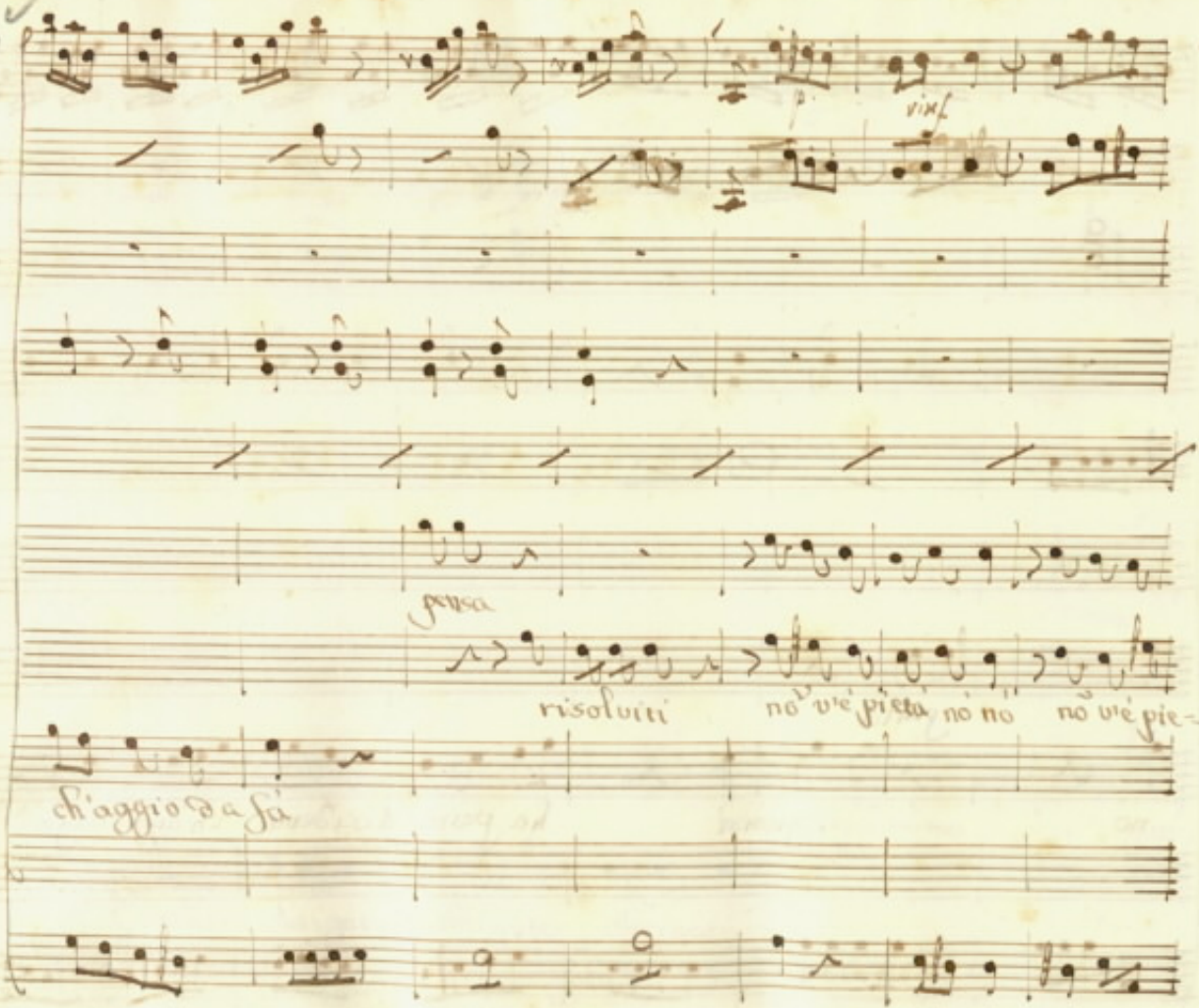
ditto già l'aggio ditto si niente pipeto si mesto zitto: na botta zassete nõ pò man=

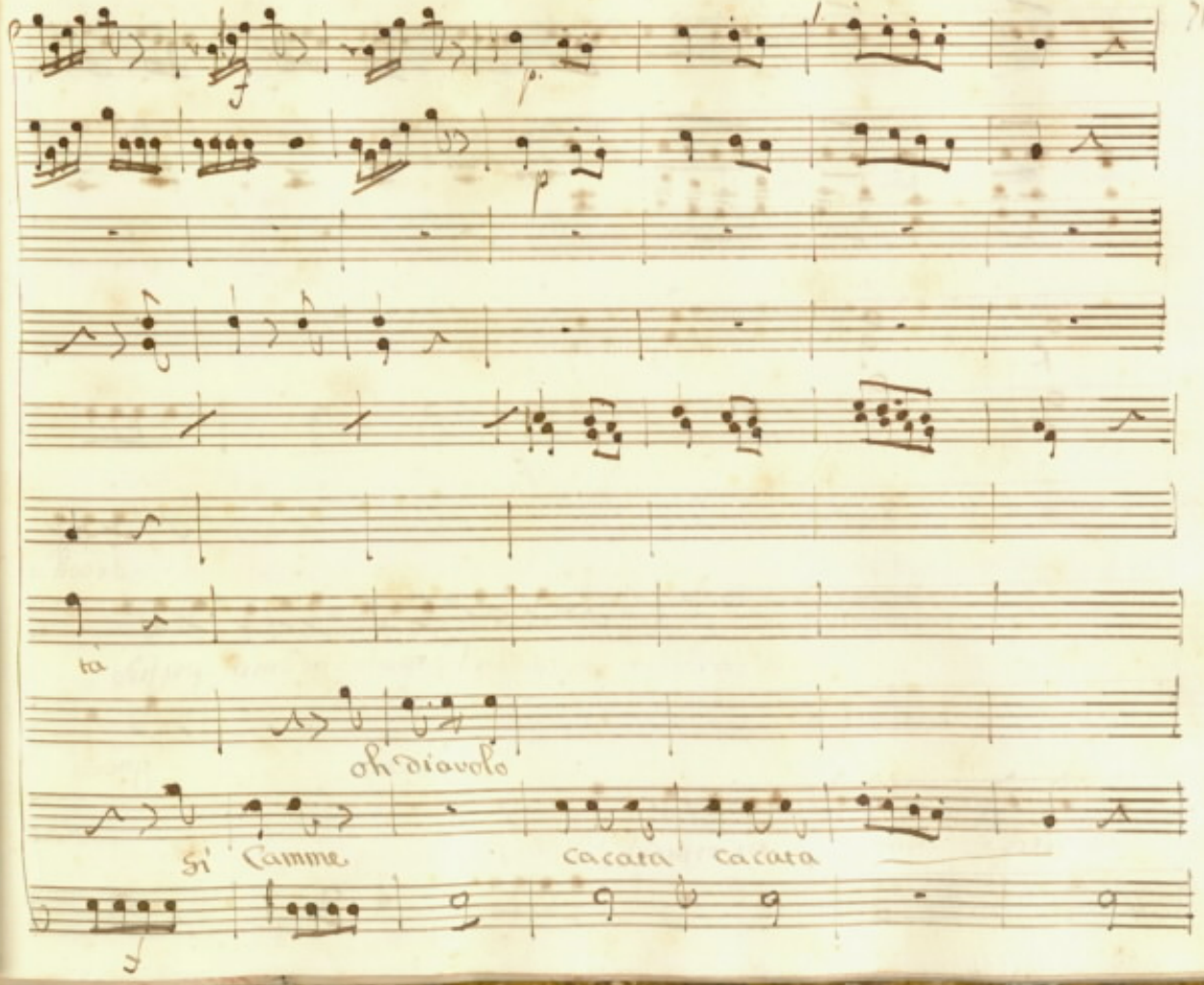



cà na botta passete
nò pò manca


come
n'ajo pregsa. mo mo
gner=
si Samme sbrigate sbrigate sbrigate


parla
nò
gnorsì
ha pesta accideme ch'aggio da fa?


vinf
pensa
risolviti
no v'è pietà no no no v'è pie-
ch'aggio da fà


f
p
p
ta
oh diavolo
Si Camme
cacata
cacata
f

71

p

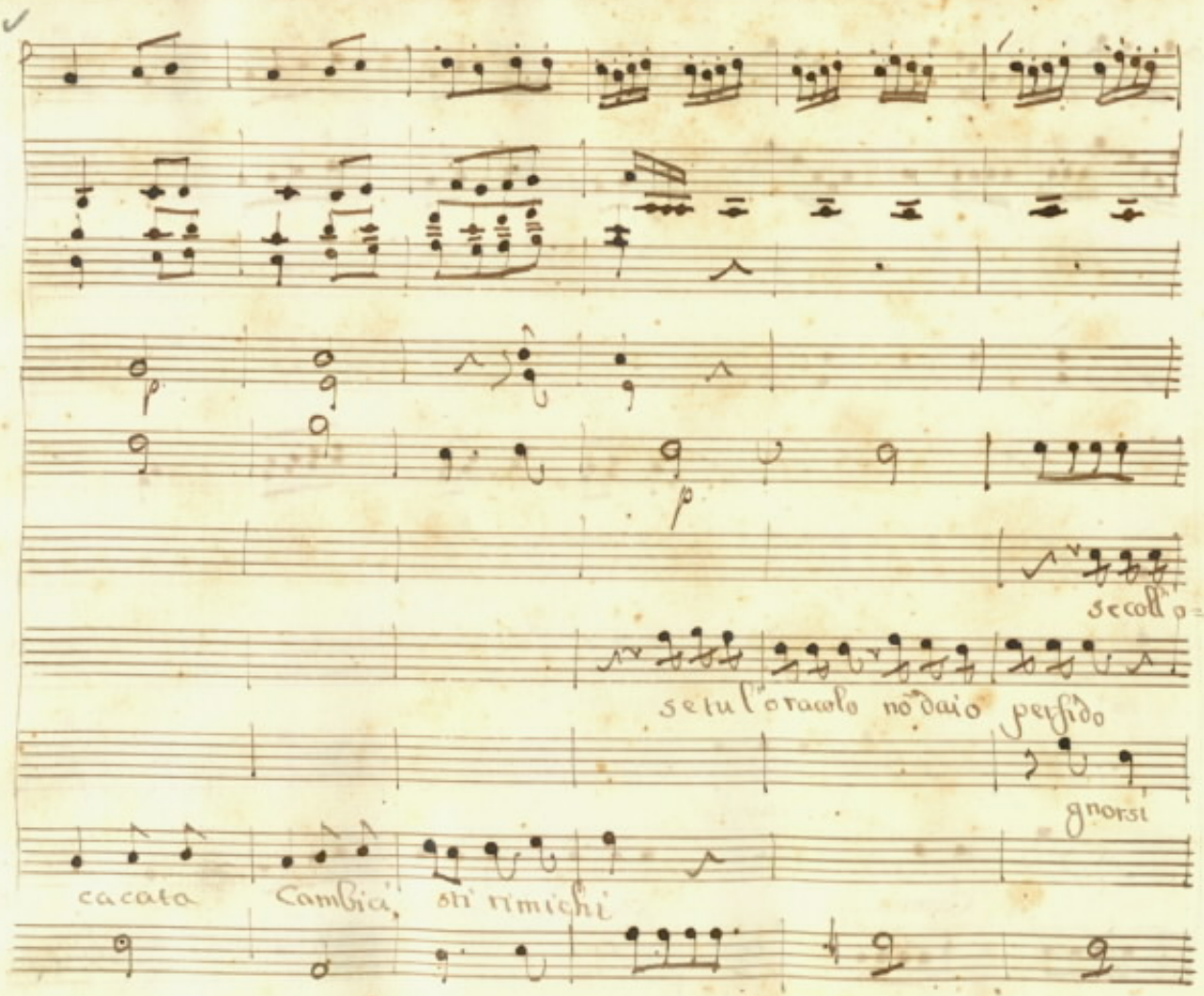
p

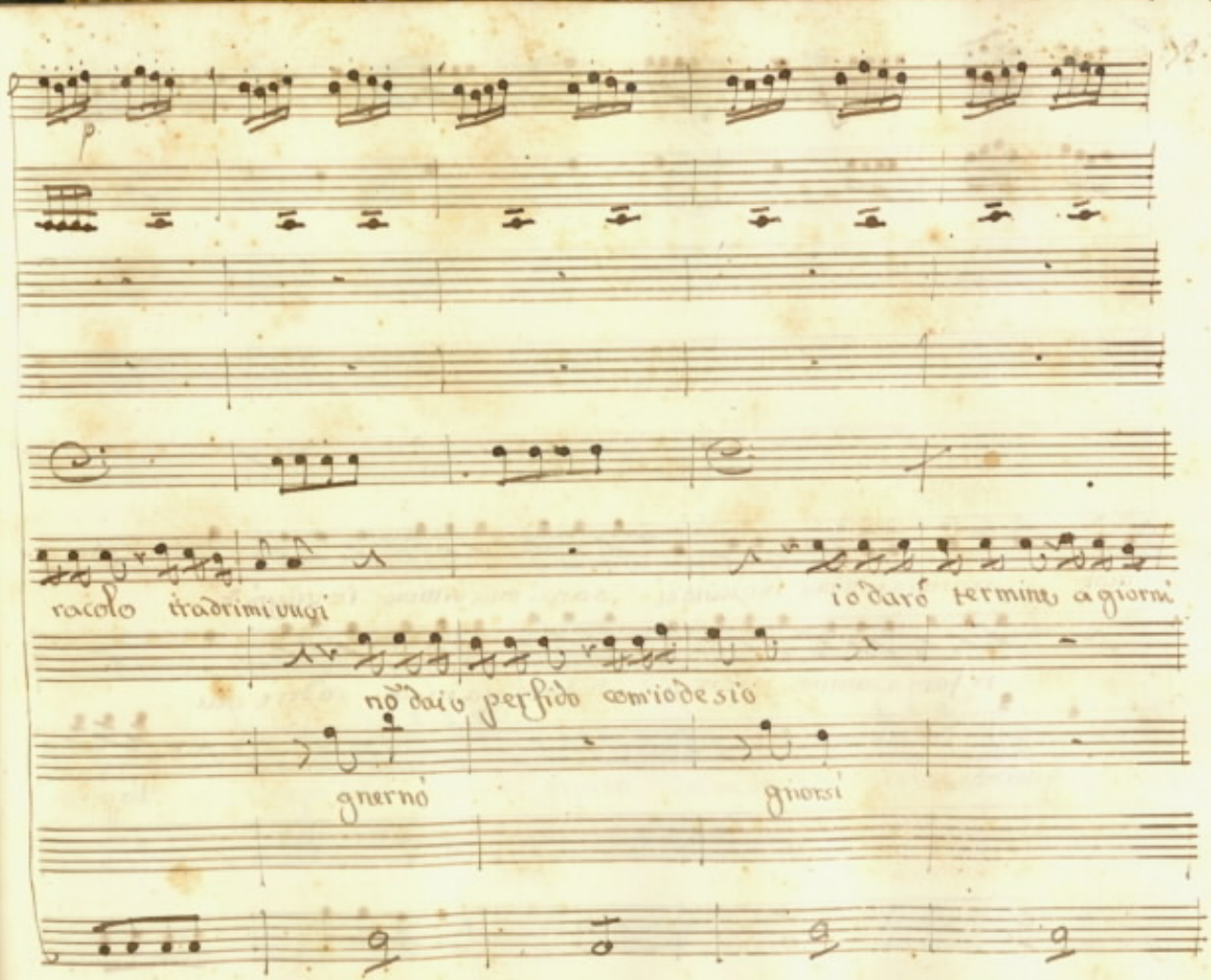
secoll'o=

se tu l'oracolo nō daio perfido

gnorsi

cacata Cambia, sti rimichi





p

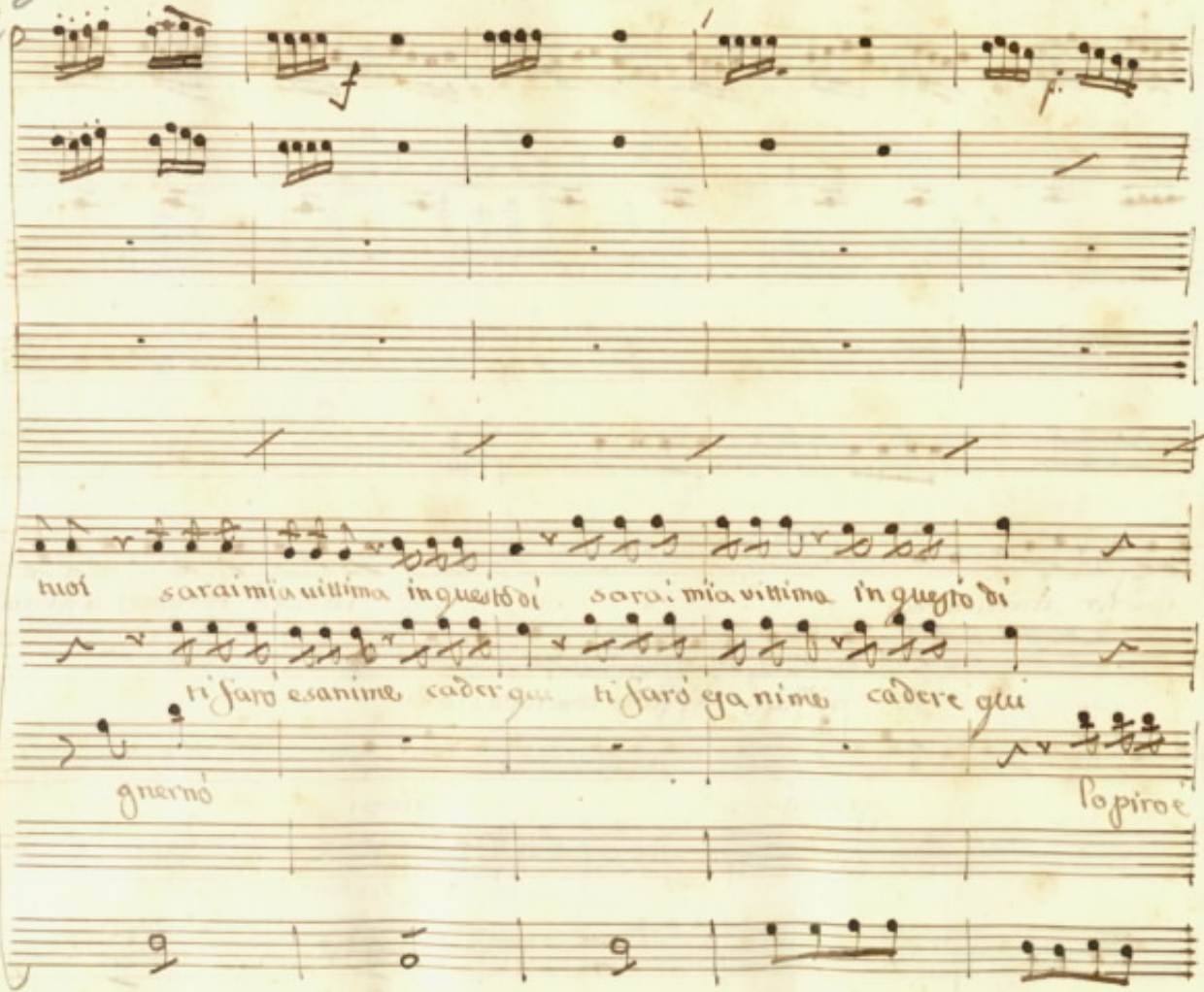
racolo tradrimi vuoi

io darò termine a giorni

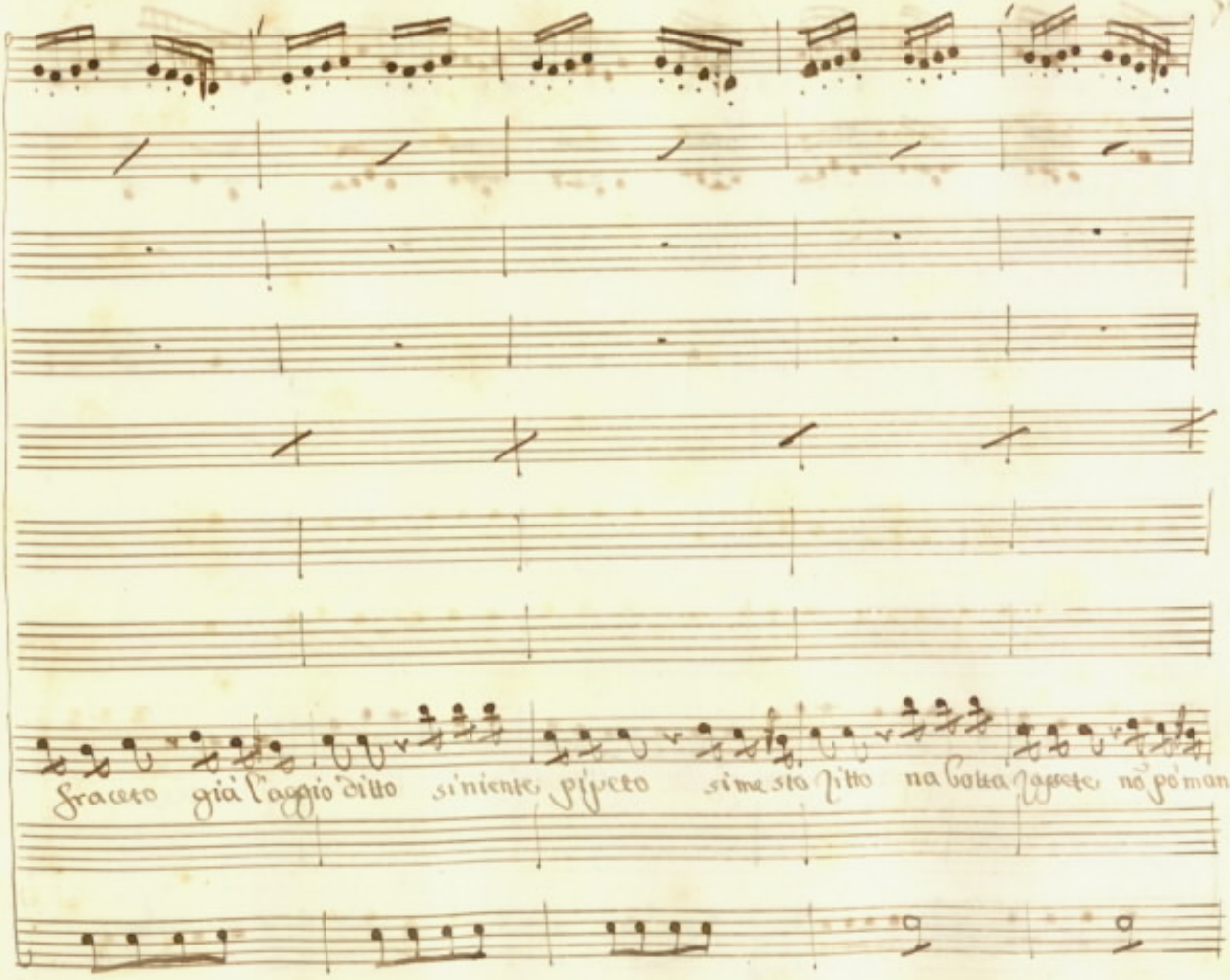
nō dai o perfido com'io desio

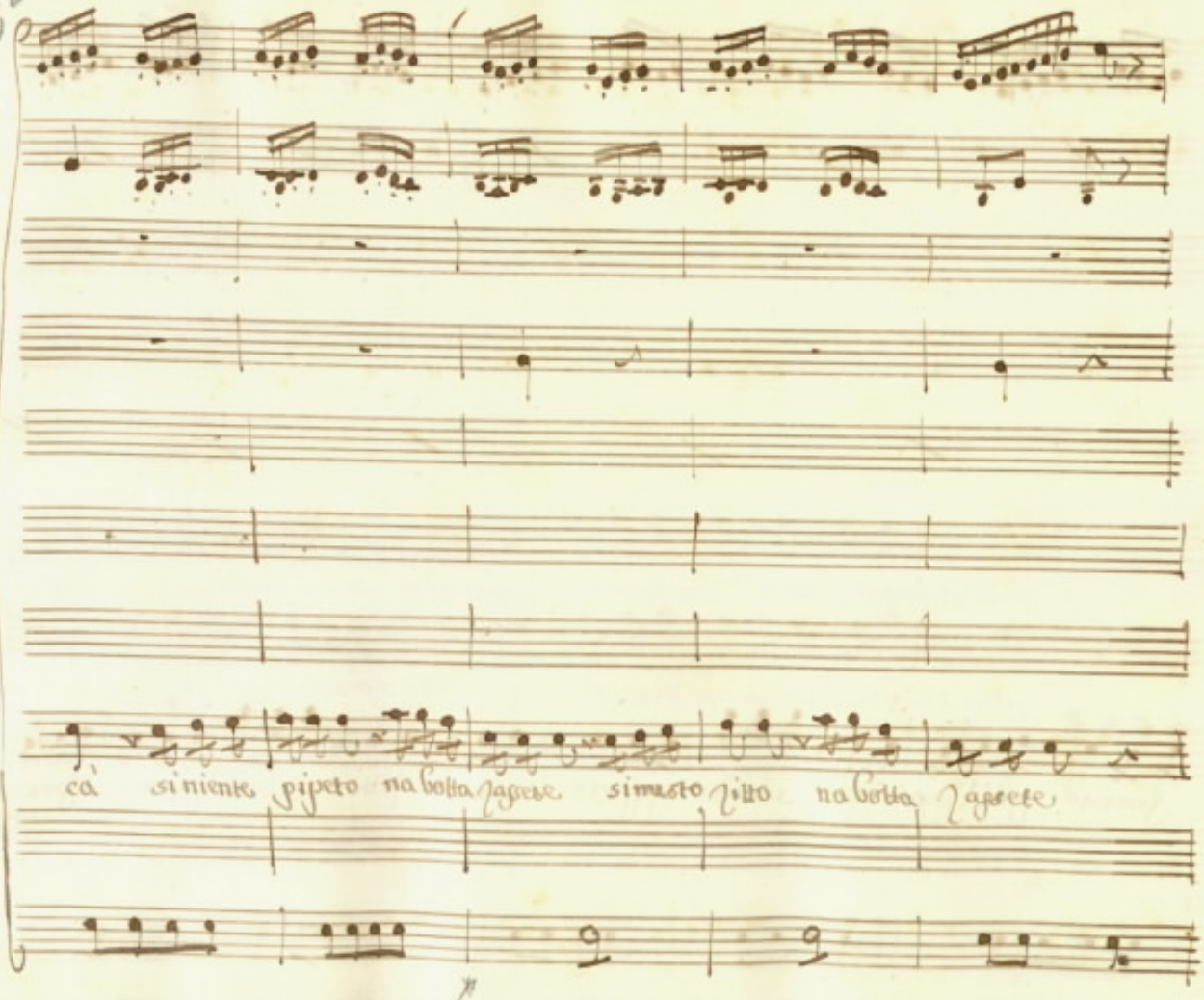
gnerno

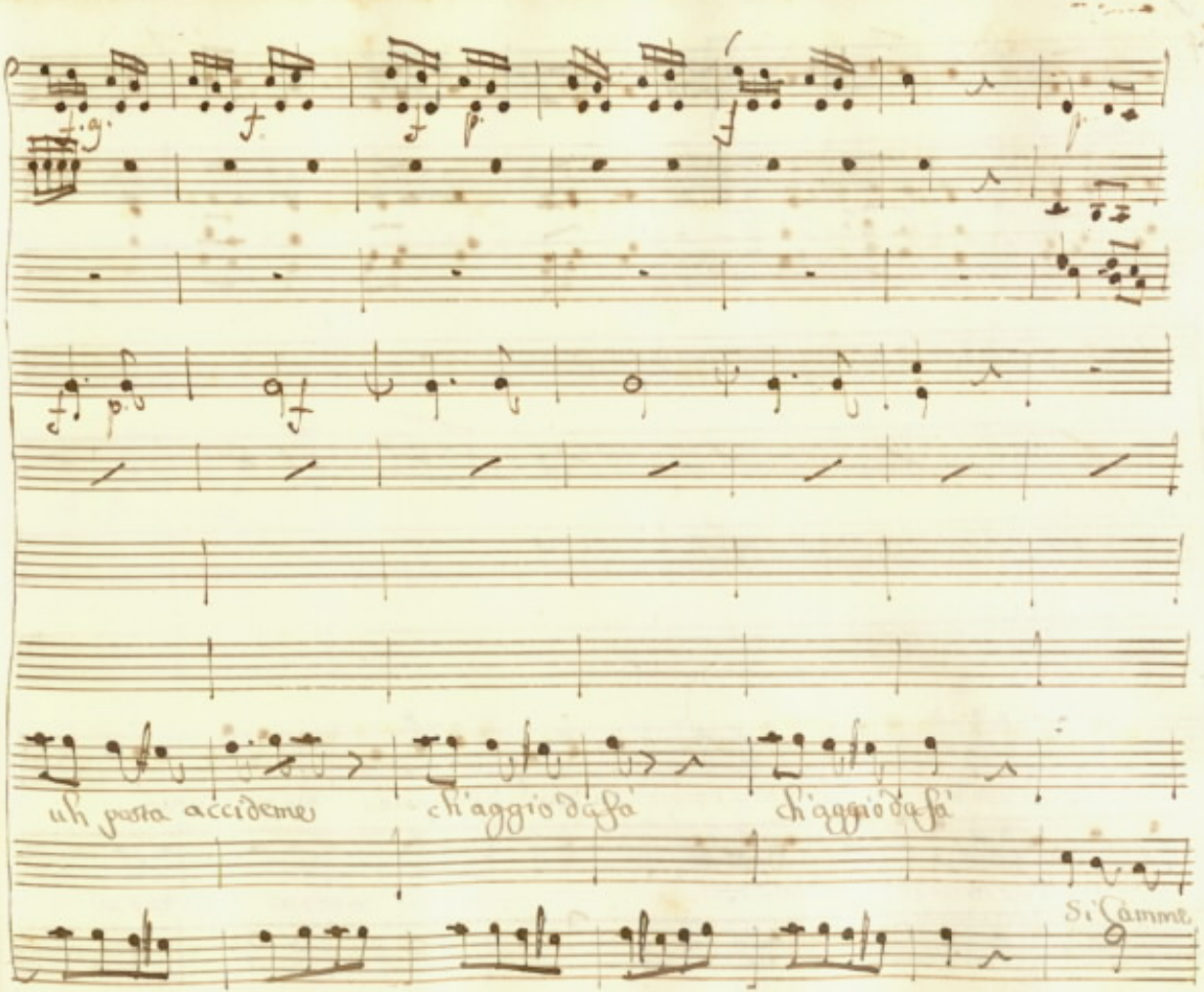
gnorsi

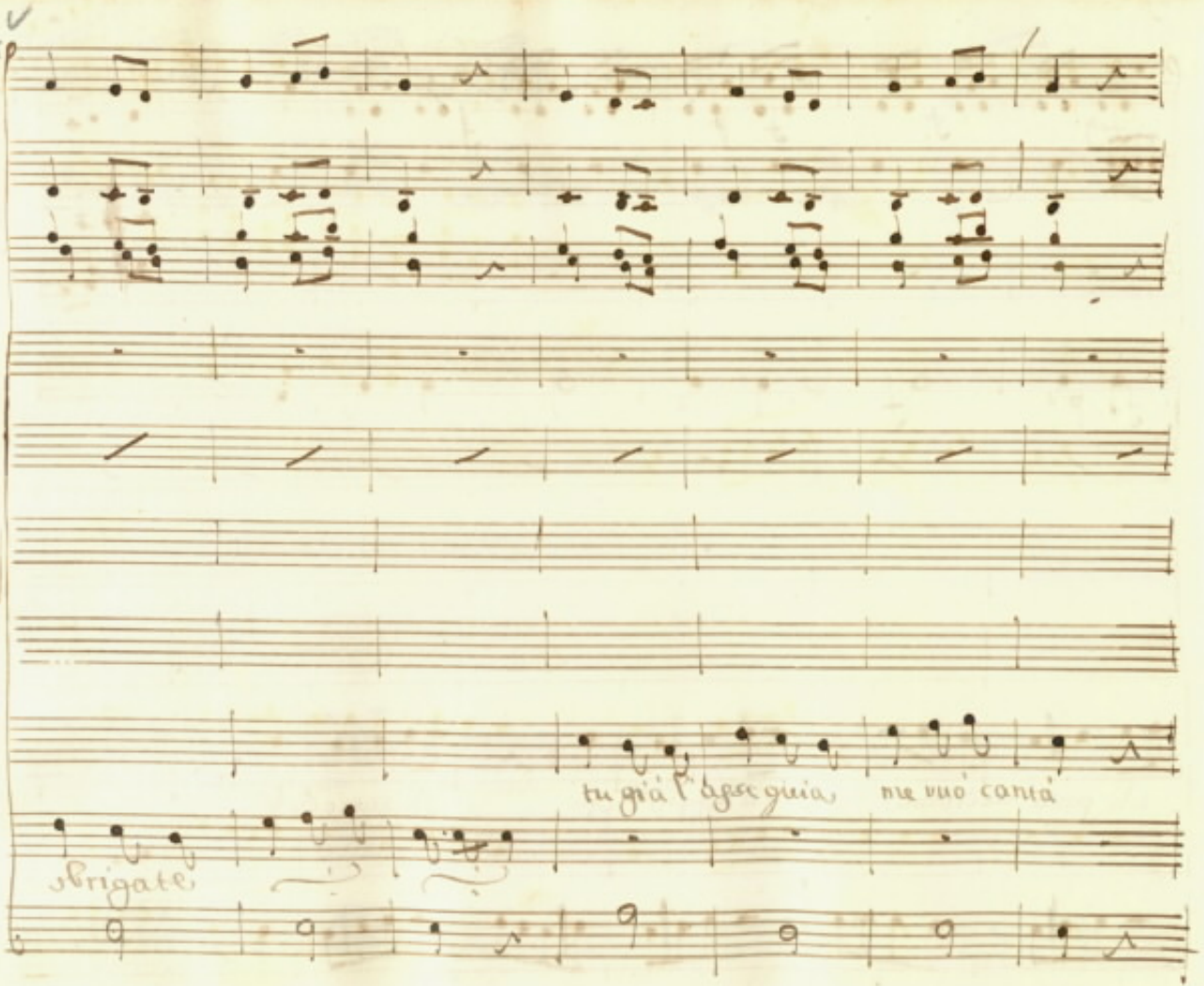

f
p
tuoi sarai mia vittima in questo dì sarai mia vittima in questo dì
ti farò esanime cader giù ti farò esanime cadere giù
gnerno
Popiroe

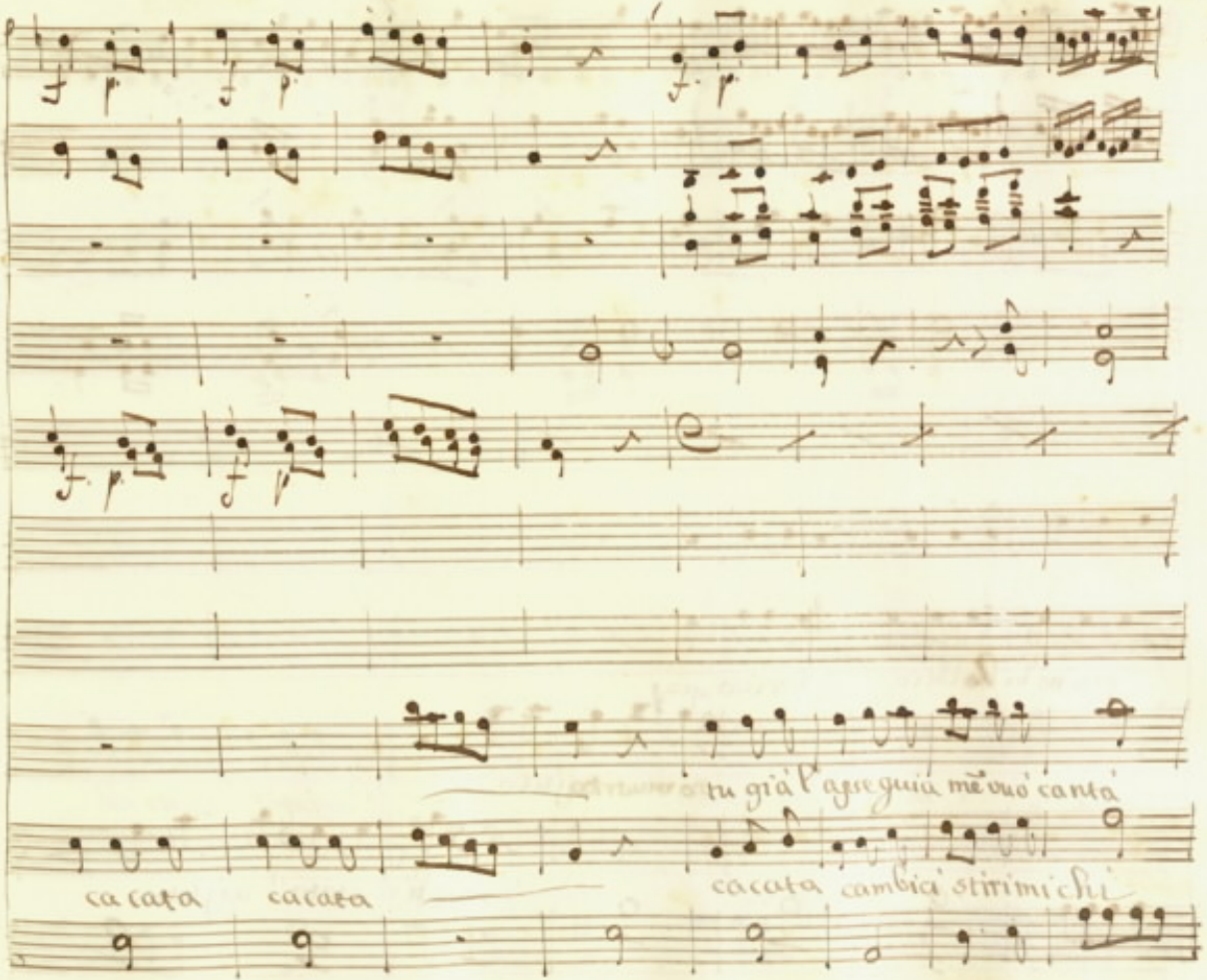
fraceto già l'aggio ditto si niente pipeto si me sto zitto na botta zassete nõ pò man=




cà siniente pipeto na botta zagrese simesto zitto na botta zagrete

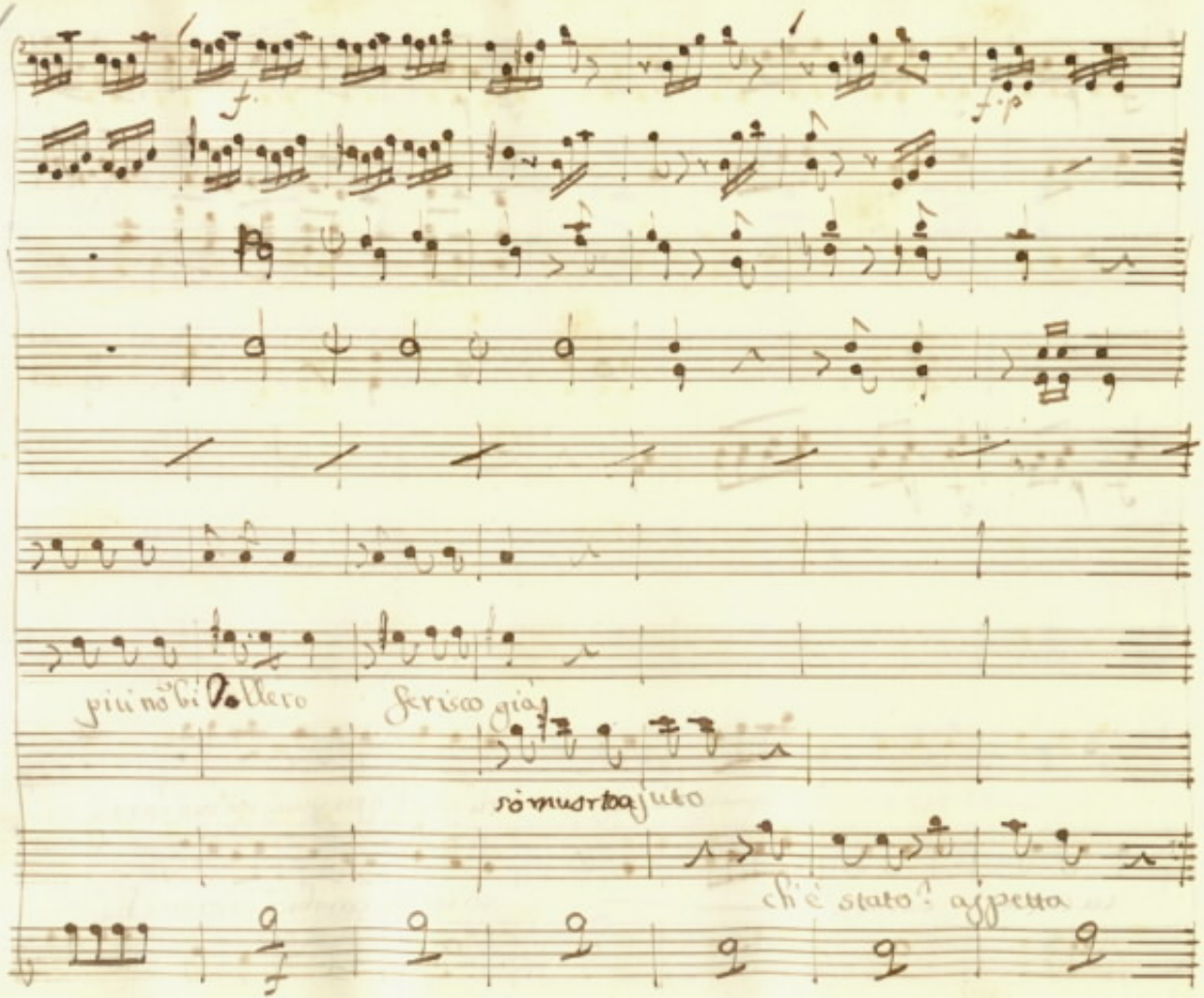

uh posta accideme
ch'aggio dafà
ch'aggio dafà
Si Camme


tu già l'assegnia, me vuò cantà
sbrigate



tu già l'asseguia mē vuò cantà

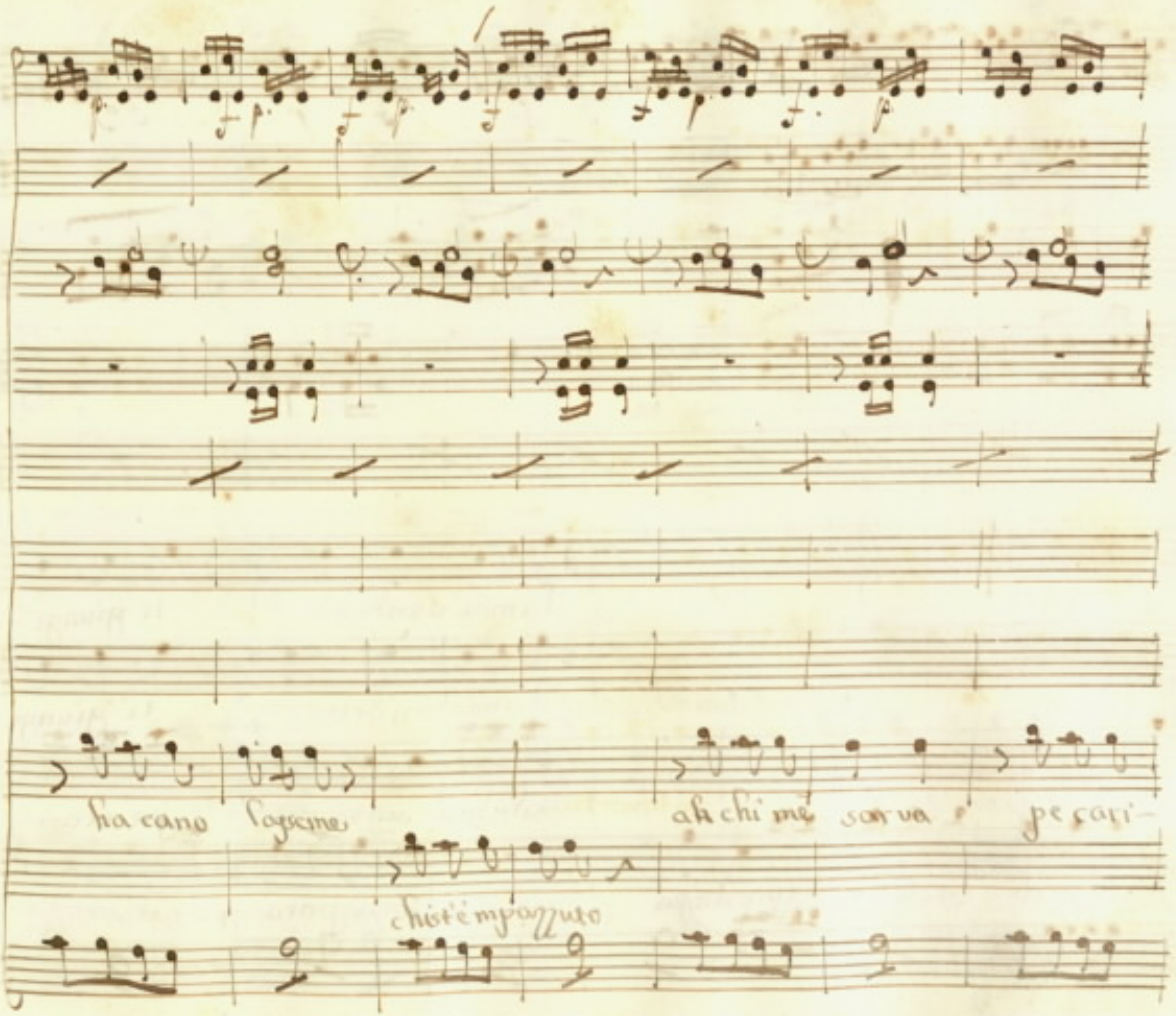
cacata cacata cacata cambiai stirimichi

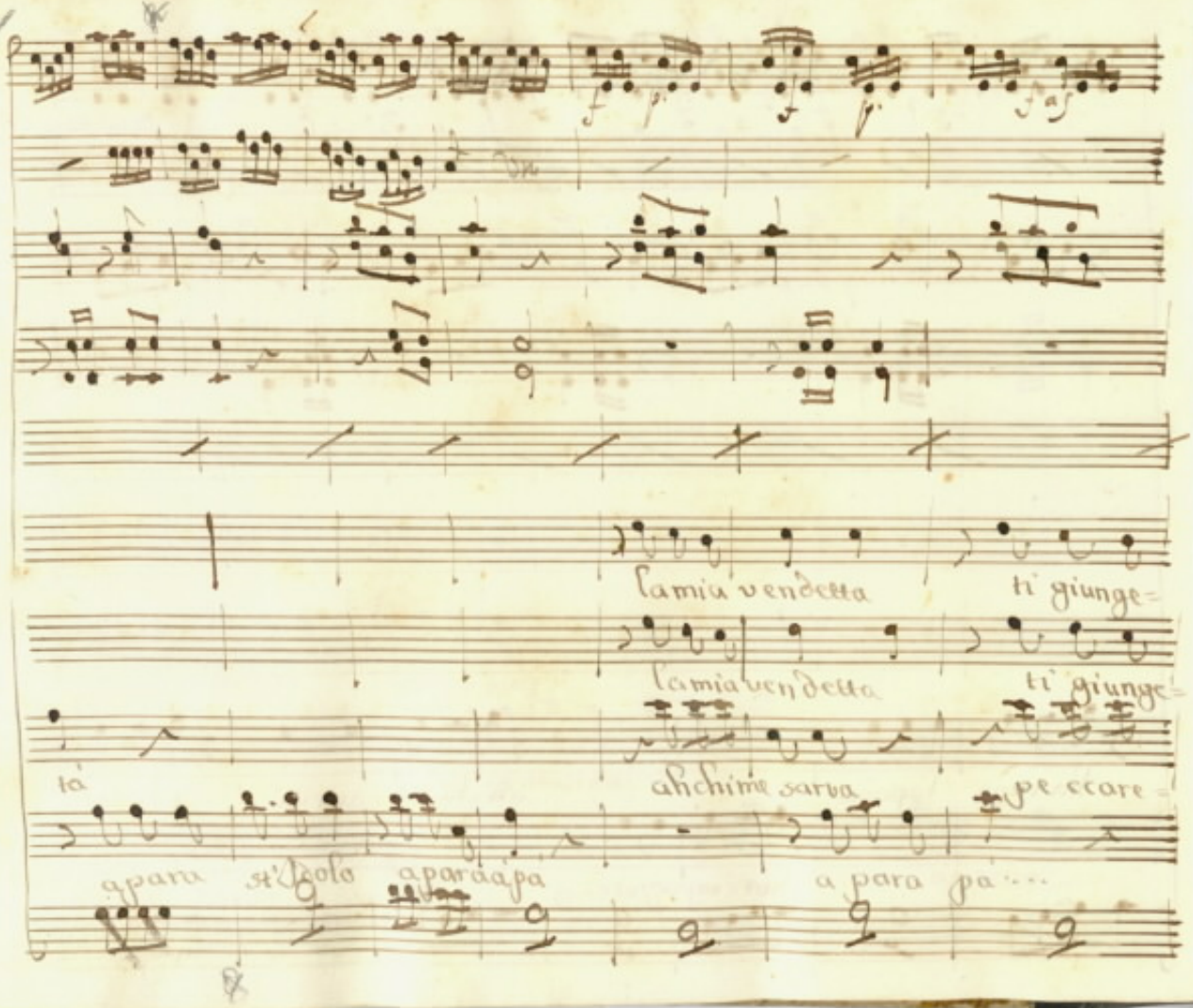

f
f.p
più nõ bi Vollero
ferisco già
sò mu sr to ajuto
ch'è stato? aspetta
f

ha cano lasseme

ah chi me sarva pe cari-

chi st'empazzuto

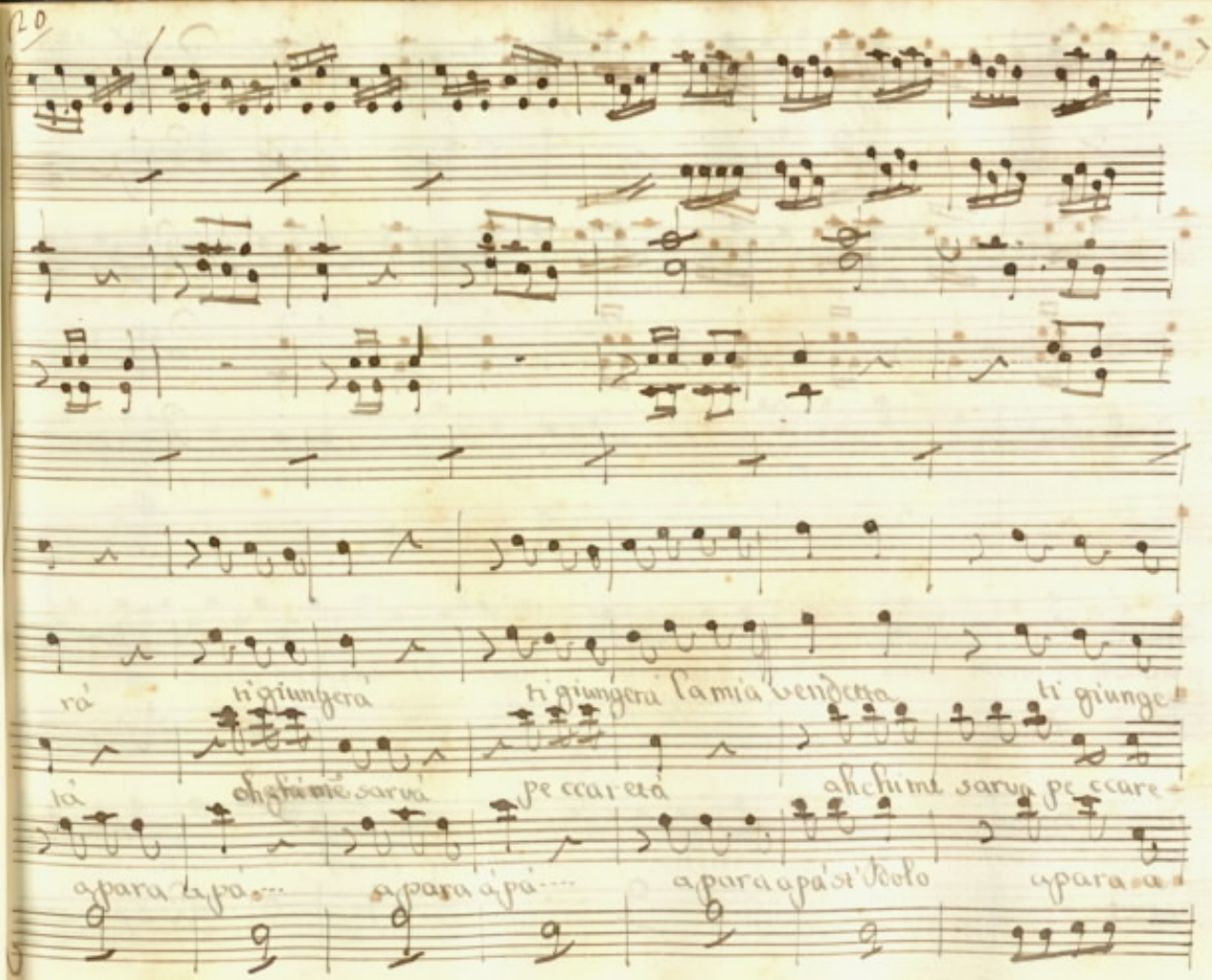


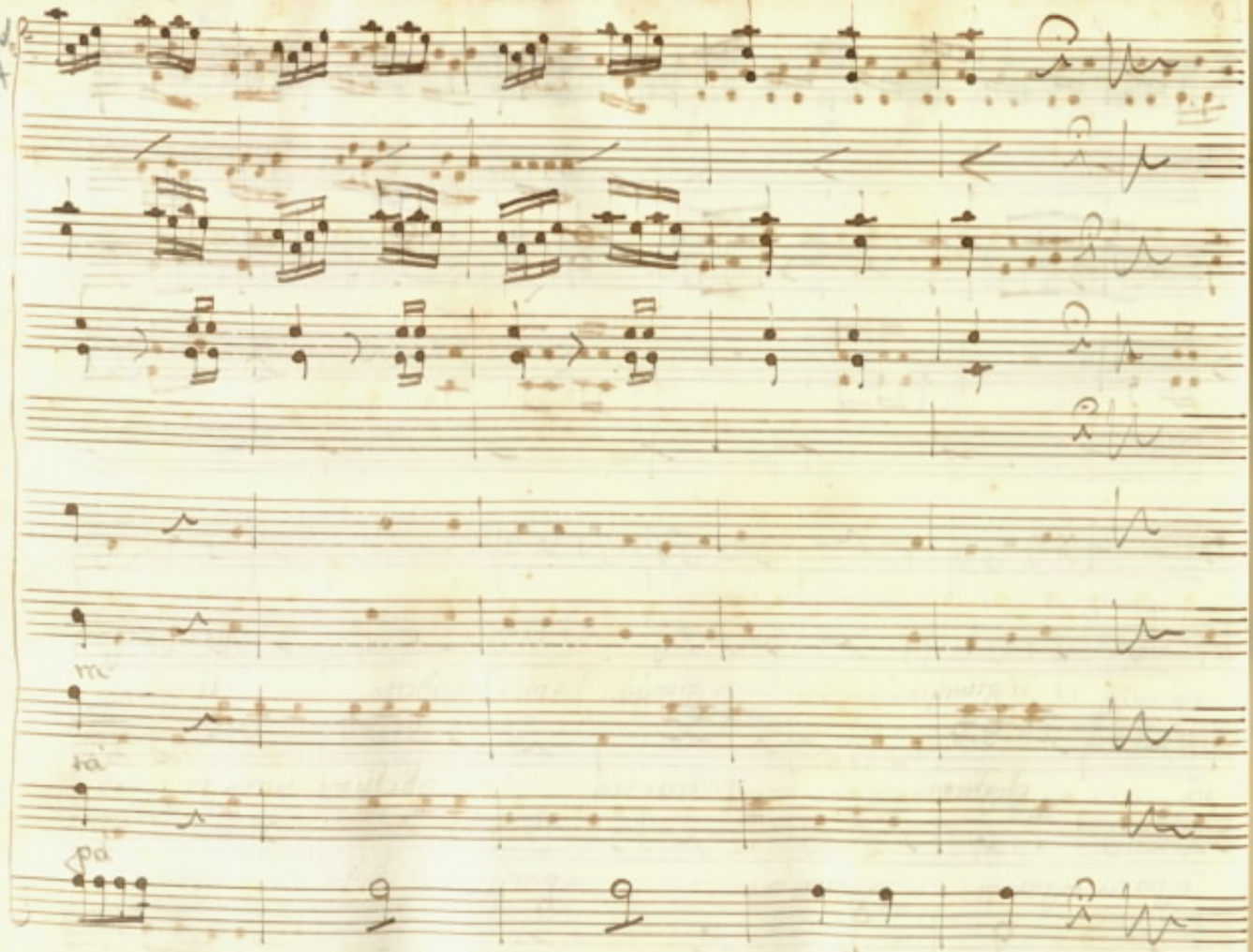

la mia vendetta ti giunge=
la mia vendetta ti giunge=
tà
anchime sarva pe ccare=
apara st'Idolo aparaapa
a para pa...

rà ti giungerà ti giungerà la mia vendetta ti giunge-

tà ah chi me sarvà pe ccare tà ah chi me sarva pe ccare-

a para a pà.... a para a pà.... a para a pà st'Idolo a para a-




77
mi
ta
pa

Scena XII

Orgilla, Kametri

Parmenella

Org.

Ingiustissime stelle e dove al fine mi conduce il ri-

gor dell'odio uostro? barbare Lico- natte e ancor nō sei contento del mio

duol de pianti miei

Par.

eccola ccà

Kam.

si finga alla di-

letta sacerdotessa il- lustre del grand' Idolo cum terror de Numi rispet-

tosa Kametri umil s'inchina

Par.

salutiamo anche noi la gran la

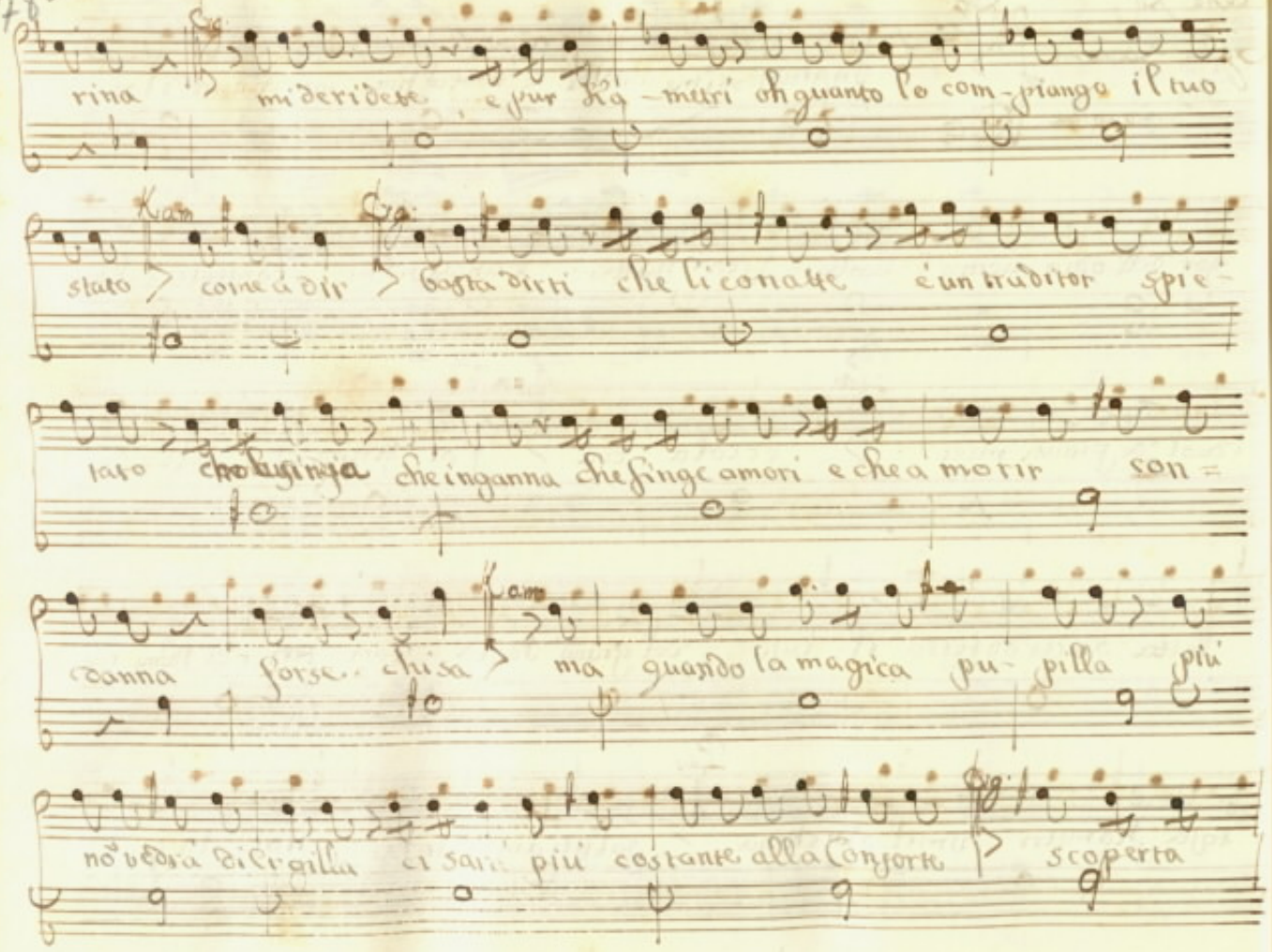
rina mi deridete e pur Ka-metri oh quanto lo com-piango il tuo

stato come a dir basta dirti che li conatte è un traditor spie-

tato che lusinga che inganna che finge amori e che a morir con=

danna forse.. chi sa ma quando la magica pu-pilla più

nō vedrà di Argilla ci sarà più costante alla Consorte scoperta



son vingesti ingrata sorte. Par. Mara- mè: ve torcite vo-

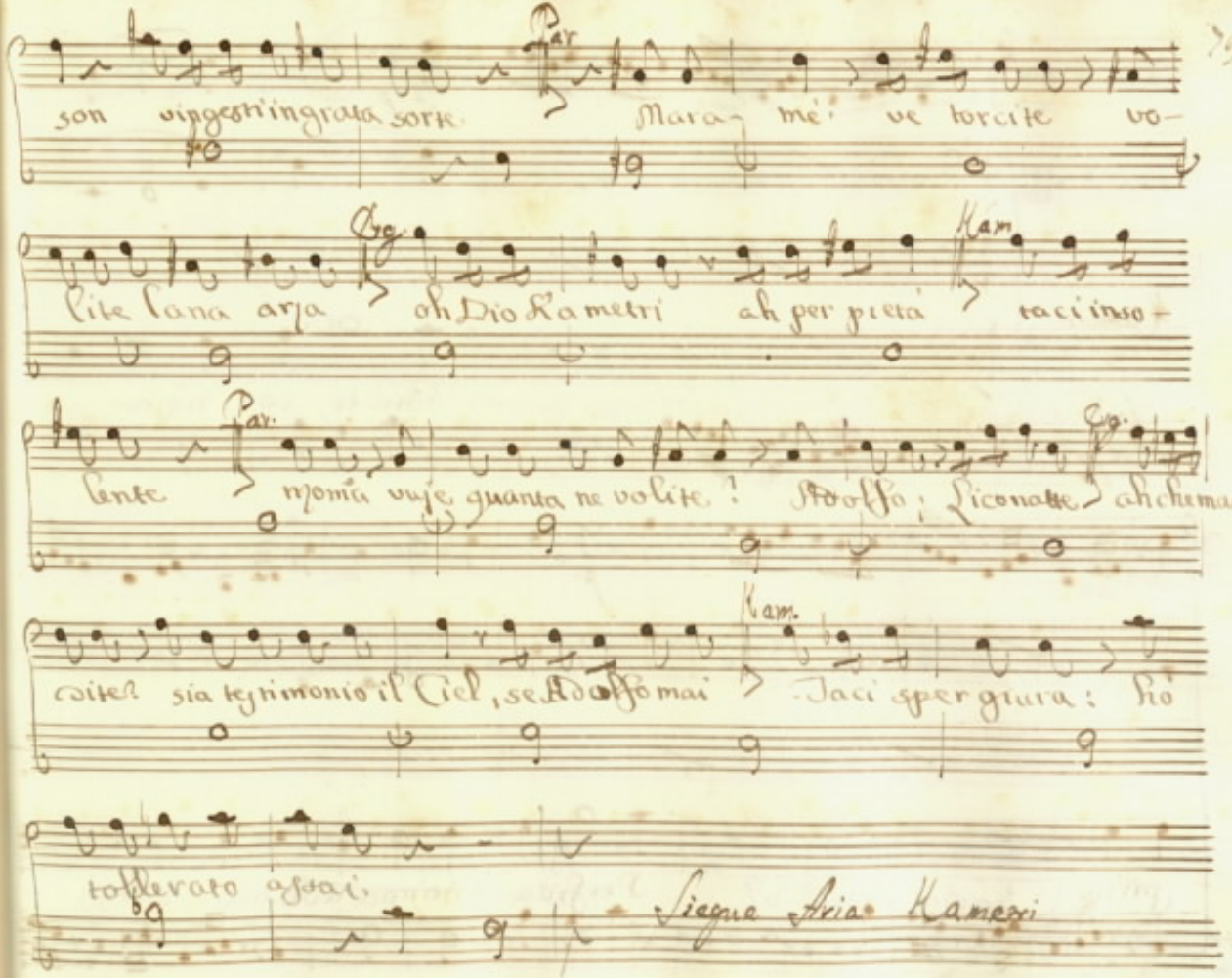
lite l'ana arza Cg. oh Dio Kametri ah per pietà Kam. taci inso-

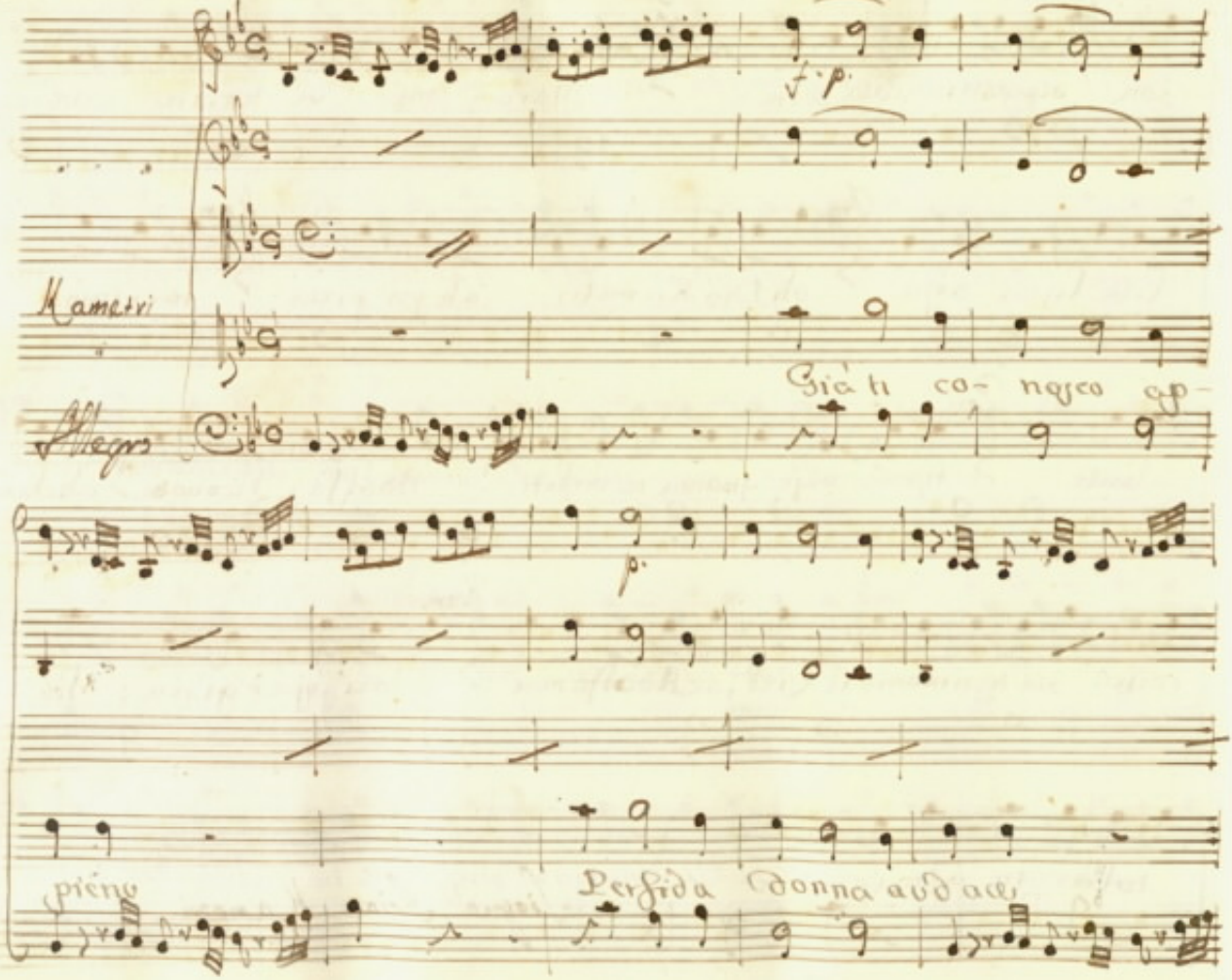
lente Par. Monia vuje quanta ne volite! Adolfo; Liconatte Cg. ah che mai

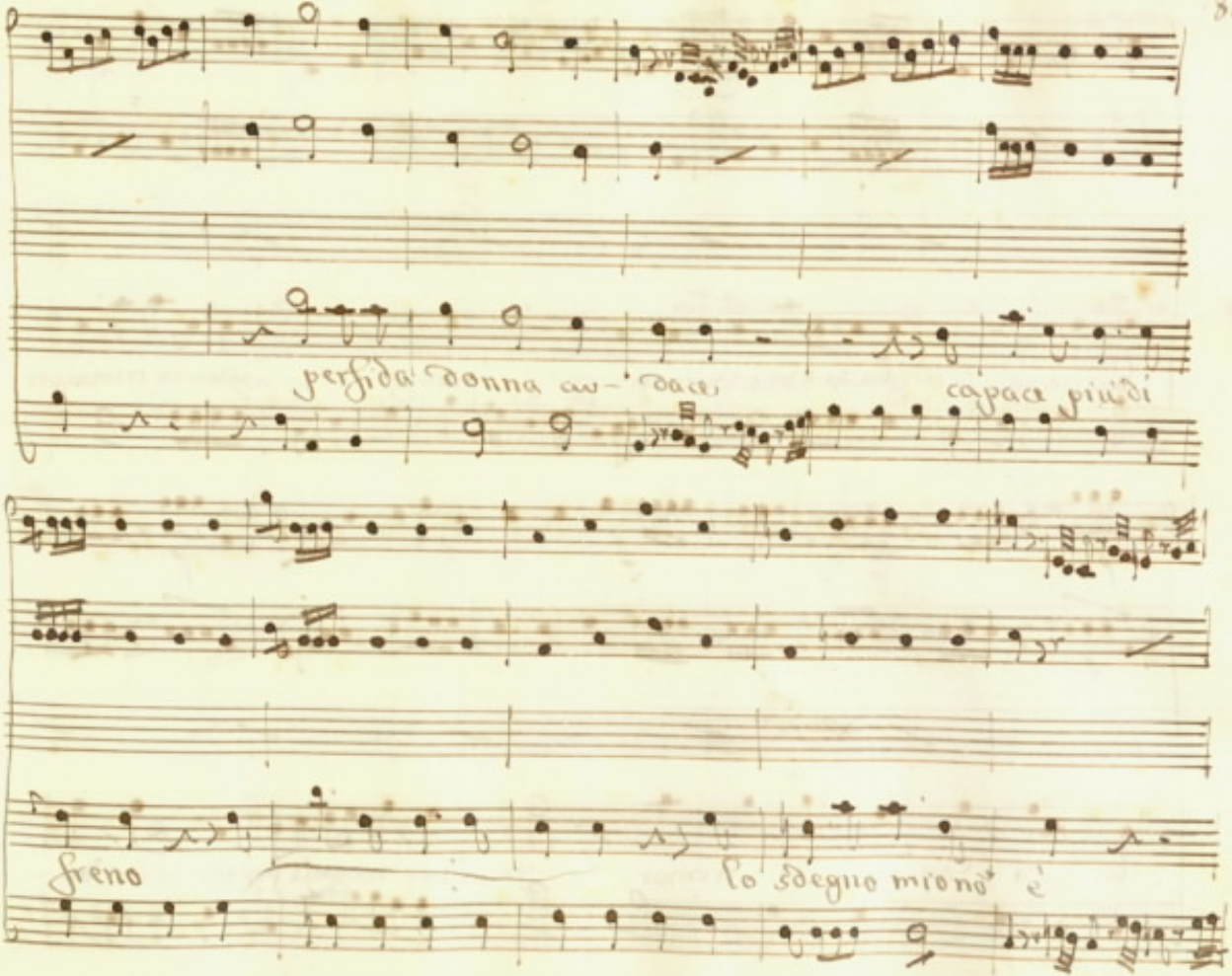
dite? sia testimonio il Ciel, se Adolfo mai Kam. Taci spergiura: hò

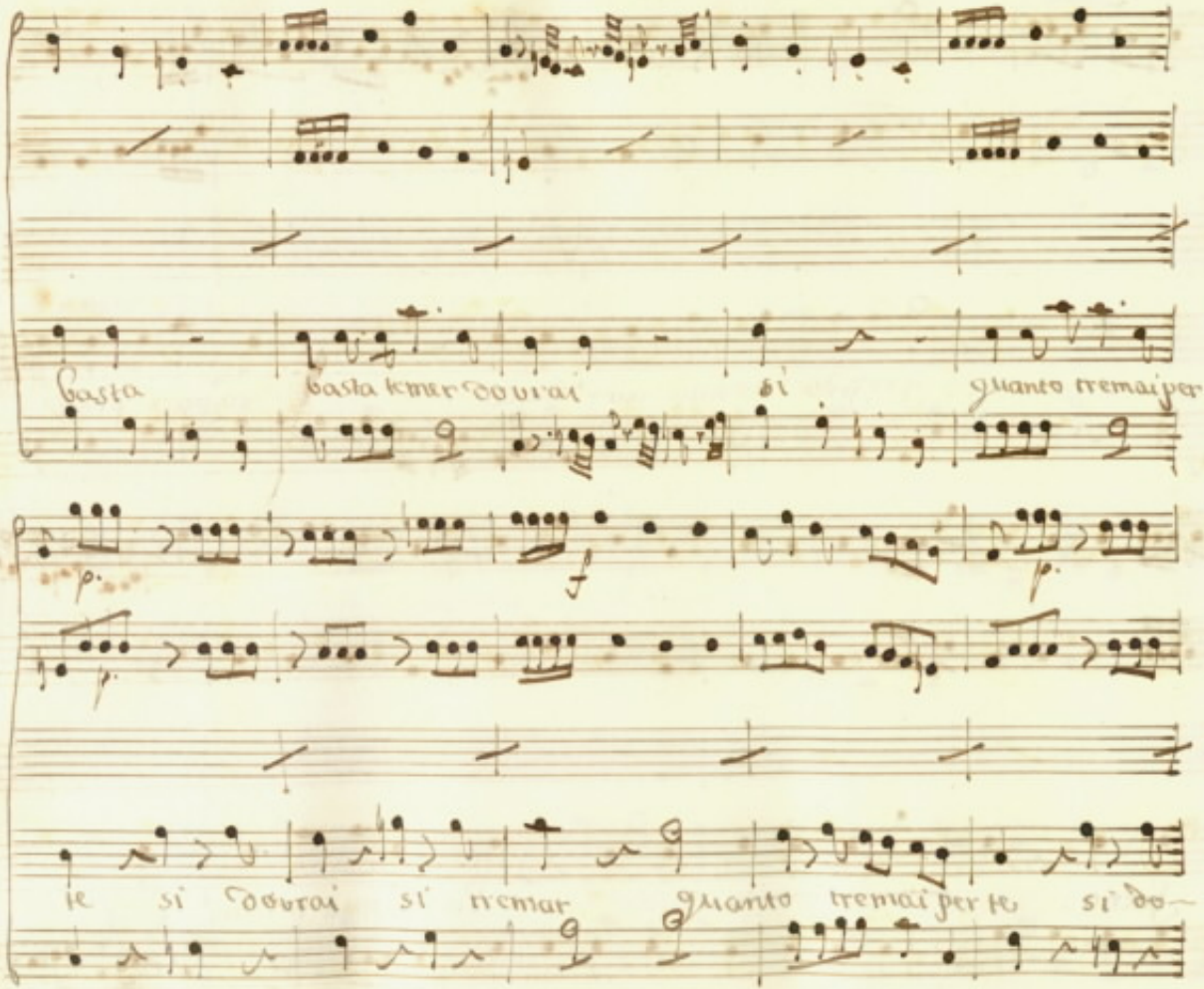
tollerato assai.

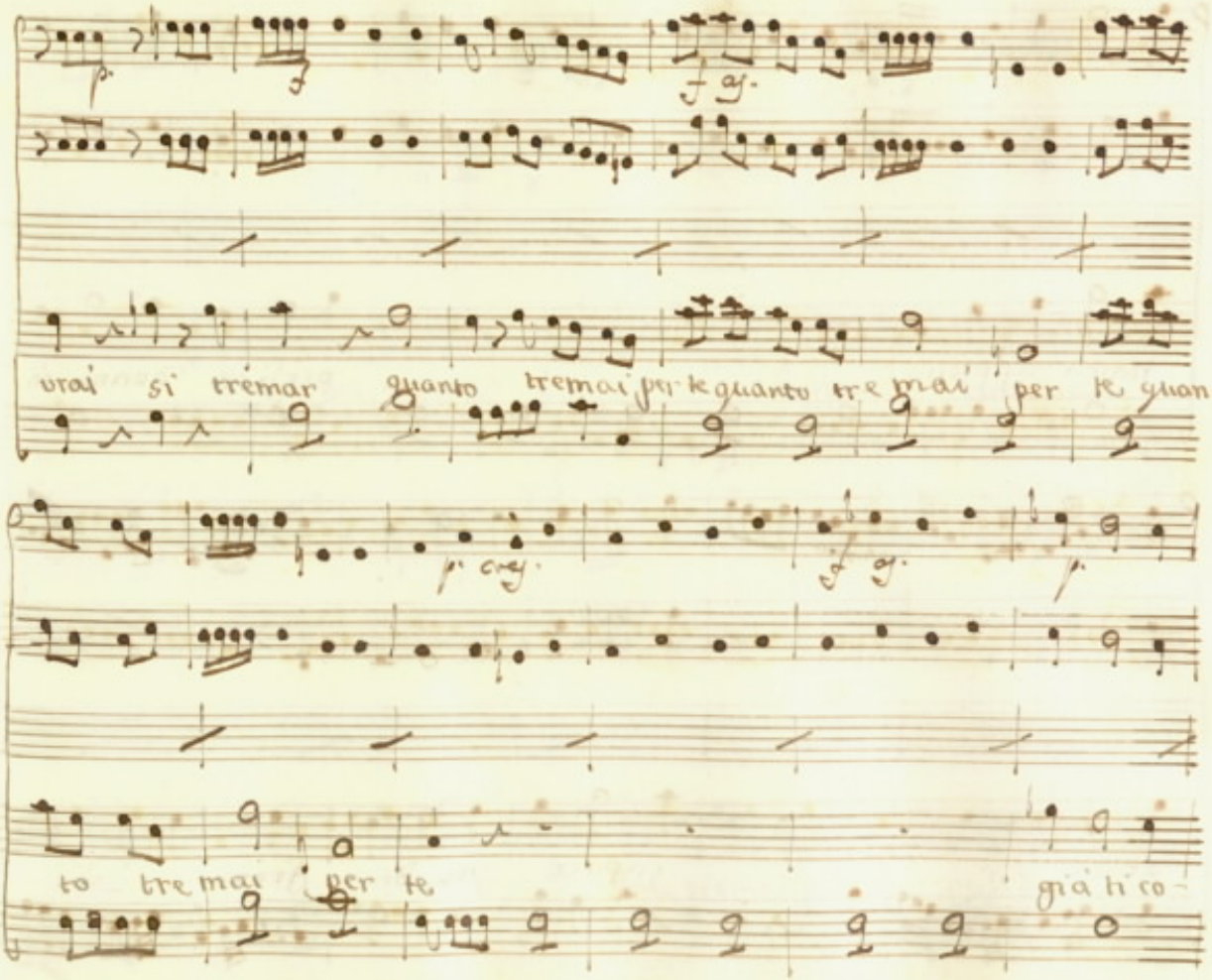
Siegue Aria Kamezi

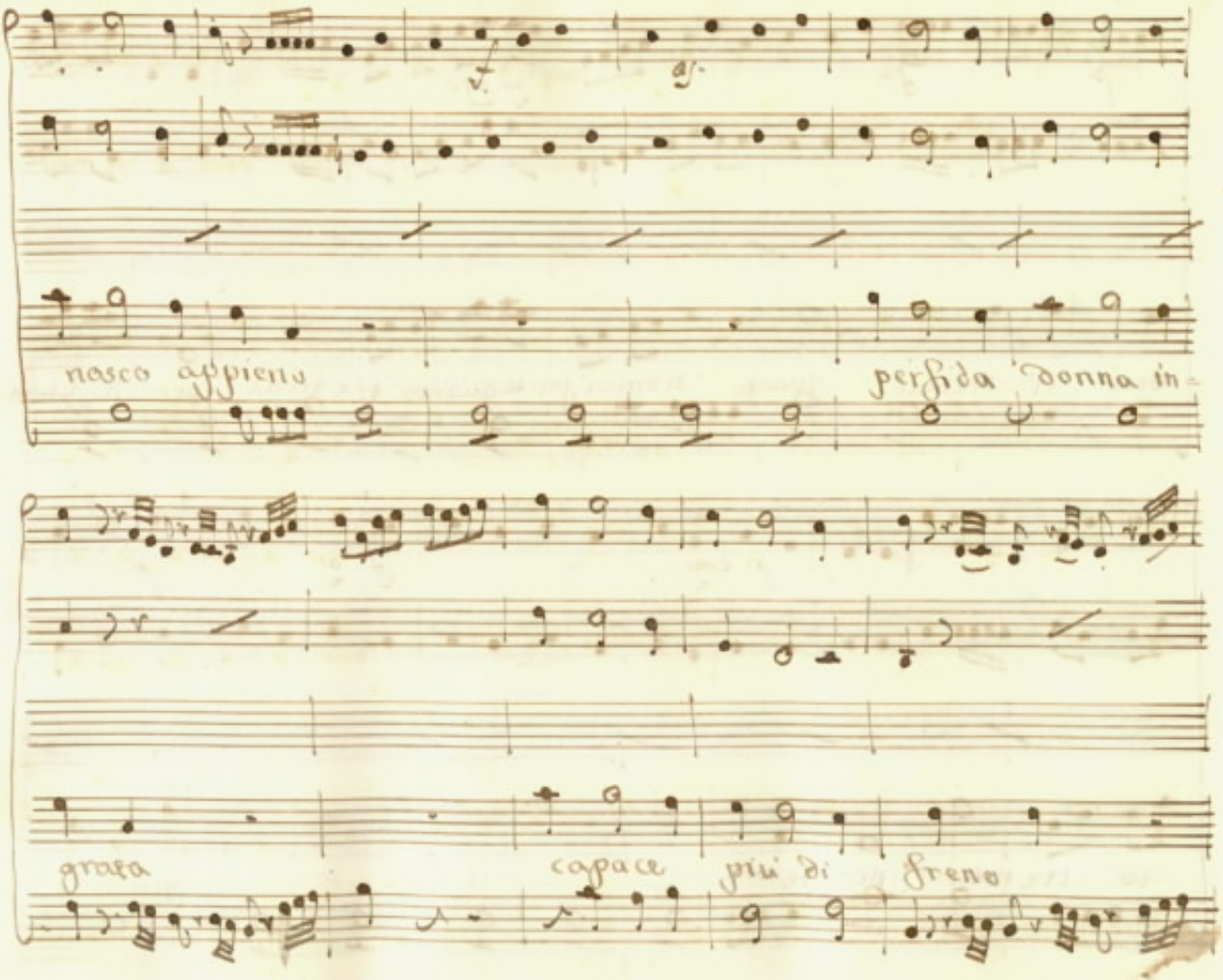


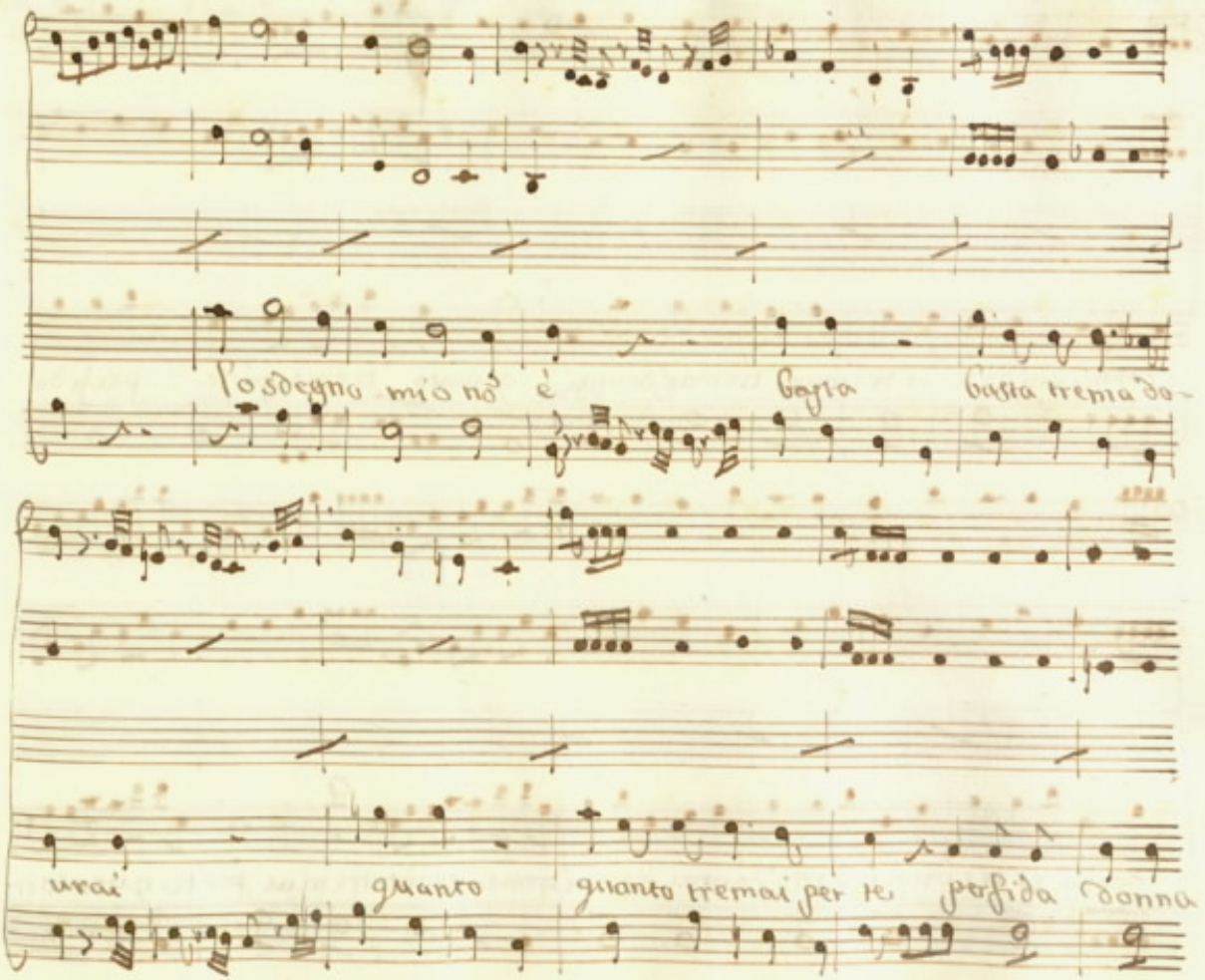

f. p.
Mametri
Allegro
Già ti co- nosco ap-
p.
piéno
Perfida donna audace


perfida donna au- dace
capace più di
freno
lo sdegno mio


basta
basta temer dovrai
sì
quanto tremai per
le si dovrai si tremar
quanto tremai per te si do-

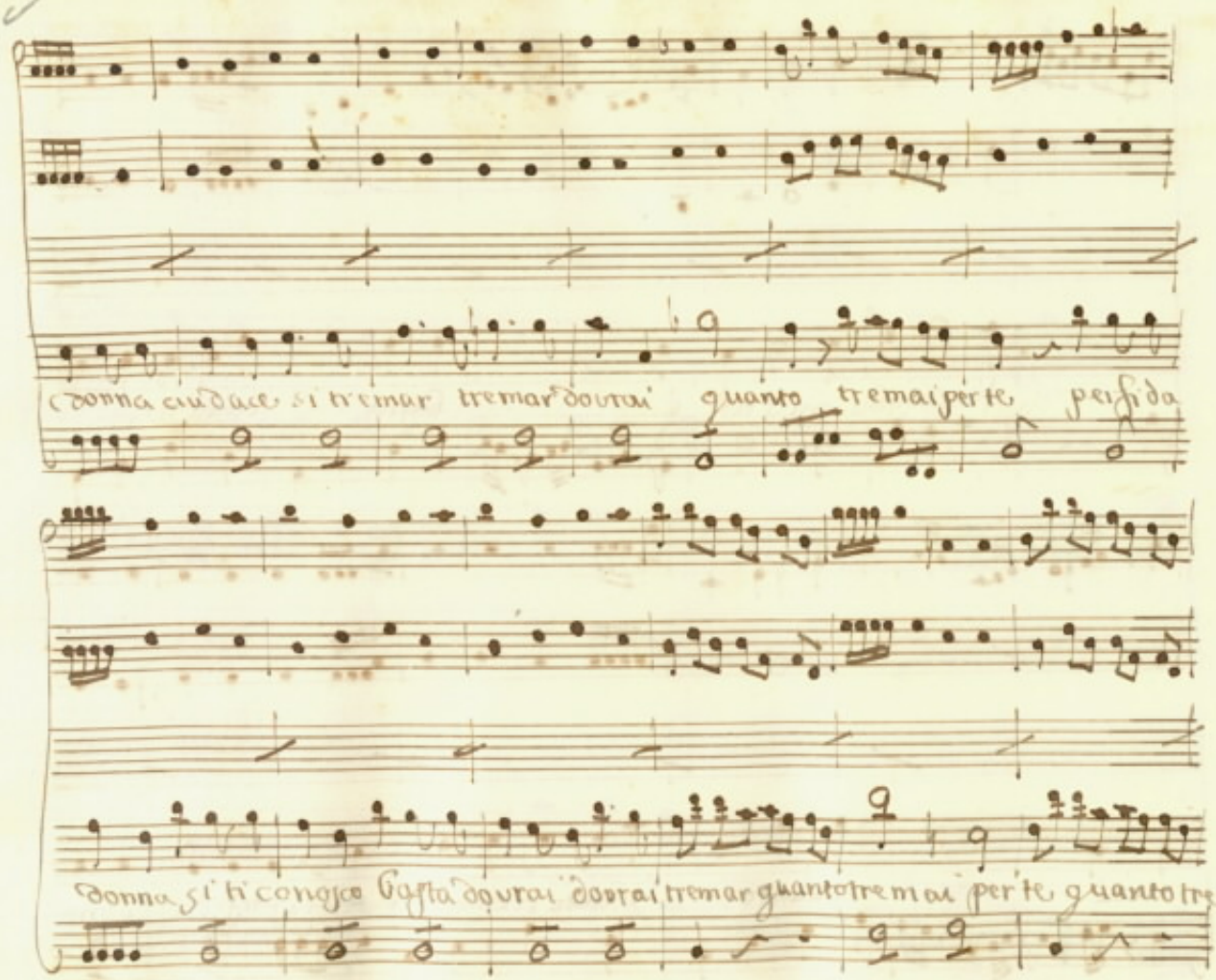

p.
f g.
vrai si tremar quanto tremai per te quanto tremai per te quan=
p. cresc.
f g.
p.
to tremai per te già ti co=

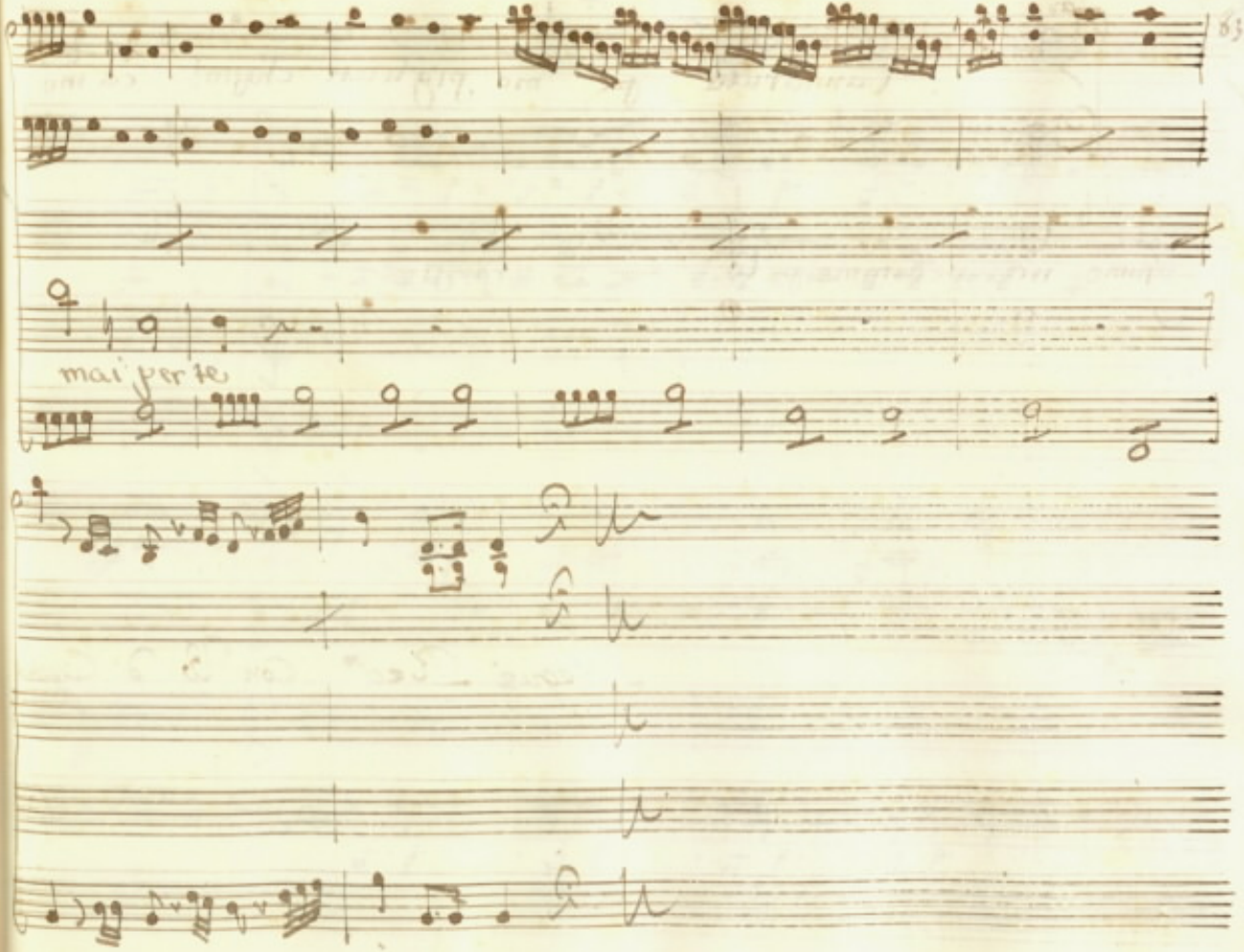

nasco appieno
perfida donna in=
grata
capace più di frenо


l'osdegno mio nõ è basta basta trema do-
urai quanto quanto tremai per te perfida donna

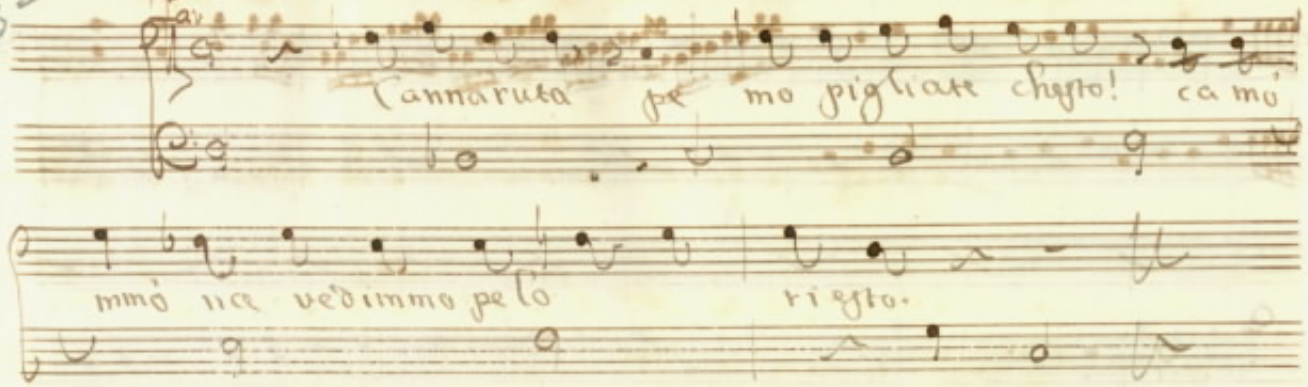
donna ciudace si tremar tremar dovrai quanto tremai per te perfida

donna si ti conosco basta dovrai dovrai tremar quanto tremai per te quanto tre




mai per te

83



Segue Rec.vo con B. d. Grilla

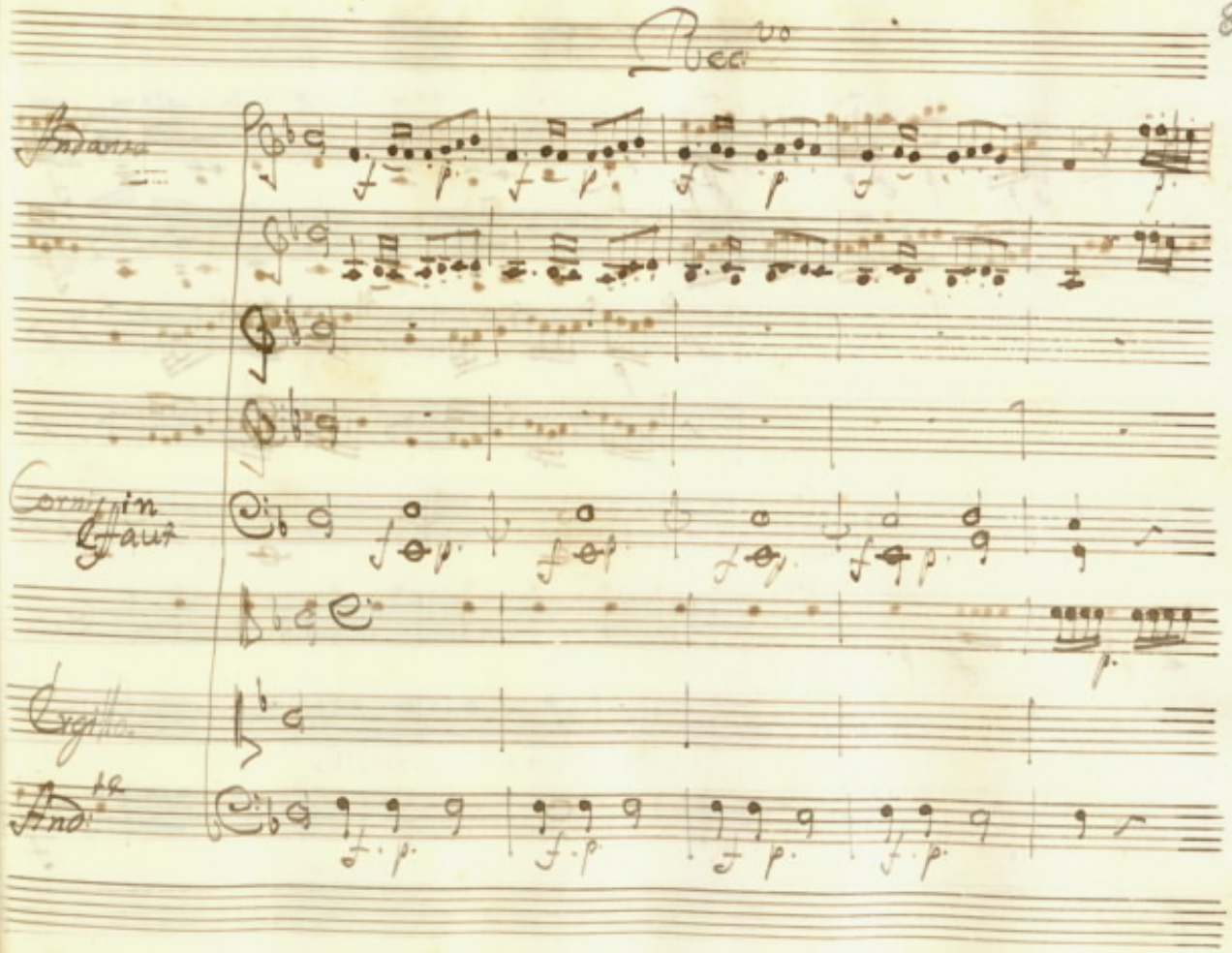
Recvo

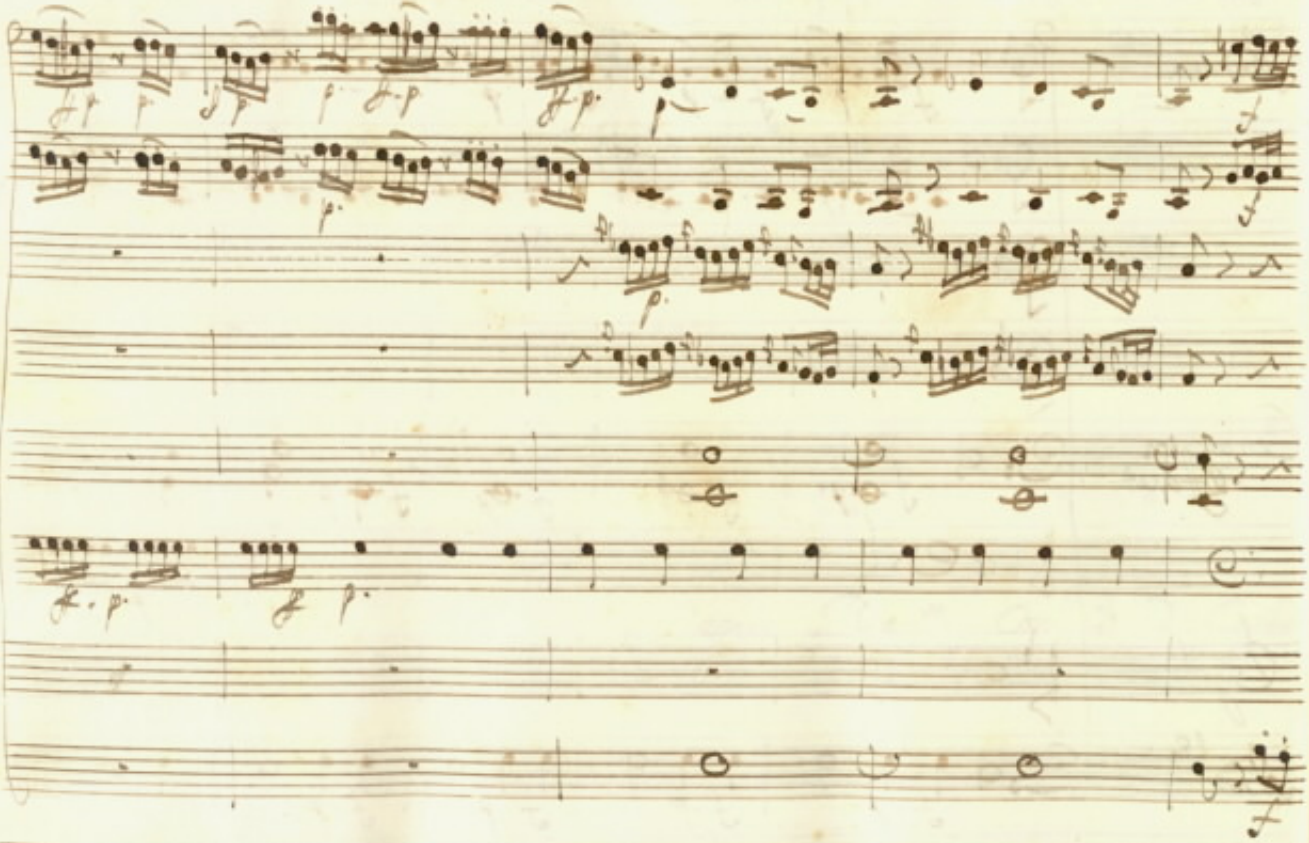
Andanza

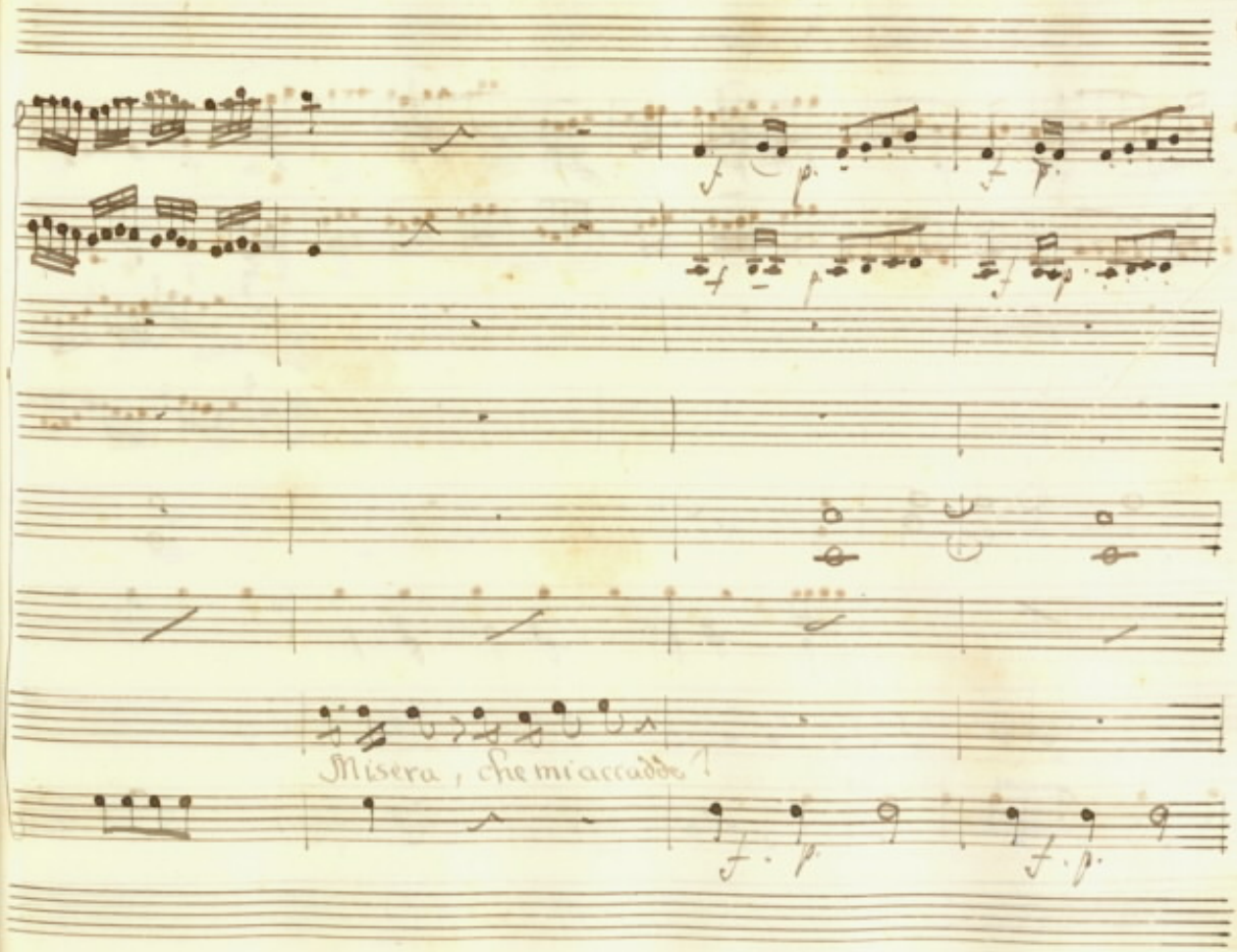
Corni in Effaut

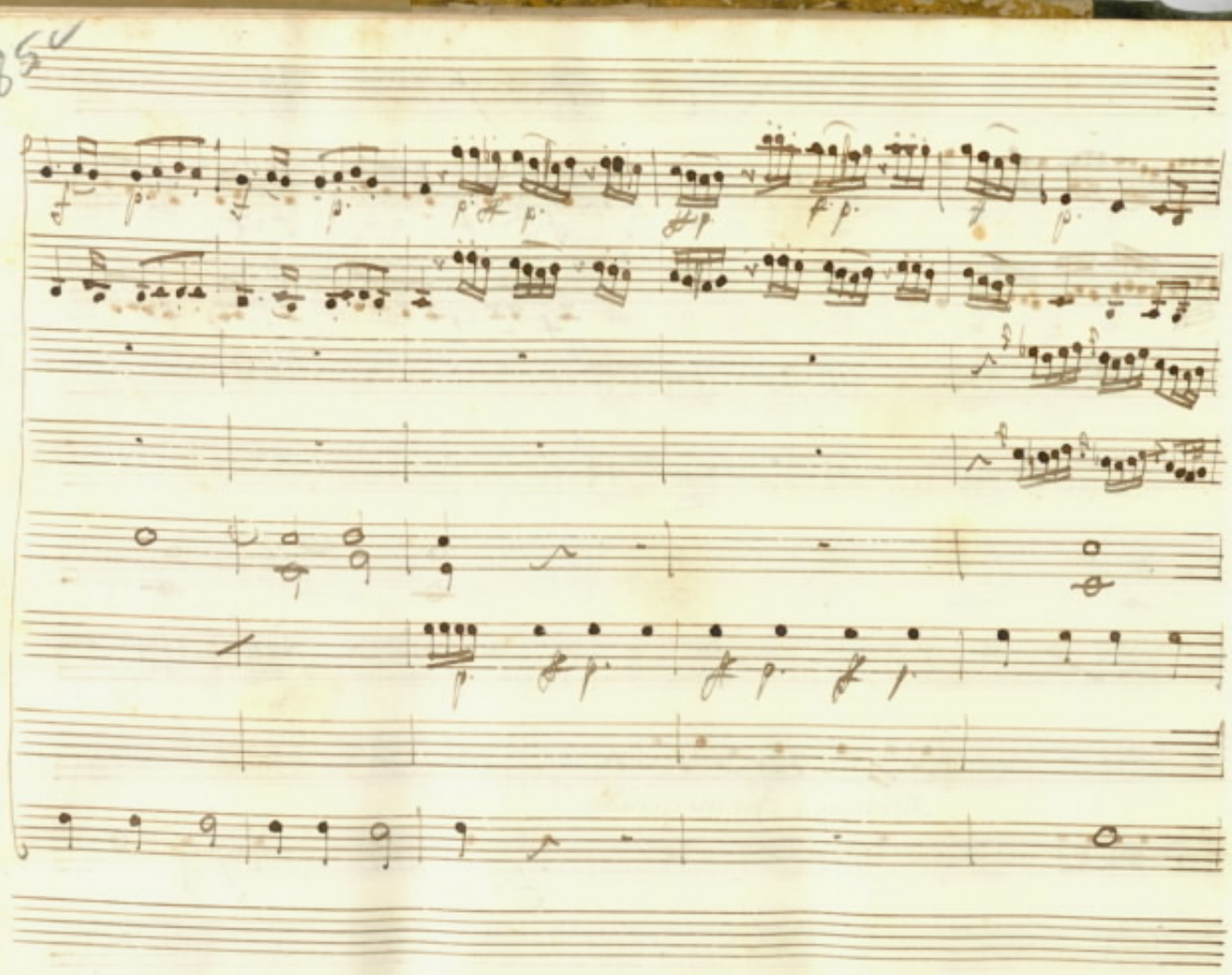
Ergilla

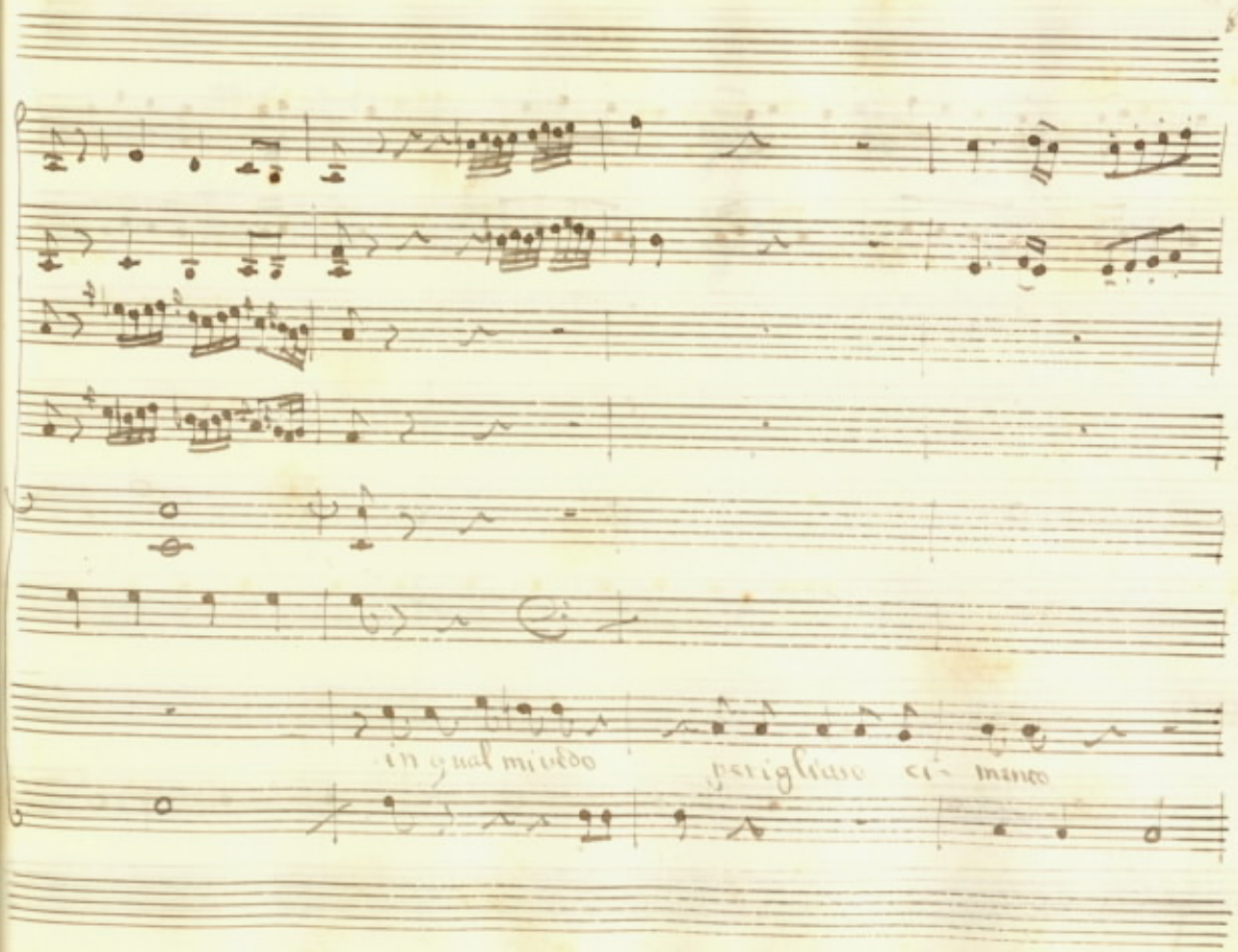
Andte

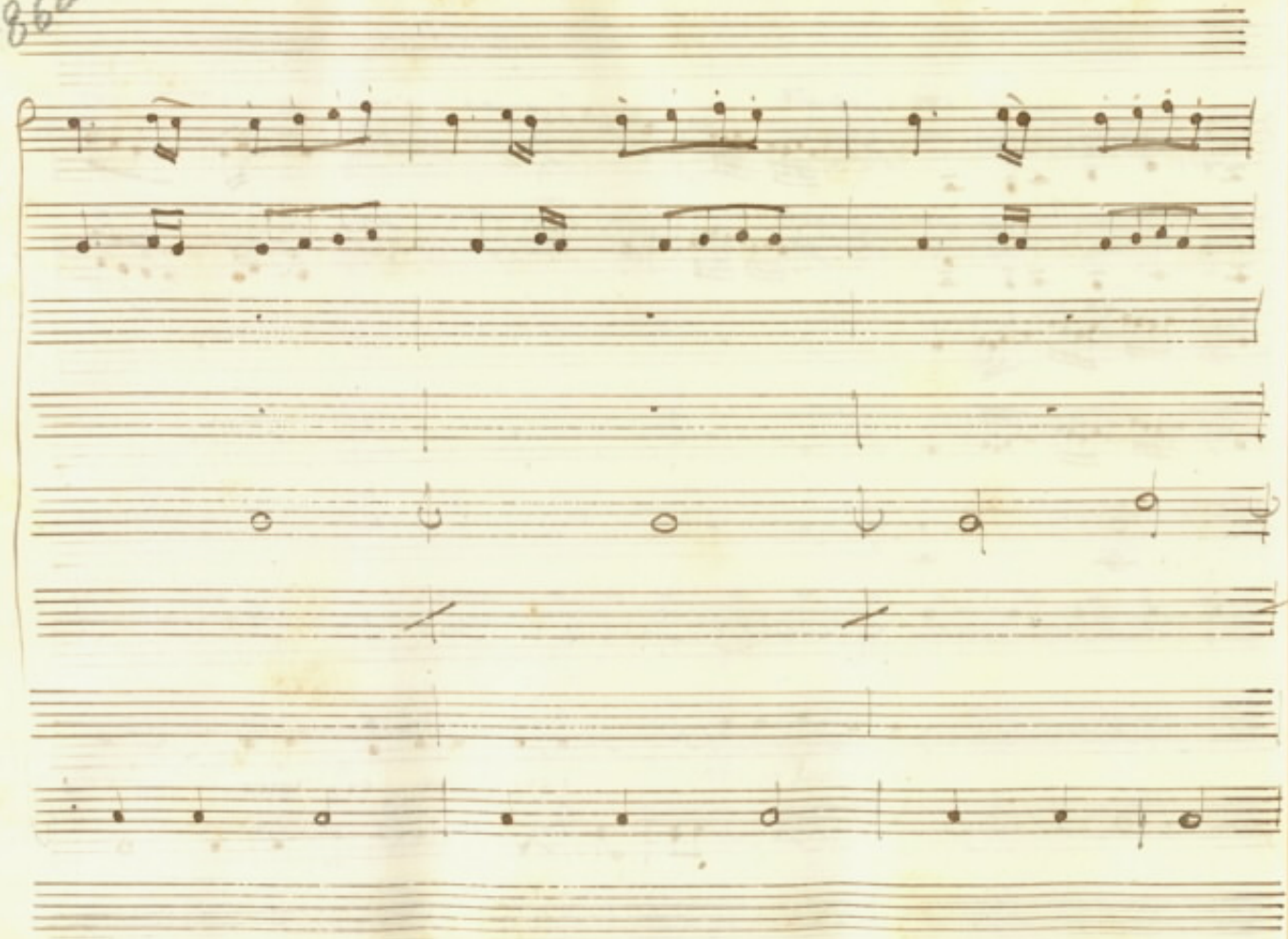


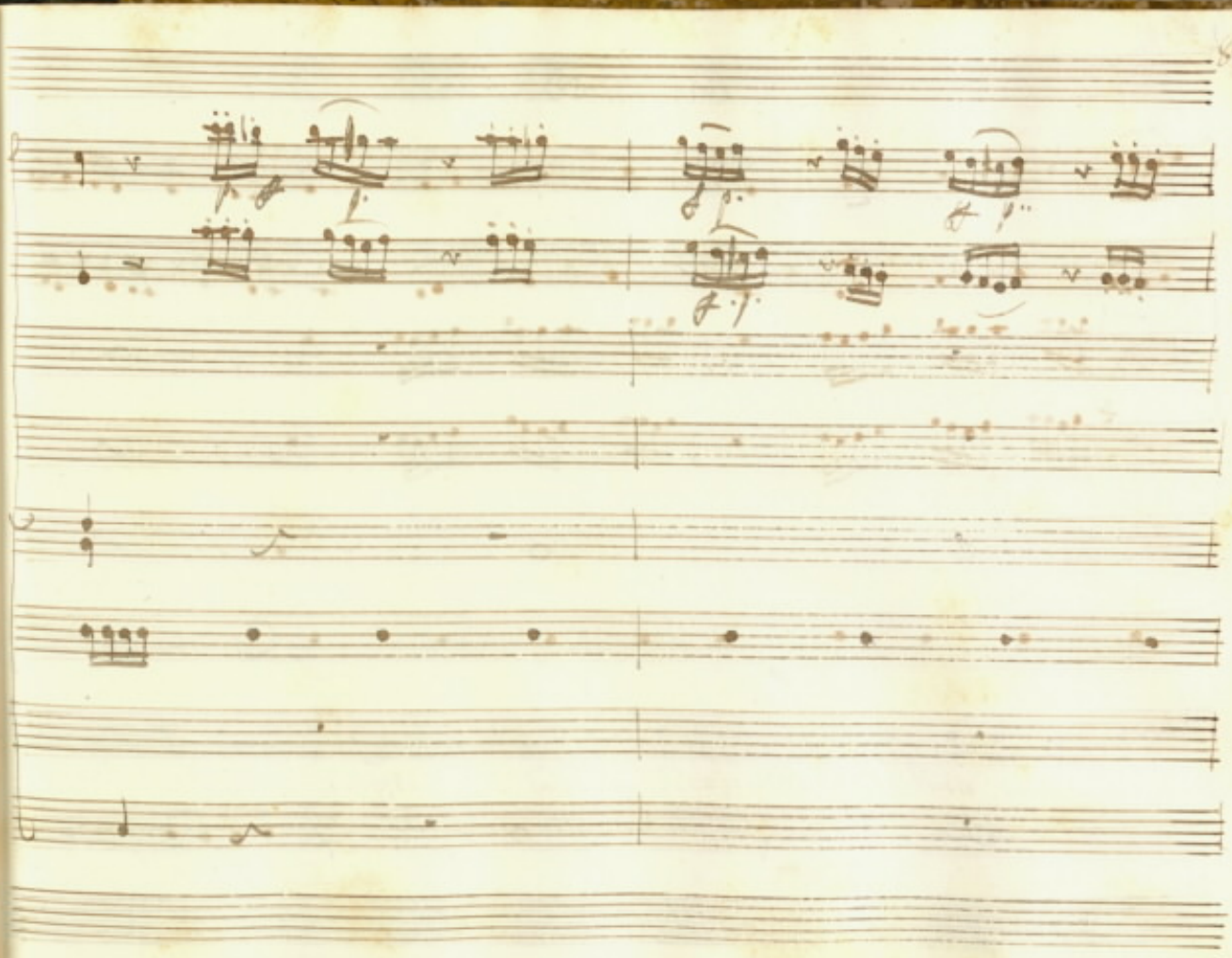


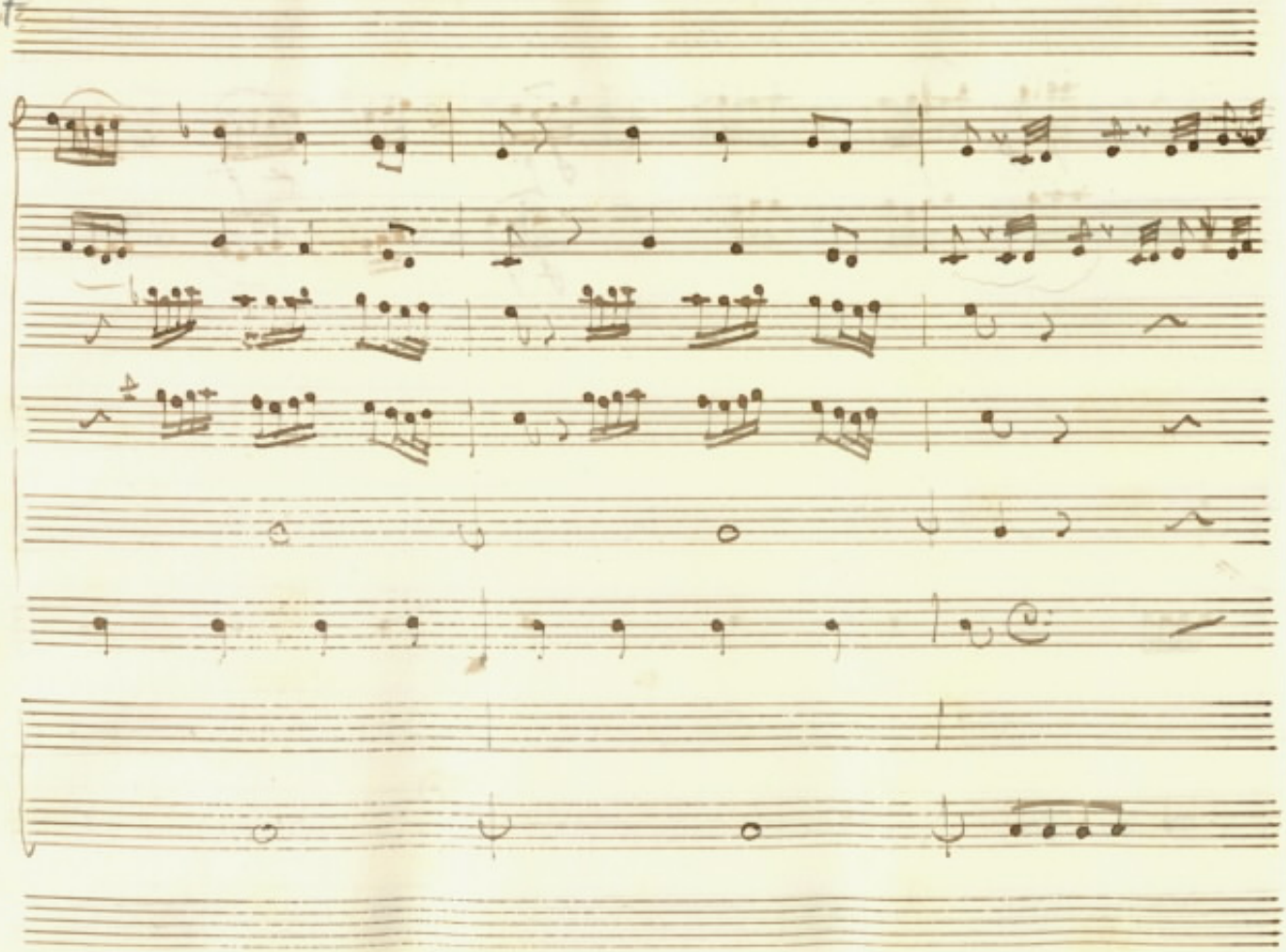

Misera, che mi accadde?

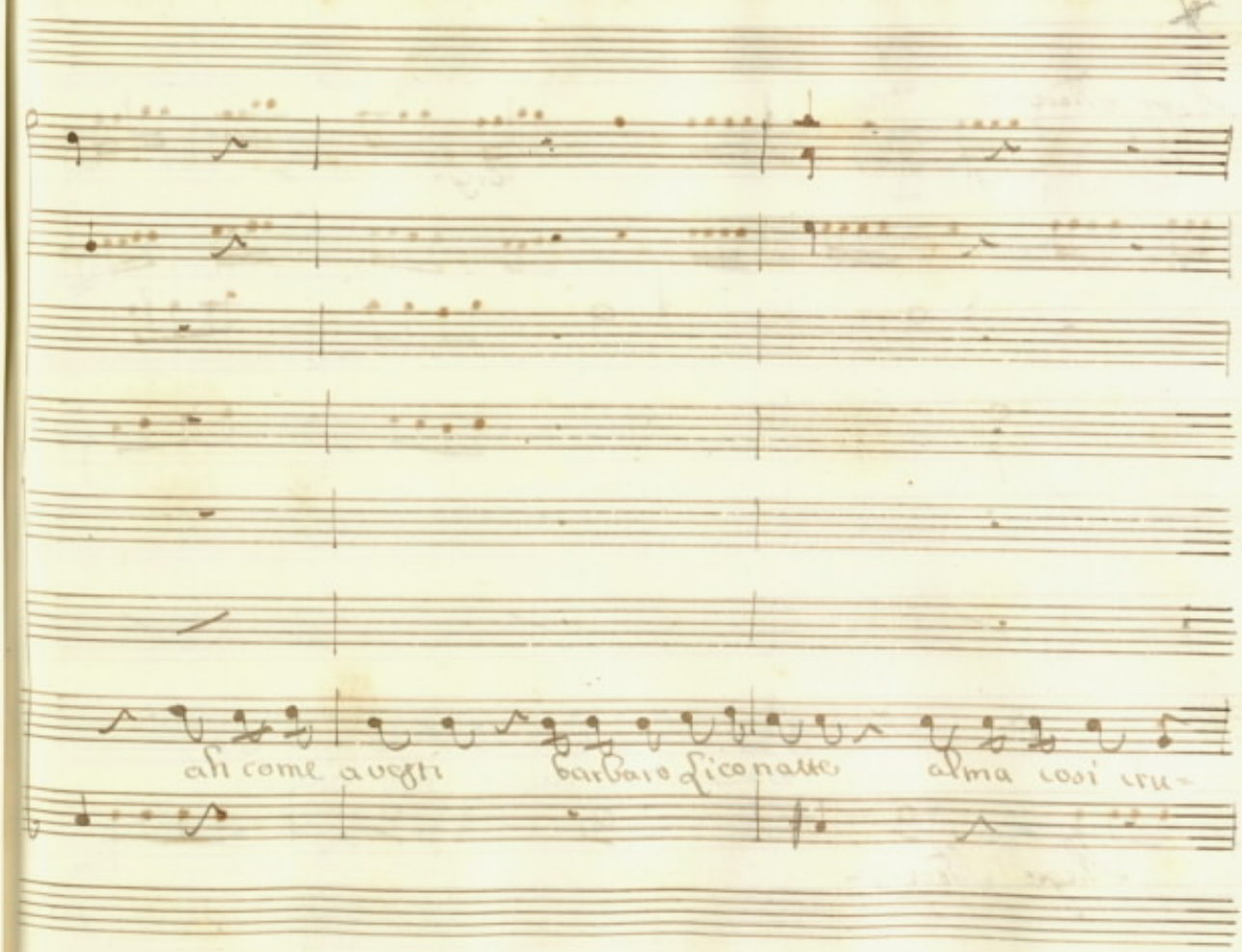


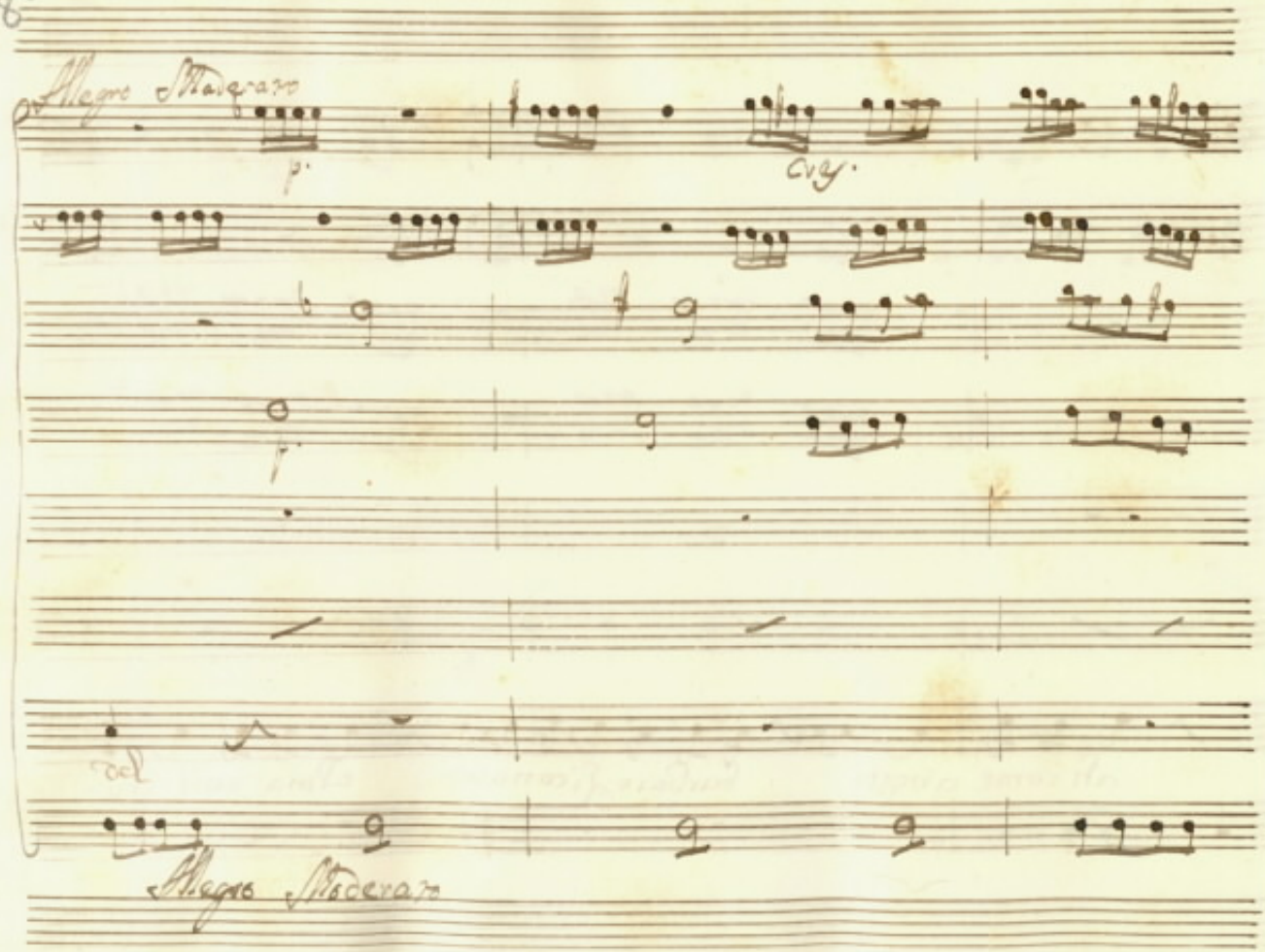

in gual modo
perfidus cri- mine

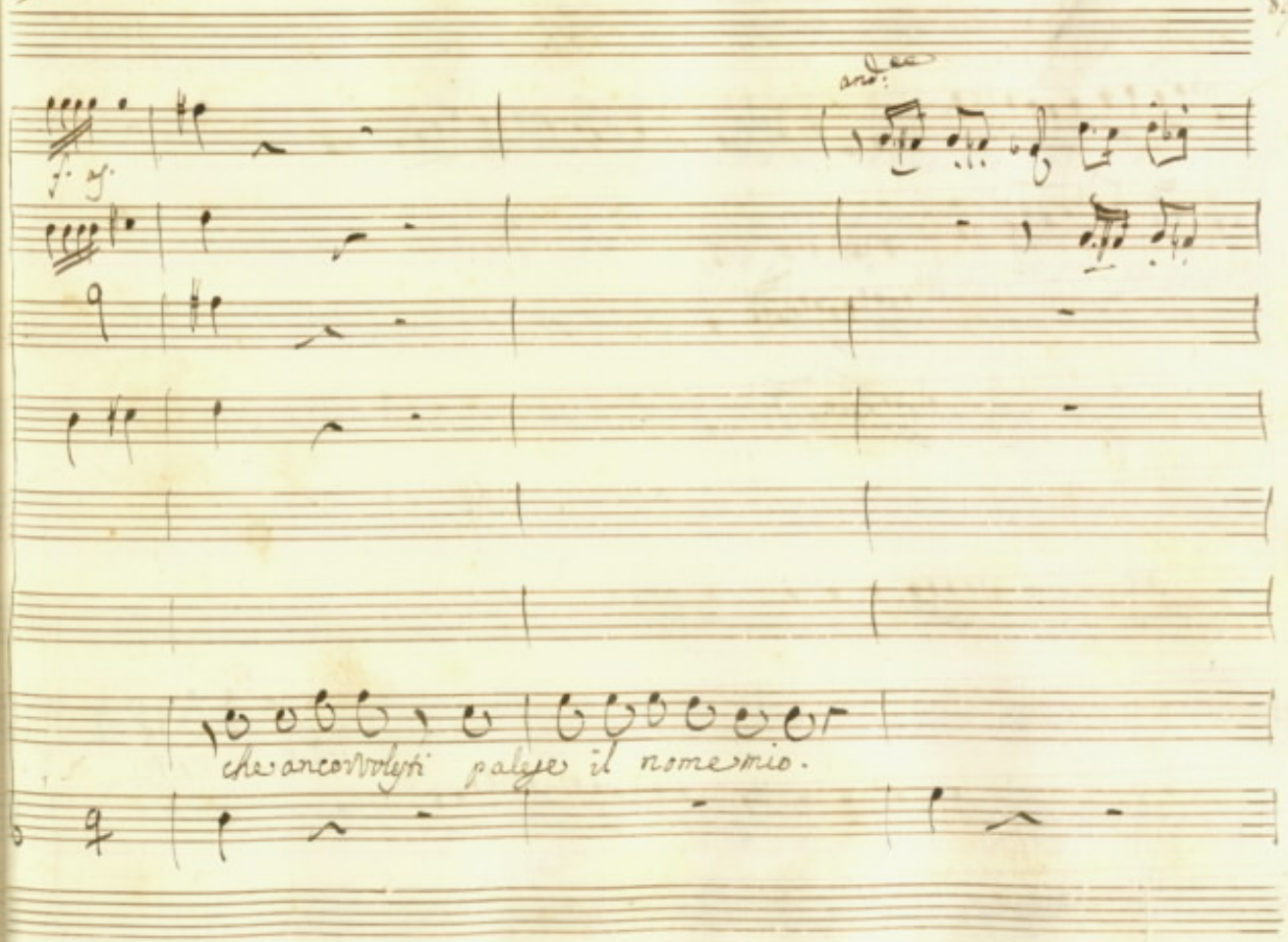


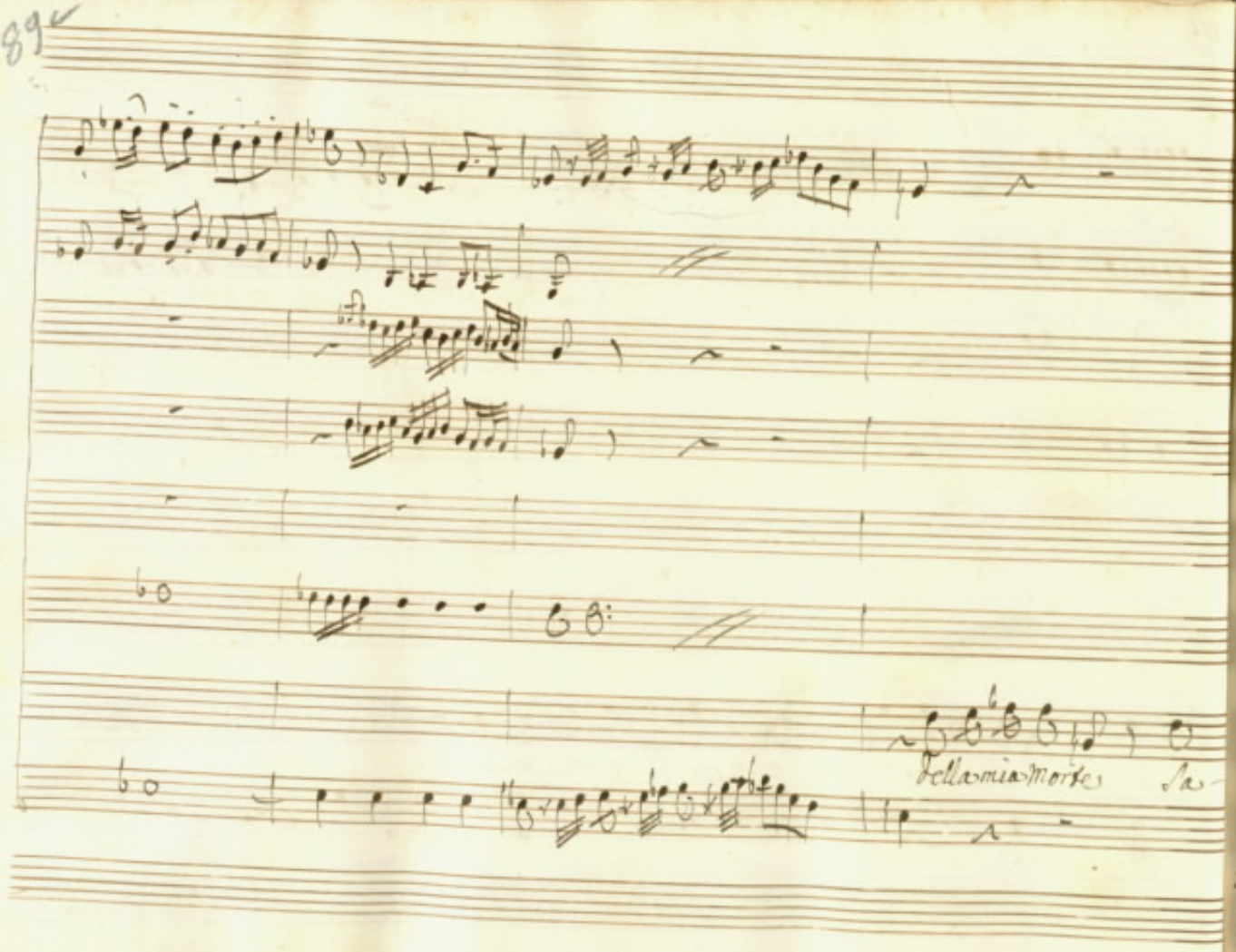


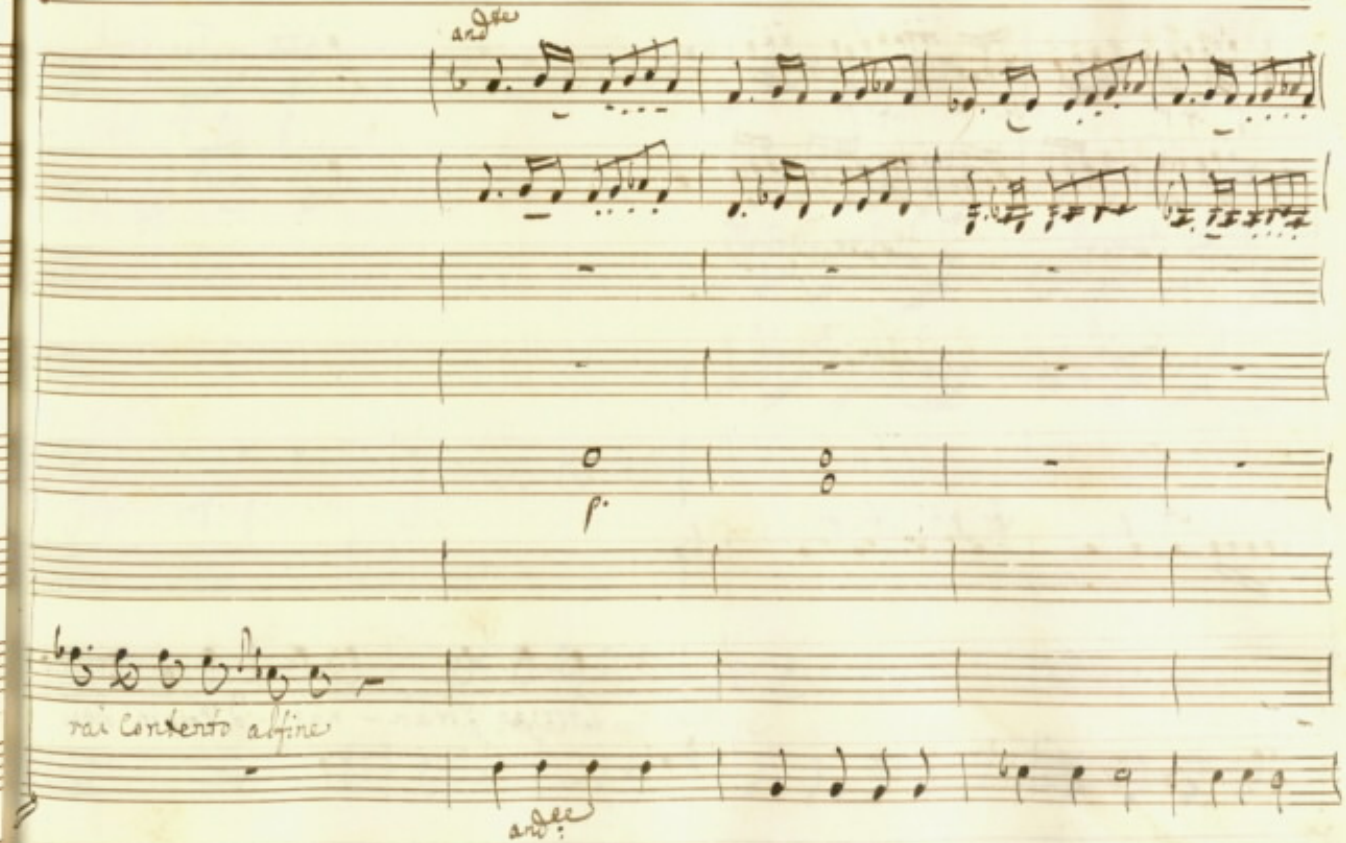


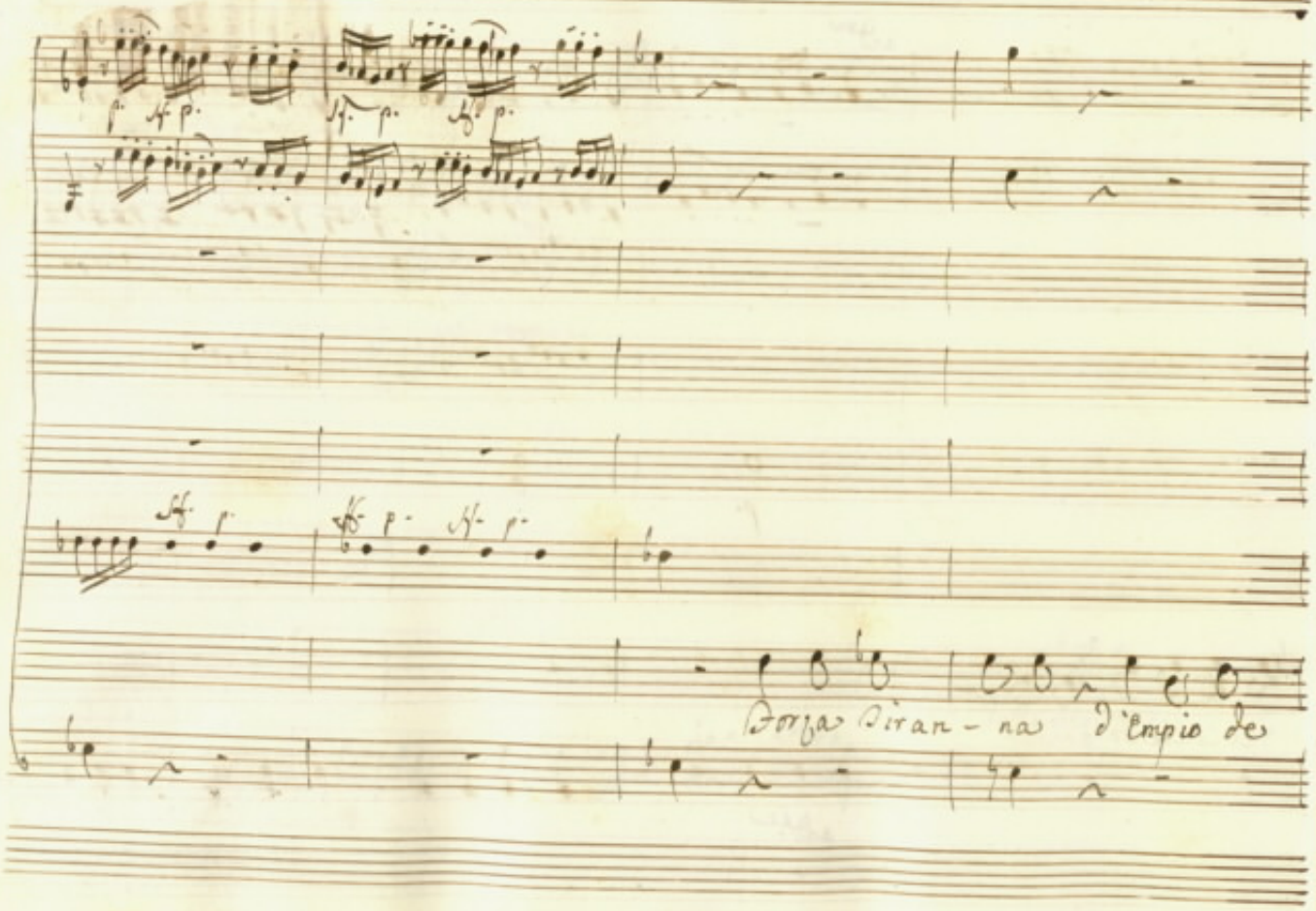

ah come a vegli barbaro d'iconatte alma così cru-

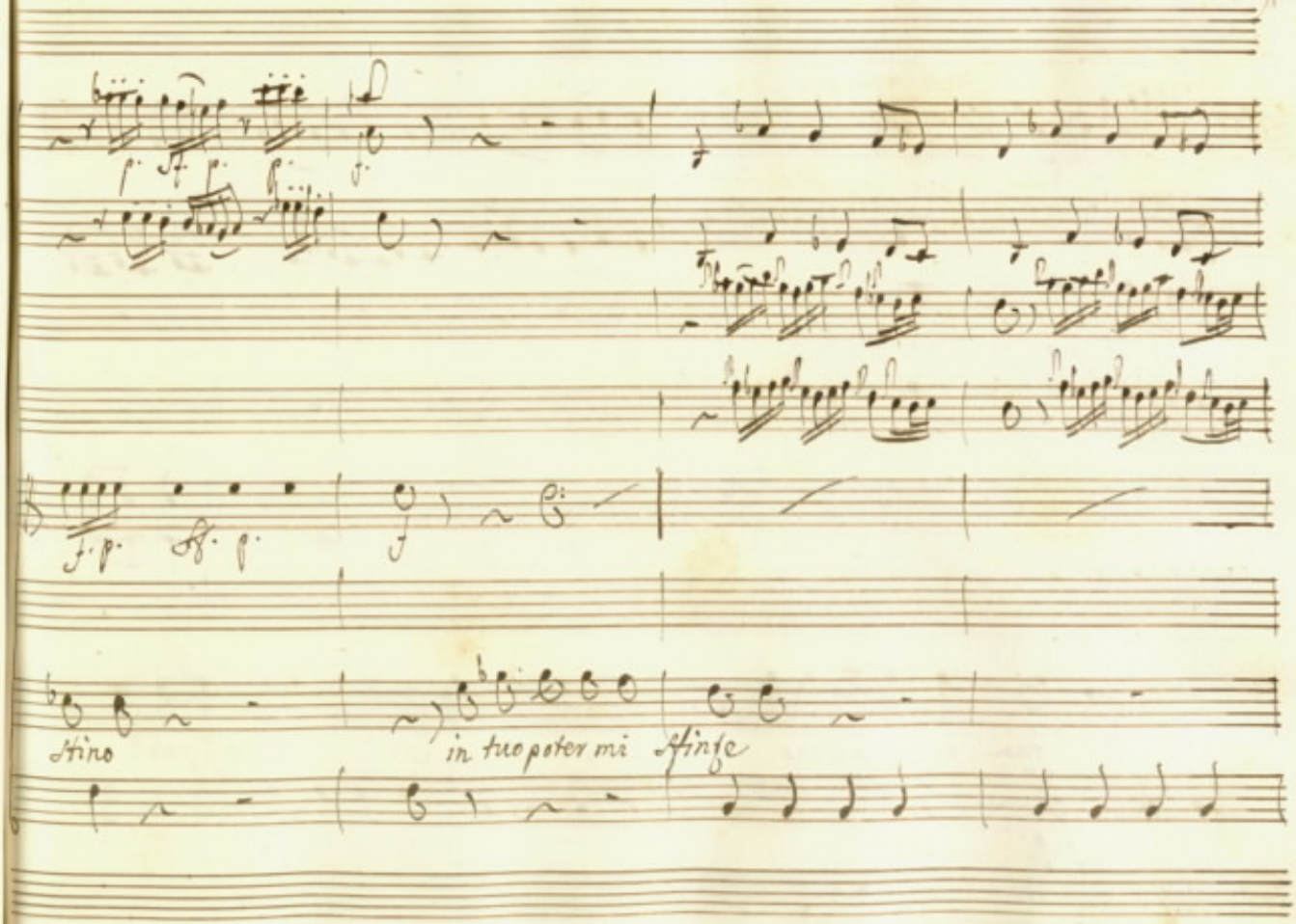

Allegro Moderato
p.
cresc.
p.
Allegro Moderato

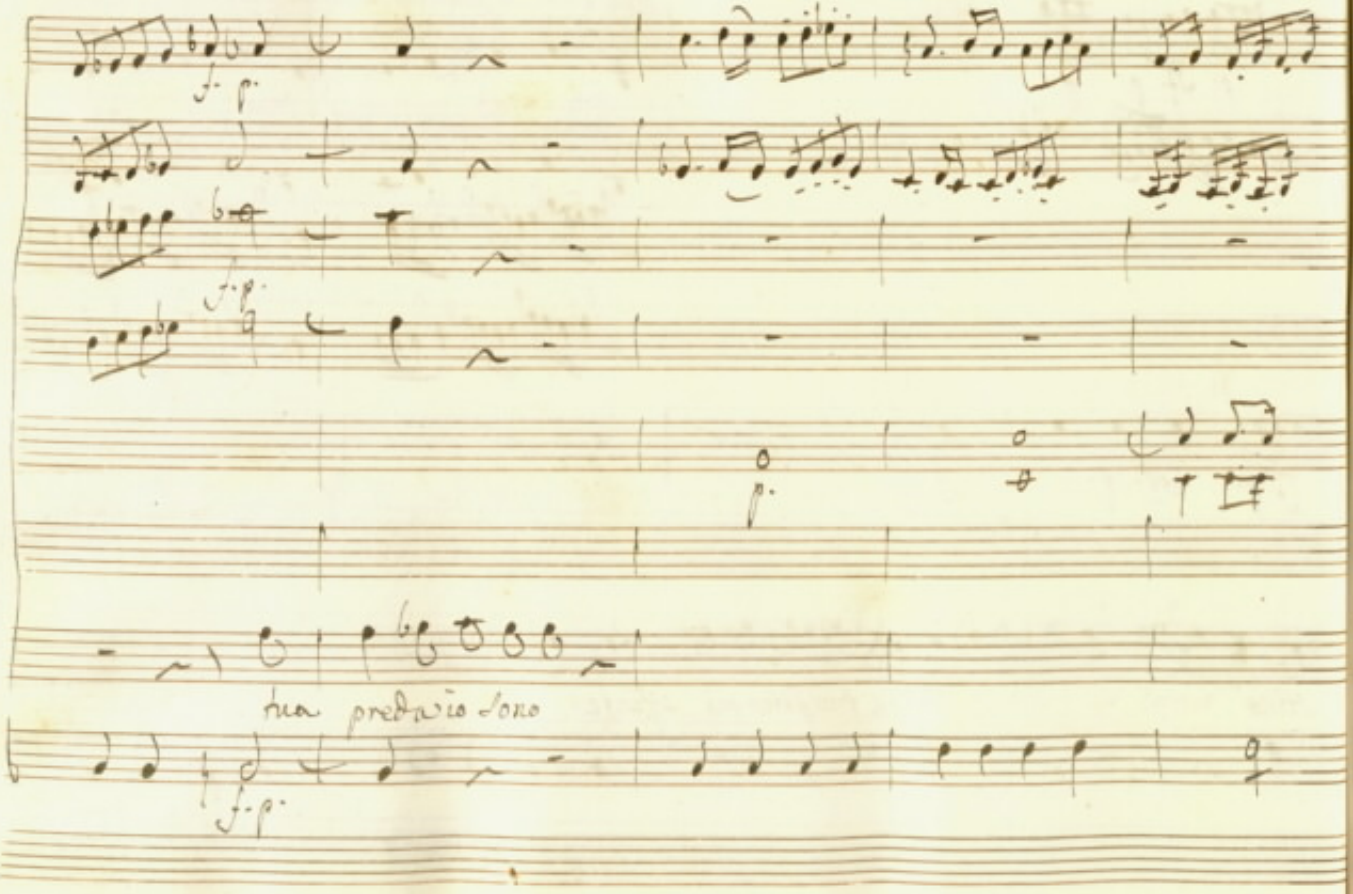

f. ag.
and.ce
che ancor volesti palese il nome mio.


Della mia morte


andte
p.
rai contento alfine
andte

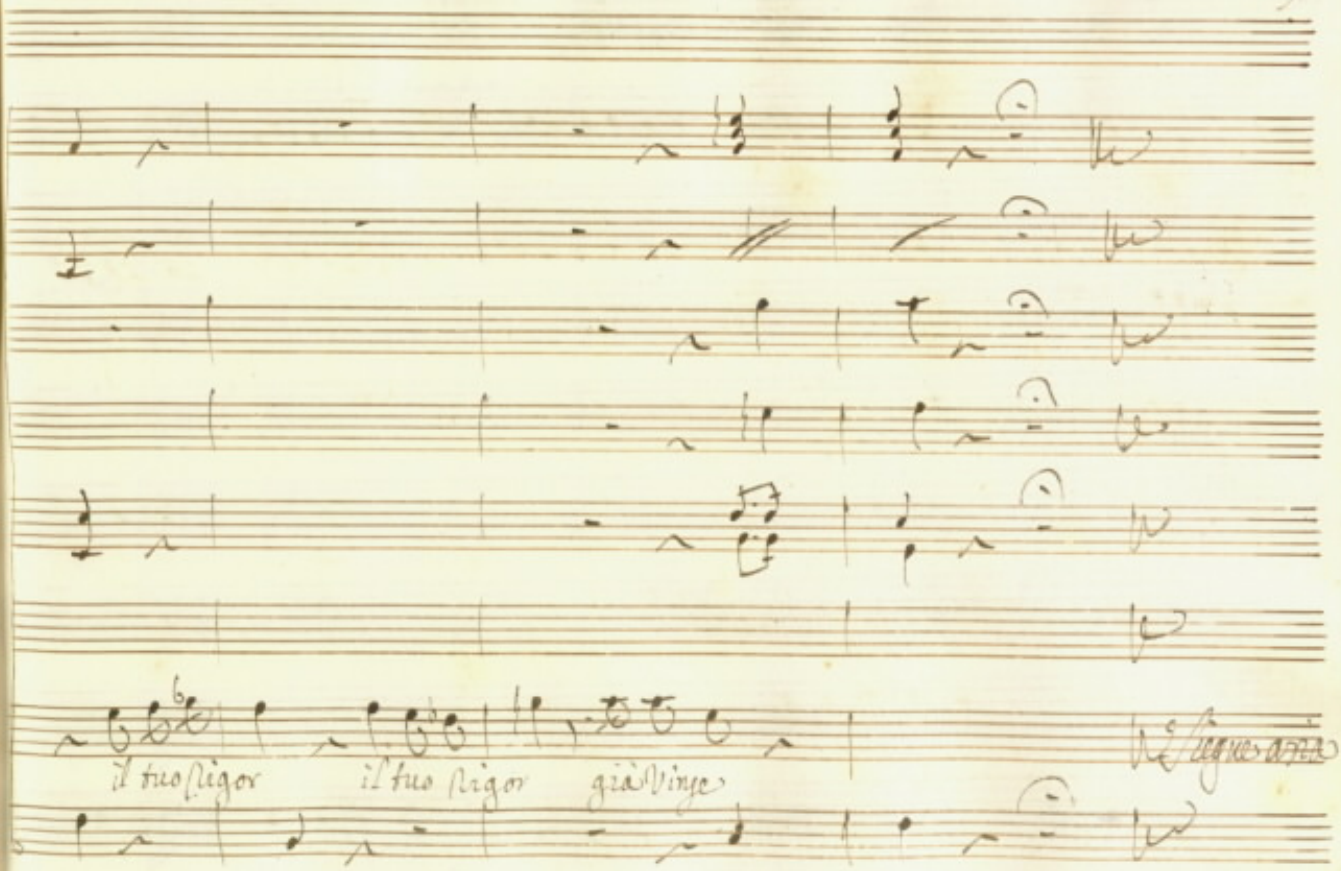

Forza Tiran - na d'Empio de

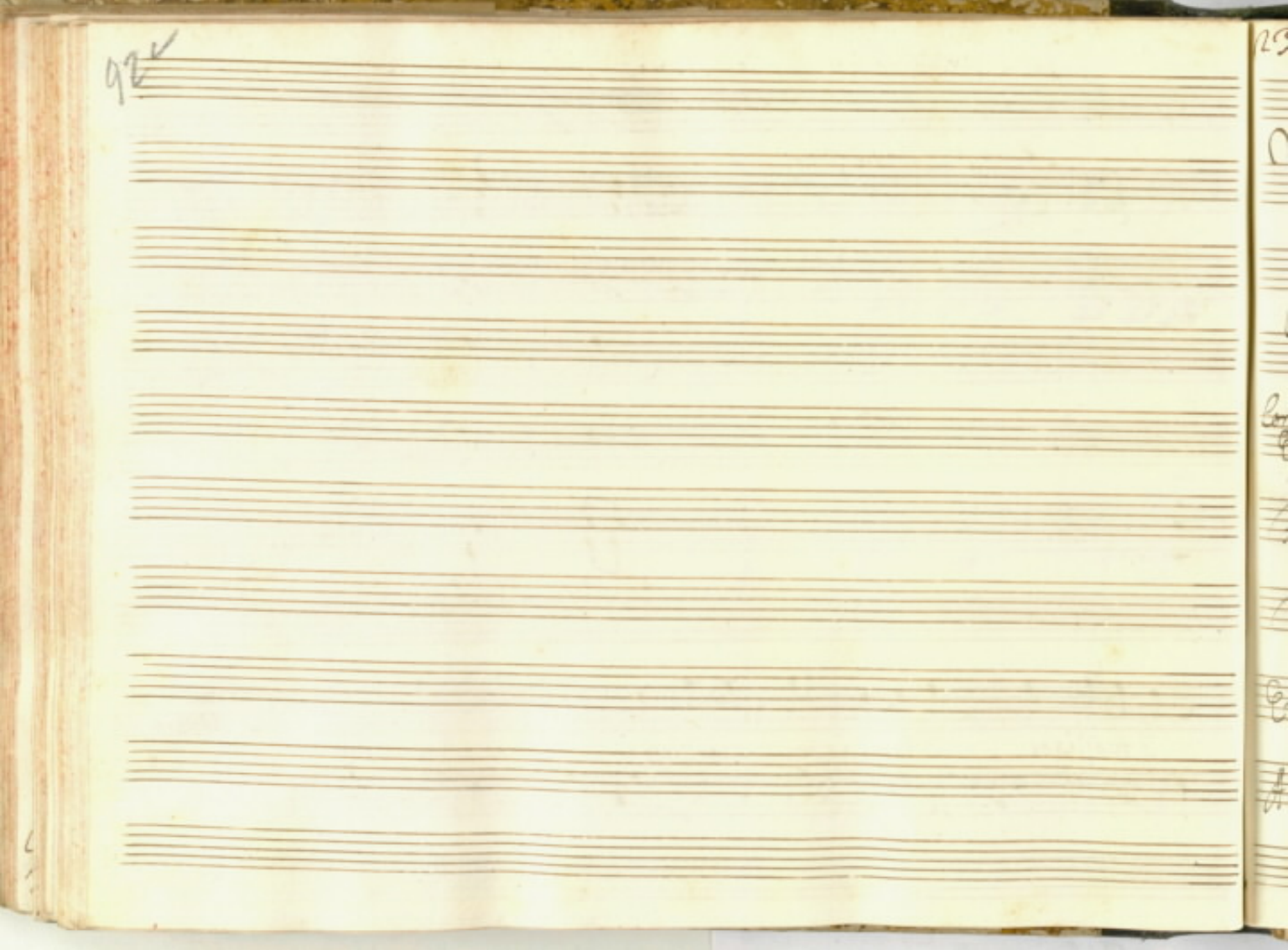

stino
in tuo poter mi stinge

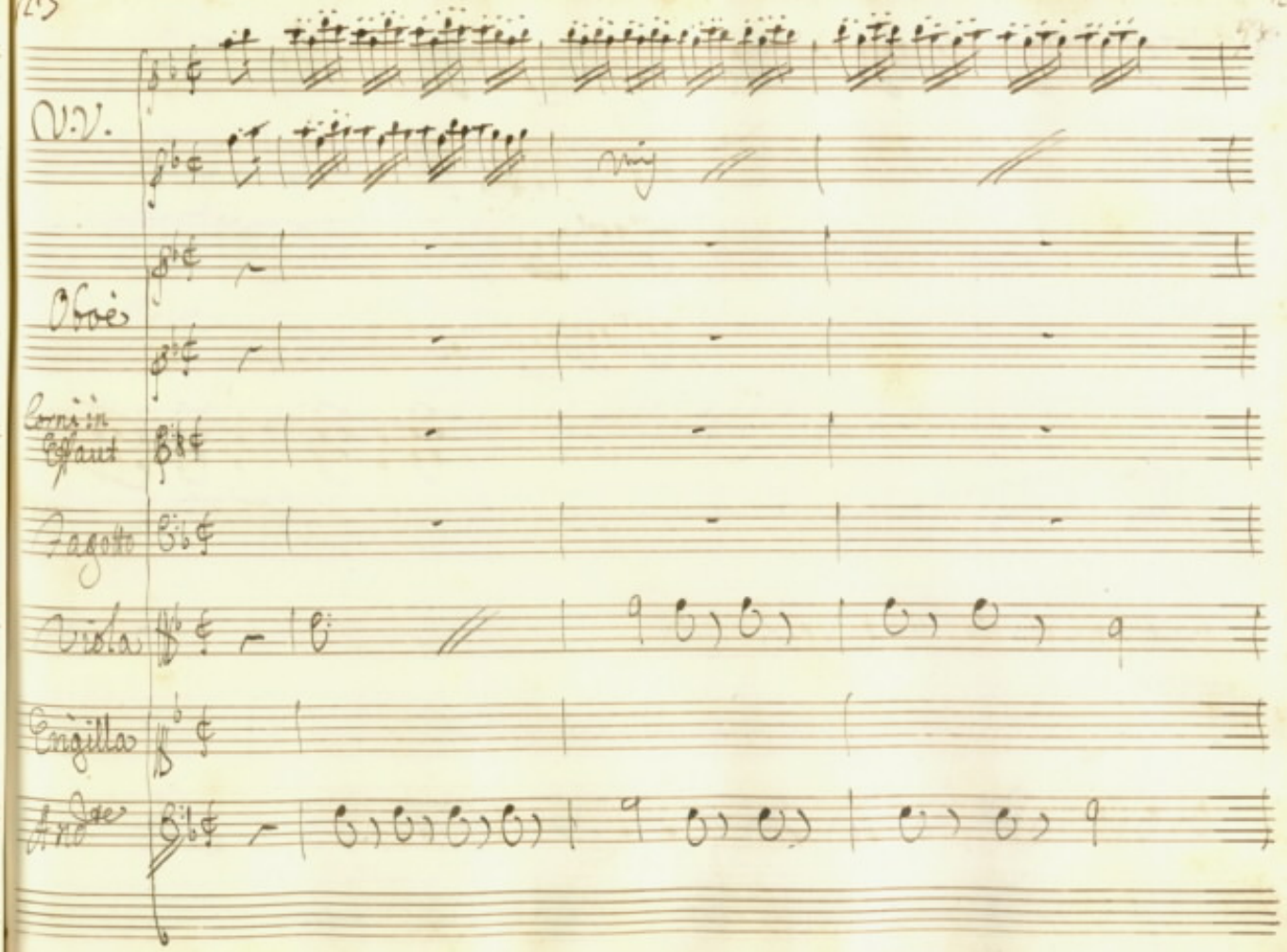

f. p.
f. p.
p.
tua predavio dono
f. p.

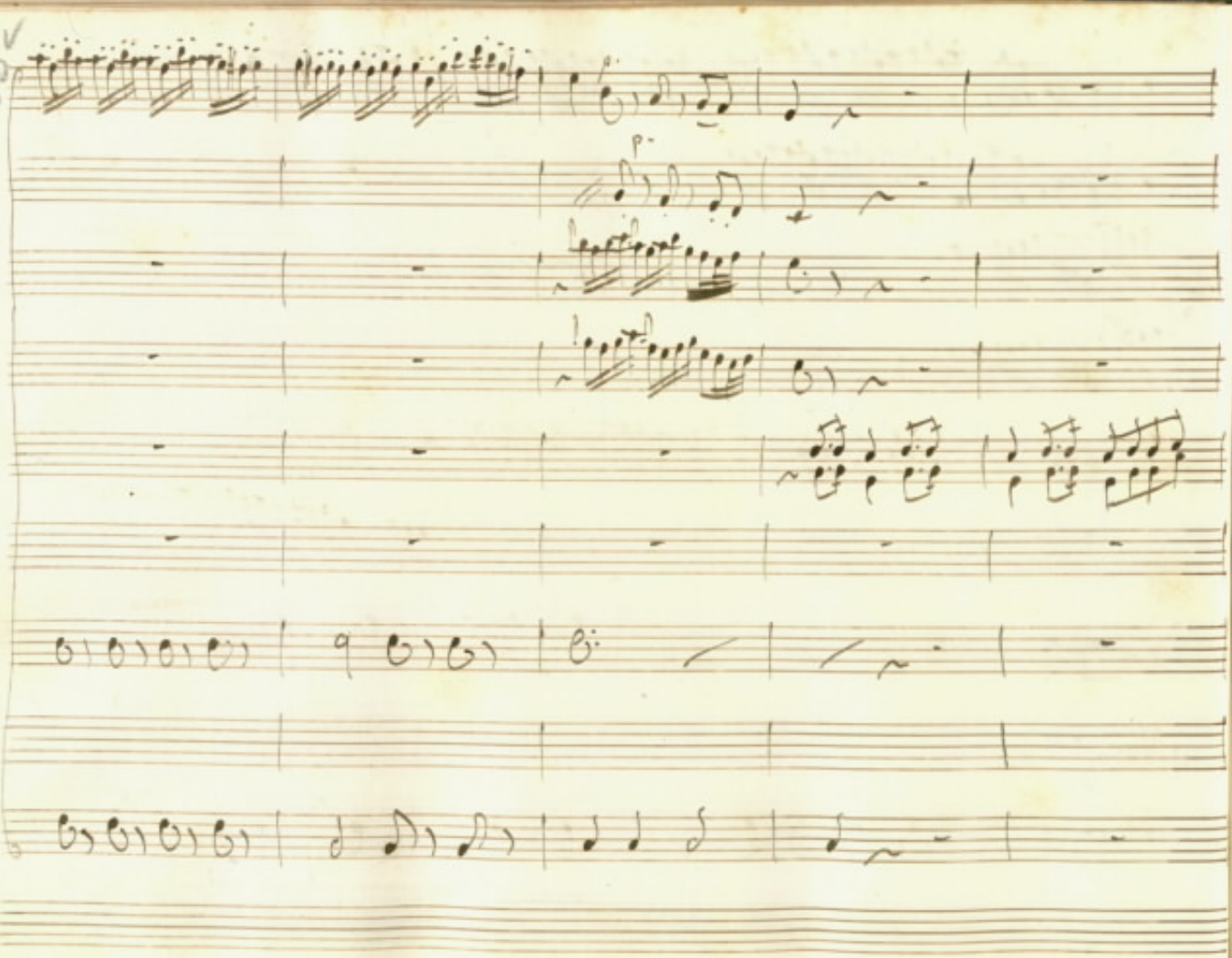
il tuo rigor il tuo rigor già vinge

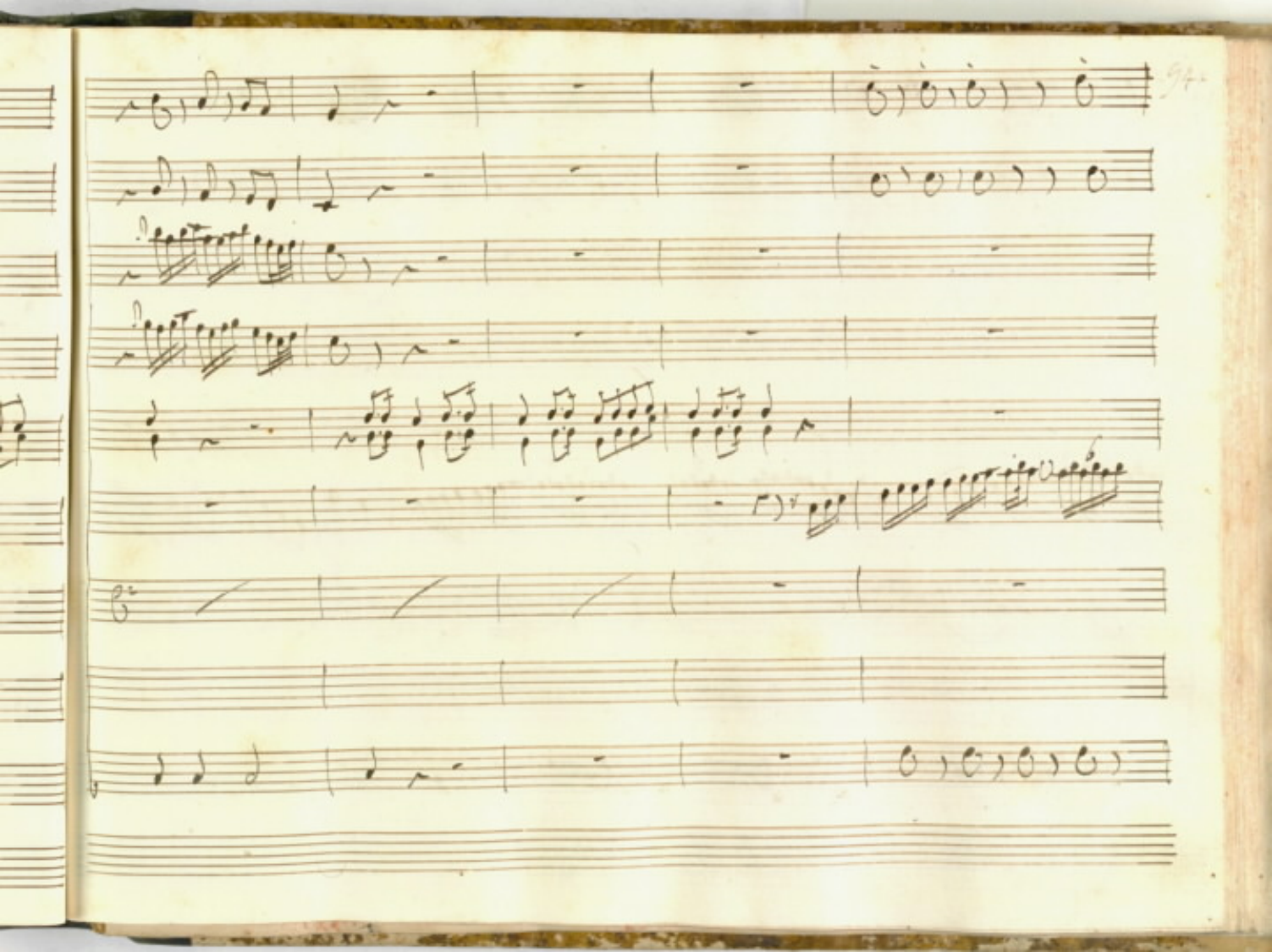
Segue aria

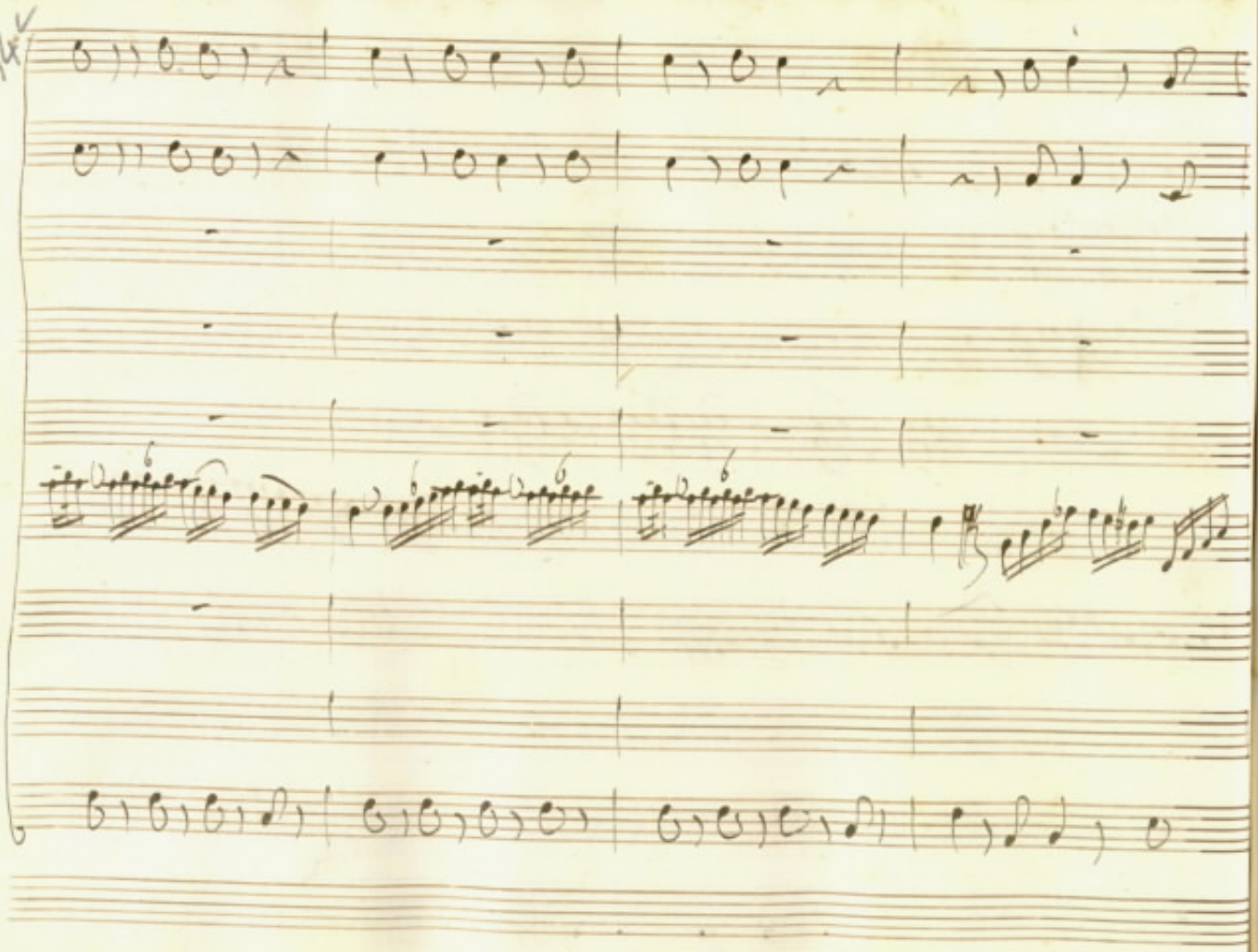


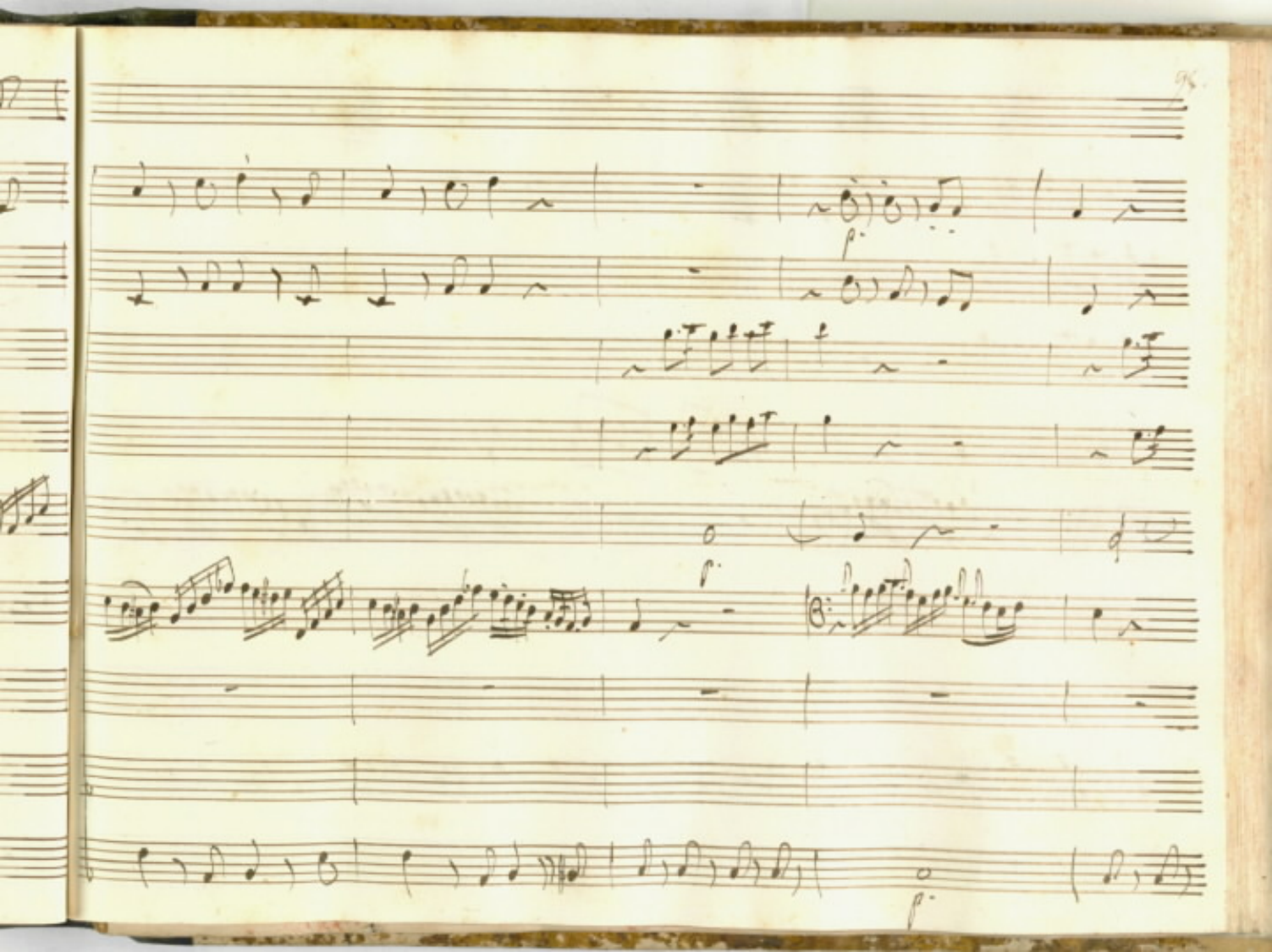


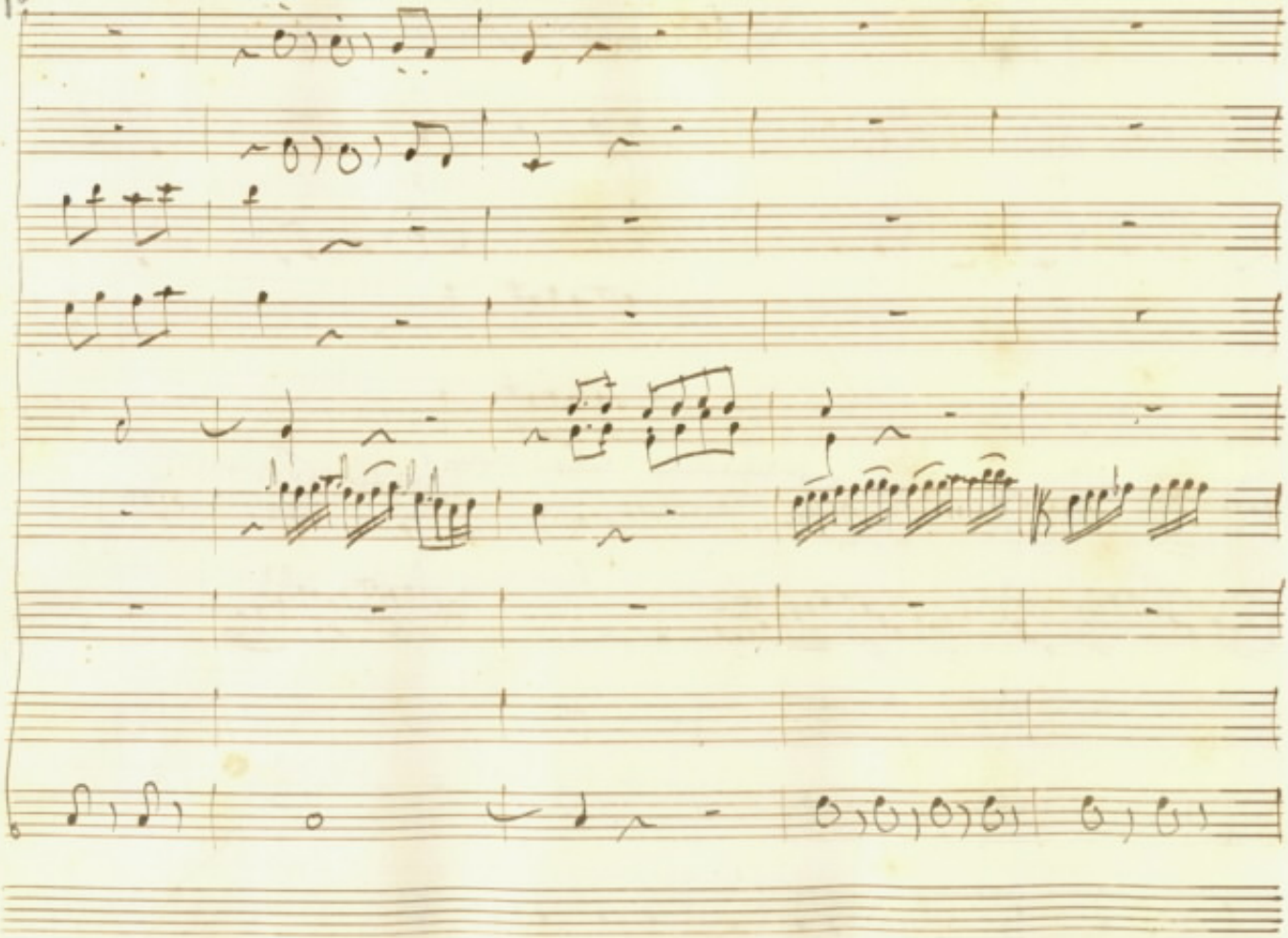

V.V.
Oboè
Corni in Effaut
Fagotto
Viola
Engilla
Andte

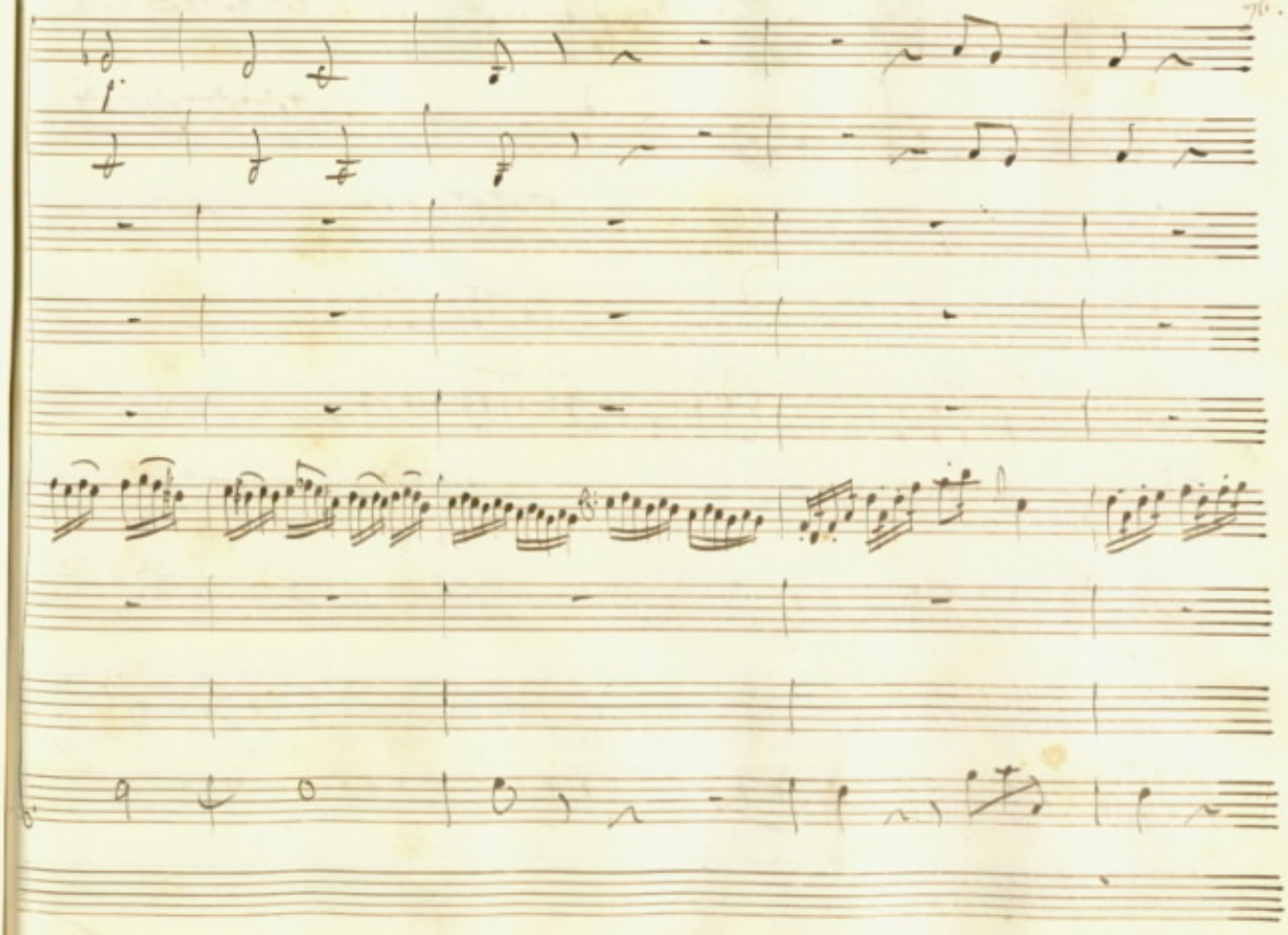

93

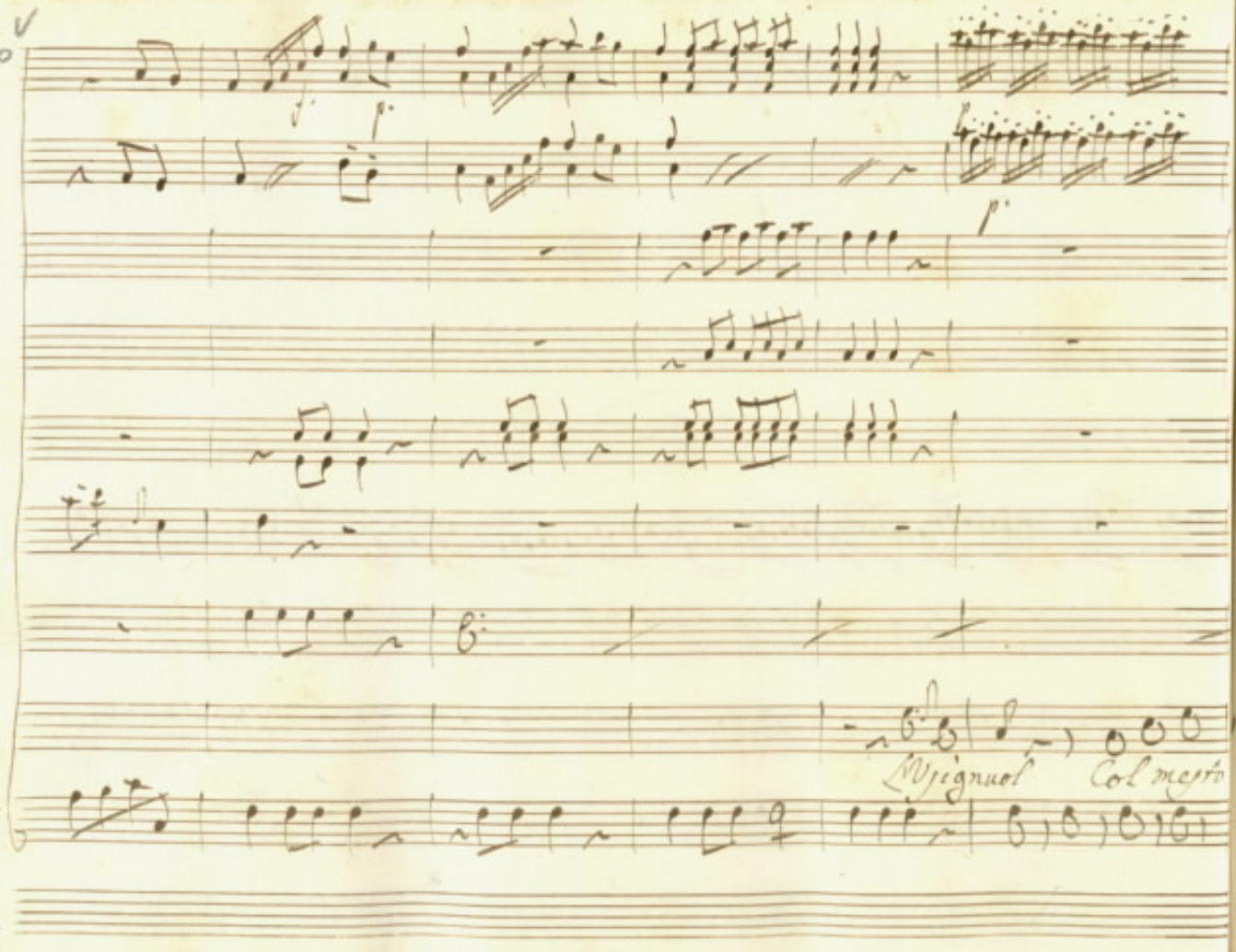


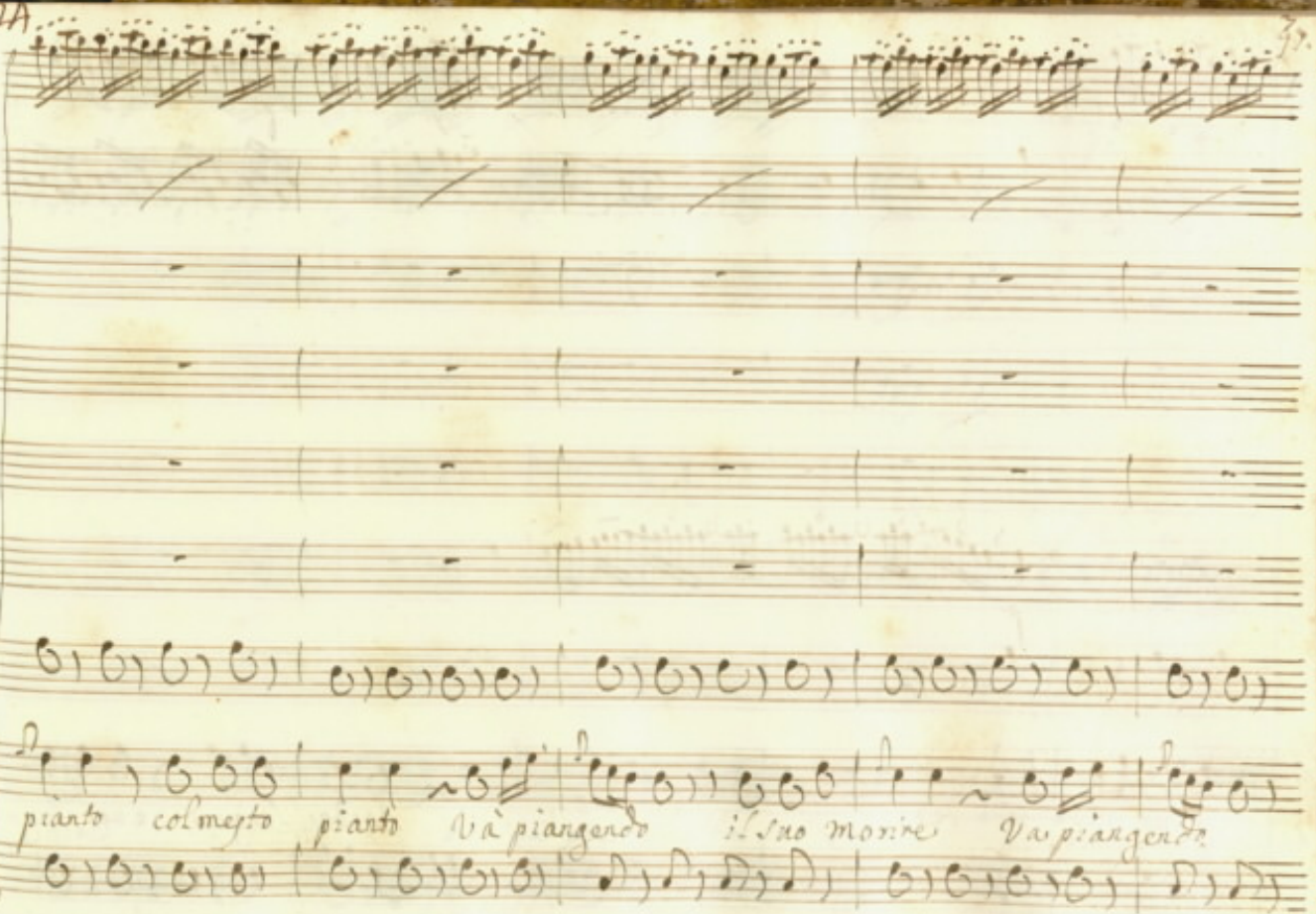






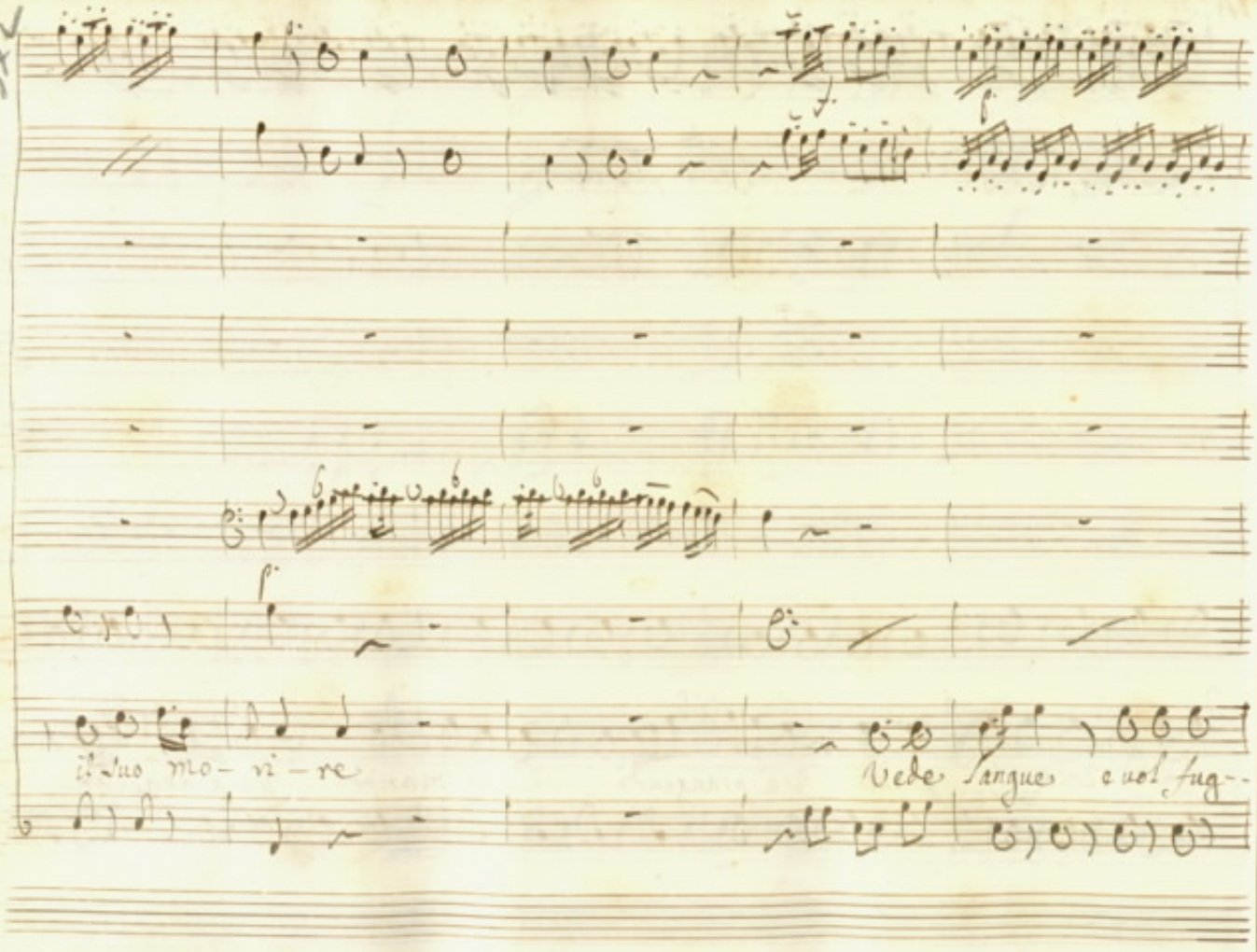


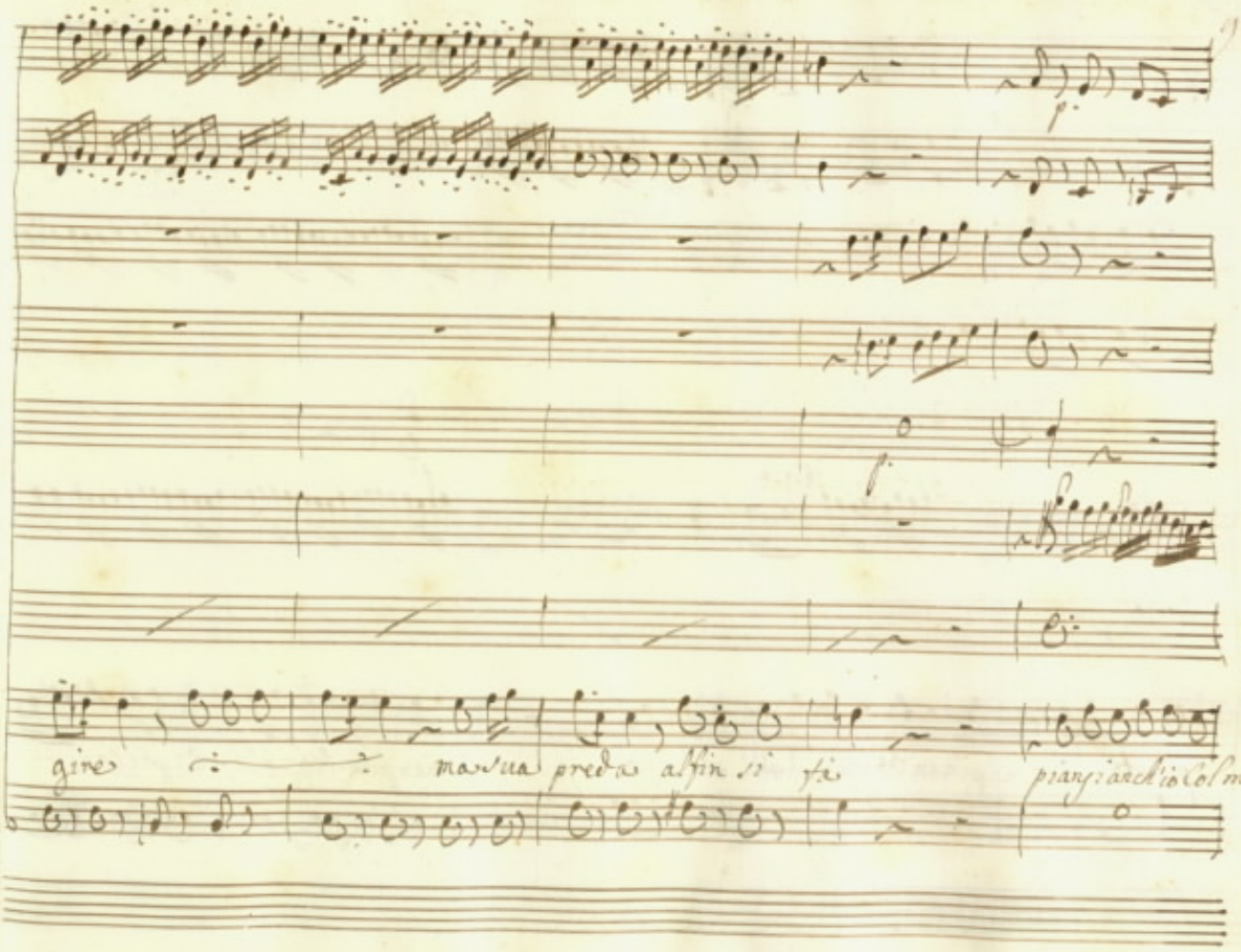

96
Vsignuol
Col mezo

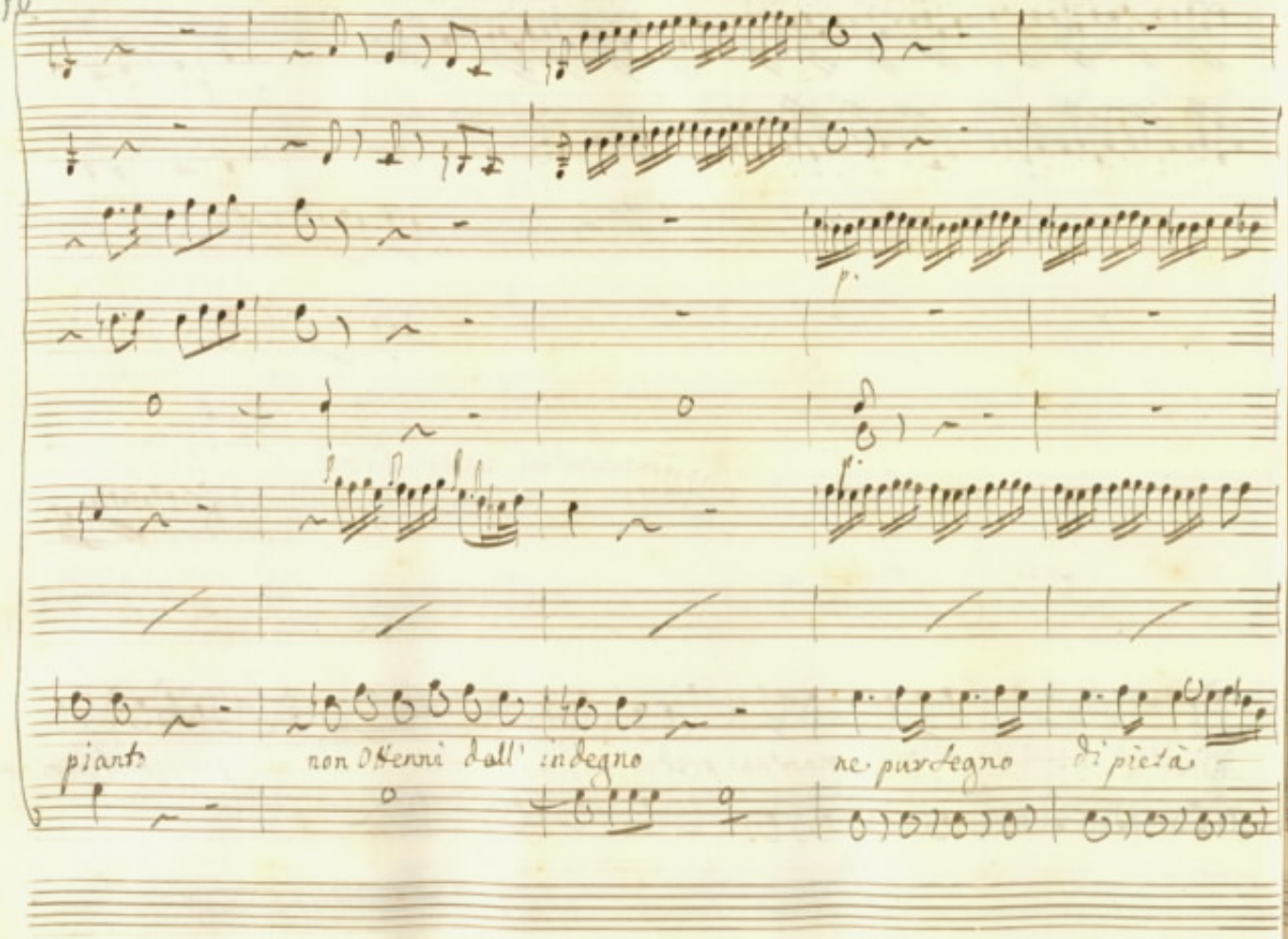

pianto col mesto pianto và piangendo il suo morire va piangendo

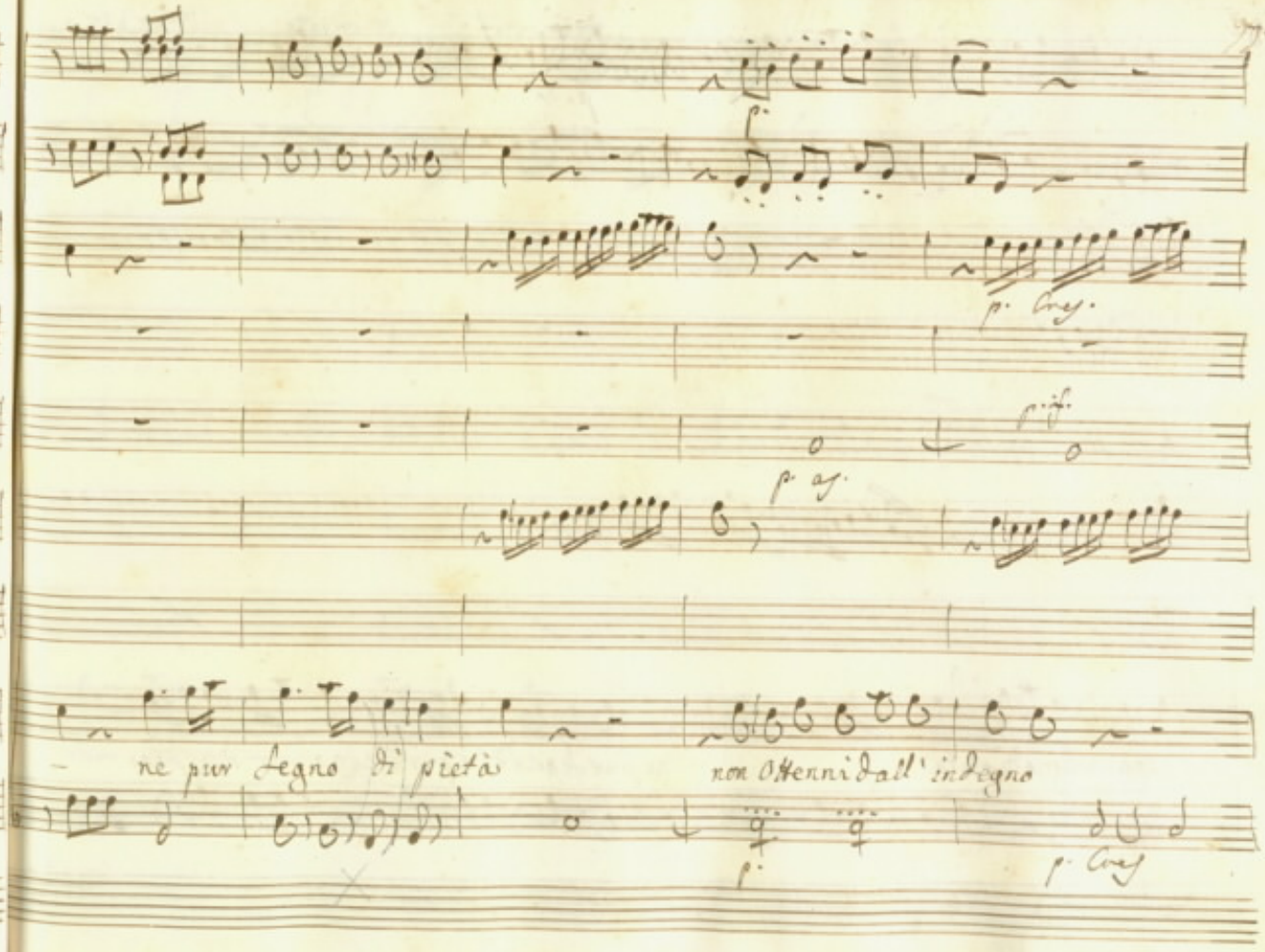
il suo mo- ri- re

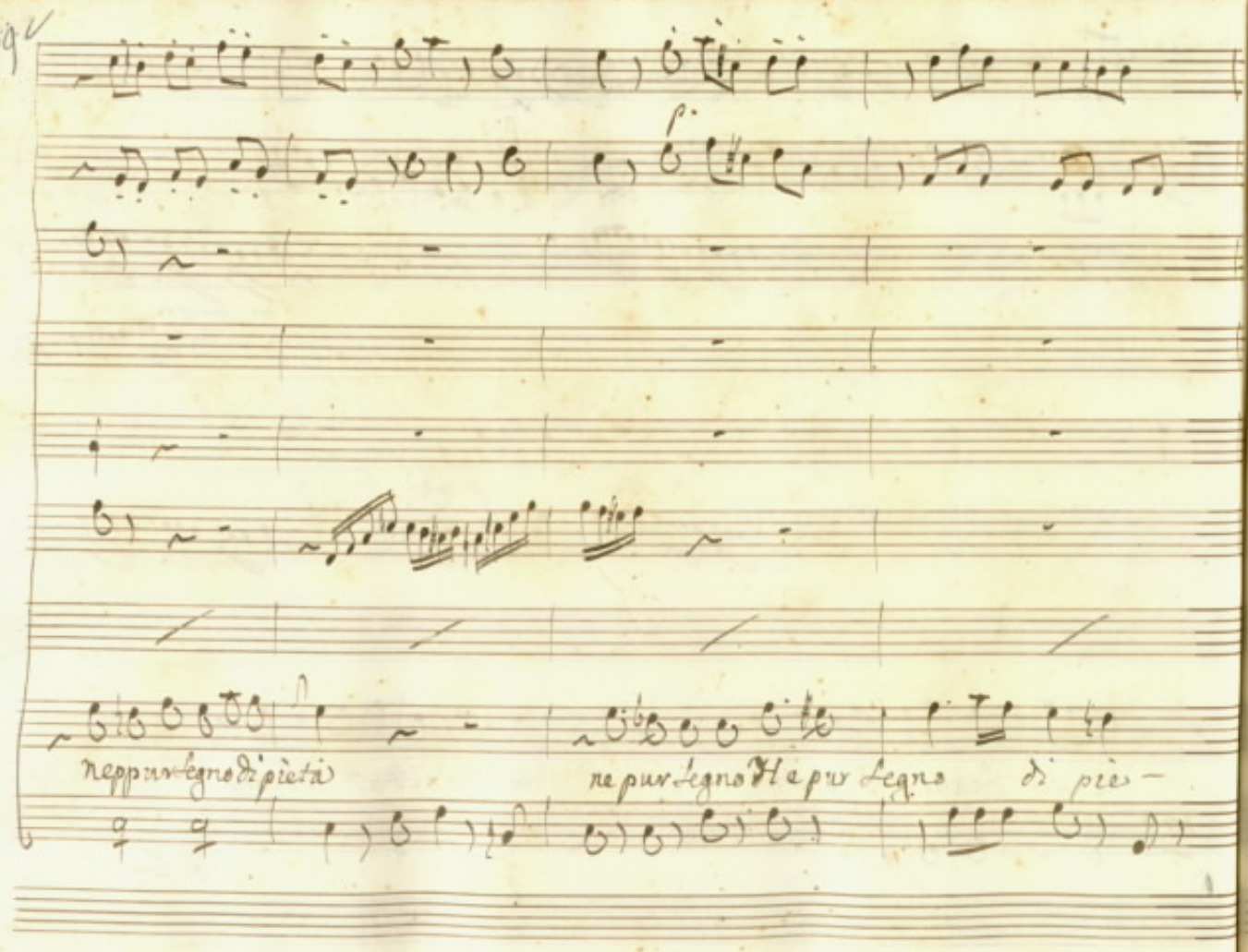
Vede sangue e vol fug--

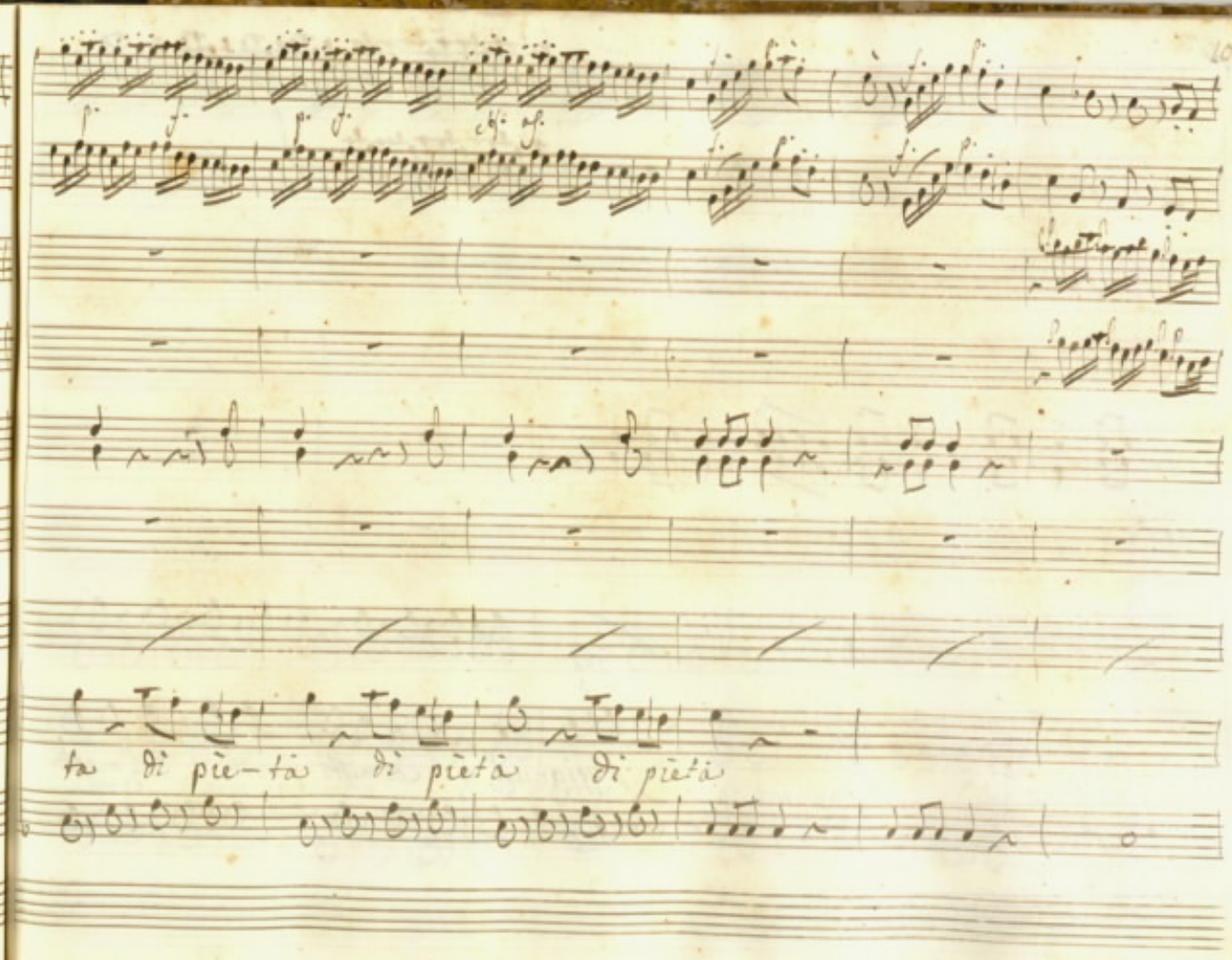


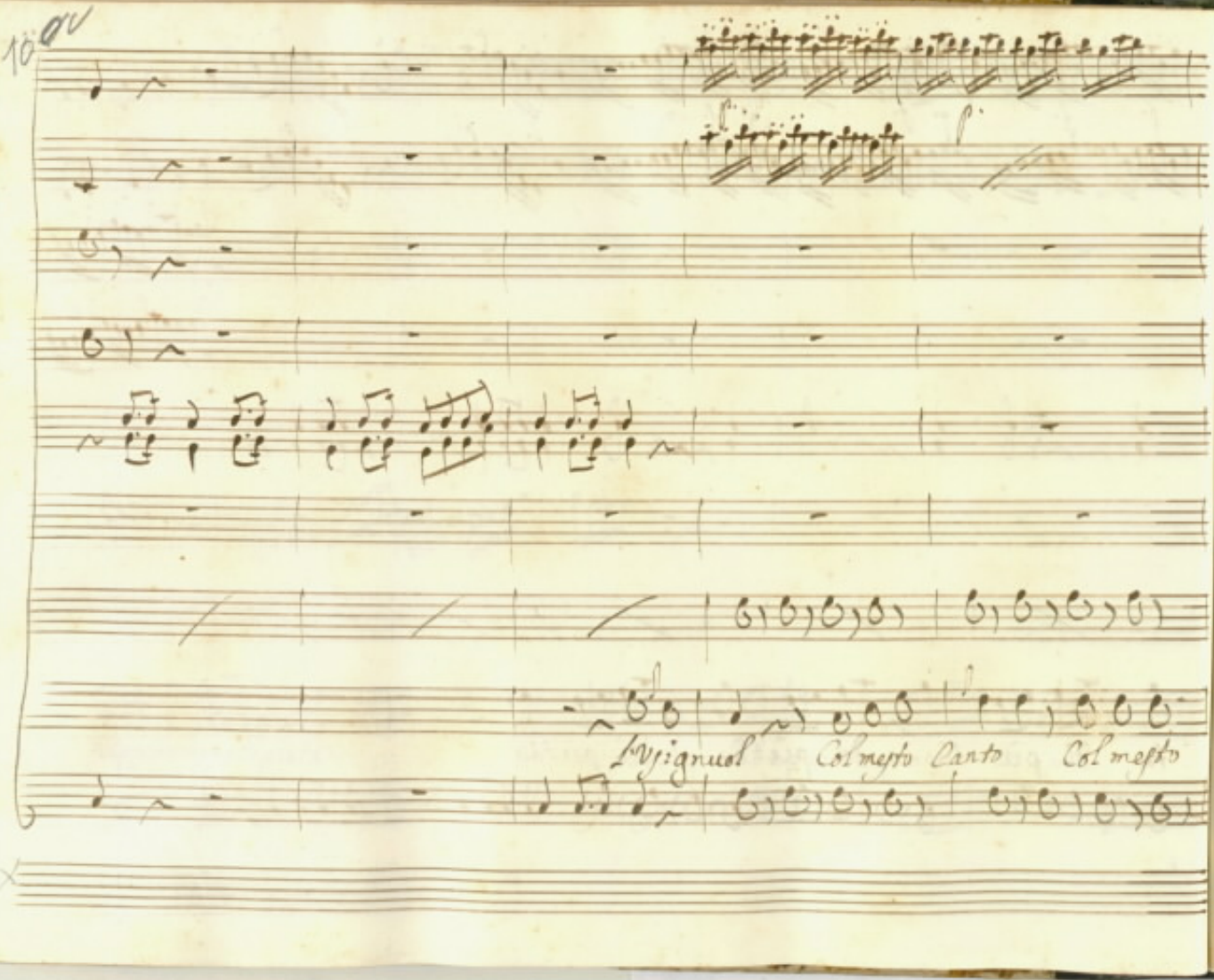

gire
ma sua preda alfin si fà
piangi anch'io col mio

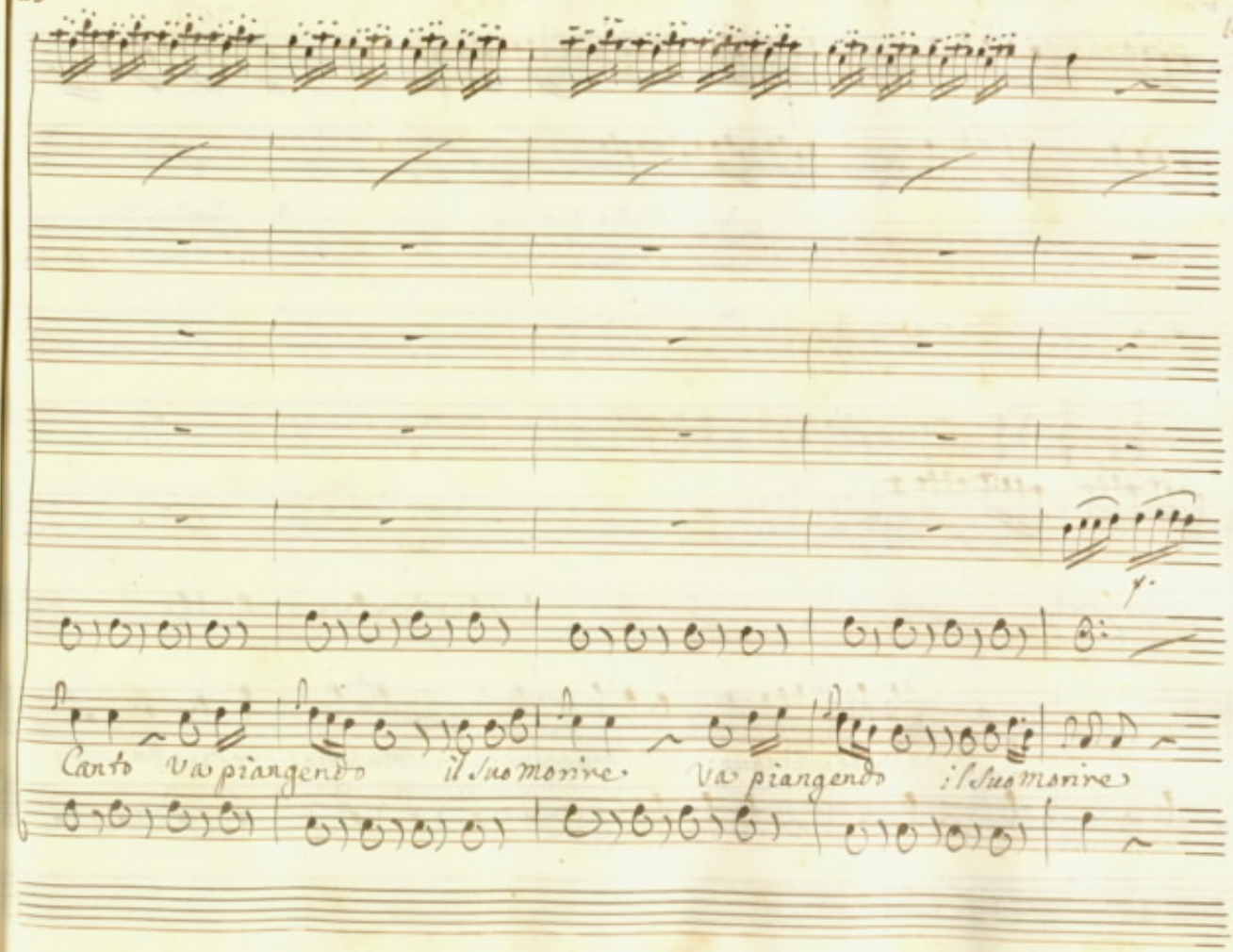

pianto
non Ottenni dall' indegno
ne pur segno di pietà

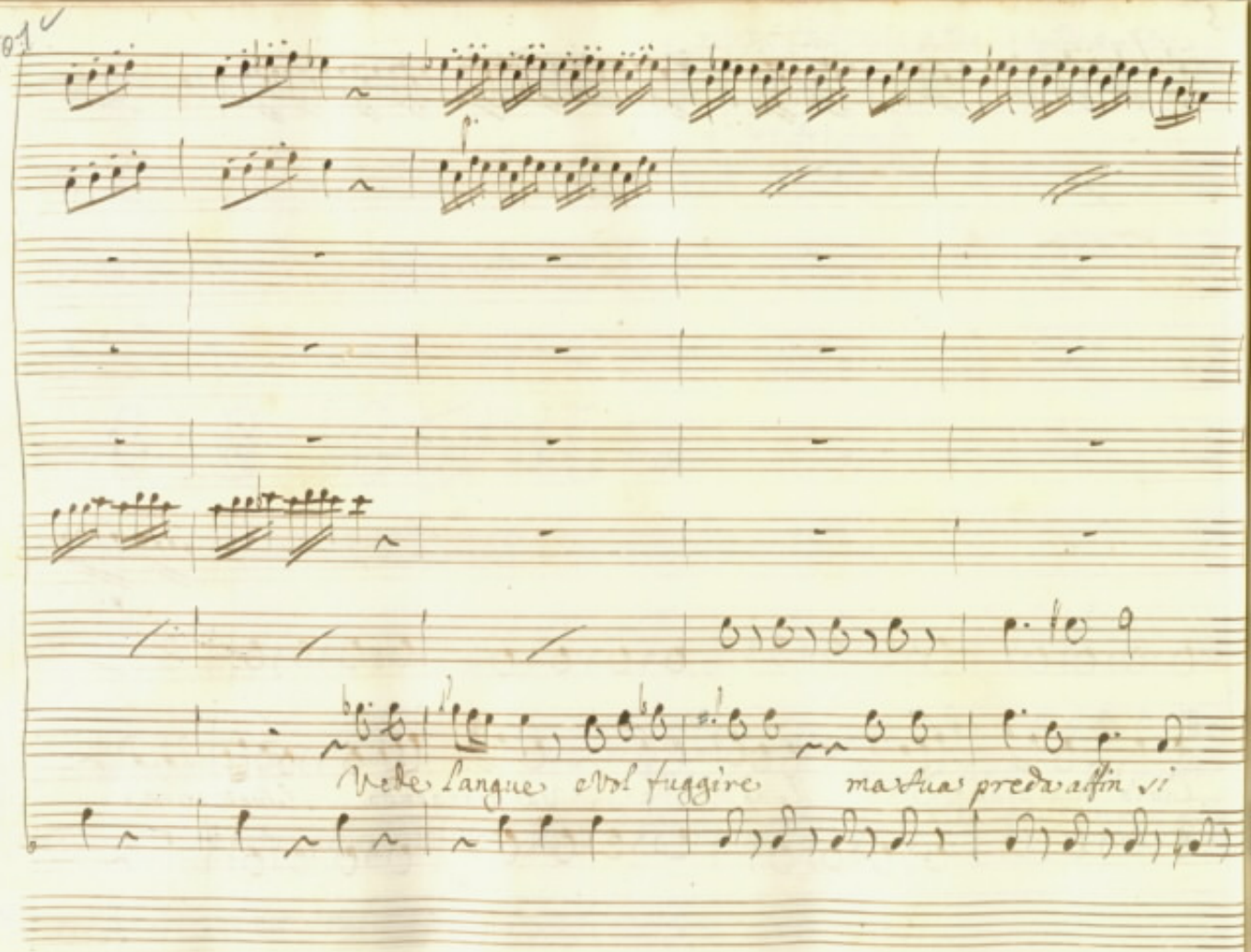

ne pur segno di pietà
non Ottenni dall' indegno

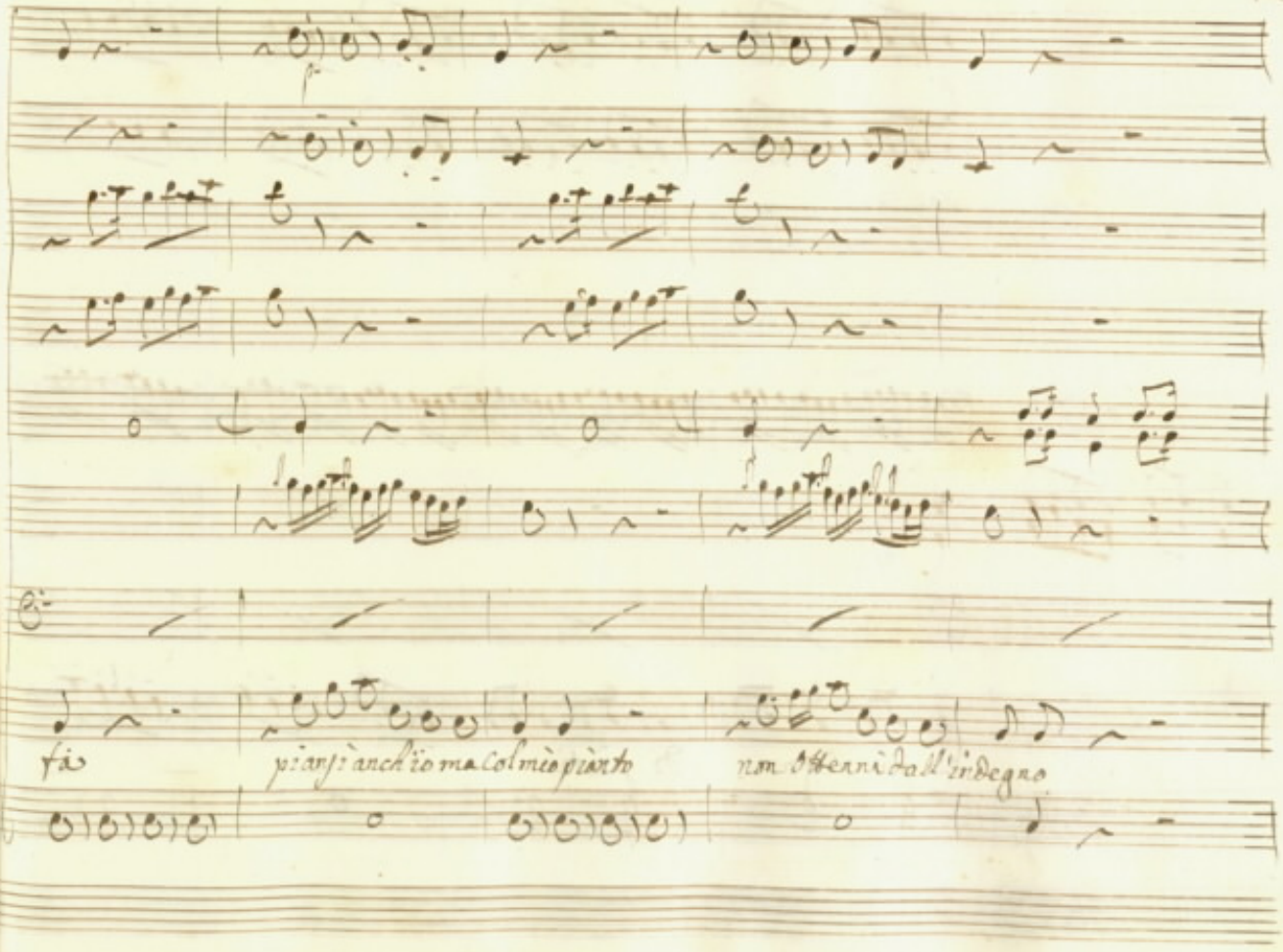

Neppur legno di pietà
ne pur legno He pur legno di pie-

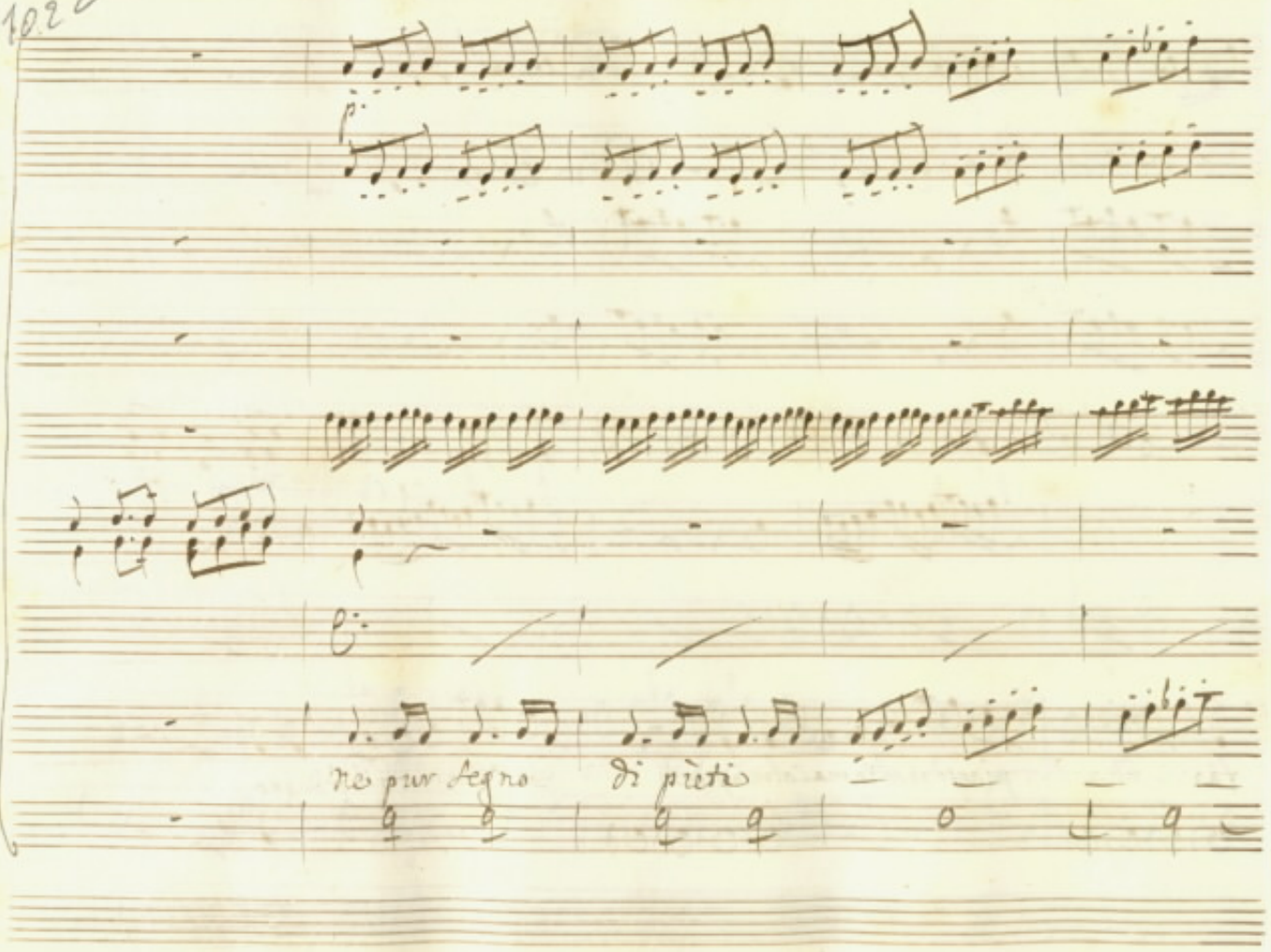

ta di piè-tà di pietà di pietà

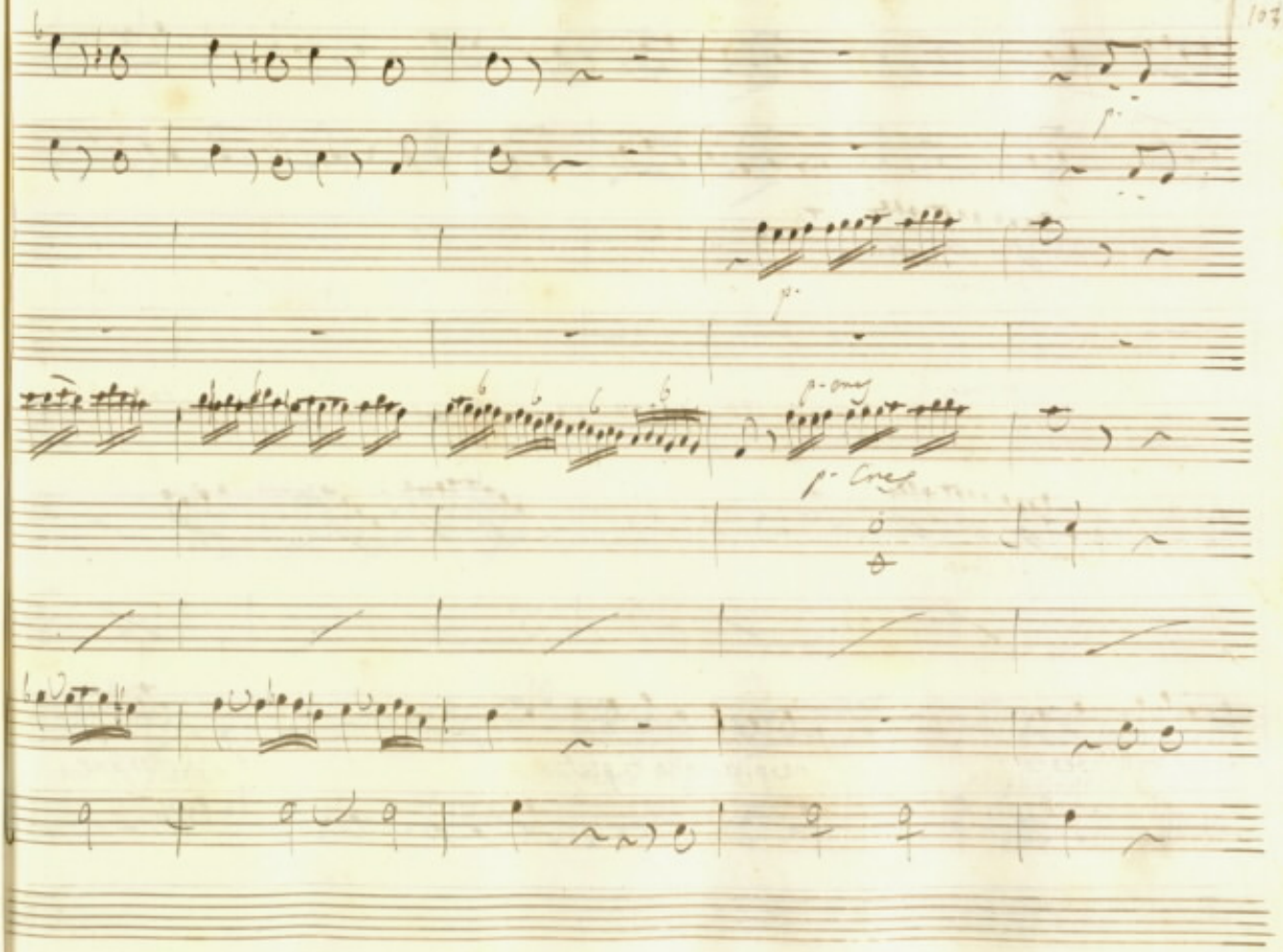

L'Usignuol
Col mesto
Canto
Col mesto

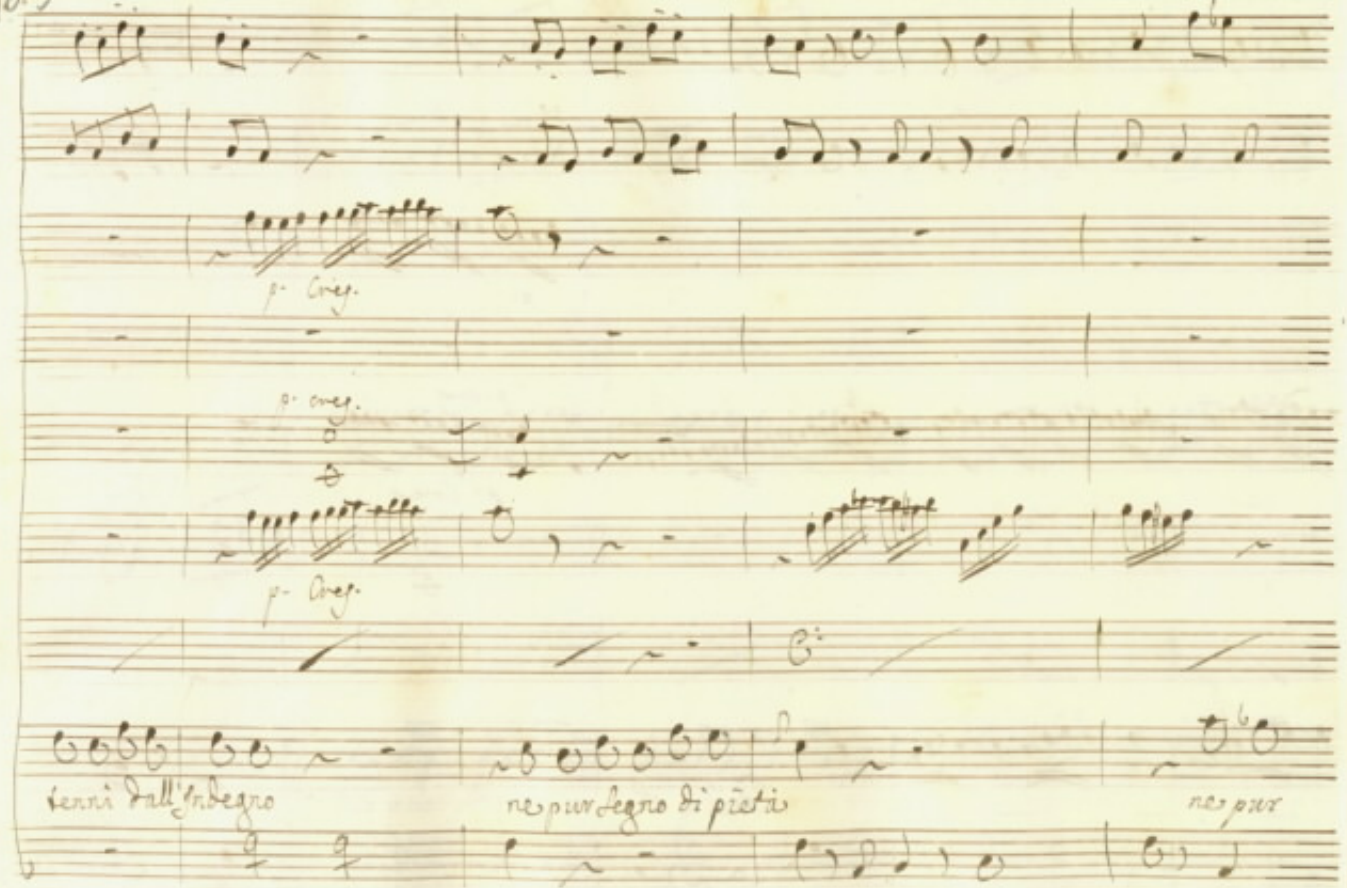

Canto Va piangendo il suo morire. Va piangendo il suo morire.

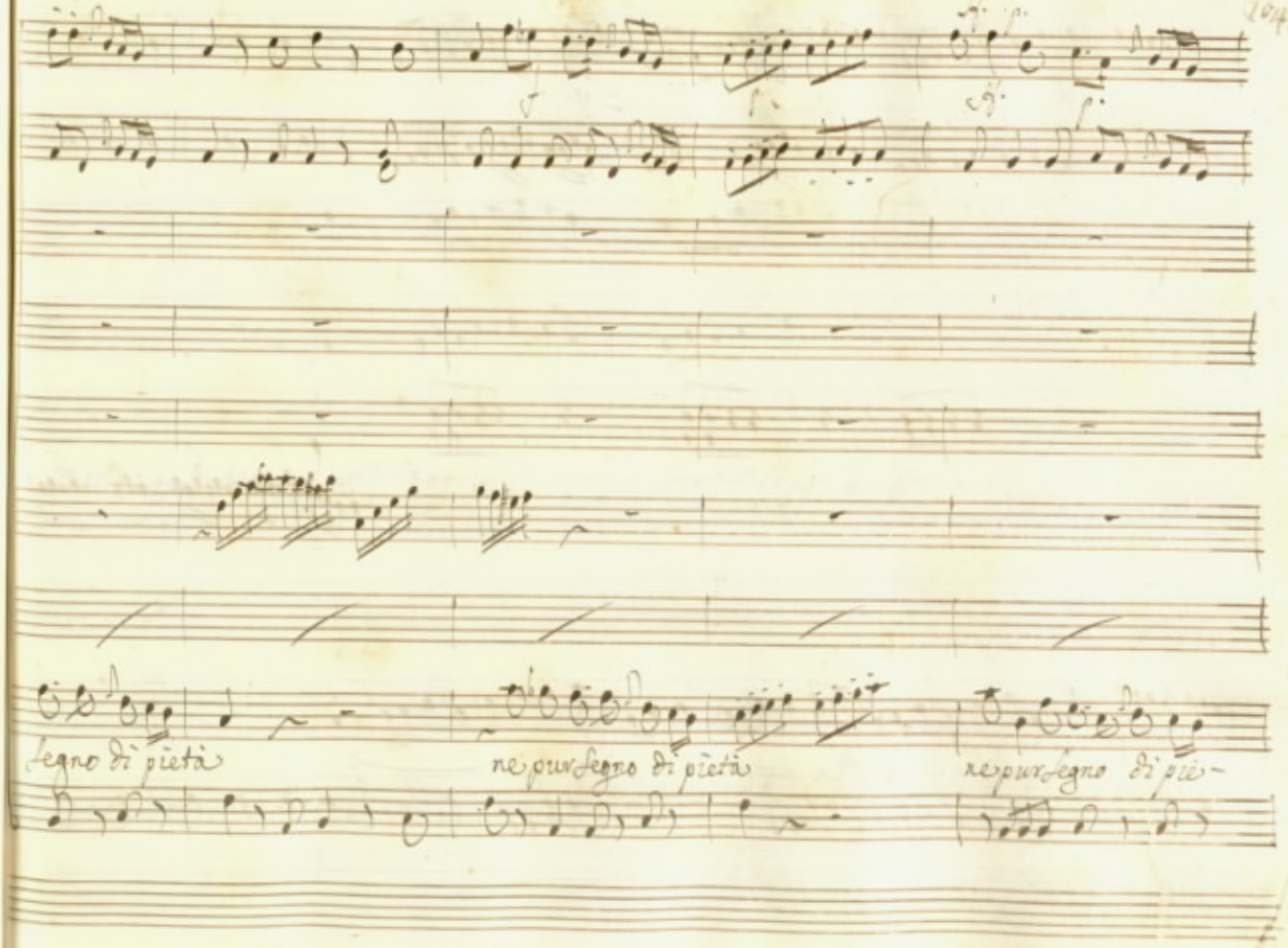

Vede langue e vol fuggire ma tua preda affin si

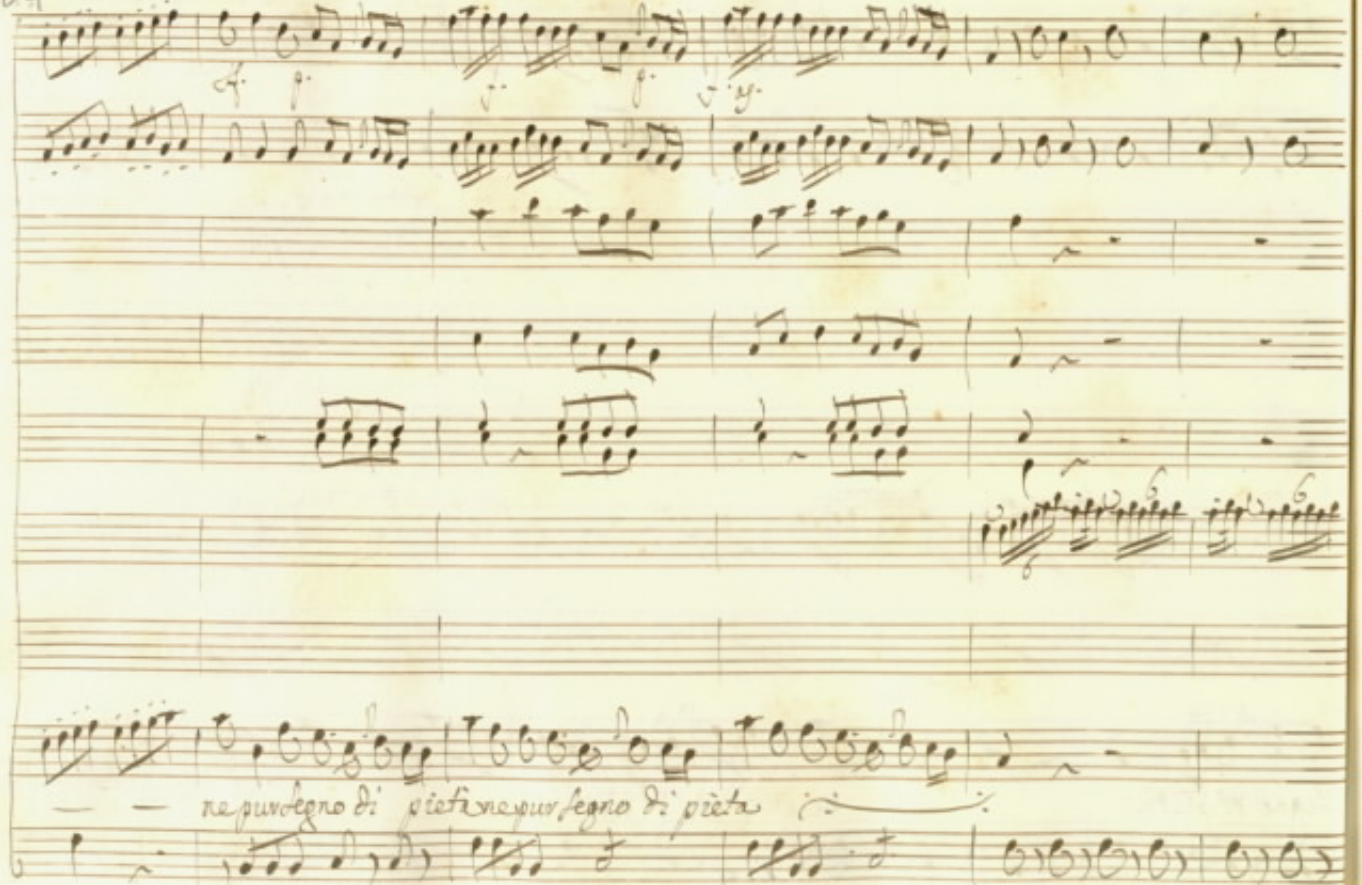

fp
fio
piansi anch'io ma col mio pianto
non ottenni dall'irdegno

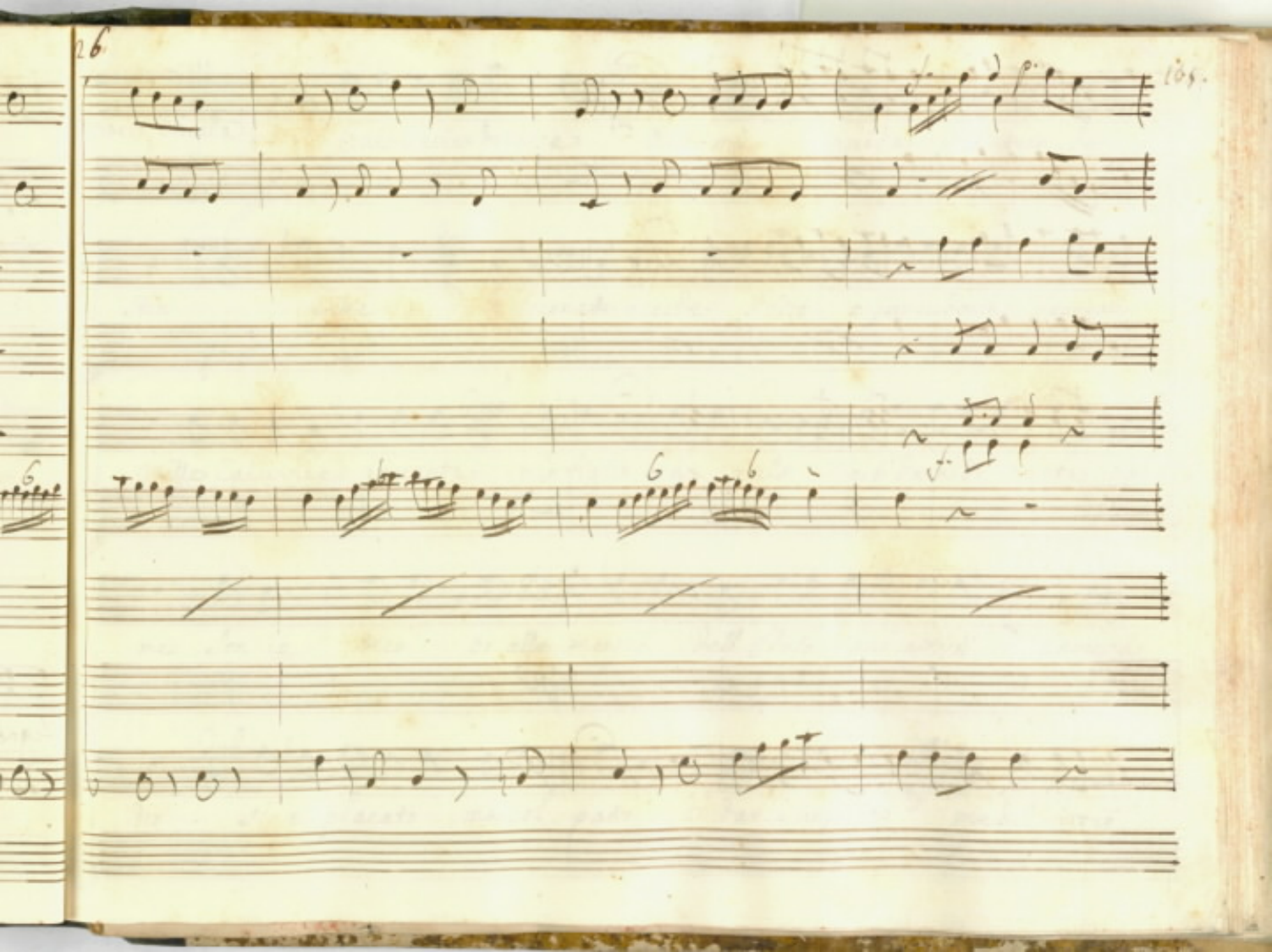

p.
ne pur segno di pieti

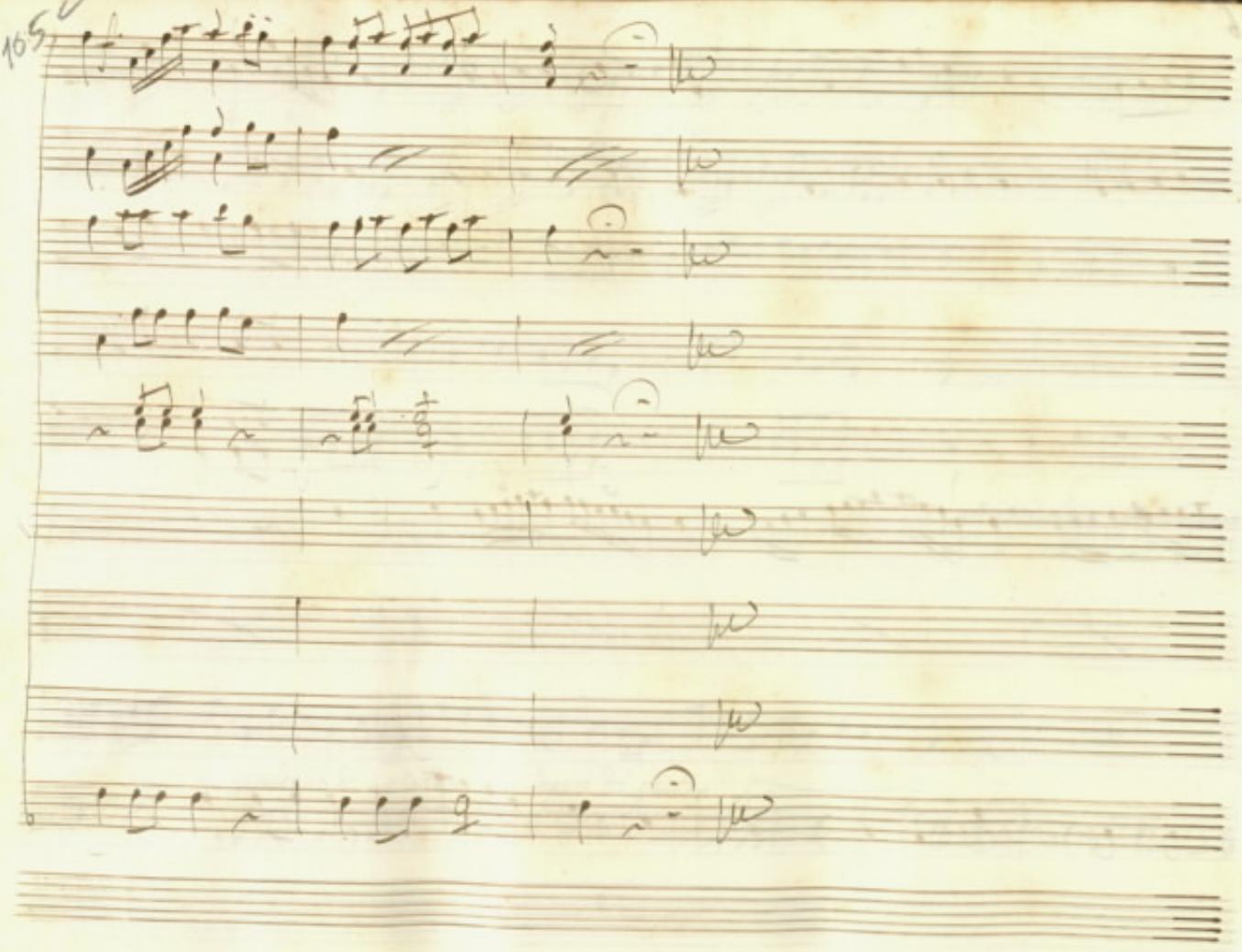

p. cresc.


p. cresc.
p. cresc.
p. cresc.
tenni dall'Inferno
ne pur degno di pietà
ne pur


degno di pietà
ne pur degno di pietà
ne pur degno di piè-


— — ne pur degno di pietà ne pur degno di pietà





Scena XIII

Jubero, Erigilla, Pilottola

Erg. Oue saciardotessa Oue mi guida il mio de

Jub. stin Cioè Erg: di licenatte eccede l'odio e per uedermi oppressa

Jub. mille Calunnie inuenta mio figlio e un mulo e ti darà di barba non te

mer son io teco or alla mensa dell Idolo qui assisti Come à

Jub. dir si e placato ma col patto di darli un pranzo Erg: ma del rito io

Dub

sono inesperta Signor dirò dal nume si cerca il cibbo tu lo

porgi e io magno questo è il Costume ed Eccolo che

Pil: Dub Pil

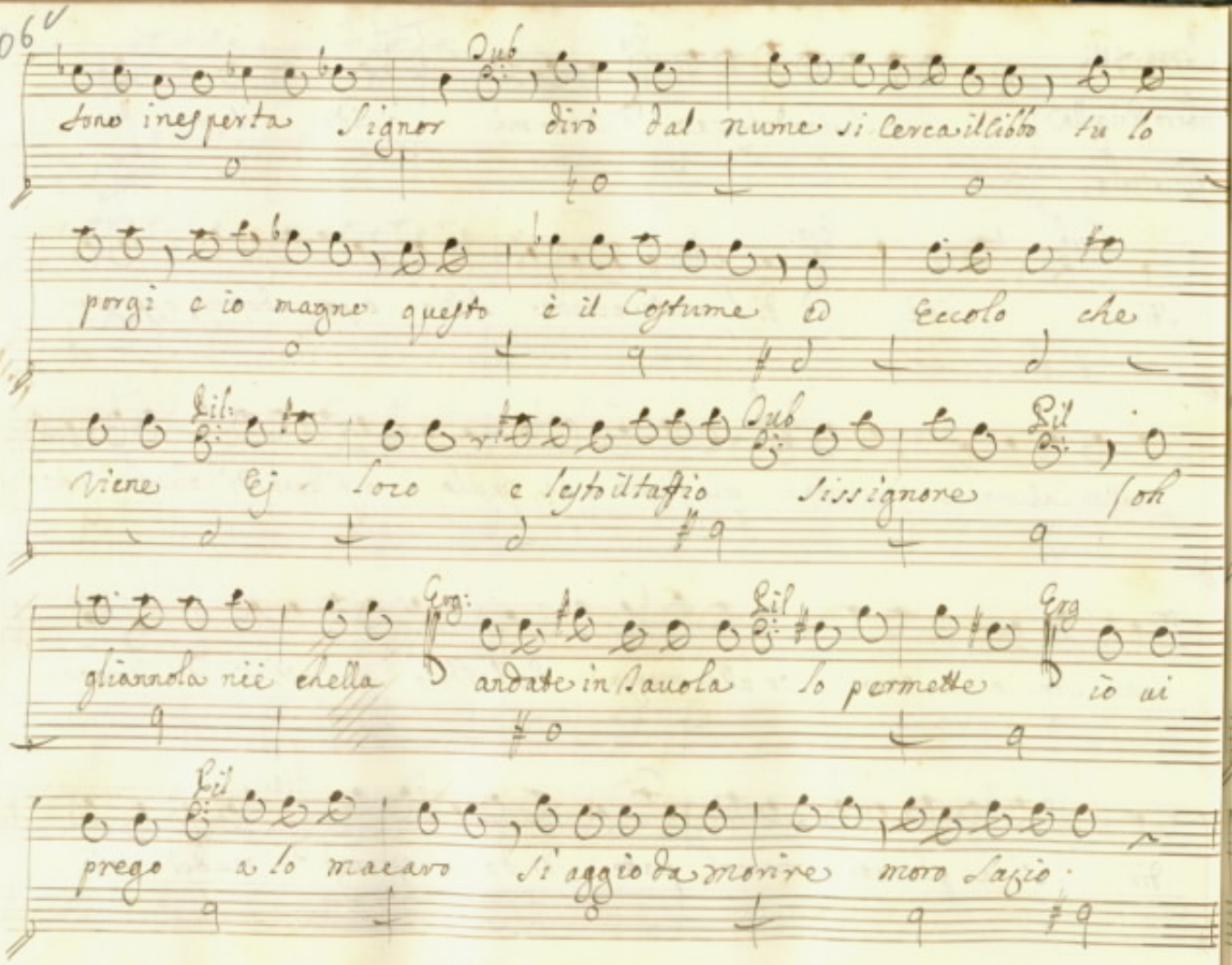
viene Ej loco e lesto il taffio Sissignore (oh

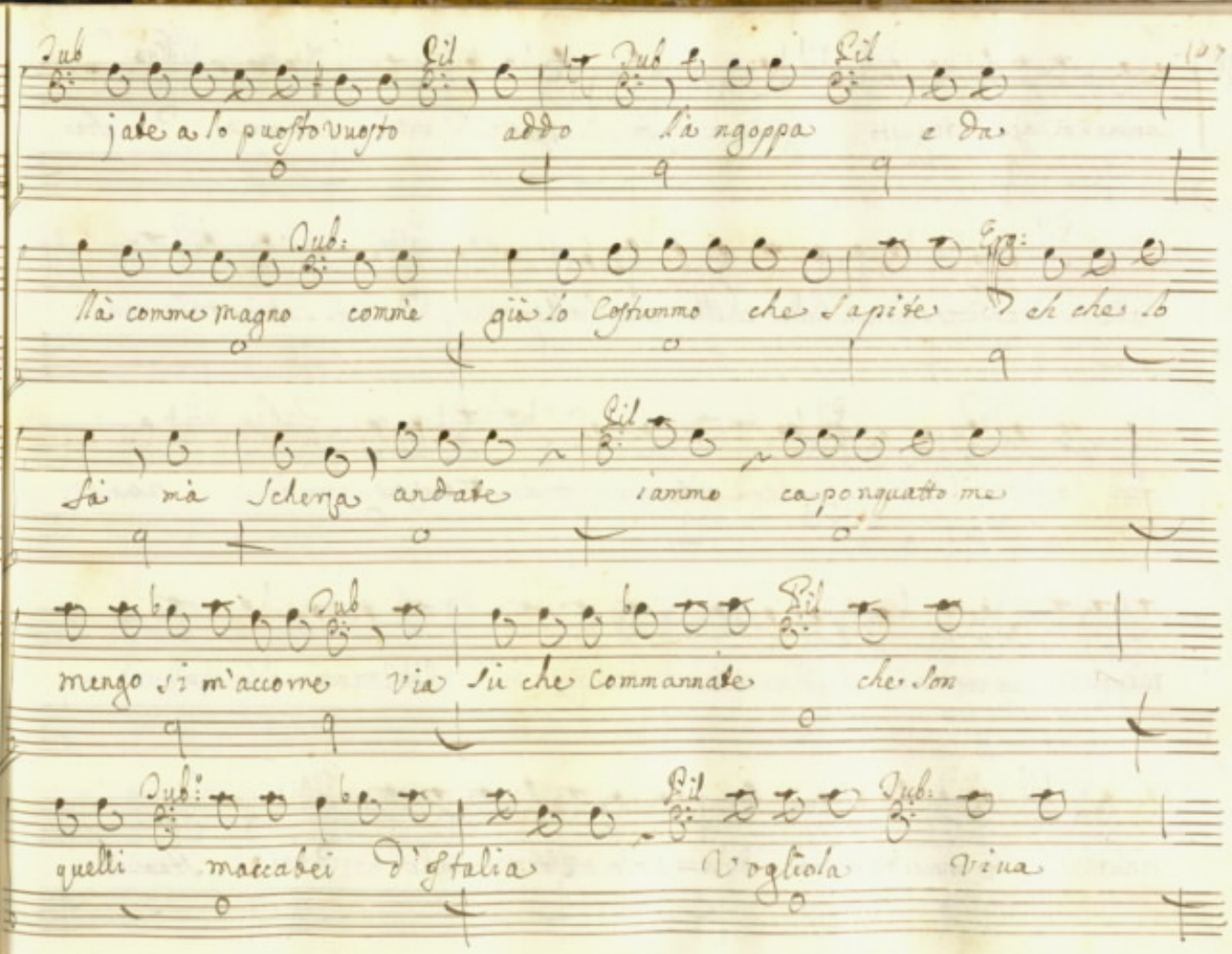
Erg: Pil Erg

gliannola nie chella andate in Tauola lo permette io ui

Pil

prego a lo macaro si aggio da morire moro Sazio.





Tub Pil Tub Pil

jate a lo puosto vuosto addo l'à ngoppa e da

Tub: Erg:

llà comme magno comme già lo Costummo che sapite ch che lo

Pil

sà mà Scherza andate iammo caponquatto me

Tub Pil

mengo si m'accorne via su che commannate che son

Tub: Pil Tub:

quelli maccabei d'Italia Vogliola viua

Pil. Erg:

Camme m'haje dato gusto guè guè aspetta Oh Cancaro che

Pil. Erg:

fate e Vssia non bede chillo che s'allopa Eh lasciatolo

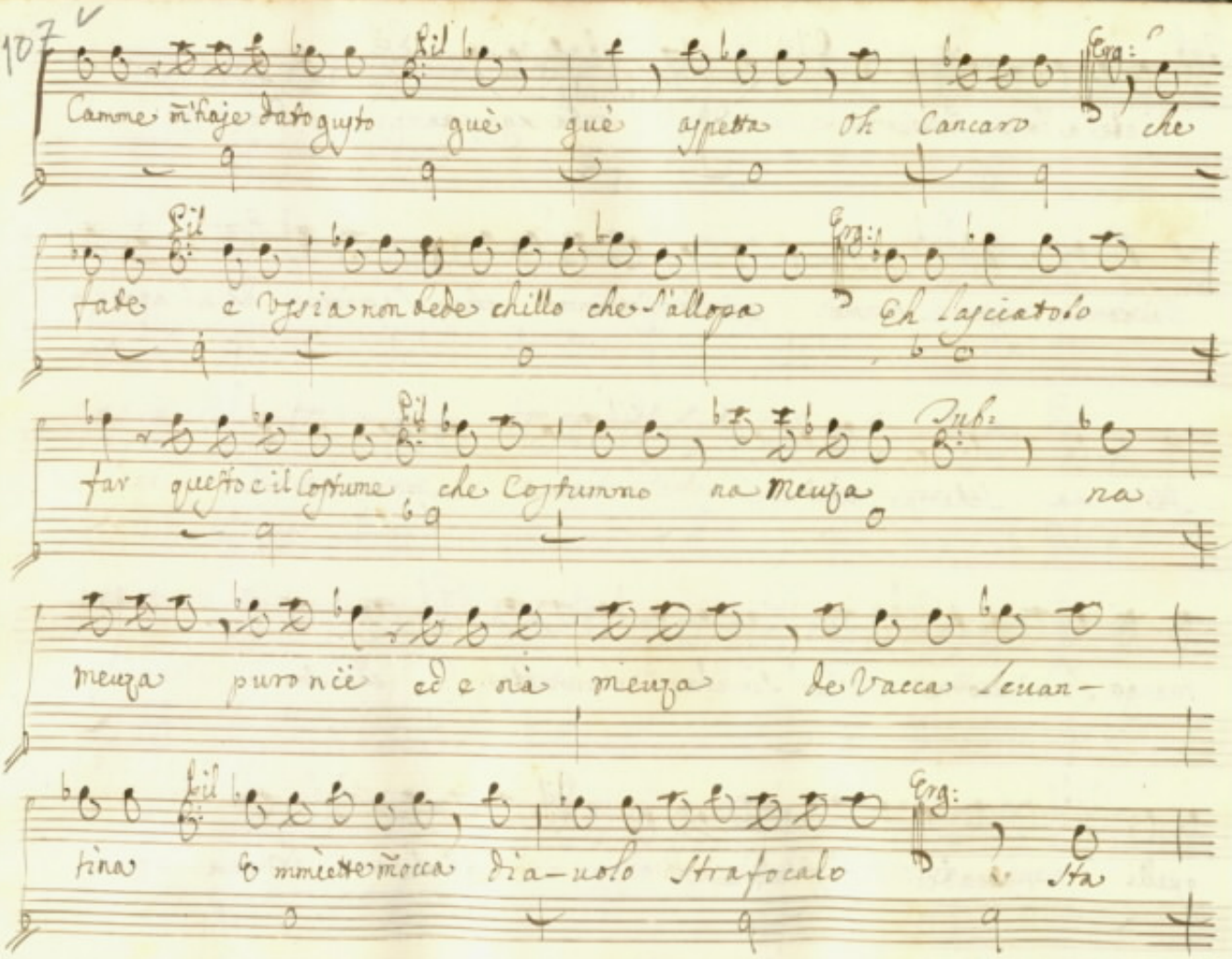
Pil. Tub:

far questo e il Costume che Costumno na meuza na

meuza puro nciè ed e nà meuza de Vacca Leuan-

Pil. Erg:

tina E mmiette m'occa dia-uolo Strafocalo Sta



Pil: Erg: Pil

Sodo io mo lo Squarro ma lui mangia p voi e io stò de-

Erg:

juno mà tocca al gran ministro far tutto ciò che brama fare il

Pil Dub: Pil

nume e io mme scioscio chisto e lo Costume e

non te faje scannare tù e jsso / mà mò t'aggiusto / no mme voglio

Dub Pil.

cchiune Vbbedisco / bono re mme piaceua chè

Dub Pil

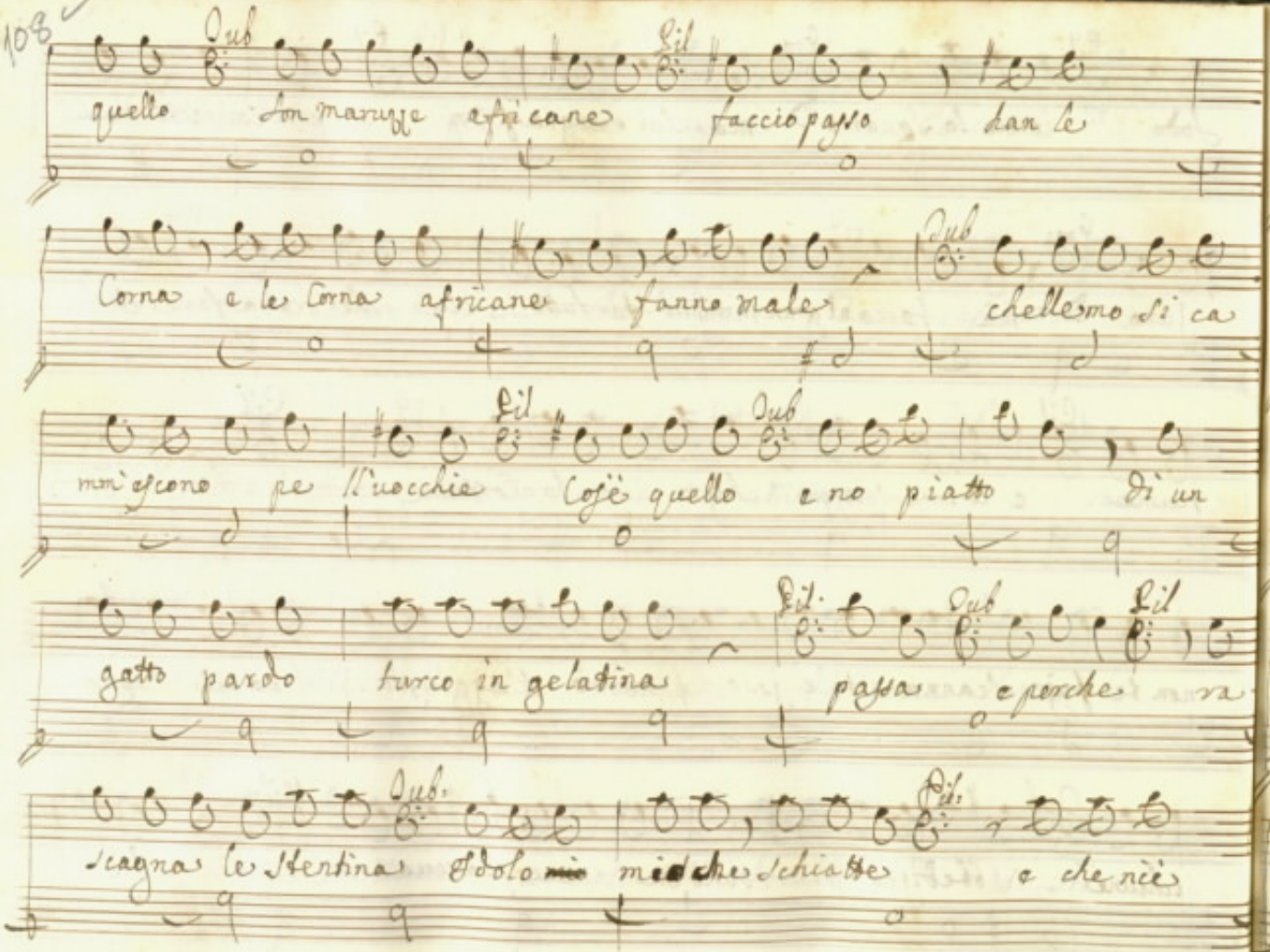
quello son maruzze africane faccio passo han le

Corna e le Corna africane fanno male Dub chellemo si ca

mm'escono pe ll'uocchie Pil Dub Cosè quello e no piatto di un

gatto pardo turco in gelatina Pil Dub Pil passa e perche ra

scagna le stentina Dub Idolo ~~mio~~ mio che schiatte Pil e che niè



Dub Pil:

faje si sò de poco pasto ma forzateue a fa palicco

Erg: Pil Dub Pil:

Lobo Cos'è quello E un papara indiana Sarrà

Dub: Pil:

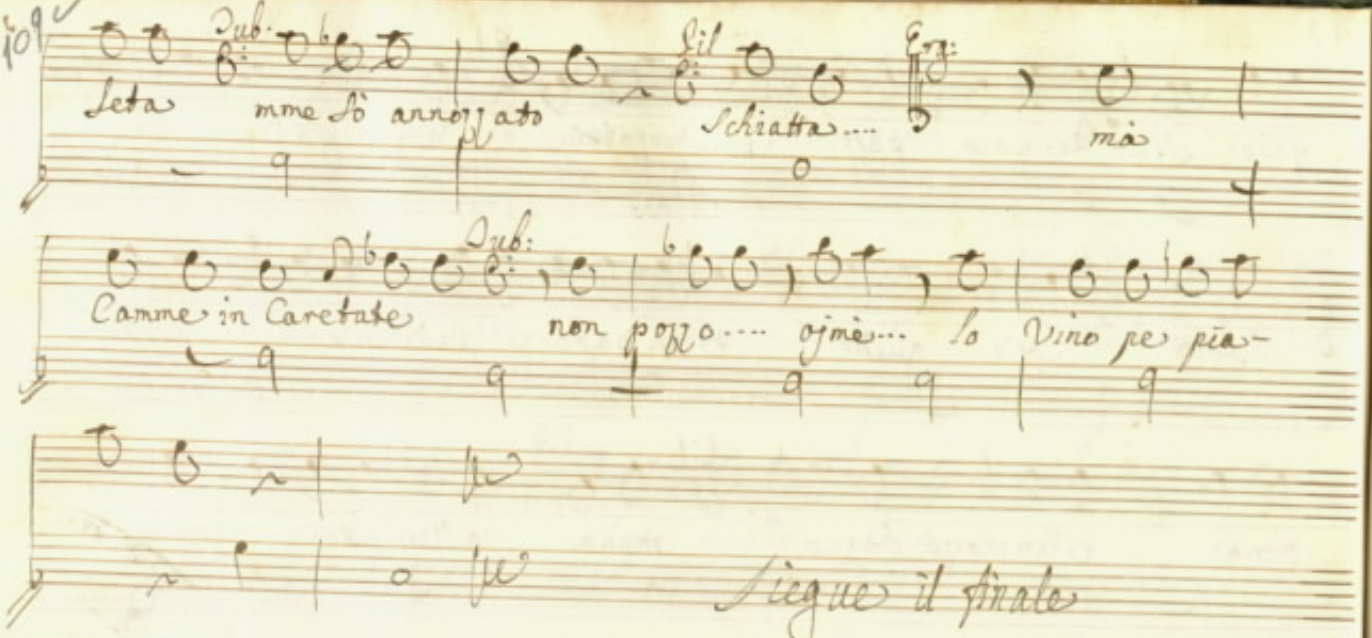
bona E un morzo degno mena allopate si

Erg: Dub

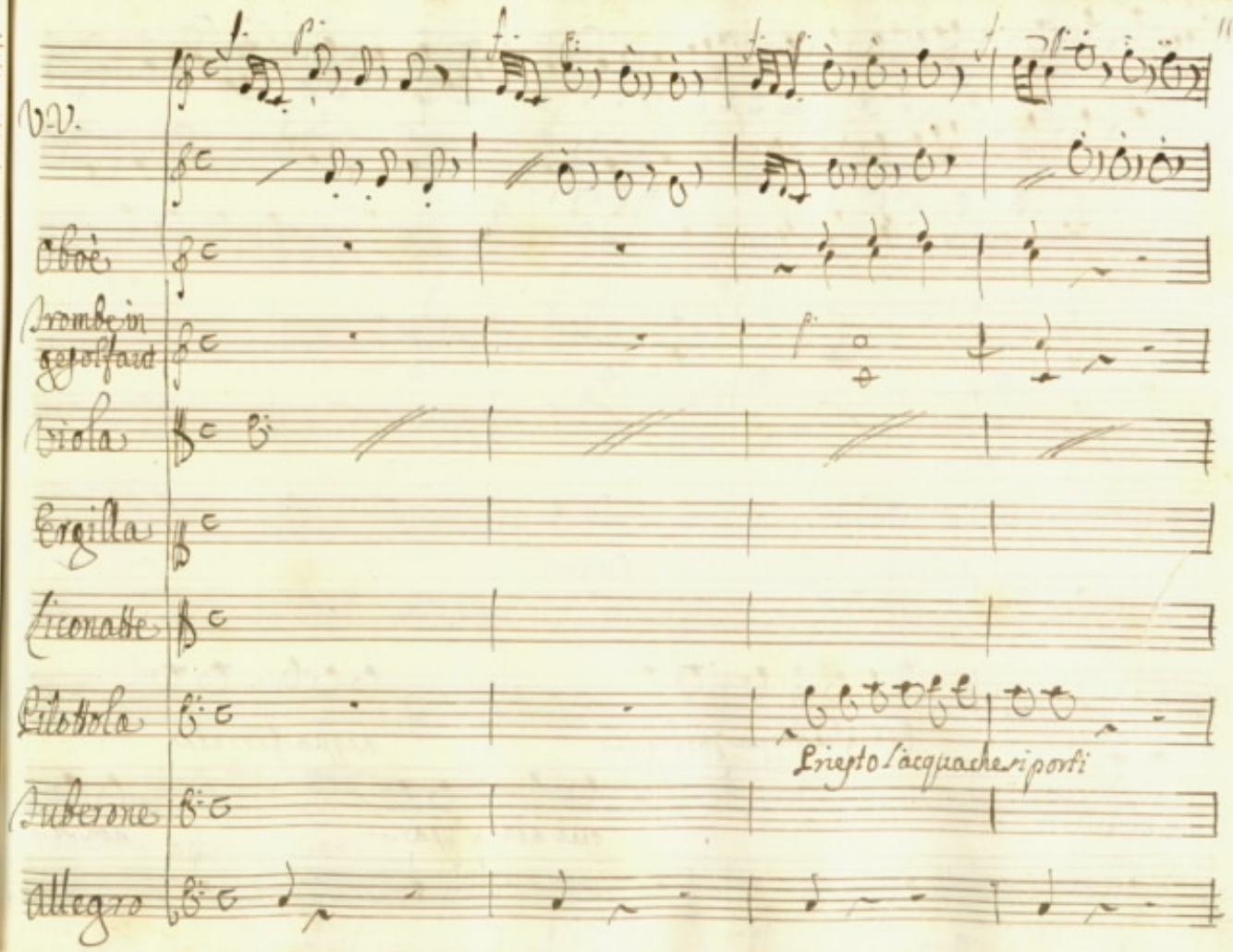
masto ma finiscela un poco E preziosa ..... Ohi—

Pil

me camò m'affoco priesto lo vino Ojbò non aggio



Siegue il finale


V.V.
Oboè
Trombe in gesolfaut
Viola
Ergilla
Liconatte
Pilottola
Tuberone
Allegro
Presto l'acqua che si porti

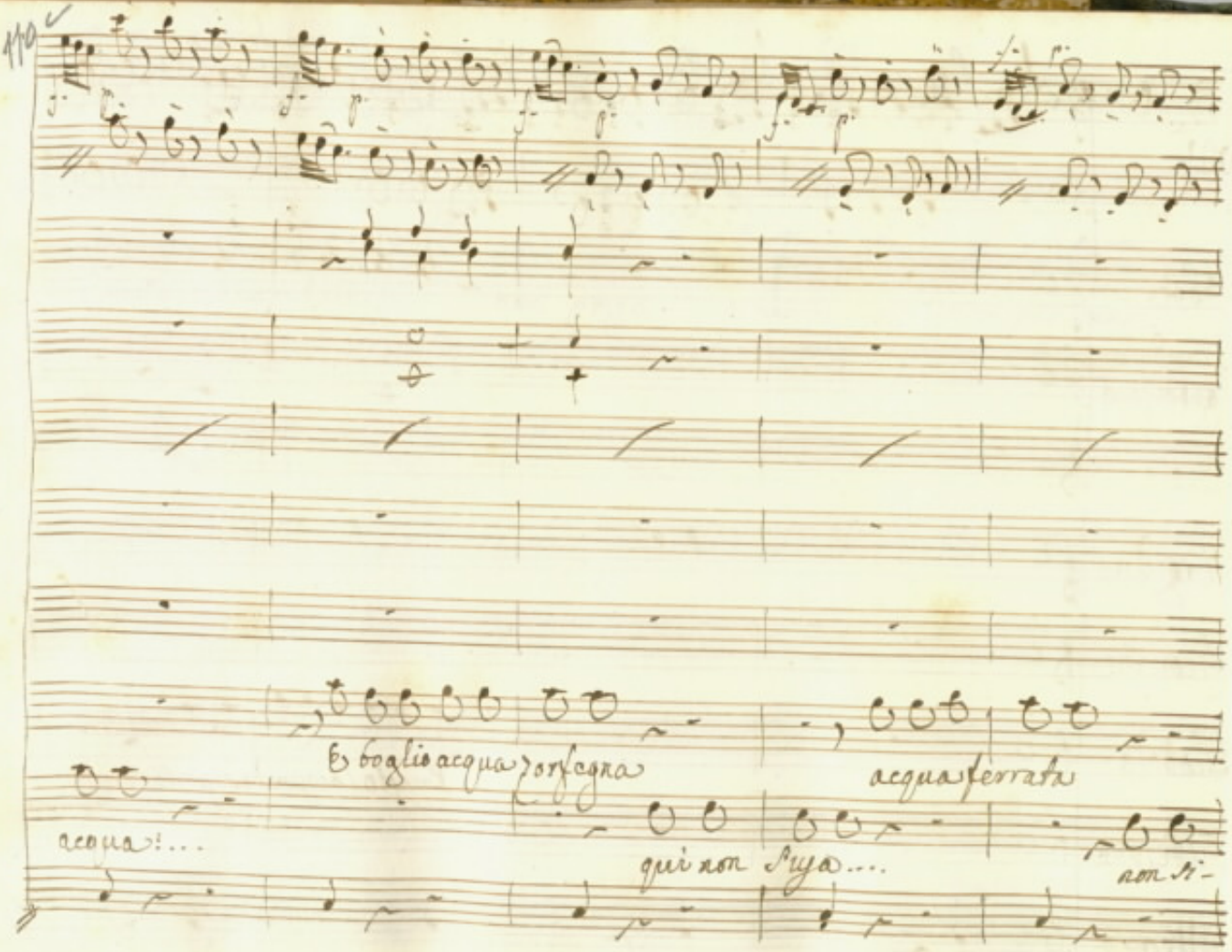
E boglio acqua zorfegna

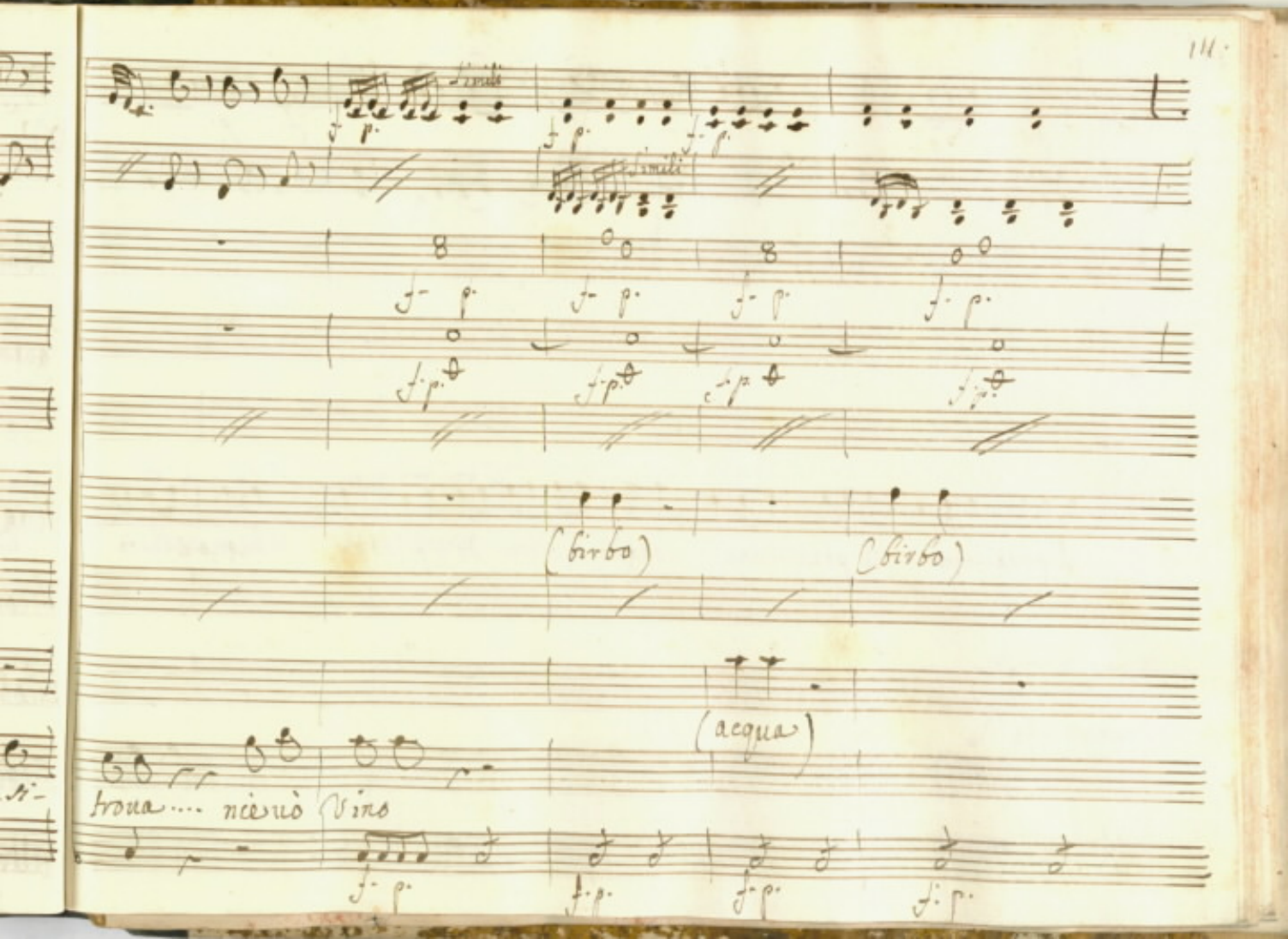
acqua ferrata

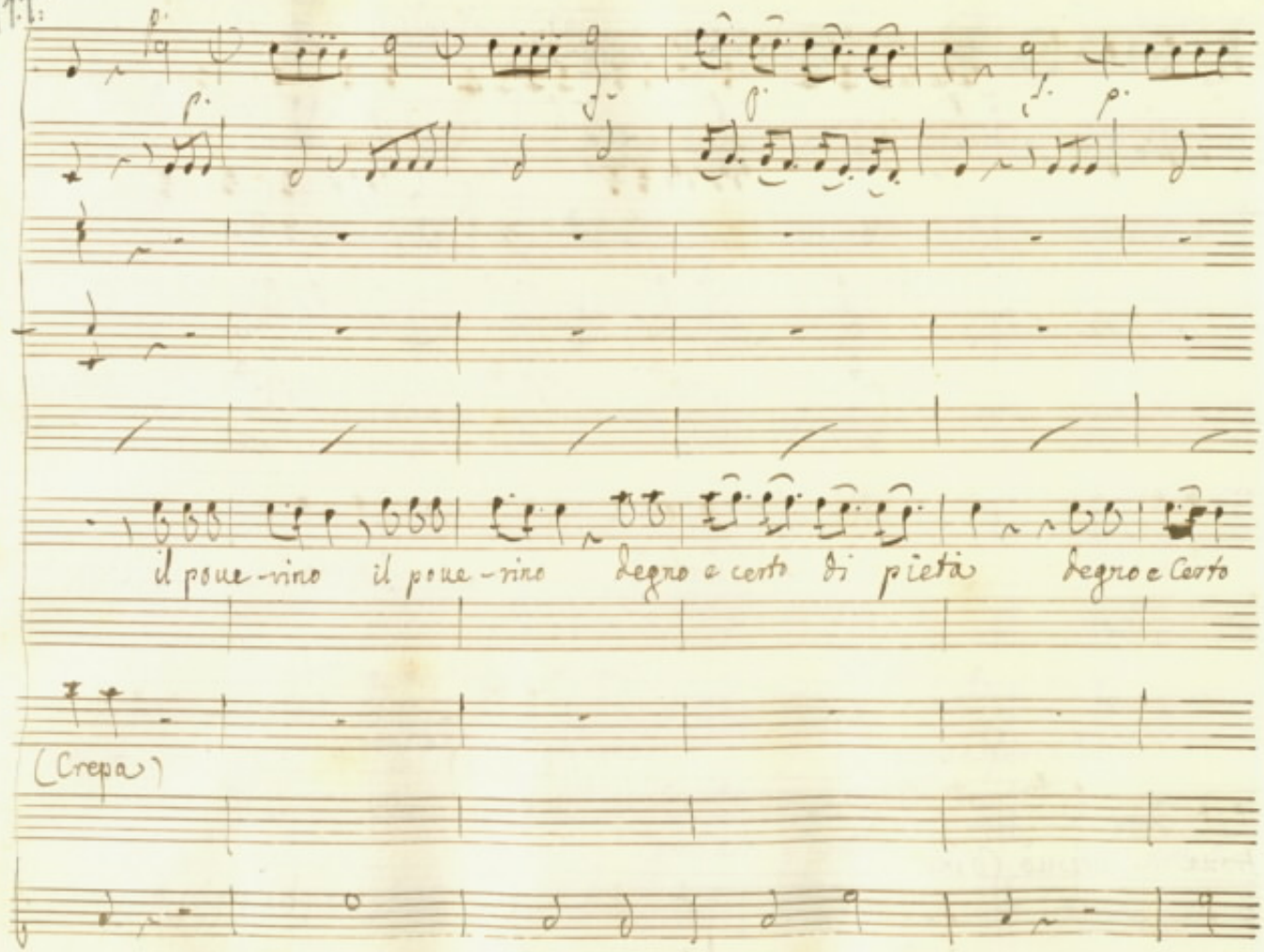
acqua!...

qui non suya....

non si-




simili
simili
(birbo)
(birbo)
(acqua)
troua.... nie uò Vino

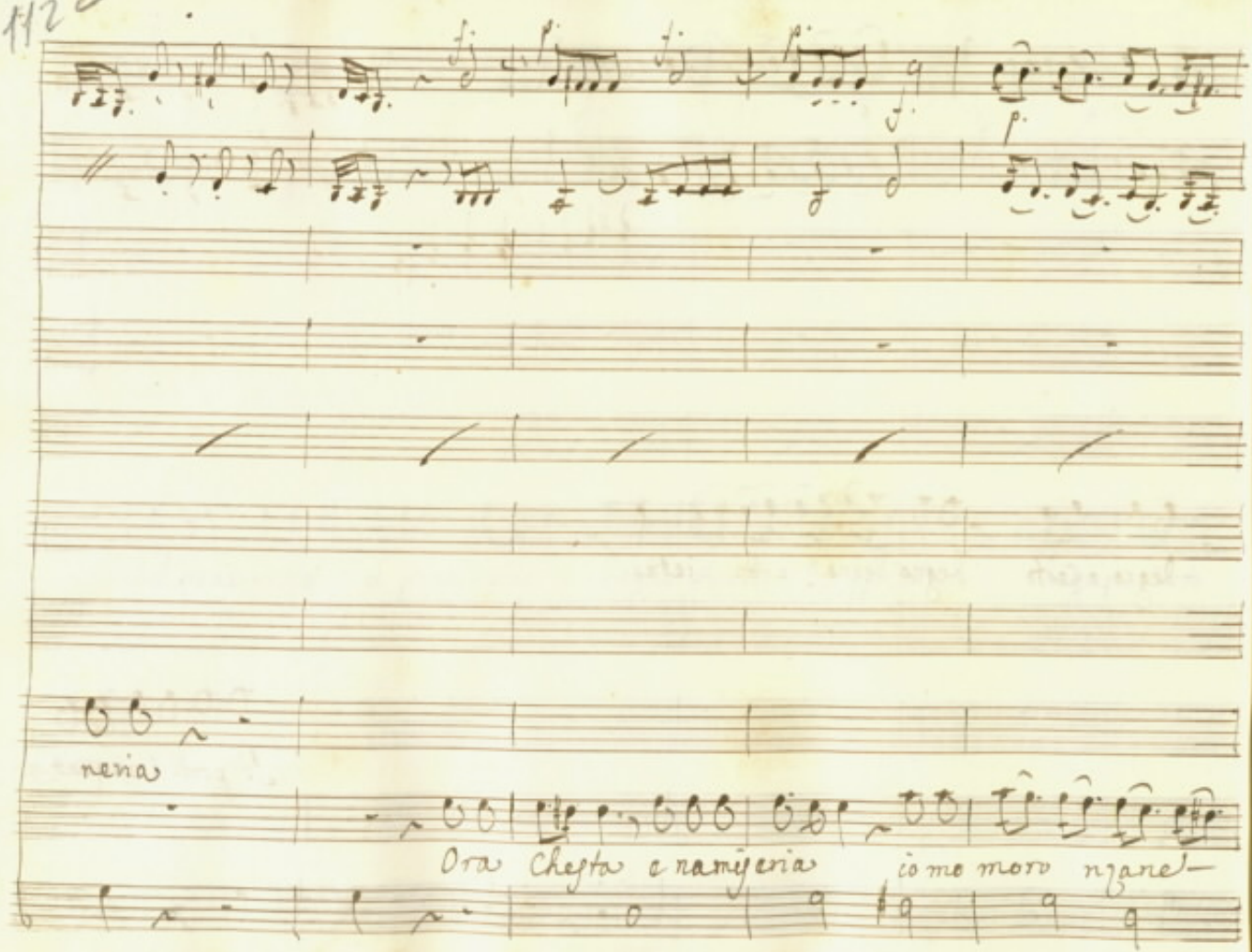

il pove-rino il pove-rino degno a certo di pietà degno e certo
(Crepa)

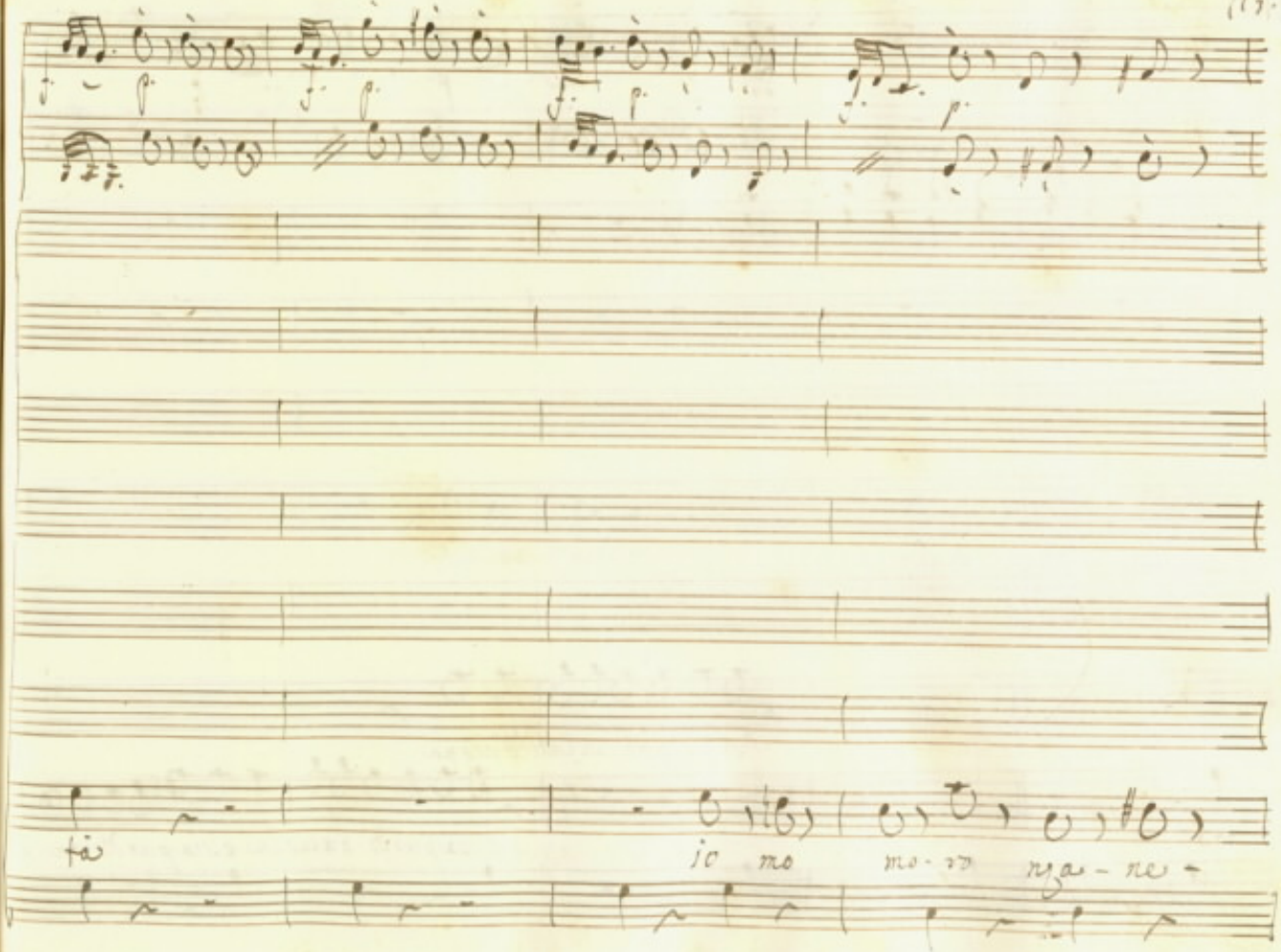
degno, e certo degno degno e di pietà

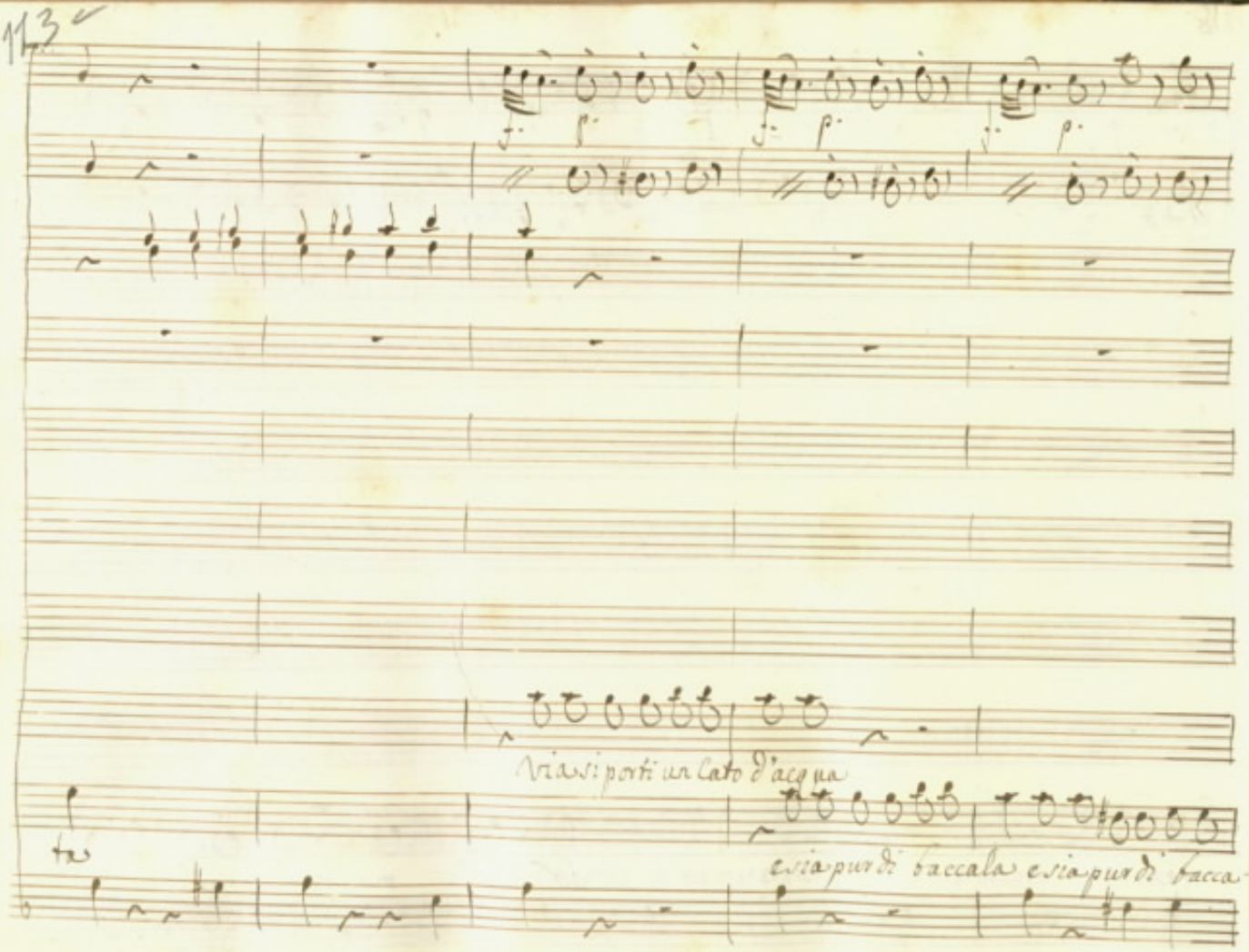
Si porti acqua antiue

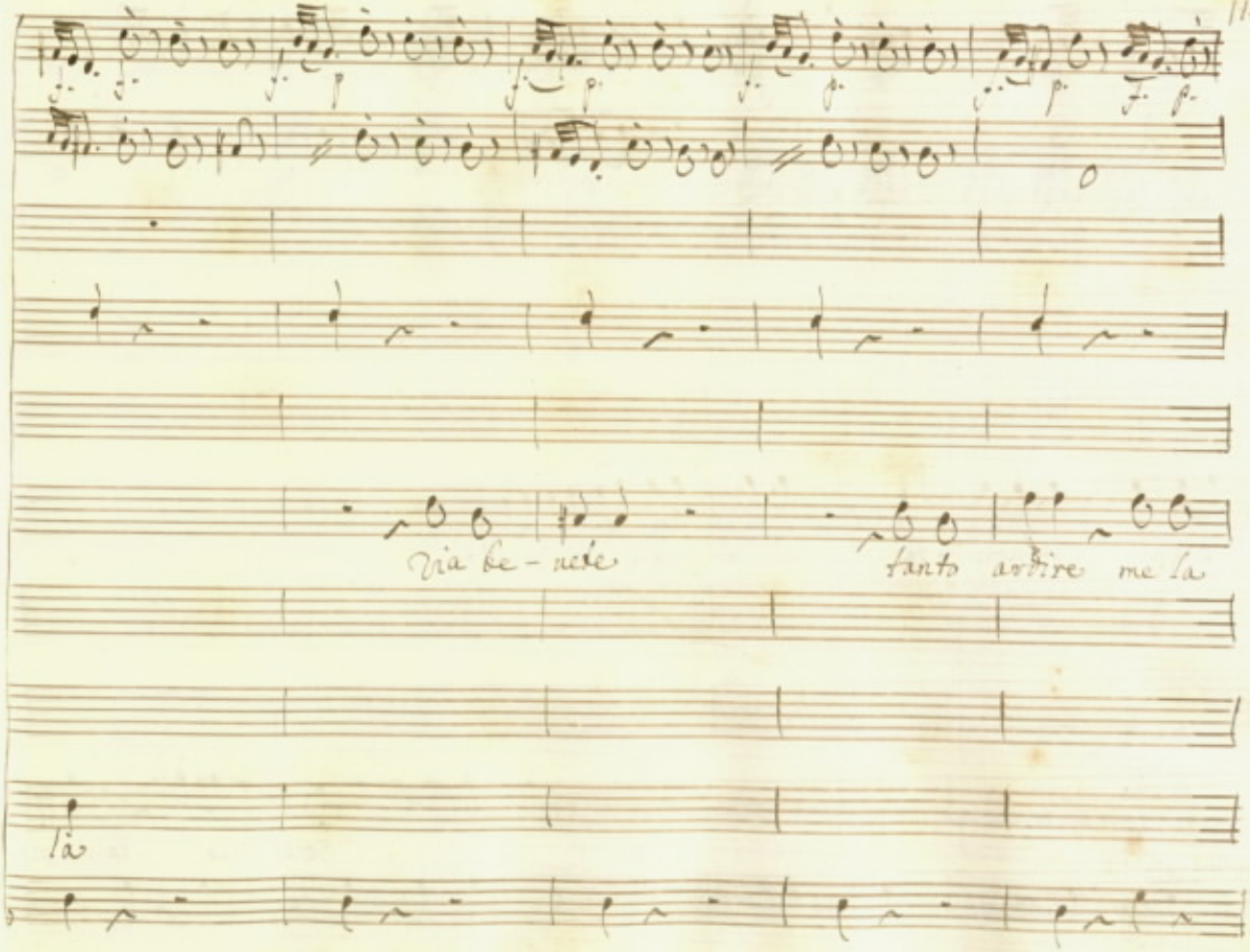
neria

Ora Chesta e namiseria io mo moro nzane-



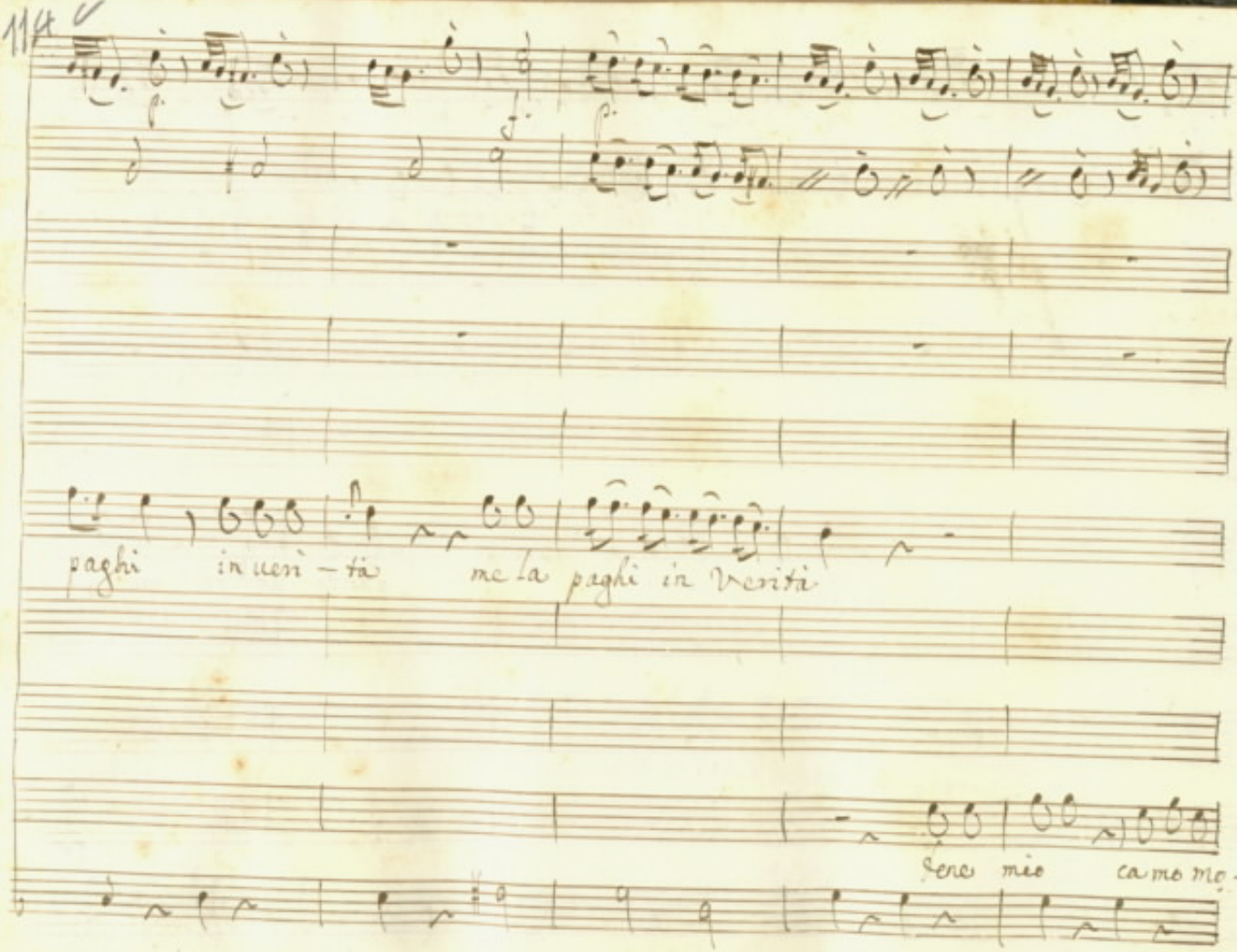

tà
io mo mo-ro nza-ne-

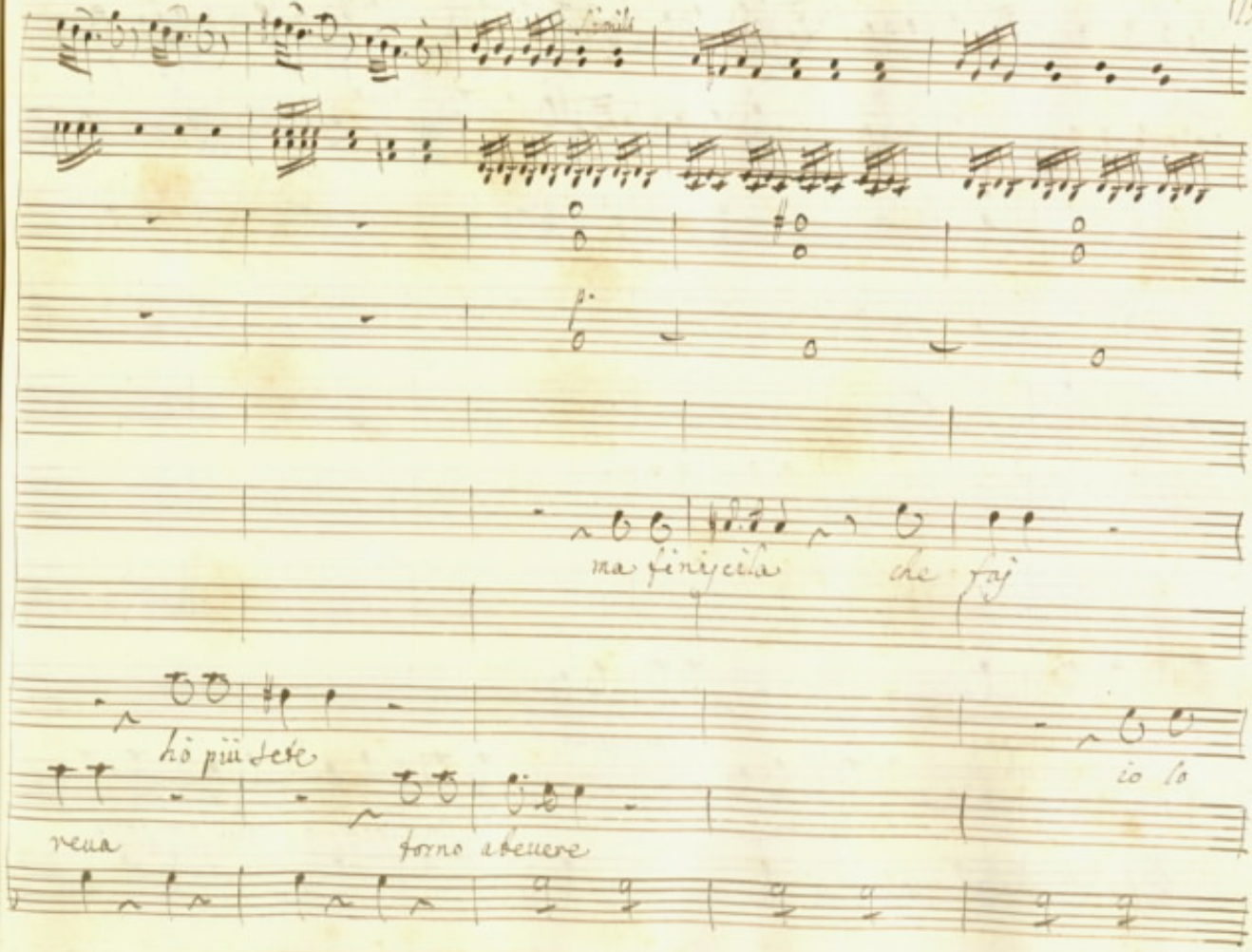

Via si porti un Cato d'acqua
esia pur di baccala esia pur di bacca

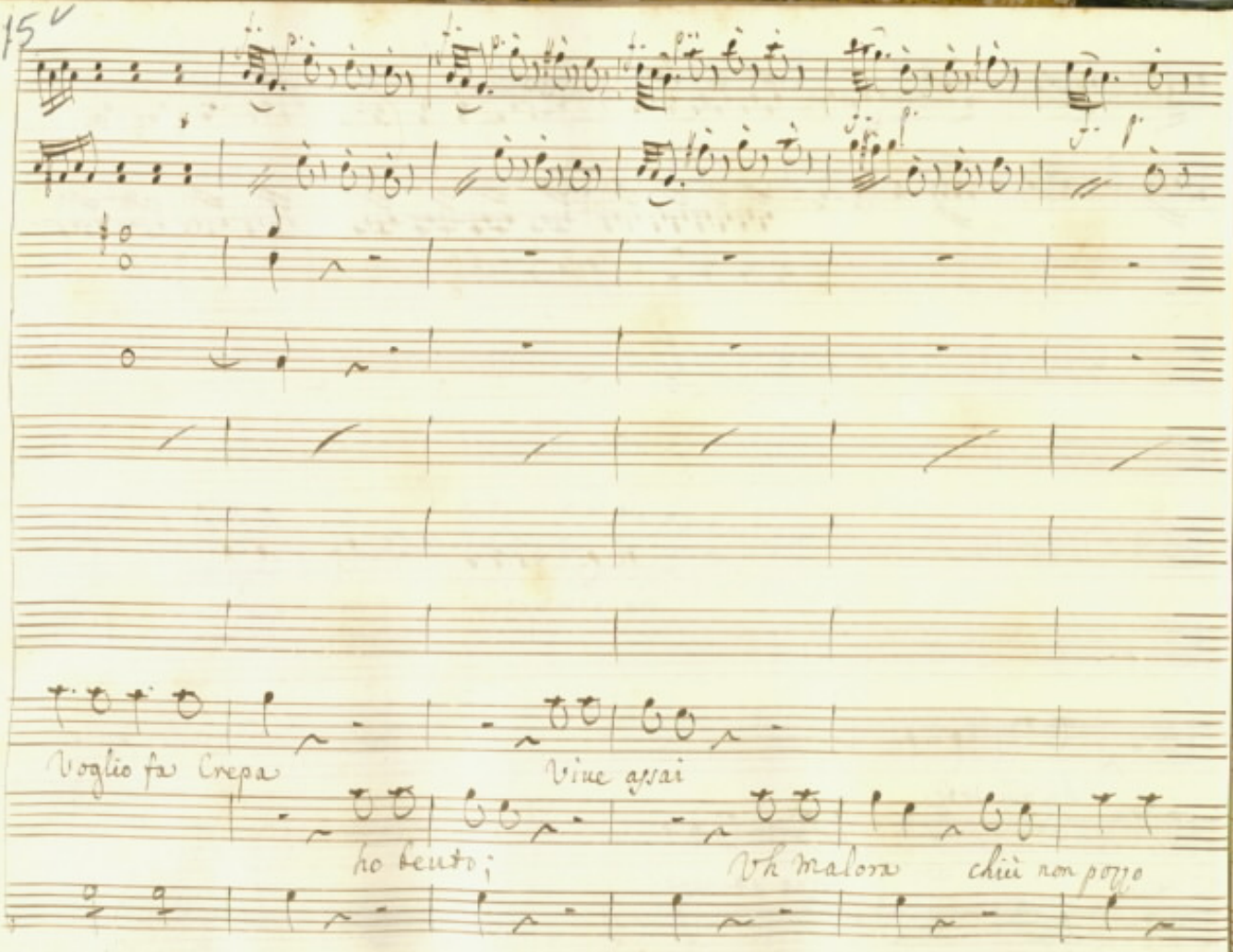

via be - nete
tanto ardire me la
là

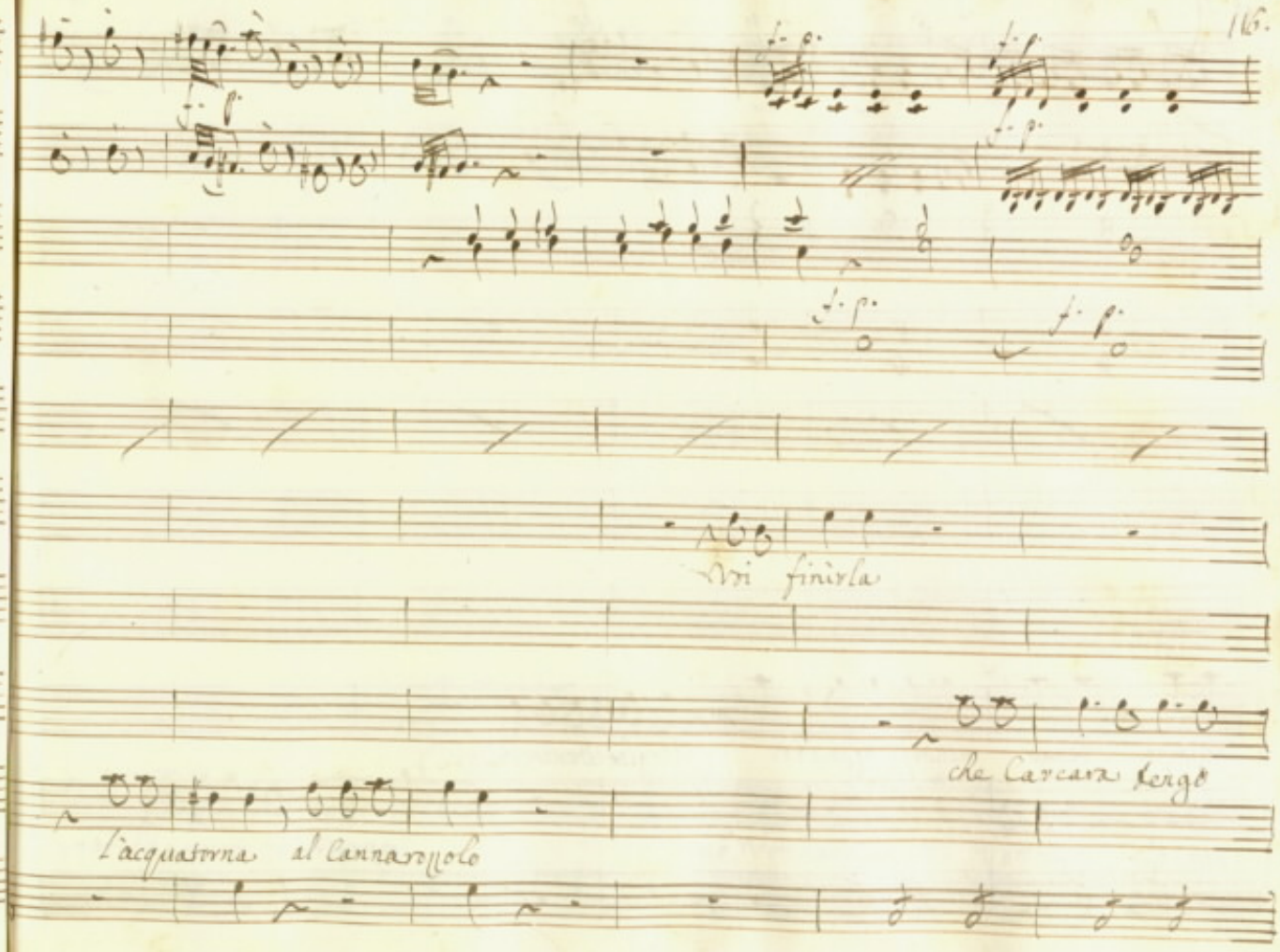
paghi in ueri – tà me la paghi in Verità

tene mio ca mo mo –




ma finiscila che fai
ho più sete
io lo
vena
torno a bevere


Voglio fa Crepa
Vive assai
ho beuto;
Oh malora
chiù non pozzo

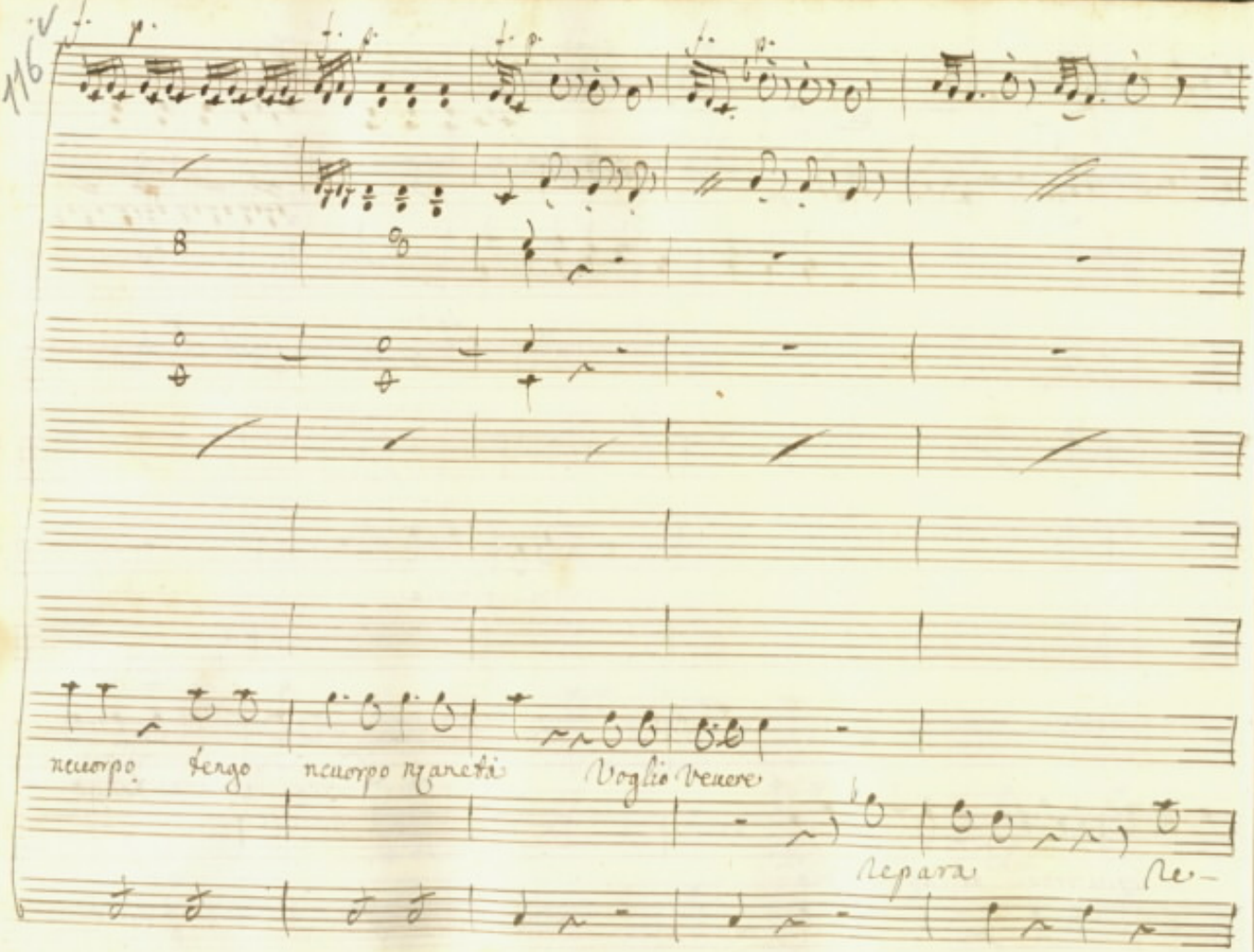

Voi finirla
che Carcara tengo
l'acquatorna al Cannarozzolo

f. p. f. p. f. p. f. p.

8

ncuorpo tengo ncuorpo nzaneta Voglio veuere

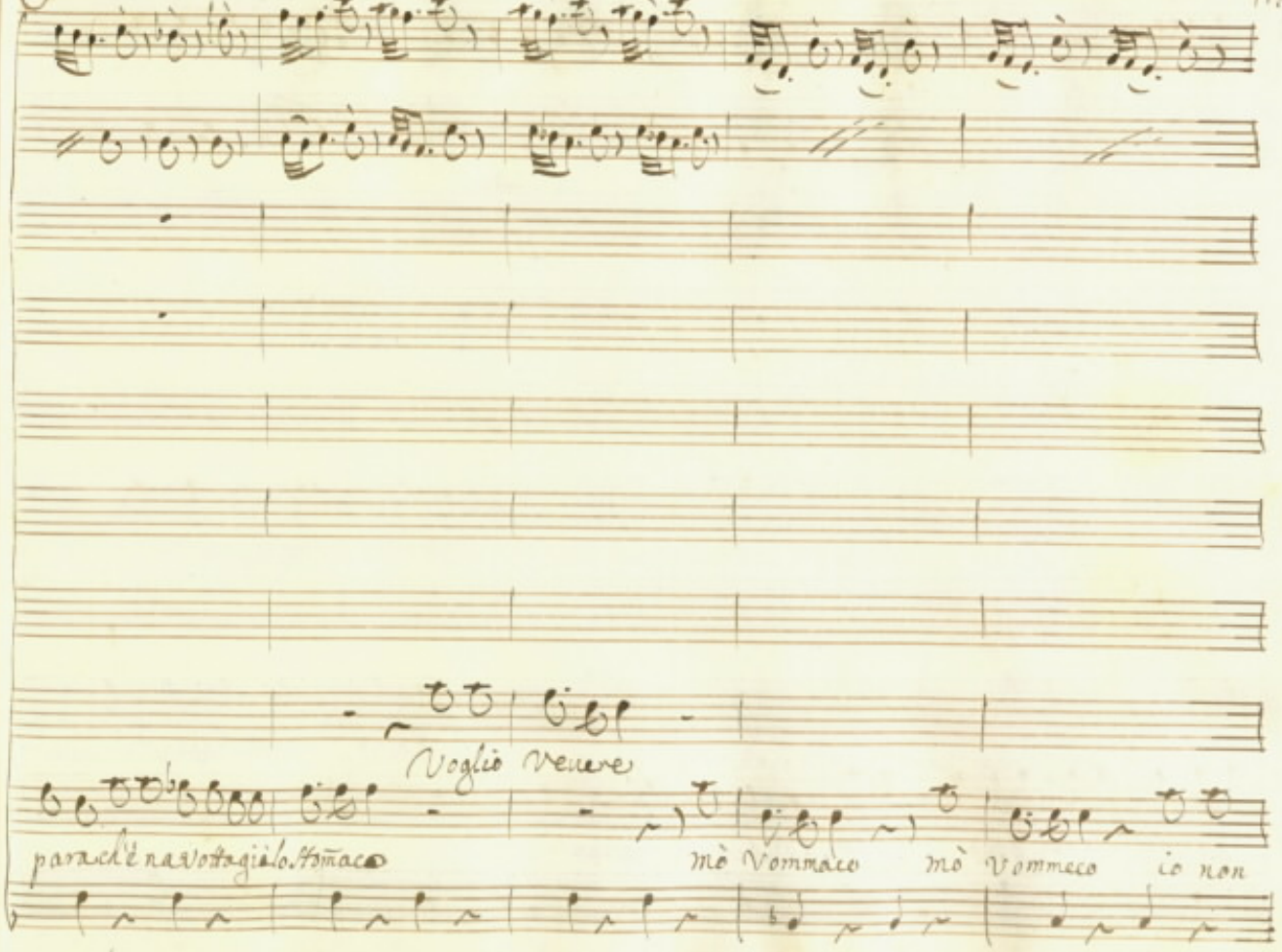
repara re-



Voglio Venere

para ch'è na vottagiàlo stomaco

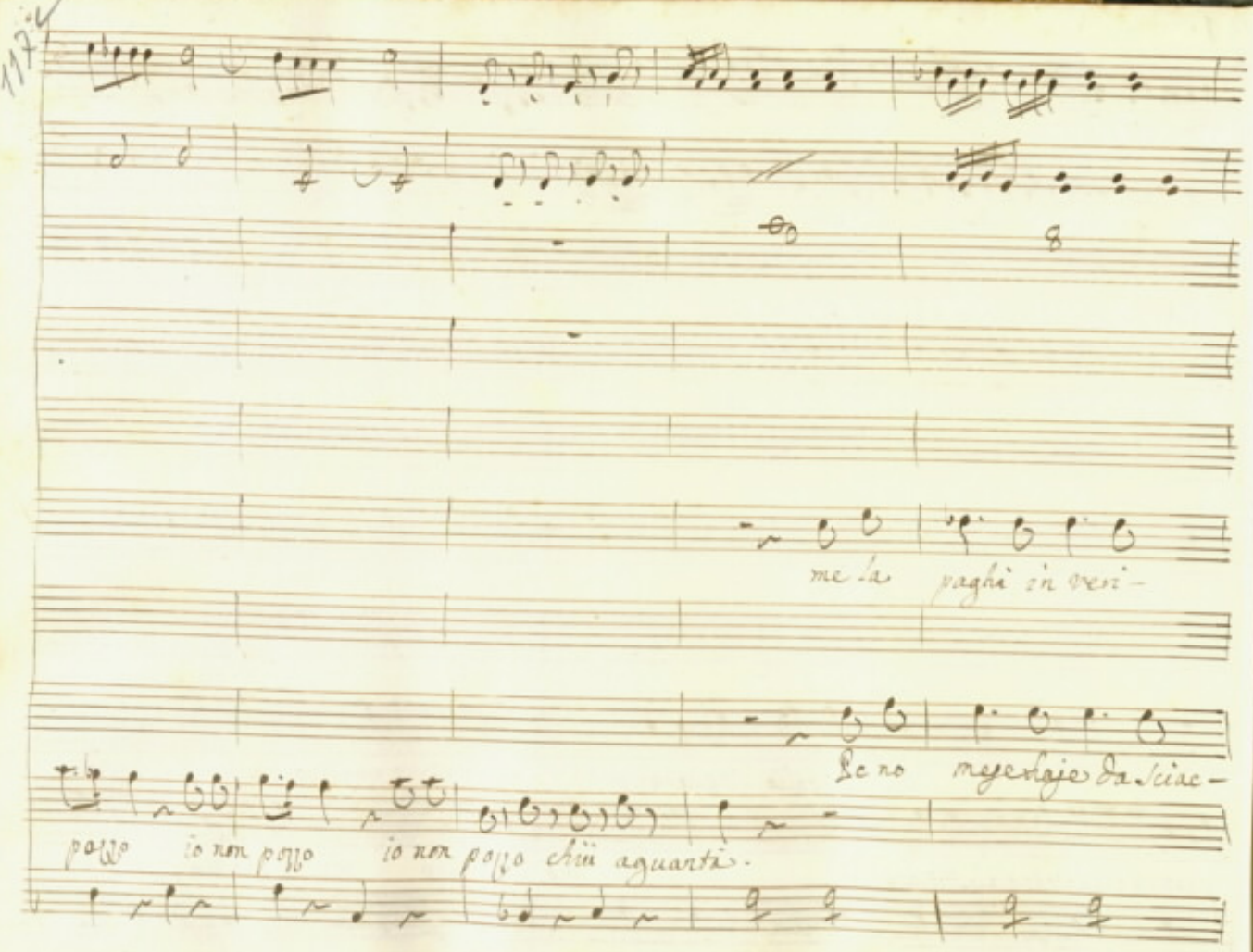
mò Vommaco mò Vommeco io non

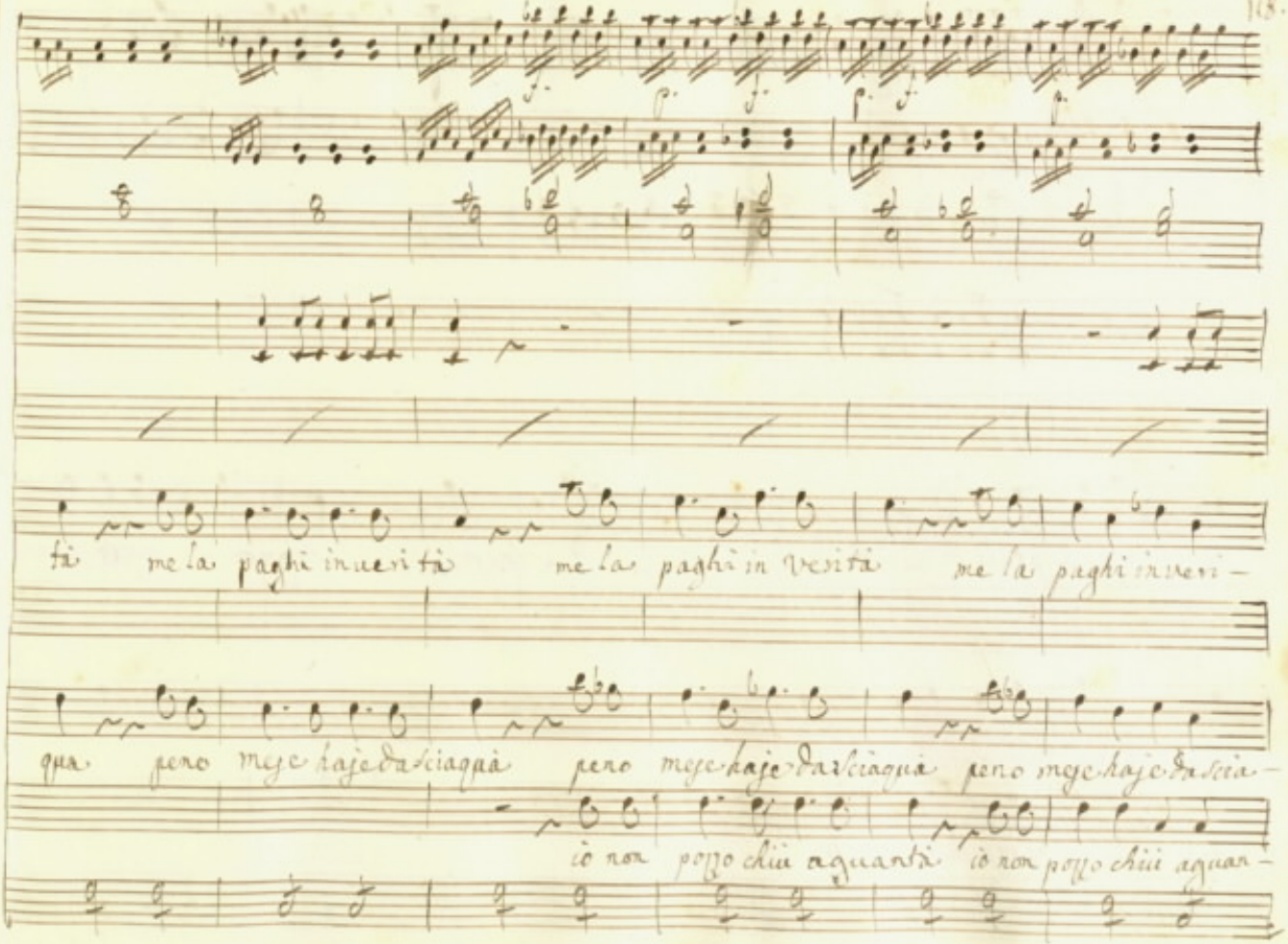


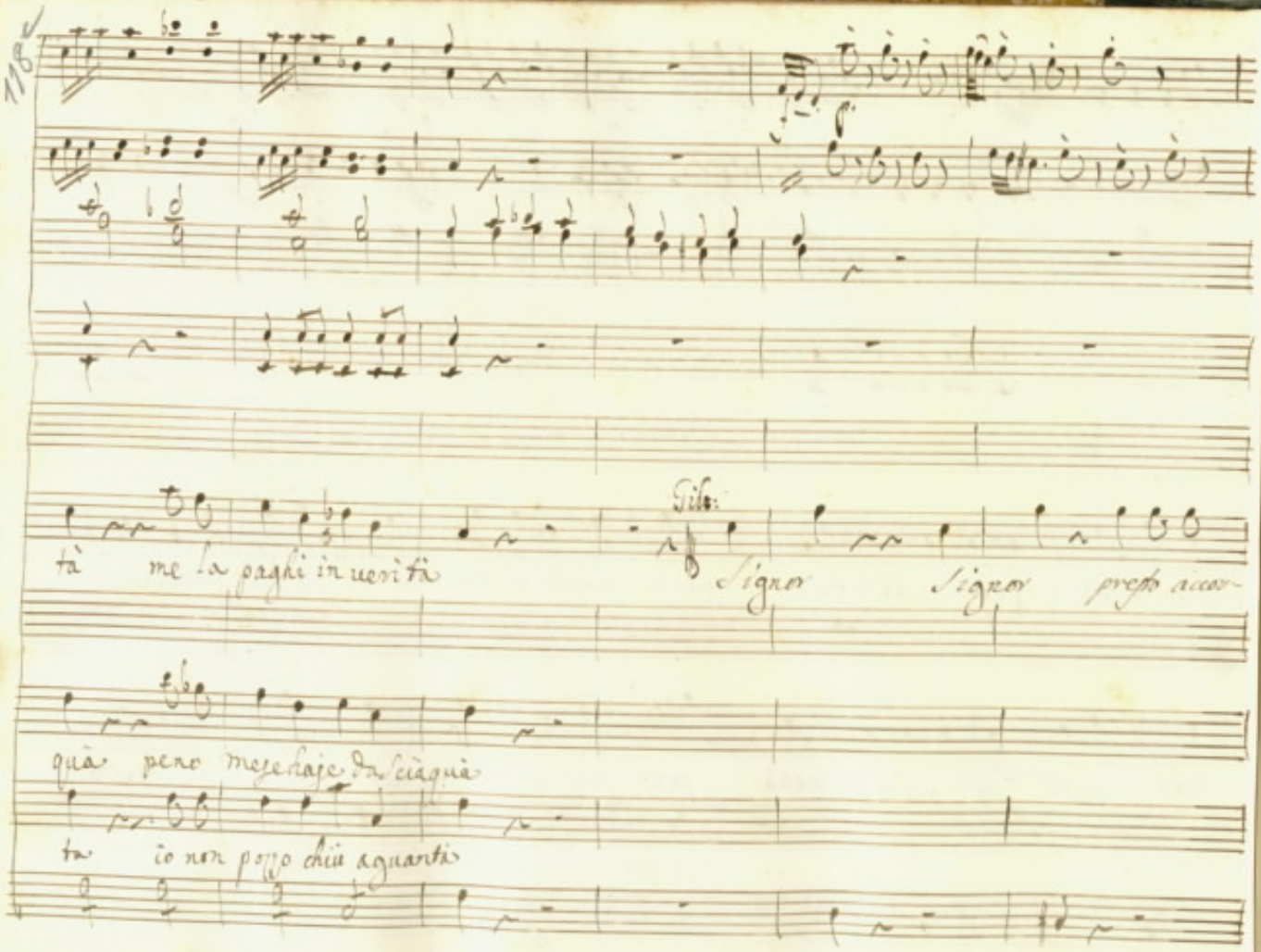
me la paghi in veri-

Se no meserhaje da sciac-

pozzo io non pozzo io non pozzo chiù aguanta.




tà me la paghi in verità me la paghi in verità me la paghi in veri-
qua pero mege haje da sciagà pero mege haje da sciagà pero mege haje da scia-
ò non posso chiù aguantà ò non posso chiù aguan-



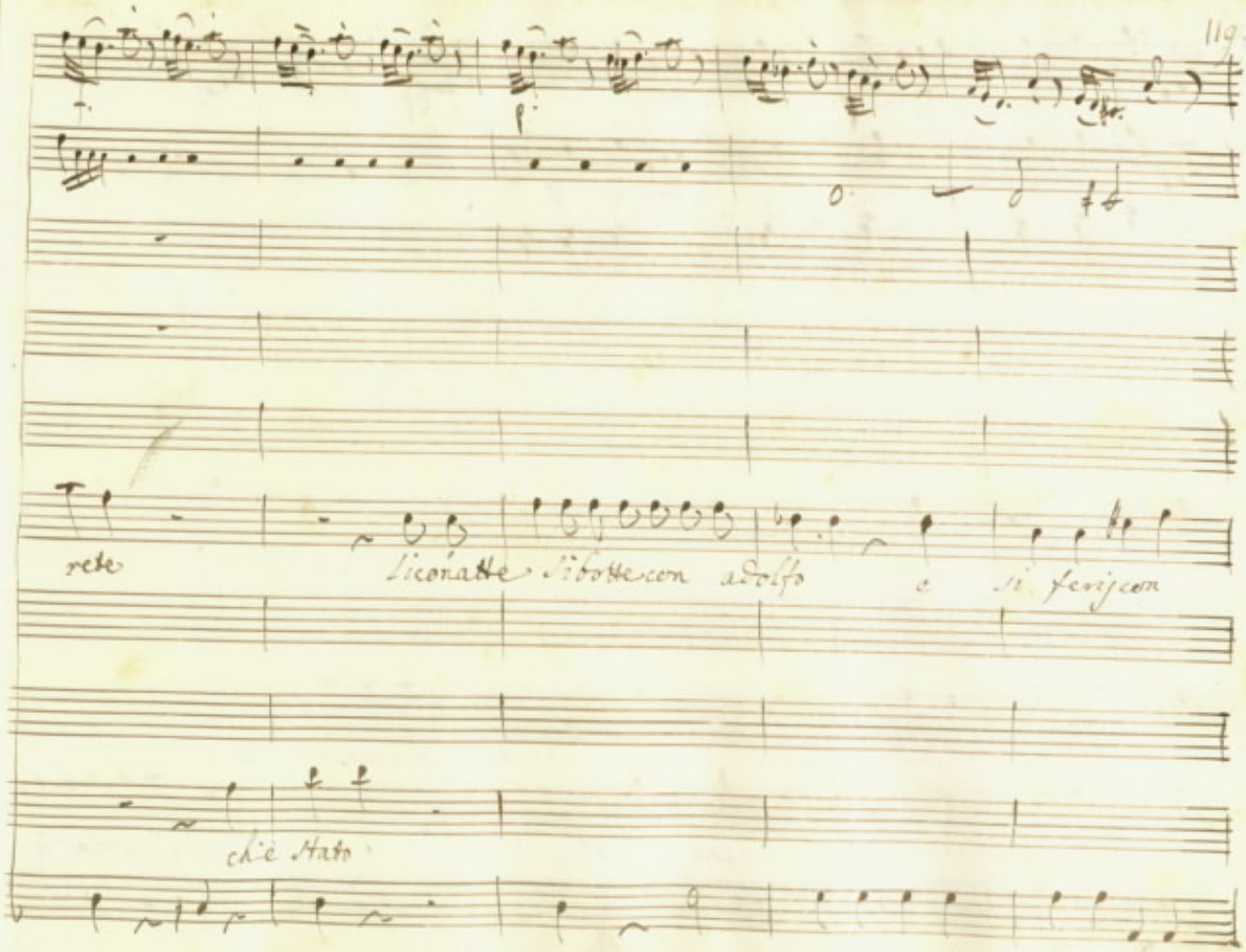
tà me la paghi in uerità

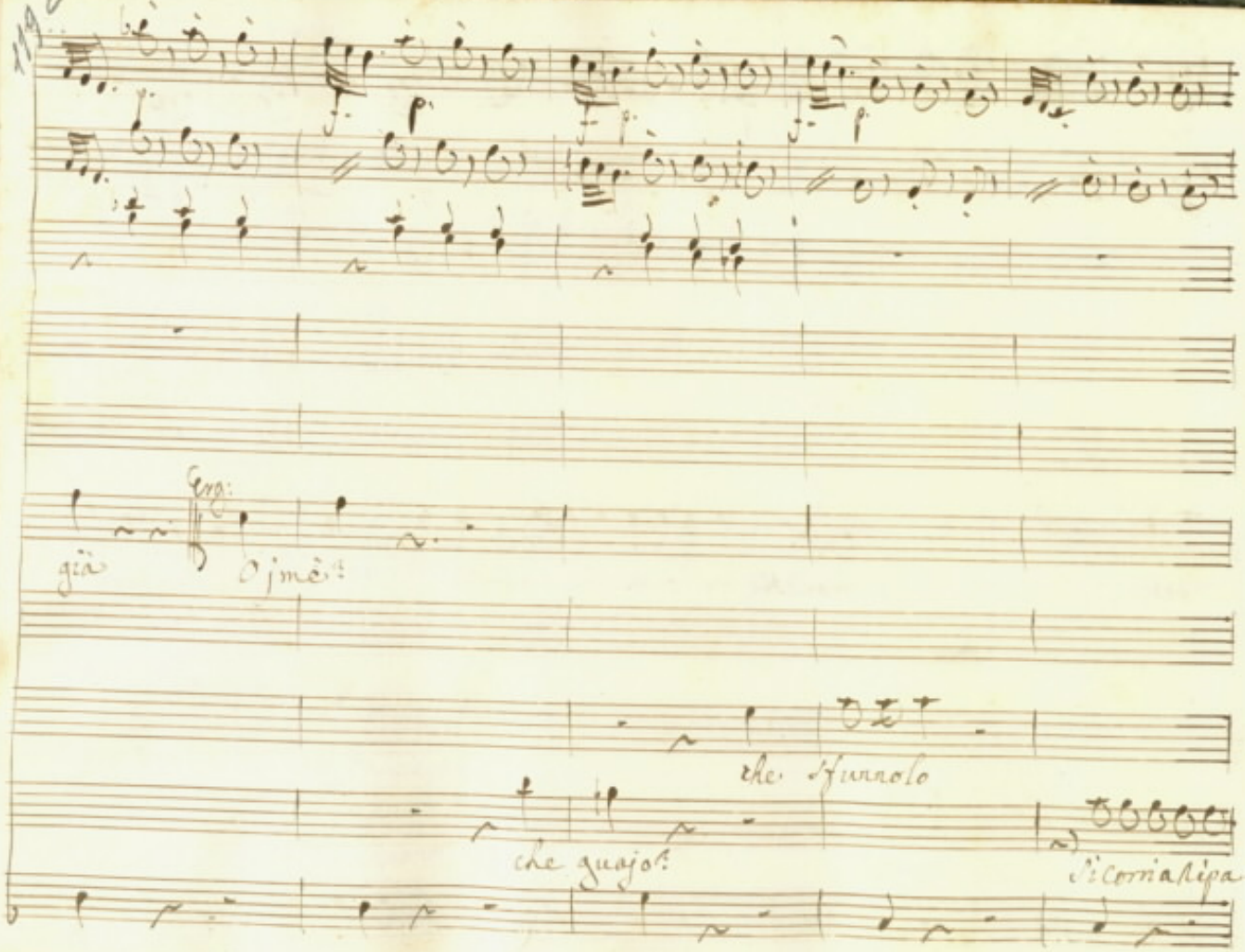
Gilo:

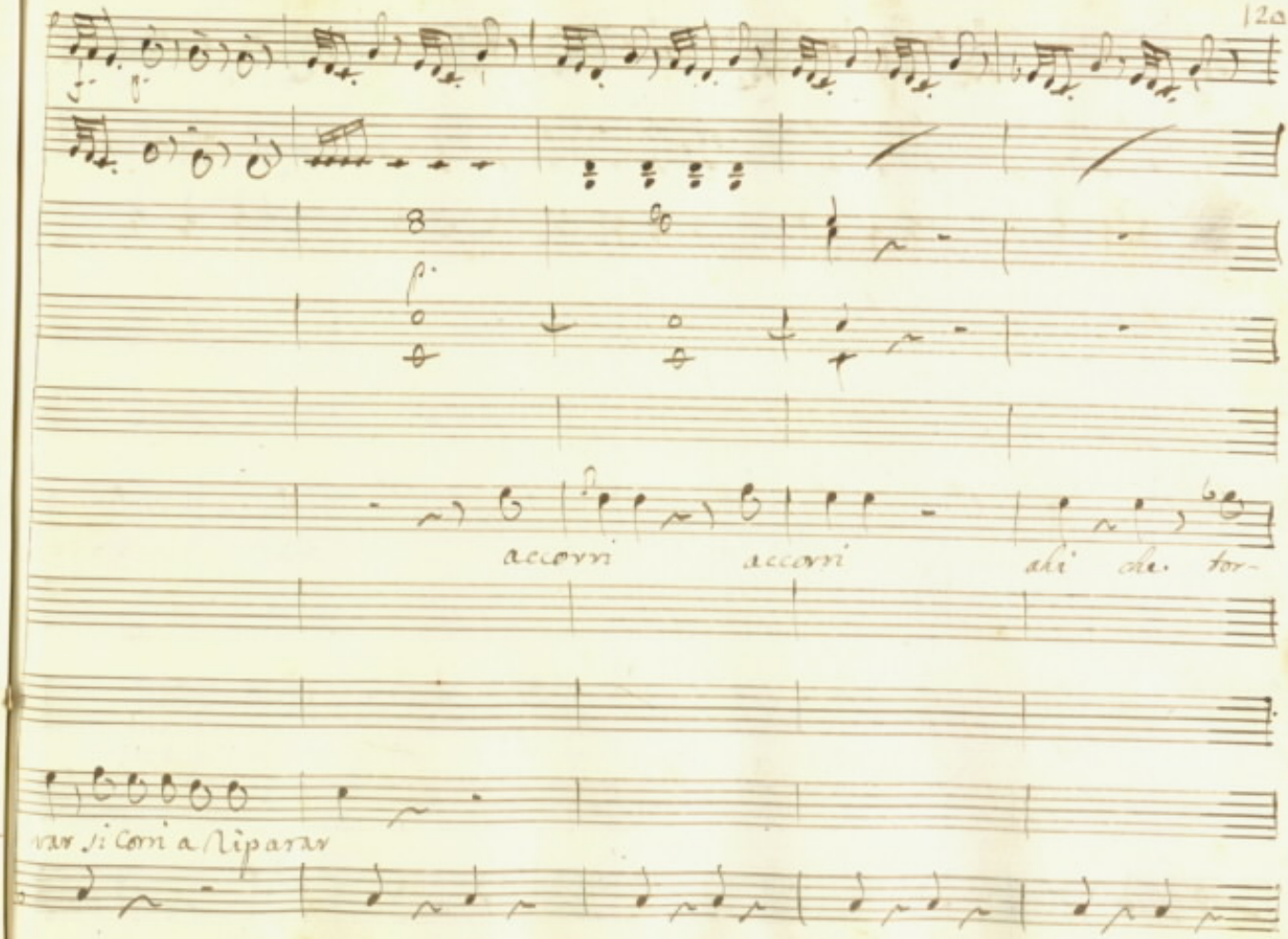
Signor Signor presto accor-

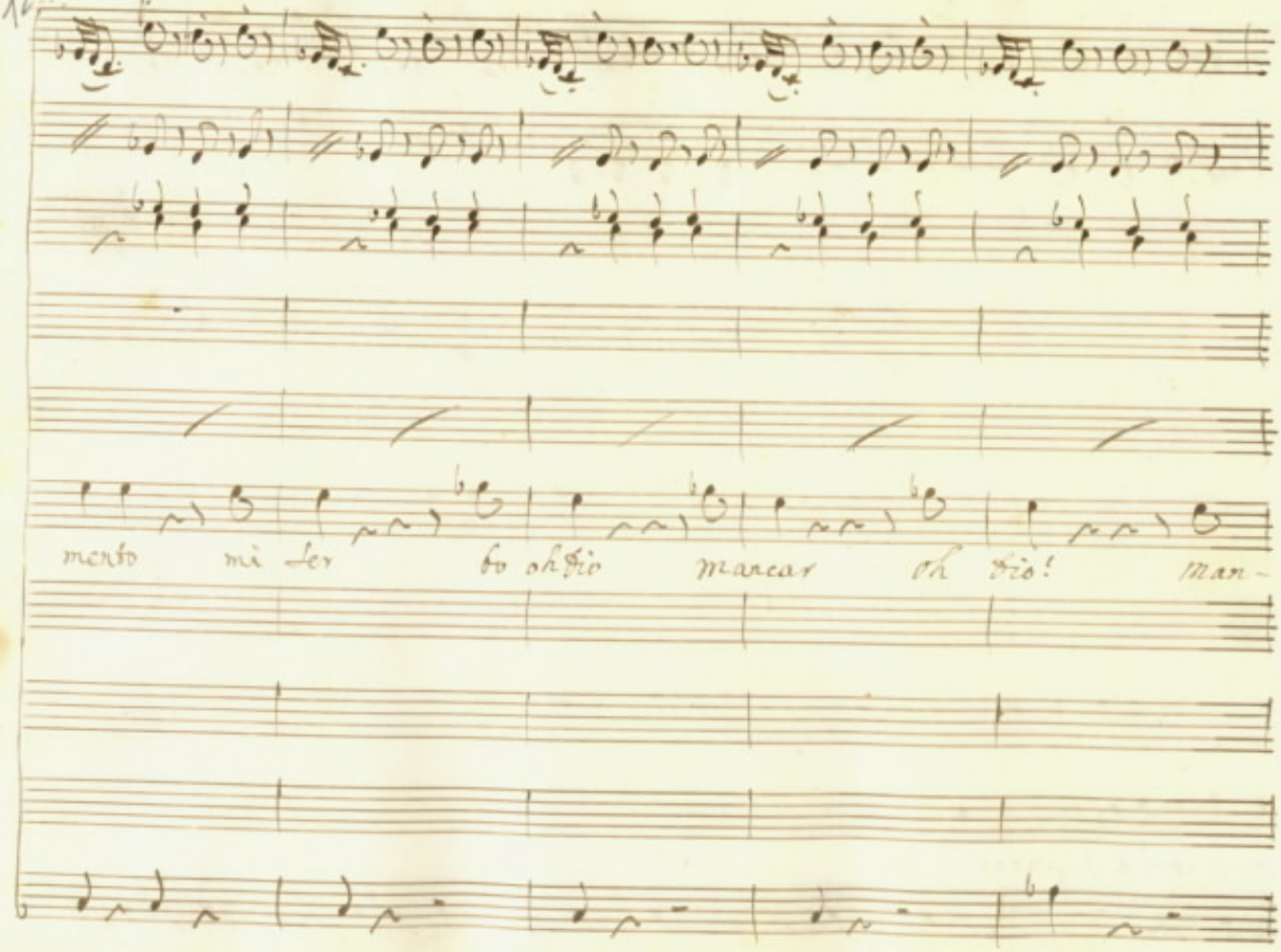
quà peno mese haje da sciaquà

ta io non pozzo chiù aguanta


rete
liconatte si botte con adolfo e si ferisc on
ch'è stato


Erg:
già
Ojmè!
che sfunnolo
che guajo!
Si corria ripa-

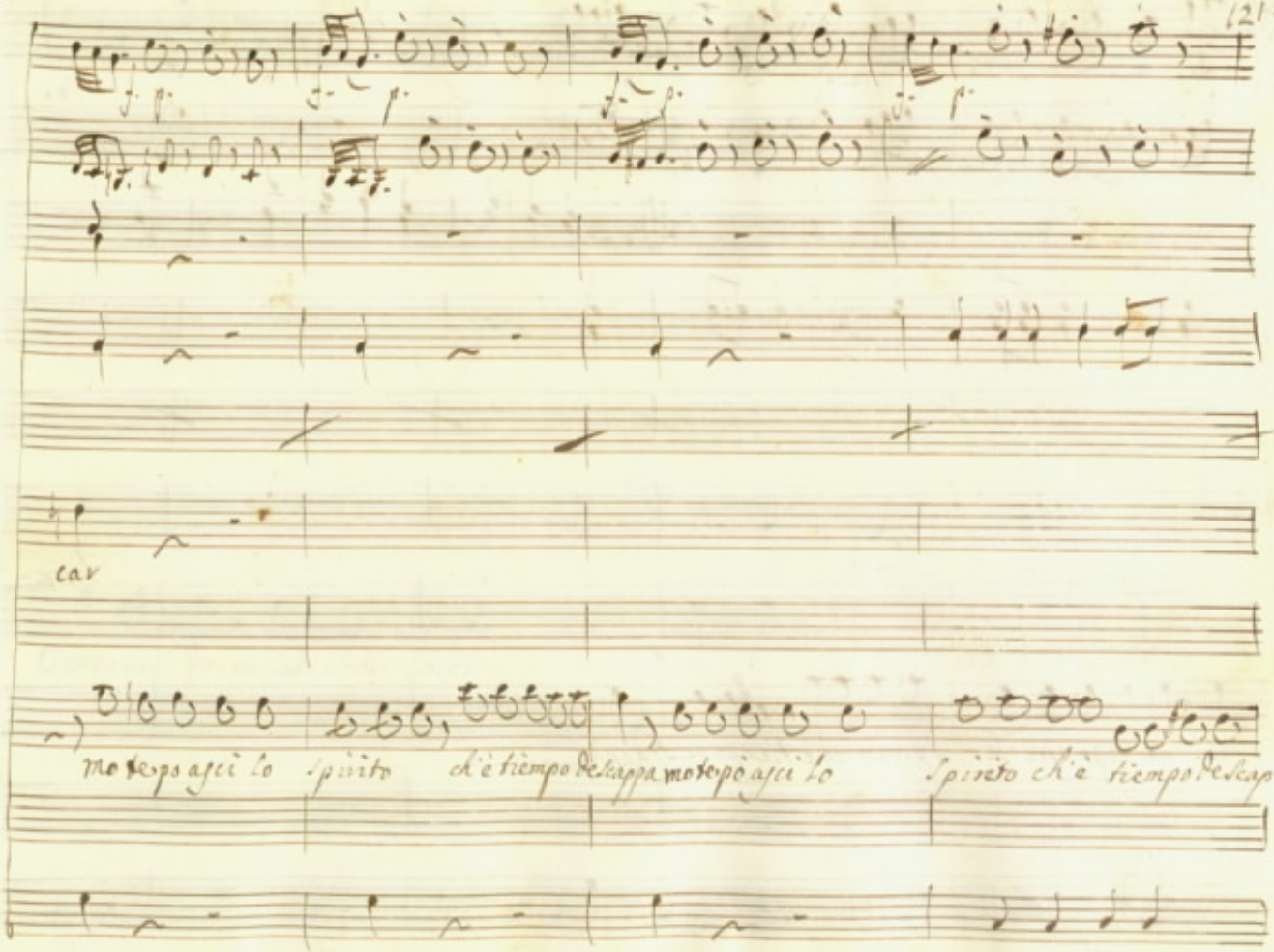

accorri
accorri
ahi che tor-
var si Cori a Liparar

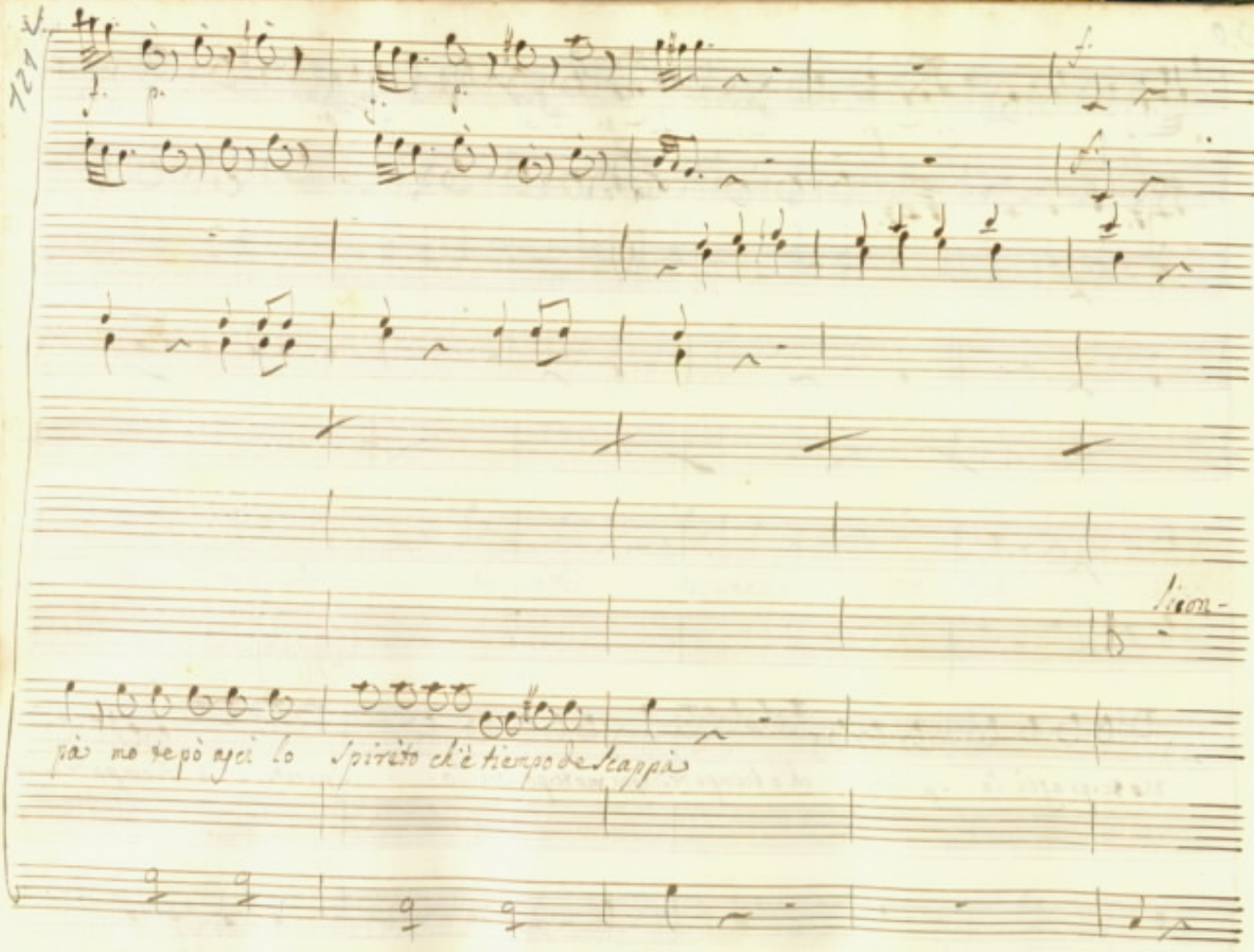

mento mi ler bo ohfio mancar oh dio! man-

f. p. f. p. f. p. f. p.

car

mo te po asci lo spirito ch'è tiempo de scappa mo te pò asci lo spirito ch'è tiempo de scap-





Sicon-

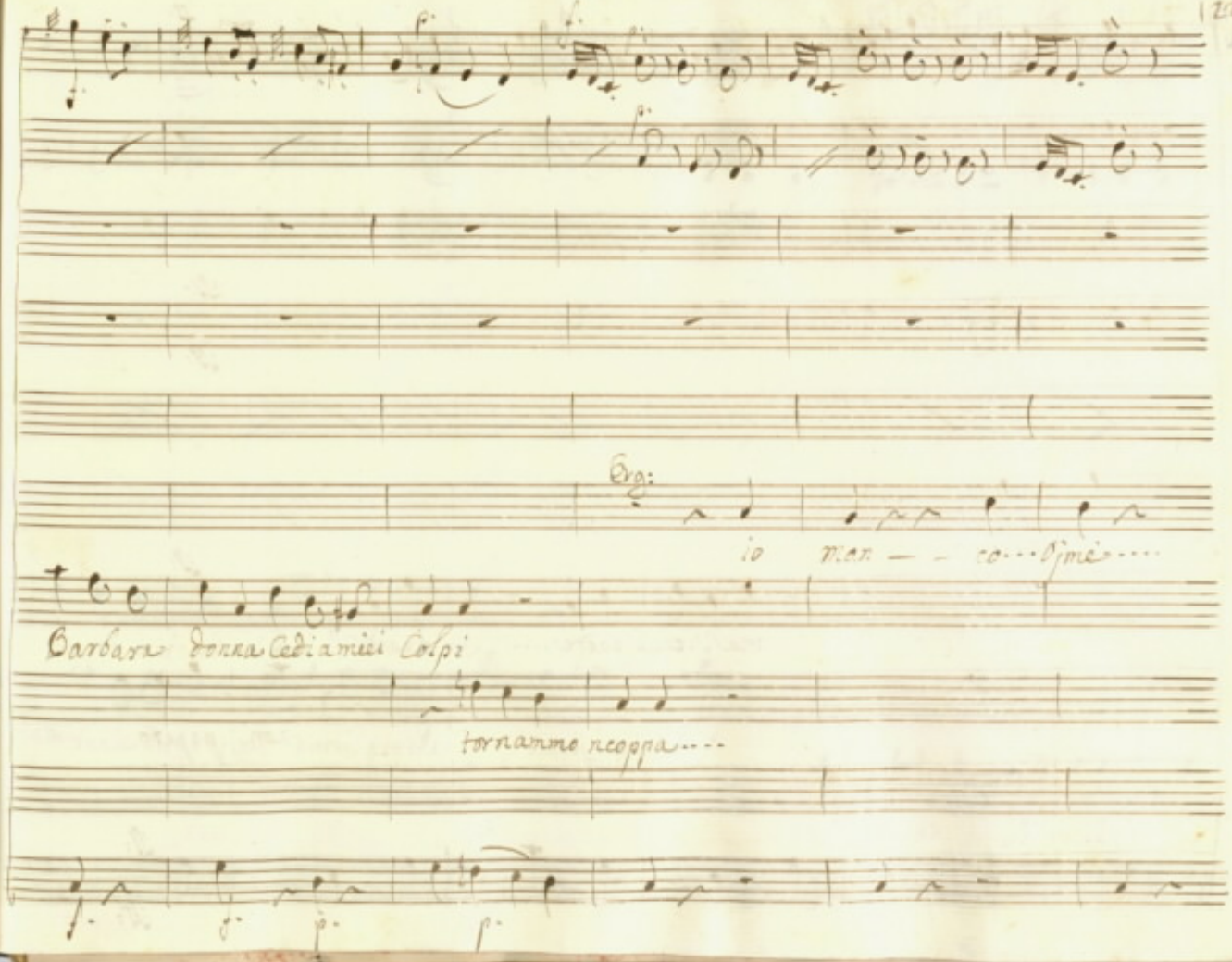
pà mo te pò agci lo Spirito ch'è tiempo de Scappà

Erg:

io man — — co... Ojmè....

Barbara donna Cedi a miei Colpi

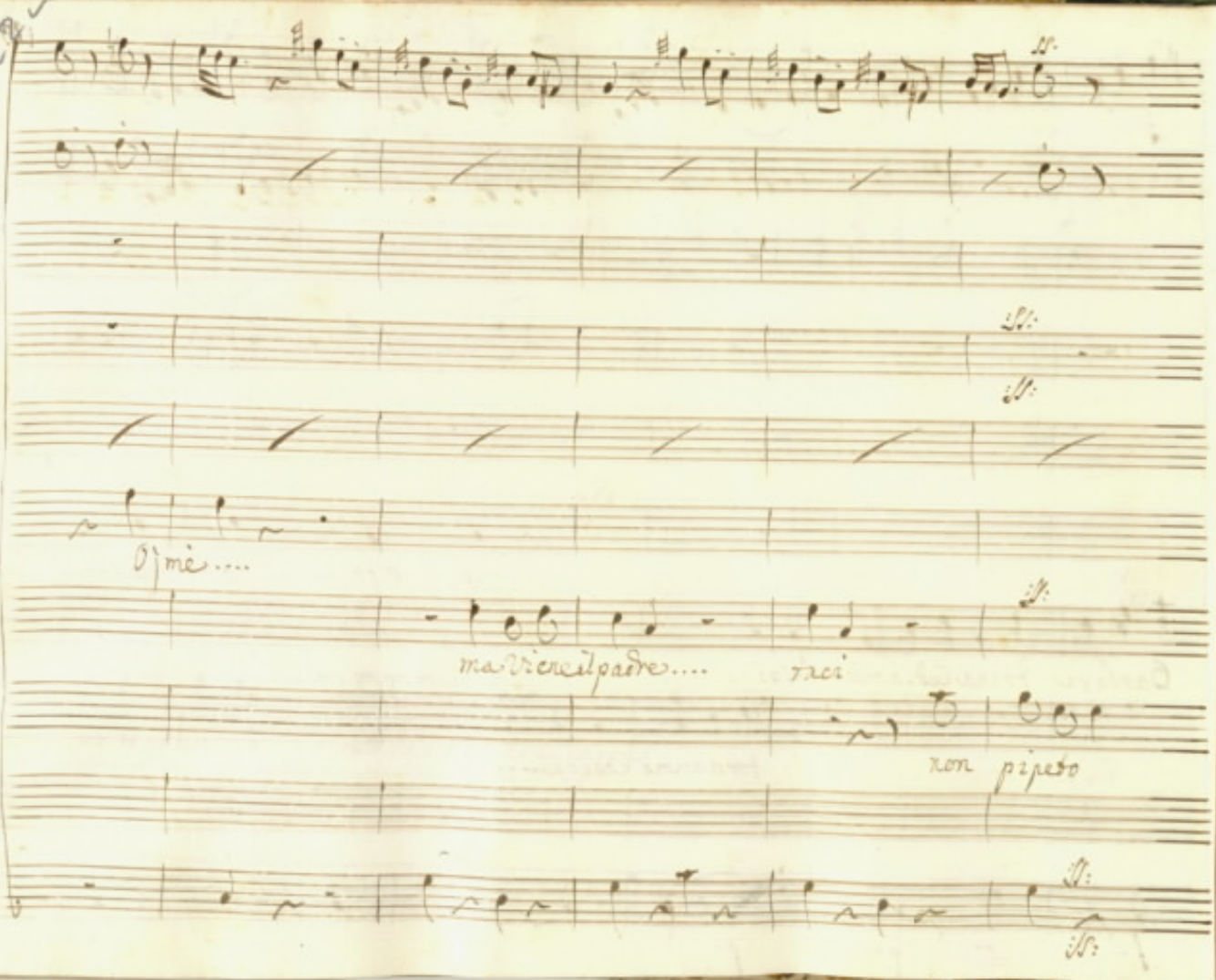
tornammo ncoppa....



Ojmè....

ma viene il padre.... taci

non pipeto

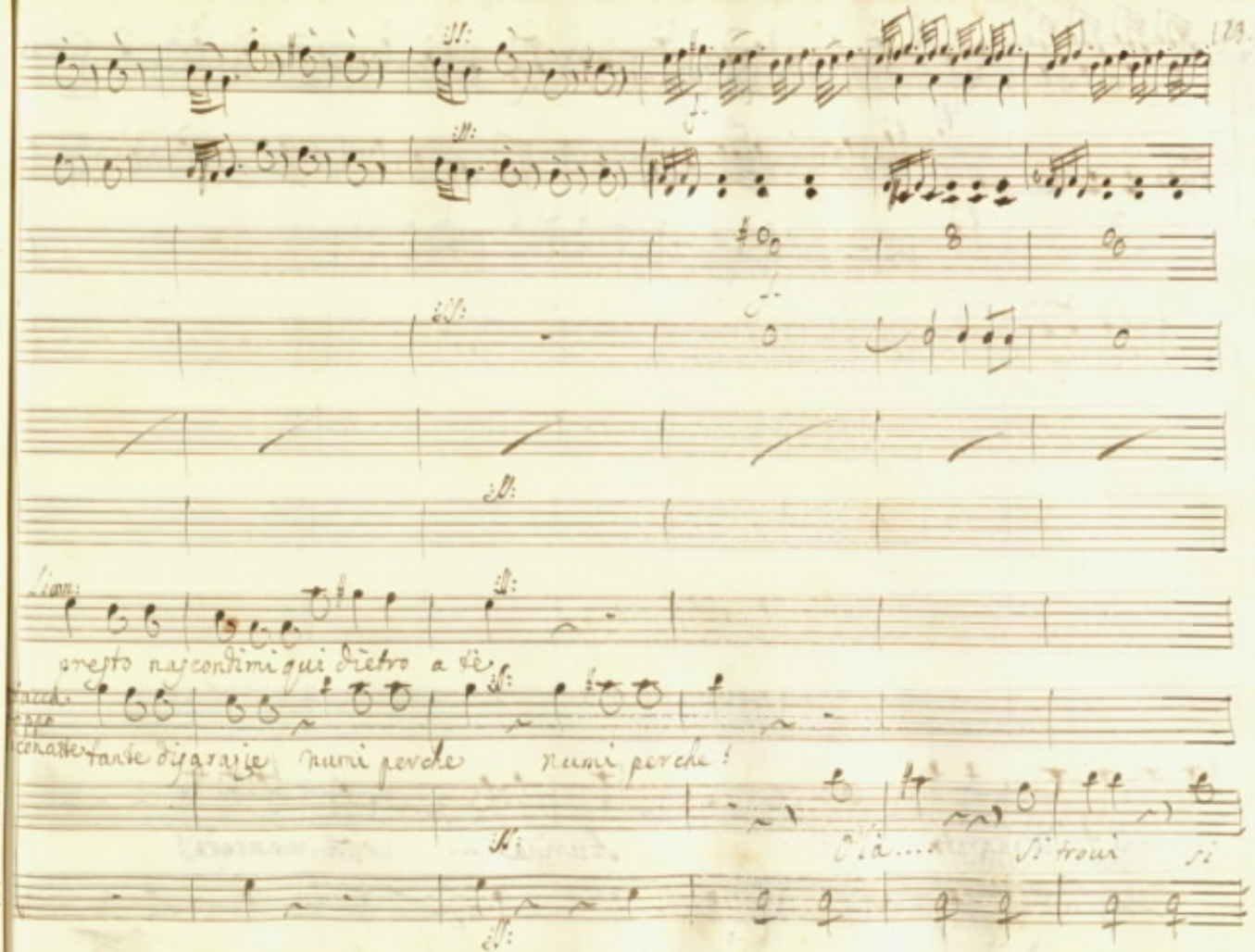


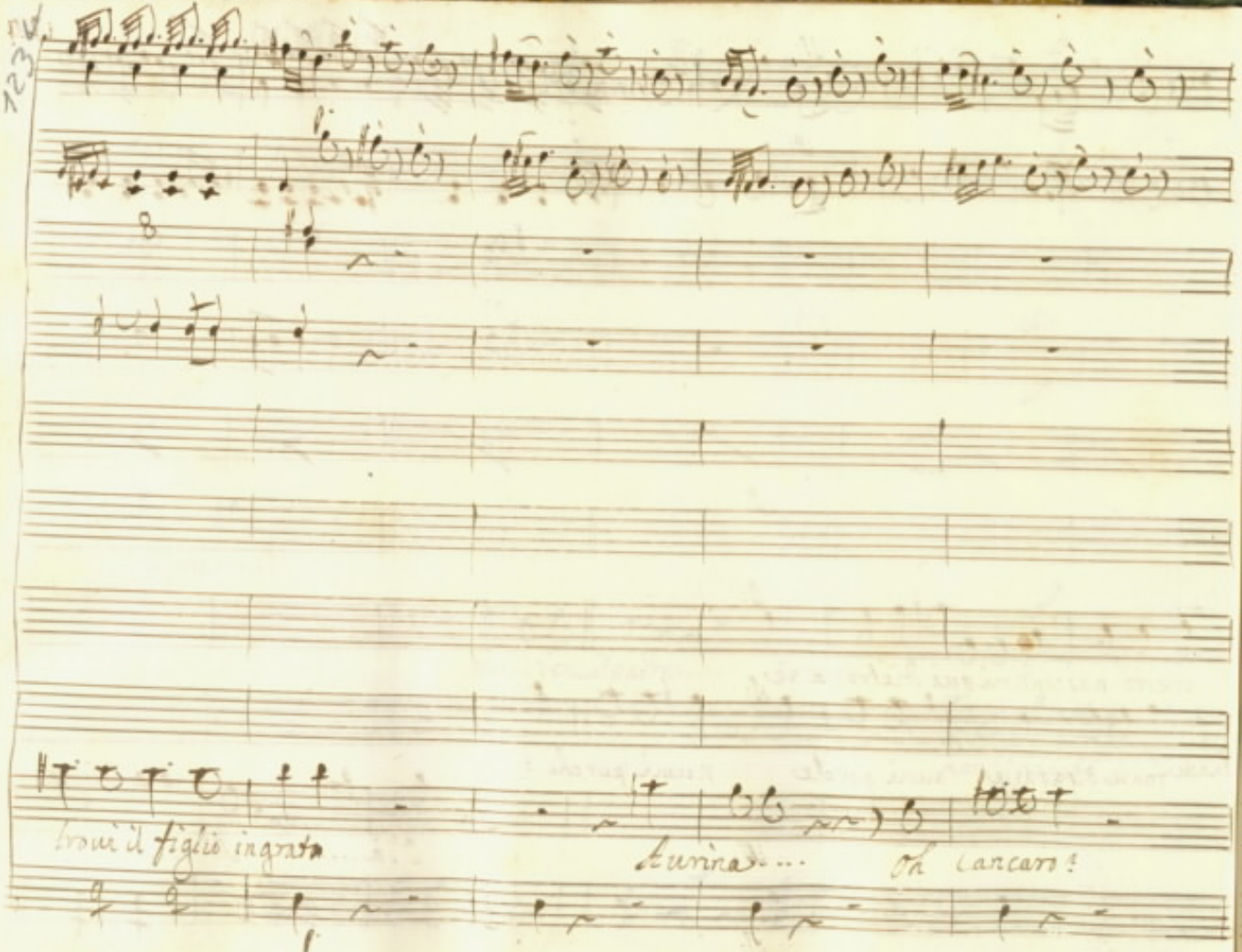
Licon:

presto nascondimi qui dietro a te

tante disgrazie numi perche numi perche!

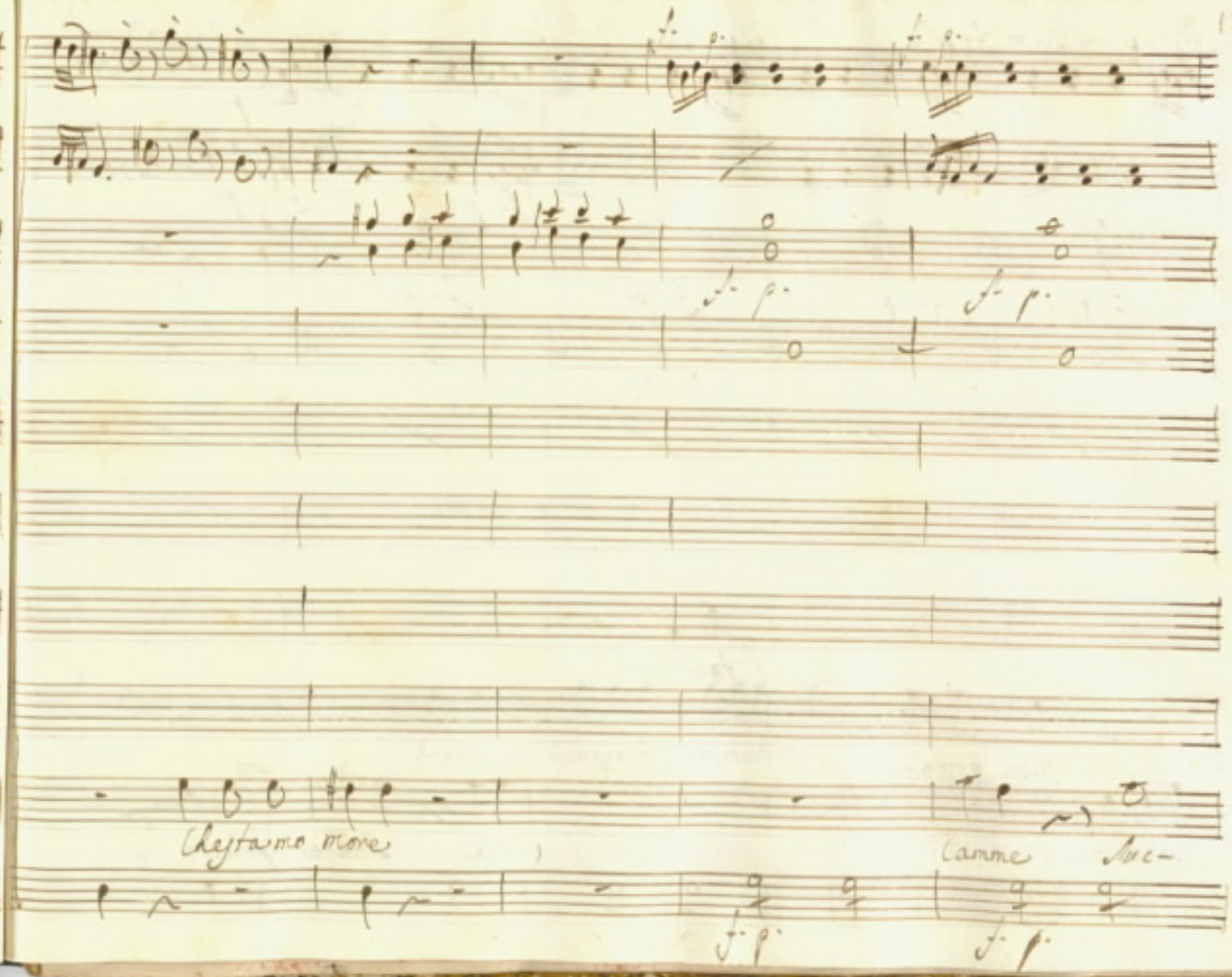
O là... si troui si

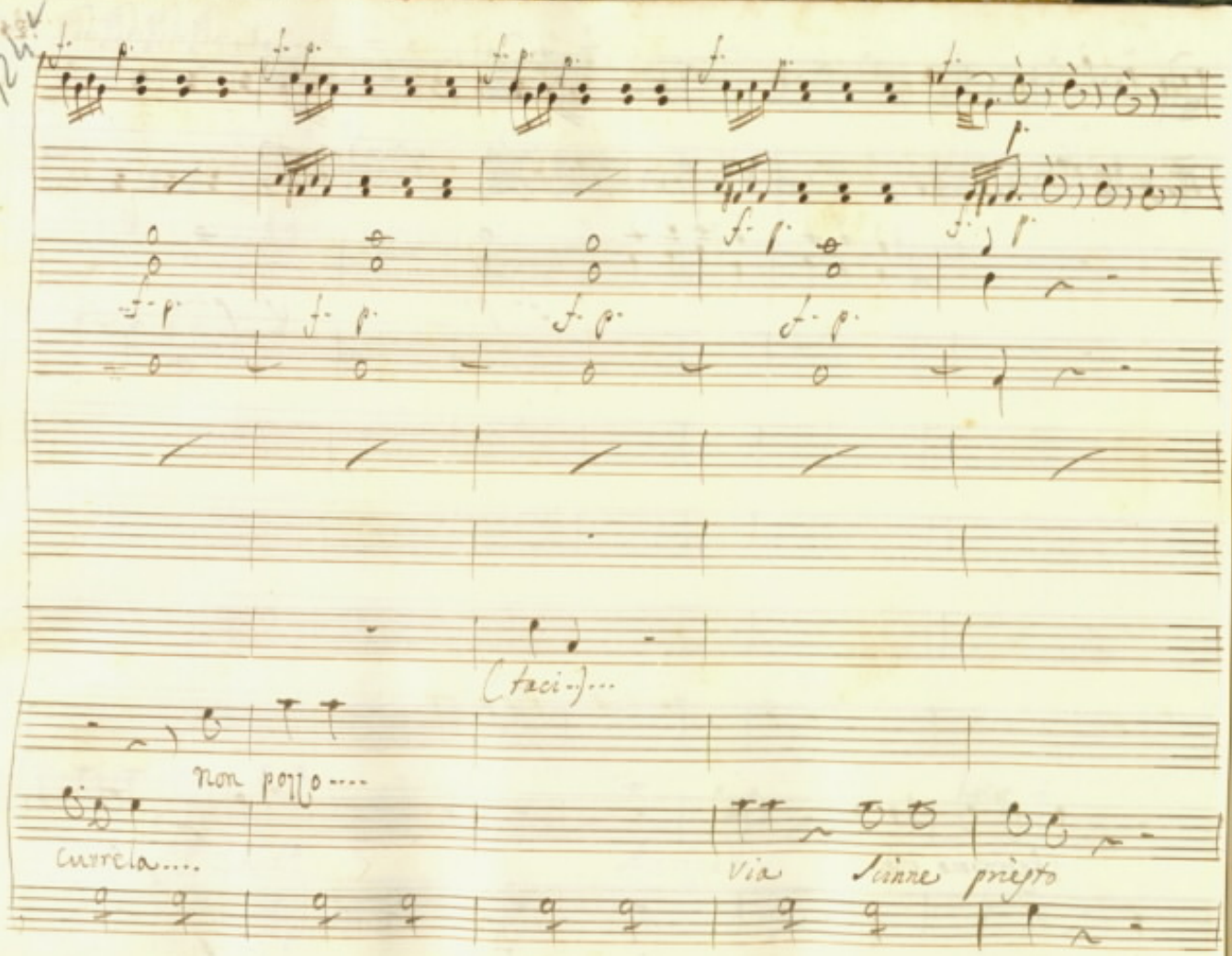




trovi il figlio ingrato

Aurina.... Oh Cancaro!


f. p.
f. p.
f. p.
f. p.
Chesta mo more
Camme Suc-
f. p.
f. p.



(taci..)...

non pozzo....

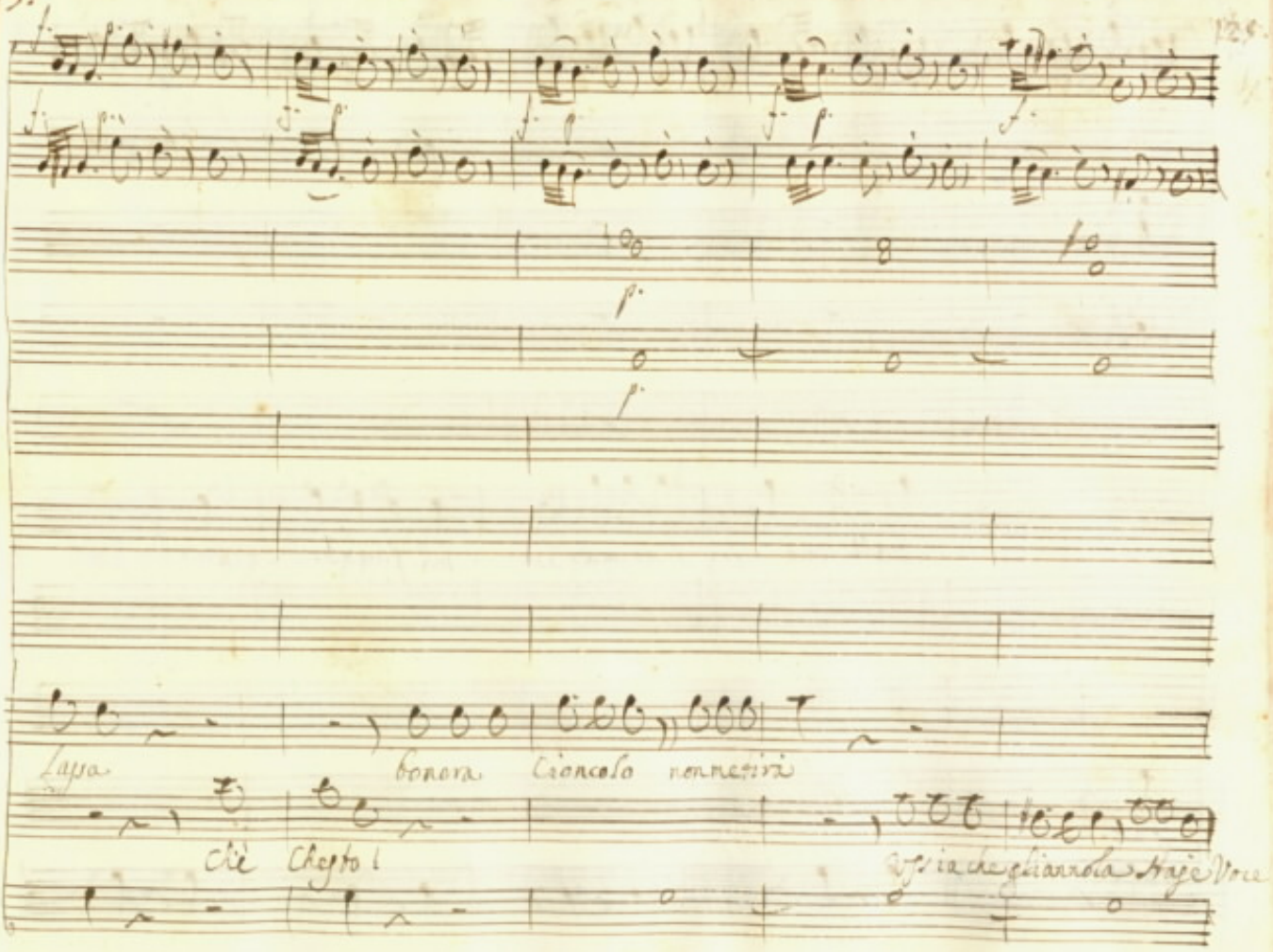
Currela....

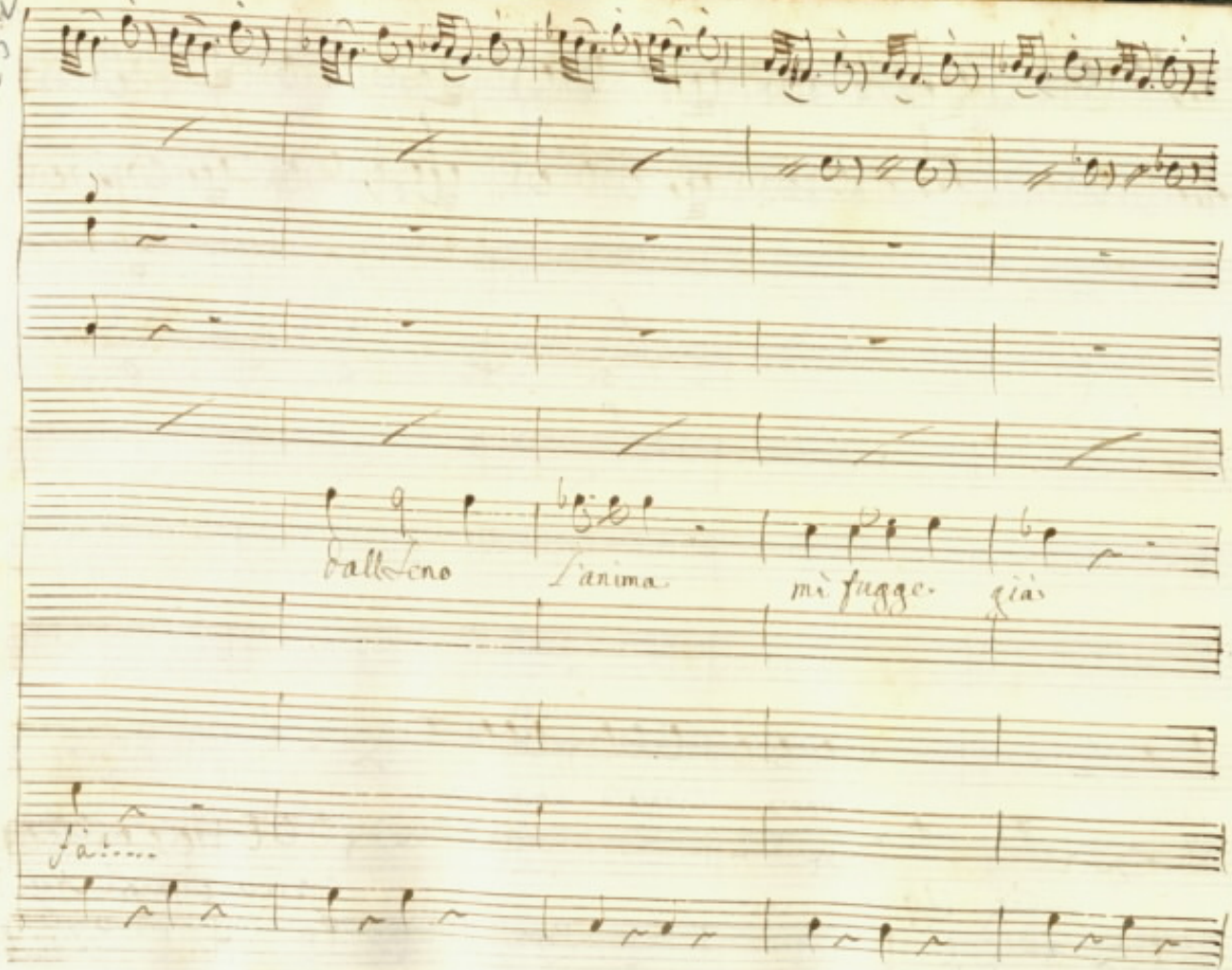
Via Scinne presto

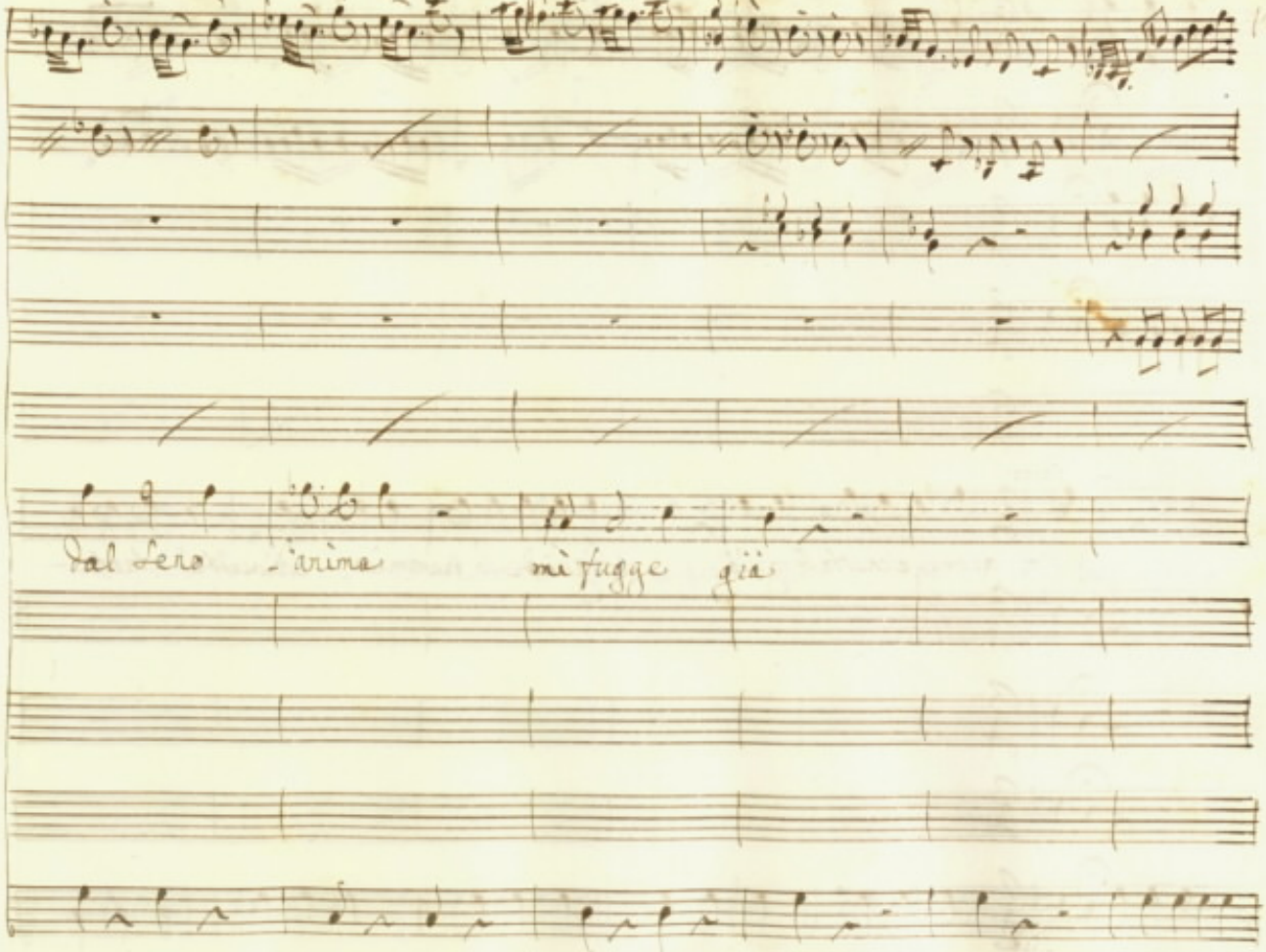
Lassa bonora Cioncolo nonmetirà

Chè Chesto!

Vssia che gliannola Haje Voce



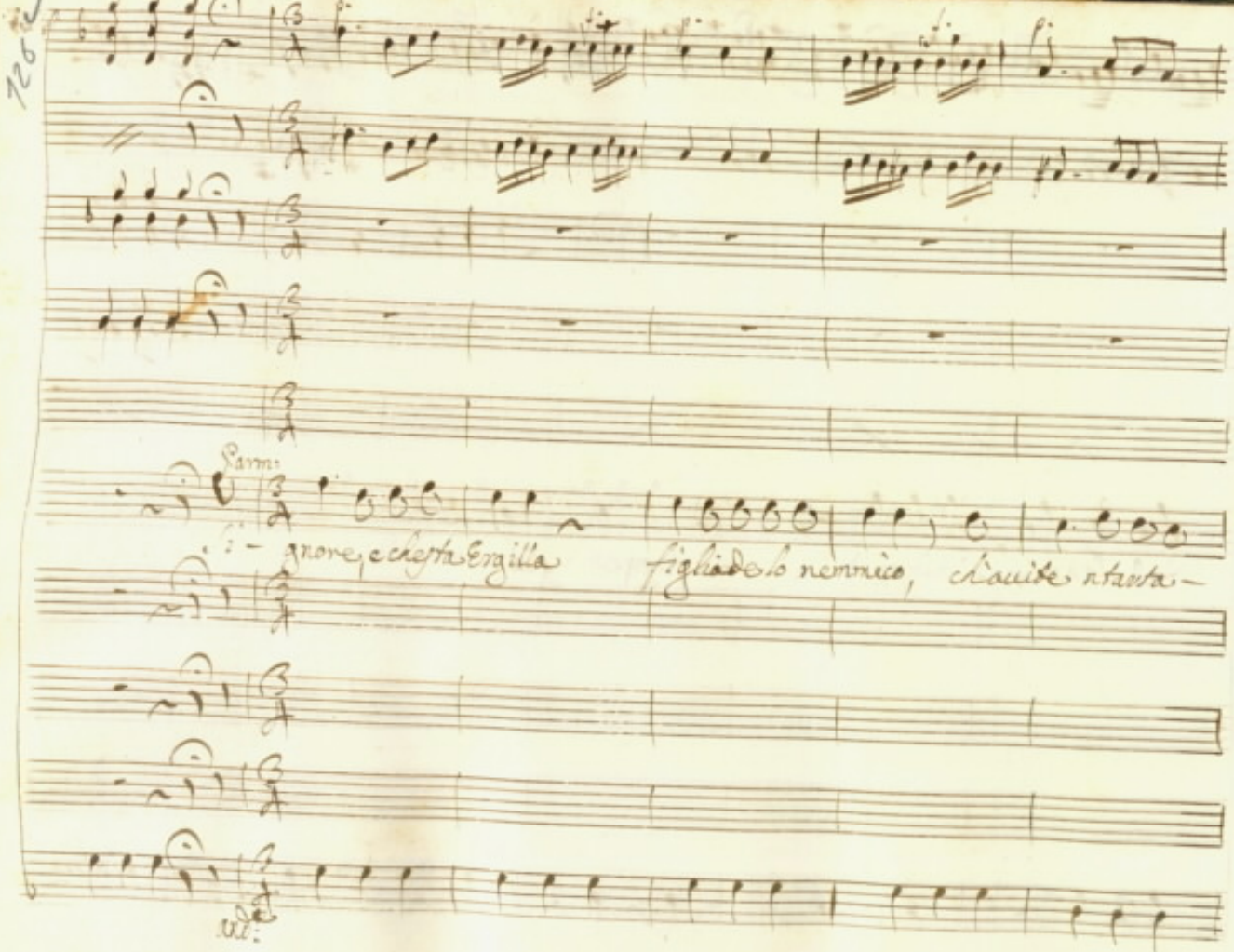

Ballerino
l'anima
mi fugge
già
fà....


dal Sero - 'arima mi fugge già

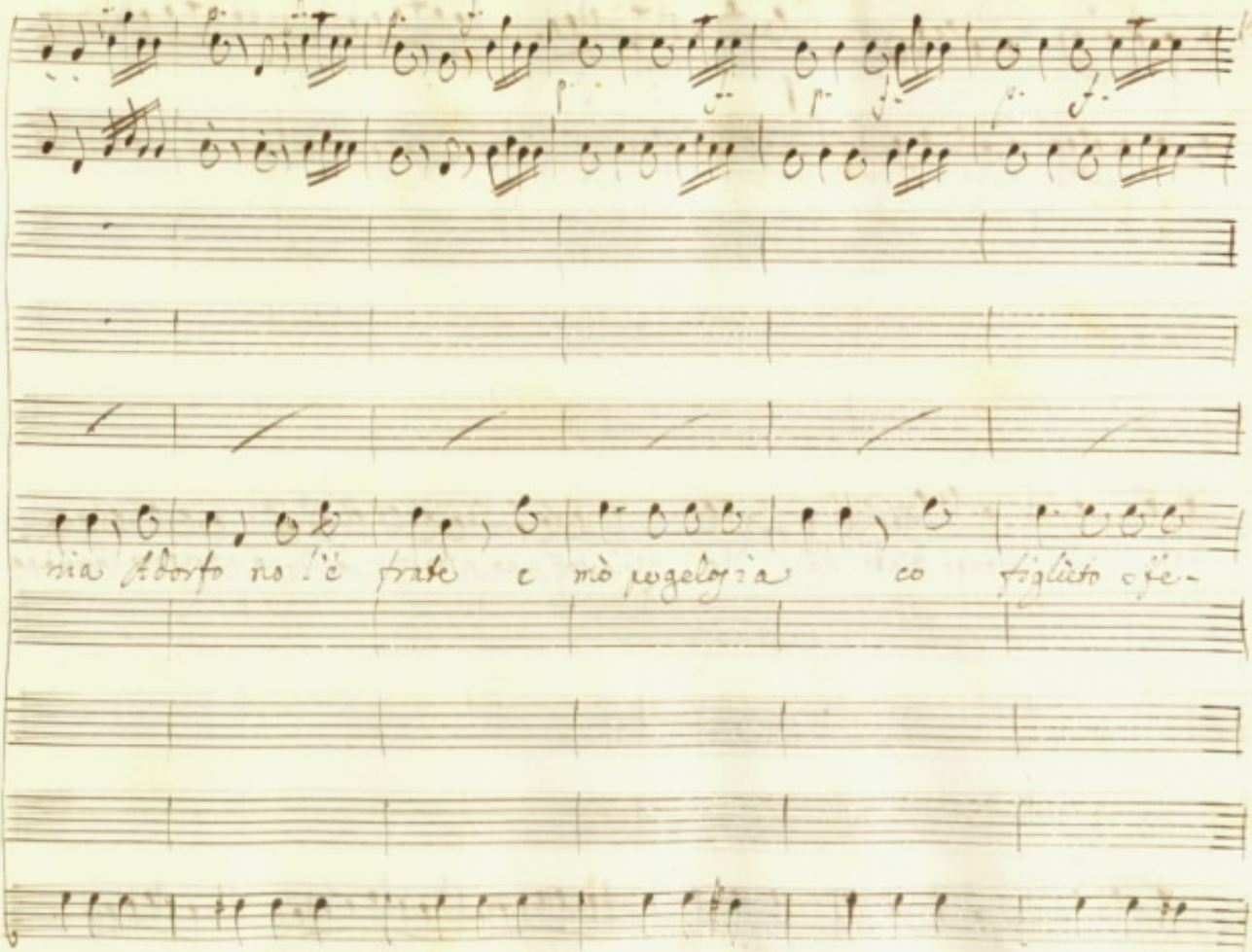
Parm:

Si - gnore, e chesta Ergilla figlia de lo nemmico, ch'auite ntanta -

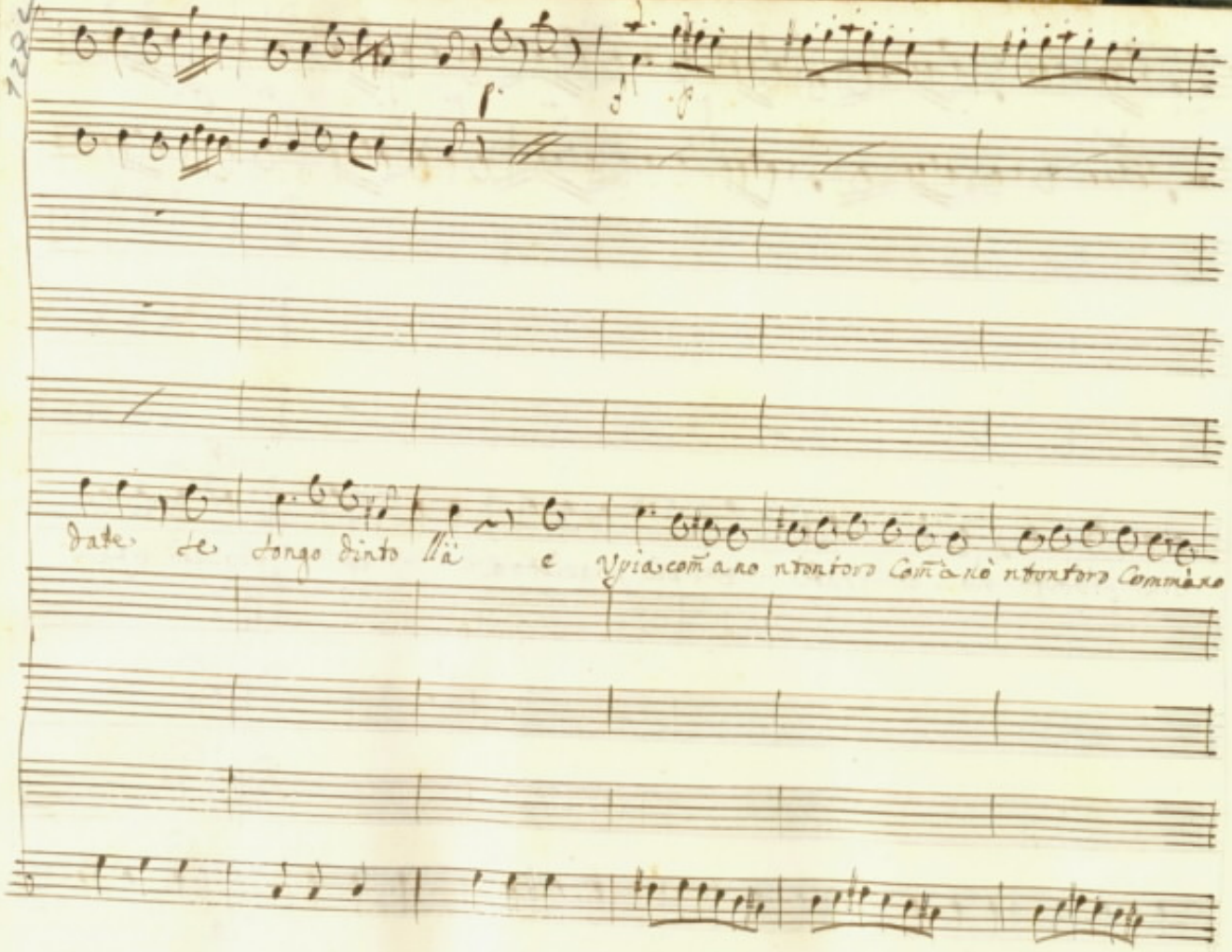
Ad:



nia Adorfo no l'è frate e mò pegelosia co figlieto sfe-



date se songo dinto llà e Vpia com̃ano ntontoro Com̃anò ntontoro Commàno



allegro

f.p.

ntontaro de faje arrauoglia arrauoglia arrauoglia

tu che bonora

all.o

f. p. f. p. f. p.

Erg:

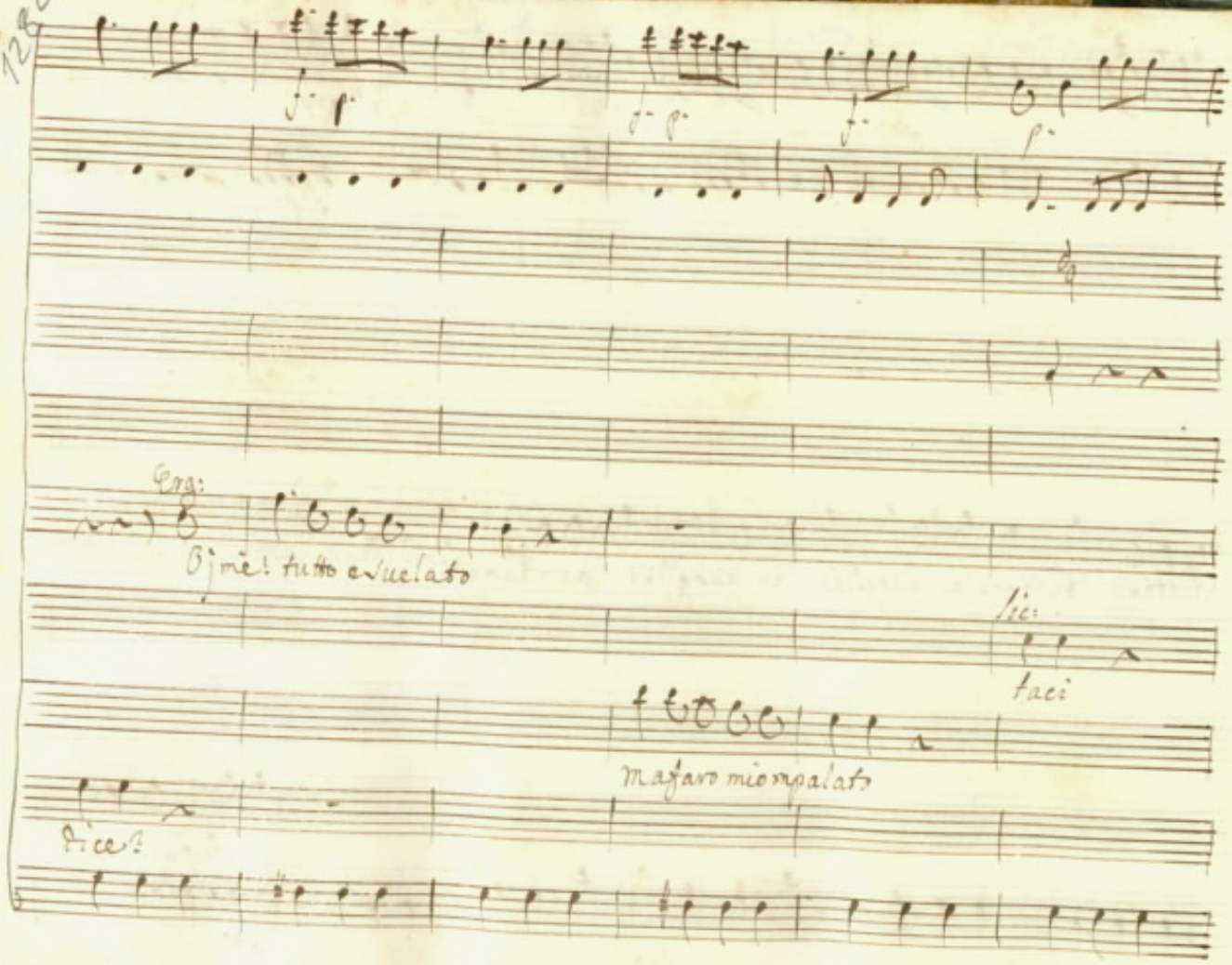
Ojmè! tutto e suelato

Lic:

taci

mafaro miompalato

dice?

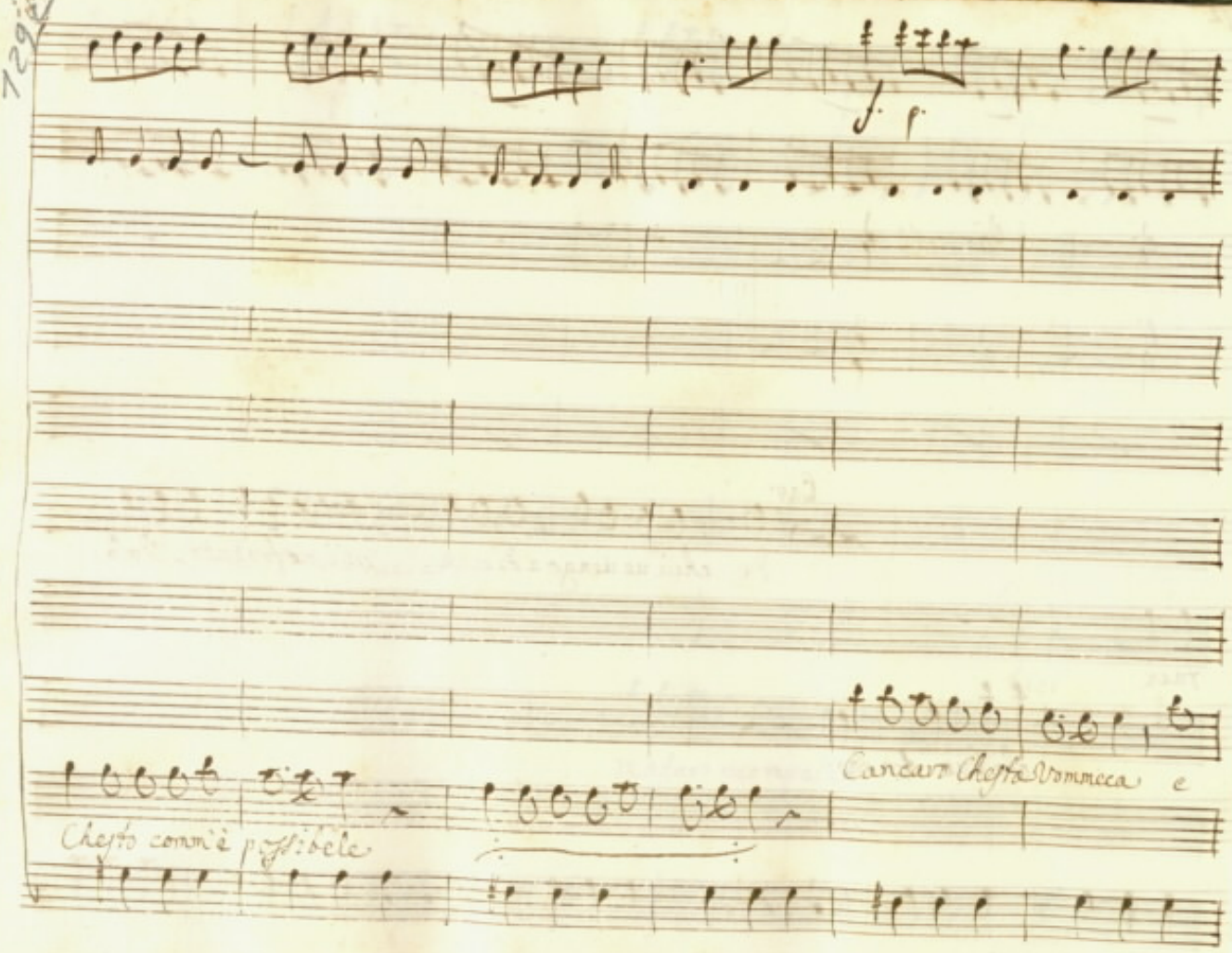


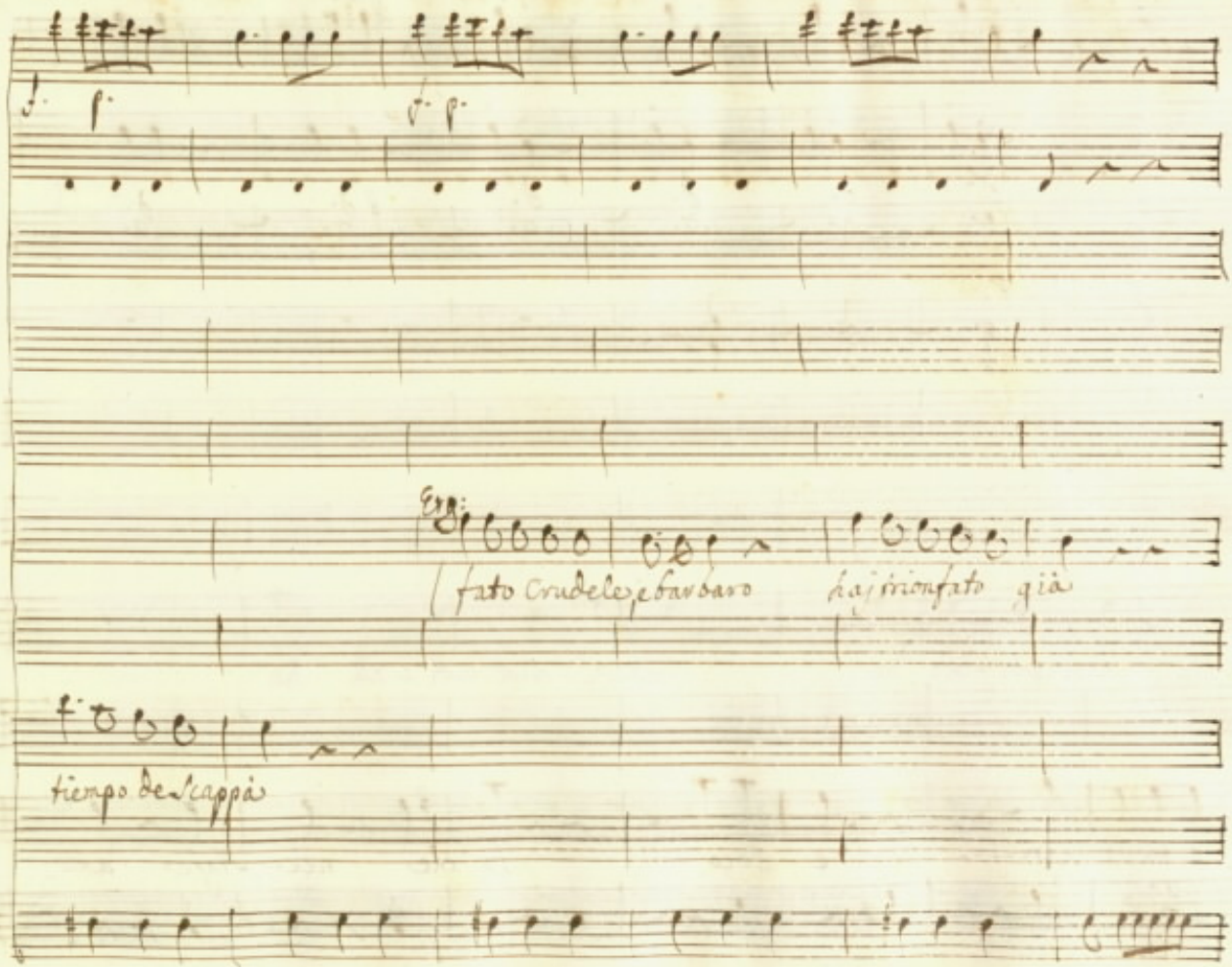
Cav.

de chiù ne vengo a dicere ch'è no frabutto l'idolo

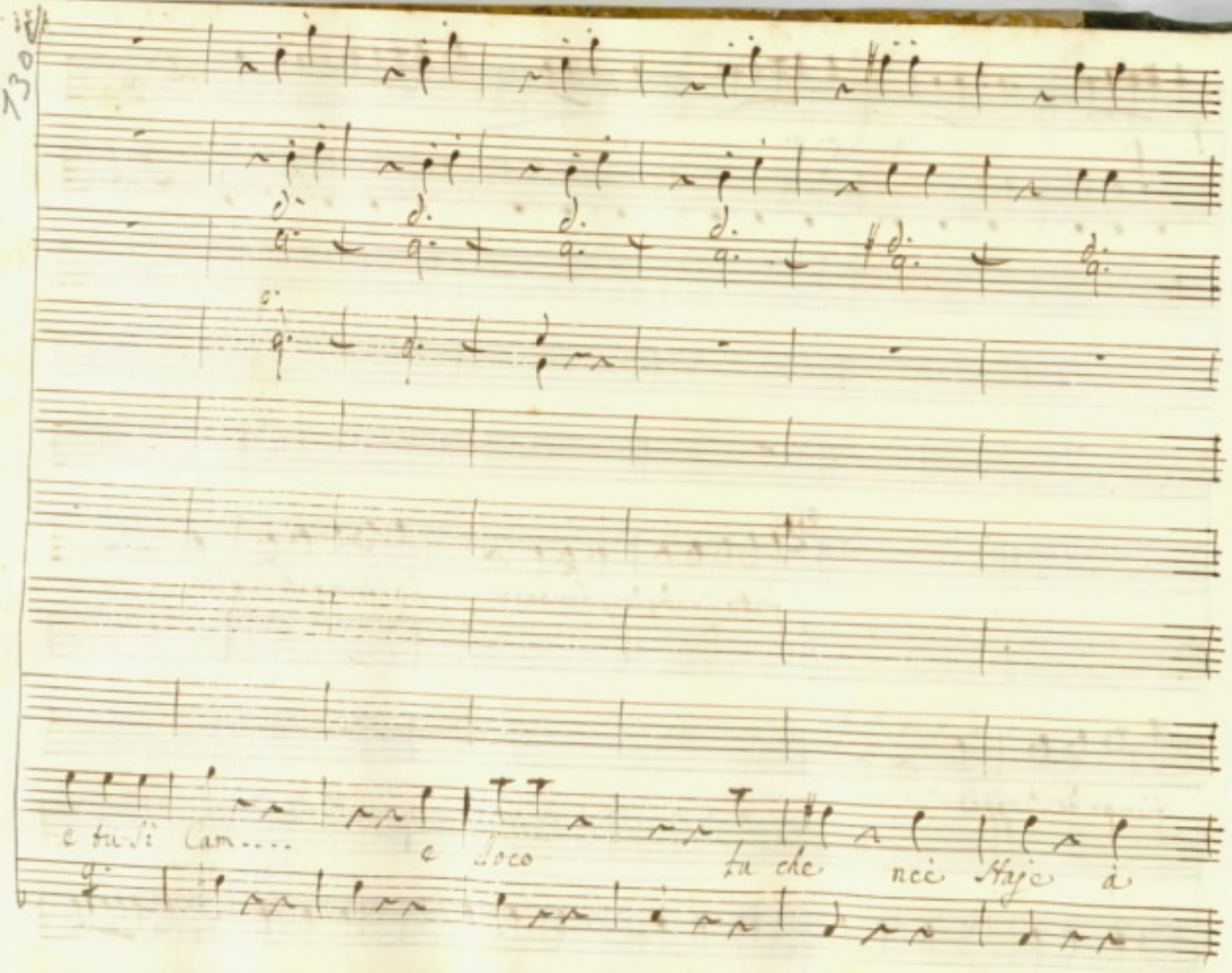
taci

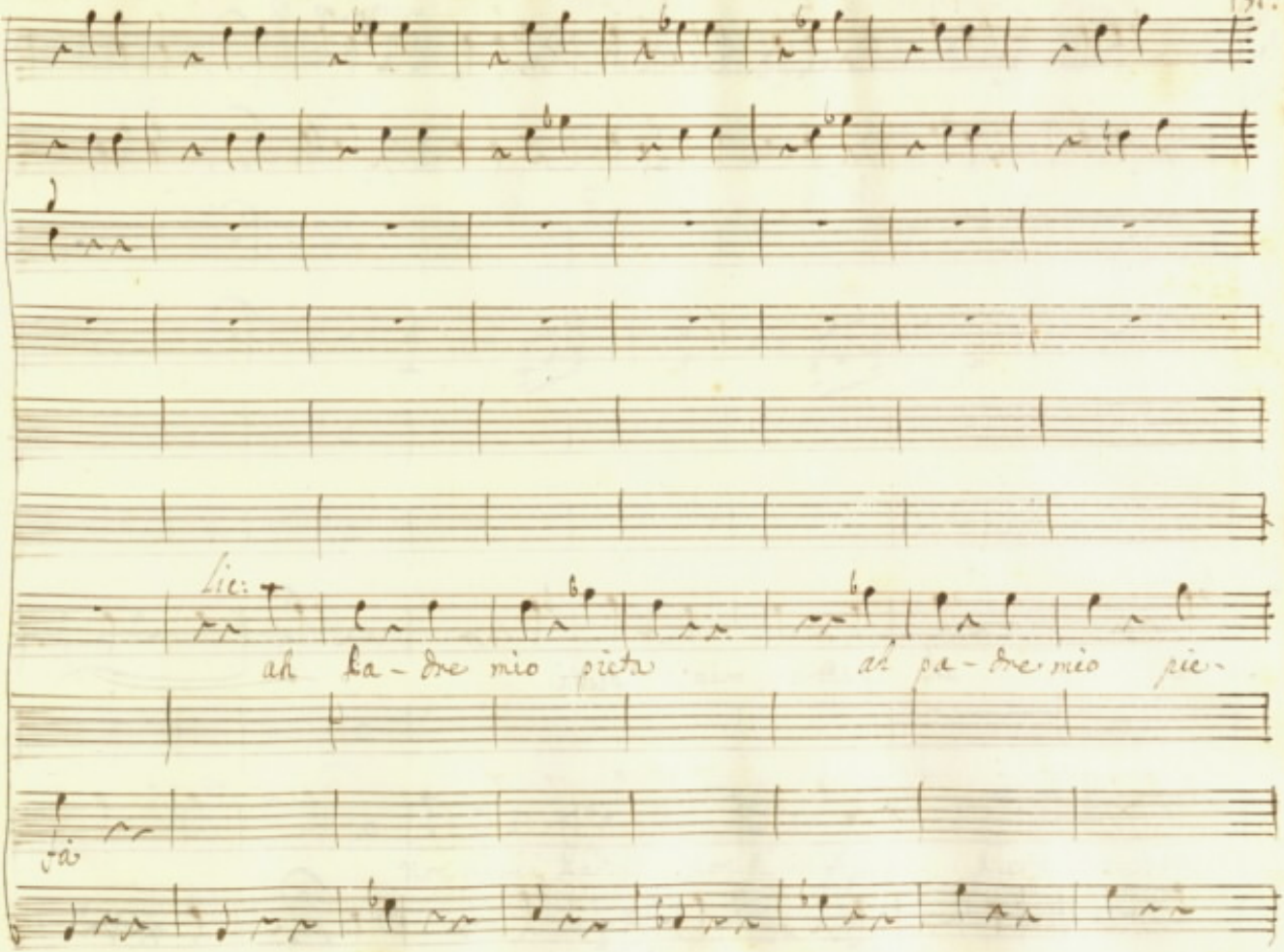
che buò tacè.

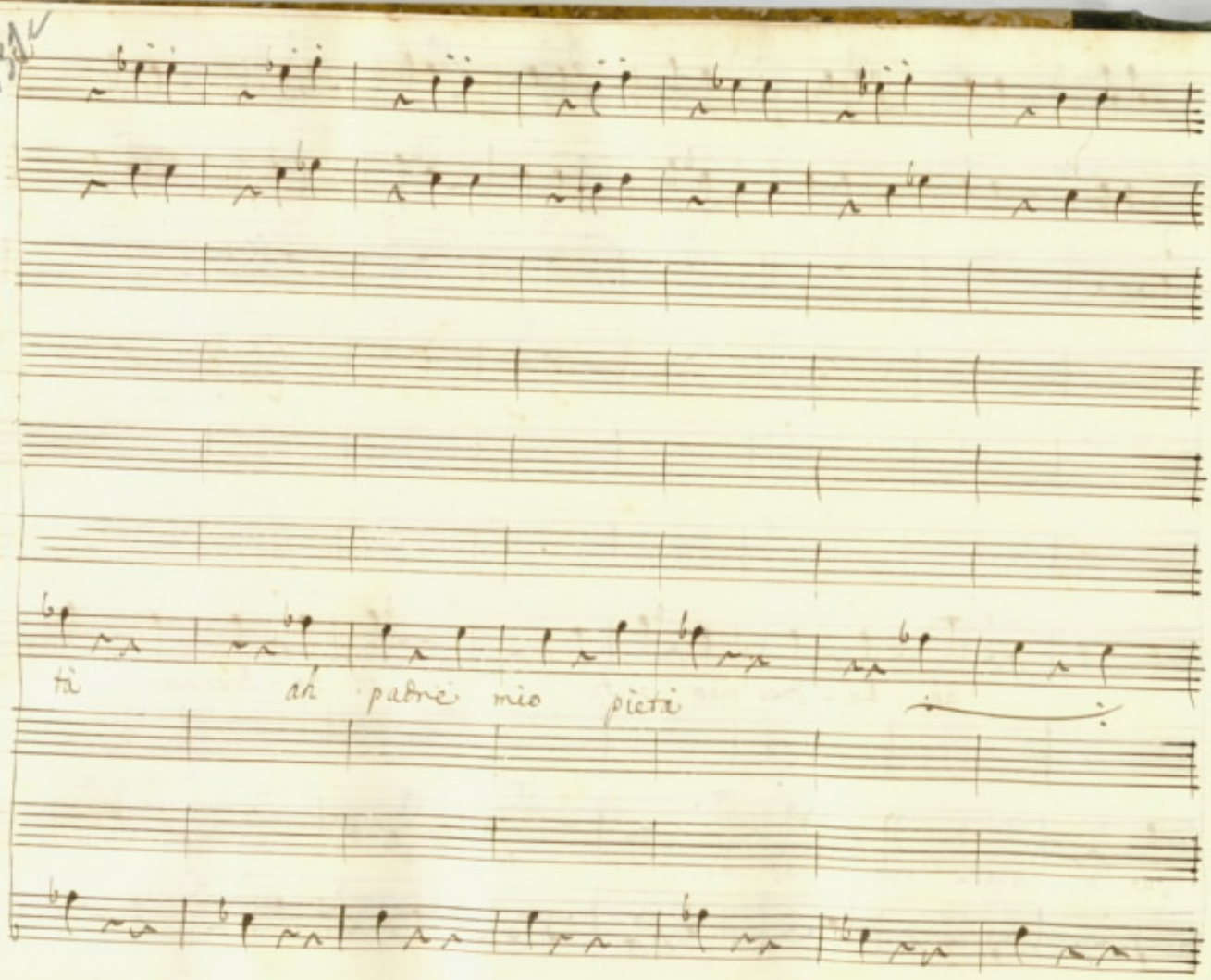

Cancaro Chesta Vommeca e
Chesto comm'è possibele

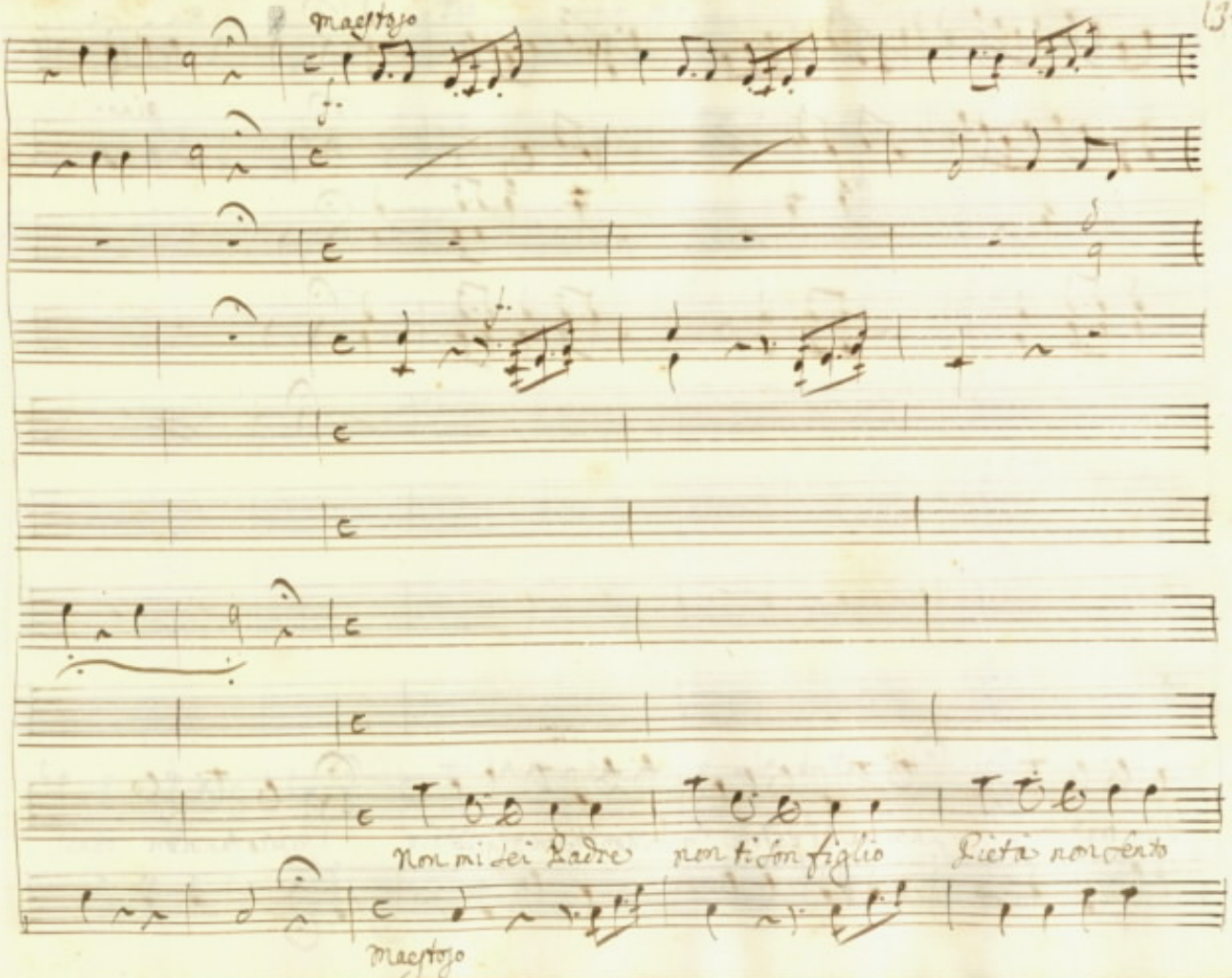

f. p.
f. p.
Erg:
(fato crudele, e barbaro
hai trionfato già
tiempo de scappà

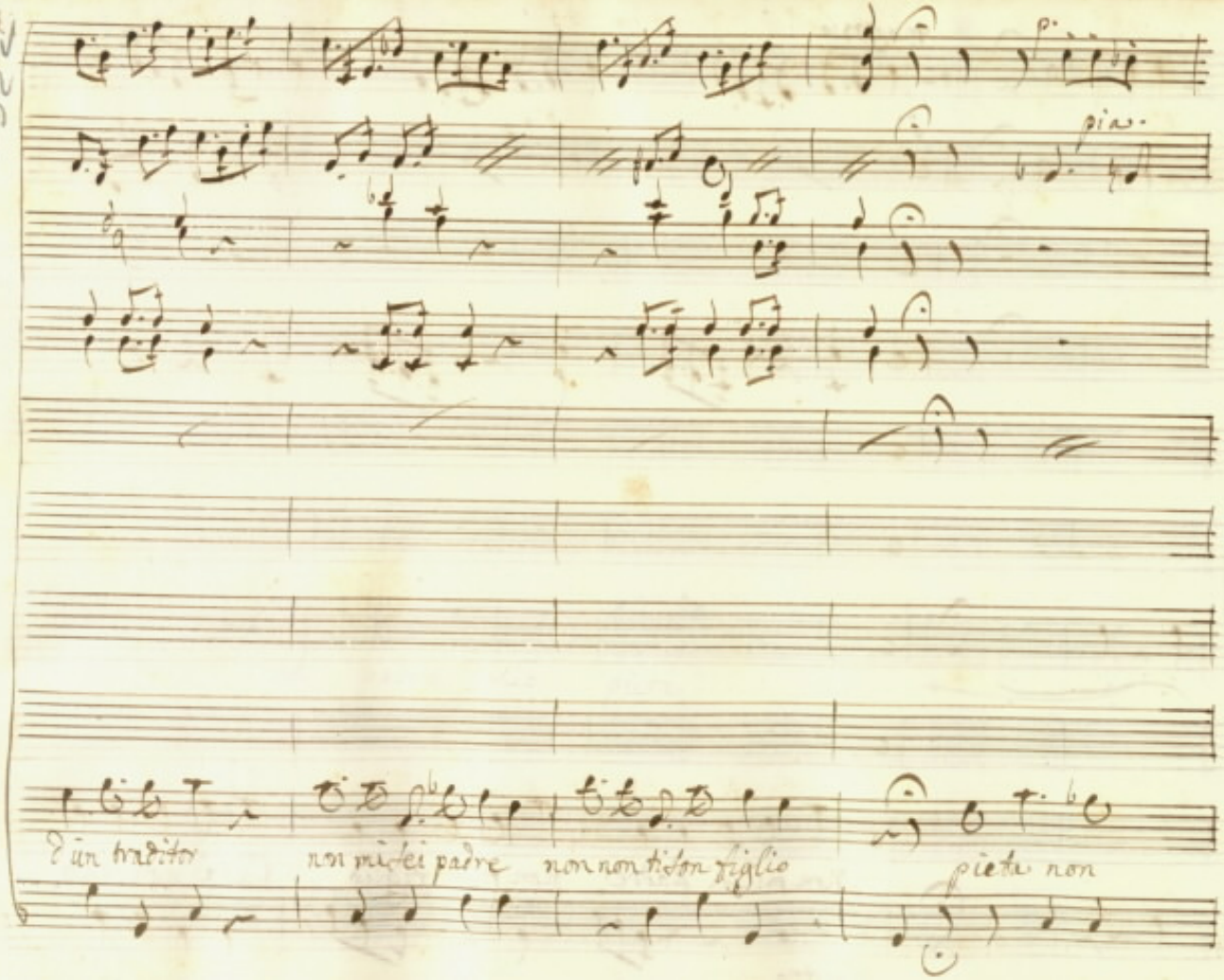
e tu si Cam.... e loco tu che nce staje à




Lic:
ah ba-dre mio pieta
ah pa-dre mio pie-
tà


tà
ah padre mio pietà

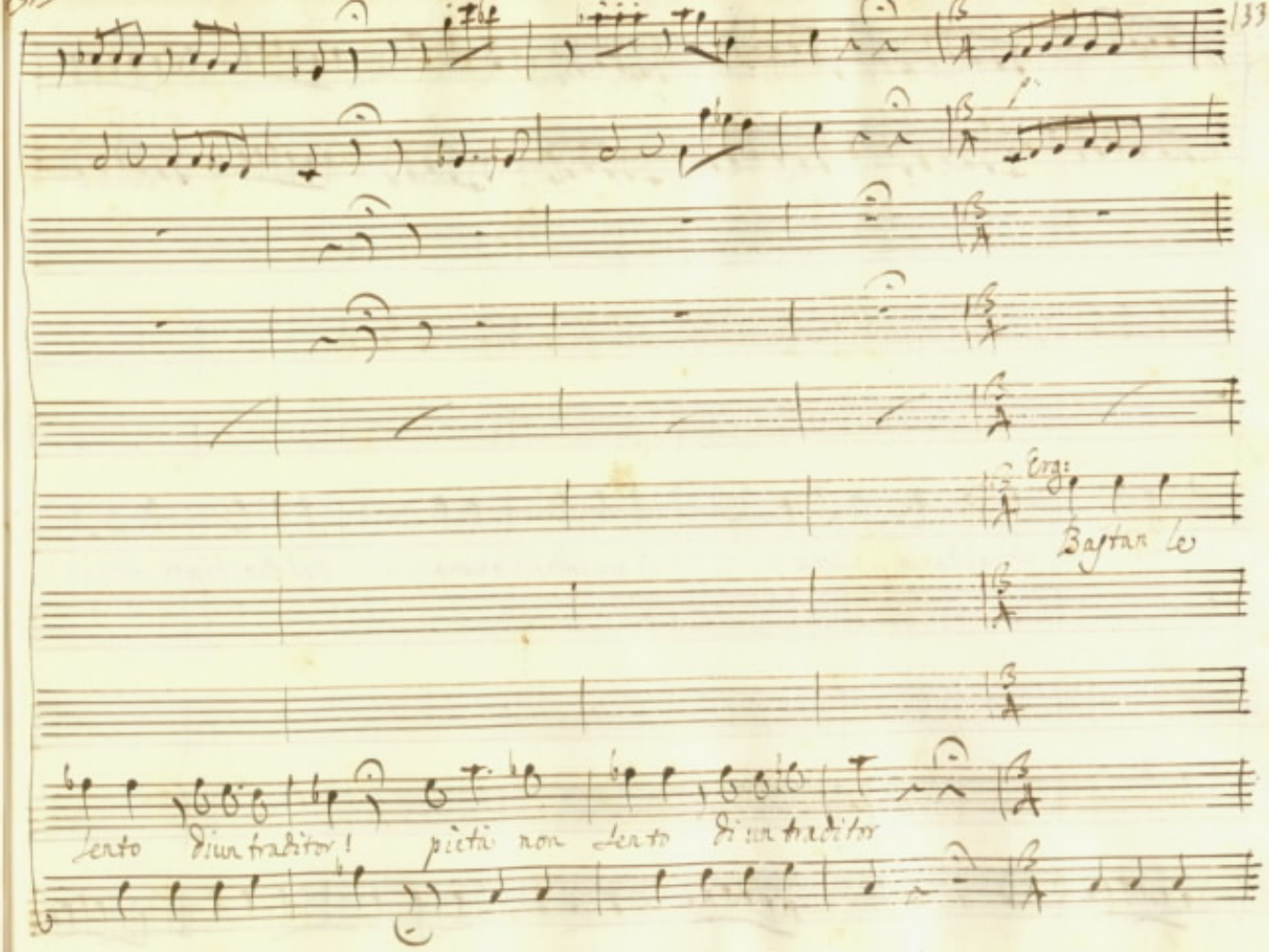

maestoso
Non mi dei Padre non ti son figlio Pietà non sento
maestoso

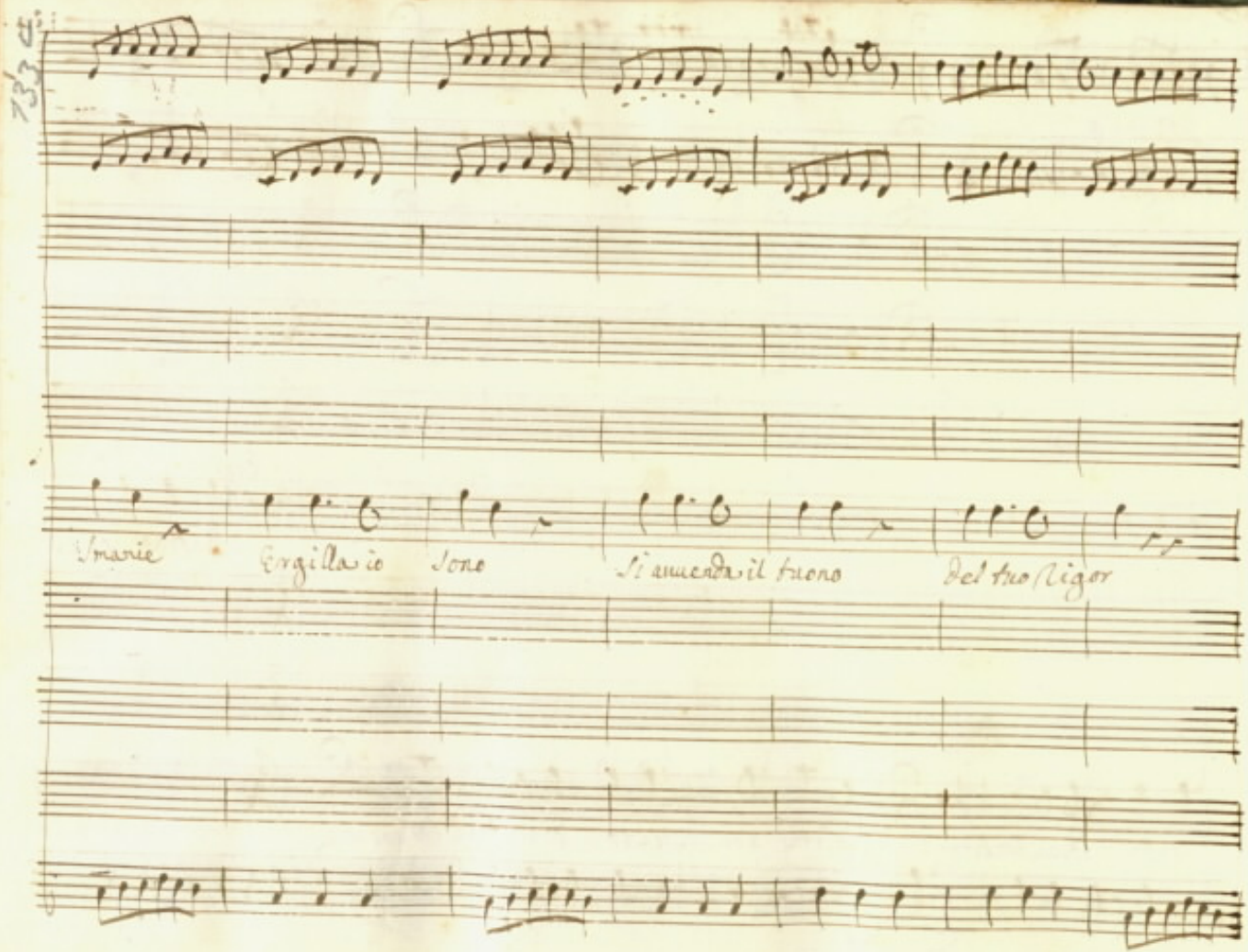

pia.
d'un traditor
non mi sei padre
non non ti son figlio
pieta non

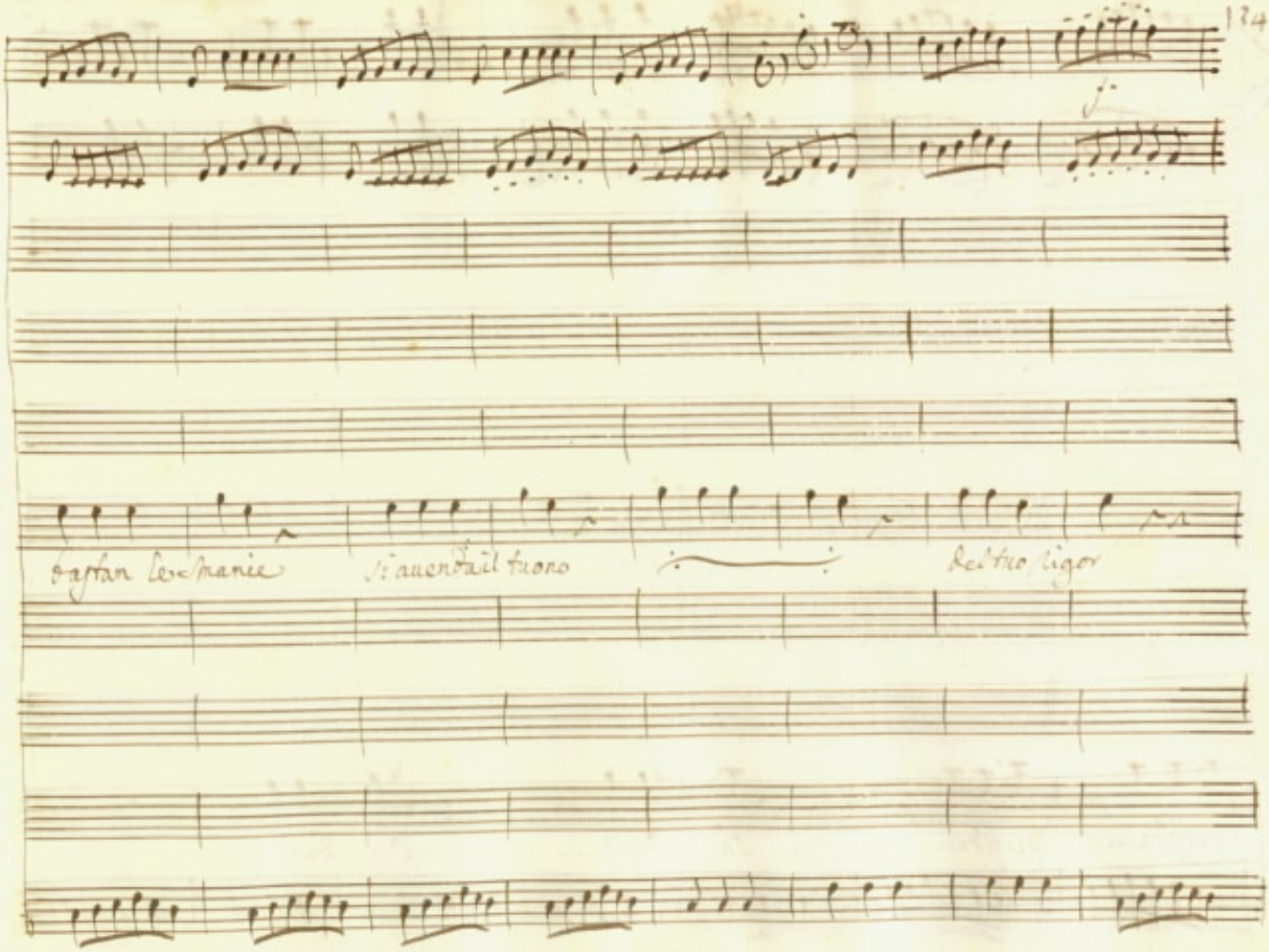
Erg:

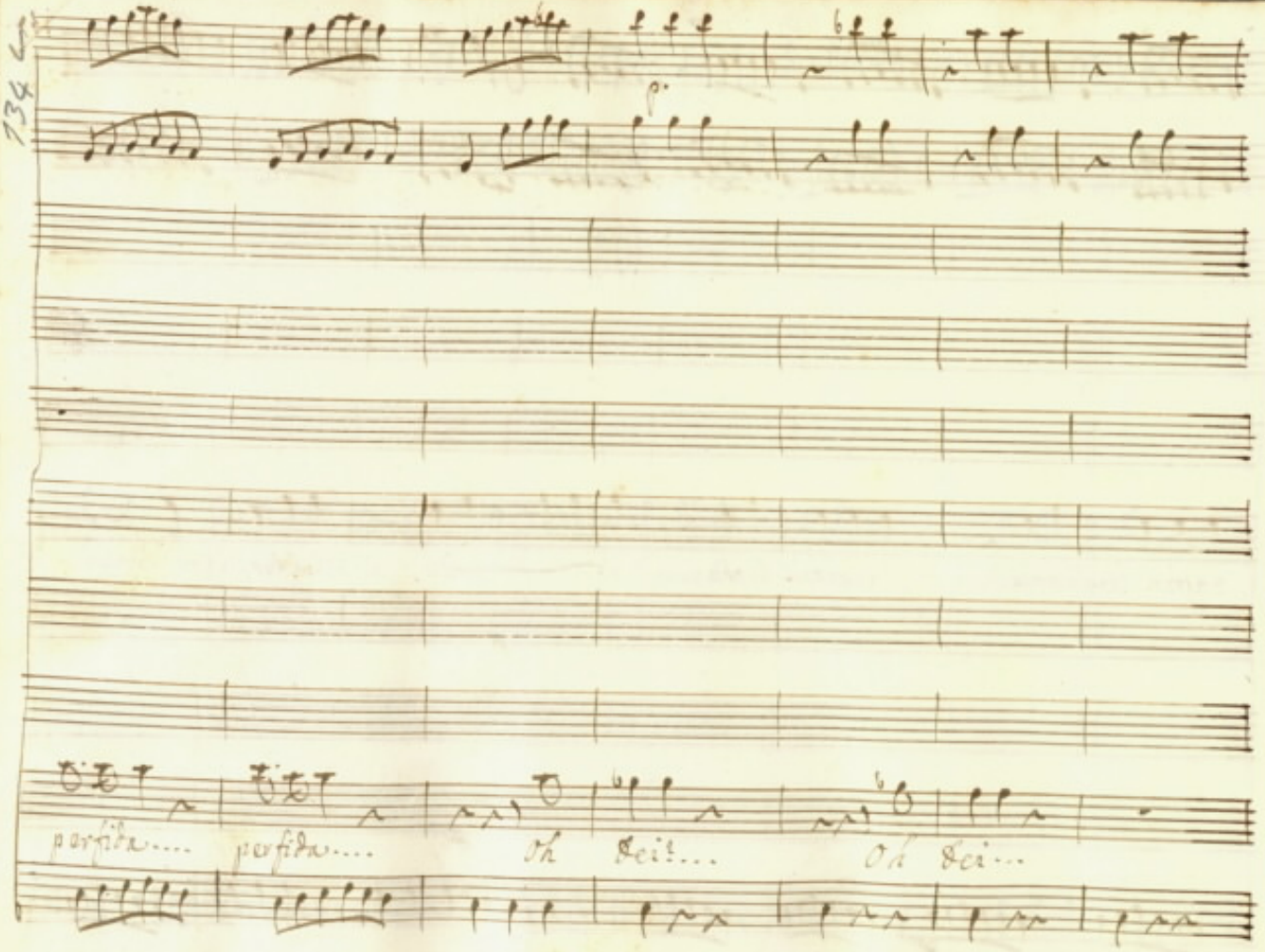
Bastan le

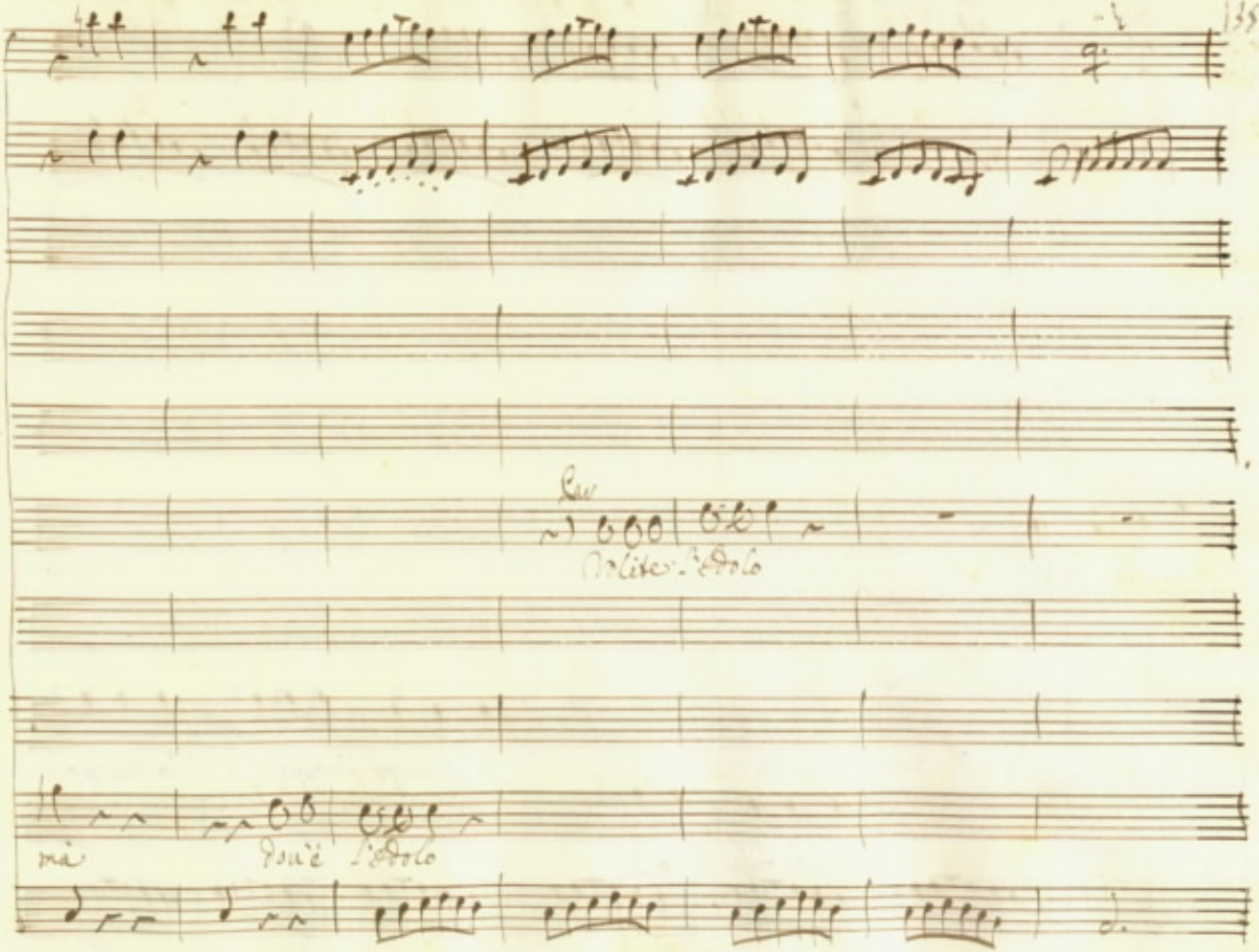
sento di un traditor! pietà non sento di un traditor




Smarrie
Ergilla io sono
Si avvenda il tuono
del tuo rigor


bastan le manie
si auendail tuono
del tuo rigor

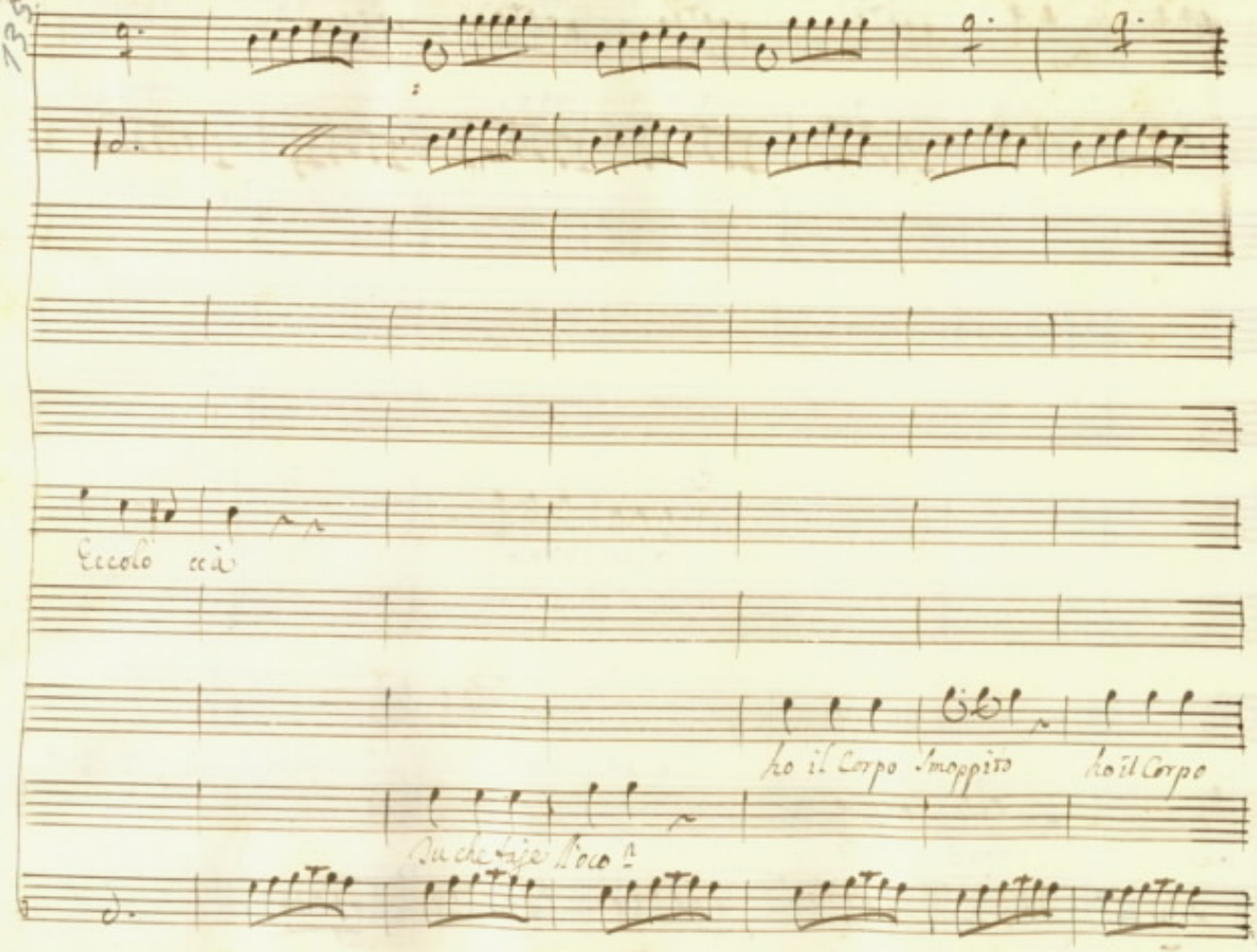

p.
perfida.... perfida.... Oh Dei!... Oh Dei...

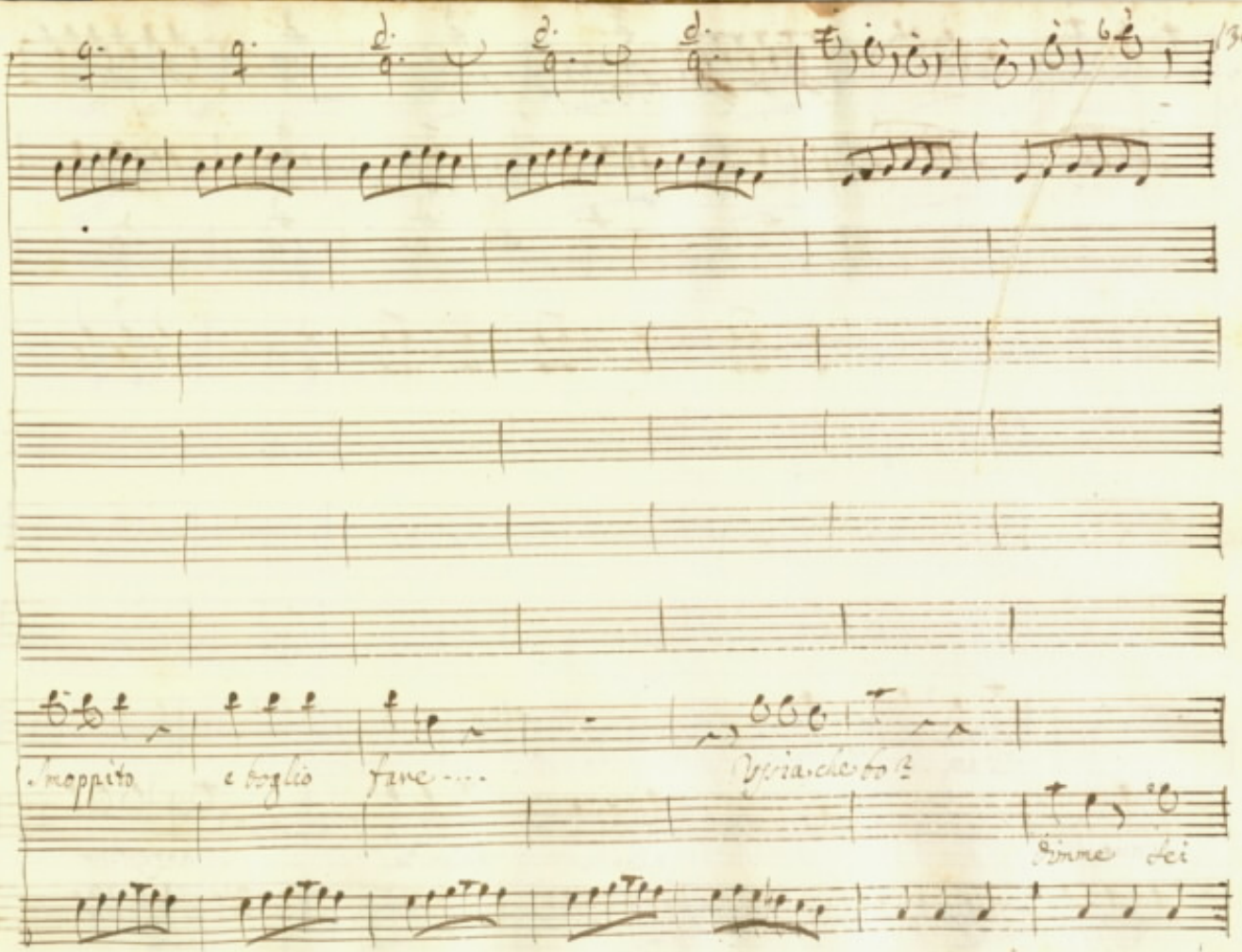

Lav
Volite l'Edolo
mà
Dov'è l'Edolo

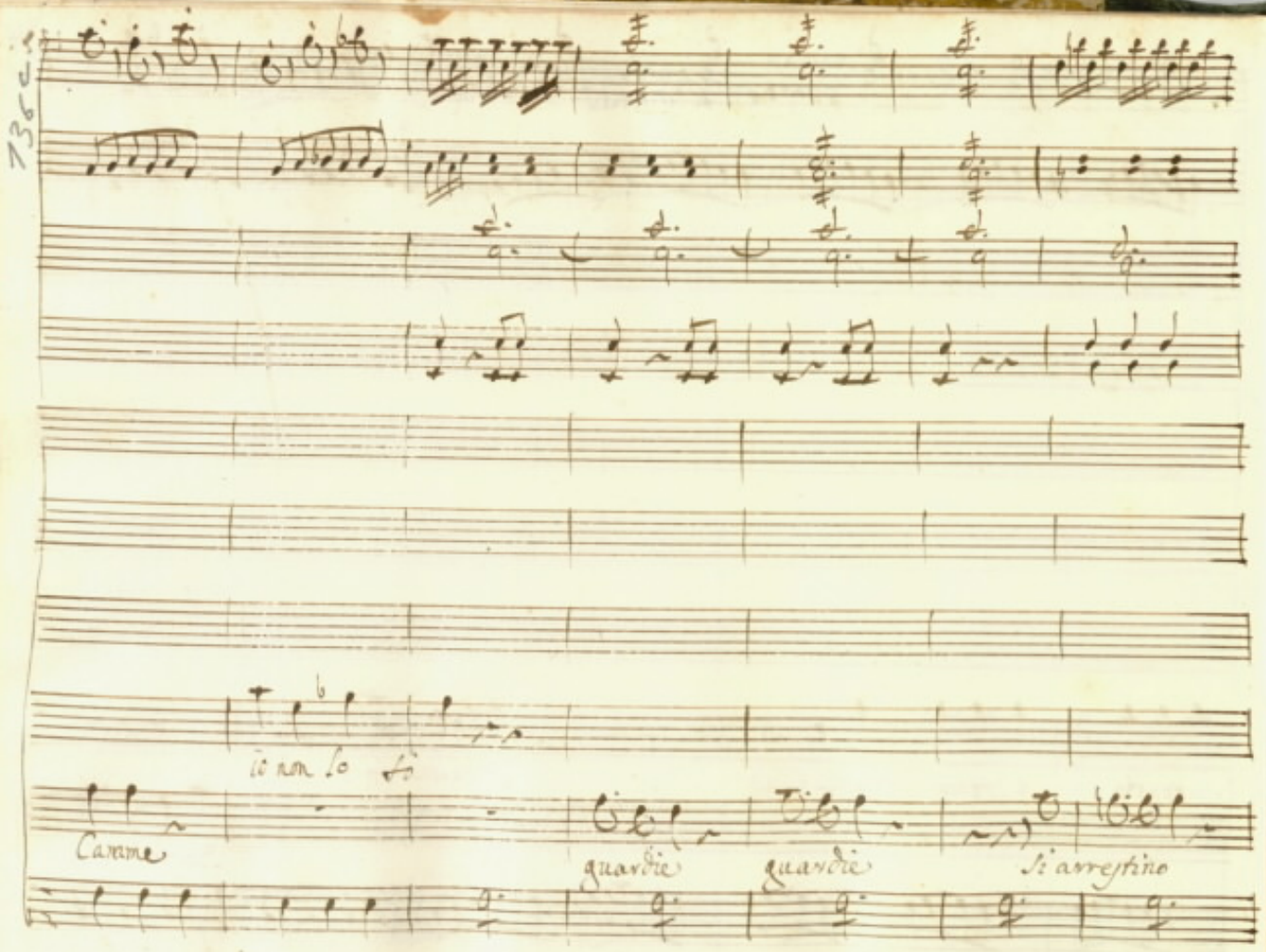
Eccolo ecà

ho il Corpo smoppito ho il Corpo

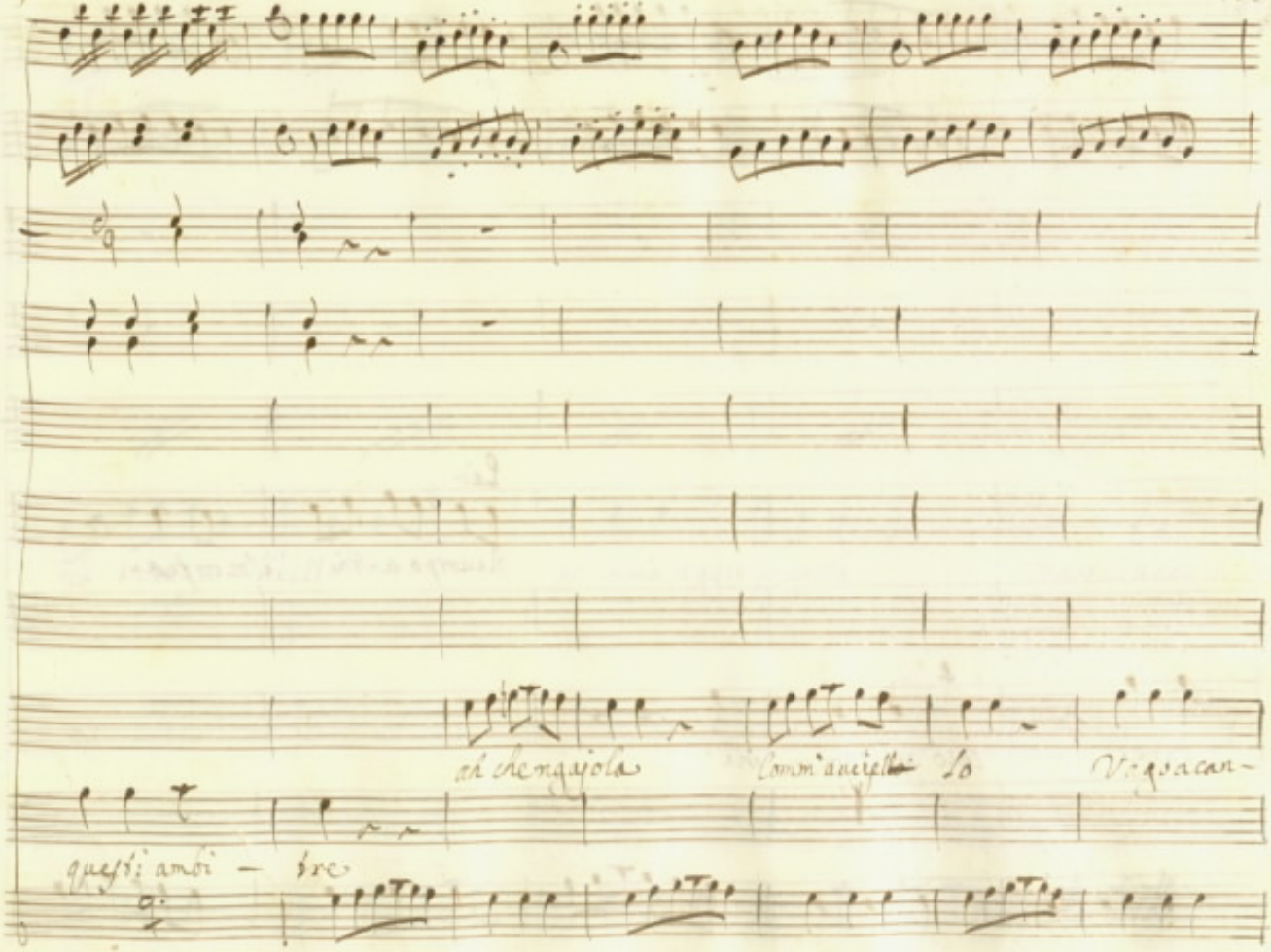
Du che faje l'oco!




Smoppito e voglio fare....
Ossia che vo?
Dimme sei


136
io non lo so
Carame
guardie
guardie
si arrestino

DA



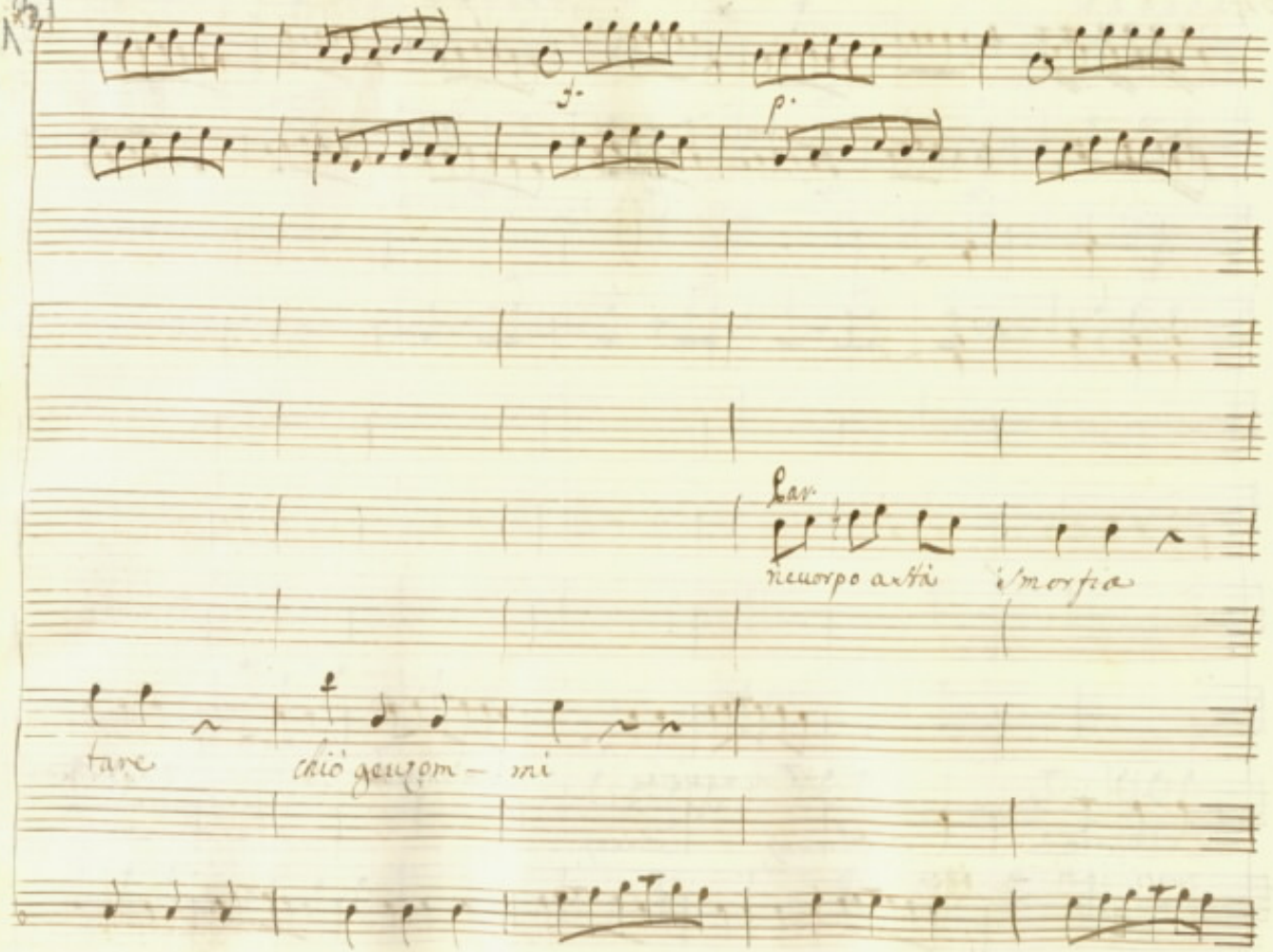
f.

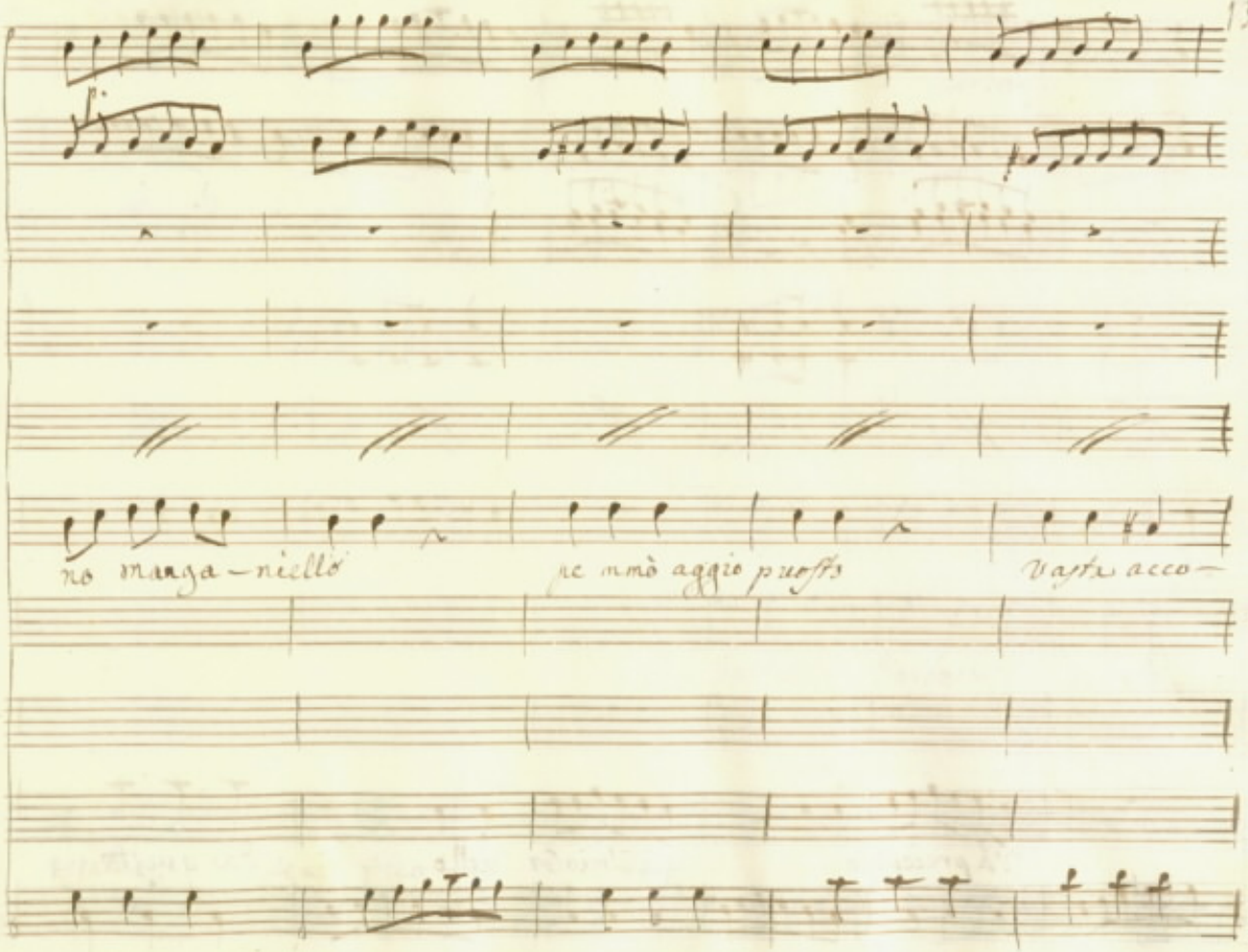
p.

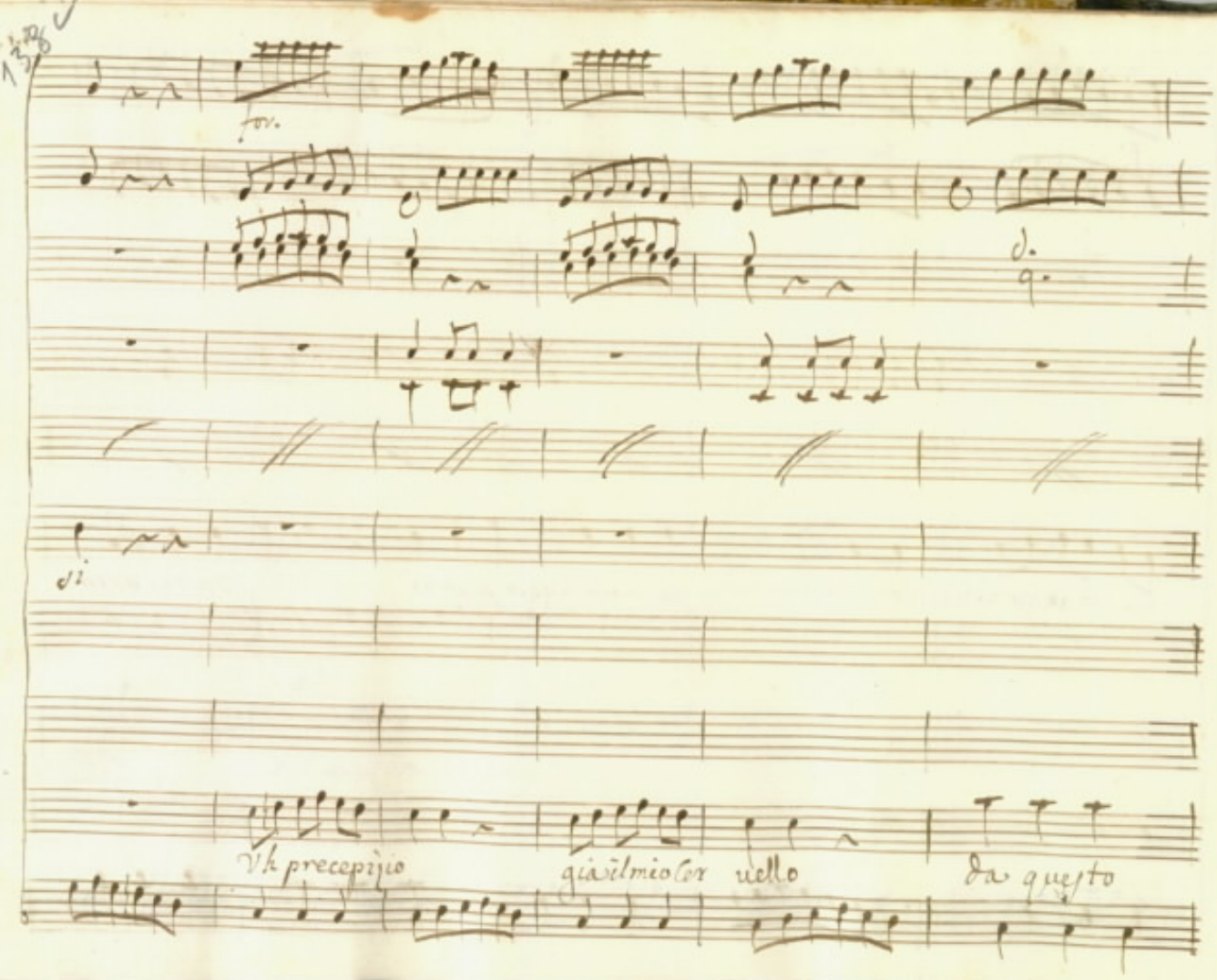
Par.

neuorpo a stà smorfia

tare chiò geuzom – mi




no manga—niellò
re mmò aggio puosto
Vaste acco—



for.

d.
q.

si

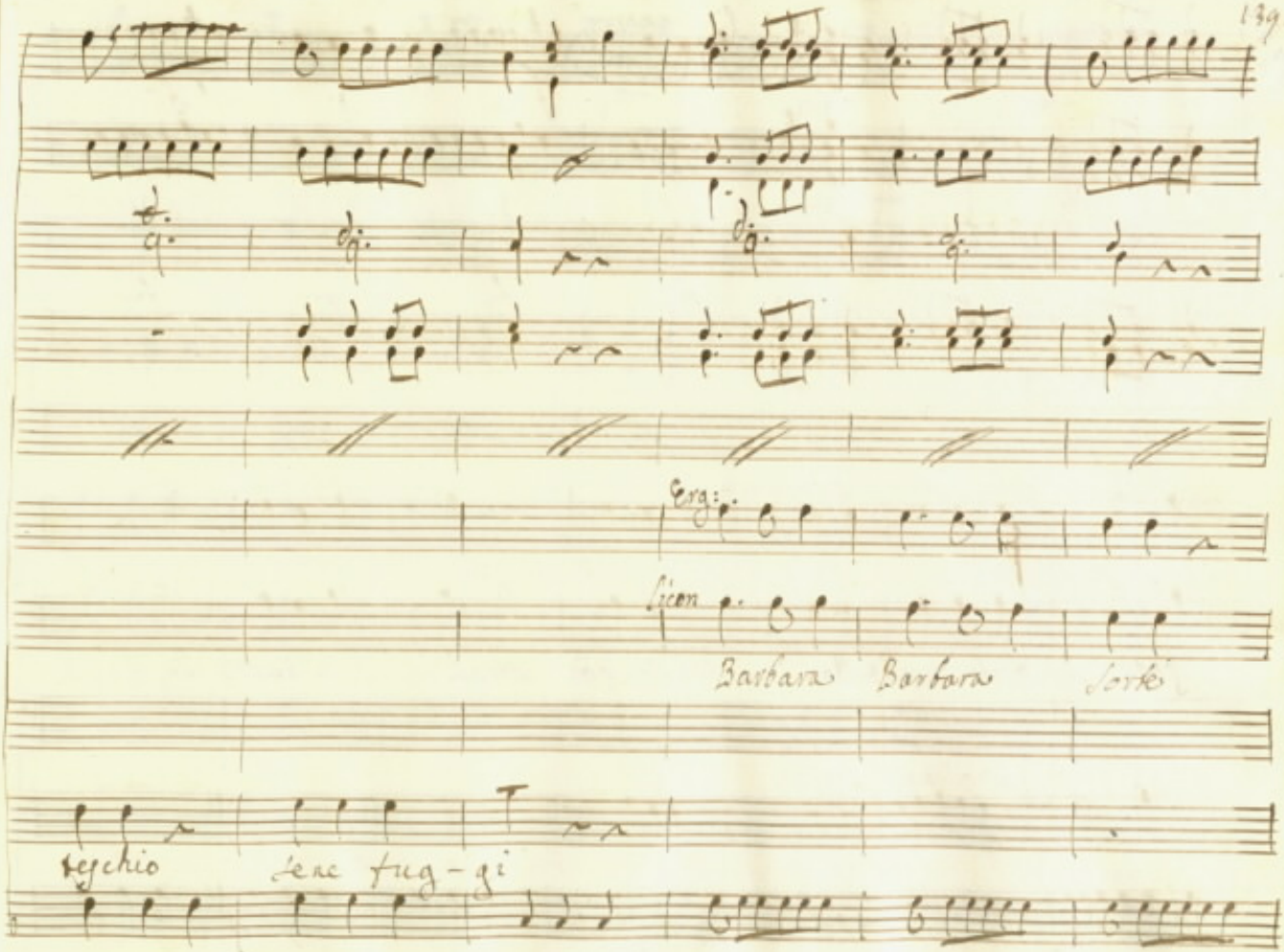
Vh precepizio gia il mio Cer uello da questo

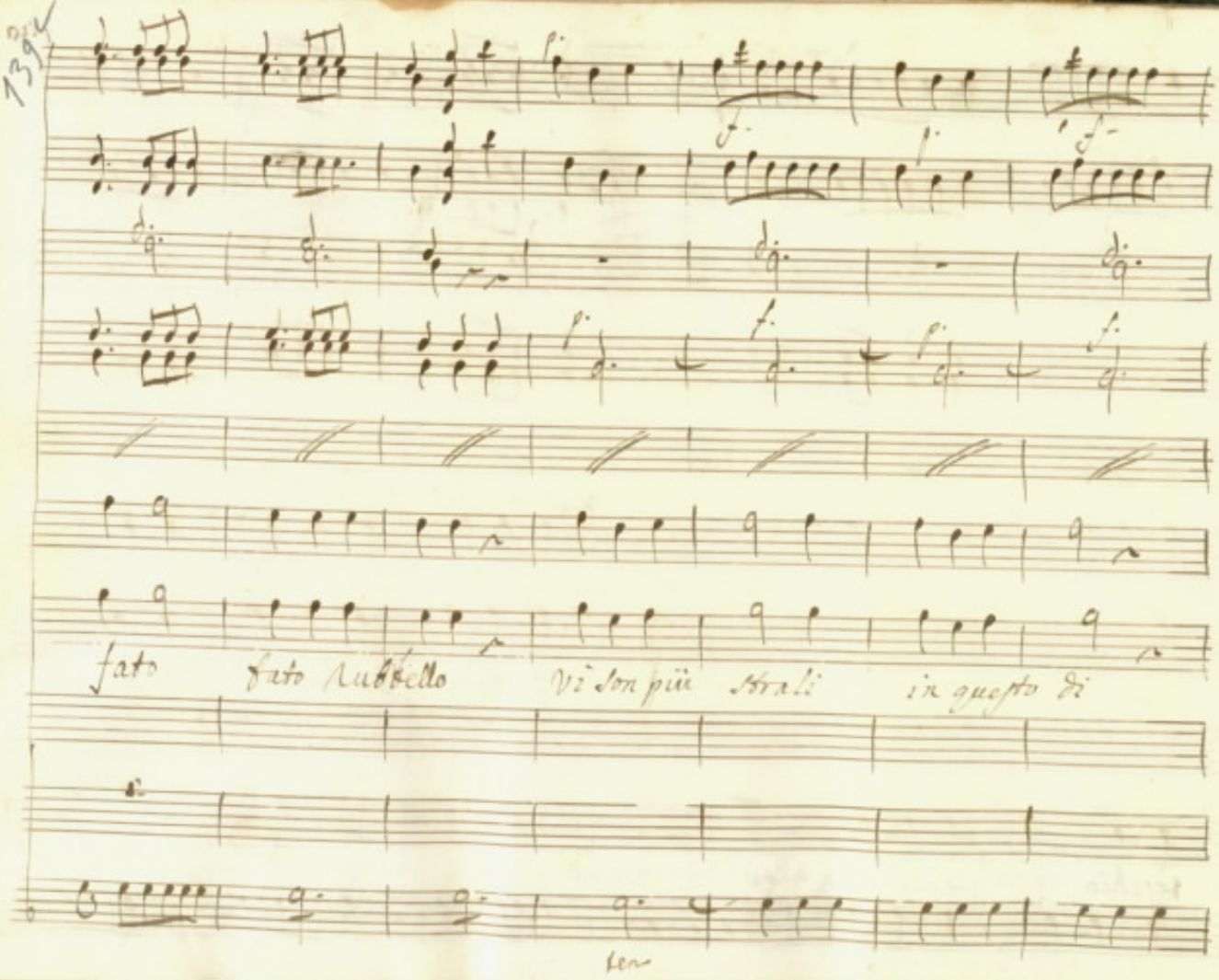
Erg:

Sicon

Barbara Barbara Sorte

teschio Sene fug-gi




fato fato subtello Vi son più strali in questo di

for. pia. for.

for.

Par neuorpe a sta. smonfia

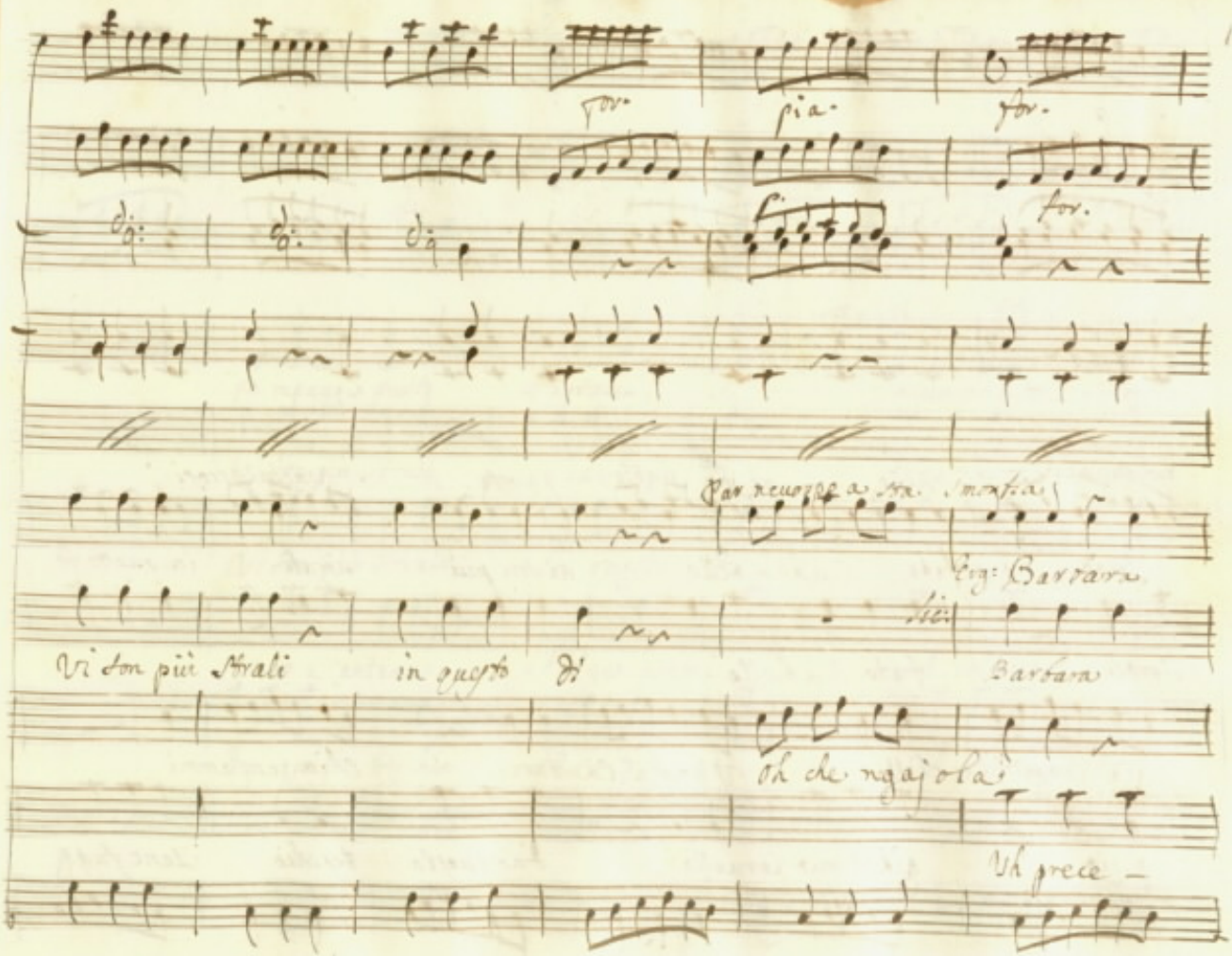
Erg: Barbara

Vi son più strali in questo di

Barbara

Oh che ngajola!

Vh prece –



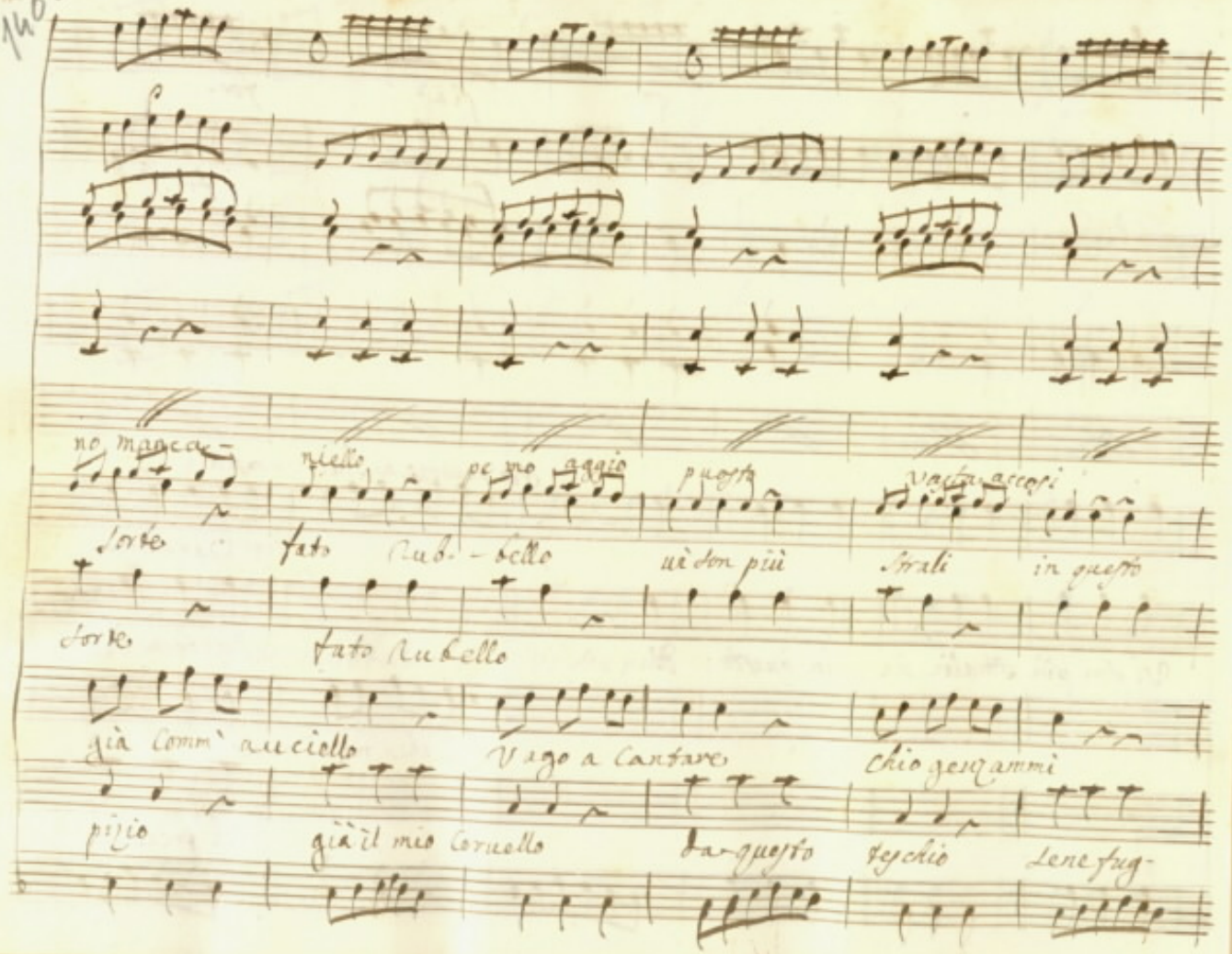
no manca- niello pe mo aggio puosto vasta accosi

sorte fato Rub- bello uà son più strali in questo

sorte fato Rubello

già comm' auciello Vago a cantare chio gen zammi

pizio già il mio Coruello da questo teschio Lene fug-



pa rapaggio puosto vastacco si ne uorpo a stà smorfia

Vi son più strali in questo di barbara sorte

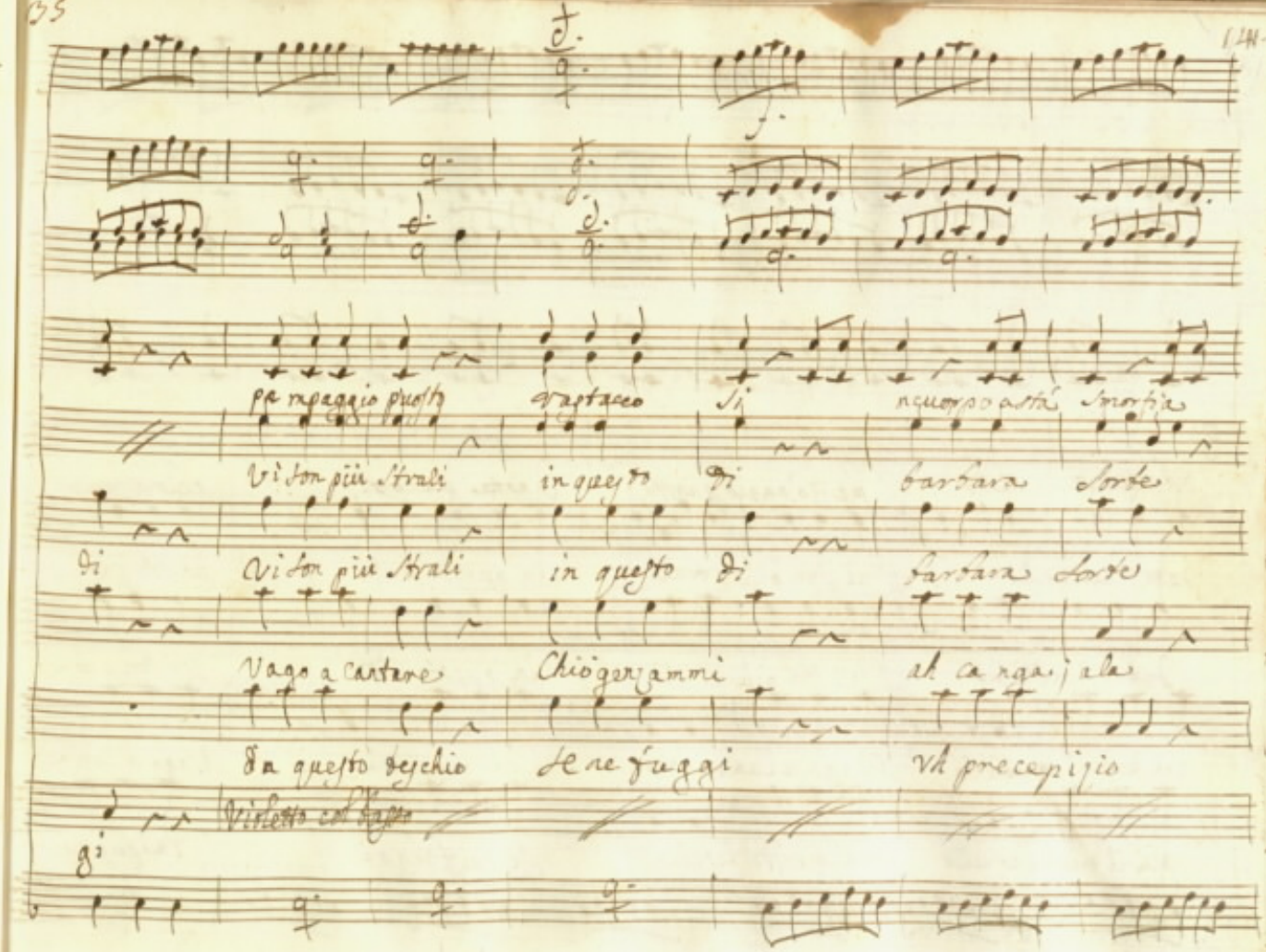
di Vi son più strali in questo di barbara sorte

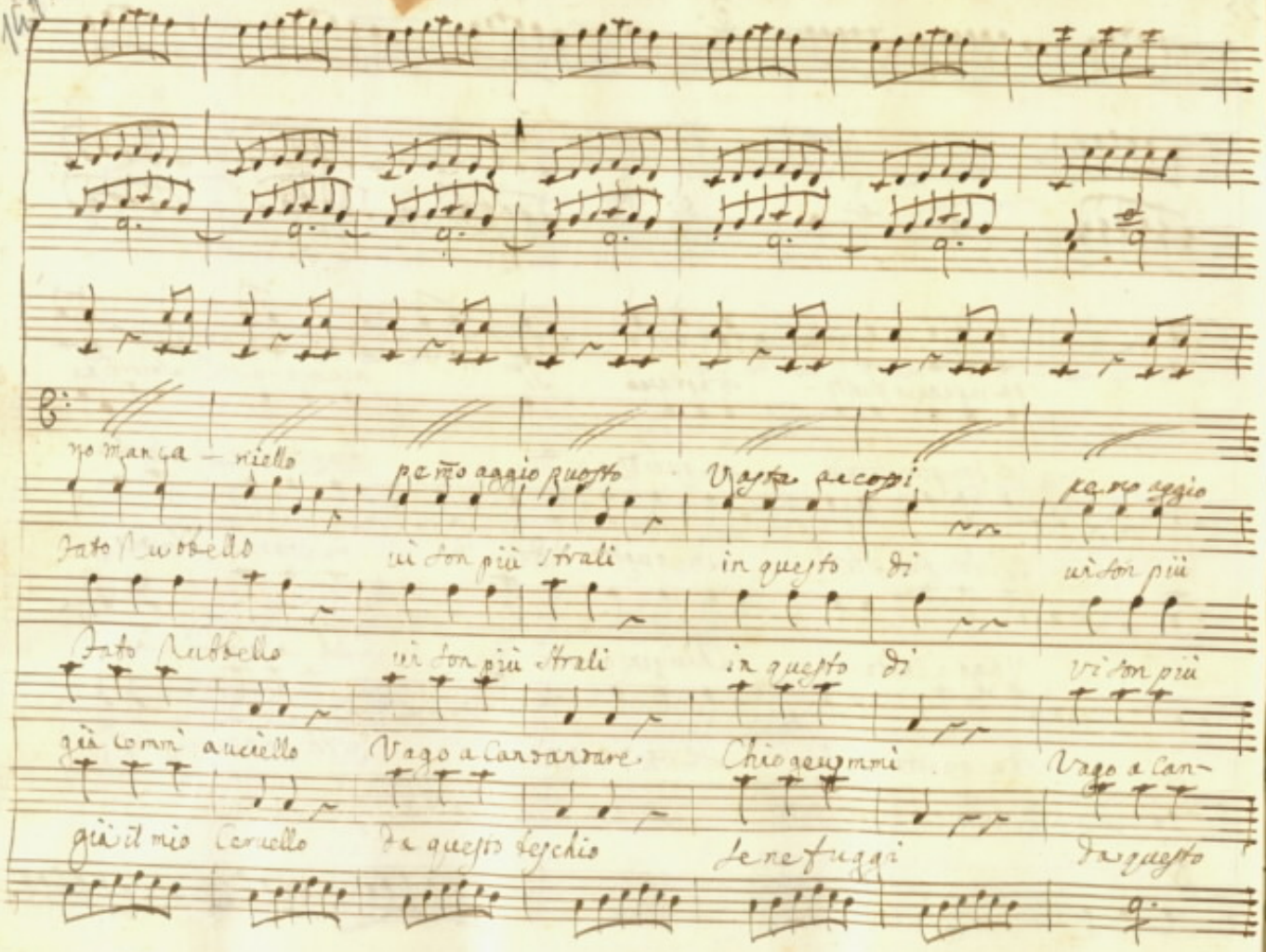
Vago a cantare Chiò genzammi ah canga jala

Da questo deschio se ne fuggi vh precepizio

Violetto col basso

gi





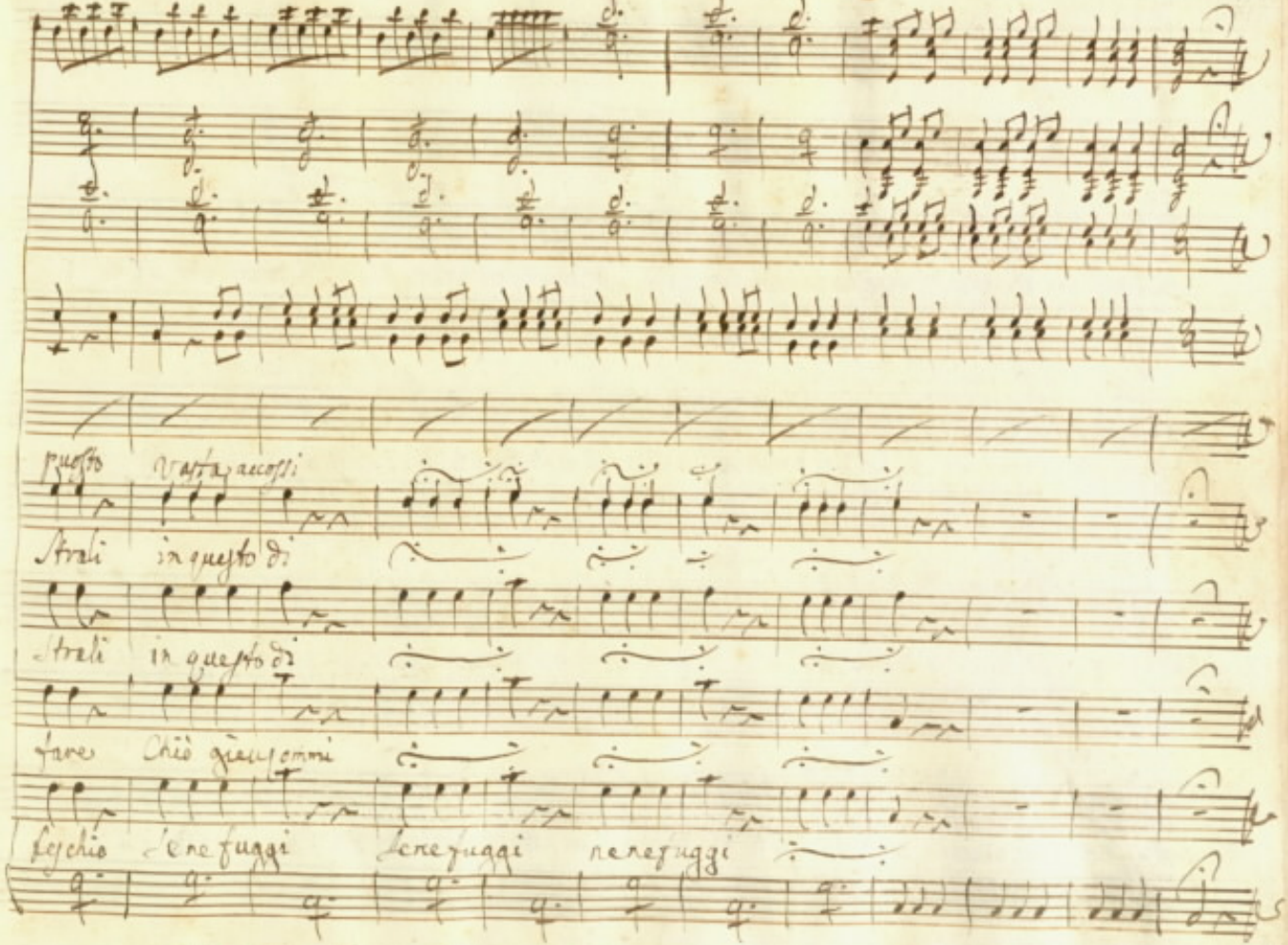
no manca — niello pe mo aggio puosto Vasta accossi pe mo aggio

Fato Rubbello vi son più strali in questo di vi son più

Fato Rubbello vi son più strali in questo di vi son più

già comm' auciello Vago a Candandare Chio geuommi Vago a Can-

già il mio Ceruello da questo beschio se ne fuggi da questo


puosto
Vasta accossi
Strali
in questo di
Strali
in questo di
fare
Chiò gieu sommi
feschio
Se ne fuggi
Se ne fuggi
ne ne fuggi

Atto 3° Scena 1ª

ergilla pilottola, e Parmetella

pil. par.

De ñe vaje. è lo vero sò stata na briccona, mà mò chaggio sapato da stà segnora

come và la cosa, e c'adorfo è fedele à la patrona vecerco scusa, è ve prometto puro da

pil

povera fegliola de fareue scappà da la Gajola. è bà ca mò me piglie coste zorbie.

parm. pil. erg.

mò si nò birbo. e tu si principessa, mò songo di buscie, è Thiamo patta. nò palma

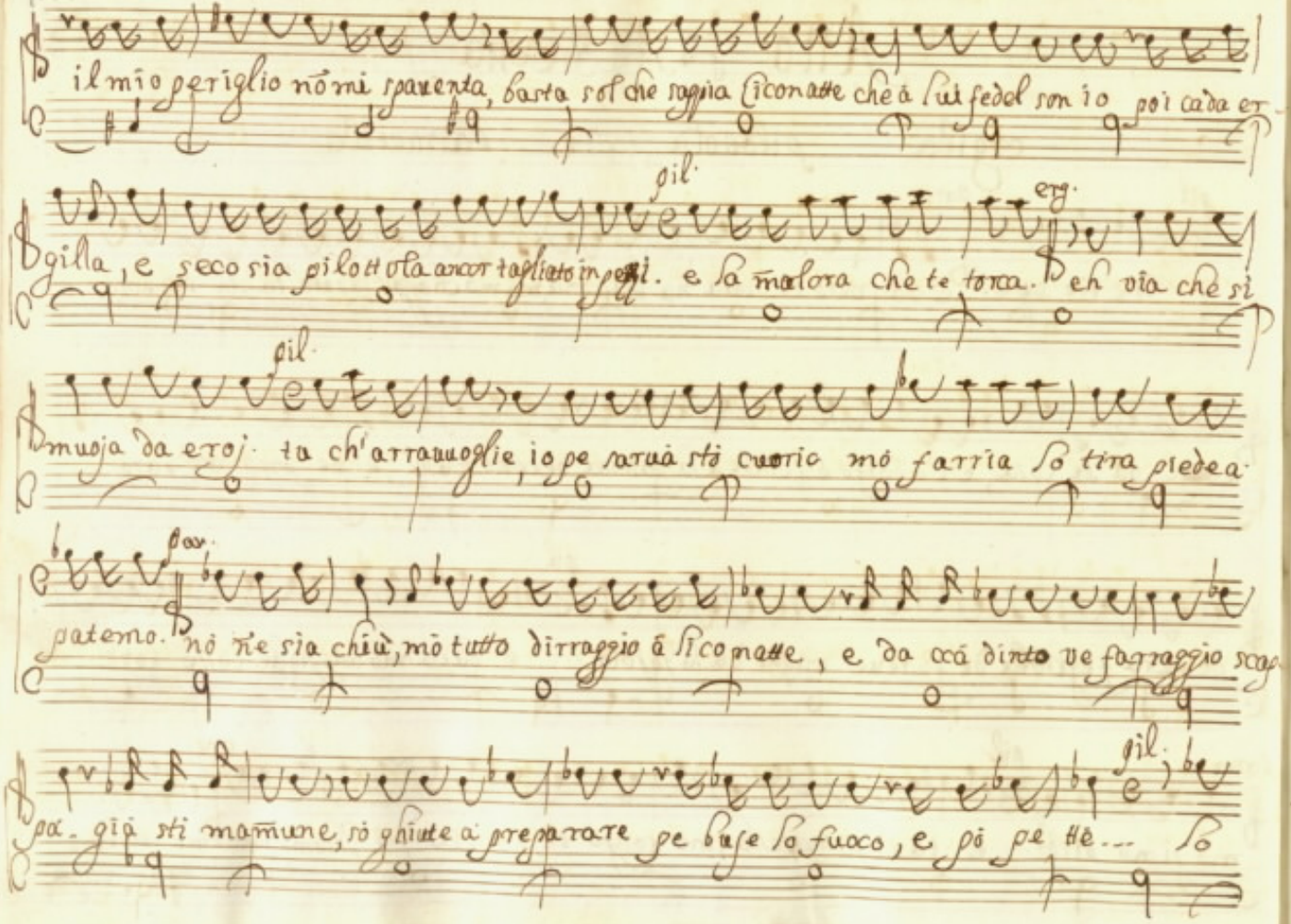
il mio periglio nõ mi spauenta, basta sol che sappia Liconatte che à lui fedel son io poi cada er-

gilla, e seco sia pilottola ancor tagliato in pezzi. e la malora che te torca. eh via che si

muoja da eroj. tu ch'arrauuoglie, io pe saruà sto cuorio mò farria lo tira piede a

patemo. nò ne sia chiù, mò tutto dirraggio à Liconatte, e da ccà dinto ve farraggio scap-

pa. già sti mamune, sò ghiute à preparare pe buse lo fuoco, e pò pe tte... lo



par. pil. par pil

palo. appunto. Ah cá si cane nc'año pigliato amore cò sti quarte. palo palo. ē che

par pil.

mpalano figlia mia nà vessica. com'à dì. cà d'allora che me facette idolo non

par.

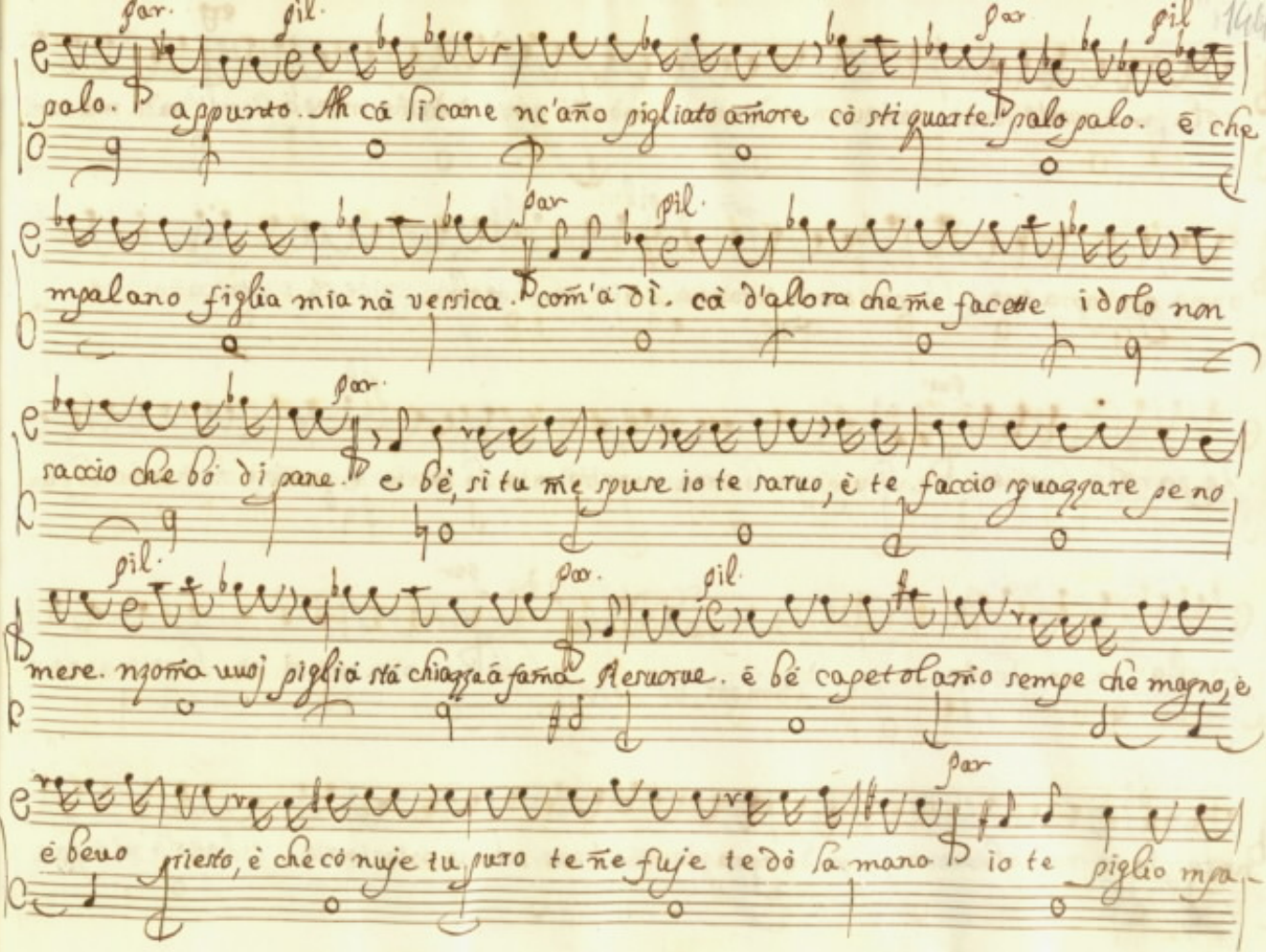
saccio che bò di pane. e bè, si tu me spuse io te saruo, è te faccio sguazzare pe no

pil. par. pil.

mese. nzoma uuoj piglià stà chiazza à fama Resuorue. ē bè capetolamo sempe che magno, è

par

è beuo priesto, è che cò nuje tu puro te ne fuje te dò la mano io te piglio mpa-



erg.

rola, mà sento Gente jateuenne dinto cà mò m̄ò vengo, è dam̄e mano à fierre. vado mà sarà

pil.

vana ogn' opra tua, la sorte mia tiranna oje parmetella vide cà s'attaccano cò

par pil.

le parole l'vom̄ene. e li uuoje pe le corna marito mio lo saccia e quaño è chesto mena lo fune

scena 2da par

parmetella

ciello ca sò lesto Rametti, ed Adolfo ora mò si cà l'aggio anneue

nata, io sò napoletana, è pe desgrazia m̄e trouo schiaua ntartaria. pilottola m'è pae

sano, è à chello che canoscere poggo è buono allieuo mpiemo nce la sfelamo, e a

Add. Kam.

napole de botta nce ne jamo. odi Kametri infido ascoltar nō ti voglio

par.

Ah nō decite chiù ste parole, lo si Adorfo mpietto ve tene rebbattuta, è la sia Ar-

Kam. par.

gilla schitto pe lico natte stá speruta, si bè la negrecata fuie traduta come tant

Kam.

è Jo ve l'oggerto, vasta mò pe na cierta cosa, nō aggio tiempo de contà lo riesto o —

Par.

là Guardie, à mè venga lo sposo mio, io dal suo labro tutto voglio ascoltar mà chillo è nò frat

Add

Par.

butto. si venga pur; vedrai se indifendere ergilla io t'ingañai. e bia, la facce uosta de

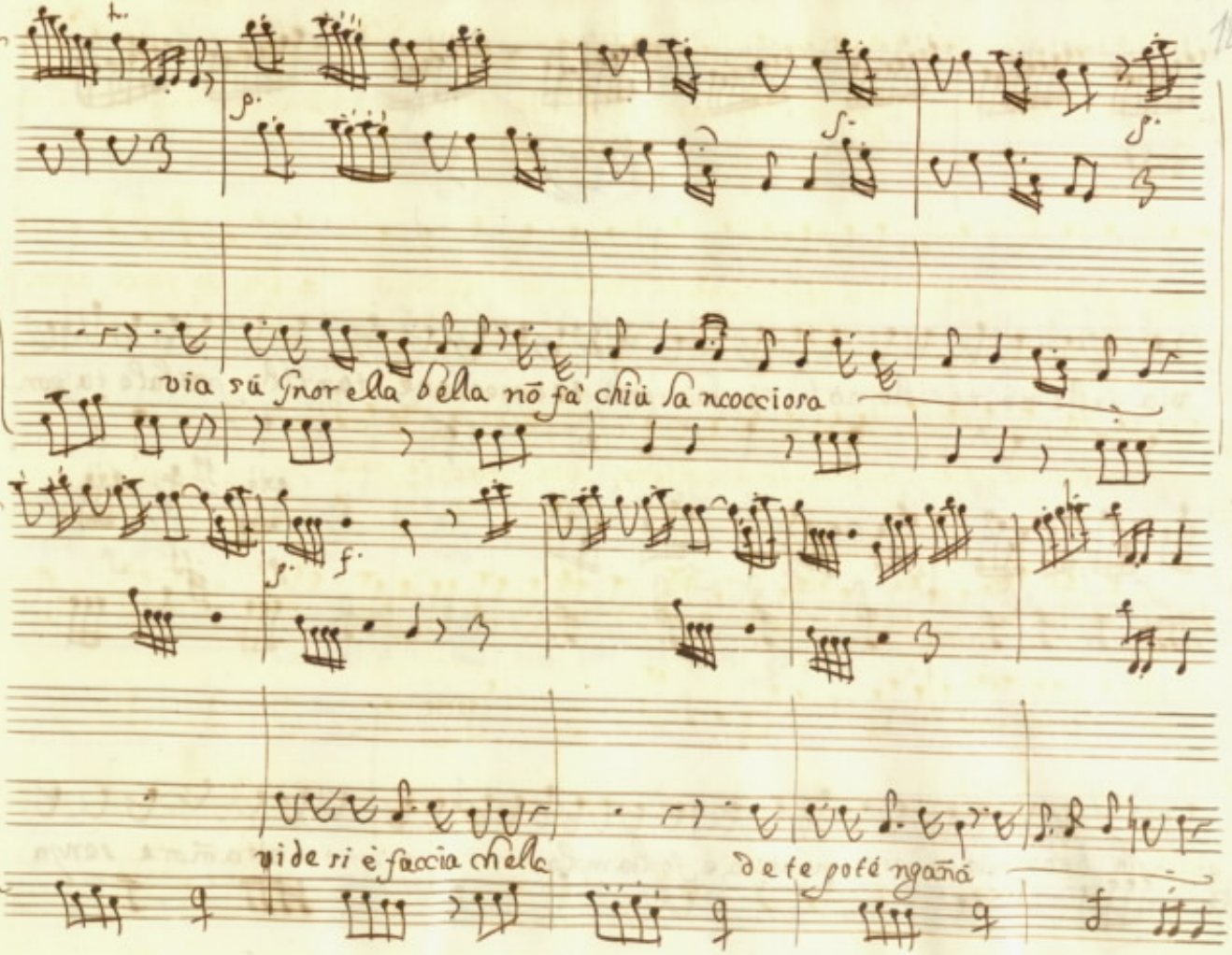
tale porcaria nō è capace. fora collera, via, facite pace:

segue Aria parmetella

f. f. sf. p. f. p. f.

Parm.

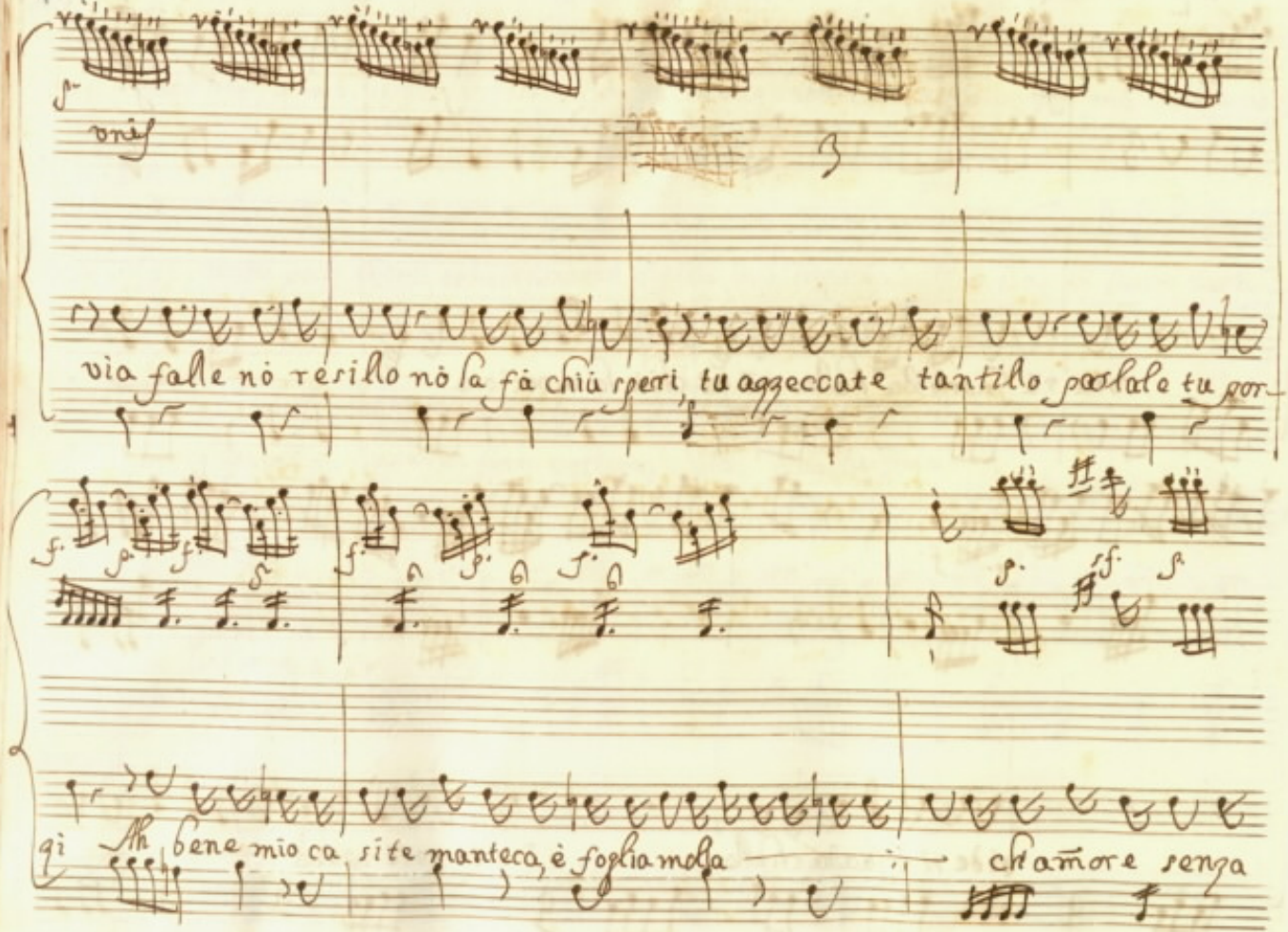
And.


via sú Signorella bella nō fa' chiù sa'ncocciora
videsi è faccia chella
de te potè ngannà

unis

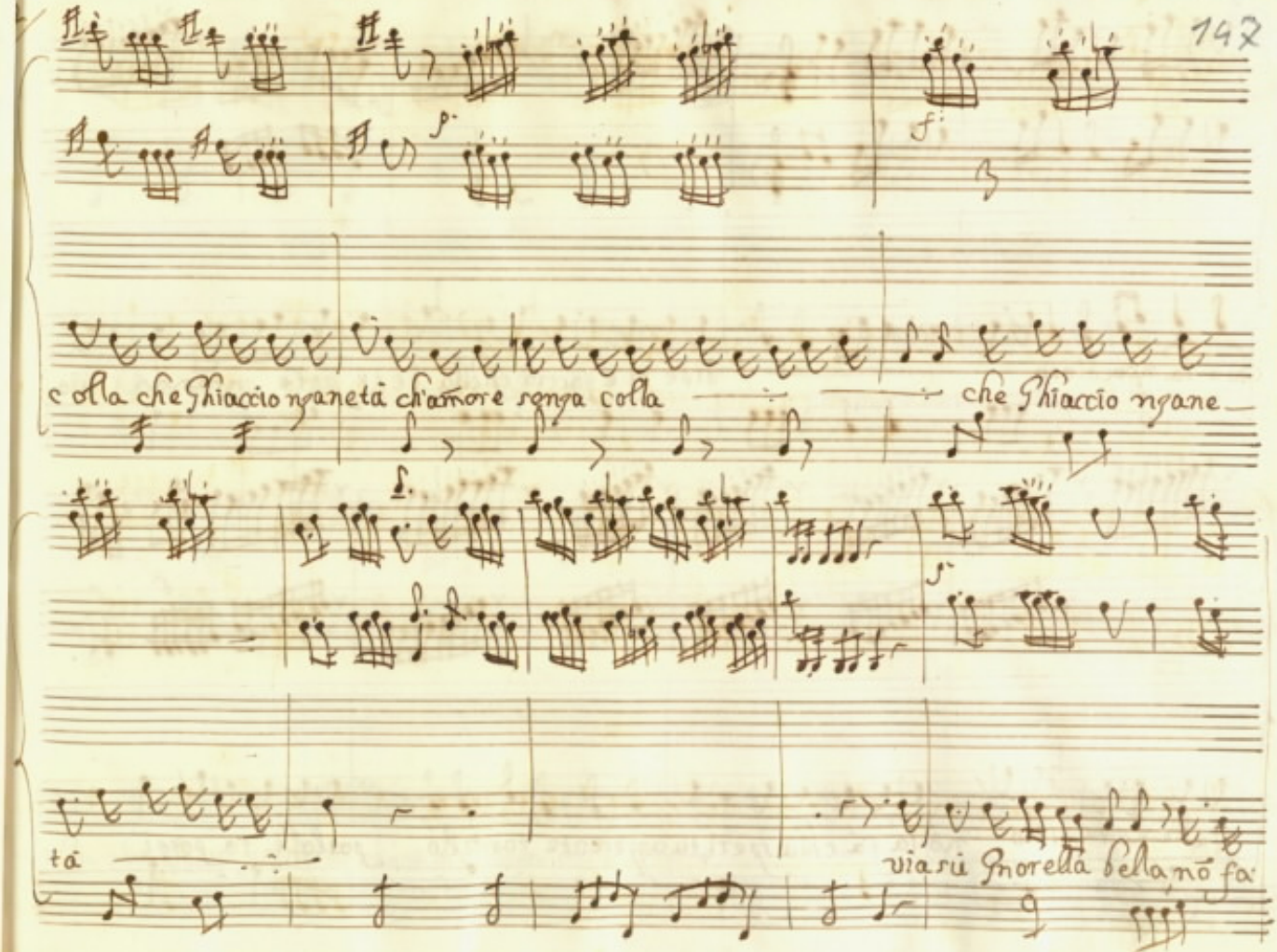
via falle nò resillo nò la fà chiù speri, tu azzeccate tantillo parlale tu por-

qi Ah bene mio ca site manteca, è foglia molla — chamore senza



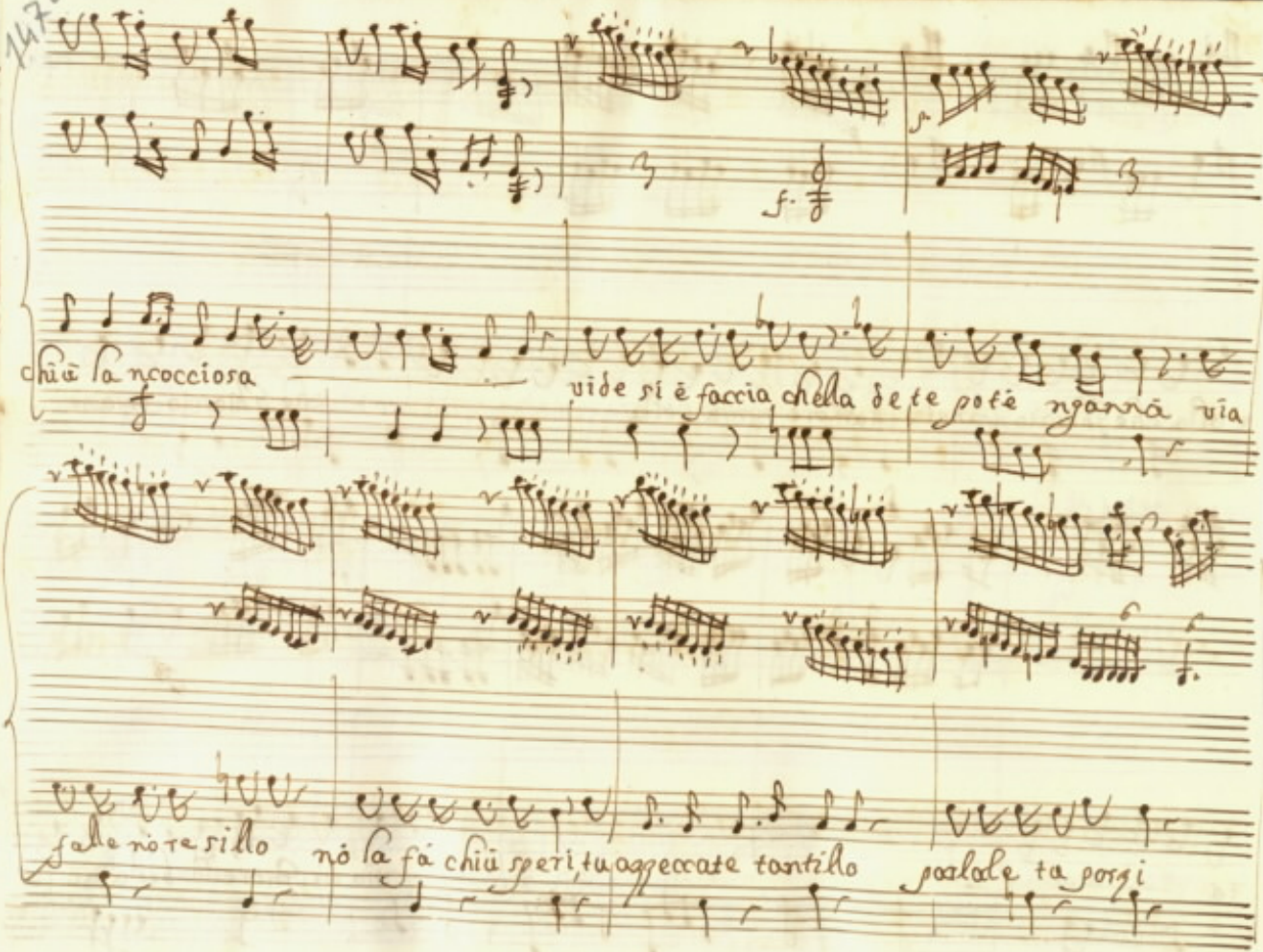
colla che Ghiaccio ngane tà ch'amore senza colla che Ghiaccio ngane

tà via sù Gnorella bella nõ fa



chiù la ncocciosa vide si è faccia chella de te potè ngannà via

falle nò re sillo nò la fà chiù speri, tu aggeccate tantillo parlale tu porgi



Ah bene mio ca site manteca e foglia molla — chiamore renga colla — renga

colla che sfiaccio nganeta chiamore renga colla — che sfiaccio nganeta

tà

Scena 3a

Kametri

Adolfo, è Liconatte

Kam. Dunque fedel mi sei. Add. t'amo lo Giuro. Lico. Kametri, a che mi

Kam. chiami. Lico. ola: si lasci meco lo sposo mio. Kam. che sarà. Liconatte, se il tuo rifiuto

Lico. uuoj ch'io sostra in pace, dimmi s'è ver chiamasti ergila. e vero, ed è ver che di uita ten-

Fam. Lico.

tai priuarla ancor. perche? l'ingrata finse d'amarmi, e mi volea nel petto immergere vn pugnale per

Add. Lico

poi l'empia fuggir col mio riuale. oh nero ingaño, Ah chi mai ciò ti disse. Ci tarco istesso à cui la cura io

Add. Lico. Add.

diedi di condurmi l'infida è appunto questi creder lo stesso fece ad ergilla di te. come? si a

Lico. Add.

mico foste traditi. Ah indegno! amico traditor! pouera ergilla, mà si tarco dou'è? da te ferita l'inno

Lico.

cente donzella allor che i lumi al giorno apri per opra d'un pastore più si tarco nō vide. oh tradi

Add. Lico.

tore, e tù. pietoso l'innocenza sola difender bramo Ah quale smanie io sento, ergilla

Add.

mia, ah quanto per me sostristi! ed io crudele! Amico tregua gli affani, io corro il

Kam. Add.

tutto á riparar. ah doue. Io vado di te gell' idol mio, á rendermi più

Kam.

degno amico addio. Ah qual Giorno, è mai questo. Gilbo Kametri, e Liconatte

scena 4a.

Gil. Kam. Gil. Kam. Gil.

e passata, stà qui. chi mai. Lui essa. io nõ intendo. in fumo se n'è an

dato il singolare feminino, almeno auessiuo veduto hoc quillū quilli, quell'uomo quella

Kam. Gil

cosa. tu che dici. nō si trouano più l'auete intesa.

scena 5a

Tuberone, è Detti

Tub.

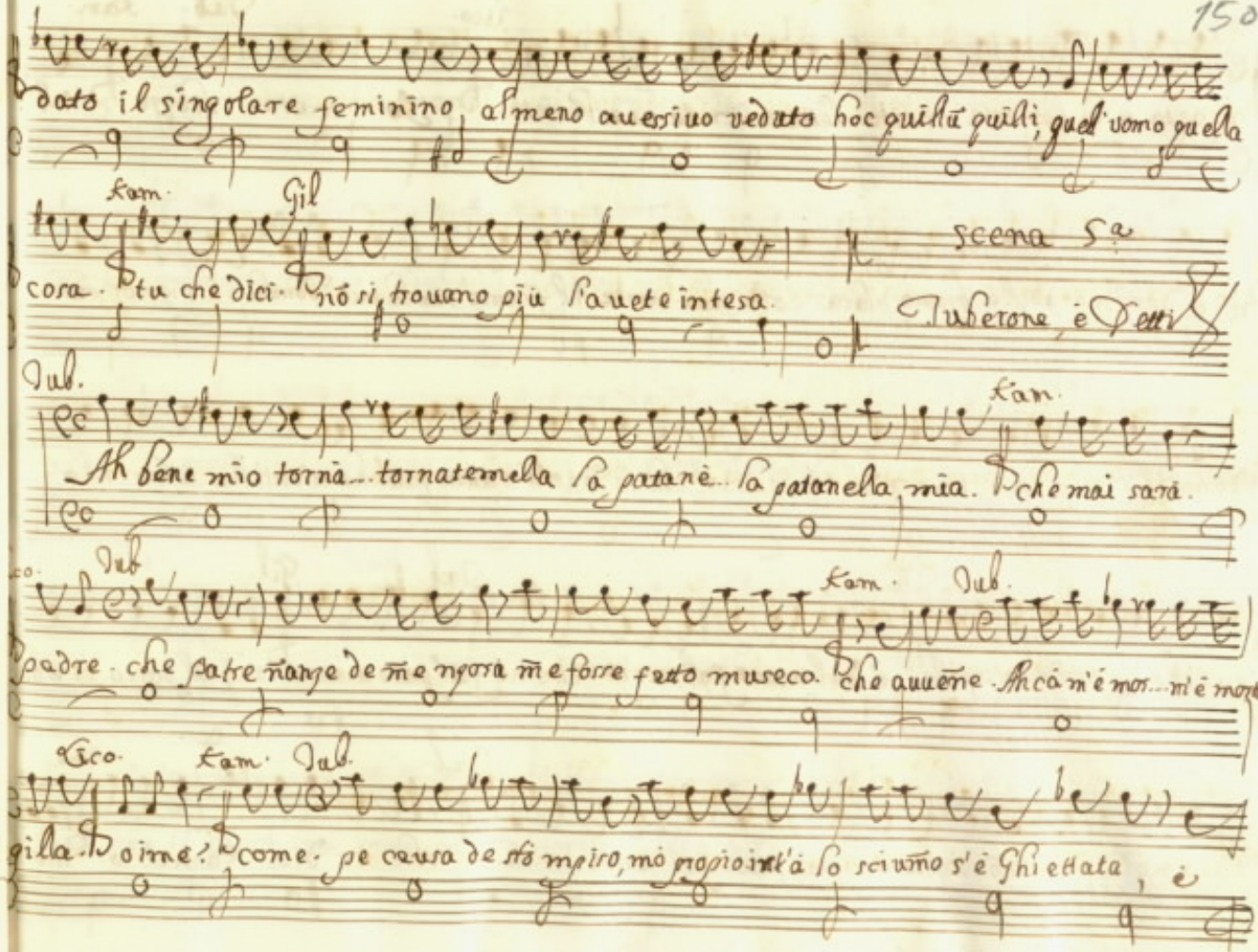
Ah bene mio tornà... tornatemella la patanè... la patanella mia. Kam. che mai sarà.

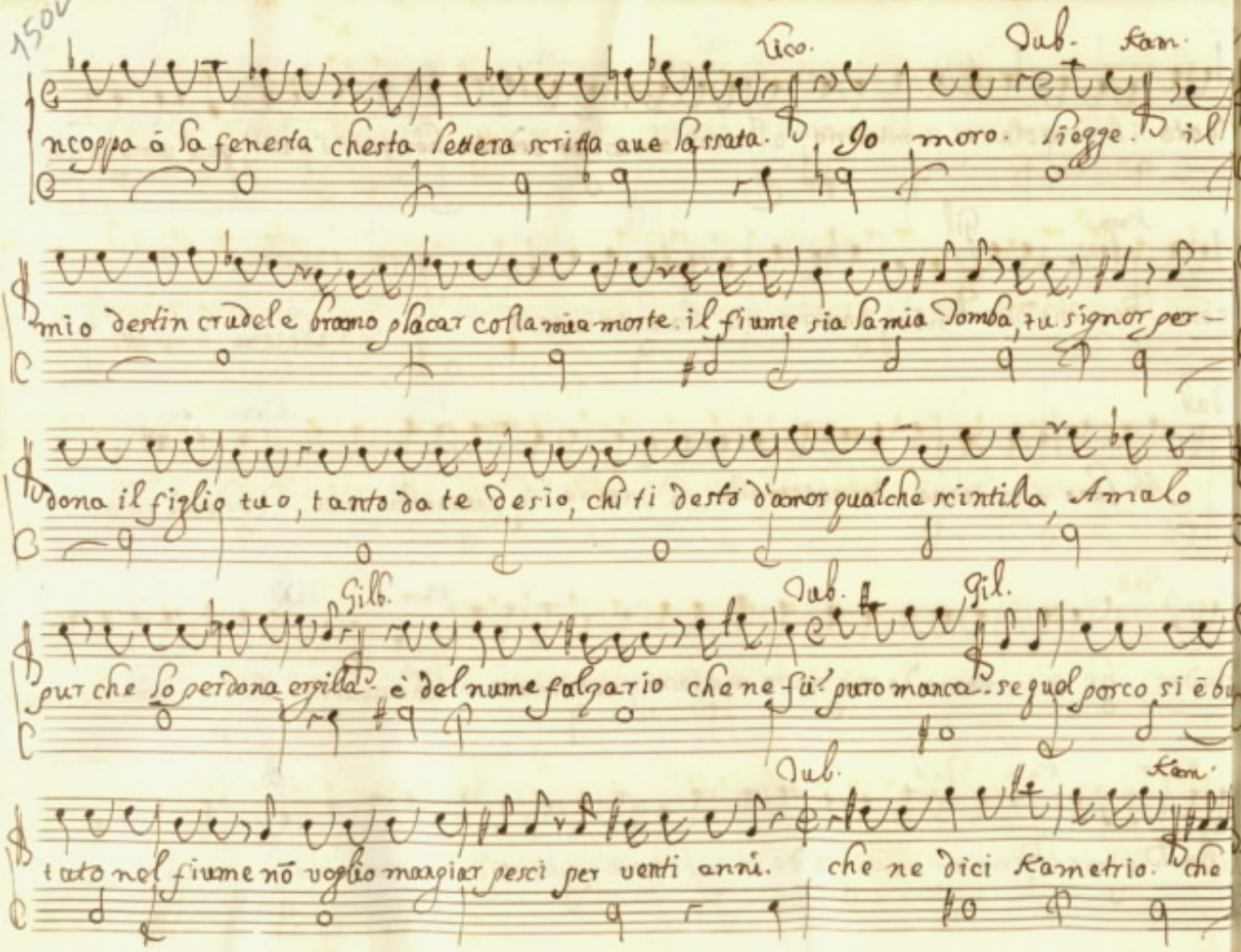
Tub. Kam. Tub.

padre. che patre ñanze de m̄e ngora m̄e fosse fatto museco. che auuēne. Ah cà m'è mor... m'è mortuer-

Lico. Kam. Tub.

gilla. oime? come. pe causa de sto mpiso, mò propio int'à lo sciumo s'è Ghiettata, è




Tico.
Dub. Kam.
ncoppa à la fenestra chesta lettera scritta aue lassata. Io moro. Piegge. il
mio destin crudele bramo placar colla mia morte. il fiume sia la mia Tomba, tu signor per-
dona il figlio tuo, tanto da te desio, chi ti desta d'amor qualche scintilla, Amalo
Silb.
Dub.
Gil.
pur che lo perdona exilla. è del nume falgario che ne fu? puro marca. se qual porco si è bu
Dub.
Kam.
tato nel fiume nō voglio mangiar pesci per venti anni. che ne dici Kametrio. che

Dub.

cina nõ produce che mostri, è che vendetta in questo di quell'iñocente aspetta.

Lico

ed hà ragione, che d'è figlio plebatico nõ rispondi? tu sbrusti, amarcia indegno si

Dub.

vado ingrato ciel... mà doue? ah meco per tutto vien del fallo mio l'orrore. mpieñete malan

Lico. Dub. Lico.

drino. Ah cara ergilla. leua chelle mano da cuollo cà te sporgio mà nõ sei tu, tro —

Dub. Gil

varti ben ti saprò. và troua masto Giorgio, Gilbo fallo attaccare ñante che sbertecella vado

scena 6a.

mà dà lontano, che j matti per lo più Giocan di mano.

Duberone solo

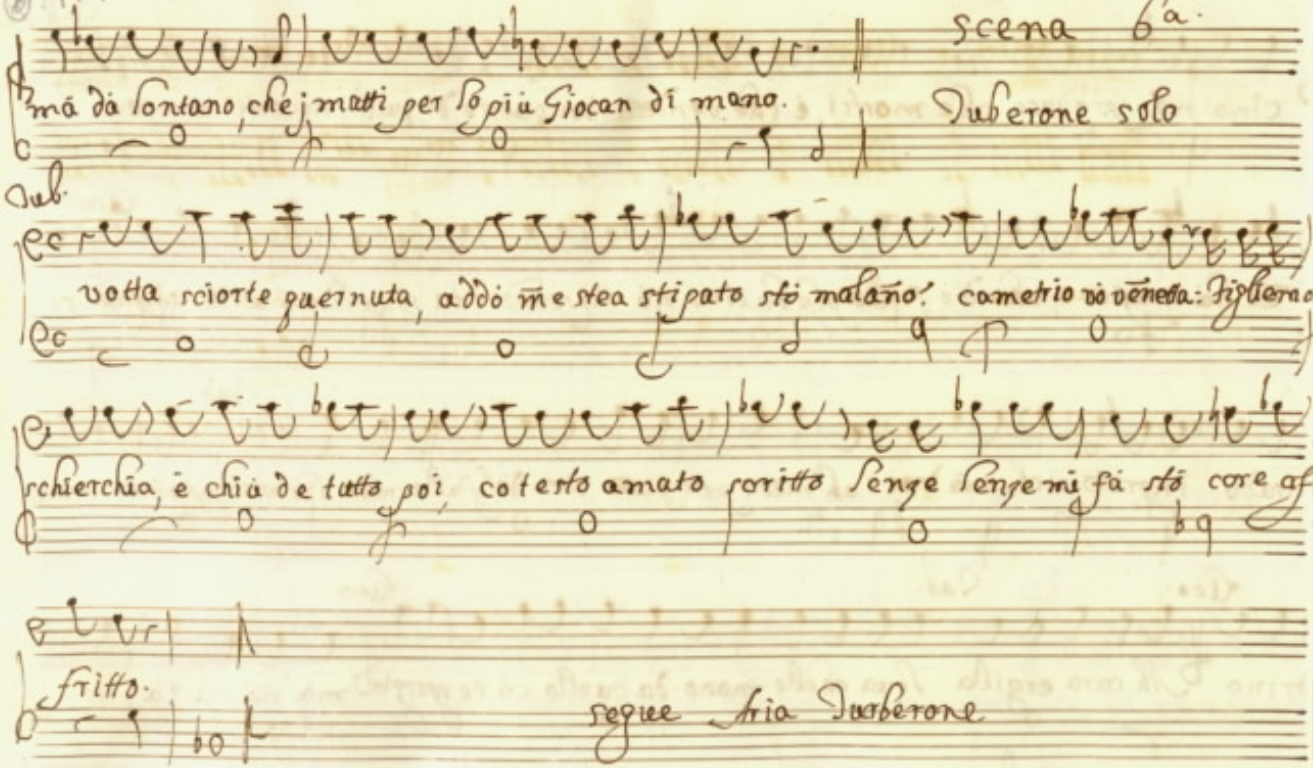
Dub.

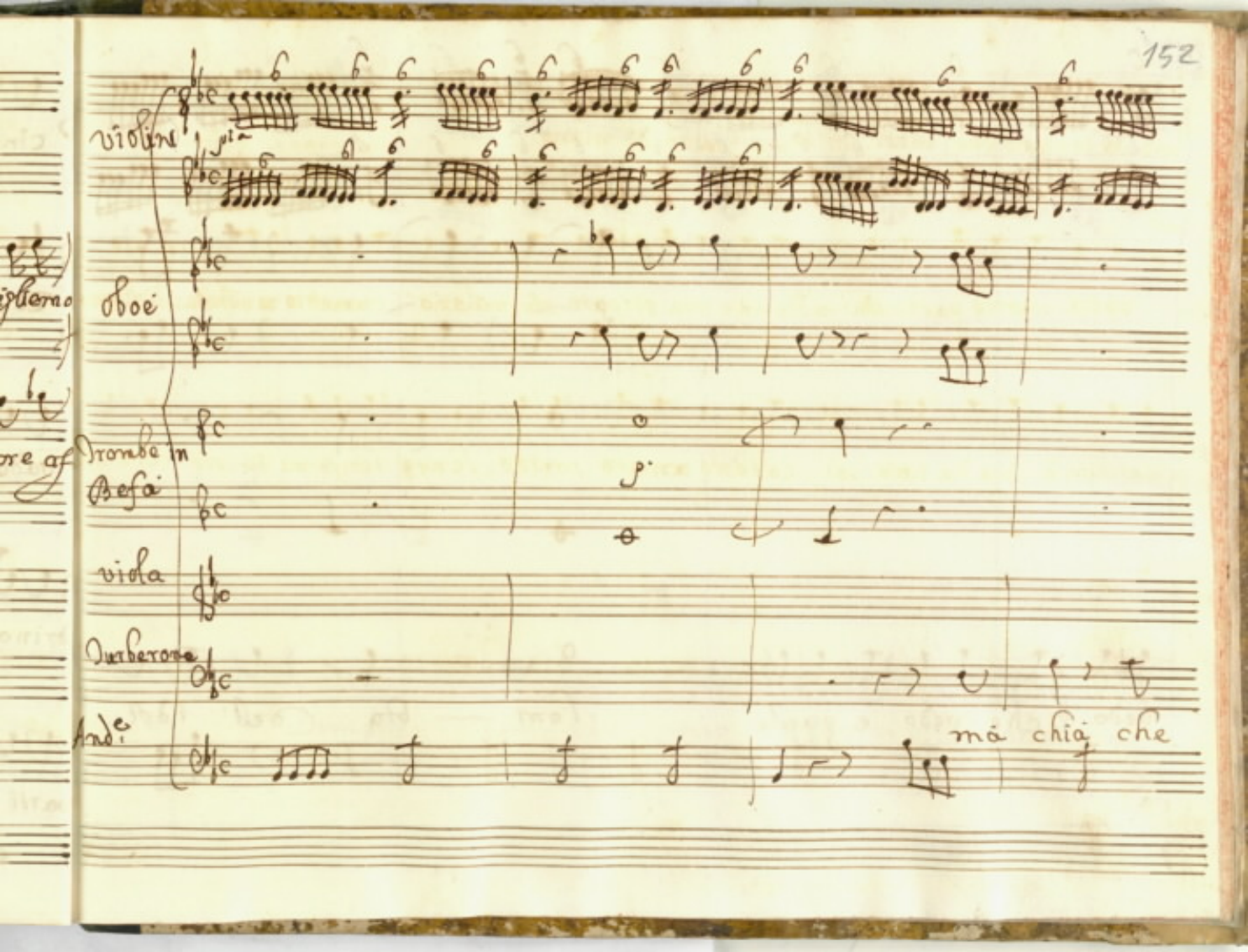
votta sciorte guernuta, addò m̄e stea stipato stò malaño: cametrio vò vēneta: Figliemo

schierchia, è chiù de tutto poi, co testo amato scritto lenze lenze mi fà stò core af

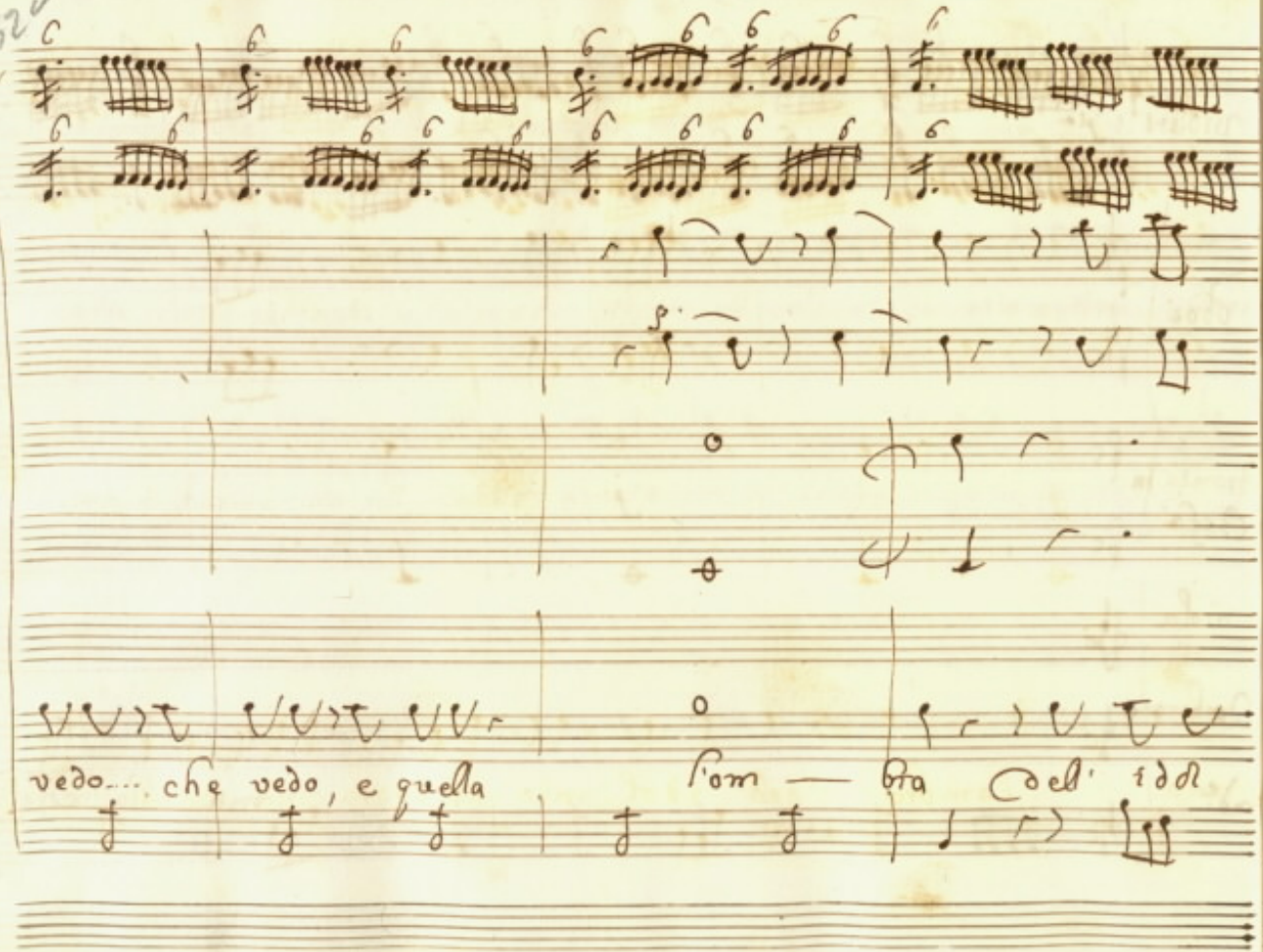
fritto.

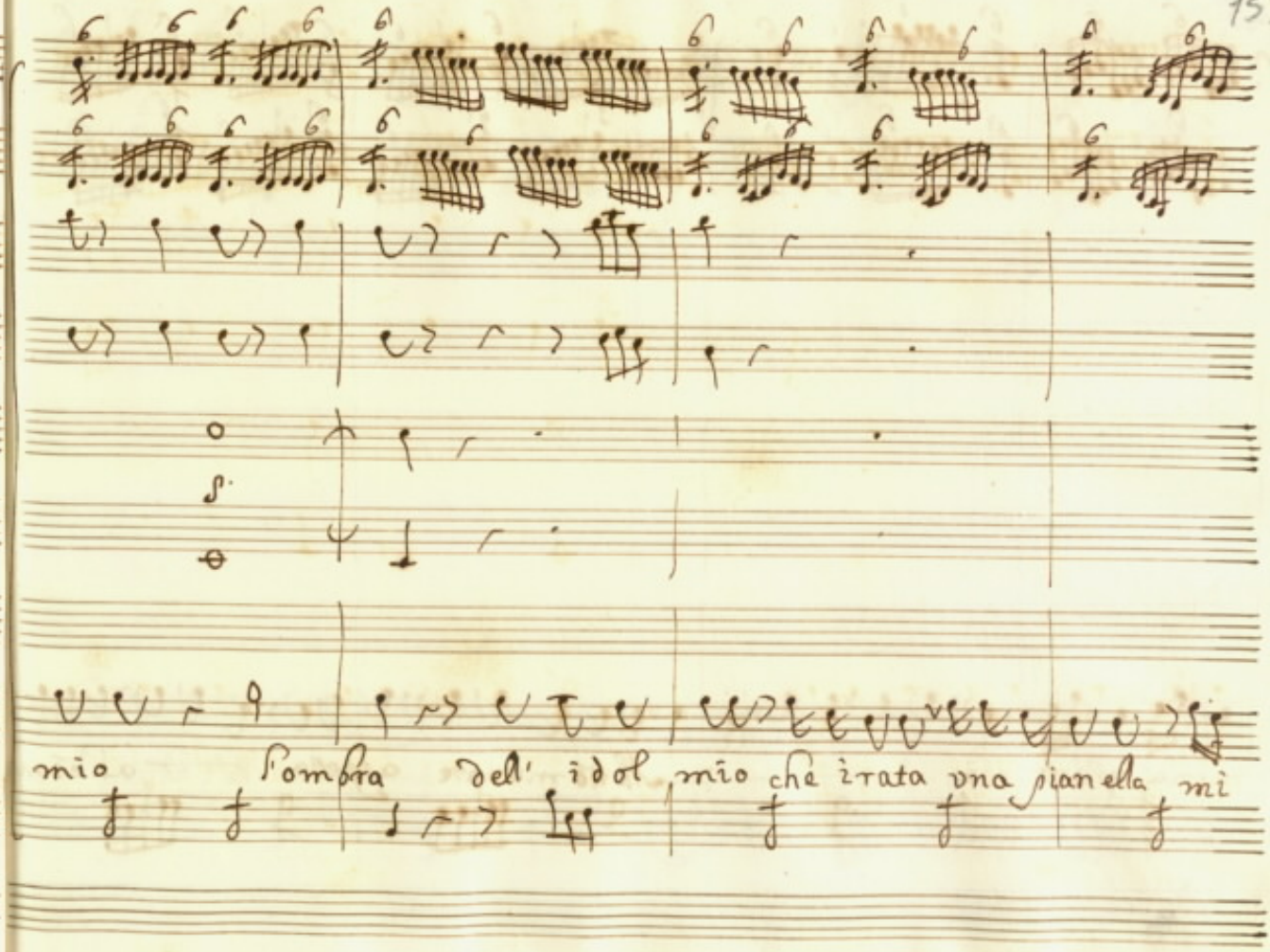
segue Aria Durberone

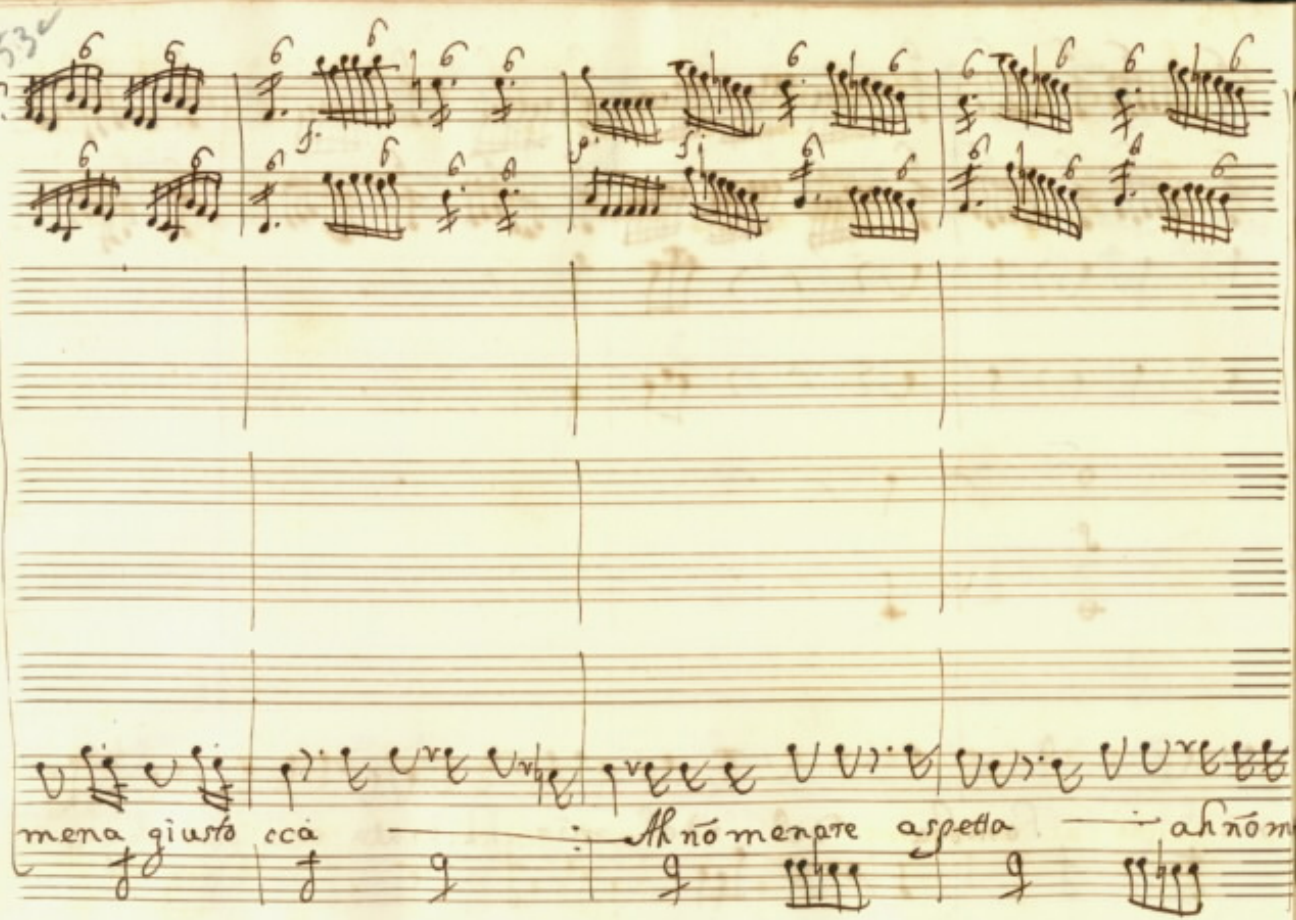



violini
pia
oboe
Trombe in Befa
viola
Turberone
And.e
mà chià che

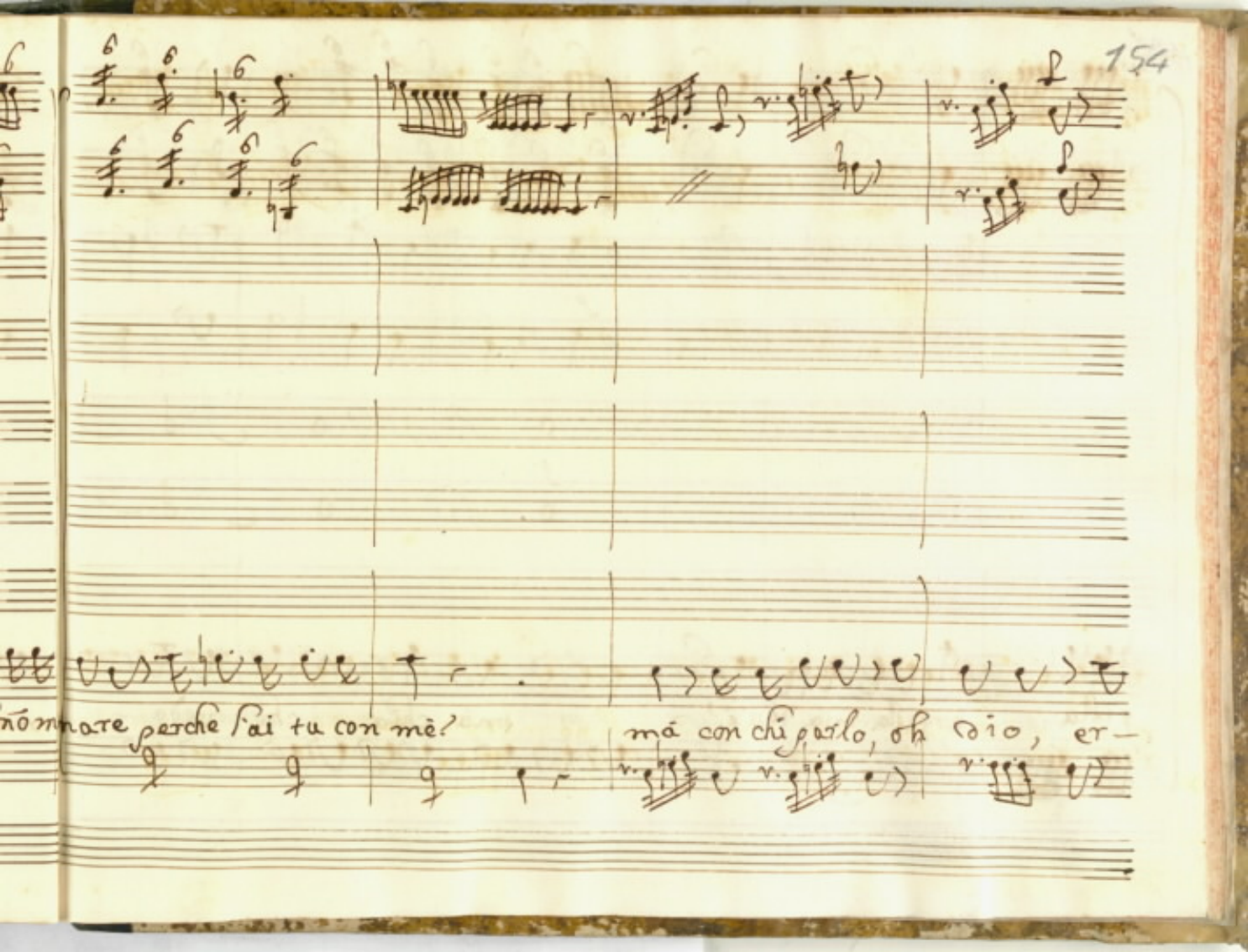
vedo.... che vedo, e quella l'om — bra dell' idol

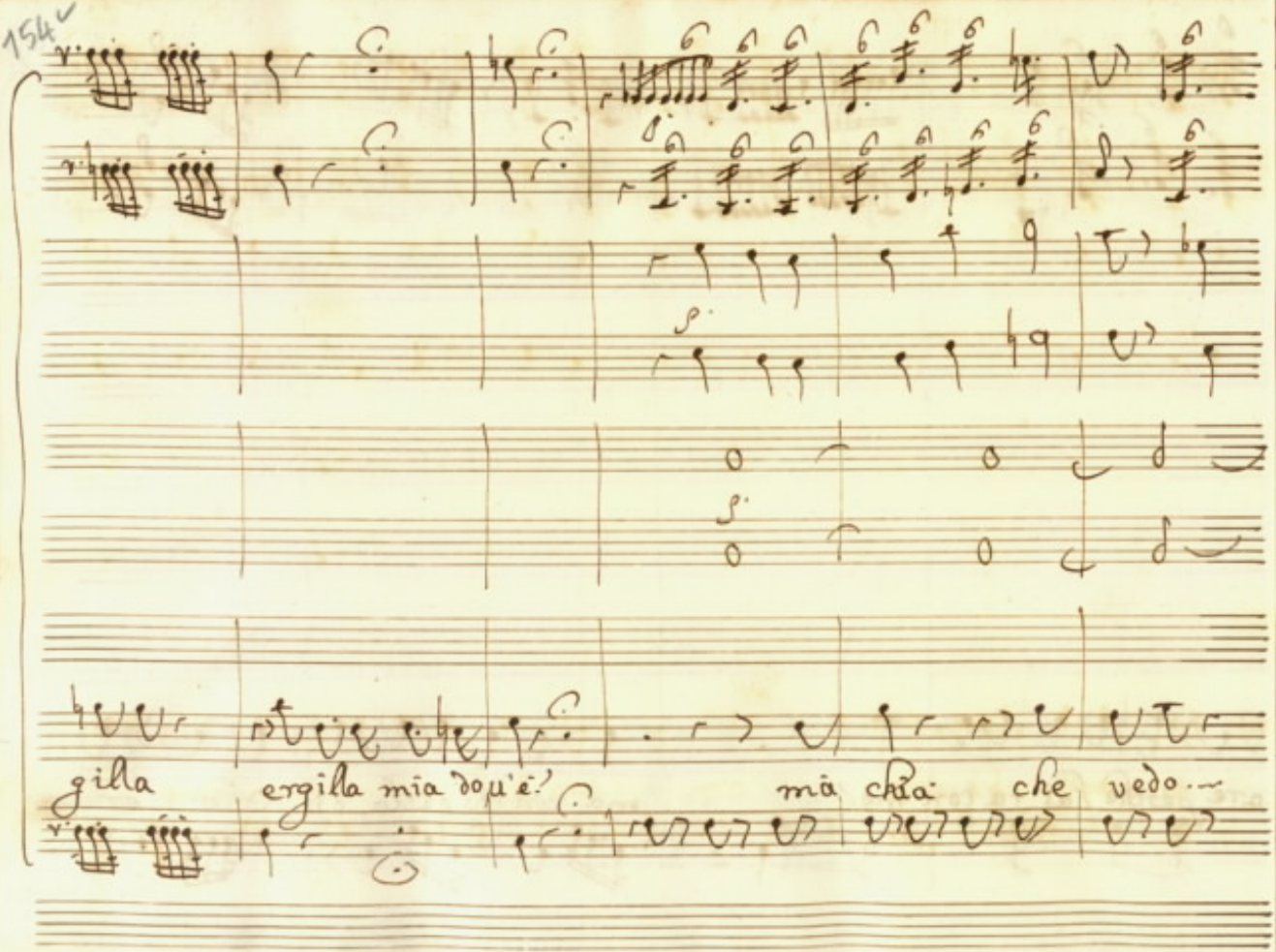



mio l'ombra dell' idol mio che irata vna pianella mi

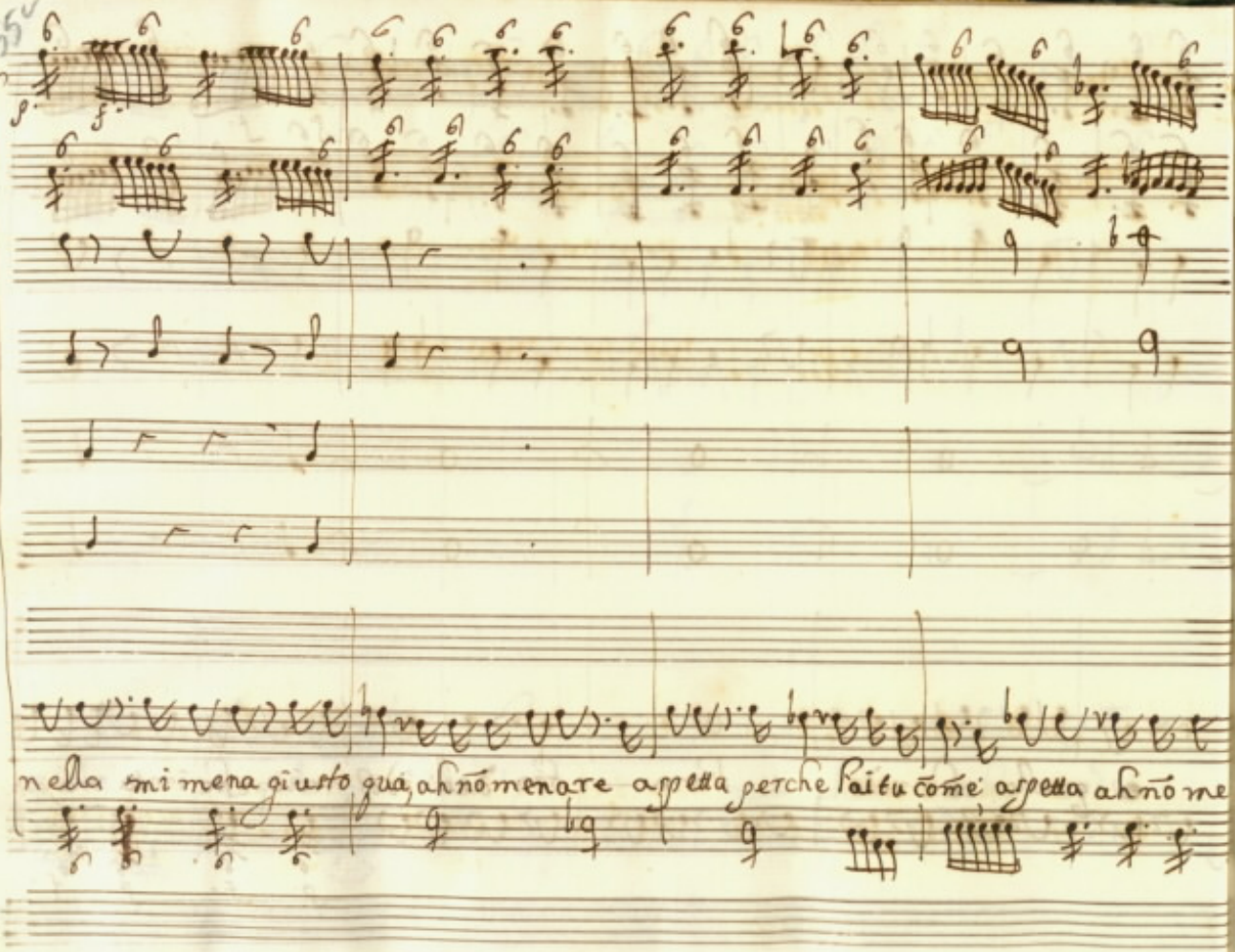


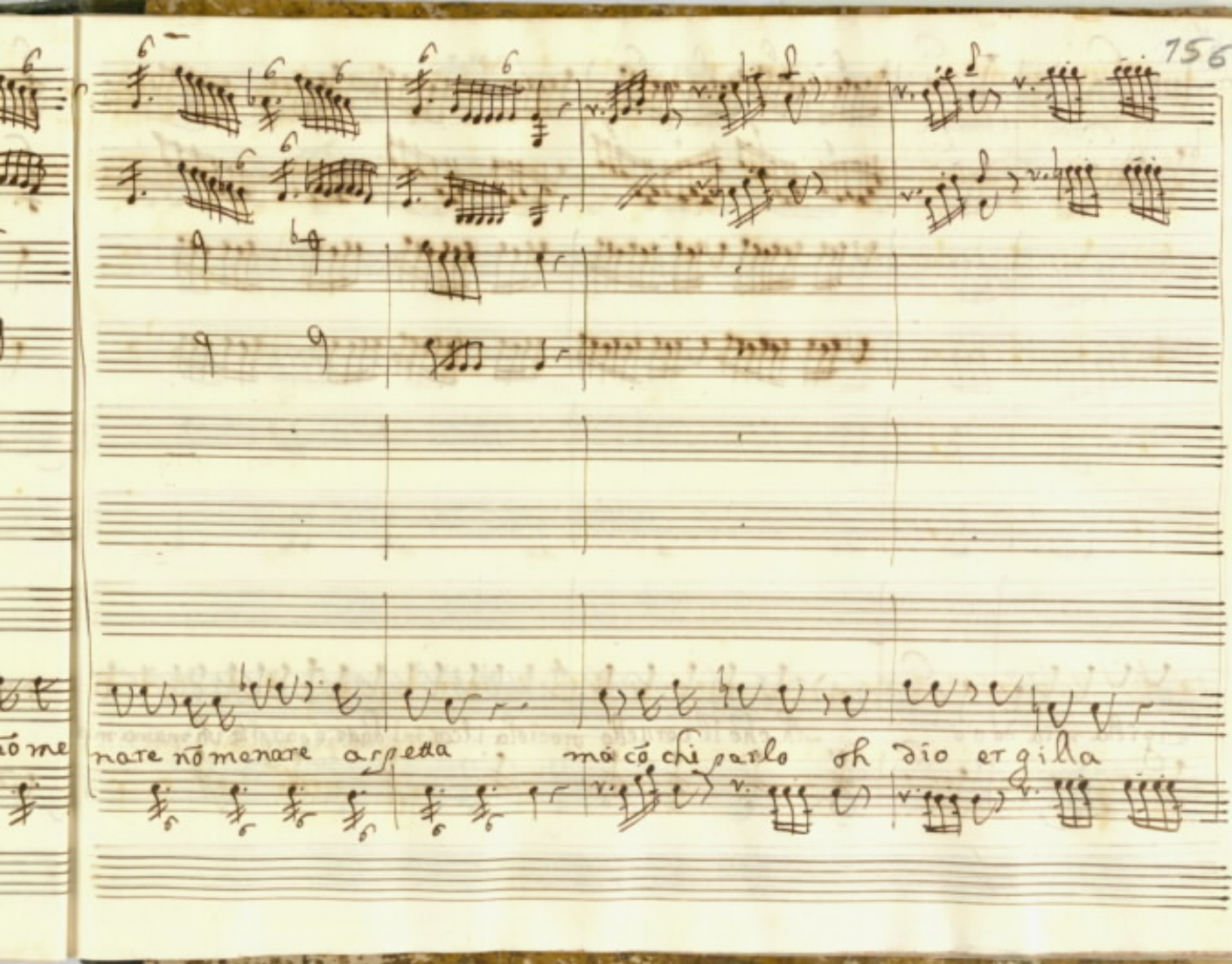
mena giusto cca — Ah nõ menare aspetta — ah nõ mna


nõ mmare perche l'ai tu con mè?
mà con chi parlo, oh dio, er-


gilla
ergilla mia dov'è?
mia chia che vedo...

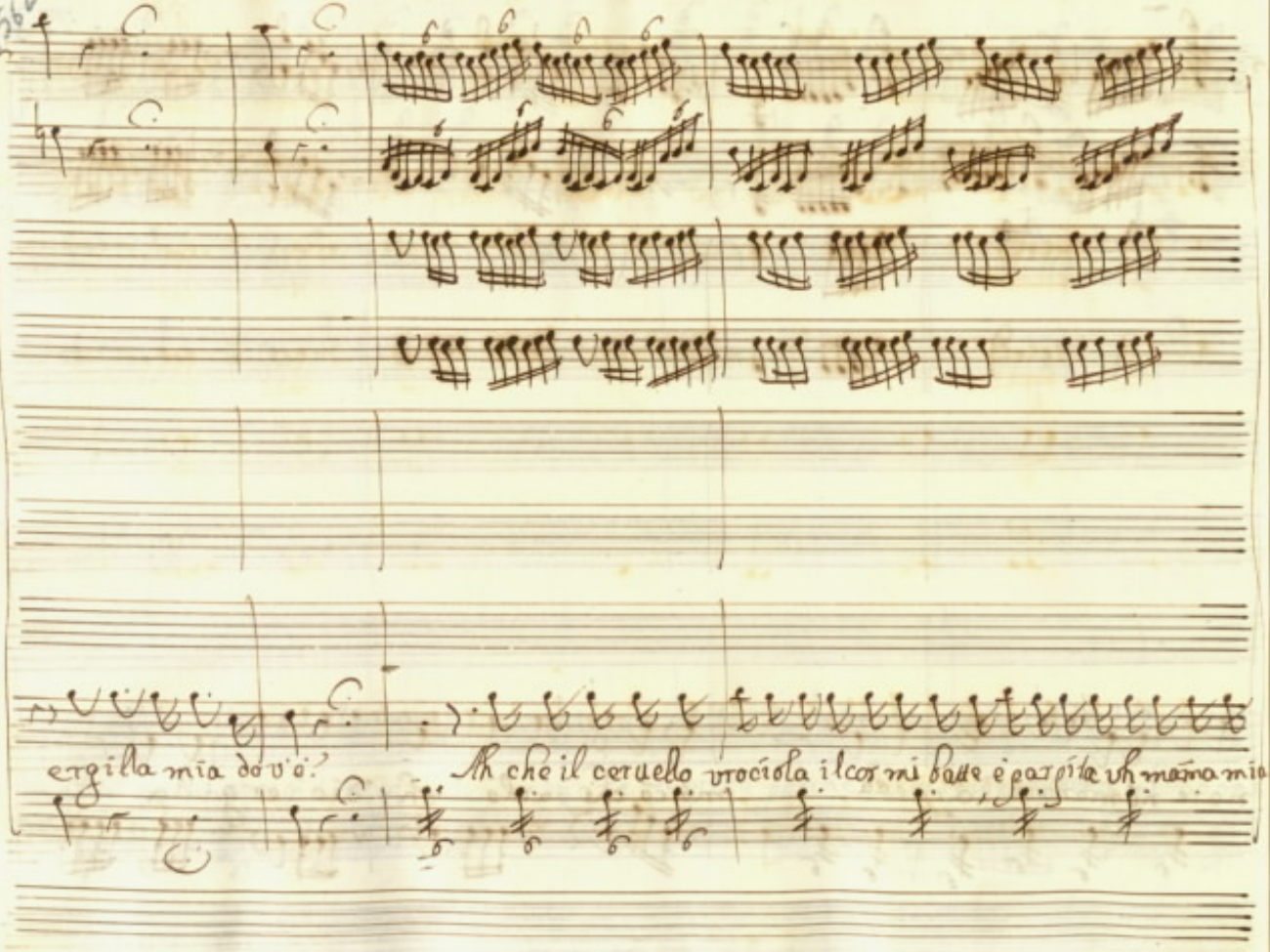
è quella che vedo l'om— bra dell'idol mio che irata vna pia

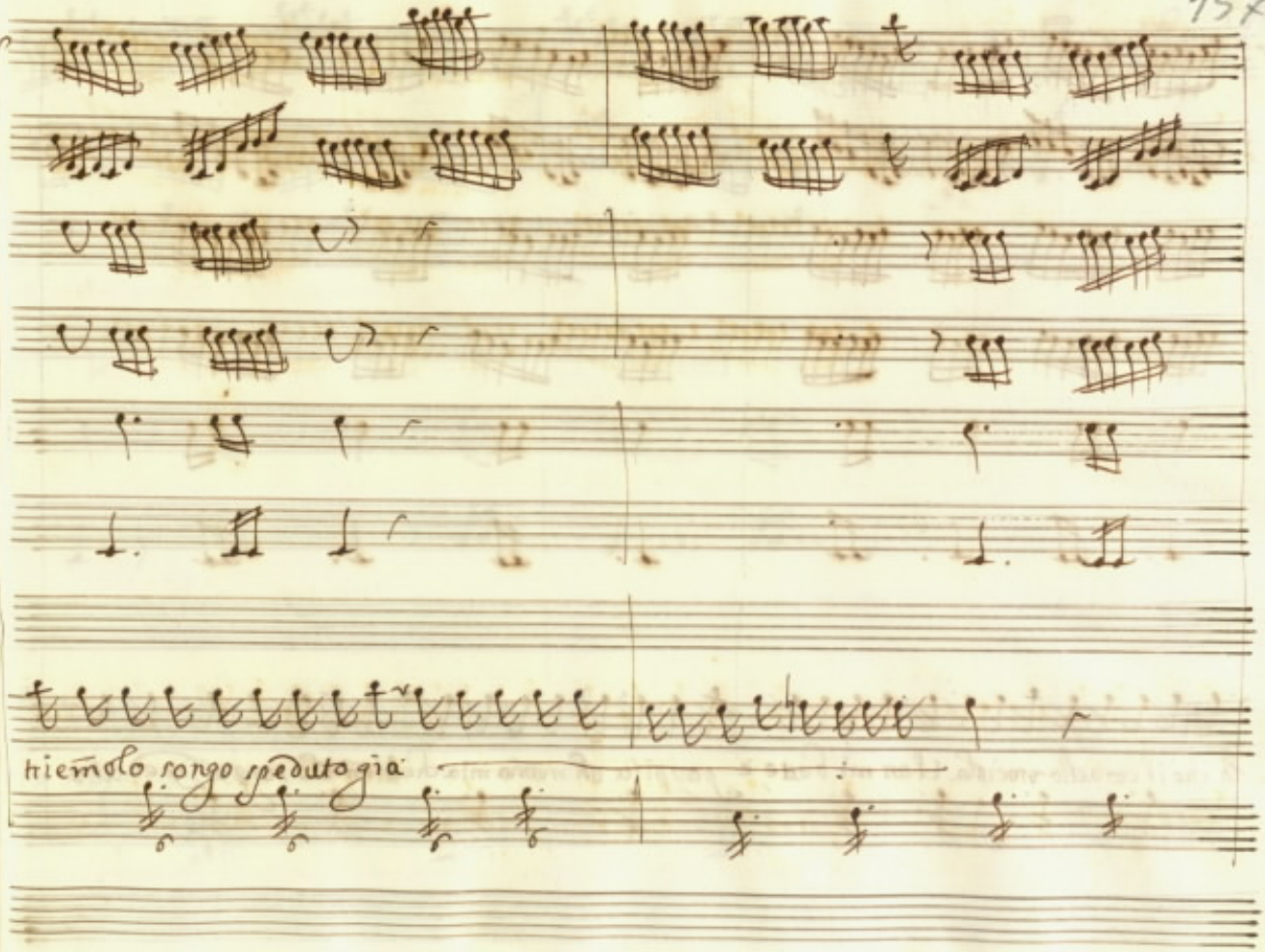

nella mi mena giusto qua, ahnō menare aspetta perche l'aitu cōme aspetta ahnō me


nare nõ menare aspetta
mà cõ chi parlo oh dio ergila

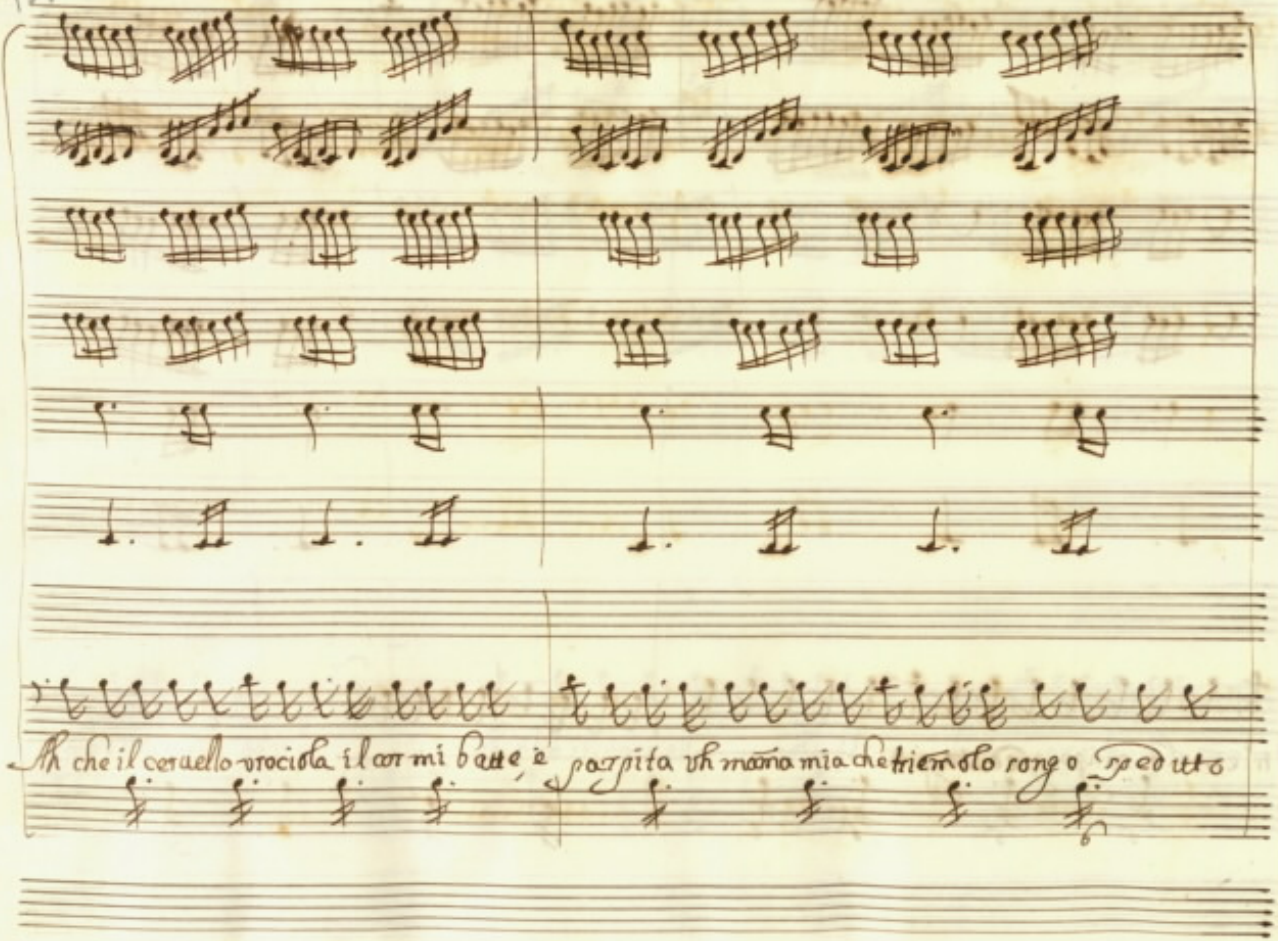
ergilla mia dov'è?

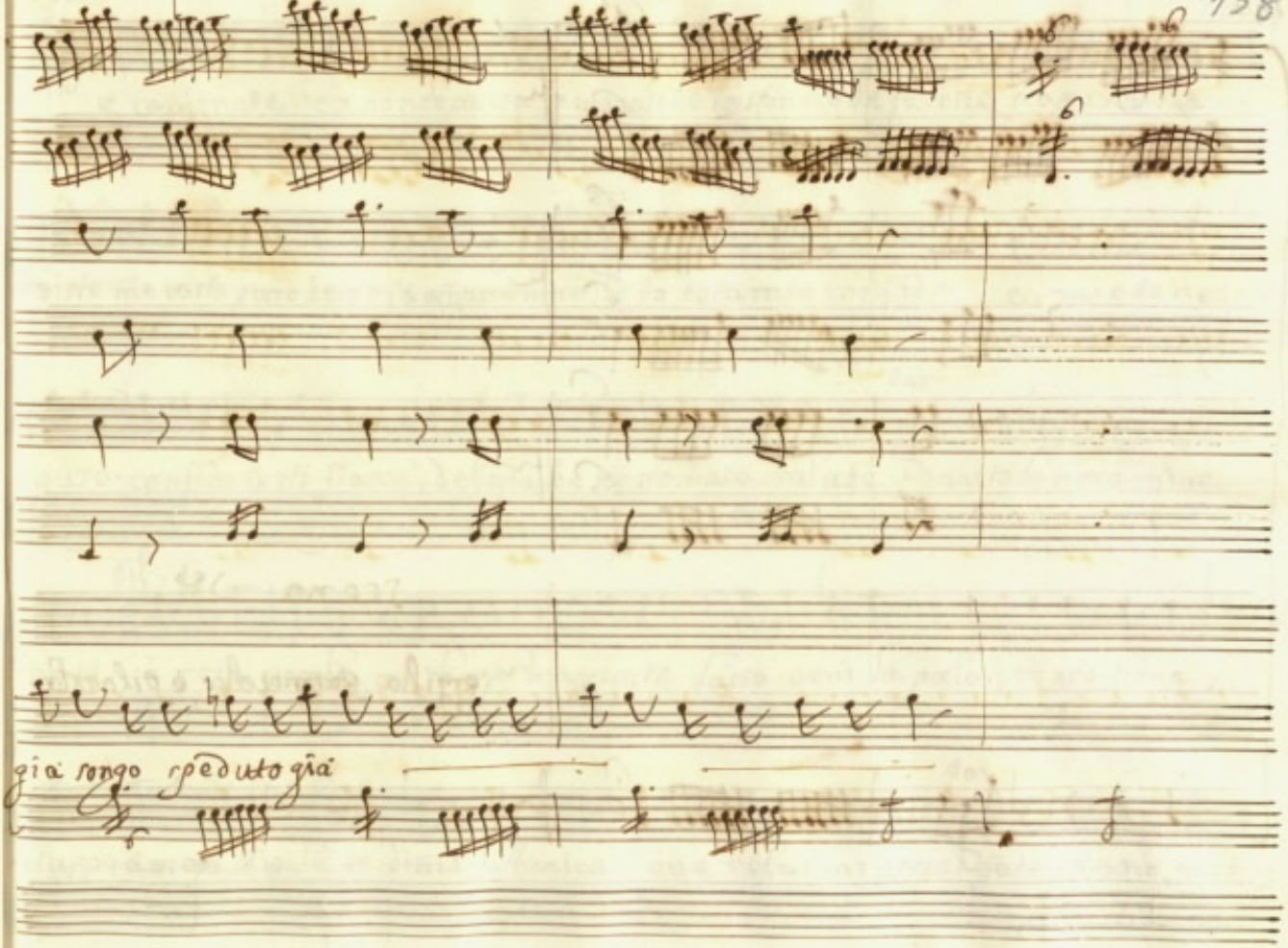
Ah che il ceruello vrociola il cor mi batte e parpita vh mama mia




tremolo sempre sperduto già

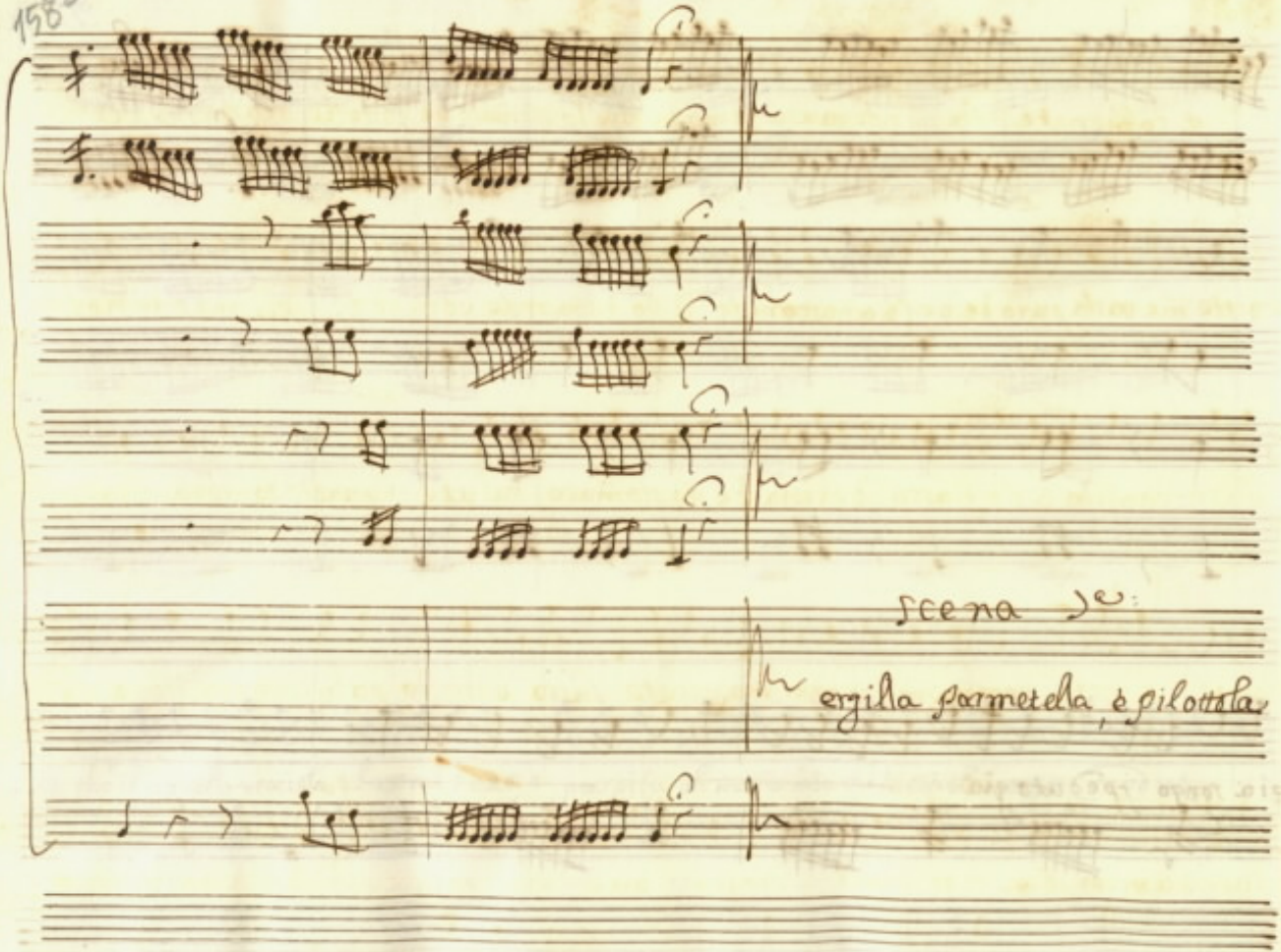
Ah che il ceruello vrociola il cor mi batte, e parpita vh mamma mia che triemolo songo speduto




gia rongo speduto gia

scena 3e:

ergilla parmetella, è pilottola



par

e camenate, ca nõ ncè paura si ma vastaje lo stomaco de fareue scappa senz'esse

erg. pil

viste me vasta puro de ve fà añascoñere Io tutta in te confido e mi otene

par.

puro confida à sto fiasco, delizia de sto stomaco salute. Quanto bonora viue.

pil

viue è seta vecchia, mò chi aggio mazzecato lassa veni lo palo, cãnce troua lo

erg. par.

ntuppo à meza via. Or dimi, Amica oue celarmi posso jate chiano, met-

159

pil

ti teue ccà dinto, è tu añascuñete dint'a st'auto se pusco. addoue, io tanto nò

Par pil

luoco chiù securo e addò te miette. dint'à stò fiasco ch'è nò camarato ne assaje de

Par erg.

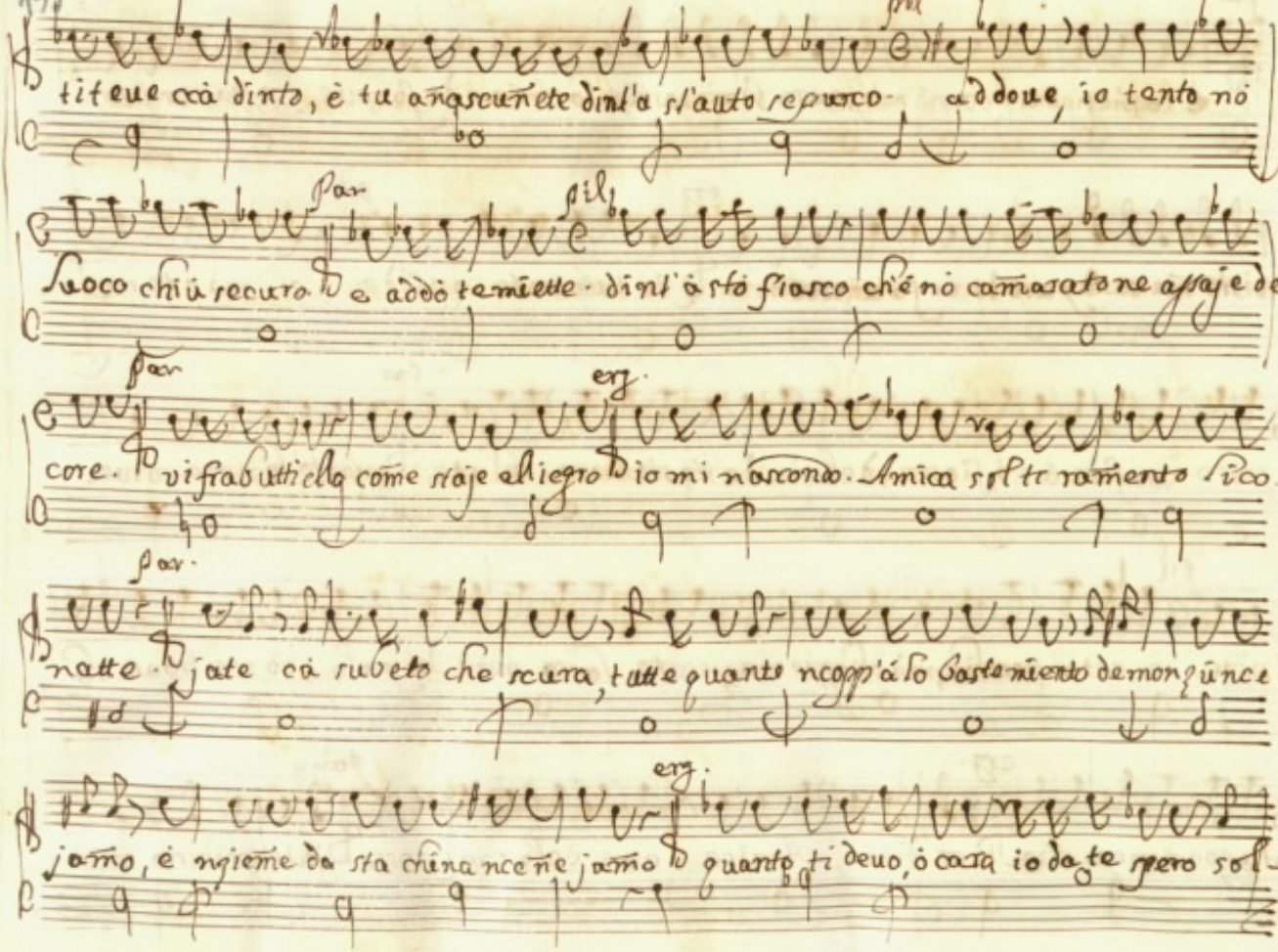
core. vi frabutti ella come staje allegro io mi nascondo. Amica sol te ramento lico

Par.

natte. jate cà subeto che scura, tutte quante ncopp'à lo bastemiento de mon zùnce

erg.

jamo, è nzieme da sta chinanceñe jamo quanto ti deuo, ò cara io da te spero sol



Par. Pil. Par.

nò lieuo alle mie pene nō dubbetà. bo mēspre all'ossoria orgū vatt' annascuñe

Pil.

aje de ca mò mò torno, aje ntiso. oh. che te cride cā sango nò.. nò.. chiano nō mot-

Par. Pil. Par.

lico tare. maramè chi te tocca. nò parme.. tè mò chesto nō m'hà a fare tu che dice.

il. Par.

ince ente naso ch'aje cacciato, nò trasetillo dinto, cā lo taglio t'aggio ntiso. và

Pil.

sol- duorme, và t'añascuñe cā mò sò cò ttico. mò jamo nō bottà potta de ñico.

160v

Scena 9a

Pilottola solo

Anna scuñeme sà, ca Tab barrone me vò fà prigioniero... auhf che caudo è

mò pecche fuje: ah bricconciello tu saglie, è sciñe. si... ca nò t'acchiappo.. ah cano à trade

miento, lassa fede d'aluzzo... che facimo... mò jamo à mare, afferrate à sto Rimo:

segue

à meza voce

Pilot.

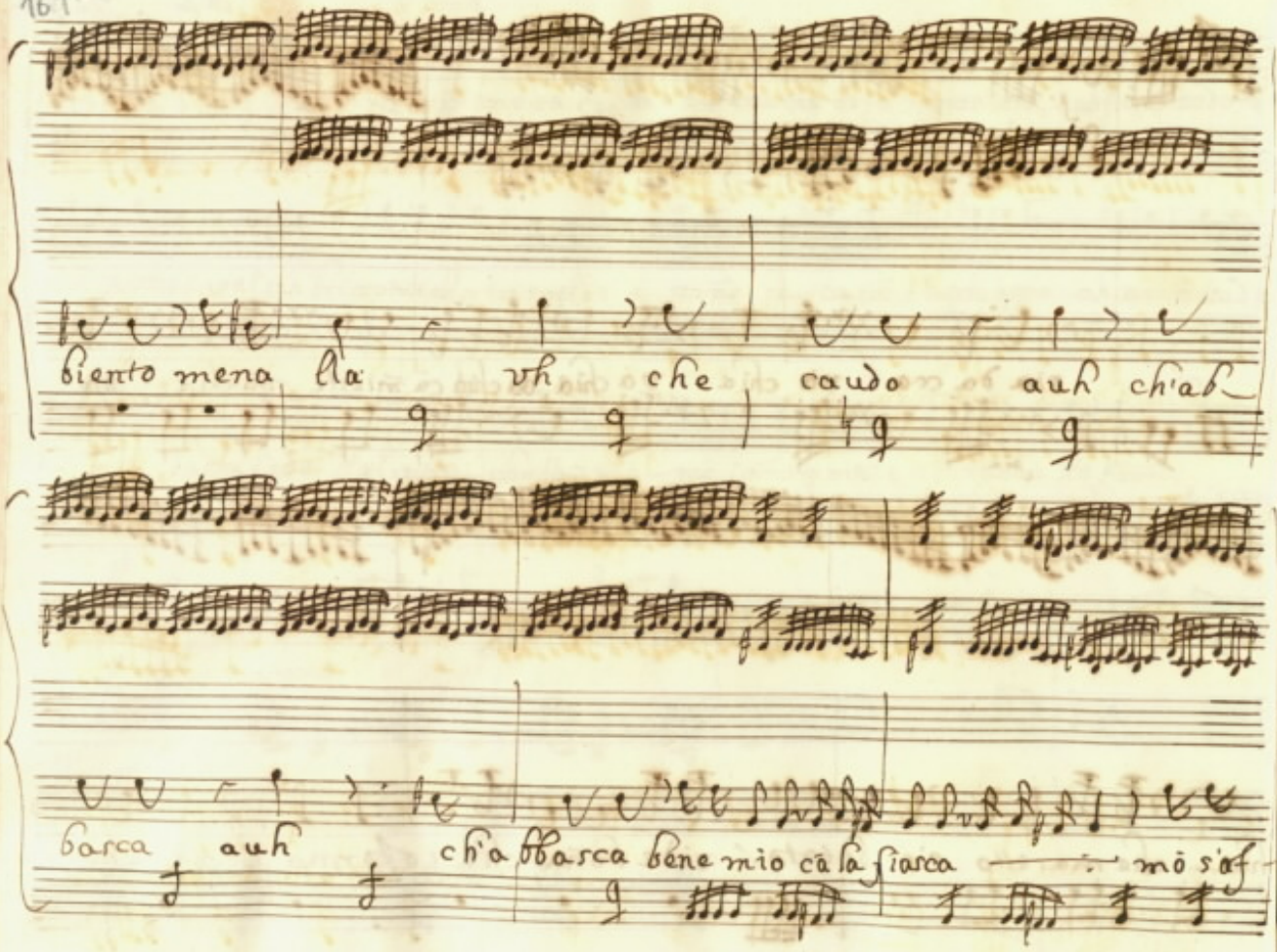
Andre

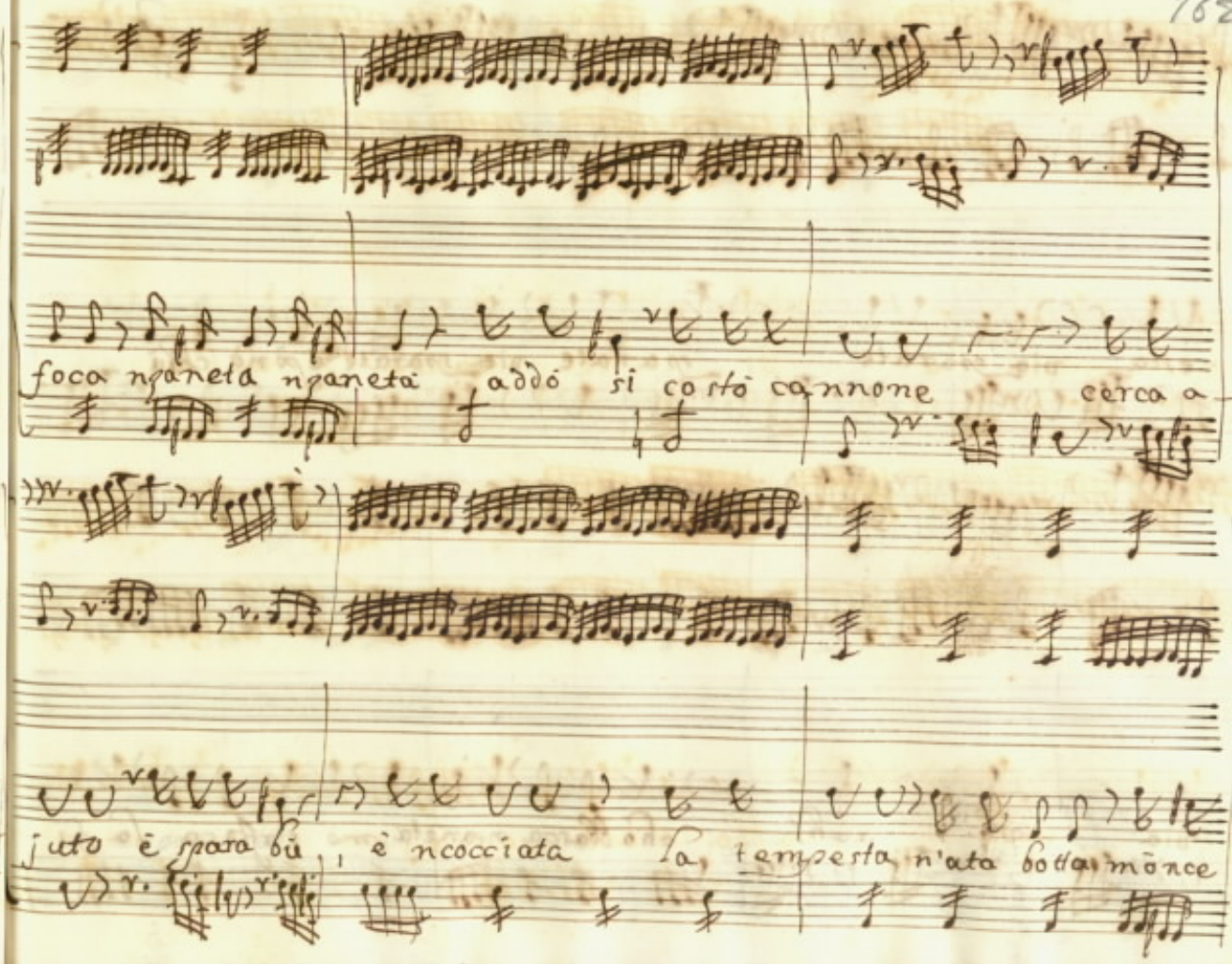
sia da cca và chia và chia, và chia cà mieste và chia và

chia... che maretto s'è botato! vide l'oña, che zostonna vi che

biento mena lla vh che caudo auh ch'ab-

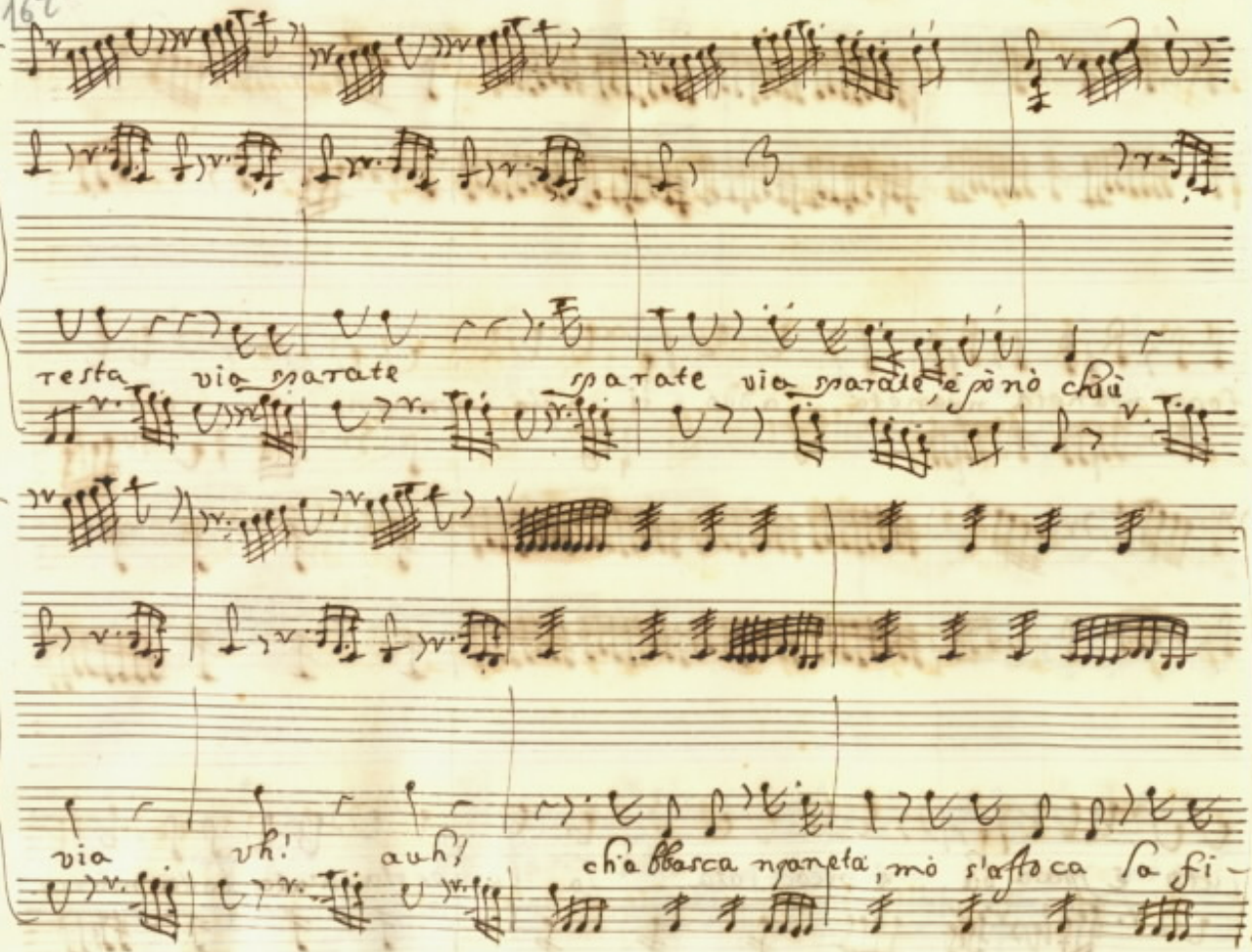
basca auh ch'abbasca bene mio cà la fiasca mò s'af-

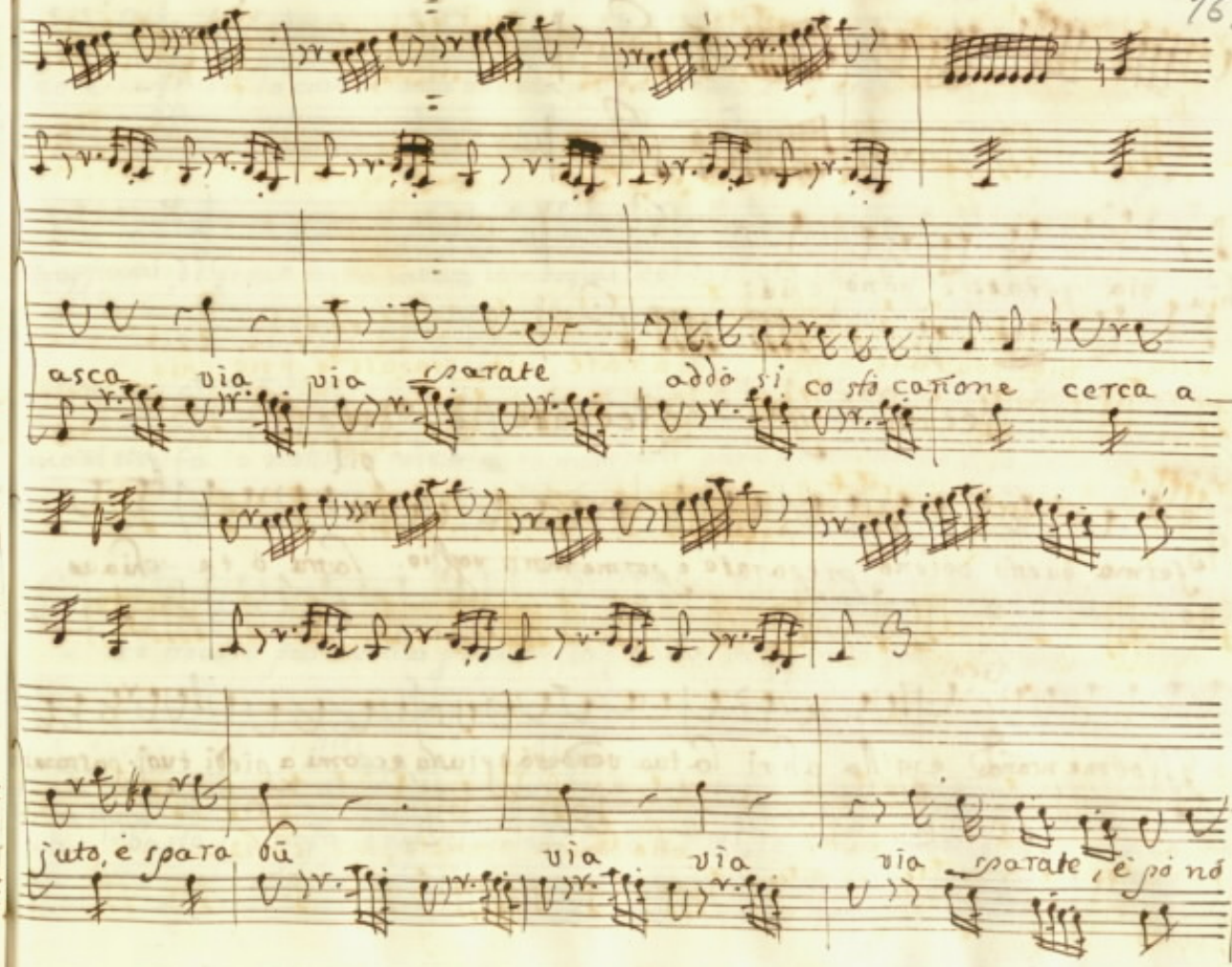



foca nganeta nganeta addó si costó cannone cerca a
juto è spara bú, è ncocciata la tempesta n'ata botta mònce

resta via sparate sparate via sparate, e pò nò chiù

via vh! auh! ch'abbasca n'paneta, mò s'afloca la fi-




asca via via sparate addò si co stò cannone cerca a
juto, è spara bù via via via sparate, è pò nó

chiu, via sperate è pò nò chiu:

scena 9a Liconatte, è detto

Lico.

pil

ferma, questo veleno preparate è permè morir vogl'io. lassa, ò te chiauo

Lico.

nò Gliottone ncanda. ergilla ah si la tua vendetta è giusta, eccomi à piedi tuoj. passami

pil Lico

core. Ah si, lo core. è vcia va trouamo nè? che tu staje breaco si cara mia ol-

pil

traggiami, di Gioue nella mensa io mangiai dolori colici, è beuej latte d'asina. che

Lico pil

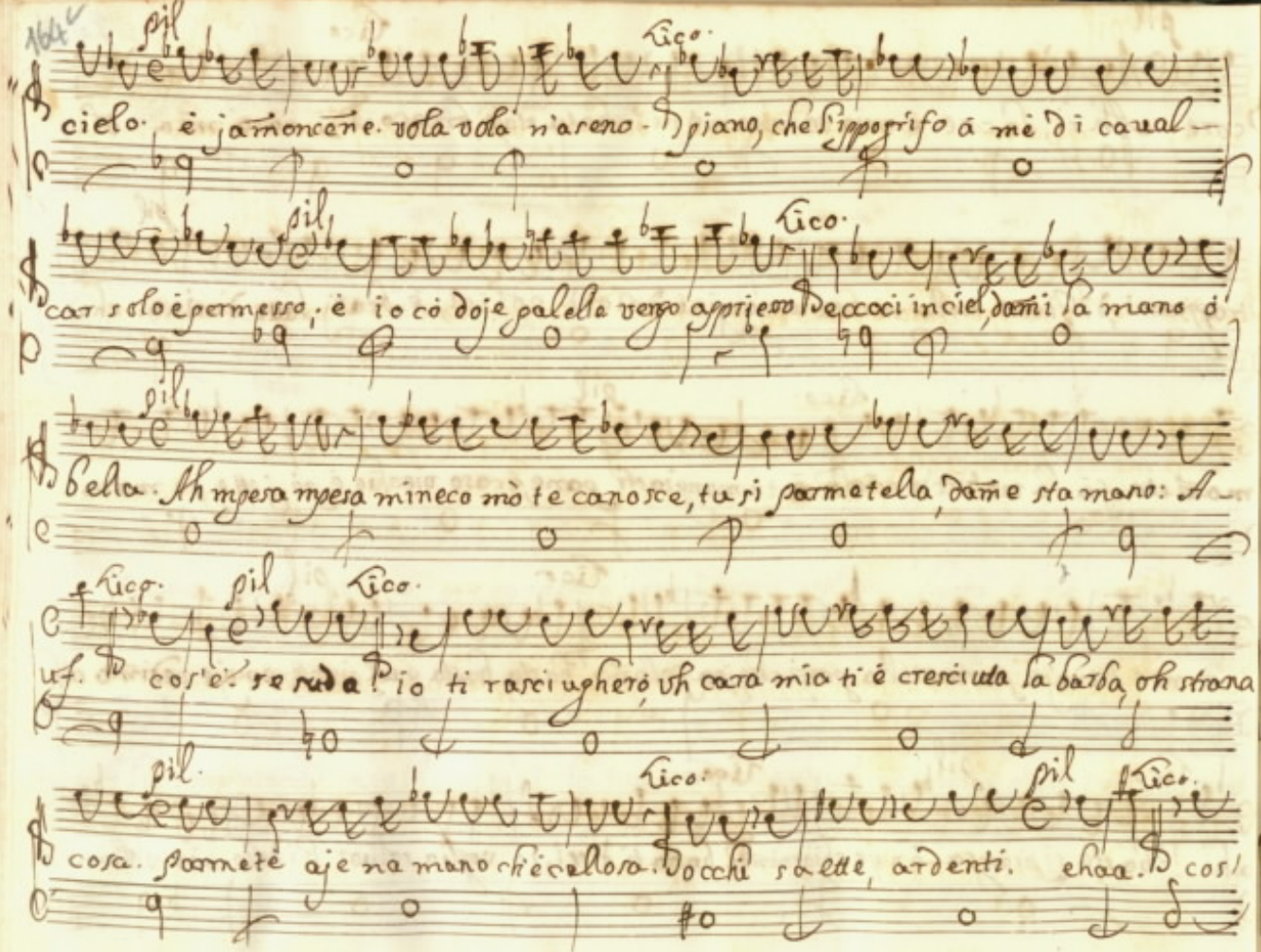
mamēta fà la notricia ncielo. è tu mangiasti pane, è caso viechio, è pò jette pe mare

Lico pil

è nce trouaje parmetella porgi che jea fclaño basta, basta quel pianto. è nuje redimo ah

Lico pil Lico

ah. basta si pianga. è nuje chiagnimo. basta ti dissi, io voglio saluar l'idolo mio voliamo in



pil Lico.

cielo. è jamoncene. vola vola n'aseno - piano, che l'ippogrifo à mè di caual-

pil Lico.

car solo è permesso, è io cò doje palelle vengo apprieso Deccoci in ciel, dami la mano ò

pil

bella. Ah mpesa mpesa mineco mò te canosce, tu si parmetella, dame sta mano: A-

Lico. pil Lico.

uf. cos'è. se suda? io ti rasciugherò, uh cara mia ti è cresciuta la barba, oh strana

pil. Lico. pil Lico.

cosa. parmete aje na mano ch'è callosa. Occhi saette, ardenti. ehaa. cos'

Pil. Lico. Pil. Lico.

ai. aggio nō pò de suono. dunque si dorma. jamo, mā spogliate tu primo io sō già

Pil. Lico. Pil.

nudo. è io sò spogliato è buono cō di botte. Ti posiamo ō cara. bonanotte.

scena X.a

Kam. Par. erg.

Kametri Parmetella ergilla, è detti dov'è fà ch'io l'abracci. stàccà dinto, si Argilla eccomi ò

Kam. erg.

cara. vieni trà queste braccia Anima grande perdō ti chieggo. ah nobile Kametri, se mi

Par.

ami tali accenti lascia di proferir, mà li conatte dov'è. dimè che pensa e perqu-

erg. Kam. erg.

aso de la ñoconzia vosta e come. ordito fù da Sitarco il tradimento. oh in

pil. par. Kam.

degno tre, sette, è n'aggio doje. uh cca sta chisto è Liconatte ancora.

erg. par. Lico.

vieni tra queste braccia Anima grande Guè susete tu puro ergilla, sogno, ò ch'agli elisi h

erg. Lico.

sono nō sogni nò, sō quella che sempre ti adoro come, ah di gioia io mi sento morir

par. pil scena xia. Gil pil

scetate. e seje, tu che Gliañola uuò. Tuberone Gilbo, è detti Guardie, ecco j Rei. Ah ma

Tub. erg. Kam Lico.

mie. cancaro, ergilla é biua perfida sorte oh caso. iniquo

Par pil Tub.

fato. che desgrazia. mò si ca sòmpalato. e tu come dal sciumo ñe sia-

Gil

sciuta. per una porticina finora à tutti ignota, si diedero alla fuga.

Tub. pil

io l'appurai. é bero. é bero, com'é bero puro ca sta pimeca à fatto lo spi-

Tub.

one. Ah came fauzo, olà sia strascenato sto frabbutto à lo palo. il figlio

mio che sia sfrattato adesso pazzo è buono, è la pena del foco si sospeña ad ergilla un

Lico. Iub pil.

un altro poco. voglio chiamā consiglio pe saruarla padre pietà. che padre. signo

Iub. erg. Iub. par Kam

tà impaletur d'ira adorno perche sei tanto. Gioja mia, mō torno trouamo adorso. ad

Gil pil

un estremo male, un estremo rimedio ancor preuale. camina nō strac

Gil pil

cia marcia birbone. fà testamiento pouero caugone.

scena x 2da

ergilla, e

Liconatte

Lico. erg. Lico. erg.

ergilla. i dolo mio fida ti trouo per perderti cosi. ti trouo a-

Lico.

mante per nõ vederti più Ahnõ ti auessi scoperta a me fedel, mentormentosa la

erg.

perdita sarebbe del tuo bel cor. deh ti consola, ò caro vbbi disci al destin felice il

Lico.

cielo ti rendera con altra sposa accanto mendime suenturata Ahnõ

darmi più pena. io disunito da te viuer nõ posso, è voglio ad onta del

erg.

mio destin crudele spirar con tè quest'alma mia fedele. Ah nò, viui mio

bene, è sol rammenta l'amor mio qualche volta questo mi basta, è morirò con-

Lico.

tenta. Ma resta uuoj che tanto io nō senta il mio duol mostrati, ò cara mero

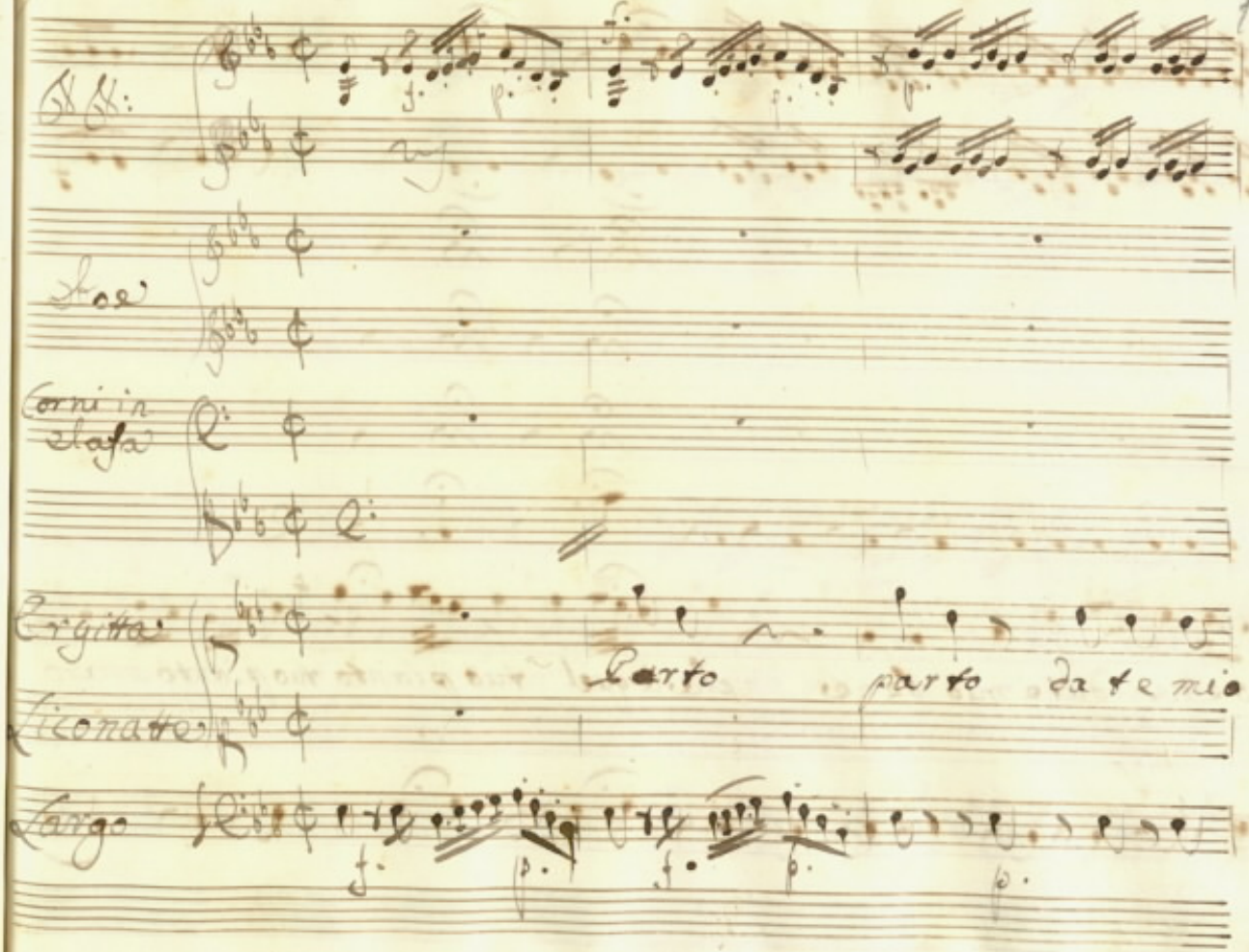
erg. Lico. erg.

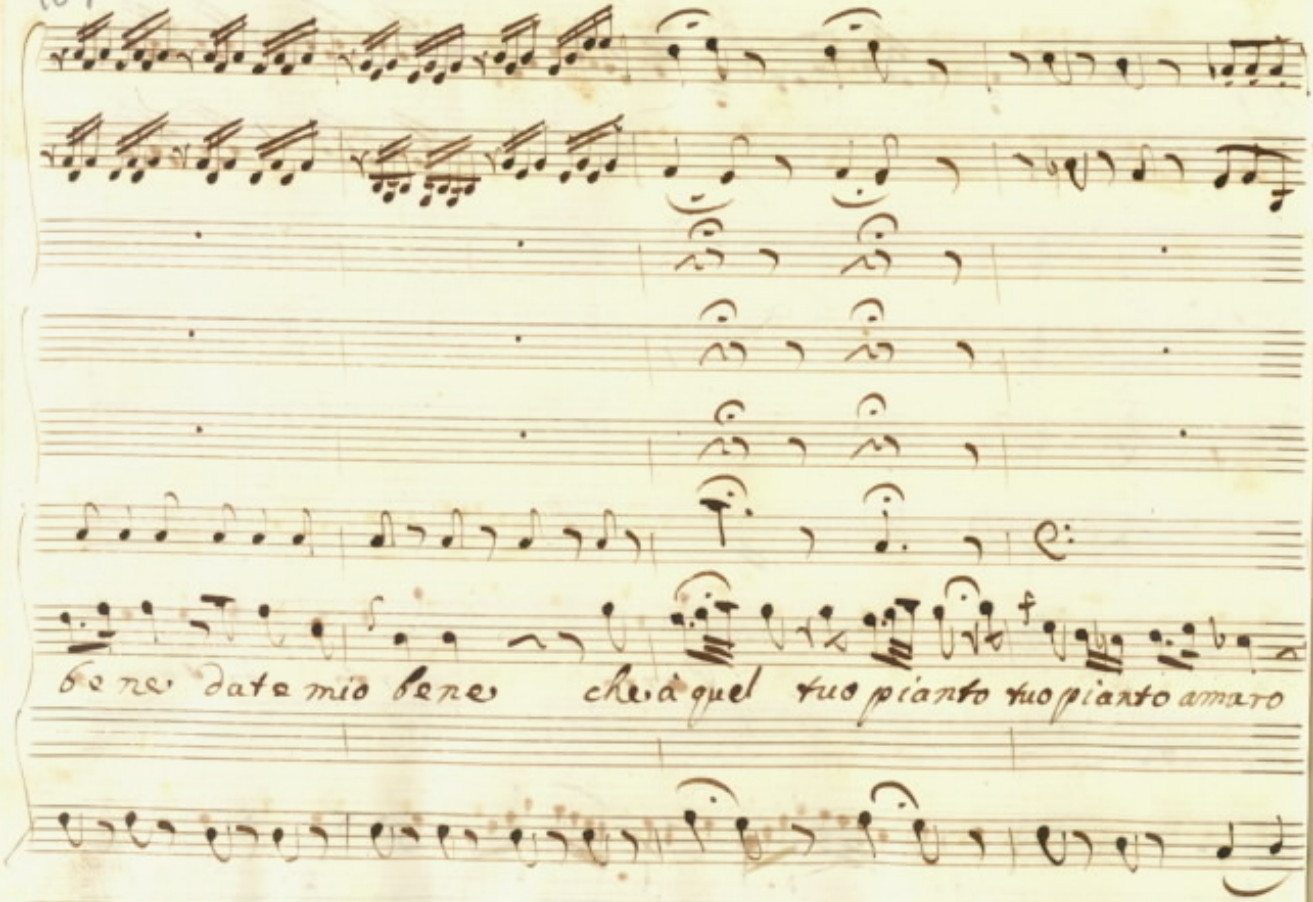
degna d'amor: da questa pianto Ah basta oh dio. doue. partir con

uiene, che solo, ò mia speranza può quel pianto tradir la mia co

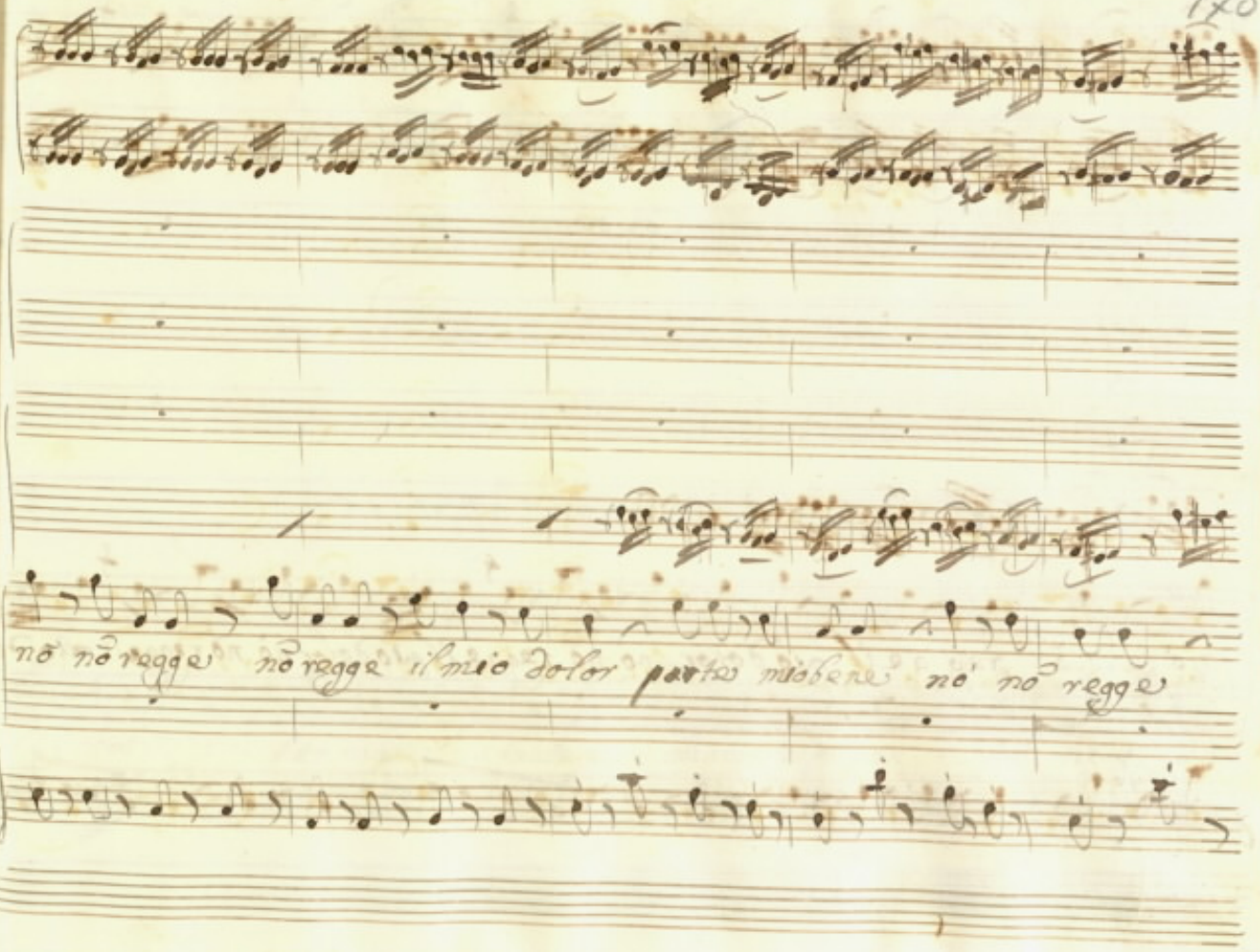
stranga.

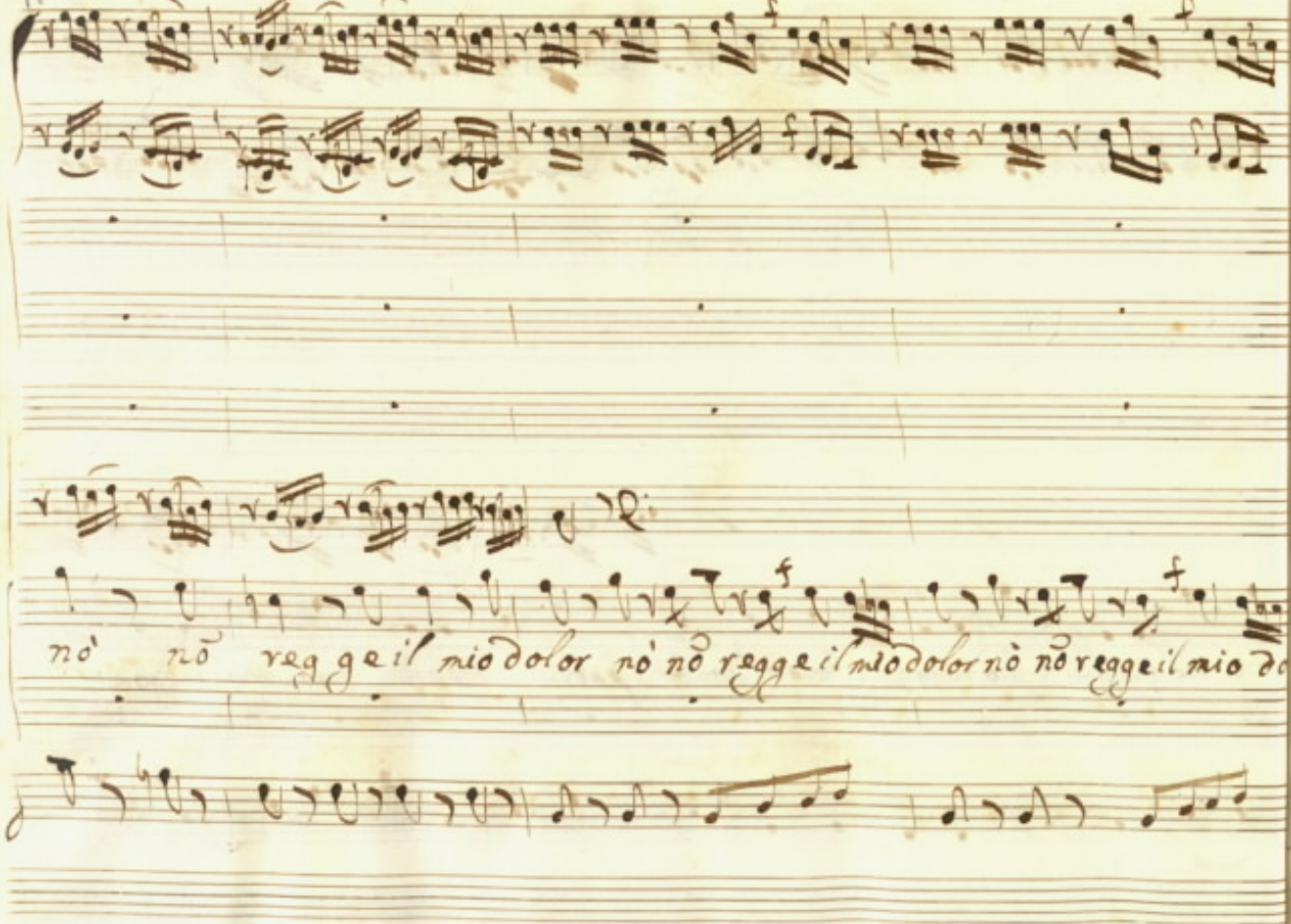
segue à

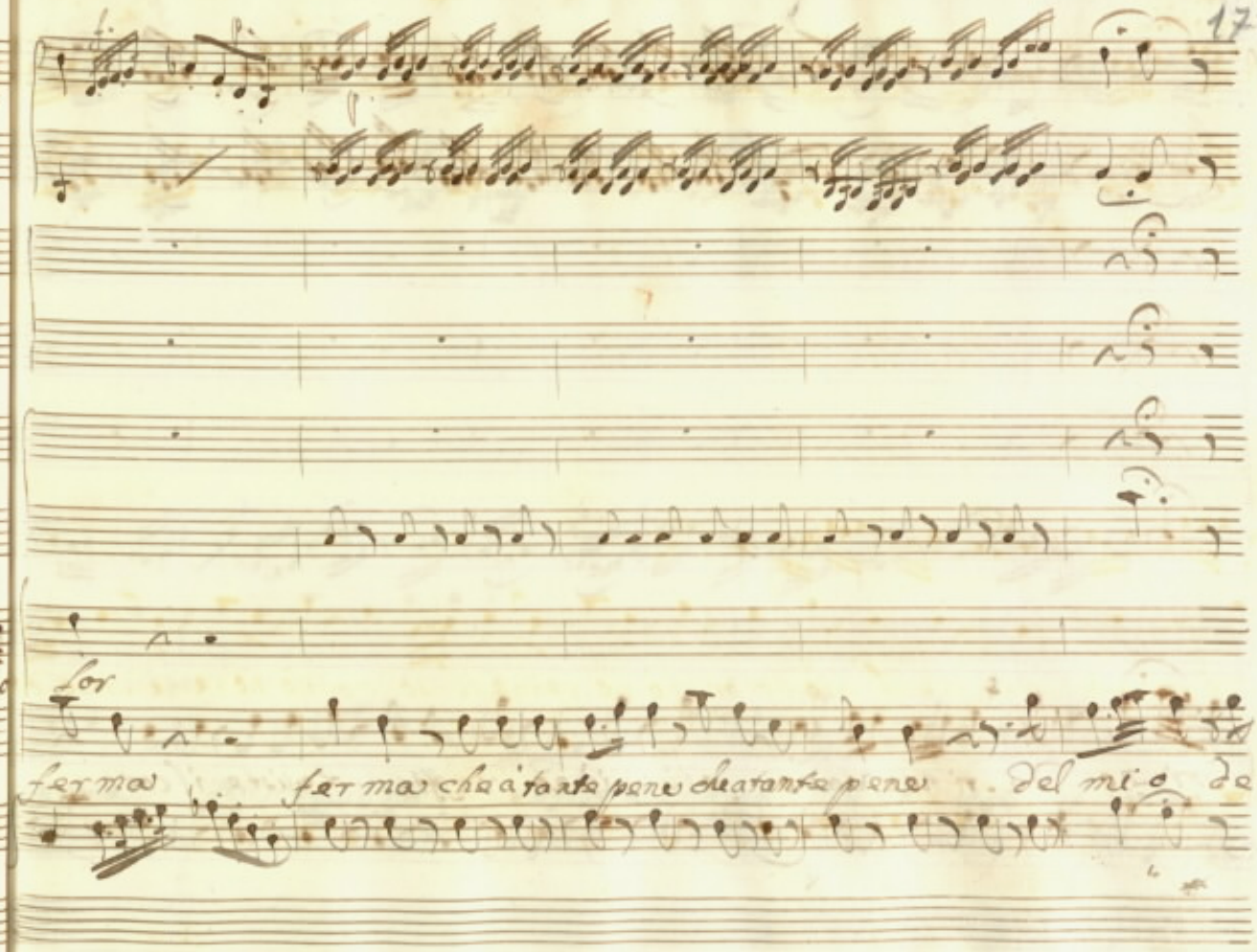

Hoe
Corni in Clasa
Ergitta
Parto parto da te mio
Liconatte
Largo

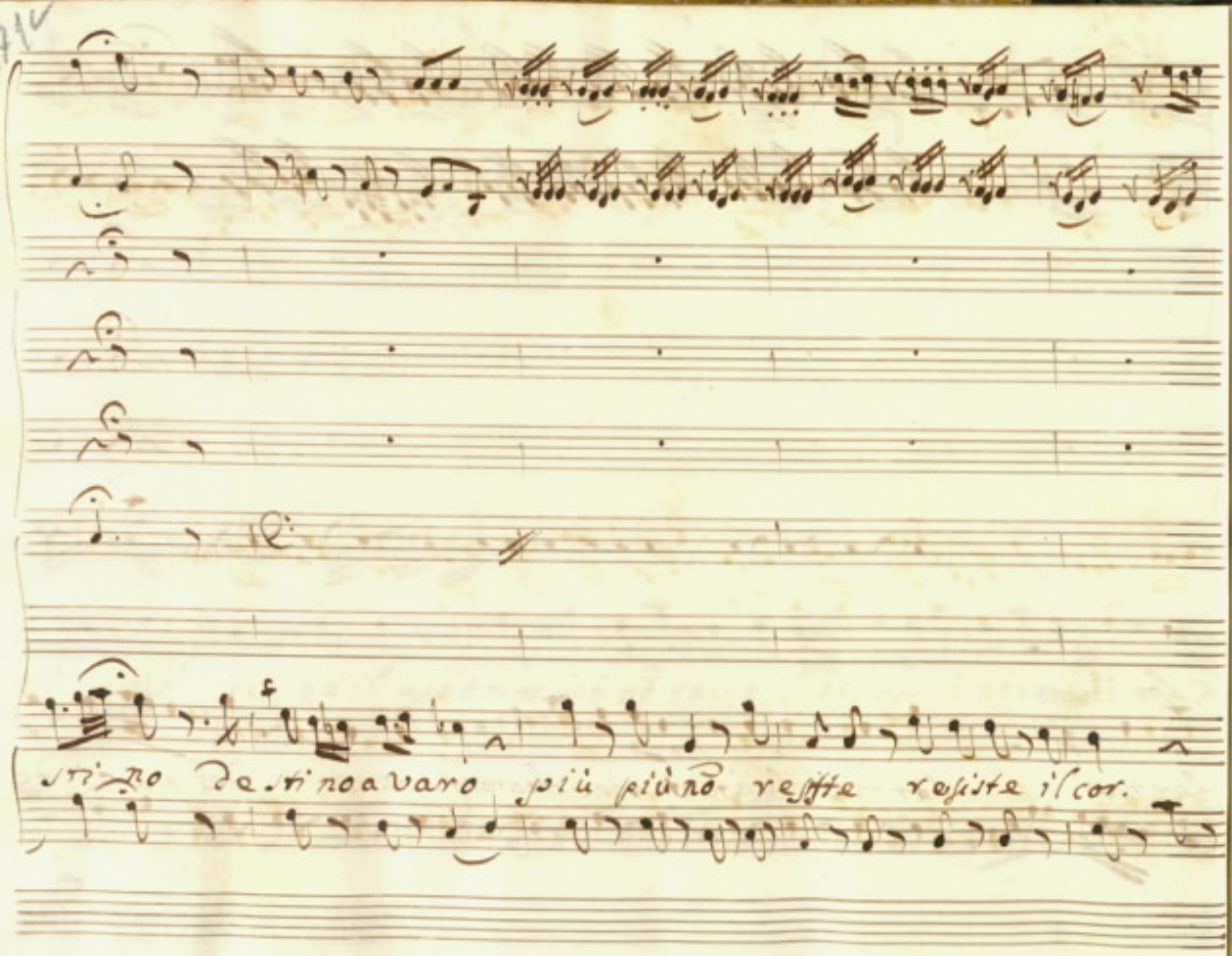

bene dato mio bene che à quel tuo pianto tuo pianto amaro

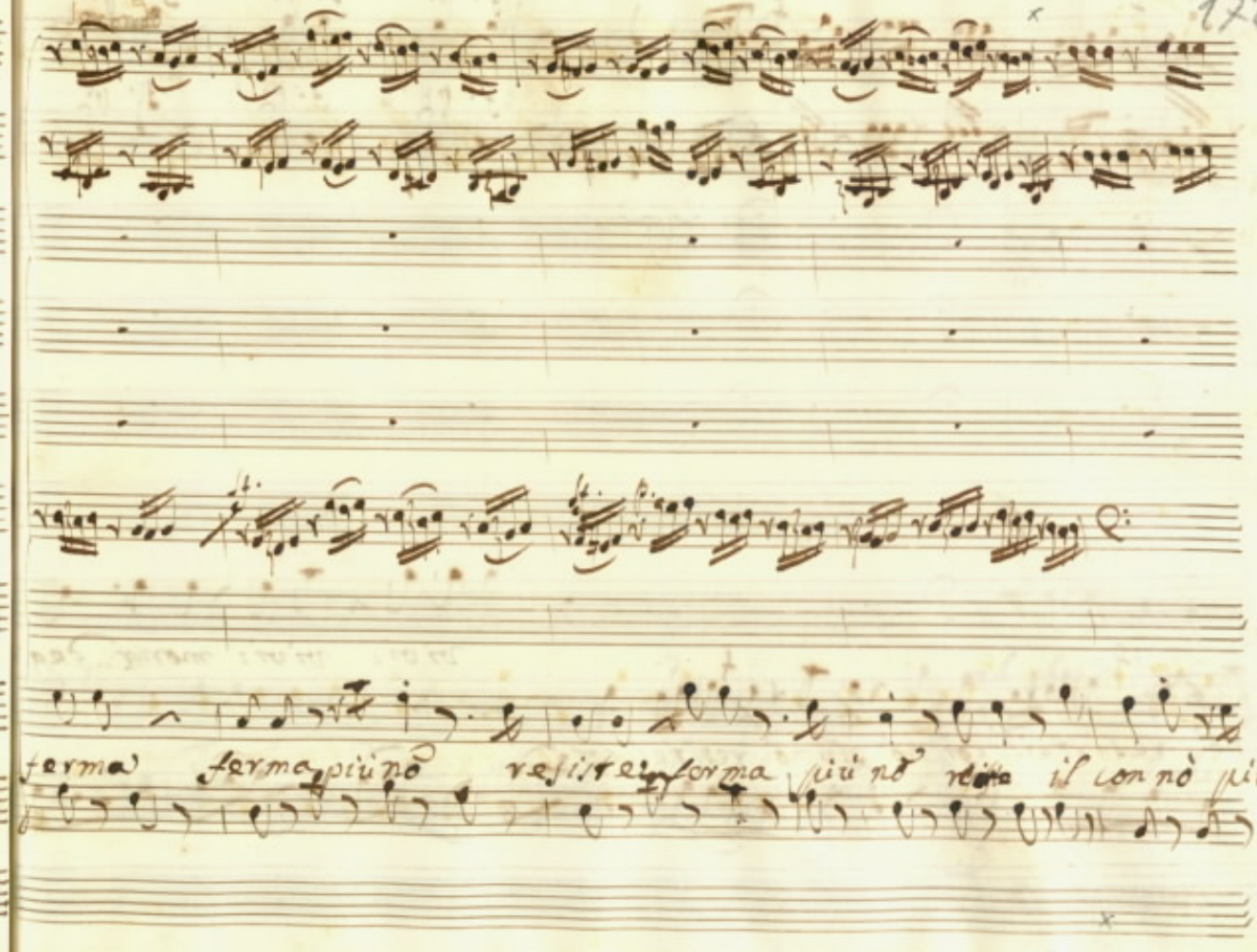
nõ nõ regge nõ regge il mio dolor parte mio bene nõ nõ regge

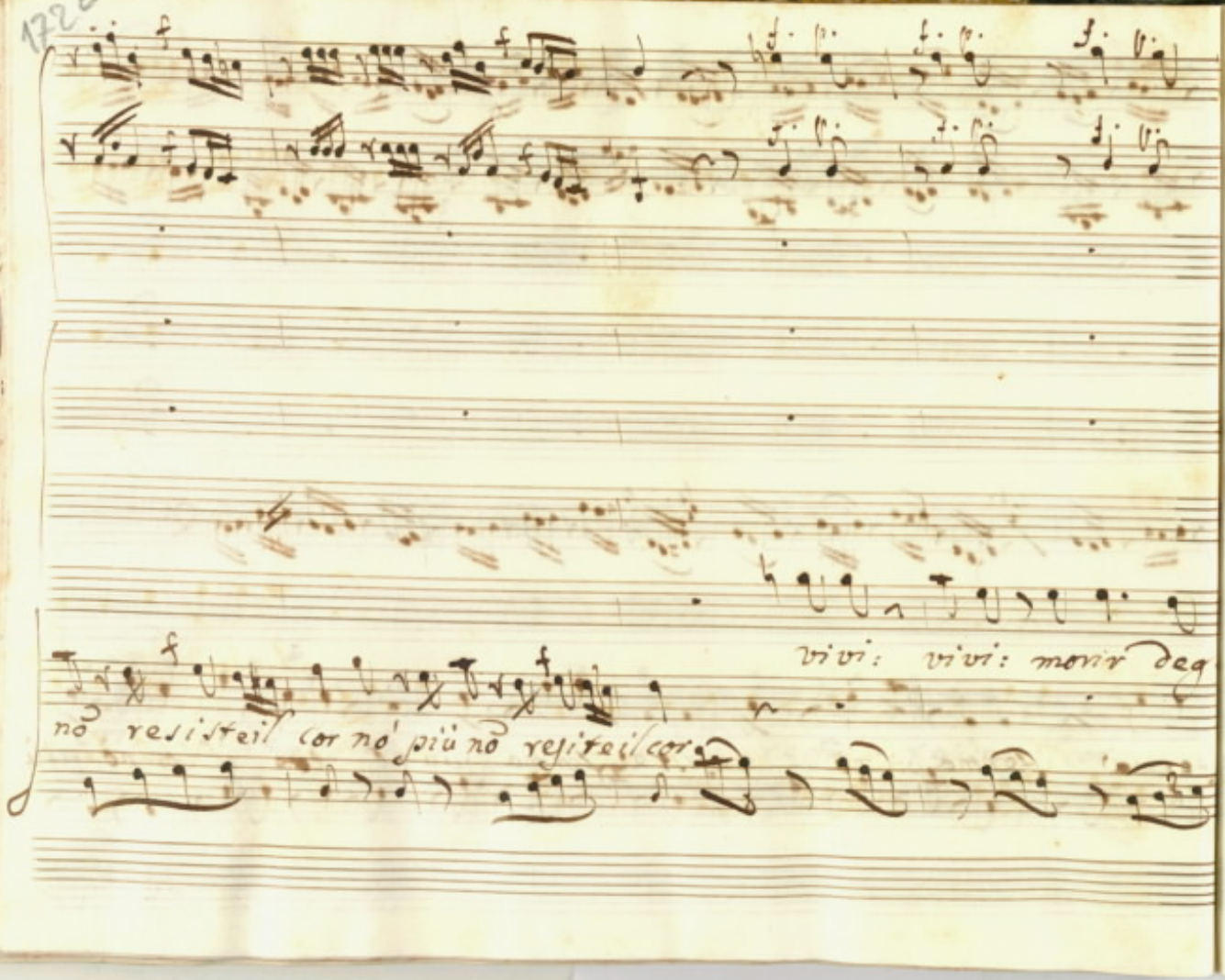


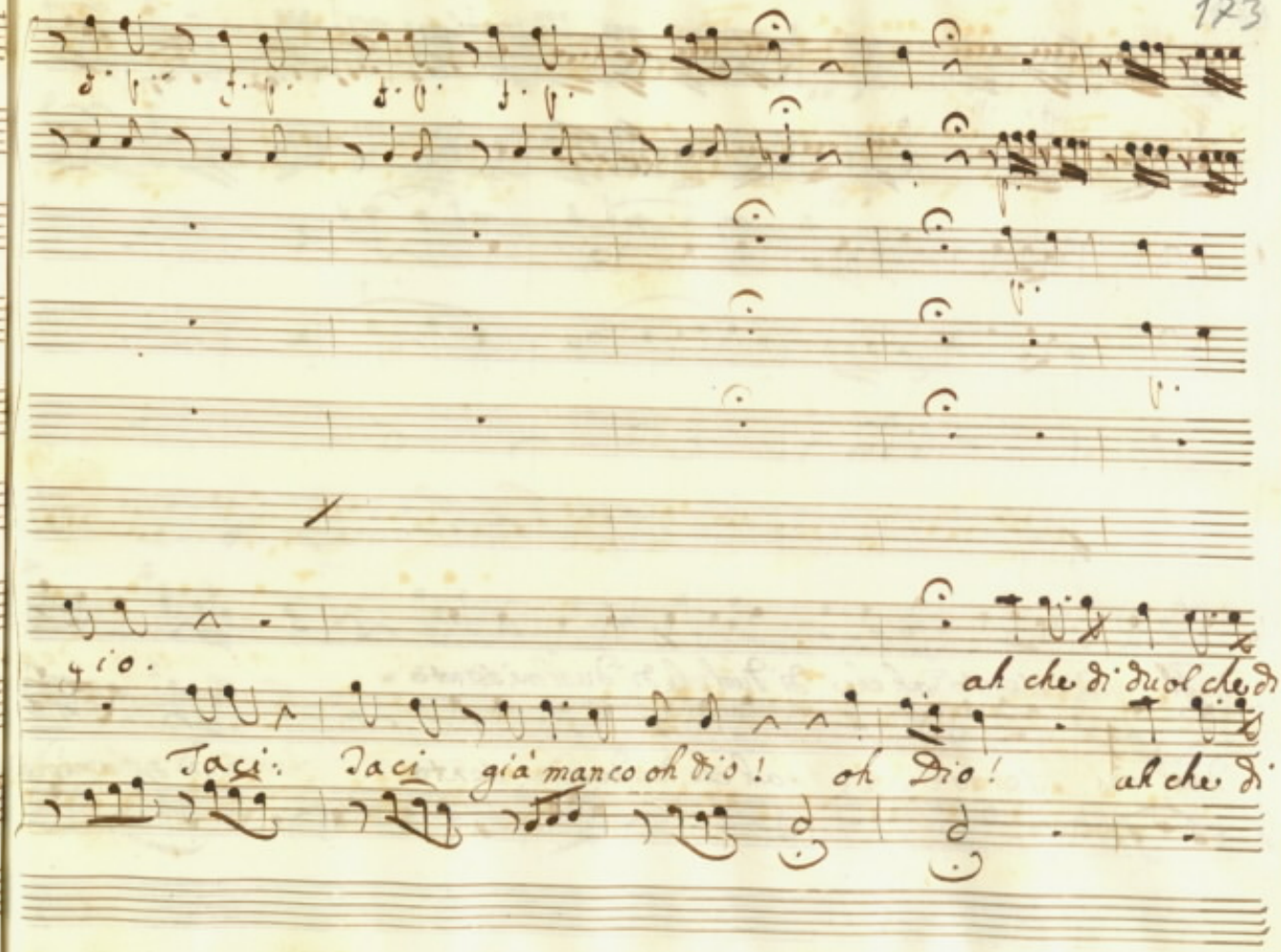

nò nõ regge il mio dolor nò nõ regge il mio dolor nò nõ regge il mio do

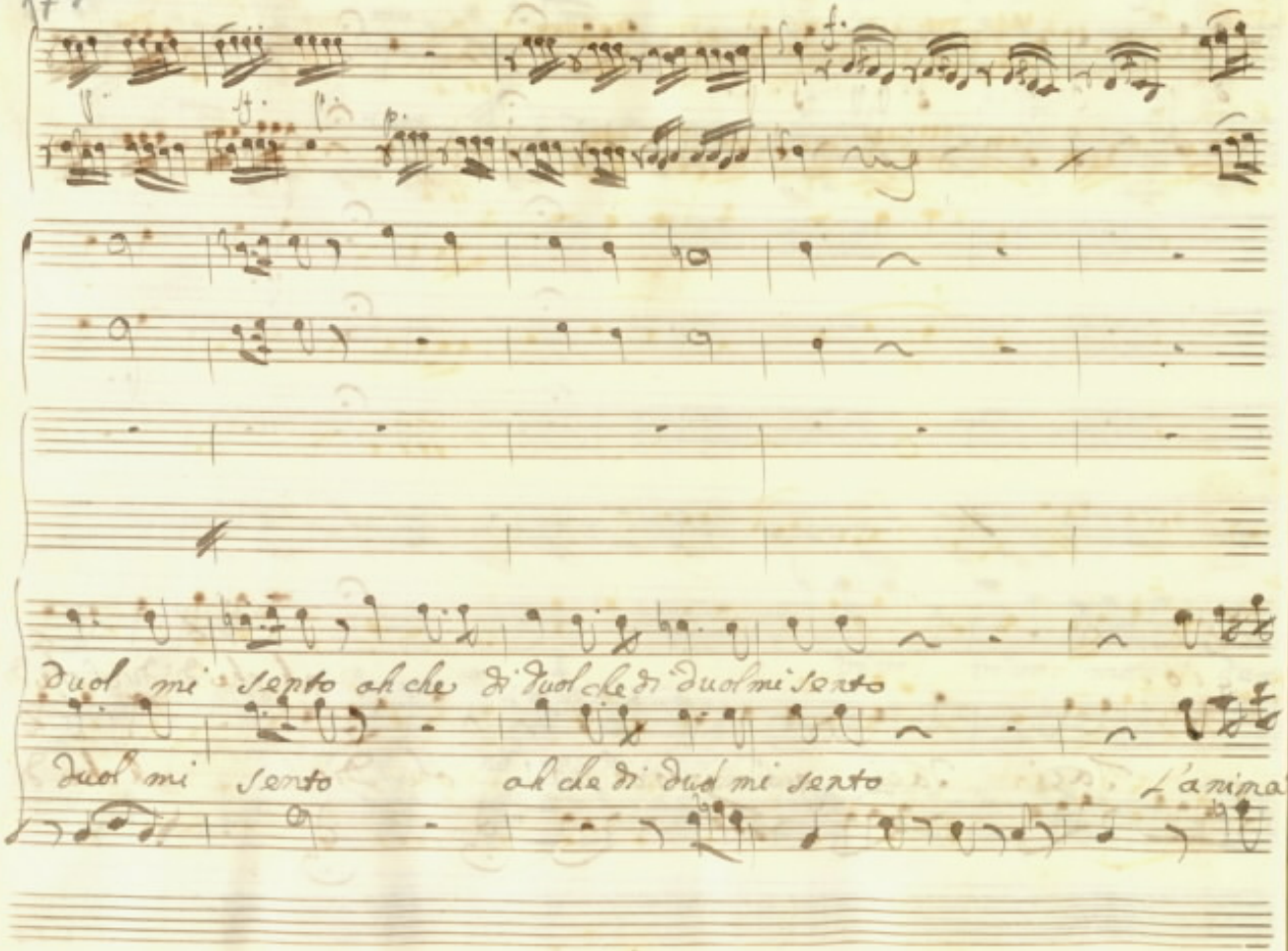

Lor
fer mar
fer mar che à tanta pene che à tanta pene del mio de-

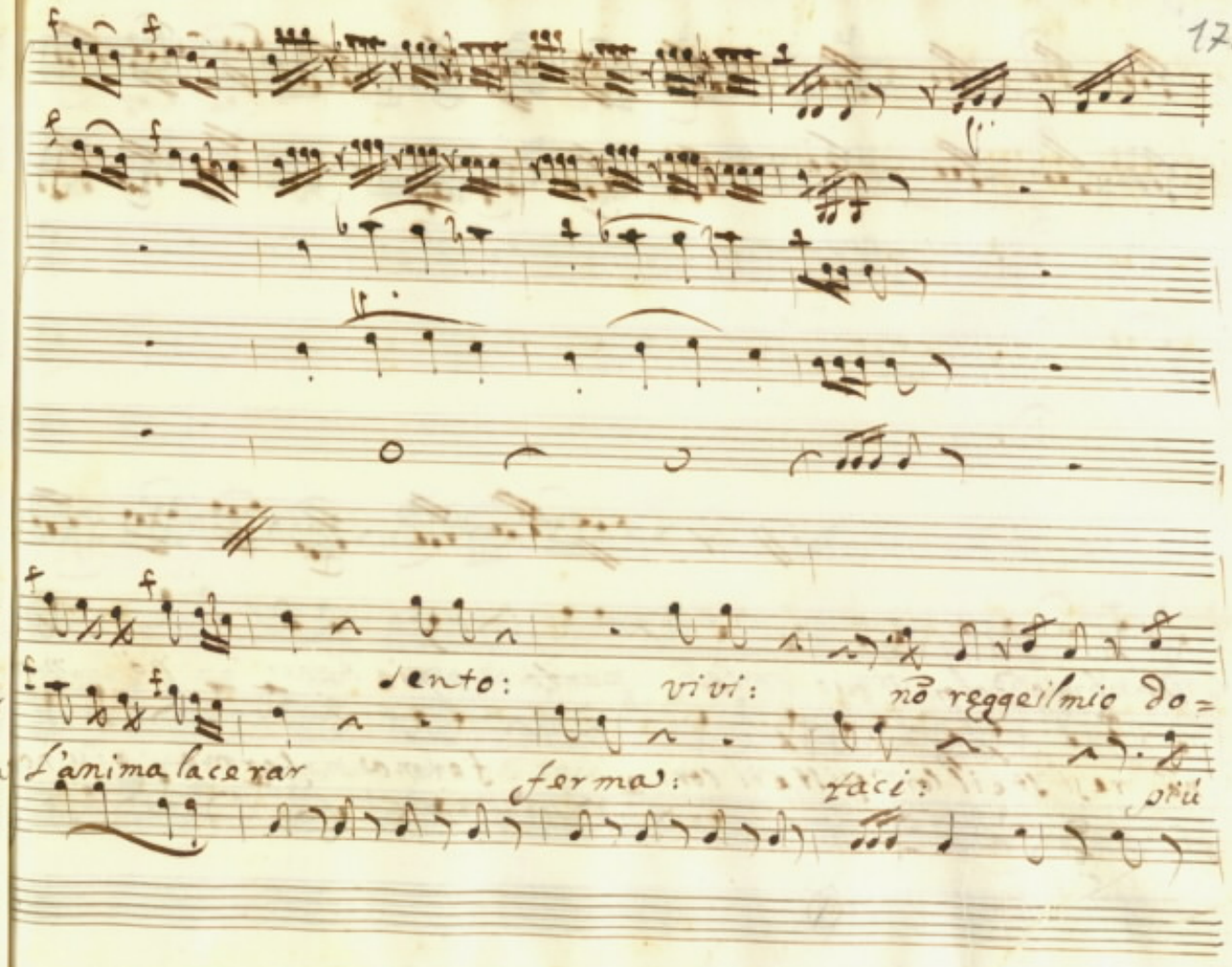

sti no destino a varo più più nõ resiste resiste il cor.


ferma ferma più nõ resiste ferma più nõ il con nò più


vivi: vivi: morir deg
nõ resistrei cor nõ più nõ resistrei cor

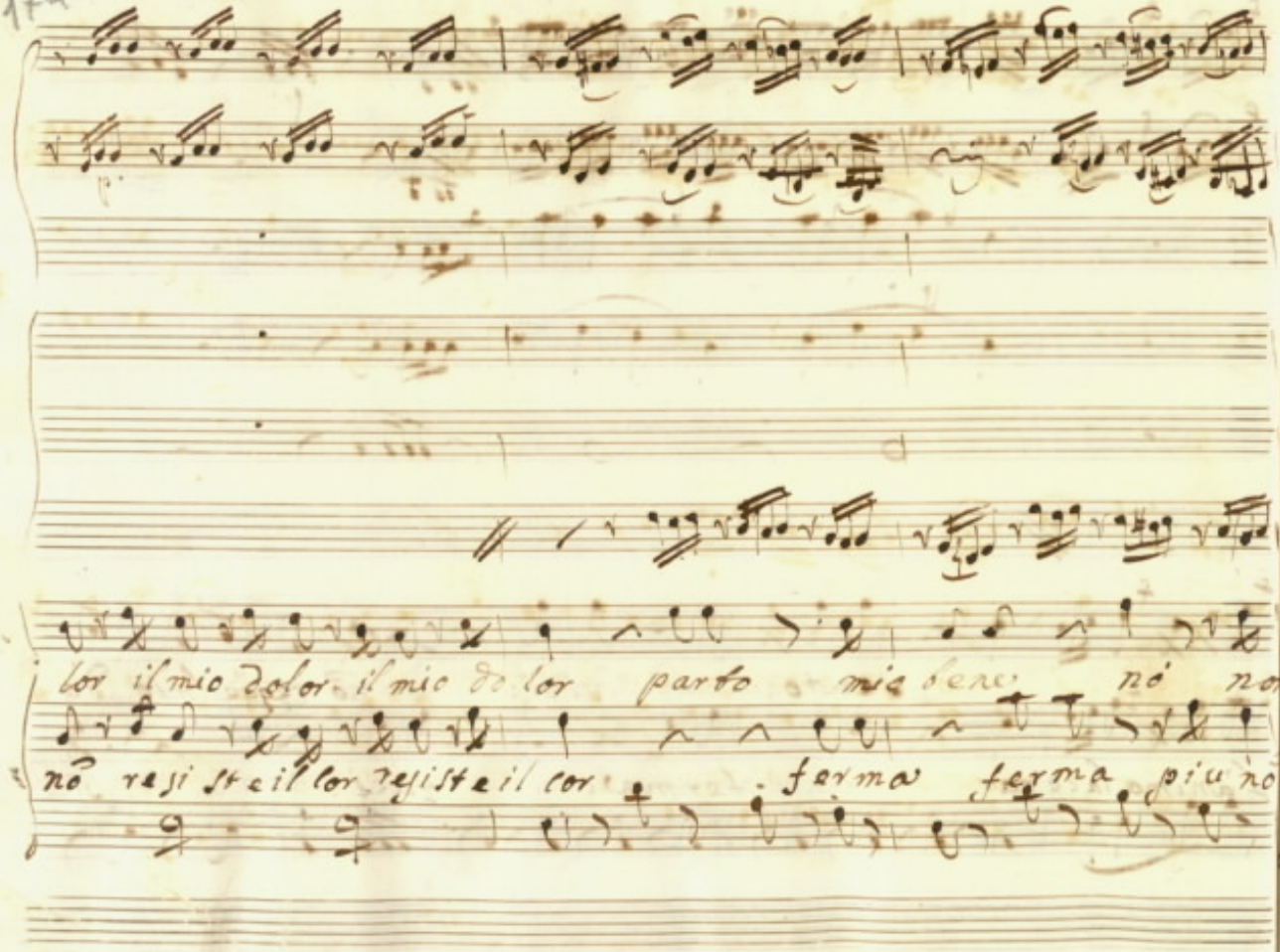

ah che di duol che di
Taci. Taci già manco oh Dio! oh Dio! ah che di

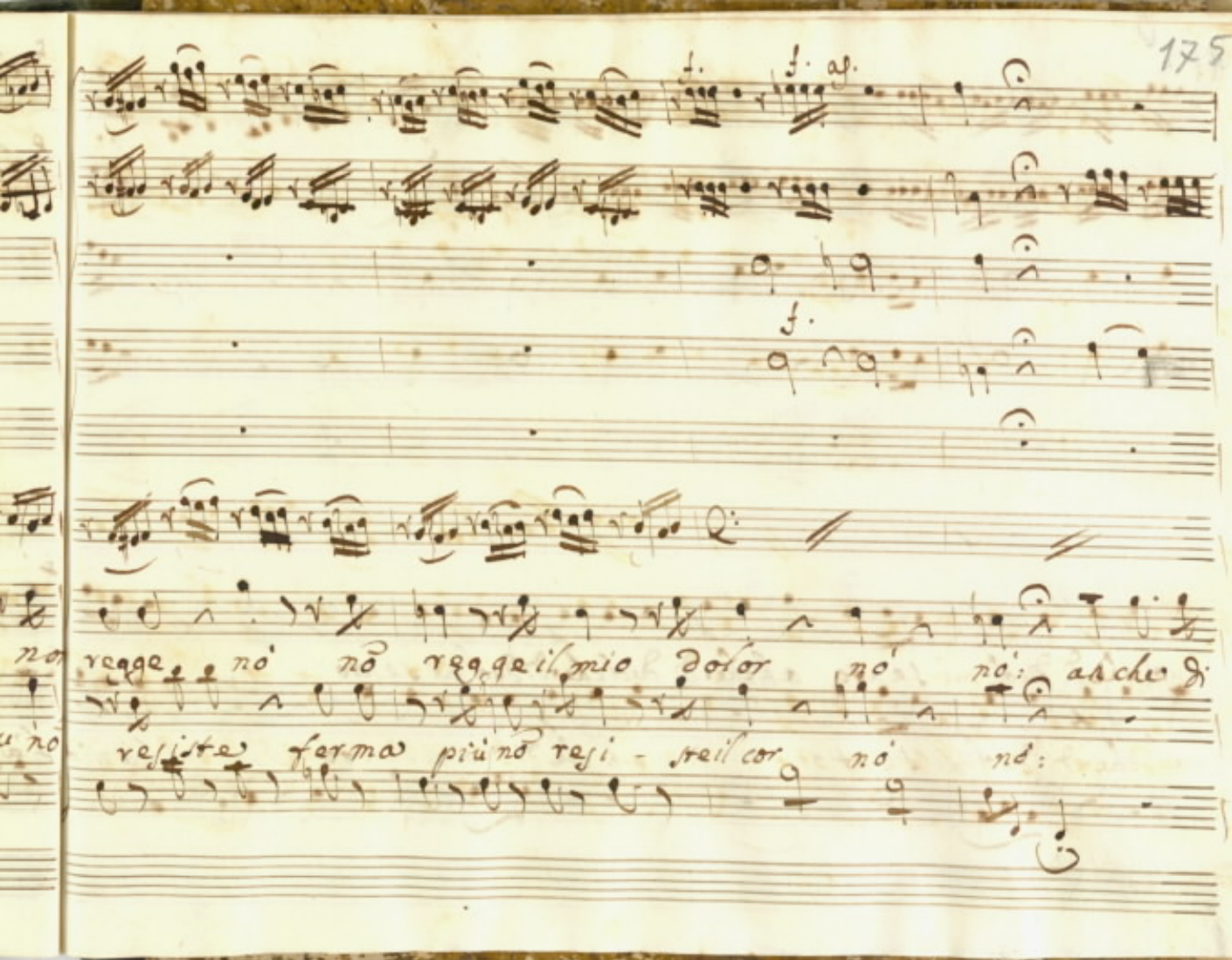

Duol mi sento ah che di duol che di duol mi sento
Duol mi sento ah che di duol mi sento l'anima

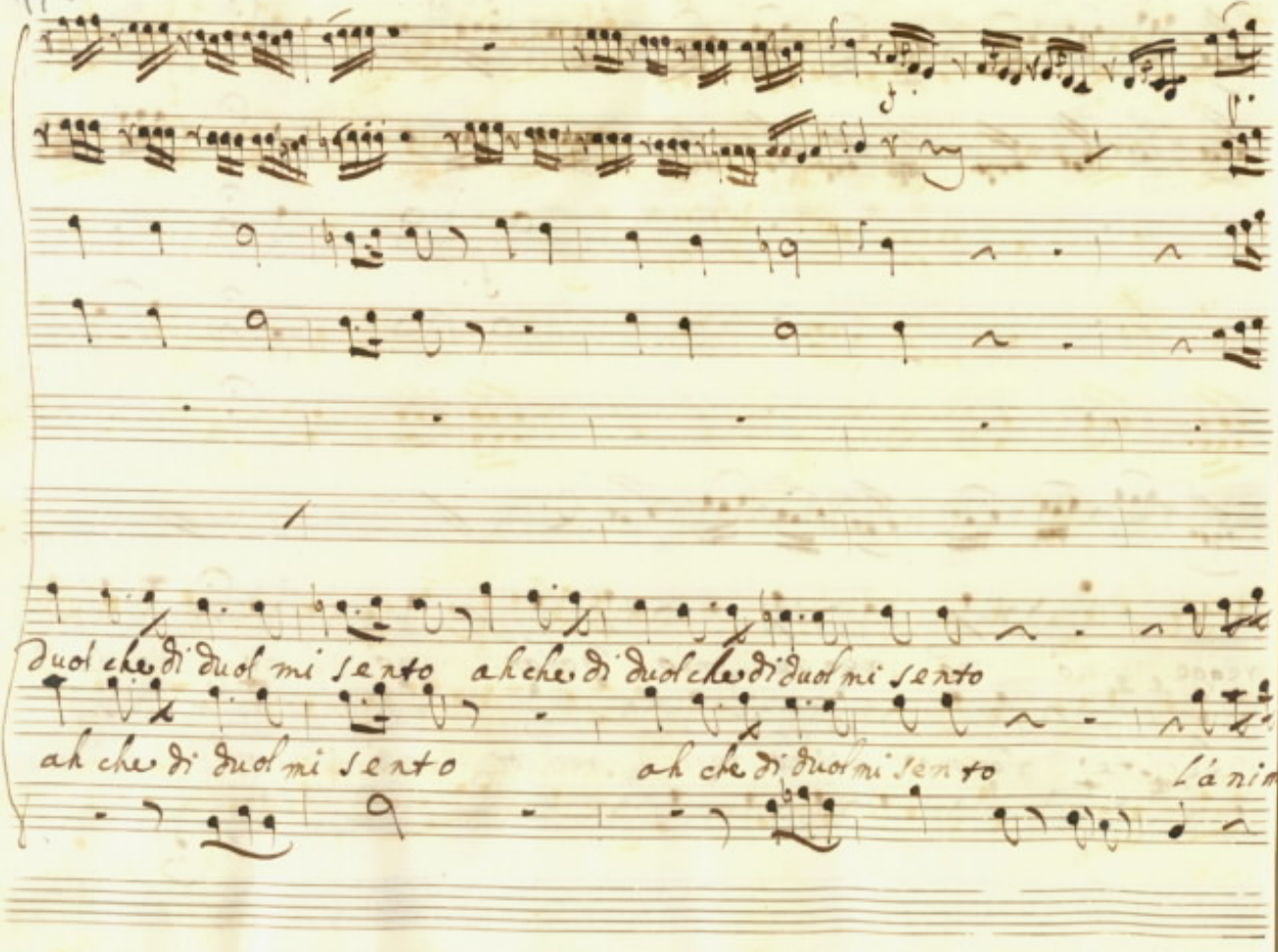

sento: vivi: nõ reggeilmio do=
l'anima lacerar ferma: taci: più

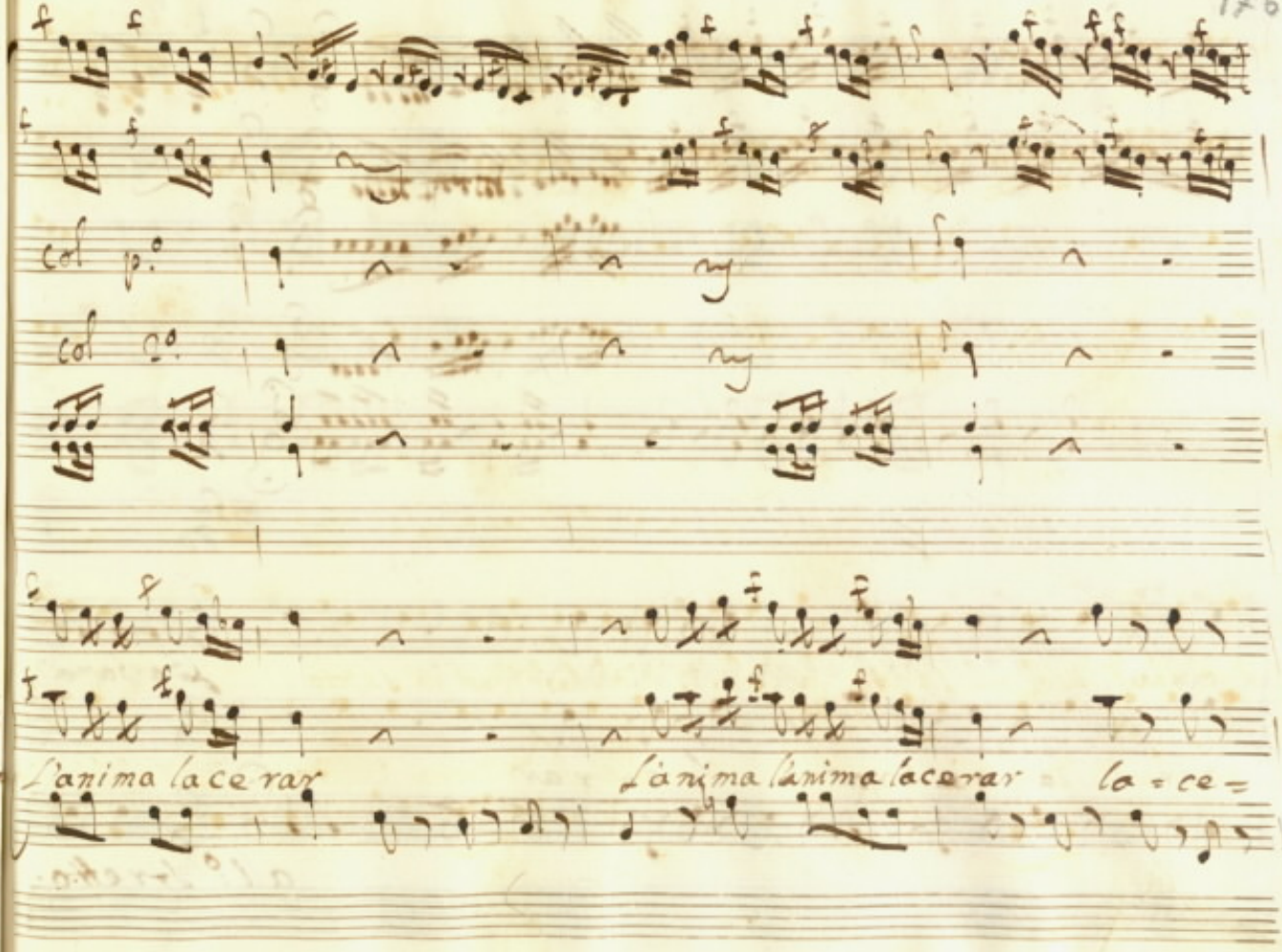
lor il mio dolor il mio dolor parto mio bene nò no

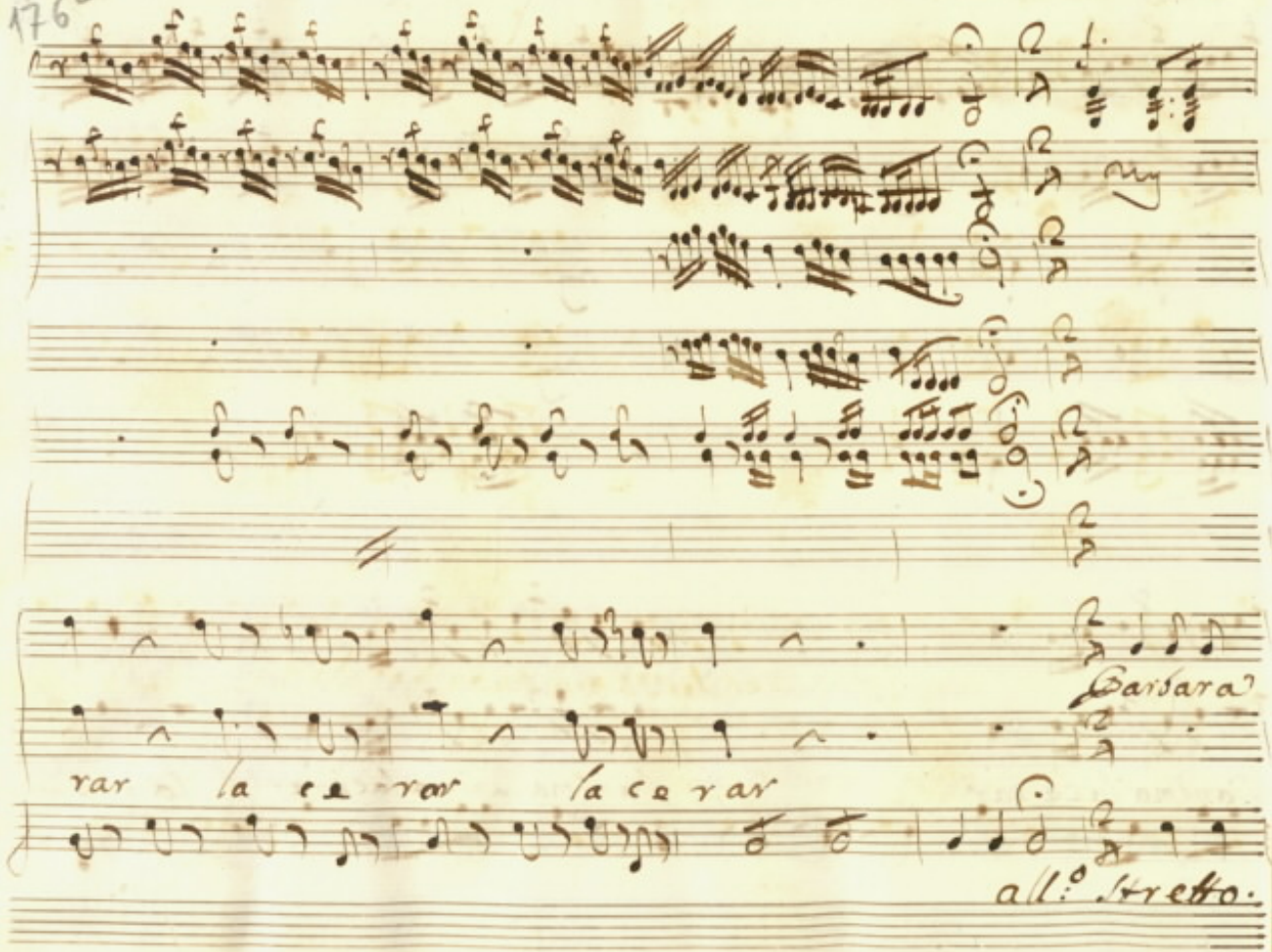
nò resiste il cor resiste il cor ferma ferma piu nò

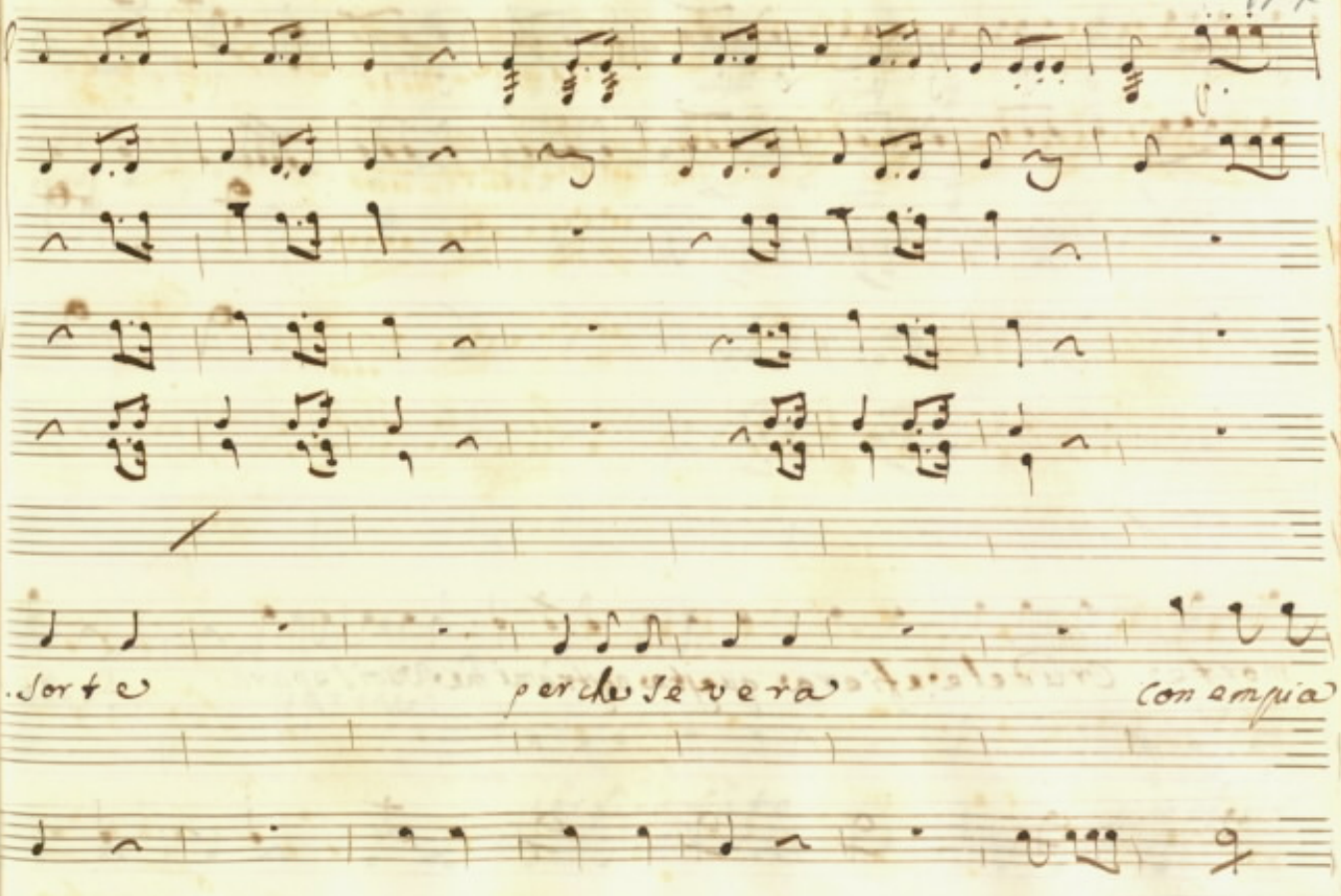



f.
f. as.
f.
no regge nò nõ regge il mio dolor nò nò: anche di
u nõ resiste ferma più nõ resi - ste il cor nò nò:

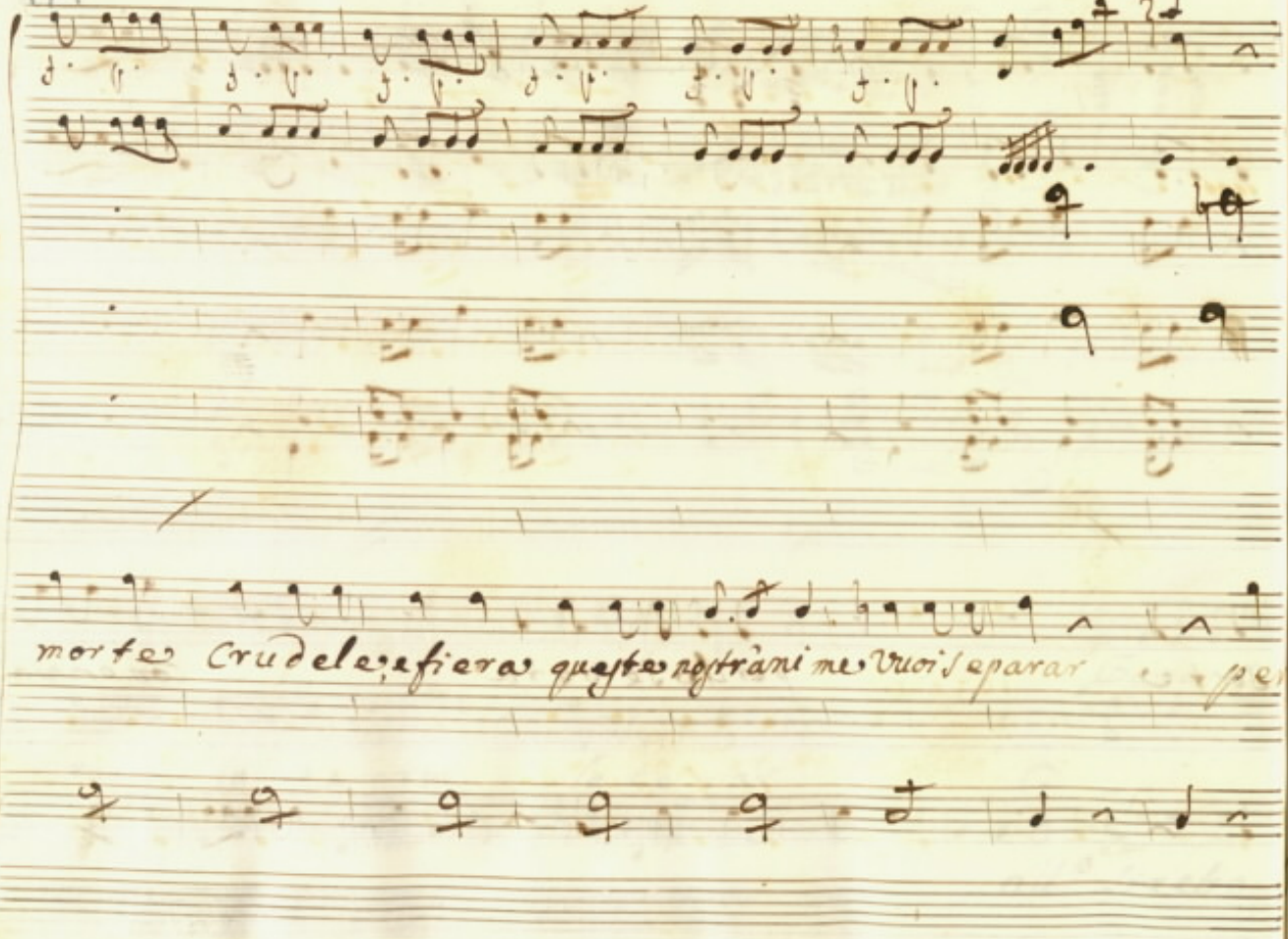

duol che di duol mi sento ah che di duol che di duol mi sento
ah che di duol mi sento ah che di duol mi sento

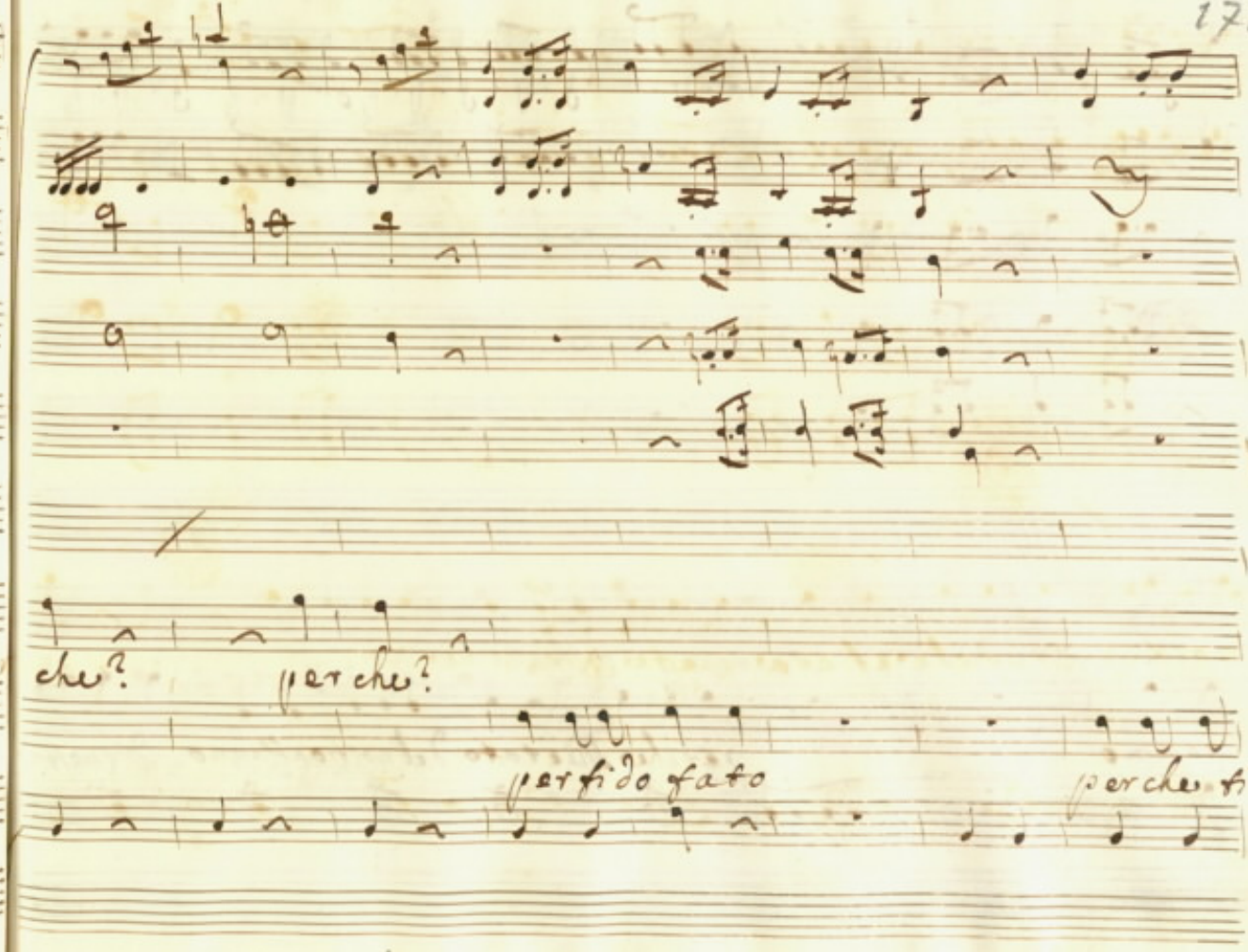

col p.o
col p.o
l'anima lacerar
l'anima l'anima lacerar
la - ce -


Barbara
rar la ce rar la ce rar
all.o Stretto.

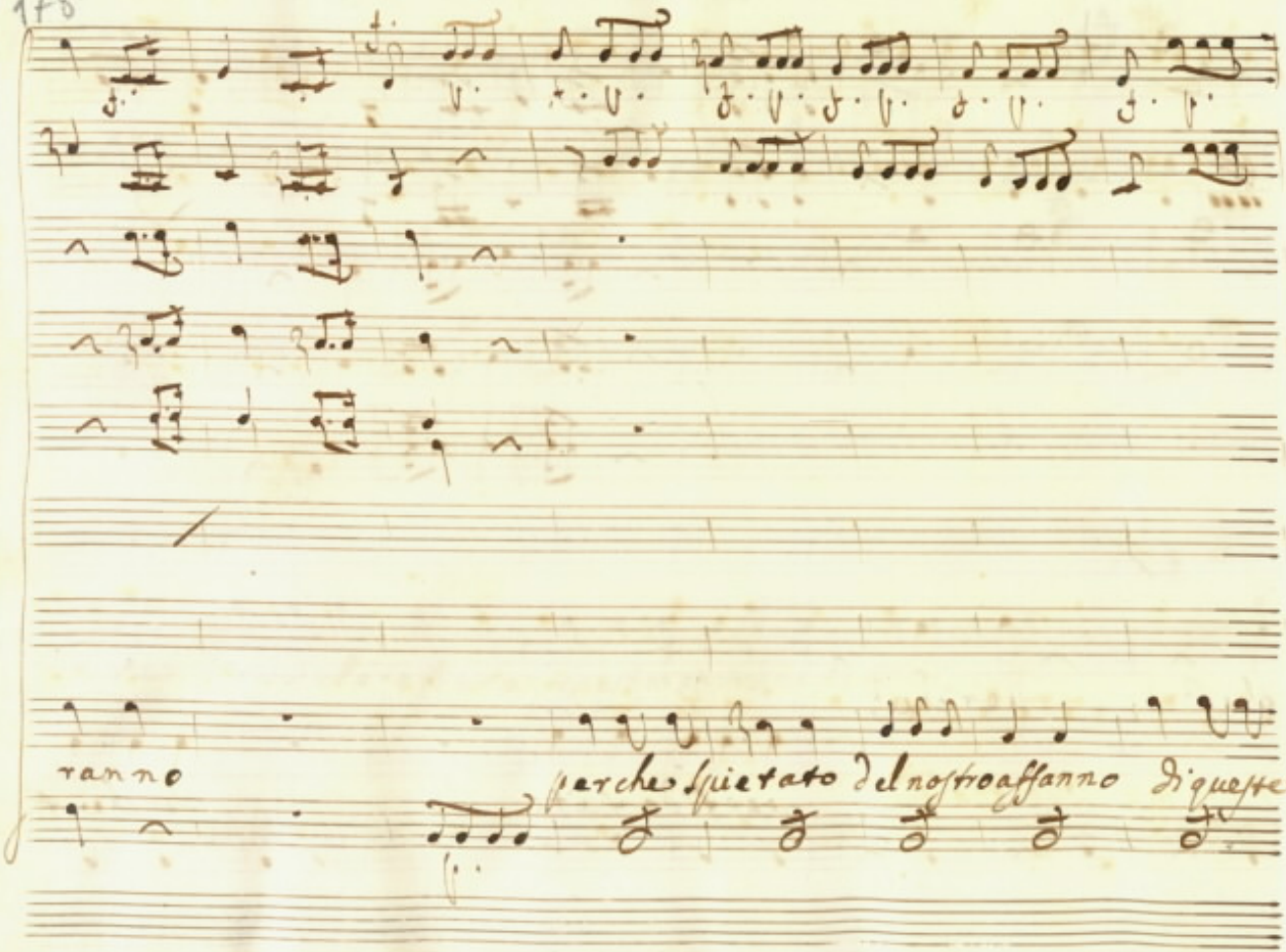

Sorte
perche se vera
con empia

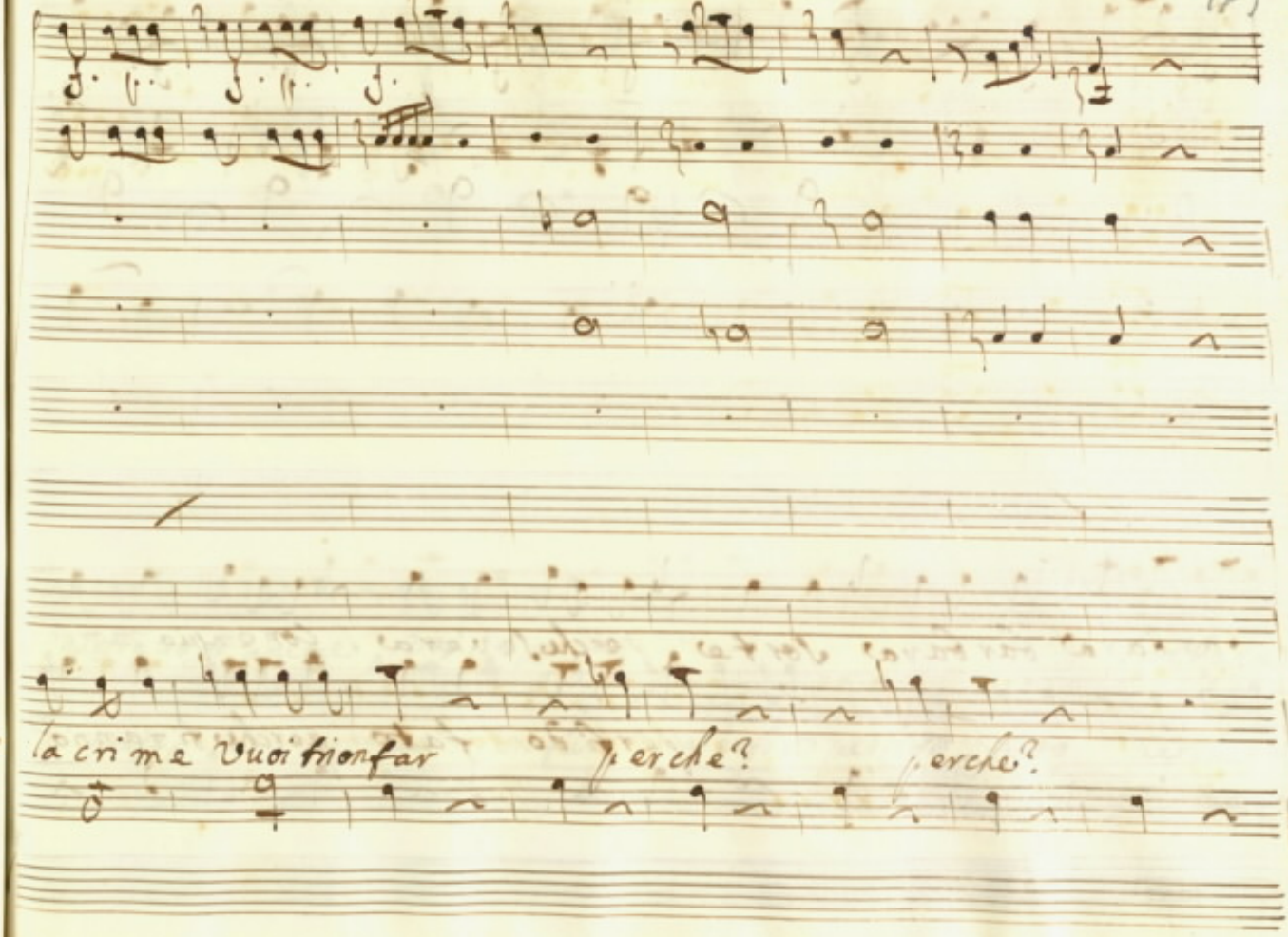
morte Crudele, e fiera queste nostr'anime vuoi separar per

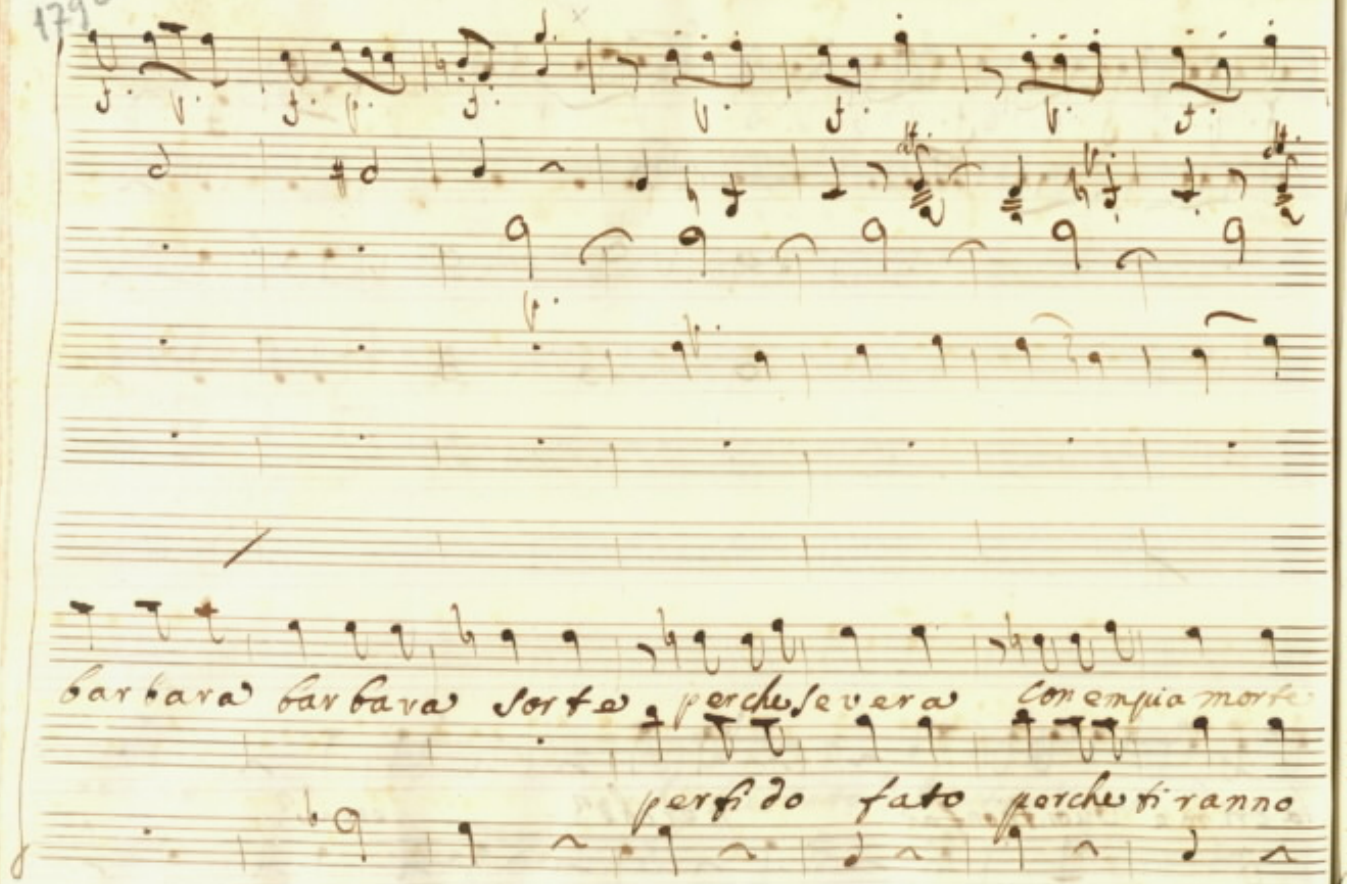



che?
perche?
per fido fato
perche ti

178v

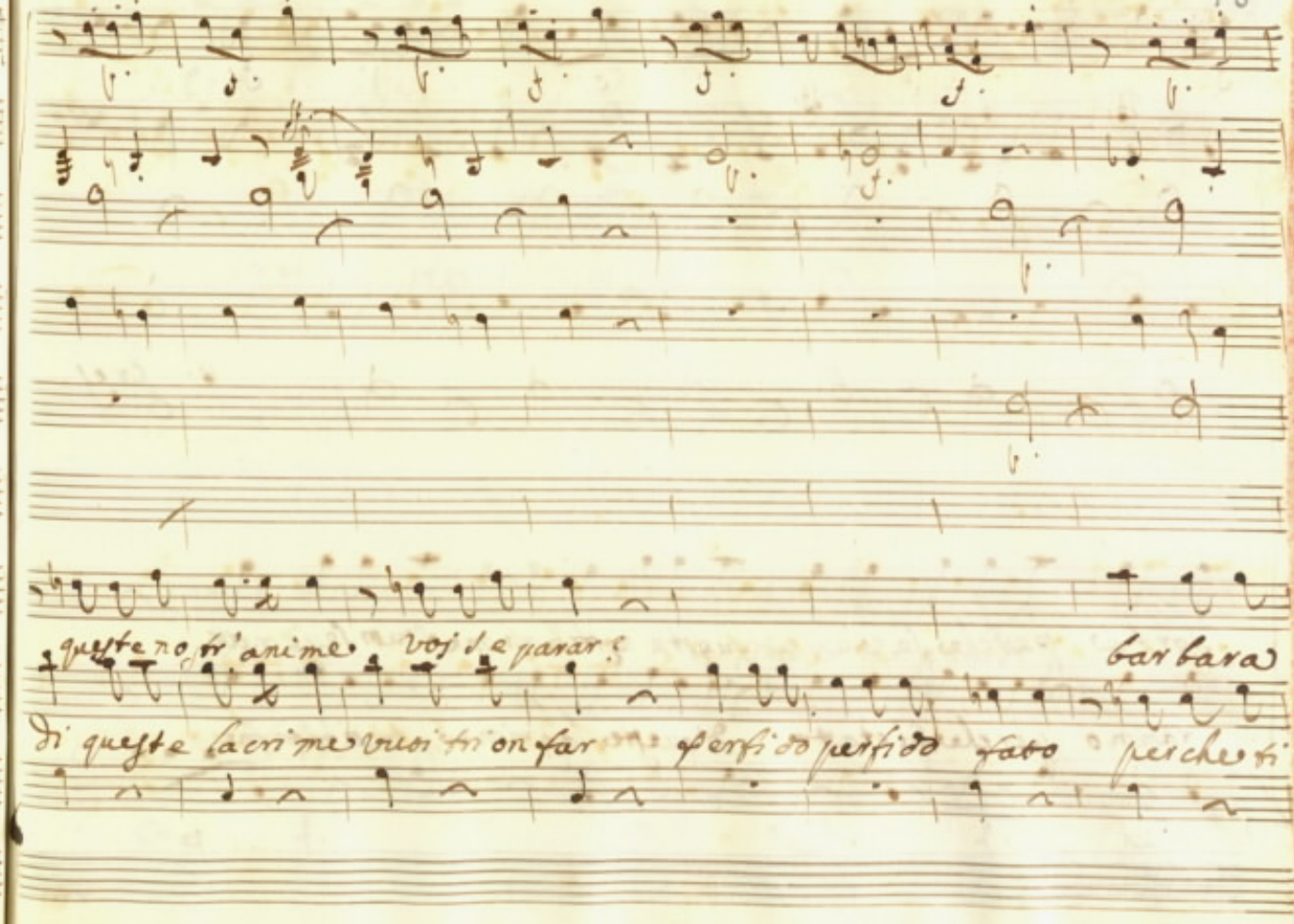



lacrime Vuoi trionfar
perche?
perche?


barbara barbara sorte, perche severa con empia morte
perfido fato perche ti ranno

queste no tr'anime voj se parar? barbara

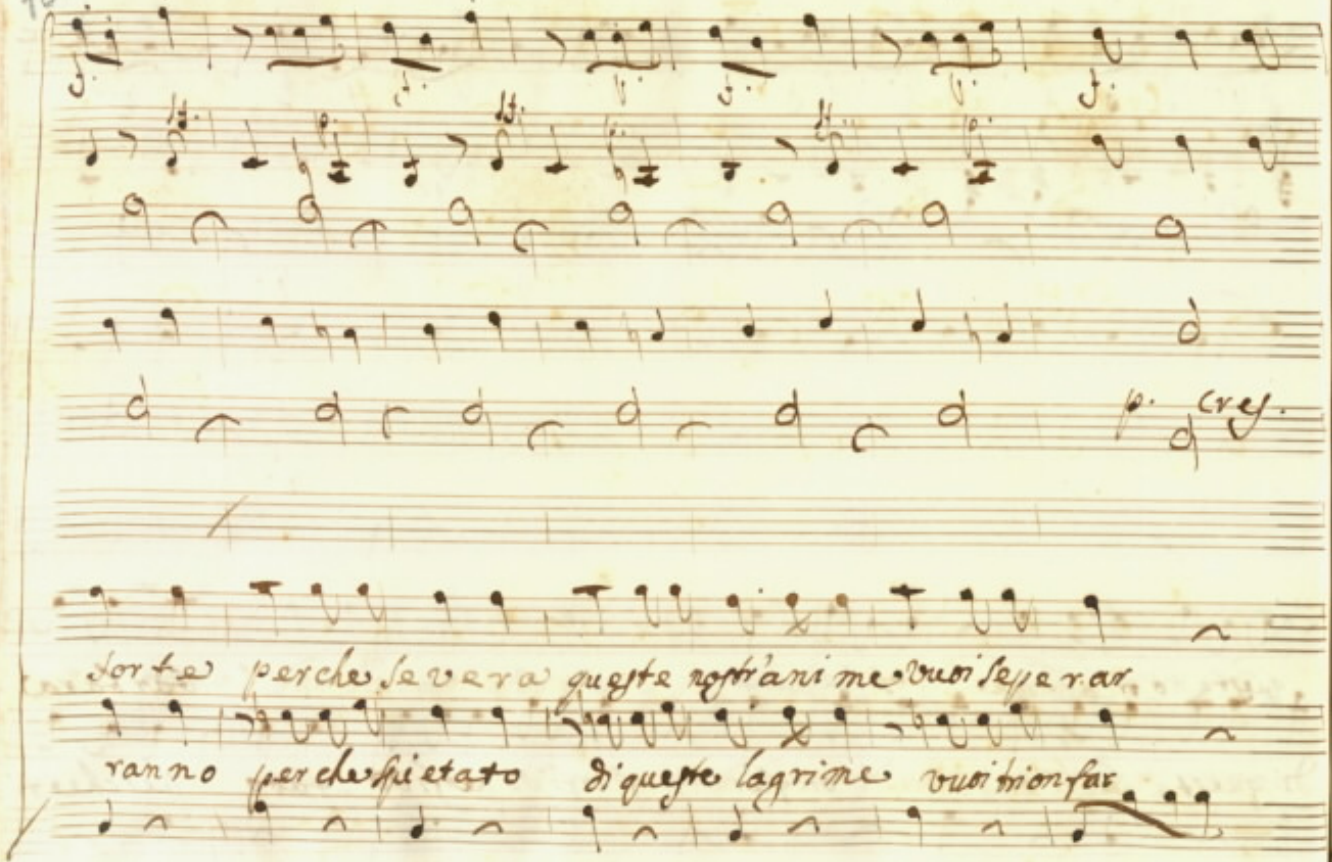
di queste lacrime vuoi trionfar perfido perfido fato perche ti



p. cres.

sorte perche se vera queste nostr'anime vuoi seperar

ranno perche spietato di queste lagrime vuoi trionfar



Cres. f. assai

f.

Cres. for.

Barbara....

ma tu mi guardi

perfido....

Cres f.

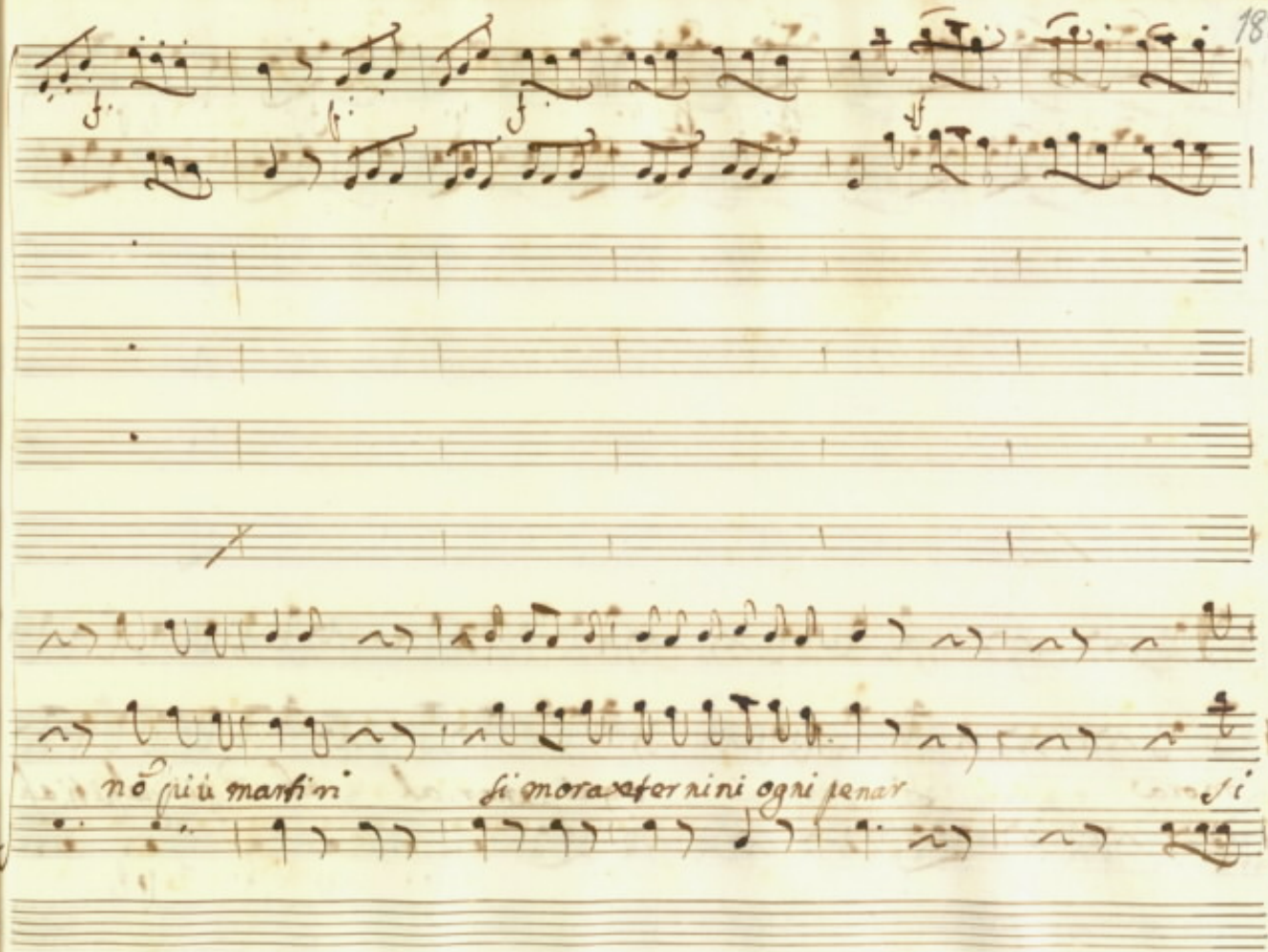
f.

all°

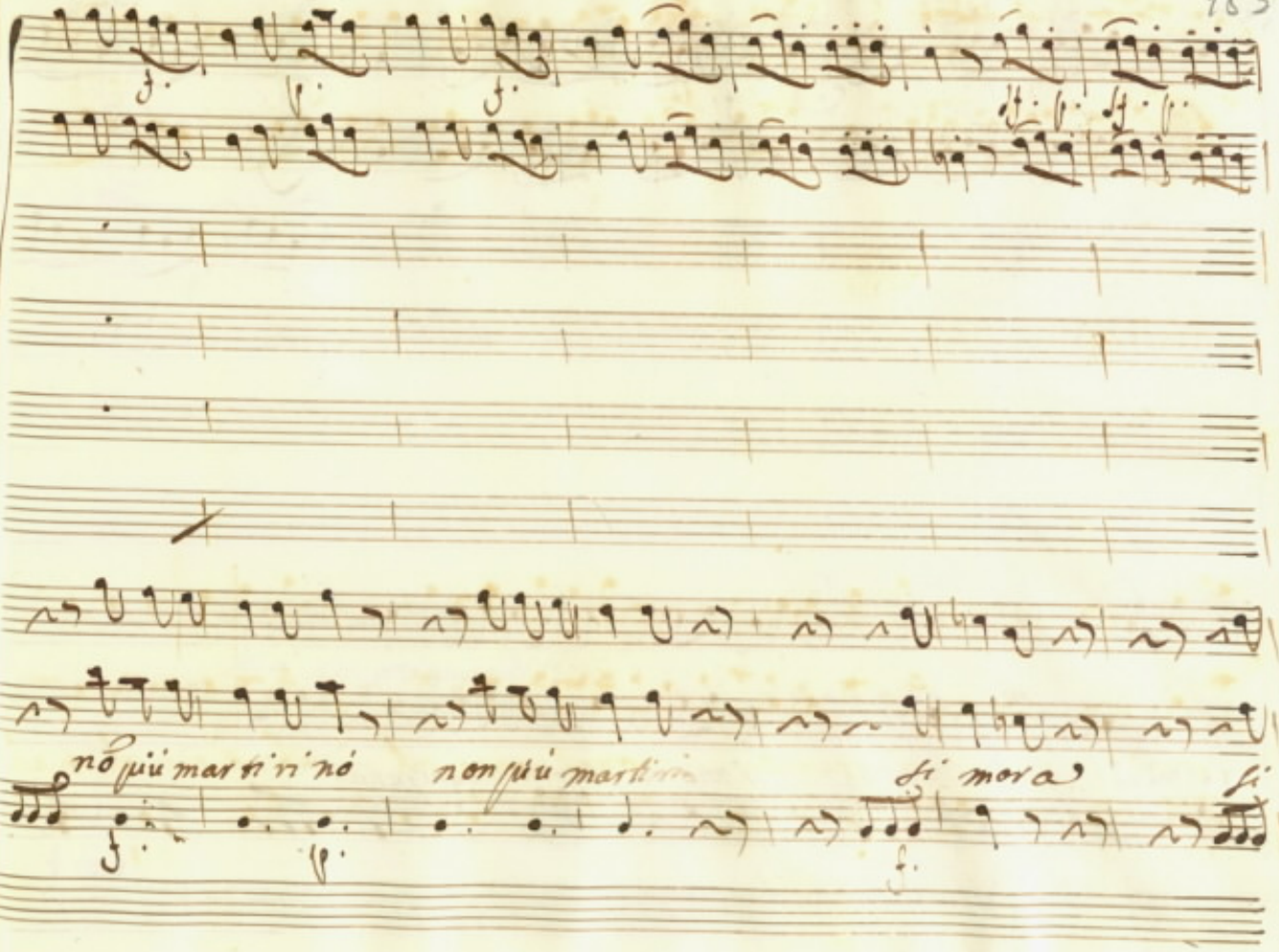
ma tu sospiri?

ah no più palpiti nō più martiri

all°

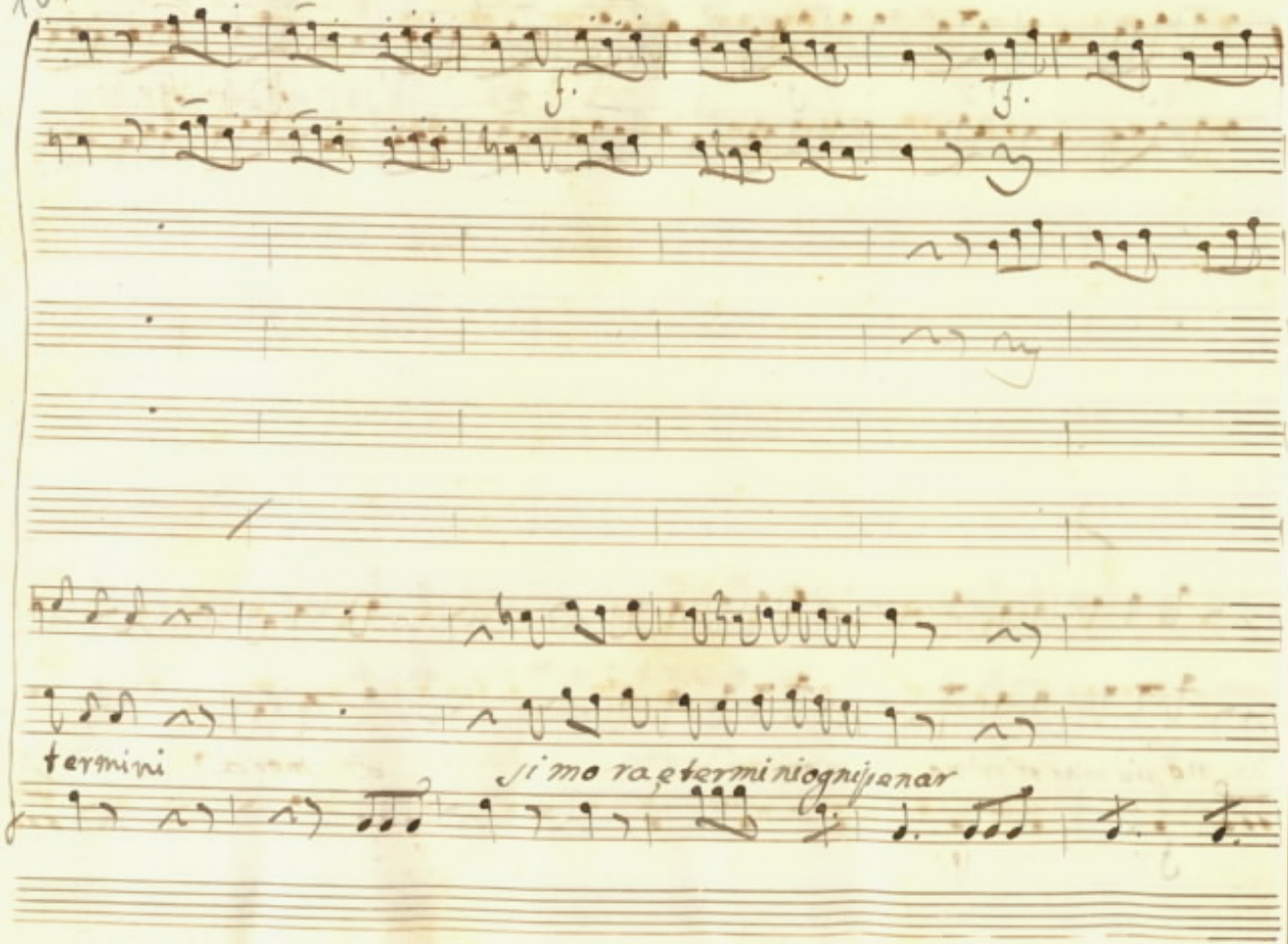

nõ più martiri
si mora eternini ogni penar
si

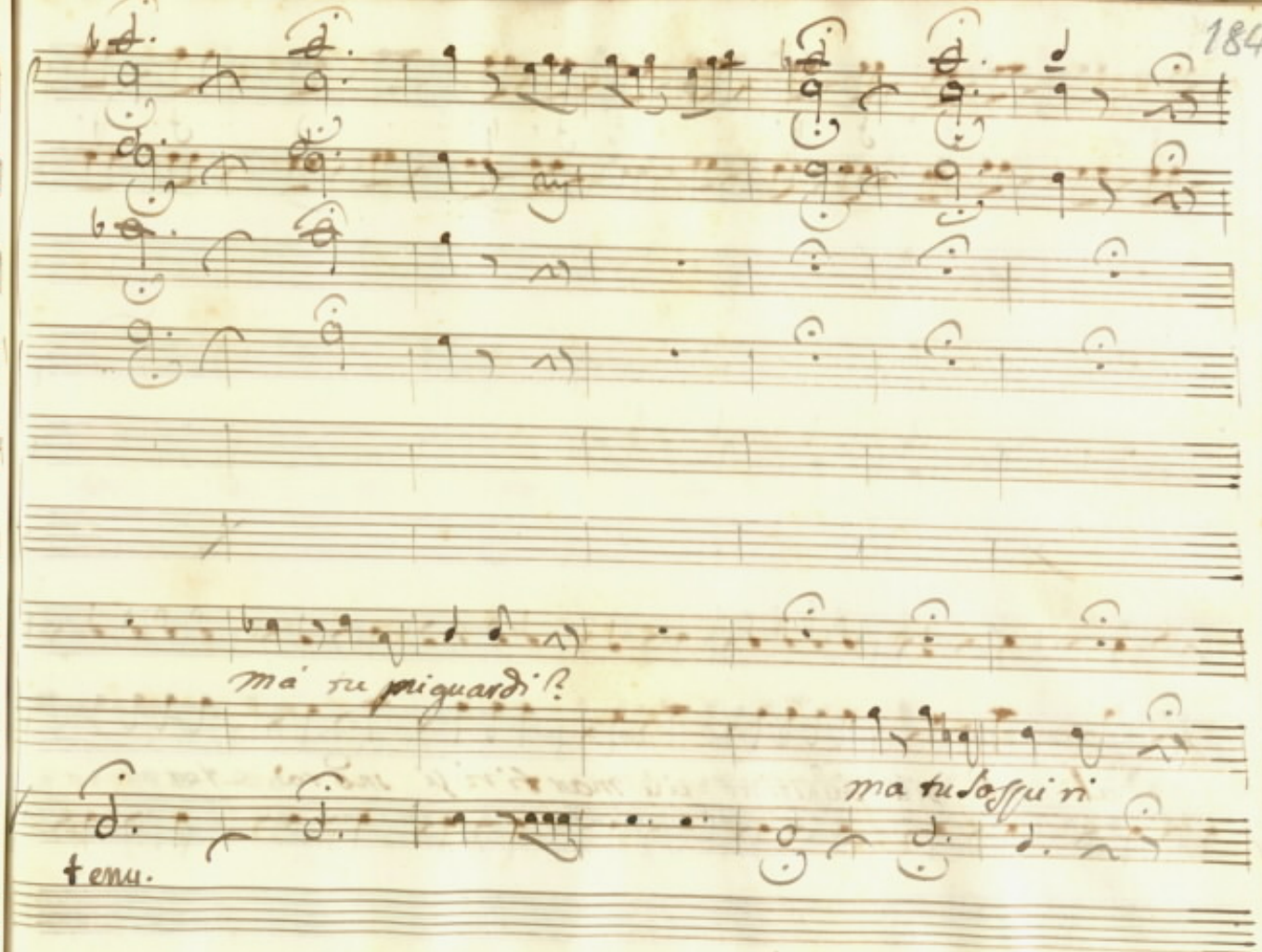
mora di termini ogni penar al ah nō più pietà ah


nó più martini nó
non più martini
si mora
si

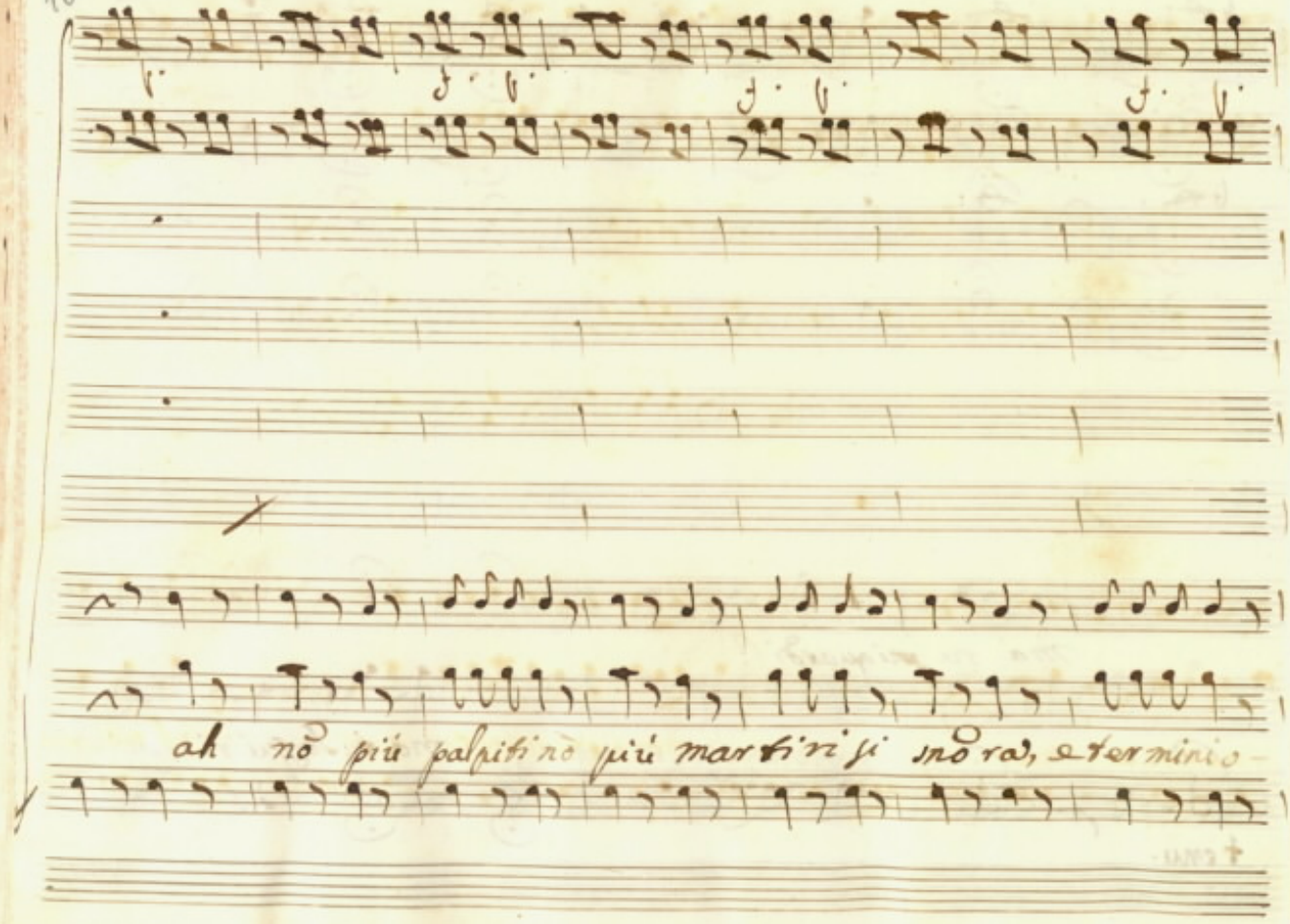
termini

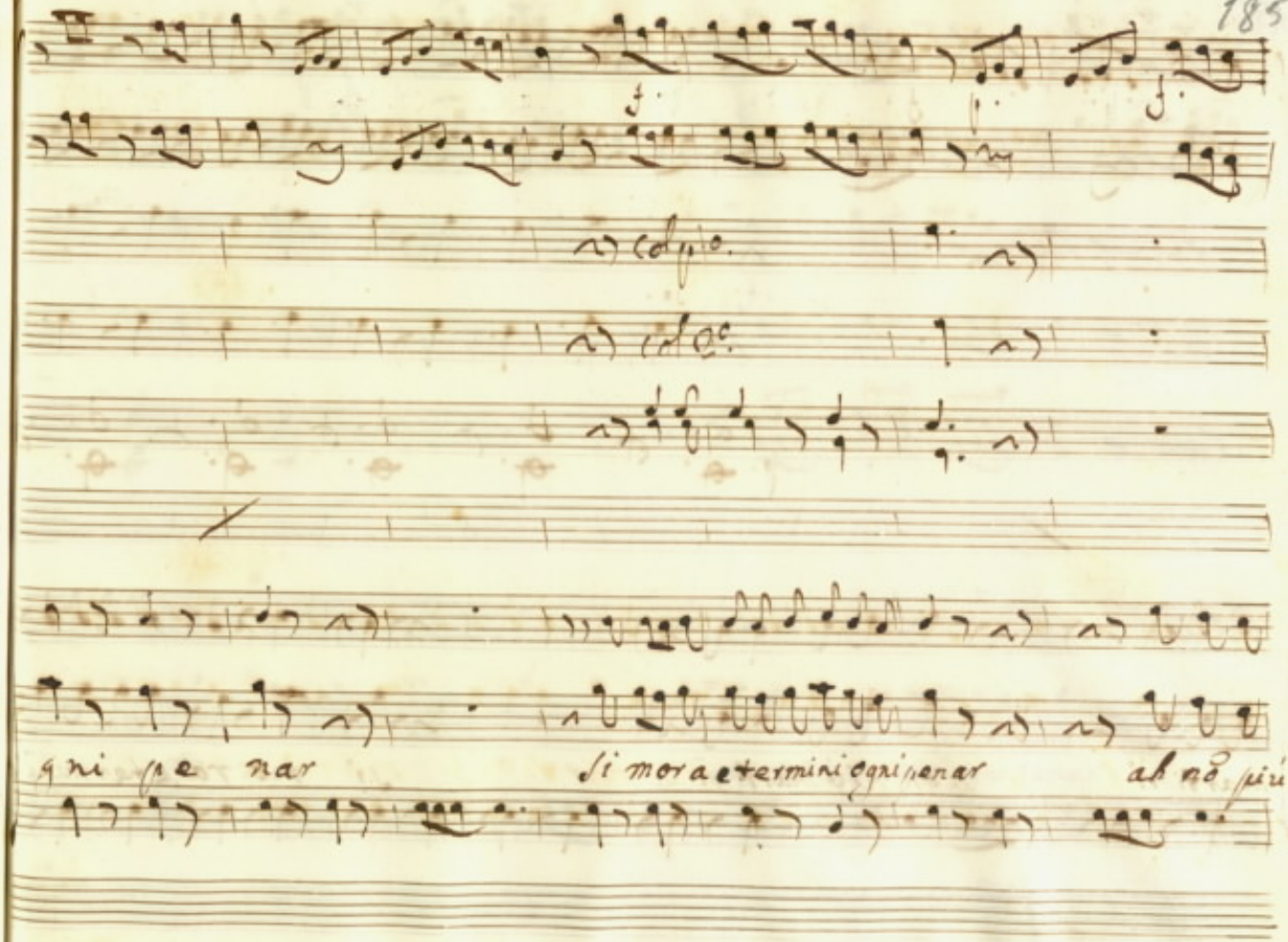
si mo ra e termini ogni senar

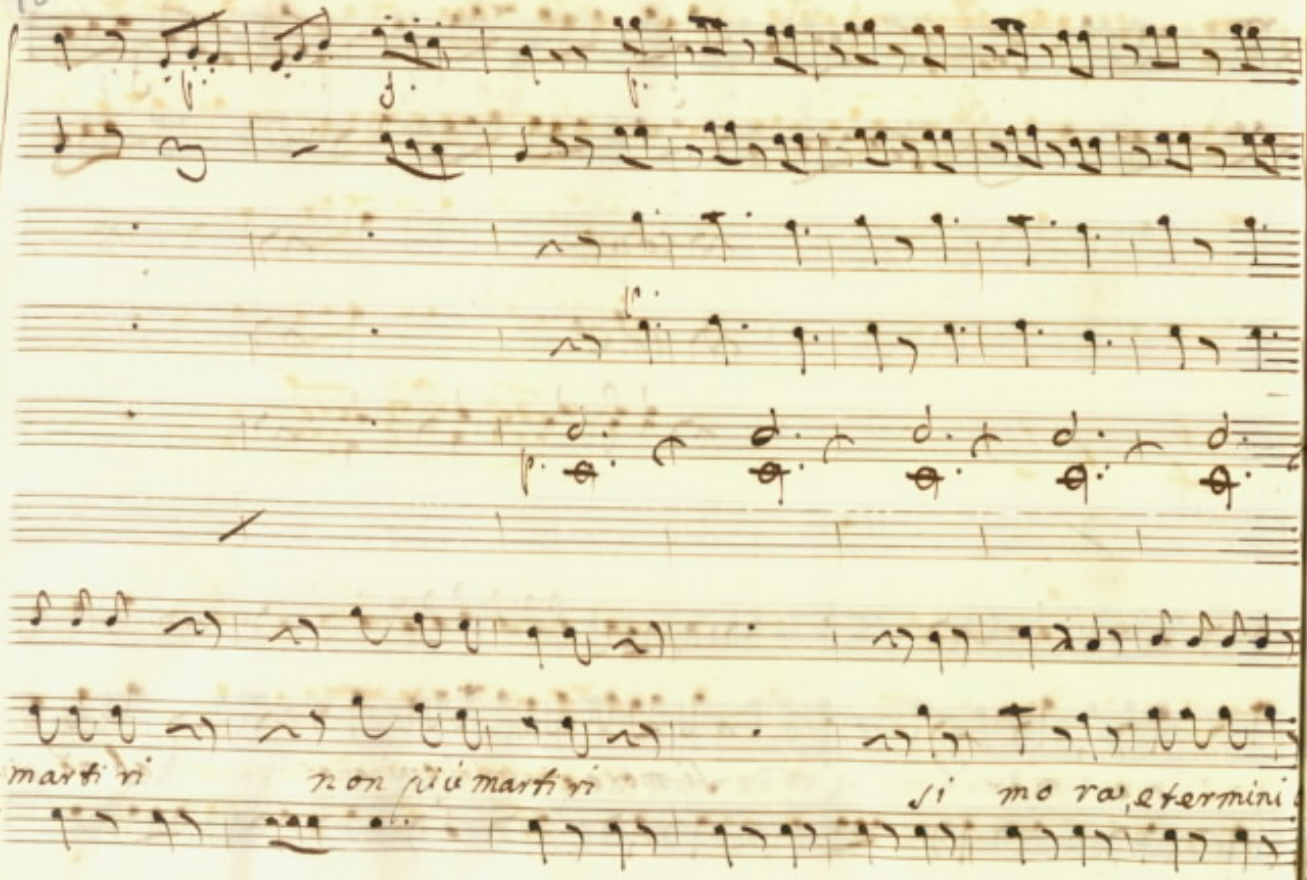


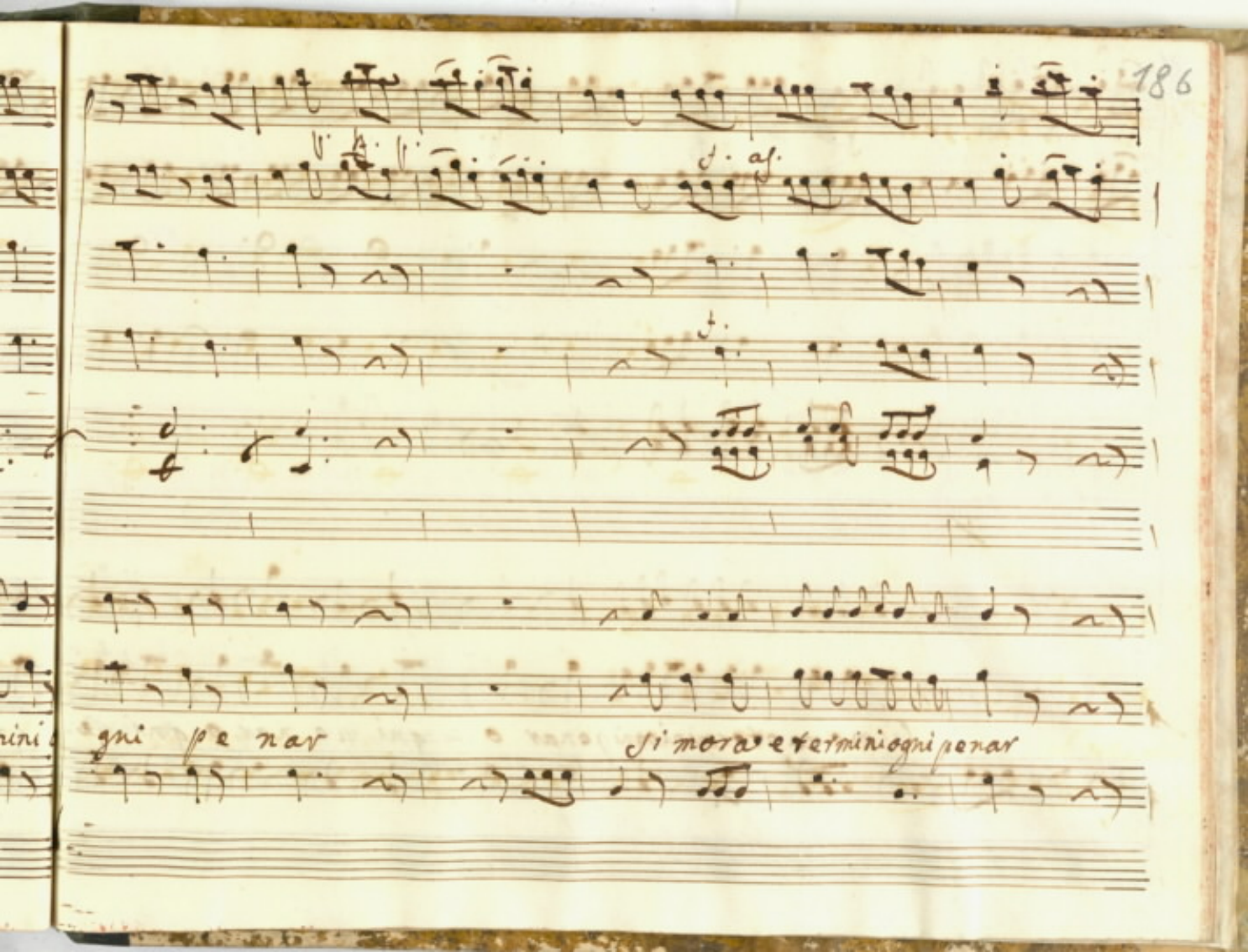

ma tu priguardi?
ma tu sospiri
tenu.

ah nõ più palpiti nõ più martiri si sno ra, e termini o-

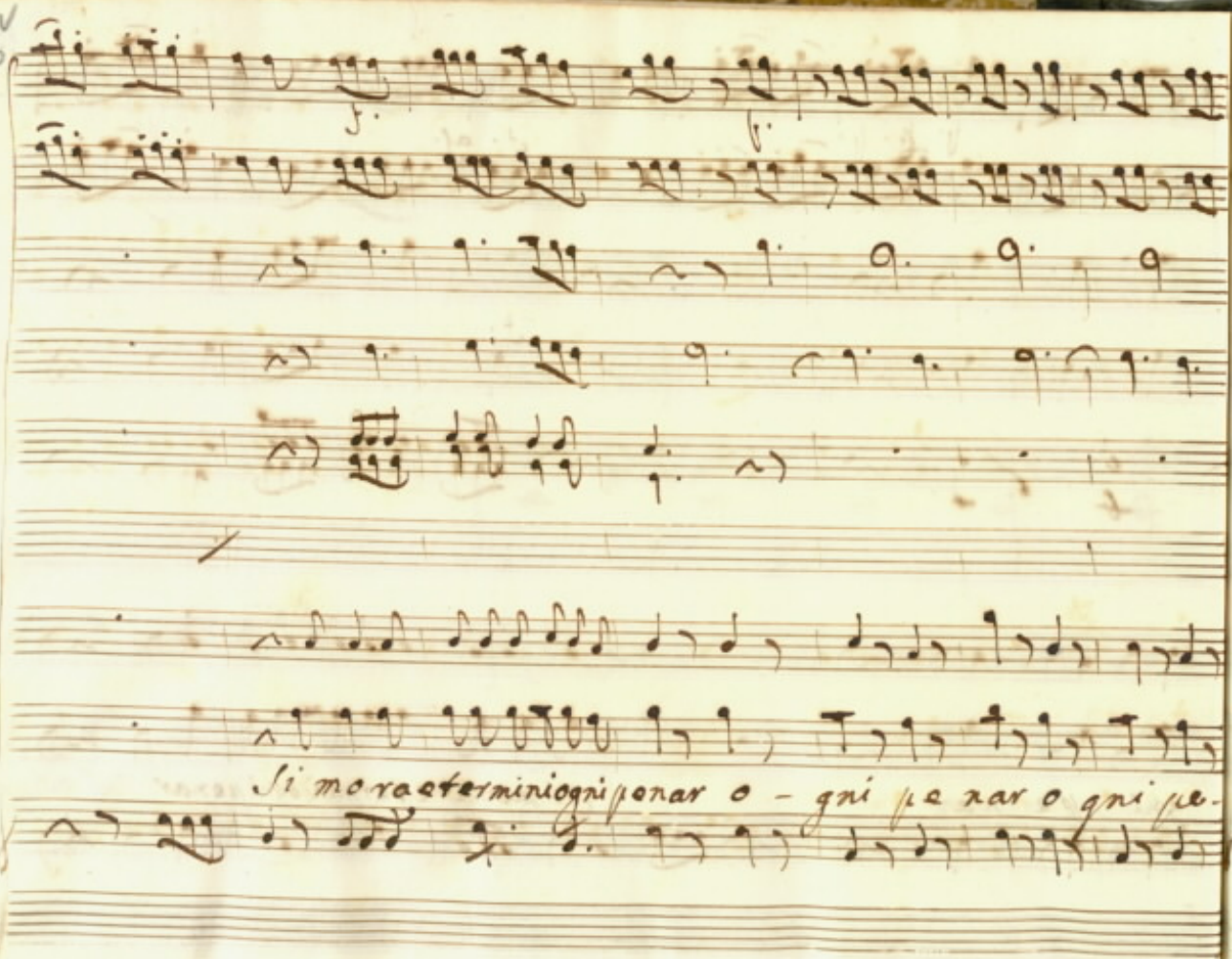



col p.o
col 2.o
gni pe nar
Si mora e termini ogni penar
ah nõ più


martiri
non più martiri
si mo ra, e termini


gni pe nar
si mora e termini ogni penar

Si mora e termini ogni penar o - gni pe nar o gni pe-



nar o — qui pe nar.

187v

Scena XIII.

Adolfo Kametri
Parmetella e Detti

Non temer prepa rai quanto con-

Par. viene via mano à fierre

Adol. o là sian sciolti i rei o questa man

mata ubbi dir si fa rà

Lic. empi fermate

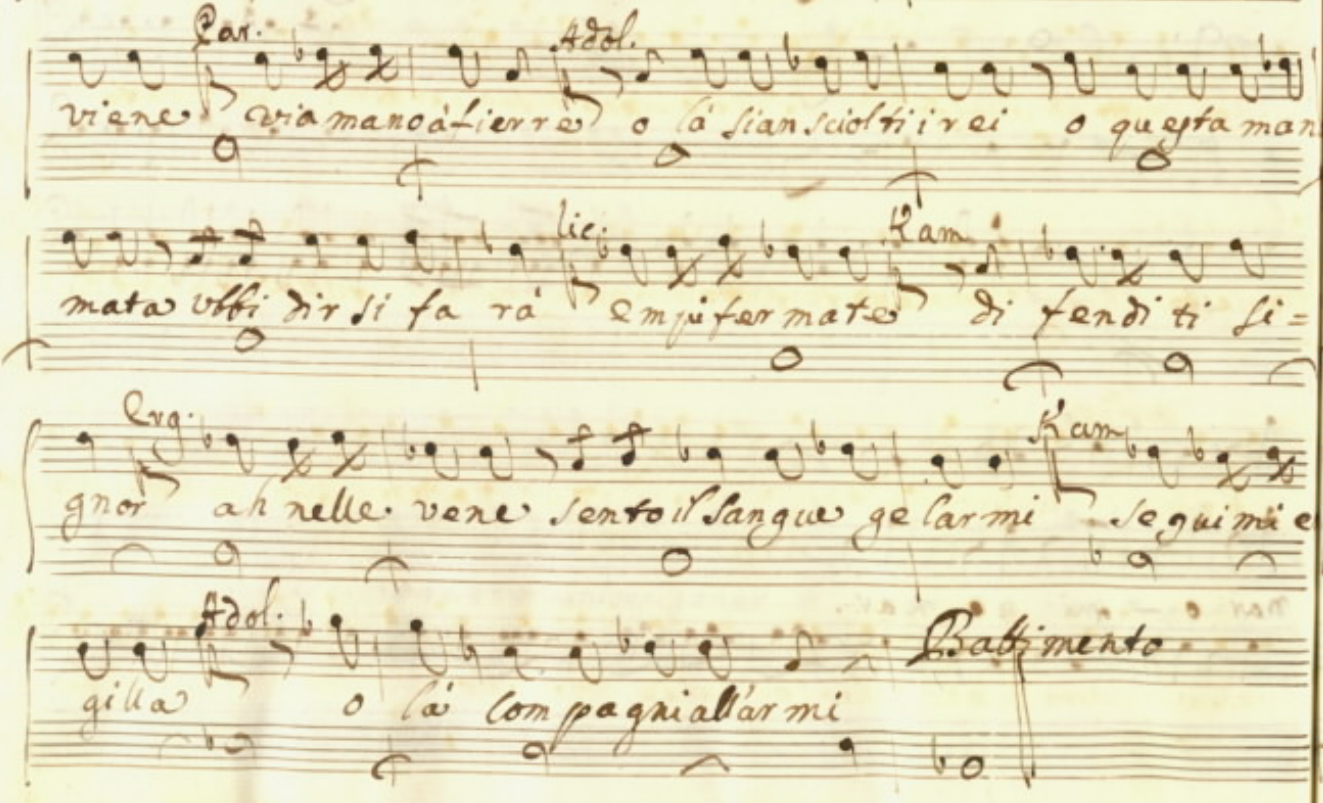
Kam. di fendi ti si=

Erg. gnor ah nelle vene sento il sangue gelarmi

Kam. segui mi e

Adol. gilla o là compagni all'armi

Battimento



Scena Vltima

Tutti i Chinesi apposta

Lic.

tutto Rametri mia ha secondato il ciel dobbia

Cra.

gilla tutto ad adolfo il Cielo premi la sua pietà

Par.

ma tanto

priesto vuje commeavite fatto à preparare tutta sta robba

Adol.

ntiempo appena in. tesi che il rogo per vergilla in nalzarsi do

veua in questo luoco che l'occulto riparo feci di sporre à forza di c

188

Car. Pil.

nare e biva ma Pilotto la mo vene cam-

Dub. Gil.

mina Ma re juolo chiano ca me strafuoco che compassi-

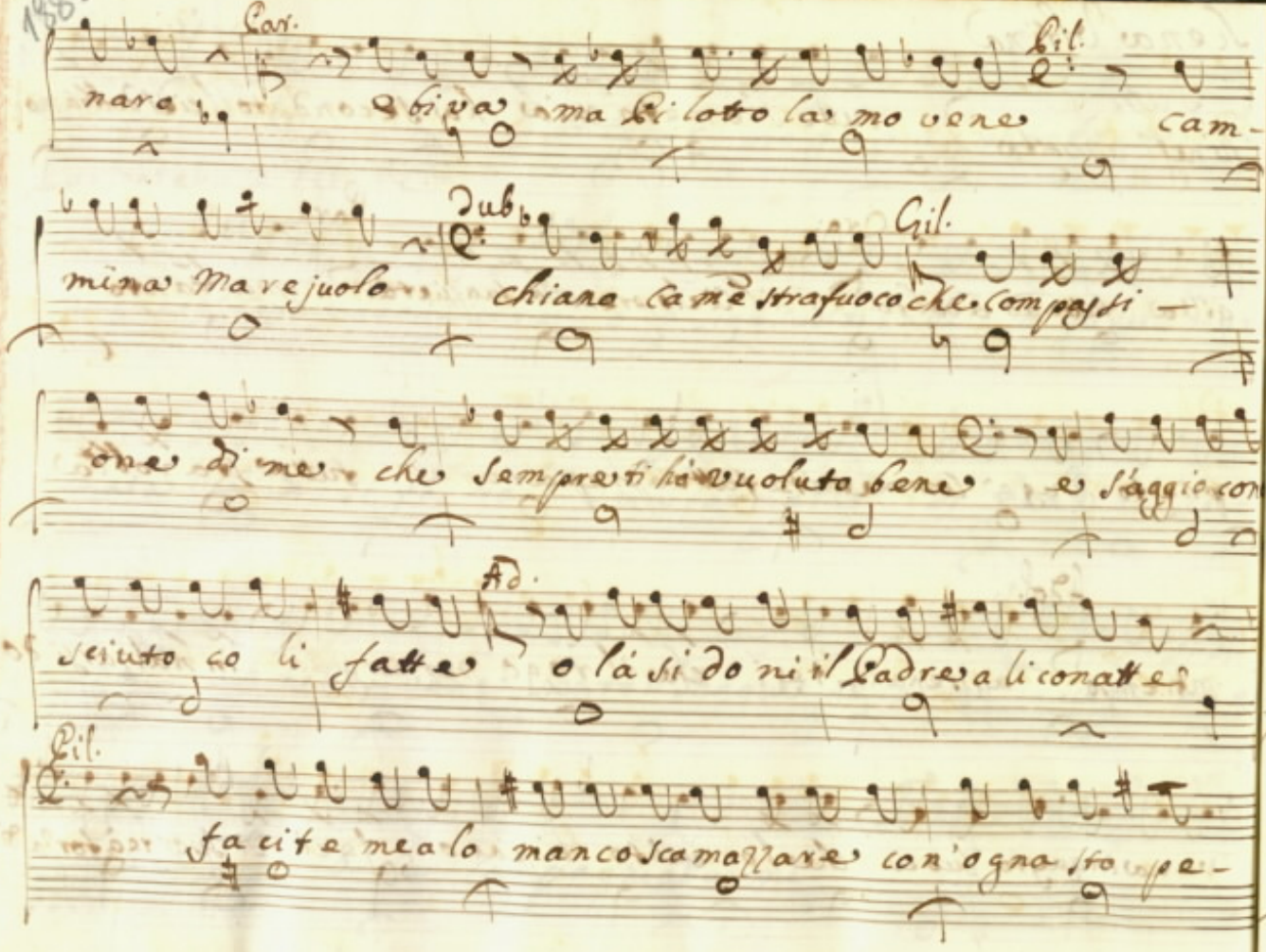
one di me che sempre ti hò vuoluto bene e s'aggio con

Ad.

sciuto co li fatte o là si do ni il Padre a li conatte

Pil.

facite me a lo manco scamazzare con'ogna sto pe-



Gil. Kam. Pil.

ducchio pietà signor Pilottola si lasci Gilbo per me e

Par.

mmano mia chi resta do Ninno mio e la Catena e chesta

Add.

ora si pensi al nostro scampo andi amo sul bastimento

Dub.

mio pria che in tumulto sia la Cina intera e quann' è chesto marcam

Ad.

puro ca me ne torno à Napola ch'è lo paese mio e Cone sieta

Dub.

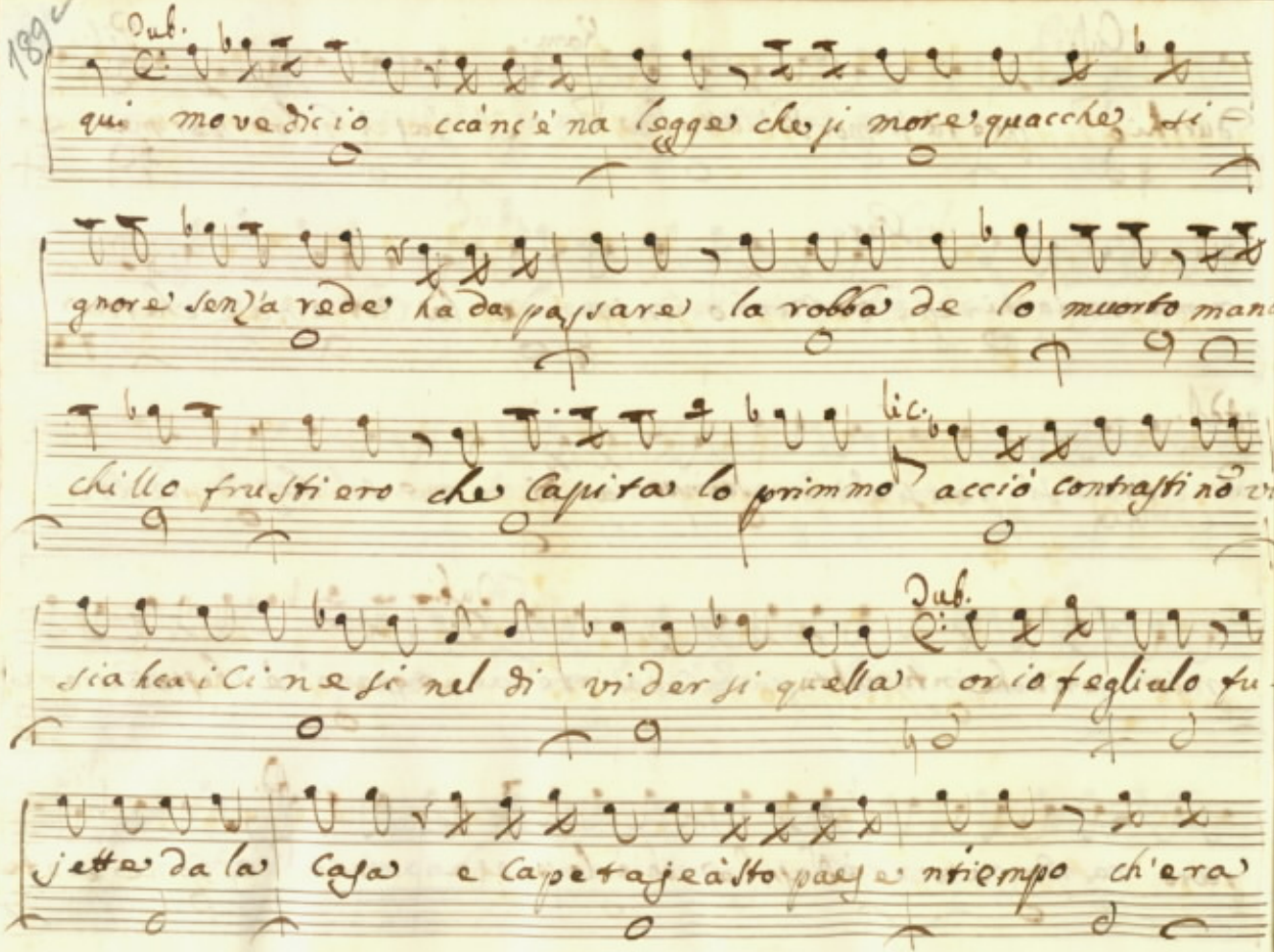
qui move di cio ccànc'è na legge che si more quacche si-

gnore senza rede ha da passare la robba de lo muorto mano

chillo frustiero che capita lo primmo lic. acciò contrasti nō vi

sia hca i Cinesi nel di vider si quella Dub. or io feglialo fu-

jette da la casa e capetaje à sto paese ntiempo ch'era



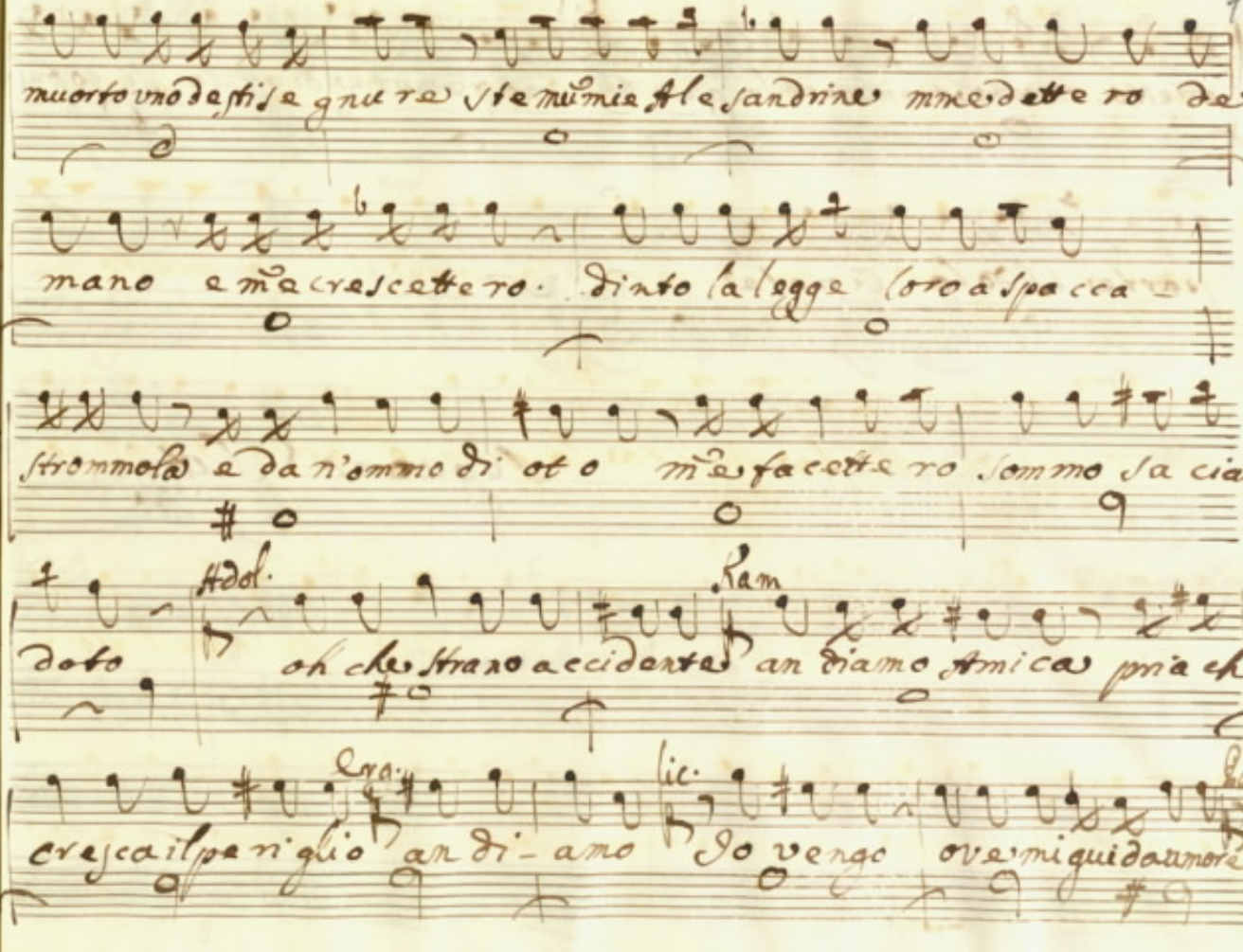
muorto uno de sti se gnu re ste mu mie Ale sandrine mme dette ro de

mano e me crescette ro. dinto la legge loro a spacca

strommola e da n'ommo di ot o me facette ro sommo sa ciar-

doto Adol. oh che strano accidente Ram an diamo Amica pria che

cresca il pe ri glio Era. an di- amo Lic. Io vengo ove mi guida amore Par



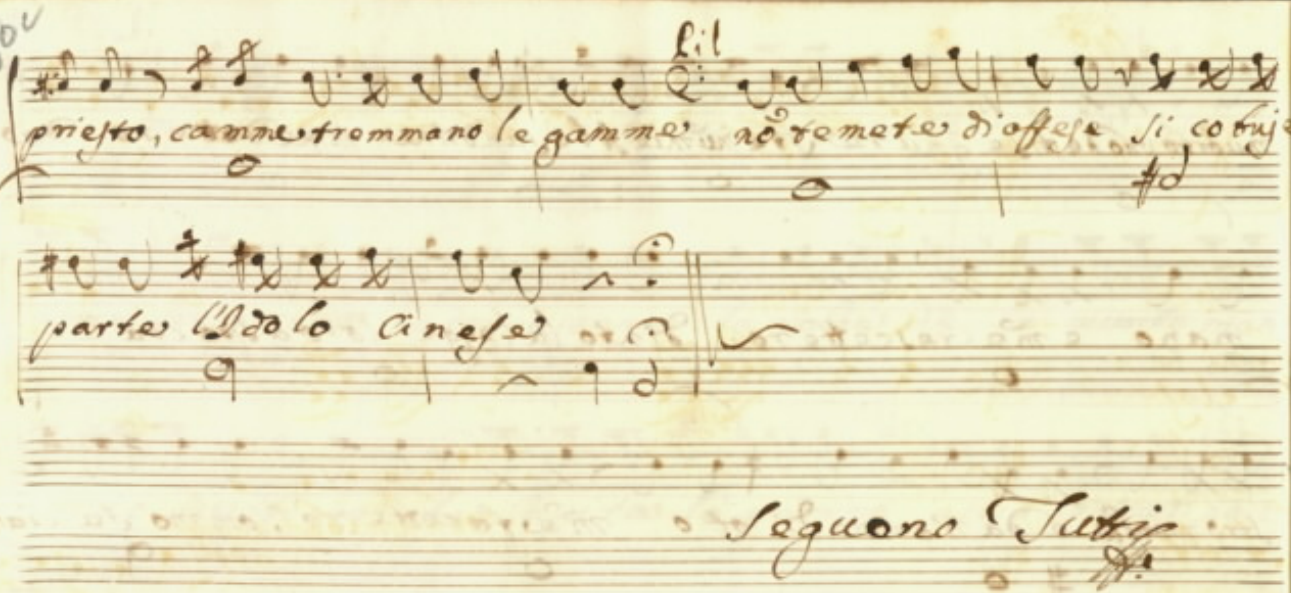
190c

Fil

priesto, camme trommano le gamme nõ temete di offese si cobuje

parte l'Idolo Cinese

Seguono Tutti



All.o

Oboè

Corni in Re
Delasolre

Orgilla
Carmetella

Adolfo
Rametti

Gilto
Liconatte

Filottola

Toderone

All.o

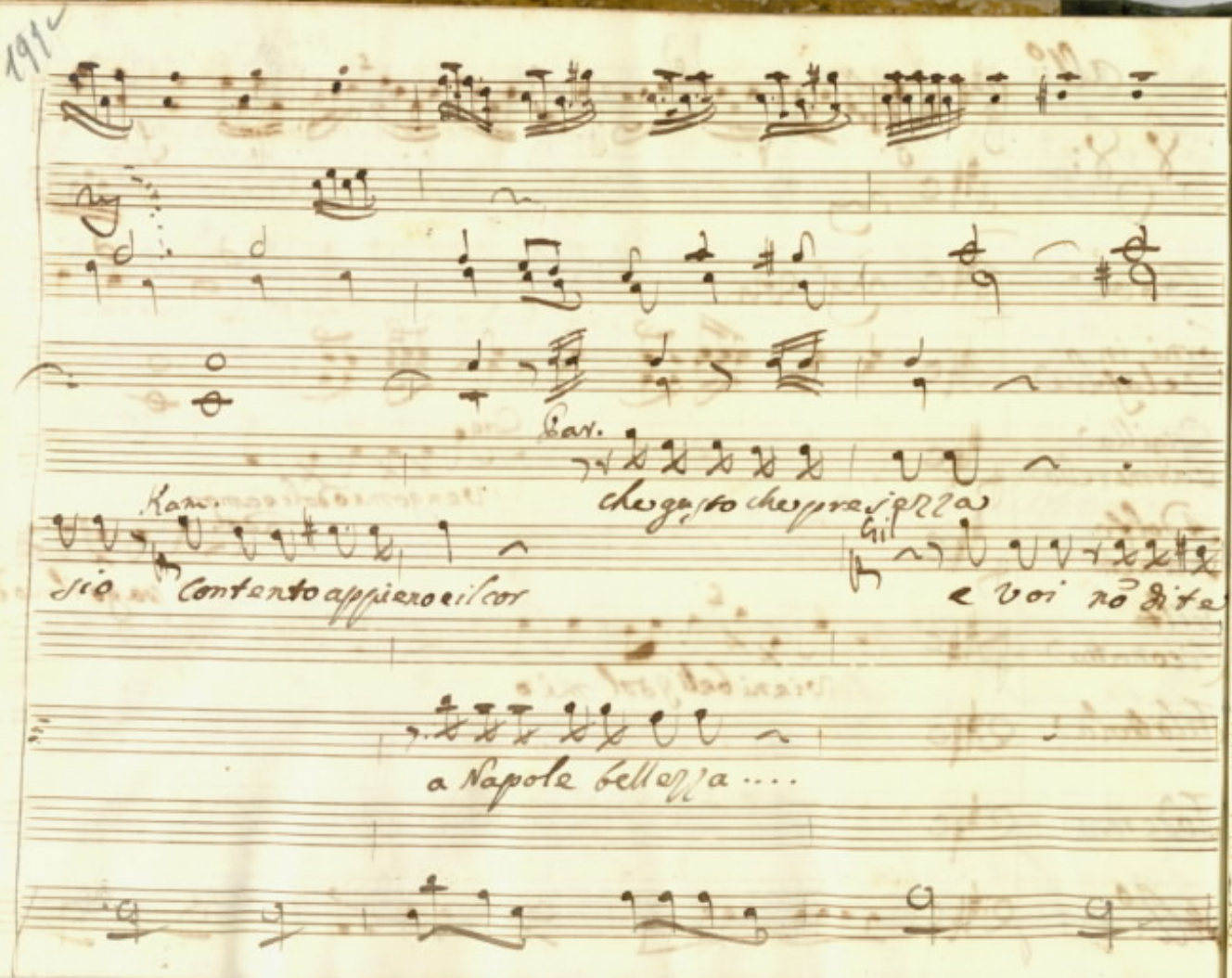
Org.

Vengo mio dolce amor

adol.

e pago il mio de

Vieni bell'Idol mio



Par.

che gusto che presezza

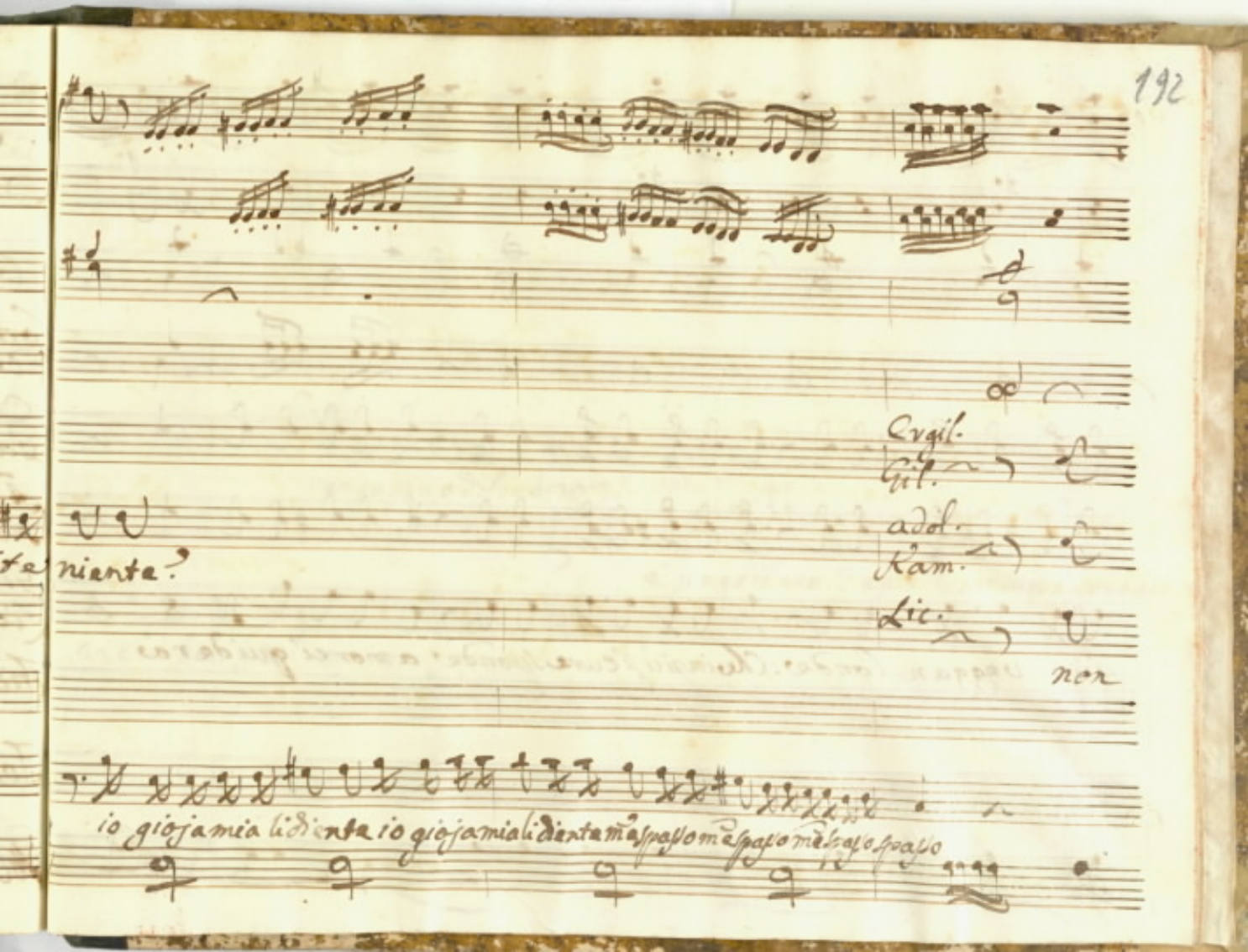
Kam.

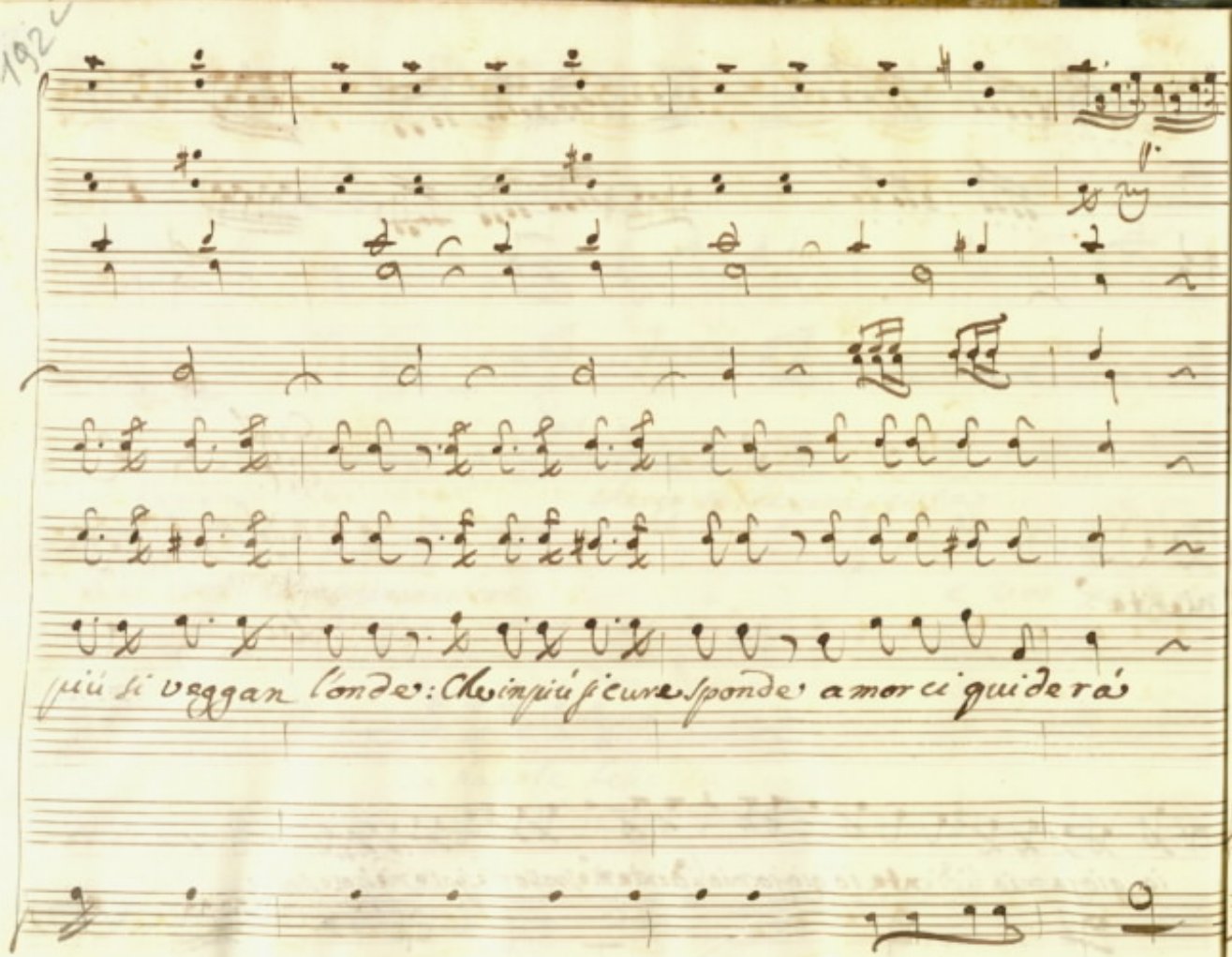
sio contento appieno e il cor

Gil

e voi nõ dite nie

a Napole bellezza....


Ergil.
Gil.
adol.
Ram.
Lic.
non
te niente?
io gioja mia li dienta io gioja mia li dienta m̄ spasso m̄ spasso m̄ spasso spasso


più si veggan l'onde: Che in più sicure sponde a mor ci guiderà

Cral.

vengo piu o dolce amor

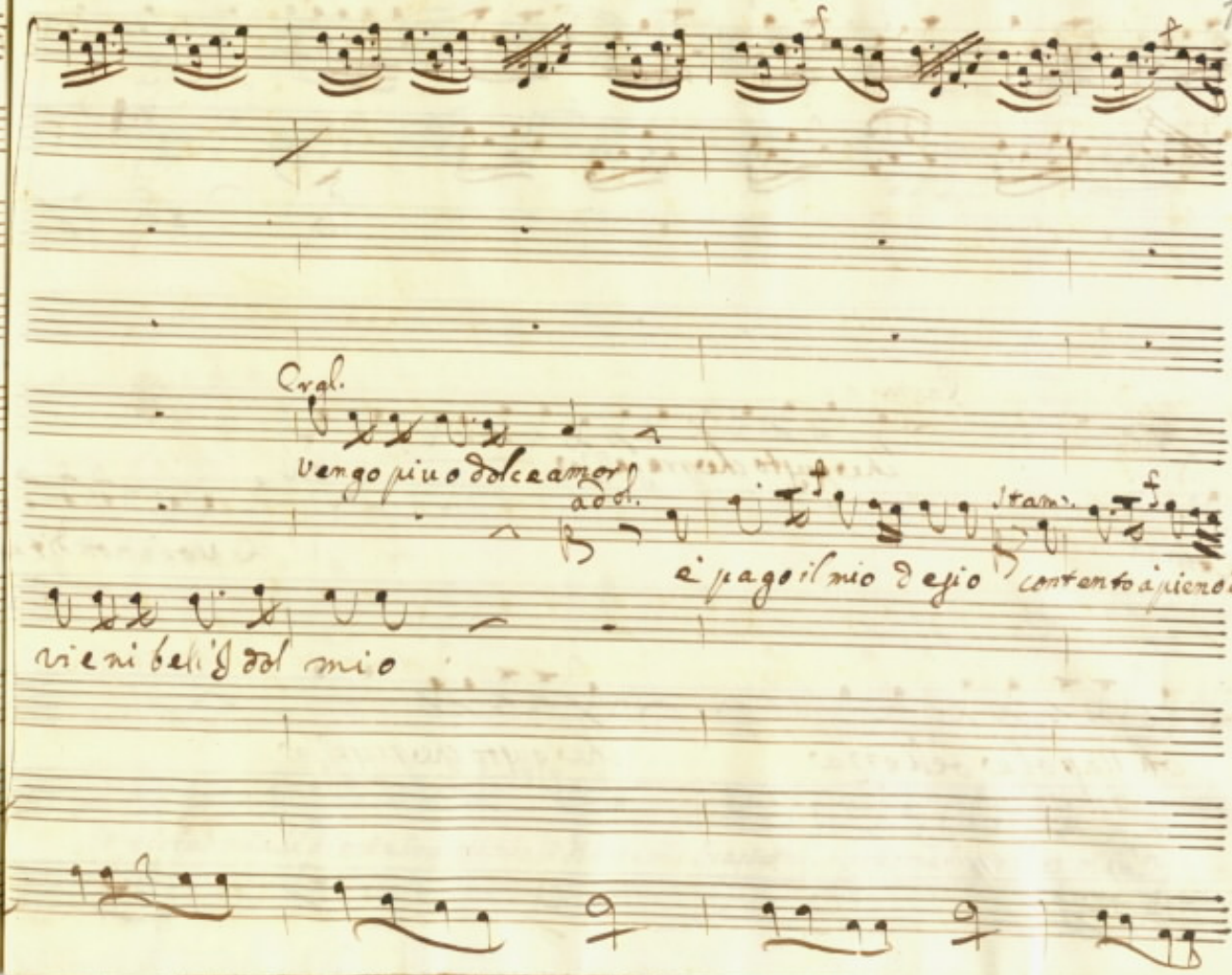
adol.

è pago il mio desio

Stam.

contento à pieno è il

vieni bell'Idol mio



simili

Parm.

che gusto che prejezza

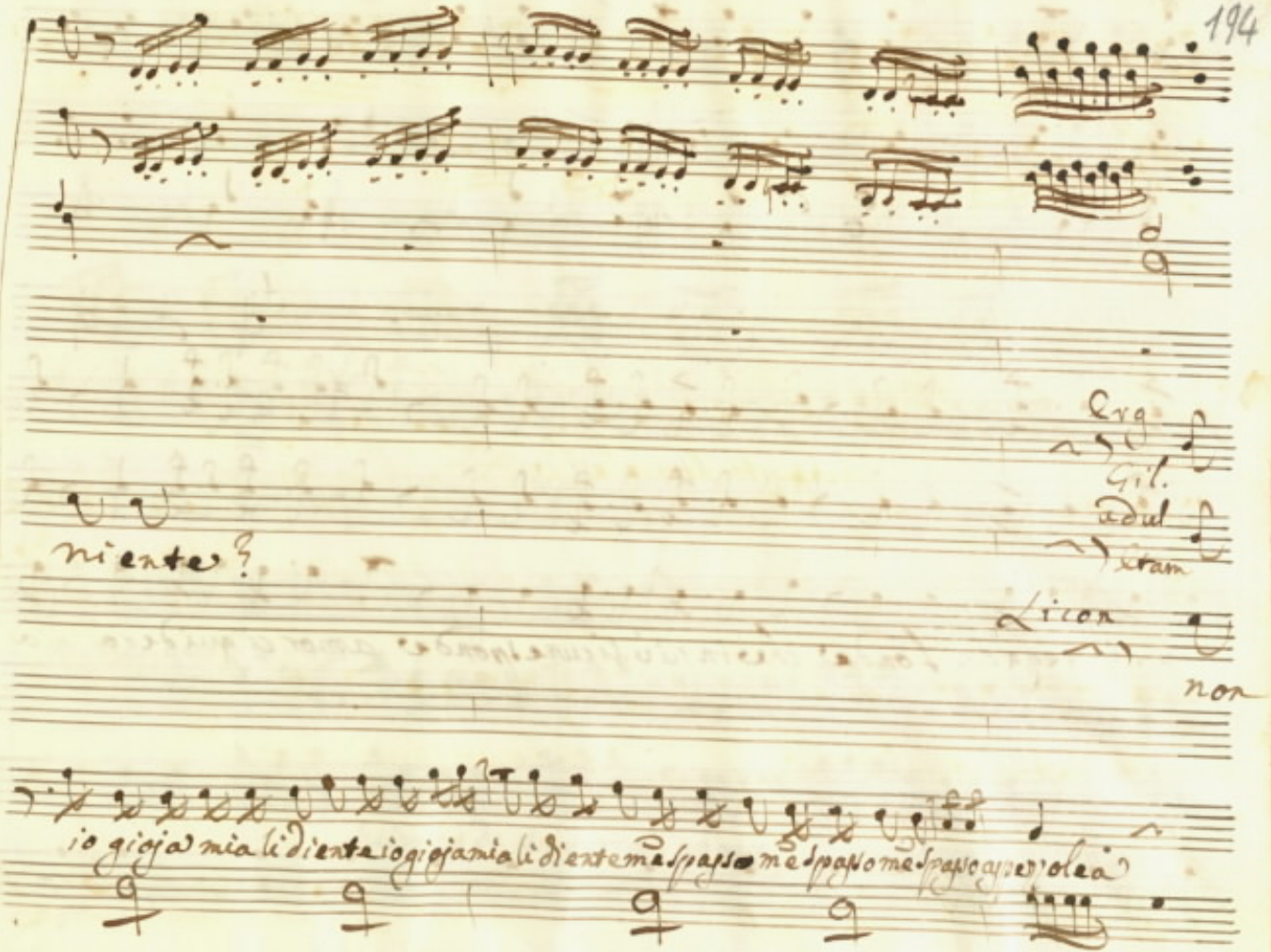
Gill

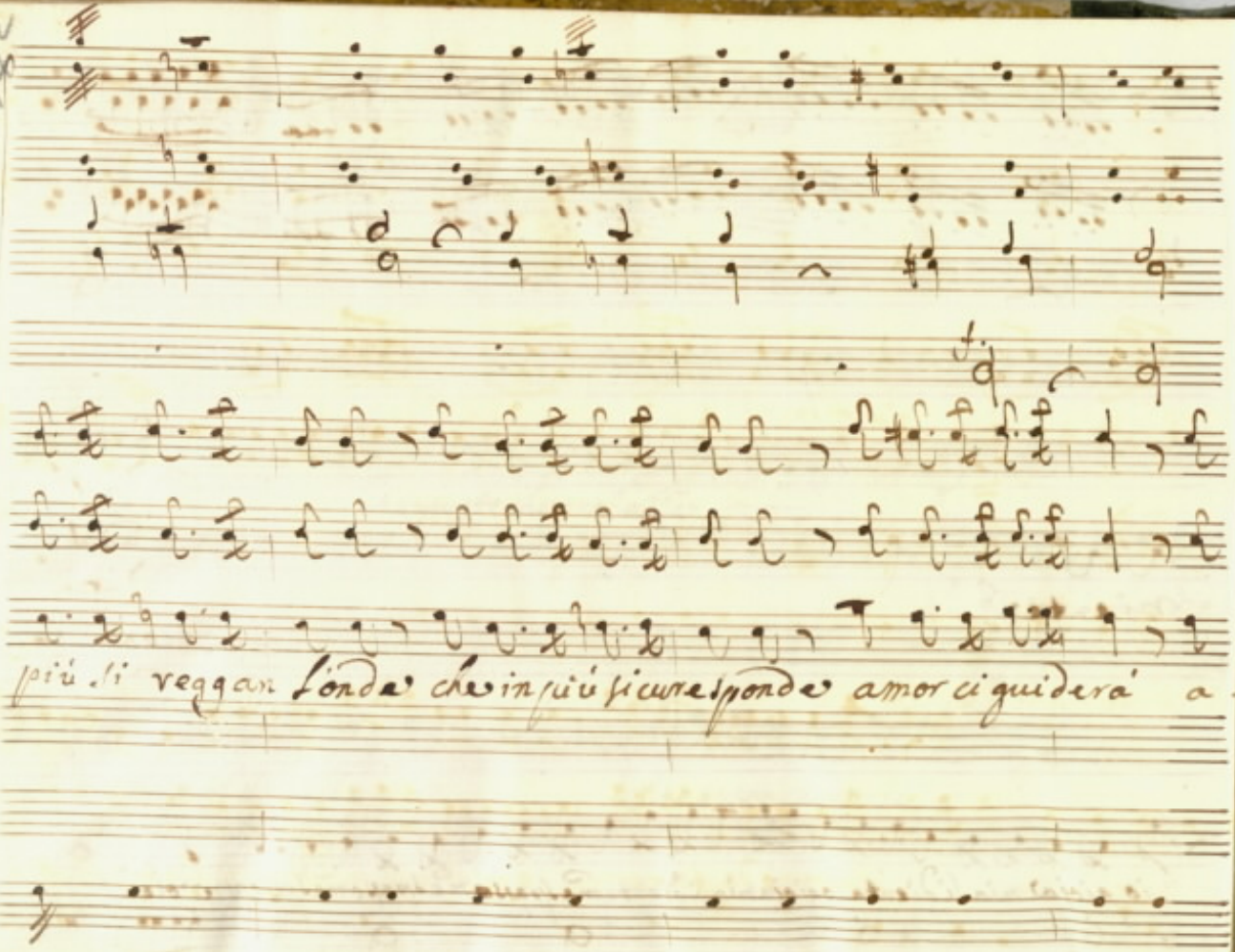
e uoi non dite

Cor

oh Napole bellezza

che gusto che prejezza

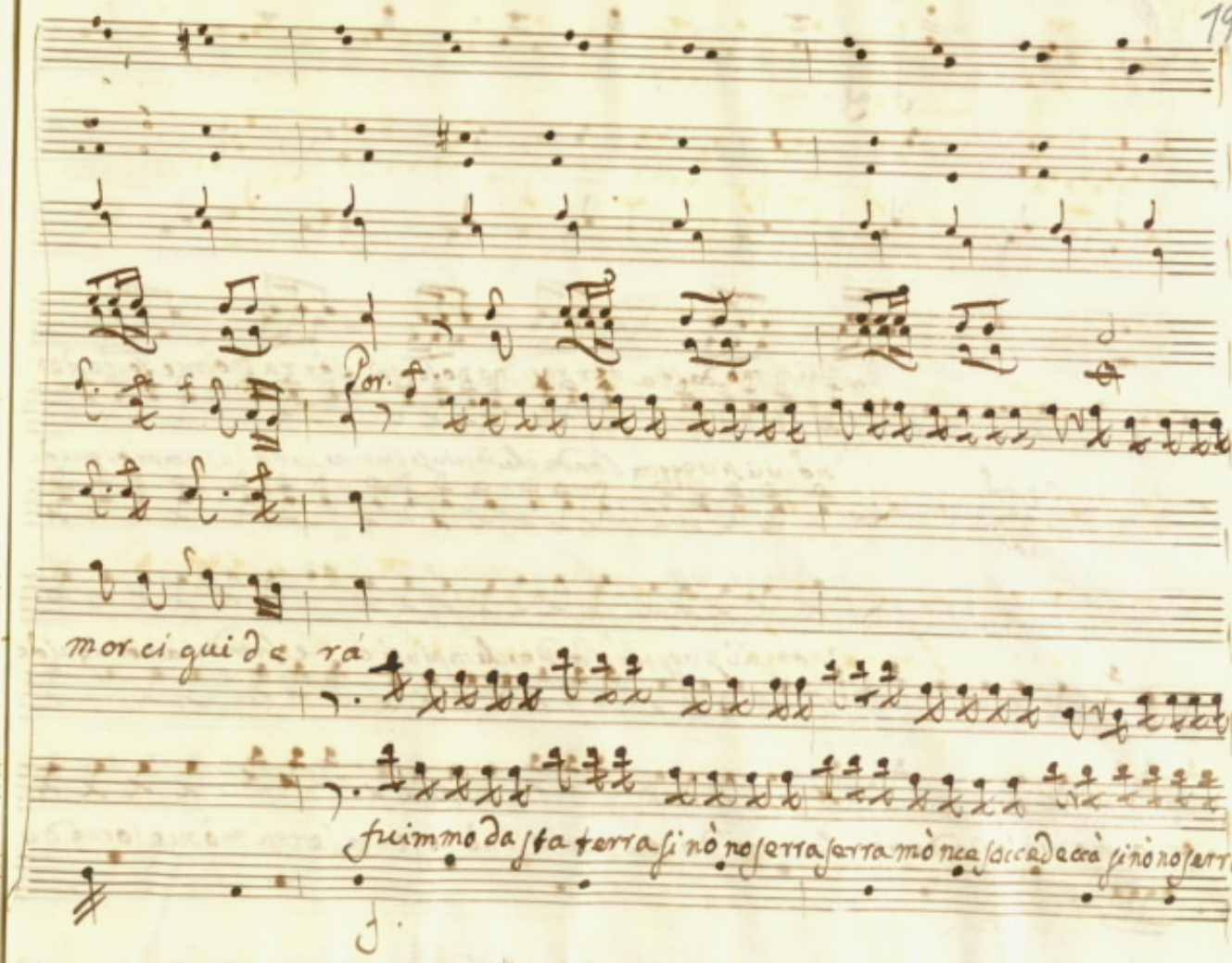

niente?
Erg
Gil.
Adul
Exam
Licon
non
io gioja mia li diente io gioja mia li diente me spasso me spasso me spasso ape volea


più li veggan l'onde che in più sicure sponde amor ci guiderà a

Por. f

morci qui de rá

fuimmo da sta terra si nò no serra serra mò nca socca de ccà si nò no serra



f. 9.

Cor. fuimmo dasta terra si nò no serra serra mo nce socce de

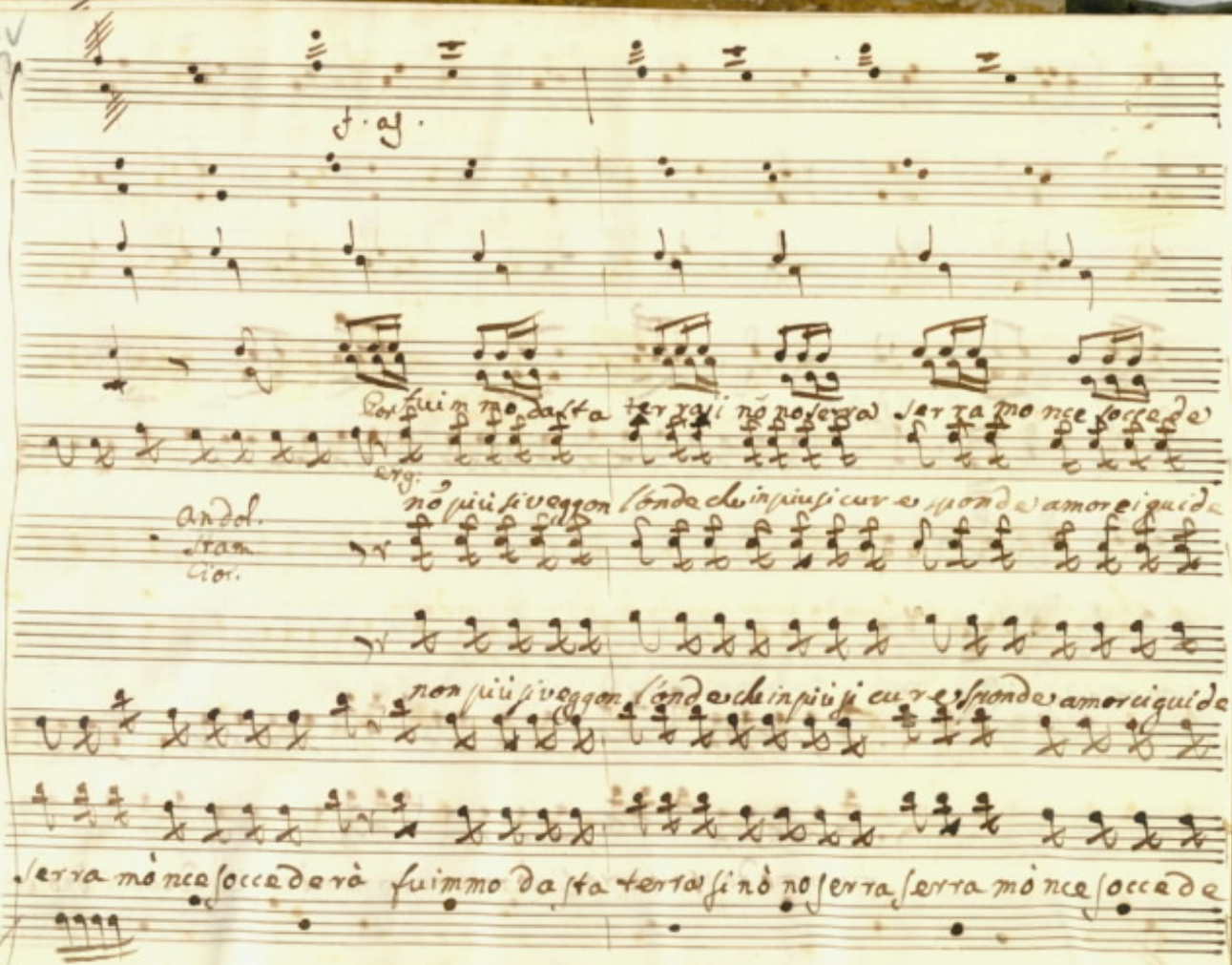
erg.

nò più si veggon l'onde che in più si cure sponde amor ci guide

Andol. Stam Cior.

non più si veggon l'onde che in più si cure sponde amor ci guide

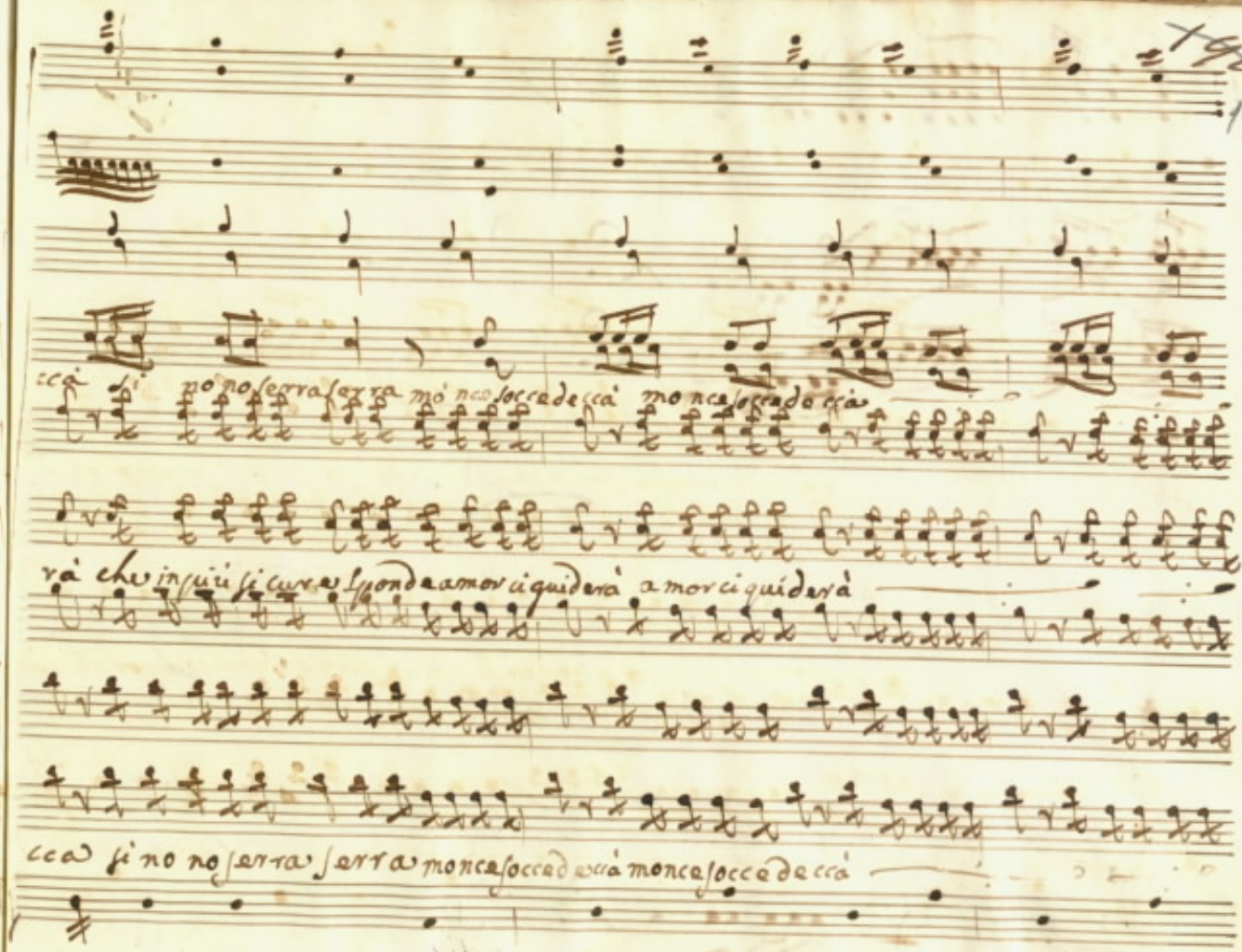
serra mò nce socce derà fuimmo dasta terra si nò no serra serra mò nce socce de



cca si no no serra serra mo nce socce de cca mo nce socce de cca

rà che in più si cure sponde amor ci quiderà amor ci quiderà

cca si no no serra serra mo nce socce de cca mo nce socce de cca



196

202887